La Educación en el Chubut 1810-1916

Sergio E. Caviglia









La Educación en el Chubut 1810-1916

Sergio E. Caviglia




DE

Staff

Victor Brocaz
Diseño gráfico de tapa e interior y maquetación

Julia Chaktoura
Correcciones

Registro de la Propiedad Intelectual
Queda hecho el depósito que marca la Ley 11.723

Caviglia, Sergio Esteban
La Educación en el Chubut 1810-1916. - 1a ed. - Rawson : Ministerio de Educación de la Provincia de Chubut, 2011.
340 p. : il. ; 27x20 cm.

ISBN 978-987-27565-0-5

1. Historia de la Educación . I. Título
CDD 370.098 2

Fecha de catalogación: 03/11/2011

Autoridades



MARIO DAS NEVES
GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT

ING. MARIO VARGAS
VICEGOBERNADOR

HAYDEÉ MIRTHA ROMERO
MINISTRA DE EDUCACIÓN



Prof. Griselda García Alonso
SUBSECRETARIA DE POLÍTICA, GESTIÓN Y EVALUACIÓN EDUCATIVA

Prof. Graciela Cigudosa
SUBSECRETARIA DE COORDINACIÓN TÉCNICA OPERATIVA DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS Y SUPERVISIÓN

Cdor. Gustavo Castán
SUBSECRETARIO DE RECURSOS, APOYO Y SERVICIOS AUXILIARES

Agradecimientos

A Haydeé Mirtha Romero, Gustavo Castán, Griselda García Alonso y Graciela Cigudosa que supieron valorar este trabajo cuando sólo era un borrador, y me brindaron el espacio y las condiciones para que se pueda realizar. Ellos conocen la importancia de saber vencer al olvido.

A Alejandra Von Poeppel, Patricia Nievas; Silvia Elías, Cintia Vizcay; Judith Lezama y Sergio Flores, por su sostenido apoyo a este proyecto.

A Victor Brocaz por su arte en el diseño y maquetación del libro, y haber tenido la paciencia de comprender lo que a veces era difícil de explicar.

A Julia Chaktoura por su excelente y amable trabajo de corrección, y sus valiosos aportes y comentarios.

A Isabel María Álvarez, Luciana Martha Jaramillo, María Lorena Villamea, Antonio 'Utimpa' Díaz Fernández, Marcelo 'Manque' Calbucurá, por su apoyo y el aprendizaje que encuentro en ellos.

A Lorena Flores, Diana Báez, Fabio Ortigosa (y sus excelentes mates), Ariel Molina, Gabriela Vilches, Lorena Wajdzik y Vanina Blanco, que compartieron mis comentarios, me alentaron y apoyaron durante la investigación y redacción del libro.

A Cristina Velasco, Enrique Gastón Müller, Laura Lezcano, Olga Vidal, Claudia Cancho, Elida Ramírez, Paola Orihuela, Beatriz Pardo y Zulma Santibañes, del Centro Provincial de Información Educativa, del Ministerio de Educación, por su atenta disposición en la búsqueda y digitalización de los materiales para la investigación.

A Cristian Fernando Menchi gracias a quien inicié las primeras etapas de la Línea de Tiempo en Educación.

A Jorge Fiori con quien compartimos largas charlas sobre la historia de la provincia, y siempre me ha facilitado materiales. Al personal del Archivo Histórico provincial y de la Biblioteca Vacchina de la Secretaría de Cultura de la Provincia

A Tegai Roberts del Museo Histórico Regional de Gaiman, que me recibió tan amablemente, y facilitó materiales sobre la educación en los inicios de la colonia. A Fabio González, quien sigue sus pasos. Con ambos compartimos largas y entusiastas conversaciones acerca de las fotos y documentos que se iban encontrando. A Luned Roberts de González por haberme facilitado materiales del Colegio Camwy.

A Amanda Paz de Zamora y a todo el personal de la Biblioteca Popular "Agustín Álvarez" que mostraron atenta disposición y total colaboración en la búsqueda documental.

A Martha Hughes y Ariel Hughes con quienes siempre hablamos acerca de los orígenes y me han acercado materiales y gentiles traducciones y comentarios.

A Ana María Troncoso, por facilitarme los manuscritos de sus excelentes investigaciones.

A Marco Hernández por su atenta disponibilidad y generosidad.

A Alexis Tiznado Coordinadora Comarcal, de la Secretaría de Cultura, y a Antonio 'Cerutti' Miguens encargado del Museo Escuela Nº 18 de Río Corintos por su disponibilidad en el acceso a los archivos. A José W. Jones Director de Cultura y Museo de Trevelin.

A la Biblioteca Nacional de Maestros, por su predisposición y colaboración. A Lic Graciela Perrone Directora del Centro Nacional de Información y Documentación Educativa

a Gisela Flores. De la Sala Americana a María Cristina Grossi; Ariel Fort y Efraín Claudio Chervo. De la Hemeroteca educativa a Marcela Imperiale y del Programa Nacional de Archivos Escolares a Marcela Pelanda.

A Myriam Tarragó, y a Marta Dujovne, que siempre alentaron mis investigaciones y me han facilitado el acceso a las colecciones del Museo Etnográfico "Juan B. Ambrosetti", FFYL, UBA.

A Marisa Scarafoni del Archivo Fotográfico y Documental del Museo Etnográfico.

A Mauro García Melano.

Al personal del Museo de Gobernador Costa.

A Blanca Llopis, de Patrimonio Cultural y Natural de la Agencia Comodoro Cultura de Comodoro Rivadavia.

A los directores y maestros de las escuelas de la provincia que he visitado, y siempre tuvieron la mejor disponibilidad para brindarme toda la información de la historia de las escuelas.

A Marta, a quien amo profundamente y que me brindó un apoyo incondicional en este trabajo.

A mis padres Ada y Rolando

A mi hermano Rolando, su esposa Marta, mis sobrinos Fabrizio y Federico

A Lita Serra de Sini, Hugo, Olga, Edgardo, Mirta y Gabriel.

A Inés Rojo, Ayelén y familia

A Luz, María Luz , Francisco, Antonia y Enrique.

A Doña Elisa Rupallán y Luisa Calcumil, por acercarme siempre sus corazones.

Prólogo

El pasado remoto siempre es difícil de recuperar, pero lo es más tratándose de la Patagonia, una región casi desconocida en los albores del nacimiento de nuestro país.
No obstante, el trabajo de los investigadores ha permitido recobrar datos sobre los hechos que se fueron sucediendo, que estuvieron vinculados no sólo a los cambios políticos y sociales sino también a lo educativo y que han ayudado a reconstruir la evolución de los acontecimientos que se fueron sucediendo.

Como es sabido, en los inicios de la colonización en esta provincia fue pertinente para los recién llegados colonos galeses aprender a convivir con los pobladores originarios, con sus tradiciones y con su espiritualidad para poder sobrevivir en un medio hostil, impulsar sus propios proyectos y, sobre todo, garantizar la no existencia de conflictos que pudieran interferir en el quehacer diario.
En ese sentido, la búsqueda de soluciones a las necesidades inmediatas viabilizó una etapa integral de asimilación cultural que constituyó un instrumento indispensable para que los pueblos nacientes crecieran y comenzaran también a aparecer las primeras escuelas creadas por los galeses, a las que sumaron más tarde las nacionales y luego las salesianas
La historia de la educación en la Patagonia en general, y de nuestra provincia en particular, forma parte de un proceso complejo, ya que la diversidad de regiones, las distancias, las distintas realidades y el cruce constante entre las políticas nacionales y las respuestas locales a las problemáticas existentes, hicieron dificultoso el rescate de datos.
Por esta razón, *La Educación en el Chubut. 1810-1916*, es un libro fundamental para conocer la formación y el desarrollo del sistema educativo en nuestra provincia y las relaciones entre sociedad y Estado, focalizados en el período del entonces territorio nacional.

Lo fundamental es que ésta es una historia nuestra, la historia de una región que nos abarca a todos, que mira con esperanza desde cada uno de nosotros y que sigue siendo testigo de nuevas anunciaciones, de nuevos logros en pos de la justicia educacional que nos merecemos como chubutenses y en la que esta gestión puso especial énfasis en los últimos años.
Esencialmente, en las presentes páginas podremos ver pasar una historia, hasta ahora poco conocida, que nos permitirá conocernos más y, lo que es más importante, vencer al olvido.

Haydeé Mirtha Romero
Ministra de Educación
Provincia del Chubut

Índice

Aclaraciones

Son muy frecuentes los errores de datos en publicaciones y/o artículos pues por muchos años casi no se acudió a las fuentes primarias, y se seguían citando de otras fuentes como válidos.

Es tan fuerte el mandato normalizador que, por ejemplo, en el Diccionario histórico - biográfico de Maestros del Chubut, se menciona que un maestro dio clases en una escuela *antes de su creación*, en realidad debería decir antes de su incorporación al Estado. La escuela ya existía como tal, pero era particular.

En otro caso habla de su *creación oficial*, y no da la fecha de inicio de la escuela. También menciona a Hughes como *primer director oficial*.

> **94. HUGHES, Williams (Guillermo)** Maestro de la escuela N° 10 (actual Provincial Nº 140), antes de su creación, en 1895. Dictó clases durante 1894, pagado por los padres. DHBdMC: 33
>
> **95. HUGHES, William H.**
> Se desempeñó en la Escuela N° 10 (actual N° 140), que fue creada oficialmente en 1895. En la zona, con anterioridad a esta fecha, dictaron clases dos maestros cuyos sueldos eran pagados por los padres. William H. Hughes fue el primer director oficial de la Escuela.
>
> **164. TOSCHI, José**
> Nació en Alemania en 1878. Llegó a Puerto Madryn en 1905. Allí instaló oficialmente una escuela privada, autorizado más tarde por el Consejo Nacional de Educación. Por su escuela pasaron varias generaciones de toda la península.

Muchas veces nos encontramos con nombres iniciáticos de algunas personas, son los nombres de poetas.

> Hugh Hughes (Cadfan Gwynedd)
> R. J. Powel (Elaig)
> T. G. Pritchard (Glan Tywy)
> William H. Hughes (Glan Caeron)
> Griffith Griffiths (Gutun Ebrill

Muchos nombres galeses son anglisados y otros castellanizados

[...] Entre corchetes son aclaraciones nuestras

[...] en bastardilla, en Vanzini. 200; son textos tachados o anotaciones en los originales del Padre Bernardo Vacchina

Abreviaturas

BNM Biblioteca Nacional de Maestros.
CE Consejos Escolares
CNE Consejo Nacional de Educación
DHBdMC Diccionario histórico - biográfico de Maestros del Chubut
GLANIAD. Material de la página de la Biblioteca Nacional de Gales, Aberystwyth, Ceredigion.
ME Museo Etnográfico. Facultad de Filosofía y Letras. UBA
MEC El Momitor de la Educación Común
MEDAR Programa Memoria de la Educación Argentina
MHRG Museo Histórico Regional de Gaiman
MLP Museo de la Plata. Facultad de Ciencias Naturales Y Museo. UNLP
MNE Ministerio Nacional de Educación



Introducción

A pedido de la Ministra de Educación Haydeé Mirtha Romero, iniciamos el proyecto de Investigación de la Educación en el Chubut en estos últimos doscientos años, como parte de las acciones del Bicentenario. Este libro es parte del mismo. Por mi formación profesional debo aclarar que esta es una lectura antropológica.

El punto de partida fue generar una Línea del Tiempo de *200 años de Educación en el Chubut*. La misma fue presentada en varias localidades y se entregó impresa a todas las bibliotecas escolares de la Provincia. Se puede descargar desde la página web del Ministerio de Educación[1]. El *Banco de Imágenes*[2] del Ministerio recupera instantáneas del tiempo que pasó en las escuelas de la provincia del Chubut. Contiene fotografías publicadas en revistas, libros, diarios y publicaciones realizadas por las Instituciones Educativas. Fue generado por el Centro Provincial de Información Educativa y participamos del mismo aportando imágenes de esta investigación. Se publicó también la *Historia del Ministerio Provincial de Educación 1958-2010*, Serie Recursos para el aula Nº11 que también se puede descargar desde la página web del Ministerio de Educación[3].

En el territorio del Chubut la educación se inicia con los pueblos originarios poseedores de una tradición educativa milenaria. En estos territorios no hubo presencia estatal permanente hasta la instalación de la primera colonia estable en 1865. La educación formal se inicia entonces a partir de allí con las escuelas galesas. La primera escuela nacional se instala en Rawson en el año 1878, en el momento en que se crea la Gobernación de la Patagonia. Recién en 1892 se abre la primera escuela la congregación salesiana, que se consolida en 1893. No media aquí la educación colonial, sino que se pasa de manera abrupta de una educación originaria a una educación formal.

En el año 1881 se crea el Consejo Nacional de Educación y en 1884 se sanciona la nueva Ley Nº1420 de Educación Común, el mismo año que se crea el Territorio Nacional del Chubut. Este es el momento en que se implementa el proyecto de consolidación del Estado nacional. El mismo fue acompañado por la construcción del sistema educativo argentino, de acuerdo a las ideas de Domingo F. Sarmiento. La educación fue un objetivo central de los gobiernos de Mitre, Sarmiento, Avellaneda y la generación del 80. El proceso por el cual se funda y consolida esta construcción coincide con el momento de la fundación de las primeras escuelas estatales y del Territorio del Chubut.

Dividimos el trabajo en tres partes, la primera es acerca de la educación originaria; la segunda trata los inicios de la educación formal en el territorio, en donde se pone el énfasis en las escuelas del valle inferior del río Chubut, y una tercera parte con los inicios de la educación formal en el sud este del Chubut. Realizamos un corte en 1916 que es el año en que se consolida la burocratización del Consejo Nacional de Educación, del cual dependía administrativamente la educación en el Territorio del Chubut. El Prof Jorge Oriola está trabajando en la historia de las escuelas de Cordillera y Meseta.

En la primera parte, partimos con la educación originaria. Este es un tema poco tratado en educación, y cuando se lo hace es en relación a las culturas consideradas en la literatura clásica como *más desarrolladas*, como las inca, azteca o maya. Aquí nos interesa la

1 http://picasaweb.google.com/educacion.chubut/200AnosDeEducacionEnChubut#
2 http://www.chubut.edu.ar/cpie/catalogo/bimages/form.htm
3 http://www.chubut.edu.ar/descargas/cpie/recu_aula_n11.pdf

educación originaria de los pueblos Tehuelche y Mapuche, y lo hacemos en dos momentos. El primero, en el momento previo al establecimiento de la primera colonia permanente en el territorio, y el segundo, a partir de los cambios que se producen con la instalación de las primeras escuelas de educación formal. La educación, en el primer momento, es bastante difícil de reconstruir, sólo lo podemos hacer sobre la base de indicios y con muchos recaudos metodológicos que aquí planteamos. Dada la dificultad del tema y por las características de las fuentes, intentamos aquí sólo una primera aproximación. De la segunda etapa, contamos con muchas fuentes de las características de su incorporación al nuevo sistema educativo; y aunque existen numerosos antecedentes, los recaudos metodológicos se deben mantener y la escolarización comienza a impactar en los niños originarios. Sabemos también que independientemente de la escuela, los pueblos Mapuche-Tehuelche han mantenido de forma independiente sus prácticas culturales a través de lo que hoy se denominan educación autónoma.

La segunda parte se inicia con el primer establecimiento permanente de colonos en el territorio y el inicio de las primeras escuelas de educación formal. Nos interesan aquí las distintas instancias sociales y políticas de su establecimiento, así como los diferentes intereses puestos en juego en las políticas educativas y los conflictos que de ellos se derivaron. Las tensiones entre la Colonia y el Estado muchas veces se disputaron en el ámbito educativo. Los galeses generaron sus libros y tenían sus maestros, pero siempre en su propia lengua, considerada como un don de Dios. Ante el avance de las escuelas estatales, crearon la primera escuela intermedia para educar a sus jóvenes en el *idioma del cielo*.

En el capítulo El avance del *gran ejército de la civilización* 1878-1916, tratamos la educación en el Chubut a través de los Informes del Consejo Nacional de Educación —CNE—. En él intercalamos la información del CNE y de los Inspectores, con algunos datos acerca de cómo simultáneamente se va estructurando y consolidando el poder normalizador del Consejo. En un principio la información publicada sobre el Chubut era sólo de datos estadísticos pobres y listados que interesaban al proyecto; a medida que se va consolidando la estructuración del CNE vemos cómo varía y aumenta la cantidad de información y cómo aumentan la implementación de los mecanismos de control y las estadísticas. Es muy importante ver cómo muchos de los mecanismos pensados, se tuvieron que adaptar a las realidades locales. Es un capítulo árido por momentos, pero fundamental para introducirnos en la implementación del sistema educativo en el territorio. Se plantean también los recaudos metodológicos, e ideológicos en la lectura de estos informes.

La visita del sub-inspector Gregorio Lucero en 1897 se produce en el momento en que 12 de las 15 escuelas del Valle inferior del río Chubut habían pasado a formar parte del Consejo Nacional de Educación. El sub-inspector recorrió las escuelas y también algunas casas en busca de niños no escolarizados. Luego, invitó a todos los docentes a Rawson para hablar sobre la enseñanza en la zona, poniendo especial énfasis en el aprendizaje del español. En este momento todavía eran muy pocos los maestros que hablaban correctamente el castellano, y algunos maestros temían perder su trabajo. Para esta visita de inspección tenemos varios relatos que se enriquecen con distintas fuentes. Una es la generada por el propio sub-inspector Lucero, otra de unos de los maestros, una fotografía con los datos de la misma en su anverso, las Memorias personales de un maestro que se refiere también a esta visita. Estas se complementan con el informe de cada una de las conferencias dictadas, en donde se *afilaban las herramientas* para los maestros, el uso del *spanis*. Pocas veces se cuenta con tantas y tan diversas fuentes para un mismo momento.

La Fundación de la 1º Escuela en Colonia Sarmiento nos permite ver muy explícitamente el rol de los Inspectores del Consejo Nacional de Educación en los Territorios Nacionales. Los inspectores, como figuras visibles del gobierno central, fueron también muchas veces nexo entre éste y las demandas de los territorios, en muchos casos en temas que trascendían lo educativo. Para el Inspector Raúl B. Díaz, la colonia Sarmiento en 1902 *no era todavía importante*, pero la escuela podría ser el polo de atracción que justifique su creación. Se creía que la instalación de la escuela colaboraría en el arraigo de los pobladores, en continuidad con el proyecto sarmientino de poblamiento. La escuela fue el lugar privilegiado de producción de la nación; fortalecería el rol del Estado y actuaría como instrumento de integración de estos sujetos produciendo la homogeneidad. Vemos entonces cómo se va imbricando el nacimiento de la colonia con la creación de la escuela. La escuela en el territorio como base de la presencia del Estado modificaría las conductas de los habitantes; luego vendría el juez; la policía, como poder estatal. Pero en el inicio de este proceso el Inspector y la escuela cumplen un rol fundamental.

La particularidad de las escuelas ambulantes tiene por objeto principal, *combatir el analfabetismo* donde la escuela fija es imposible pues no existe población concentrada; debido a ello *la escuela debe adaptarse al medio*. Allí sólo se enseña por cuatro meses y medio y se puede ampliar a nueve donde no se habla castellano. Todavía contamos con muy poca información sobre las mismas durante este período (1914-1916), pero presentamos aquí los datos sobre el inicio de su implementación en el Territorio.

Al tratar las escuelas sectarias: laicas, protestantes o salesianas, y el rol de la masonería y la educación en el Chubut, nos interesan los conflictos relacionados con los sistemas de creencias y la educación. Estos fueron muy intensos en los primeros años del territorio. Las escuelas formales en estas disputas se acusaban unas a otras de ser sectarias. Más allá de estas diferencias, en que se ponían en juego los intereses y el poder de sólo algunos colectivos, el proyecto político más amplio era común y compartido. Tratamos aquí algunos indicios de cómo se dieron estos enfrentamientos. Los migrantes construyeron el nuevo espacio público y conformaron una elite urbana, a la que se suma una sensación de abandono y desinterés por parte del gobierno central, ello fomenta el surgimiento de reducidas elites —miembros de las asociaciones étnicas y de la masonería— interesadas en revertir la situación política, económica, sanitaria y educativa, lo que fue muy evidente en el plano educativo. El carácter de estas nuevas comunidades debía ser laico y liberal. En los *nuevos* territorios patagónicos, estas ideas liberales casi no tenían confrontación. La masonería tuvo entonces un notable desarrollo en los territorios del sur. En el Chubut, en donde la tradición católica apostólica romana era solo incipiente a través de la congregación salesiana, encuentran un espacio para las ideas del liberalismo laicista de la época. Tratamos brevemente el rol de la masonería y mencionamos algunos miembros de la logia que han tenido influencia directa e indirecta en los orígenes de la Colonia. Luego, las disputas entre la masonería y los salesianos en la Educación en el Chubut. Pero más allá de estas discusiones, los salesianos y el Estado eran parte de una misma agencia estatal, debido a ello el ejecutivo nacional apañaba tanto a uno como a otros en las distintas gestiones. Los salesianos y el Estado actuaron funcionalmente, aunque con distintas estrategias, en pos de la educación del *ciudadano argentino* en la Patagonia.

Nos interesa luego indagar acerca del rol de las mujeres en los inicios de la educación en el Chubut. Iniciamos el capítulo con la educación de la mujer en los Pueblos Originarios, a través de dos ejemplos de cómo se educaban y transmitían sus conocimientos las mujeres tehuelches y mapuches. Elegimos para ello dos artes tradicionales que condensan siglos



de aprendizaje: el de las caperas y el de las tejedoras —que implican el abrigo y el cobijo—, tradiciones ancestrales estrechamente relacionadas con la cosmovisión y mitos de cada pueblo. Con la llegada de los colonos a los territorios del Chubut se da un quiebre brutal a las modalidades de transmisión de conocimiento o de enseñanza. Este se nota claramente cuando comparamos los modos de enseñanza de la América originaria, con aquellos que Sarmiento trae desde Europa y especialmente de los Estados Unidos. Para ello es importante que veamos el rol de los pueblos originarios en la concepción de Sarmiento, que luego es trasladada con el mismo sustento ideológico a la Educación. Planteamos a continuación cual era el rol esperado de la *señorita maestra* en los inicios de la educación formal. Es escasa la documentación con que contamos hasta el momento acerca del rol de la mujer en esa etapa. En la mayoría de los casos, sólo conocemos sus nombres y períodos en que han permanecido en las escuelas. En las fuentes disponibles consultadas no figuran mujeres en los numerosos Consejos Escolares creados, tampoco hay mujeres en la inspección de los Territorios del Sur, dependiente del CNE. Enumeramos luego la información hallada, de manera cronológica.

El punto de partida de la presencia de la Congregación Salesiana es un sueño. Alrededor del 1870, Don Bosco tiene un sueño, la visión de una región, absolutamente desconocida, en la que salvajes crueles mataban a misioneros de diversas órdenes religiosas; la aparición de los misioneros salesianos con el rosario en mano, son visualizados como acogidos benévolamente y escuchados. Don Bosco ve a este sueño como un aviso celeste o revelación. A partir de 1876 tiene el proyecto de establecer una colonia italiana en una zona comprendida entre el río Negro y el estrecho de Magallanes para facilitar la evangelización de los *indios* y de ayudar eficazmente a los emigrados italianos, abandonados a sí mismos. Es así que comienza un complejo entramado político para establecer las misiones en la Patagonia. Analizamos cuáles fueron las relaciones del Estado Nacional con respecto a las políticas educativas salesianas en el territorio, y cómo se plantearon las relaciones entre salesianos y galeses, y luego hacemos una reseña cronológica acerca de los salesianos y la educación en el Territorio del Chubut.

En una tercera parte abordamos el avance de la educación formal y las escuelas estatales en el sudeste del Chubut. Lo hacemos en tres regiones vecinas, Camarones y Cabo Raso, Comodoro Rivadavia y Colonia Escalante; allí analizamos el contexto de cada una, y cómo se inicia la educación a través de maestros particulares ambulantes, traslados de alumnos a otras ciudades y/o países para completar los estudios o a través de escuelas particulares, hasta el inicio de las escuelas estatales. Las características y particularidades son a veces muy distintas a las que se dieron en el Valle inferior del río Chubut.

Entre las investigaciones en relación a los inicios de la educación formal queremos mencionar las compiladas en los volúmenes a cargo de Adriana Puigross, los de la Sociedad Argentina de Historia de la Educación y los volúmenes de la Historia de la Educación en la Patagonia Austral de la Universidad Nacional de la Patagonia Austral de Río Gallegos.

Nos interesa especialmente la excelente investigación de Lucía Lionetti[4] *La misión Política de la Escuela Pública, formar ciudadanos de la república (1870-1916).* Allí la autora plantea los límites y contradicciones que se produjeron al intentar imponer el modelo cultural e ideológico hegemónico. En el mismo trata las políticas educativas iniciadas en 1870 y la educación como tema de interés para el Estado nacional; en segundo lugar versa acerca

4 Agradezco muy especialmente a Ana María Trocoso, por haberme facilitado algunos de sus textos inéditos, y también por facilitarme algunos de sus propios trabajos sobre la educación en la Meseta Central del Chubut.

de la formación del magisterio de los *apóstoles de tiempos modernos* y en tercer lugar la educación de los niños, de *los pequeños patriotas*, como futuros ciudadanos. Entre estos temas, también se refiere a la feminización de la profesión docente, la mujer como educadora y la educación de las *hijas de la república*. Nos plantea Lionetti que el joven Estado Nacional se valió del alcance de la Ley de Educación Común, Laica, Gratuita y Obligatoria de 1884 para proyectar su ciudadanización inducida. La escuela pública reunía *al hijo del primer magistrado de la República sentado al lado del más humilde artesano* [...] *hijos de médicos, abogados, comerciantes acaudalados, fraternizando con los del carpintero, del albañil, del sirviente. Así* [...] *se previenen las crisis sociales; se establece la verdadera democracia basada en el amor recíproco, sea cual fuere la posición del individuo*. La escuela pública hacía posible que los niños alcanzaran el sentimiento de argentinidad, la fortaleza espiritual y la robustez física. Pero las disonancias en el discurso educativo son evidentes, toda vez que la experiencia hacía necesario que se implementaran ajustes que permitieran concretar un objetivo que se desdibujaba cuando se contrastaba con la práctica. La comunidad de ciudadanos proyectada distaba de lo que la realidad social denotaba. Es entonces que en el ámbito del aula se plasmó una instancia de resistencia y de negociación entre lo que se enseñaba y se aprendía. Muchas de esas disonancias son las que se plantean en los distintos capítulos de este libro en relación a la práctica educativa en el territorio del Chubut.[5]

Fue nuestro interés brindar, un soporte basado en el análisis intensivo de diversas fuentes, que sirva de plataforma para nuevas investigaciones. Creemos que recién ahora estamos en condiciones de comenzar a trabajar con otras vertientes —a las que momentáneamente acudimos sólo de manera puntual—, como el archivo histórico provincial y el archivo del MNE, libros de escuelas, archivos escolares, etc.

No hemos ahondado en un análisis en particular de cada escuela, ni en la biografía de los maestros, salvo que el contexto lo requiriera. Hemos puesto el énfasis en una presentación crítica de los materiales disponibles. Abundan las citas para que los lectores puedan acceder a lectura de fragmentos de textos originales. El orden de los temas tiene un claro sentido, pero simultáneamente fueron pensados para ser abordados de manera independiente.

Creemos que conocer algunos aspectos de la educación originaria y los inicios históricos de la educación formal, con los conflictos de su etapa fundante, nos ayudará a comprender la raíz de muchos de los problemas actuales de nuestro sistema educativo.

---

5 Lionetti 2005, passim

R I O

C H I L E

SANTA CRU

Maiten
Cushamen
Bolson
Leleque
Cholila
L. Lezana
L. Cholila
Foyel
L. Menendez
L. Rivadavia
Lepá
Gualjaina
Futaleufu
Esquel
Nahuel Pan
16 de Octubre
Tecka
Corcovado
Paz
Rio Pico
S. MARTIN
Cº Negro
Saihueque
Nueva Lubeca
Rio Senguerr
Rio Mayo
Rio Aysen
Rio Simpson
L. Blanca
L. Rosselot
Cº Mirador
Cº Zeballos
Colelache
Cerro Frigio
Chubut
Paso de Indios
Valle Paso de los Indios
L. Payahile
L. Palacios
Buen Pasto
L. Musters
Colué Huapi
L. Dillon
Sarmiento
Cº Negro
I
II
III

42 43 44 45 46

9 8 7 6 5 4

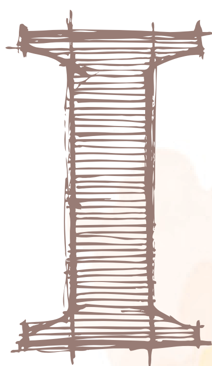
MAPA DE LA GOBERN



Mapa del territorio del Chubut con las Escuelas Nacionales. Modificado de Marcelino Martínez [1914]-1918

Parte I
Educación Originaria





Educación Originaria 1810-1916

I.1
Educación Originaria 1810-1916

Pueblos Originarios en Patagonia siglo XIX e inicios del XX

Elal crea a la Patagonia y al Tehuelche

> *Había otra gente antes que nosotros. Antes esto era pura agua. Elal hizo este mundo para los paisanos. Él es el que hizo a los paisanos de la Patagonia. De esa misma gente que hizo Elal, venimos nosotros.* [1]
>
> *Ana Montenegro de Yebes*[2]

La historia de los Pueblos Originarios en la Patagonia se remonta por lo menos a 12.500 años atrás. Desde entonces y hasta fines del siglo XVIII este vasto territorio fue ocupado exclusivamente por ellos.

La cordillera nunca fue frontera ni barrera para los pueblos que habitaban la región. Este límite se estableció en forma clara y como una convención entre dos Estados (Argentina y Chile) hace poco más de un siglo.[3]

A fines del siglo XVIII y principios del XIX los Pueblos Originarios comenzaron a participar en redes mercantiles entre la sociedad originaria y la hispano-criolla. Aparece la figura del intermediario que manejaba la información económica y política; y la producción de bienes o servicios que demandaban el estado colonial y sus mercados.[4]

Los caciques muchas veces actuaban como negociadores, intermediarios, facilitadores de bienes e influencias. Pero esta actividad involucraba al conjunto del grupo.

El preciso conocimiento de sus territorios y sus rutas ancestrales les permitía planificar con mucha antelación la obtención de determinados recursos económicos. Las expediciones de caza e intercambios fueron la base de su economía o de las acciones guerreras, pactos y alianzas que estructuraban el plano político.

Las actividades nómades constituían la fuerza política de estos grupos y se basaba en su dispersión en vastos espacios con recursos escasos y localizados, en su especialización económica, y en sus relaciones comerciales y matrimoniales con grupos vecinos.

Fuerte del Carmen[5], era un punto de intercambio y abastecimiento y en estos enclaves de frontera, era importante para los colonos mantener relaciones armoniosas pues no tenían buena capacidad defensiva. Los tehuelche, participaron del complejo entramado de relaciones con la sociedad colonial, a sus demandas de bienes, a los vínculos, y a los conflictos que implicaban. Tehuelches, aucas y pampas establecieron relaciones con el fuerte del Carmen fundado en 1779 en las cercanías de la desembocadura del río Negro.

Los grupos tehuelche eran cazadores, pero tenían otras actividades económicas muy importantes como: la caza de animales pequeños, la recolección de especies vegetales que



1 Héroe mítico del Tehuelche
2 Camusu-Aike (Santa Cruz). 1967
3 Si utilizáramos la cronología de los pueblos originarios hoy estaríamos en una fecha cercana al 12.500 y la primera colonia fundada y que perduró en el territorio del Chubut recién se asentó en año 12.365. Esos miles de años fueron exclusivamente territorios originarios.
4 Ver, entre otros, trabajos de, Nacuzzi, Mandrini, Navarro Floria,Bandieri, Delrío.
5 Hoy Carmen de Patagones



La frontera indígena en 1820[6]



1829 Notable grabado que ilustran el viaje de Alcide Dessalines d'Orbigny de 1829.
Toldo y detalles de las vestimentas, capas pintadas, sombreros, tocados y pinturas faciales que utilizaban en la época.

utilizaban como alimento, medicinas o procesaban para almacenar harinas; y el traslado de ganado en pie y su comercialización.

La adopción de bienes europeos estaba centrada en el ganado caballar y vacuno. En principio obtenían sus animales de caza del ganado cimarrón.

El ingreso de bienes coloniales a los circuitos económicos indígenas, incrementaron las acciones de intercambio, la sociedad colonial genera nuevos tipos de oferta y demanda. Los pueblos del norte de la Patagonia les vendían a los españoles del fuerte del Río Negro ganado vacuno y caballar obtenido en los campos de Buenos Aires, a cambio de harina, tabaco, aguardiente, sombreros y yerba mate. Estos mismos recibían en Valdivia frenos, cuchillos y lanzas a cambio de caballos y ponchos que, a su vez, debían obtener de otros grupos, los aucas o mapuches de la Pampa. Además, por caballos y cueros de guanaco podían obtener piñones de araucaria y ovejas que criaban grupos más sedentarios como los pehuenches del Neuquén. Algunos grupos, como los aucas, se especializaron en producir ponchos y productos agrícolas, los pampas en manejar y trasladar ganado, y los tehuelches en obtener pieles de animales salvajes. Este proceso de intensificación se da como un aumento del trabajo y la producción más allá de las necesidades básicas de subsistencia.

La caza, para la obtención de cueros, pieles y plumas, y la confección de manufacturas, como, quillangos, mantas, lazos, etc. buscan un logro de excedentes para contar con una moneda de cambio ante la sociedad colonial. Así obtenían: hierro, armas, tabaco, azúcar, harina, telas y mantas tejidas, productos agrícolas y objetos de prestigio como sombreros y bastones de mando.

Los grupos tehuelches de más al sur intercambiaban con los del norte cueros de guanaco (muchas veces de chulengos nonatos o recién nacidos) por caballos.

Existían distintos tipos de asentamientos originarios: los campamentos base, que duraban varios meses; los asentamientos próximos en áreas de aprovisionamiento, que eran temporales; los asentamientos transitorios de un día o una noche; y los grandes asentamientos



1837-1840 expedición D'Urville . Dibujos de Toldería Tehuelche realizados por Ernest Goupil

[6] Modificado de Mandrini 2008:63

mixtos que reunían grupos étnicos que se identificaban como diferentes o, por lo menos, de diferentes caciques, durante la primavera o el verano, por motivos económicos o políticos. Tenían aikes (parajes) con nombre y caminos establecidos.

Los tehuelches del norte con el caballo se movilizaban hasta los campos del sur de Buenos Aires o hacia la región cordillerana. Mantuvieron territorios claramente delimitados, solamente ampliaron su rango de movilidad e intercambio.

Los grandes cursos de agua —el Colorado y el Chubut— solo representaban demarcaciones geográficas entre grupos étnicos, pero no barreras físicas.

En el siglo XIX las relaciones sociales y políticas de los tehuelches eran sumamente complejas. Reconocían como territorios propios regiones acotadas, y las alianzas entre grupos establecían los límites. Los desplazamientos por actividades comerciales eran muy amplios y en este momento eran facilitados por el uso de caballos.

A cada cacicazgo correspondía un territorio y solo se daban superposiciones en asentamientos compartidos con el cacique local en las zonas de contacto entre un territorio y otro. Las alianzas políticas eran pactadas con sus vecinos más próximos. Con otros grupos las relaciones políticas solían ser conflictivas.

Había una gran cantidad de paraderos y rutas conocidas y estables que determinaban circuitos territoriales. Cada uno de estos lugares tenía nombre y esto se refleja en los datos de los mapas y registros de viajeros y naturalistas. Las rutas y senderos tehuelches fueron los mismos que utilizaron posteriormente los galeses y todos aquellos que colonizaron la región.



1829 Viaje de Alcide Dessalines d'Orbigny. Escena en un campamento y detalles de las vestimentas y arreos de las mujeres. Los típicos sombreros platos, los cojinillos, matras totalmente decorados[7].



1838 Traje de Guerra. Dibujo de Goupil y Bretón

Cuando el contacto con europeos comenzó a ser más frecuente, generó nuevos circuitos de desplazamiento hacia los lugares de intercambio de bienes y negociaciones: Carmen de Patagones en el norte, piratas y las factorías de loberos y guaneros sobre la costa atlántica.

Este trato con los nuevos pobladores o navegantes, por lo general desigual, generó reacciones defensivas y ofensivas. Hasta que, con la llegada de los galeses, se estableció un nuevo y más conveniente punto de intercambio para los grupos que habitan la región del Chubut.

La relación con el blanco también generó una transformación en la institución de las jefaturas: Los caciques eran los encargados de las negociaciones entre pares y con los criollos. En un principio eran ancianos que se encargaban de dirimir conflictos internos y señalar los derroteros de caza; luego pasaron a ser guerreros que dominaban distintas lenguas o utilizaban lenguaraces; viajaban a los centros de poder, y generaban vínculos de parentesco con otros jefes adecuándose a las nuevas necesidades impuestas por el comercio y el trato con el blanco.

Relación de los tehuelches y galeses

Para los galeses la relación con el tehuelche fue imperiosa para sobrevivir en un medio que desconocían, los distintos relatos hacen siempre referencia a todas las habilidades que aprendieron del tehuelche y de los bienes que obtenían a través de ellos. De ellos también obtuvieron toda la información acerca de los distintos territorios.

Esta relación no estuvo exenta de intereses comerciales muy fuertes por parte de los galeses. Este comercio estaba centrado en un intercambio claramente desigual. En 1878 la sola intermediación de productos tehuelches adquiridos por los galeses (plumas, cueros, quillangos, etc) constituyeron el 80 % del valor de las exportaciones de la Colonia. Estas situaciones fueron generando una mutua dependencia respecto de alimentos, alianzas, defensa ante posibles atacantes y contactos políticos.

En un momento en que se estaba exterminando a los indígenas, los galeses fueron mediadores ante el gobierno nacional para el reclamo del cumplimiento de convenios y el pedido de clemencia ante la campaña cívico-militar etnocida de Roca. Tanto Lewis Jones como Eluned Morgan denunciaron los avasallamientos de los militares.

El cacique Jackechan, (Chiquichano) le relata a Musters (1869) las penurias que sufrían los galeses y que los había visto *comiendo pasto* y que por ello les había enseñado a cazar, y continúa diciendo que: *consideraba a los pobladores* [galeses] *intrusos en su territorio y declaraba su intención de exigir el pago más adelante,* y que en caso de negarse les tomarían el ganado en forma de pago.[8]

También hay una carta del cacique Antonio, dictada al naturalista Claraz.

> *Tshetschgoo, 8 de diciembre de 1865.*
> *Al Sr. Jones, Superintendente de la Colonia del Chupat* [...]
> *Soy el Cacique de una tribu de indios Pampas, a quienes pertenecen los campos del Chupat. Nosotros cazamos entre Patagones y el Chupat,* [...] *Sé muy bien que habéis negociado con el Gobierno para colonizar el Chupat, pero debéis también negociar con nosotros, que somos los dueños de dichas tierras.* [...] *me ha leído una carta del Gobierno en la que se me pide que os permita crecer en número, y no hacerles daño, y también hablar con los otros caciques para que no los molesten* [...]

La utopía del *aquí hay lugar de sobra para todos* que Musters pone en boca de Foyel no es la que plantean estos relatos. Los tehuelches defendían sus territorios como ocupantes originarios.

7 Caraballo de Quentín, 2008
8 En este relato debemos considerar que los galeses arribados al Chubut estaban en conflicto con los ingleses y Musters defendía los intereses de la corona inglesa.



A su vez los galeses sabían que venían de la mano de la *civilización,* Eluned Morgan anticipa este paisaje en su primer viaje a la cordillera, en donde ahora ve el jardín del edén también ve el paisaje futuro de las hachas, el negro humo y la destrucción.

> *Algún día, probablemente, se oirá el ruido de las hachas en los tranquilos bosques; los ásperos alaridos de la locomotora resonarán en los quietos y callados valles y llegará su negro humo a las aguas cristalinas, convirtiendo el rocío perlado que brilla sobre cada preciosa flor en gotas de muerte para agostar y destruir su belleza. Doy gracias, entonces, porque me fue dado el conocer el jardín antes de la llegada de la serpiente.*[9]

La nacionalización del territorio

La Argentina necesitaba ampliar su frontera ganadera para proveer de materias primas agropecuarias al Mercado Internacional y las tierras patagónicas eran las más aptas para desarrollar la entonces rentable ganadería ovina. Los *blancos* iniciaron la campaña cívico-militar etnocida –llamada *conquista del desierto*— que duró varias décadas. El llamado *desierto* estaba poblado por muchos grupos humanos que desde hacía miles de años se movían dentro de sus territorios y en pocos años fueron desplazados de ellos.

La primera apropiación del espacio patagónico fue a través de la metáfora de los *bárbaros incivilizados* y el *desierto*, como un espacio potencialmente productivo en manos de hombres *civilizados*. A ello se suma el nomadismo; la falsa idea de que carecían de territorios y que no hacían producir la tierra. Sin embargo, la mayoría de los comerciantes vivían del producto obtenido por el *trueque* y el *comercio* con los tehuelches. La imagen de la barbarie y el desierto justificaron la aniquilación y el sometimiento, y dieron lugar a la colonización.



Fronteras y principales jefaturas indígenas entre 1860 y 1876[10]

9 Morgan, [1904] 1976:78

10 Modificado de Mandrini 2008:63

Se ve a los tehuelches como personas que quedaron atrás en el desarrollo de la civilización: [...] *es evidente que se puede considerar a los salvajes como seres que quedaron atrás, debido a la influencia del ambiente desfavorable, en la grande y constante marcha de la civilización hacia adelante*[11]. Lo importante para los galeses era lograr que los tehuelches les entreguen sus hijos a los misioneros protestantes para su conversión a la religión *civilizada*.

Los pueblos originarios son reducidos a un territorio (reducciones o reservas), a suministrar materias primas y mano de obra barata (peones), y deberán perder toda identidad cultural. Esto lo vemos por ejemplo en los cambios de nombre e incorporación de apellidos *huincas* (blancos).

La ocupación militar, destruyó un sistema cultural muy vasto y dinámico, que nunca pudo volver a recuperarse y casi ningún grupo pudo permanecer en sus tierras originales. Fueron arrinconados y marginados a las zonas cordilleranas más inhóspitas o a los parajes más desérticos de la meseta.

Así, un proceso de poblamiento iniciado doce milenios atrás fue quebrado en pocos años. Naturalistas y científicos acompañaron este proceso en *servicio de la ciencia* y, en definitiva, en servicio de un proyecto político.

La Educación de los Pueblos Originarios[12]

Limitaciones de las Fuentes

Son muy pocos los antecedentes serios publicados acerca la Educación Originaria o Educación Precolombina como fue llamada. Entre ellos queremos citar los de Florestan Fernandes de 1949 y 1952, Gregorio Weinberg, 1984, Carlos Alberto Suárez 2001 y Eloísa Hidalgo Pérez 2007. Estos trabajos se refieren a un momento que sería contemporáneo a los primeros cronistas de América. Estos estudios —en general— no dejan de tener un tinte de evolucionismo lineal, y usualmente se encargan de las llamadas *Altas Culturas* o *más desarrolladas* y siempre se nota un dejo despectivo a la educación hacia los otros pueblos. El de Fernandes parte de su experiencia etnográfica con el pueblo tupínambá. En algunos casos, se nota una clara lectura eurocéntrica.



Al intentar encontrar noticias acerca de la educación de los pueblos originarios patagónicos en fuentes de la época, los documentos son prácticamente mudos, al menos su formulación explícita.

Al analizar la información existente en las obras de aquellos primeros viajeros u otros documentos escritos referidos a Patagonia, mencionaremos algunos aspectos que son importantes considerar en la lectura de los mismos:

- además de la escasez documental existente sobre este tema, al hallar alguna alusión, no se especifica ni concreta el concepto educativo que se tenía en la época.
- las palabras educación, aprendizaje, transmisión de conocimientos, prácticamente no se utilizan, y si se hace es utilizada en sentido muy amplio o negativamente.
- vemos cómo la información acerca del aprendizaje de tareas manuales, son mostradas desde un punto de vista descriptivo, lo que implica la ausencia de consideración formativa que dichas actividades tenían.
- La tradición oral no es considerada como transmisora de conocimientos.

11 William Hughes (1881-1926)
12 Otra parte del tema se desarrolla en el capítulo mujeres en la educación.

- Los prejuicios acerca de los pueblos considerados *indios*, que *por naturaleza* no deberían tener ni historia ni educación. Son *bárbaros* y por lo tanto carecen de historia y educación.
- Los intereses socio-políticos de las distintas agencias, a las que les era más conveniente un *patronazgo* o *tutoría*. Para ello también se los debía *juntar* en reducciones o internar en colegios y simultáneamente liberar sus territorios, para que sean ocupados por los colonos y/o terratenientes. Luego los educarían para ser disciplinados como peones o para su servicio.
- La lectura eurocéntrica de la realidad. Se consideraban los portadores de la civilización y por ende los únicos capaces de educar.
- El momento de asentamiento permanente de los primeros europeos en el Chubut, coincide con la cristalización de la escuela como instrumento fundamental del estado-nación. El modelo es la escuela-institución, normalizadora[13].
- Los intereses geopolíticos e ideológicos, comerciales, de viajeros de esta época.
- Los religiosos, con un claro interés de conversión explícito, tiñen toda la información acerca del conocimiento y enseñanza de la religión, como de superstición, mito o leyenda en un sentido despectivo. Se consideran ellos como los únicos poseedores de la verdad revelada[14]. No debemos olvidar también que todas las obras de ese momento tienen el *nihil obstat* o *Imprimatur*, que es la aprobación oficial desde el punto de vista moral y doctrinal de una obra que aspira a ser publicada, realizada por un censor de la Iglesia. A ello se debe sumar que el religioso ya sabe qué temas le serán censurados y no suele tratarlos. Son pocas las obras que se han publicado con las notas tachadas por el censor, y esto ha sido solo en estos últimos años.
- La casi totalidad de los viajeros, naturalistas, o relatores son hombres. Ello genera un relato de género muy sesgado.

Métodos de enseñanza aprendizaje en la educación Originaria

> *—¿Cómo se hace perdurar para siempre una tradición mapuche; escrita o contada?*
> *—Solamente una nütram o una epeu no se va a perder. Las cosas escritas se pierden, la palabra escuchada queda para siempre.*
>
> *Kinchauala*[15].

Los tres puntos capitales de la educación originaria son[16].

El valor de la tradición, que con sus contenidos sociales y religiosos contribuían a posibilitar el resguardar una conducta adecuada y de proteger un comportamiento de eficacia comprobada. Se transmite el conocimiento acerca de su *cosmovisión*.[17]
El valor de la acción, es decir *aprender haciendo*, de este modo el aprendizaje de niños y adolescentes quedaba indisolublemente ligado a los deberes y obligaciones del adulto. Ninguno se eximía de la exigencia de convertir la propia acción en modelo para ser imitado.
El ejemplo, esto es, el sentido del legado de los antepasados y el contenido práctico de las tradiciones. Se transmite el conocimiento acerca de su *ethos*.

---

13 Raúl Díaz en su libro *Trabajador docente y diferencia cultural. Lecturas antropológicas para una identidad desafiada* realiza pormenorizada caracterización de este modelo de escuela desde su contexto de origen hasta las interpelaciones actuales.

14 Postura sostenida hasta hoy

15 Bertha Koessler Vol. I: 187

16 Modificado de Florestan Fernandes, realizado sobre la base del Pueblo Tupinambá

17 En la discusión antropológica reciente; los aspectos morales (y estéticos) de una determinada cultura, los elementos de evaluación, han sido generalmente resumidos bajo el término ***ethos***. En tanto que los aspectos cognitivos y existenciales se han designado con la expresión ***cosmovisión*** o visión del mundo.Geertz 2000:118, *passim*

Sus sistemas de creencias, eran muy elaborados, ya desde esa época se relataba el ciclo de Elal, el creador del tehuelche. Estos ciclos explicaban el origen del mundo y de toda la creación. Se narraban en situaciones especiales. Son escasos los relatos que tenemos de estos años debido a que eran considerados supersticiones o tildados de paganismo.

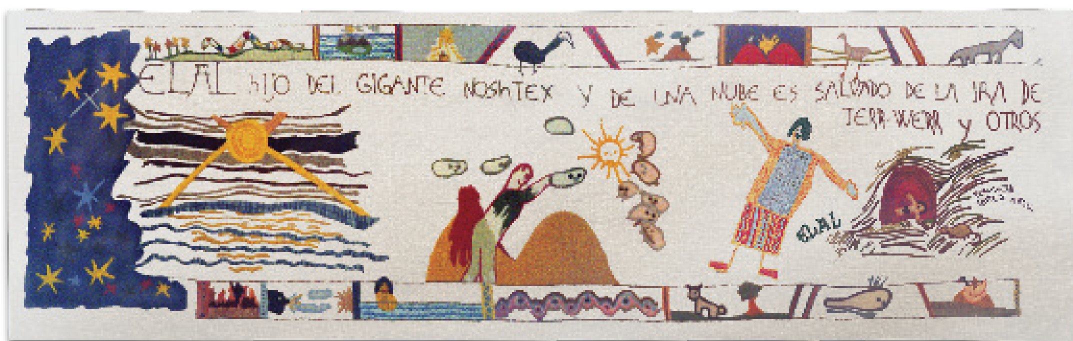
Daniel Mato en su libro Narradores en acción[18] habla de la *narración en vivo* de historias –leyendas, epopeyas, experiencias diversas y ficciones— como un *arte*. Esta actividad usualmente estaba en manos de individuos *excepcionales*. Estas narraciones incluyen rasgos verbales, vocales y gestuales y diversas formas de interacción con el resto de los involucrados, representación de personajes y utilización del espacio.

La narración oral era la fuente de transmisión de relatos y tradiciones, y a ello se suman lecturas muy diferentes de la realidad como la de los sueños o la del cielo.

> *Fuimos a dormir; el cielo se aclaró y se vio muy bien la Cruz del Sur y las "dos boleadoras".* [...]. *Los indios me contaron que las dos boleadoras, junto al avestruz, tenían gran significado. Al principio del mundo, un indio cazó un avestruz y tiró las boleadoras, pero erró. Por eso, los indios yerran a veces hoy en día. Si hubiese alcanzado el avestruz, los indios no errarían nunca. Esto fue anotado en el cielo para que los indios lo recuerden siempre.*[19]

Sus modos de comunicación eran muy distintos. Las señales de humo era una de ellas. Antonio de Viedma en su *Diario de viaje a la costa de la Patagonia*, de 1783 nos informa acerca de estas señales y de los permisos y protocolos territoriales a través de señales de humo. Con otros relatos también sabemos qué tipo de matas se debían quemar para los diferentes tipos de señales. Luego del encuentro sigue un protocolo en donde cada uno relata y transmite, por horas, las noticias de cada uno, para culminar con las alianzas, acuerdos o convenios.

> *Una de las principales causas que tienen para declarar guerra es, que como cada cacique tiene señalado el terreno de su jurisdicción, no puede ninguno de sus indios entrar en el terreno de otro sin pedirle licencia para ello. El indio que va a pedirla ha de hacer tres humaradas, y hasta que te correspondan con otras tres no puede llegar los toldos; en ellos da razón a aquel cacique del motivo que lo*



Fragmento de Tapiz bordado sobre la base de dibujos de niños acerca del ciclo mítico de *Elal*. Municipio de Comandante Luis Piedrabuena, Santa Cruz.

---

18 Mato 1992: passim. Agradezco a Laura Casariego y Claudia Pérez, por haberme hecho conocer y facilitado tan gentilmente este material. Se refiere a una muy exhaustiva investigación de campo en Venezuela. Mato considera que este *arte* no ha sido debidamente investigado debido a mecanismos de control, delimitación del discurso y a condicionamientos perceptivos. La mayor dificultad radica en que lo *verbal* ha sido *percibido* como equivalente a lo *textual* (o escritural), debido a la práctica académica fuertemente asociada a la lectura y escritura.

19 Claraz [1865-66]:87

trae, ya sea de paso, o ya porque pretenda permanecer allí. Si al cacique le parece, consiente en su pretensión, y si no, le manda salir inmediatamente de sus terrenos y dominios. Si el indio ya como embajador de su cacique o de otros indios, bien pidiendo paso por aquel terreno, o bien para comerciar con ellos o para visitarlos, se le señala por el cacique el tiempo, y por donde deben entrar, camino que han de tomar para seguir su viaje, o terreno que han de ocupar donde hagan su comercio. Luego hacen sus tres humaradas, y en habiéndoles correspondido los indios del terreno, entran todos en éste, y a cosa de una legua de la toldería, se detienen todos los hombres, y pasando adelante las mujeres y criaturas, arman sus toldos a donde se los señala, y en estándolo, todos llegan a ellos los hombres. Nadie sale a recibirlos quedándose así a la vista unos de otros, hasta que después de mucho rato va el cacique, o cualquiera otro que haga cabeza entre los forasteros, a visitar y cumplimentar al del país, que le recibe en su toldo acompañado de sus principales indios, que acuden allí luego para cortejar al forastero. Esta visita suele durar todo un día, porque como cada uno habla sin que nadie lo interrumpa, si el forastero trae muchas noticias y quiere enterarse de las del país, suele durar la oración de cada uno, dos o tres horas, y aún más, porque también repiten muchas veces ciertas voces. El que oye, y los demás están con grande atención, diciendo con frecuencia, a, a, que quiere decir sí, sí; y con ninguna otra voz interrumpen al que habla. En estas juntas se hacen las alianzas, se otorgan amistades amplias, y otros contratos, acuerdos o convenios, para todo lo cual tienen los caciques facultades absolutas. Cuando para entrar en terreno o toldería ajena, no se observan las expresadas formalidades, es señal de mala fe, y en consecuencia se toca luego al arma. [20]

Estas costumbres se mantienen durante todo el siglo XIX y Claraz nos relata un curioso hecho cuando se estaba acercando a la colonia galesa del Chubut. Lo tehuelches intentaban comunicarse con los galeses, lo que no sabían es que los galeses no manejaban este lenguaje.[21]

En todas partes los indios prendían fuego para hacer humo, en parte para que la espesa paja (cortadera) nos permitiera un pasaje más fácil a la vuelta, pero principalmente en la creencia de que los ingleses les iban a contestar. En vano les dije que los ingleses no entienden este modo de telegrafiar. Opinaban, sin embargo, que podría haber alguien para contestarles. Les dije que era más probable que con ello los ingleses se asusten, lo que no podían comprender, ¡tan arraigadas están las ideas!.

El relato de Payró de 1898[22] es muy claro al respecto.

Los humos, como lo llaman por allí, sirven de telégrafo óptico en la Patagonia, y con ello se comunican los habitantes y los viajeros a largas distancias, estableciendo anticipadamente su significado convencional. Uno no quiere decir una cosa, dos otra, y así sucesivamente. Ciertas hierbas producen humo de distinto color, ya negro, ya blanco, se hacen combinaciones, y así puede multiplicarse las señales todo lo necesario.

Existen otros lenguajes como el de las vestimentas y los motivos pintados o tejidos, transmisión a cargo de las mujeres de los que hablamos en el capítulo acerca de las mujeres en la educación.

---

20 Viedma. [1780-83] 1972

21 En realidad los galeses y Claraz mismo eran analfabetos en relación a la comunicación a través de señales de humo, en la caza, en el conocimiento del territorio, etc. Lo que ocurre es que el parámetro para medir el analfabetismo fue siempre la educación formal occidental, que fue naturalizada y considerada la normal. De allí las escuelas *normales de-formación* docente, que excluían en esta concepción organicista al resto, que por oposición eran anormales y que había que extirpar y/o erradicar como en un organismo enfermo.

22 Payró, [1898] 1908 Tomo I: 64-85

Siempre debemos tener en cuenta que los sistemas de clasificaciones o categorías son muy diferentes para cada pueblo. Las categorías que utilizamos a través del sistema escolarizado son de raigambre positivista y provienen de las ciencias físico-naturales o las ciencias sociales. Claraz se da cuenta de ello.

> *No hay que buscar entre los indios nociones mineralógicas. La división de las clases de roca se refiere, generalmente, a su grado de dureza, consistencia y aspecto.*[23]

Las categorías son muy diferentes y se relacionan con animales míticos, colores, usos, etc. Categorías totalmente válidas y plenas de sentidos para quien las utiliza. De hecho fueron las que utilizaron por miles de años en Patagonia.

> *El paradero tiene los nombres,uno de ellos es Pitschua-cale, Guanaco Blanco. Se llamó así porque allí, a la derecha de pared al paradero, es decir, hacia el oeste junto a la ladera donde hay arena, vivía anteriormente un guanaco blanco (cosa poco frecuente). También se llama Tschehtscheh, es decir, arena cuarcífera, porque al oeste, junto la pendiente donde vivía guanaco blanco, existe esta arena. Es la arena que usan las mujeres para ablandar y suavizar las pieles.*[24]
>
> *En el paradero Yalumsca-tage.*
>
> *Junto un manantial, más abajo de las piedras del cono de escombros, hay arenisca roja, con la cual los indios fabrican sus pipas. Enfrente a más o menos una lengua de allí se encuentra el color verde para los quillangos, y más allá Tenena que significa color marrón [Hoy Yama Niyeu].*[25]

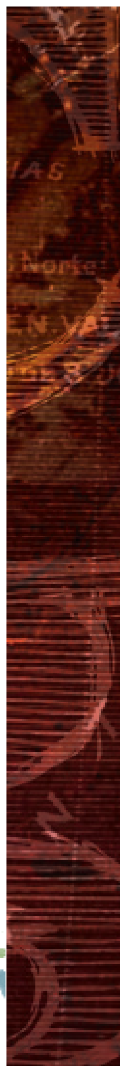
Sus conocimientos acerca de las plantas eran muy profundos y conocían sus propiedades alimenticias y medicinales, como sus distintos modos de uso. Había un conocimiento general que todos tenían y otro que solo conocían determinadas personas y que también tiene una forma especial de transmisión a través de iniciaciones.

> *En los matorrales a orillas del río crece la zarzaparrilla. Los indios la conocen y la usan como remedio. Los pampas la llaman 'tschicaipa', y los chilenos, 'kenéo'. Hierven sus ramas como té. Usan la cocción como refrigerante y, por vía interna contra la viruela y ataques febriles.*[26]

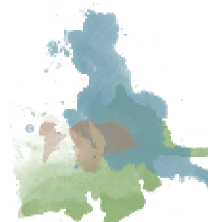
El conocimiento de los animales se da de muchas maneras, una es a través de los relatos míticos. Por ejemplo el del flamenco que es uno de los animales que quiere ayudar a Elal a escapar del gigante. Este relato nos permite comprender el color de su hermoso plumaje y su actitud en las lagunas solitarias.

> ***Kápenke**, vive relegado en las lagunas del interior. Cuentan que el flamenco llegó tarde a la cita con el niño, debido a que el piche, **Anoon**, al ver a un gigante sintió miedo creyendo que el monstruo le observaba. Para despistar, el piche fingió husmear la tierra, y ocultándose entre los mogotes consiguió alejarse de tan peligroso observador.*
>
> *Apenas pudo comunicarse con el flamenco, éste de inmediato remontó vuelo, pero cuando arribó a la laguna, ya el Cisne le había precedido y la divina criatura estaba instalada en la espalda del ave.*
>
> *Tanta fué la tristeza que embargó al fiel flamenco, que el niño compadecido de su pena, hizo que las blancas plumas, que hasta entonces lucía el ave, adquirieran el color del cielo a la hora del amanecer. Mas este privilegio no resarció al ave de su pena, pues desde entonces sigue viviendo triste, oculto en las lejanas lagunas de la Patagonia.*[27]

Por otro lado hay un gran conocimiento práctico acerca de los animales de los que depende



23 Claraz [1865-66] 1988:70. Podríamos escribir más de un volumen de citas equivalentes para este y los siguientes temas; aquí solamente citaremos algunas muy breves a modos de ejemplo
24 Claraz [1865-66] 1988 63
25 Claraz [1865-66] 1988:129-130
26 Claraz [1865-66]:45
27 Llaras Samitier. 1950:170-199



su subsistencia. Conocían sus movimientos territoriales, estacionales, ciclos de vida, todas las partes aprovechables y las distintas estrategias de caza. Eluned Morgan dice *El indio enseñó al galés a ser un hábil cazador, lo cual salvó a la colonia del hambre muchas veces*. Es una de las pocas citas en donde se menciona explícitamente un tipo de enseñanza a partir del tehuelche. Este aprendizaje fue considerado vital para sobrevivencia de la colonia.

> *Los galeses del Chubut no procuraron convertir ni civilizar a los indios, pero les extendieron su mano fraternal e intercedieron en su favor repetidas veces en el Congreso de la Capital cuando la persecución los abrumaba, amenazando con extinguirlos por completo. Los habitantes del desierto comprendieron que los recién llegados no habían arribado a sus tierras para despojarlos de las mismas ni tampoco para oprimirlos, sino para convivir con ellos pacíficamente. El indio enseñó al galés a ser un hábil cazador, lo cual salvó a la colonia del hambre muchas veces. Le enseñó la confección de todo tipo de aperos para caballos, utilizando el cuero de animales silvestres. Todo ello de mucho valor para el nuevo establecimiento al comienzo de su vida agrícola en una tierra extraña, lejos de todas las comodidades.*

A continuación menciona las relaciones de intercambio comercial

> *Las dos razas realizaron un constante intercambio comercial durante años. Plumas, cueros y abrigadas mantas indígenas eran canjeados por el nutritivo pan galés. Y pronto los viejos indios llegaron a gustar tanto de una taza de té acompañada del pan con manteca galés como cualquiera de los mismos galeses. No era extraño tampoco el ver una hilera de rostros morenos, atentos, en una capilla los domingos, en una reunión literaria o Eisteddfod; y cuando se realizaba un té, la invitación a la mesa cordial regía para los viejos nativos al igual que para todos los demás.*[...] [28]
> *Había épocas definidas en que los indígenas bajaban al valle a fin de comerciar; llegaban en legión abanderada de cien a doscientos en número* [...] *y los artículos vendibles en grandes atados sobre los caballos cargueros, los cazadores en sus caballos de caza* [...][29]



1869 Musters cacería guanacos y ñandúes

---

[28] Morgan, [1904] 1976.45-46
[29] Morgan, [1904] 1976.46

Una entrevista de Julia Chaktoura[31] a Tommy Davies, casi centenario, en su chacra Hyde Park, en Bethesda, nos brinda también un relato acerca de las relaciones con los Tehuelches y algunos de los aprendizajes recibidos.

> *Papá, primero llegó a Rawson y allí estuvo dos años hasta que le dieron la chacra esta y vino a levantar casa. Eso fue en 1875 ¿no es cierto? Vino acá por el camino de los indios, como decía papá, porque no había población de Rawson hasta acá.* [...].*Papá era muy amigo del cacique Chiquichano... muy amigo. Salían a cazar juntos, por lo menos una vez por semana. Iban a cazar lo que se podía: guanacos, liebres, avestruz... lo que se encontraba. Cazaban con lazos o boleaban... Ellos no dejaban usar armas con proyectil ¿no es cierto?, porque andaban muchos y hacían como un encierro, una V enorme...*[...]. *Los tehuelches acampaban allá abajo, que había antes una laguna grande... Sí, sí, venían con las mujeres y los cargueros... todo traían ¿no es cierto? Traían pieles, matras... muchas cosas para vender... cambiar acá por harina y yerba. Papá decía que Chiquichano era su amigo... buen amigo. Le enseñó a cazar... le enseñó*



Comercio entre tehuelches y colonos en Punta Arenas, dibujo de Theodor Ohlsen de 1884[30]

> *muchas cosas que los galeses no sabían de acá... usar boleadoras... el mate... a cortar campo sin perderse, porque esto era un montal cuando no había valle todavía.* [...]. *Le enseñaron a conocer de lejos si, digamos, una yegua había tenido cría en el campo, no hacía falta acercarse para saber si había tenido potranca o potro ¿no es cierto?, porque si era potranca iba caminando a la par de la yegua, pegada a las costillas, y si era potro, iba caminando detrás. Eso se lo enseñaron los tehuelches. Los agricultores de la Colonia 16 de Octubre, cuando necesitaban algún peón, buscaban en alguna tribu, porque eran gente muy honesta. Los indios eran buenos trabajadores, tenían mucha inteligencia. Y nunca mentían... porque la mentira no estaba en sus costumbres... claro... eso hasta que vinieron al pueblo... aquí aprendieron esas cosas malas...*
> *El tehuelche* [...]. *Siempre acampaban acá... armaban toldos y se quedaban mucho tiempo... Yo era chico y me acuerdo... con ellos jugábamos con boleadoras, con los carros, los caballos y con un poco de todo... los juegos que les enseñaban a los chicos servían para vivir, para aprender a vivir... cazar... esas cosas.*[32]

30 Martinic, 1995.
31 A quien agradecemos por facilitarnos este relato
32 Tommy Davies, entrevista de Julia Chaktoura

Cosmovisión Tehuelche[33]

Por los escasos datos de los siglos XVIII y XIX parece confirmarse la creencia de un alto dios –*Soychu*— entre los tehuelches. El mismo tendría escasa injerencia en asuntos humanos, estaba casado con la hija del sol y su lugar de residencia sería la luna. Hay una fuente vinculación de este alto dios con el país de los muertos[34], ubicado en el cielo. A fines del siglo XIX se estaría dando una transición, en donde la mayoría de las características de este dios se transfieren al héroe mítico *Elal*.



Juguetes tehuelches de cuero, tela, mostacillas y metal. fines del siglo XIX. ME y MLP

---

[33] Para este tema y ciclo de vida ver, entre otros a: Siffredi, 1968, 1969-70; 1995, Wilbert y Simoneau, 1984; Bórmida y Siffredi 1969-70; Molina 1976, Martinic, 1995, además de relatos de Cronistas y viajeros.

[34] El país de los muertos no tiene las connotaciones éticas de la cosmovisión occidental judeo cristiana.

Los primeros relatos de ciclo mítico de *Elal* los conocemos a través de los relatos de *Papón* y *Jatachuena* registrados por Ramón Lista en sus viajes entre los años 1877 y 1880, y publicados en 1894. Este es un ciclo con una estructura compleja y los datos de Lista para este período que nos ocupa son los más completos. *Elal* es quien introduce las armas y el fuego, organiza las estaciones, aleja y da muerte a los animales dañinos, da la vestimenta y las capas pintadas, asigna algunas pautas de conducta e introduce el matrimonio y la muerte en la vida del tehuelche. Los personajes de su relato son en su mayoría animales y no se diferencian en su comportamiento de los humanos[35], como hemos visto más arriba en el relato del flamenco.

En este momento existían tanto los shamanes –médico que curan— como los hechiceros –que hacen daño—. El shamán se denominaba *Kilmalanche* o *Calamelouts*, usualmente eran hombres y nunca se casaban. Para llegar a serlo debía pasar por una iniciación. Las curaciones se realizaban mediante rituales y con el uso de, cantos, sonajas, piedras y hierbas. La enfermedad era atribuida a la intromisión en el cuerpo de un agente perturbador, y al mismo tiempo de la pérdida por robo de la *maip* –alma sombra— de la persona. El buen médico es el conocedor de las propiedades de las hierbas, arbustos, raíces, y también tiene por oficio saber arreglar los huesos, expulsar al *gualichu*, y librar de las puertas de la muerte. Si el ritual no funcionaba, se podía recurrir en casos extremos al trance shamánico, en donde se *viaja* para recuperar el *alma sombra* del enfermo para hacerla volver al cuerpo. También existían otras prácticas rituales de curación asociadas a sacrificios de caballos.

El Ciclo de vida

Al llegar al mundo, el recién nacido recibía un baño de agua tibia, luego era *blanqueado* con tierra fina (*kápperr*); luego se lo envolvía en cueros de guanaco nonato. Se le imponía un nombre en una ceremonia donde la madrina con el chico en brazos se sentaba sobre un cuero pintado y un cojinillo. La abuela le daba su nombre, mientras le cantaba su canto y le asignaba una estrella. Los más pudientes erigían una carpa de *matras* —como en la iniciación femenina— y los hombres bailaban la danza del avestruz. Musters nos brinda una detallada descripción de la ceremonia de la *Casa Bonita* para el nacimiento.

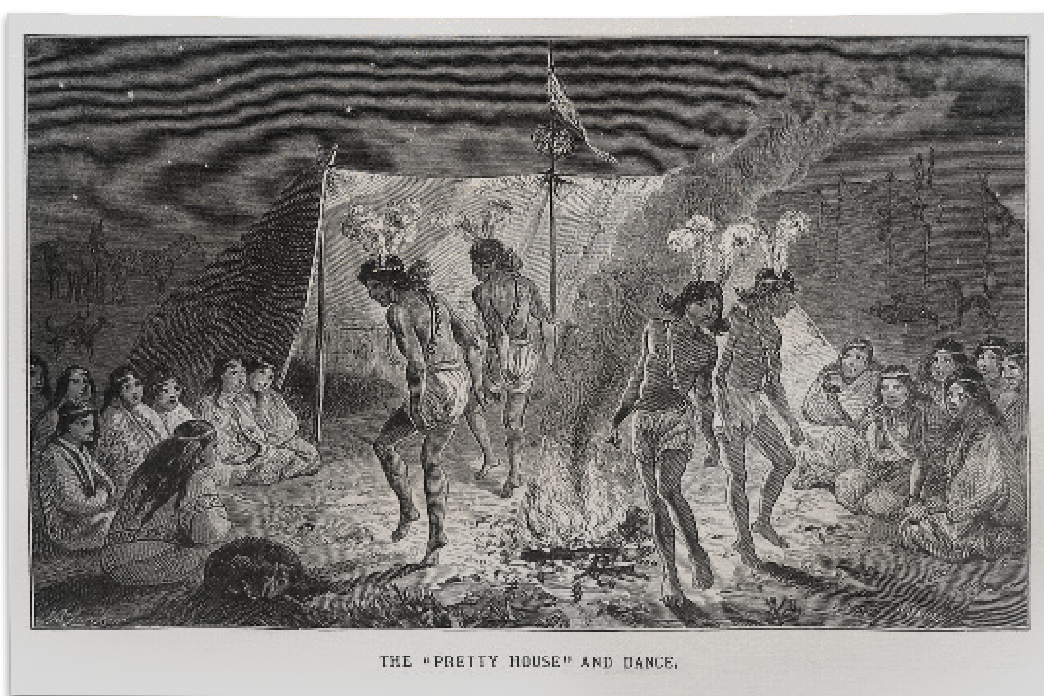
Para los tehuelche se da un paralelismo entre la vida celeste y la terrestre, al nacer un niño nace con él su estrella, que aumenta de tamaño durante el transcurso de la vida del mismo, y al sobrevenir la muerte de ese ser puede observarse su declinación a través de las estrellas fugaces.



Cuando las jóvenes llegaban a la pubertad y tenían su primera menstruación, se realizaba un ritual, en donde se las recluía en el toldo de sus padres, o en la *Casa Bonita* –cuando se contaba con medios—, durante un período que oscilaba entre tres y siete días. La joven debía permanecer aislada de los hombres, acompañada por una anciana y/o un anciano, que debían instruir a la joven en su nueva condición de mujer: enseñanza de tareas femeninas como coser cueros, tejer, lavar, peinarse, cocinar, etc. La perforación de las orejas usualmente realizada en la infancia, y a veces se realizaba durante esta iniciación. En esta oportunidad también se hacía el tatuaje —*sháin*— en la muñeca que era luego su salvoconducto al mundo de los muertos. Se realizaba también a ceremonia del baile masculino *ápéchk* en el que cuatro bailarines —*ánjcank*— con chiripá, una correa de cascabeles en el hombro, y plumas de ñandú o gallo en la cabeza, con pintura corporal blanca, danzaban alrededor del fogón, acompañados por el tambor, el arco musical —*kólo*—, y el canto de las mujeres.

No se conocen ritos de iniciación masculinos para este período.

35 Es imposible aquí la transcripción de este maravilloso relato. Las versiones más completas del mismo está publicada, lamentablemente sólo en inglés, por Wilbert y Simoneau en 1984 en 260 págs.



1869 La casa Bonita Musters

Era usual que los padres mezquinaran a su hija pedida en matrimonio, por la pauta de conducta, se halla establecida a nivel mítico en el *Episodio de la Hija del Sol*. Las condiciones del casamiento eran estipuladas entre los padres del novio y los de la novia; los que pedían la mujer y debían retribuir[36] con yeguas, matras, adornos de plata, etc., según sus posibilidades. A partir de este momento el vínculo matrimonial quedaba establecido. A veces el novio permanecía con la familia de la mujer durante un tiempo, luego se sumaban a la familia del marido. Las relaciones de la mujer con la familia del marido eran fluidas con los cuñados, mientras que a los suegros no los podía mirar de frente, ni dirigirles la palabra, sino a través de un intermediario. La relación del marido con la familia de la mujer se establecía sobre los mismos términos.

El tabú del incesto se extendía a los parientes próximos —primos paralelos y cruzados, tíos—, y se imponía la elección del cónyuge fuera del mismo grupo.

La muerte no se concibe como algo natural, la noción de muerte corresponde al momento en que el individuo está inconsciente y deja de comer. Al difunto se lo velaba durante una noche, dejándolo en el mismo lugar del toldo donde se había producido el deceso. Las señales de duelo usuales consistían en sajarse con un punzón las piernas —hombres— y las mejillas mujeres—, hasta hacer brotar la sangre; cortarse el cabello sobre la frente —mujeres— y en la nuca —hombres—, uno o más de sus caballos eran sacrificados mediante un lazo. Al cadáver lo encogían en posición genu-pectoral, quebrándose la espina dorsal y poniéndolo en un cuero de potro pintado con las mejores prendas del difunto, a veces su perro, sus armas y platería. El resto de sus pertenencias, exceptuando el toldo, era quemado. Generalmente se lo enterraba en un lugar próximo al campamento, con la cabeza orientada hacia la Cordillera. El nombre de los muertos era tabú.

Una lectura apresurada, podría sugerir la existencia de una educación indiscriminada, ello se debe a que la fuerza de la conquista hizo difícil valorar al otro, hizo difícil comprender la

[36] Utilizamos aquí retribuir y no pagar. El pago es un concepto mercantilista muy lejano a lo que representa simbólicamente retribuir.

diversidad de las culturas ¿Cómo poder ver, analizar y apreciar en toda su dimensión a un sistema educativo que preservaba, difundía e impartía los conocimientos necesarios para la existencia y desarrollo de un sistema de poder complejo y eficiente? [37] Estos son temas que recién se están comenzando a plantear en la historia de nuestra educación.

Métodos de aprendizaje

¿Cómo se producía el aprendizaje?

Los jóvenes toman de memoria arengas, parlamentos, canciones, rituales; pero es la memoria del aprendizaje oral, muy diferente a la escolarizada de aprendizaje de contenidos. Aquí el aprender es incorporar el relato de la propia experiencia para luego poder transmitirlo. No es un esfuerzo, sino la incorporación del relato de vida personal y colectivo.

Los razonamientos e historias son relatadas por los ancianos y tomadas por los jóvenes, capaces de guardar oralmente tradiciones. Primero la memorización para la transmisión del conocimiento; luego la reiteración de contenidos; por último la representación en algunas oportunidades ceremoniales y/o rituales.

Respecto de la representación allí aparece otro elemento ineludible a la hora del aprendizaje, mirando o escuchando al maestro de manera atenta, se desarrolla el proceso educativo, y se aprenden nuevas técnicas y oficios.

Una historia de Relaciones

El saludo, los parlamentos y las rogativas son la base de la transmisión de una historia de relaciones. El saludo como el inicio de cada encuentro, el mismo comprende un relato del lugar y la historia de origen y una reciprocidad en su transmisión, es el punto de partida de cada encuentro. Luego las presentaciones que pueden durar largas horas. En los parlamentos se relatan las historias y se terminan sellando convenios y acuerdos. Las rogativas, están desde las cotidianas familiares para distintas ocasiones, con ofrendas, usualmente el día se inicia con ofrendas de humo de pipa a los cuatro puntos cardinales. Están también aquellas que duran varios días como el *ngillatun* o *kamarikun*. Todas ellas que son una *junta de hermanos de sangre*, son la base del encuentro y de una historia de relaciones.



Los relatos de esta época no hacen referencia explícita al proceso de enseñanza de padres a hijos. Dicha formación se basa en el aprendizaje desde la infancia y es transmisible, de generación en generación.

La educación se mantenía a través de la transmisión oral de su propia historia. La doble vertiente de la palabra educación implicando, no solo la asunción de conocimientos teóricos y memorizables como ciclos míticos, diferentes procesos de cómputo, etc., sino también maneras y formas de comportarse, conceptos relacionados con el respeto y la consideración a ciertas personas etc.[38]. También son muy importantes los aprendizajes a través de los sueños, por *perrimontun*, durante las iniciaciones y aquel brindado por las experiencias de vida. La oralidad y sus diferentes modos de narración son una de las fuentes fundamentales de aprendizaje cotidiano.

La capacidad de los pueblos originarios de conservar y transmitir su historia está fuera de toda duda si tenemos en cuenta la oratoria mediante la que recogían y narraban los sucesos más importantes acaecidos en la tribu. Estos pueblos, no solo tenían historia sino que también querían contarla.

---

37 Suárez 2001: 137-156

38 Eloísa Hidalgo Pérez 2007



Camaruco en Nueva Lubecka. 27 de septiembre de 1898. Hardt 1992, foto 94.

Tenemos también otros testimonios que son el resultado final de estas transmisiones y aprendizajes como las pinturas rupestres, las placas grabadas, la textilería, la música, los mitos, la cerámica, los juguetes entre otros.

El *indígena* educable, a partir de 1878

Las demandas por incorporar las tierras al mercado externo e interno hicieron que las fuerzas militares pasaran de una etapa bélica contra los pueblos originarios a otra de control territorial y disciplinamiento laboral. La civilización de la frontera con el apoyo de un Estado que garantizara el acceso a la tierra y la educación de su población, fue el proyecto esbozado por Sarmiento[39].

Así se apropiaron por la fuerza de sus territorios y realizan su explotación con la mano de obra de aquellos que acababan de ser despojados.

El inspector Díaz publica en 1908 una propuesta educativa para los grupos de indígenas de los Territorios Nacionales. Los define como razas atrasadas que debían ser preservadas, conservadas y civilizadas a través de políticas estatales.[40]

De acuerdo al conocimiento de Díaz sobre el tratamiento a los indígenas en los Estados Unidos y las nuevas políticas estatales argentinas de integración como mano de obra, propone integrar a los indígenas de los Territorios Nacionales a la escuela común para civilizarlos.

Se opone a las misiones de las congregaciones salesianas y reducciones católicas. Sostenía que el encierro producía en los indígenas sentimientos de inferioridad, en su lugar propu-

39 Rosso 2008 passim
40 Rosso 2008

so escuelas diurnas—abiertas donde se produciría el mestizaje con la población blanca; y sólo si se trataba de grupos indígenas nómades se abrirían escuelas—internados de carácter abierto y transitorio. En esas escuelas, a través de la moralización y la enseñanza práctica, se formarían sujetos disciplinados y productivos. Las niñas adquirirían nociones de higiene y tareas domésticas, y los varones saberes sobre jardinería y cuidado de animales. [41]

Díaz produjo una ruptura con el proyecto sarmientino al incorporar a los indígenas a la categoría de sujetos educables; pero no definió si serían propietarios de la tierra, tampoco cuestionó la apropiación estatal de sus territorios, afirmando de esta manera el esquema civilizador, al precio del disciplinamiento y sometimiento de estos grupos. Raúl Díaz, objeta la exclusión del indígena a la nación y propone su integración a través de la escuela común.[42]

La Educación Formal

La educación que ha sido en los momentos coloniales —siglos XVI al XVIII—, una cuestión centralizada por la Iglesia católica apostólica romana, llega al Chubut recién en la segunda mitad del siglo XIX, pero con los galeses. Poco tiempo después llega la escuela nacional, y posteriormente la salesiana con un proyecto en relación a la población originaria.

En Chubut se pasa de una educación propia de los pueblos originarios a la educación de la generación del 80. La misma era parte de la estrategia expansiva del estado—nación que va de la mano de prácticas etnocidas —campaña del desierto—. Aquí no media ninguno de los procesos coloniales o independentistas. No hay transiciones en los modelos educativos, esto hace que sea de un gran impacto social ante los pueblos originarios y las comunidades migrantes.

Teófilo Schmid [1858-1865] y los misioneros anglicanos propugnaron la necesidad de la adquisición de las lenguas de estos pueblos para la transmisión del mensaje evangelizador. Teófilo Schmid y Juan Federico Hunziker realizan uno de los primeros intentos en Santa Cruz[43] y luego en Carmen de Patagones, traducen el padrenuestro y algunos Salmos. Plantean su estrategia educativa en los siguientes términos:

> [...] *no dudo que los indios, después de cierto tiempo, nos confiarían la educación de sus hijos. Podrá parecernos ésta una tarea ardua y, por ahora, llena de dificultades; pero si tal es la voluntad de Dios, ella se cumplirá a corto plazo, quizá más corto y en mejores condiciones de lo que esperamos que ésta sea pronto una realidad y que el nombre de Jesús sea proclamado y venerado, es el sincero deseo. De Su Humilde Siervo Theophili Schmid.*[44]
>
> *[...] Lo dicho hasta aquí demuestra, a mi entender, la posibilidad que el europeo pueda radicarse entre ellos, y algo más: la relativa facilidad con que podría comenzarse a educar la nueva generación; digo esto en base a que dos muchachos y un adulto me han demostrado, en distintas ocasiones, su voluntad y deseo de aprender a leer y escribir. A menudo me observaban con atención mientras escribía mi diario y recopilaba frases de su idioma y, varias veces, el hombre trató de imitar mi escritura, con bastante éxito, en una libreta que llevo siempre conmigo.*
>
> *[...] La tribu con que yo vivía se llama a sí misma Tsoneca; [...] Unos cuantos hablan algo de español y dos o tres han aprendido un poco de inglés; todos conocen bien los juramentos que usan los marineros británicos.*[45]

41 Rosso, 2008:125
42 Rosso, 2008:125
43 Malvestitti 2010:57 y Orden 2010:8-14
44 Schmid [1858-1865]: 170
45 Schmid [1858-1865]: 175

William Hughes menciona a Teófilo Schmid como el primero que intenta convertirlos al cristianismo, sin éxito.

> *Conversión al cristianismo: Lamentablemente, había que contestar en forma negativa, al menos dentro de mi conocimiento. Se hicieron, es verdad, varios esfuerzos elogiables para ello, pero con poco éxito. Los misioneros Schmid y Hart hicieron una tentativa para ello en el año 1863, al establecer una misión en Weddell Bluff, en el valle de Santa Cruz, pero la aventura no prosperó. Sam Slick, hijo del cacique Casimiro, estuvo en las Islas Malvinas, recibiendo su educación allí, pero fue poco lo que se le pudo civilizar, aunque aprendió a hablar el inglés con bastante facilidad.*[46]

Considera que su forma de vida era lo que los desalentaba para acercarse a la civilización. La idea era crear misiones en donde tener a los niños por varios años.

> *Su forma nómada de vivir era poco ventajosa para atraer y conservarlos al alcance de influencias civilizadoras. Sí fuera posible traer a los niños, cuando pequeños, a una misión cristiana y tenerlos allí varios años, sin duda se los podría cristianizar mucho. Lamentablemente, los padres se oponían firmemente a dejar a sus niños bajo el cuidado de misioneros. Agréguese a ello el ansia insaciable de la mayoría de ellos por las bebidas alcohólicas y sus frecuentes deslices a la ebriedad, lo que despierta lo peor que hay en ellos y se tendrá una idea de lo difícil de la obra de convertirlos y hacerlos entrar en las ideas nuestras respecto a la civilización.*[47]

Aunque hubo algunos casos en que algunos caciques dejaban a sus hijos con familias galesas como es el caso de Kengel que relata Eluned Morgan, en su libro *Hacia los Andes* [1880—1885] que cita como recuerdos de su compañero de escuela.

> *Algunos de los caciques dejaban en el valle algunos de sus hijos a cargo de familias galesas para que asistieran a la escuela y pronto los niños hablaban fluidamente el galés y, en cuanto a caligrafía no tenían igual, sus manos poseen tal agilidad y su paciencia es tan ilimitada como el mar.*
> *Uno de ellos —hoy el cacique Kengel— fue mi compañero de banco durante un año escolar y nos ayudábamos mutuamente en los deberes muchas veces.*
> *Aún no ha olvidado cómo hablar el galés y cuando viene de visita al valle de vez en cuando desde su lejano hogar montañés, le espera una cálida y franca bienvenida en todo hogar valletano.* [48]

Eluned Morgan también nos cuenta, de los cementerios y material originario que encontraba en lo que ahora era la chacra de su familia y que consideraba que *legítimamente pertenecería al museo de la Colonia Galesa*. Vivía el despojo hacia los nuevos dueños y no hacia los pobladores originarios.

> *En la chacra que rodea a mi antiguo hogar, hay uno de esos interesantes cementerios, y cuando niños, de paso para la escuela, muchas horas felices pasamos buscando reliquias en esa tesorería autóctona. Hoy lamento no haber puesto más dedicación en aquella labor, en vez de permitir a naturalistas de otros países despojarnos de lo que legítimamente pertenecería al museo de la Colonia Galesa. Cuando me desperté a la importancia y el valor histórico de lo que estaba como en el umbral de mi casa, las piezas más valiosas habían sido llevadas a otros museos.* [49]

---

46 Hughes, [1881-1926] 1993:66
47 Hughes, [1881-1926] 1993:66
48 Morgan, 1991:46
49 Morgan, 1991:44



Gregorio Nahuelquir y Gwilym Iwan en 1915. MHRG

Los salesianos son los que arriban con políticas claras y definidas en relación a la población nativa de la mano de una estrategia geopolítica del Estado. Los colegios nacionales, son los grandes normalizadores, y van de la mano de la idea de argentinidad y la construcción de ciudadanía desde una concepción laica.

Reparto de Prisioneros en 1879

La política seguida por el ejército de Roca, es claramente etnocida porque: atacaban las tolderías y mataban a guerreros, mujeres y niños; se establecieron campos de concentración en sitios como Valcheta, Carmen de Patagones y la isla Martín García; obligaban a los prisioneros a caminar cientos de kilómetros, los que ya no podían caminar eran asesinados o se los dejaba morir; muchos prisioneros fueron trasladados al norte de Argentina, a trabajar en condiciones de esclavitud, donde muy pocos sobrevivieron; las familias eran separadas, y la aristocracia porteña compraba indias e indios para servicio; no se les reconocían sus nombres originarios, y eran obligados a cristianizarse y usar nombres españoles.

El diario *El Nacional* de 1879 nos da un relato desgarrador del reparto de prisioneros en el puerto de Buenos Aires.

> *Llegan a Buenos Aires los indios prisioneros con sus familias. La desesperación, el llanto no cesa. Se les quita a las madres indias sus hijos para en su presencia regalarlos a pesar de los gritos, los alaridos y las súplicas que hincadas y con los brazos al cielo dirigen las mujeres indias. En aquel marco humano, unos hombres indios se tapan la cara, otros miran resignadamente al suelo, las madres indias aprietan contra el seno al hijo de sus entrañas, el padre indio se cruza para defender a su familia de los avances de la civilización.*[50]

Los cautivos fueron repartidos entre familias radicadas en la ciudad o campaña de Buenos Aires, *en depósito*. En ocasiones se repartieron entre los mismos integrantes de las tropas que los habían capturado, como premio por destacarse durante el desarrollo de la partida. Caso contrario, se hicieron a favor de aquellos particulares que los solicitaban. [51]

Alcide d´Orbigny, 50 años antes, durante su paso por Carmen de Patagones observó como los pobladores del lugar compraban cautivos a las distintas parcialidades para tenerlos como criados en sus casas o estancias, *envían también las jóvenes indias a sus amigos de Buenos Aires, donde se prefiere mucho ese tipo de criadas esclavas, porque, aunque el país sea libre, los indios obtenidos por ese medio son obligados a un servicio personal, al cual sólo se pueden sustraer huyendo*[52]. El testimonio es elocuente en cuanto a la condición precaria en la que quedaban colocados los cautivos y de cómo la práctica del reparto y servidumbre indígena estaba internalizada en la sociedad estatal desde la colonia, manteniéndose durante el período independiente. Contaba con el beneplácito de la gente y de las autoridades, que lo aceptaban.[53]

El reparto abría la puerta hacia la asimilación de los indígenas a la sociedad estatal insertándolos como trabajadores serviles sin percepción de salario alguno. Para los cautivos, el reparto representaba una servidumbre sin término, ya que los *depósitos* no especificaban la durabilidad.[54]

El reparto acentuaba la atomización de las comunidades y del núcleo familiar ya disminuido con la captura, situación que atemperaba la posibilidad de resistencia. Esta se tradujo

50 Bayer 2009
51 Aguirre, 2006
52 d'Orbigny, 1999:332-333
53 Aguirre, 2006
54 Aguirre, 2006



Campos de concentración donde se exhibía el botín de guerra obtenido luego de la campaña de 1879, centro de distribución de mano de obra barata y personal doméstico.
en http://www.mapaeducativo.edu.ar/pueblos_indigenas/

acotadamente en fugas, no incorporación de normas o comportamientos esperados desde la óptica de la sociedad estatal, lo cual acentuó su estigmatización. [55]

¿Qué es ser civilizado?

Para *civilizar* había que modificar el modo de vida de los pueblos originarios patagónicos de alta movilidad, en función de algunos prejuicios que giran alrededor del concepto de nómade, como los de salvajismo, primitividad, simpleza, desorganización, imprevisión.[56]

Traducido en términos concretos, esto significaba vivir en poblado con *casi* familia, cultivar la tierra, criar ganado, respetar la propiedad ajena y administrar los bienes. Básicamente, la civilidad comprendió, en el aspecto individual, divertirse, dormir en camas, etc.; en el aspecto familiar, tener vivienda y familia monogámica; en el aspecto laboral, el aprender un oficio y administrar los bienes propios; y en el aspecto social, la posibilidad de autogobernarse.[57]

Al civilizar se intenta reemplazar una cultura por otro sistema simbólico, otro *ethos* y otra *cosmovisión*.[58]

Salesianos

Cuando queremos acercarnos a la historia de la educación en el Chubut, las primeras fuentes documentales se refieren primero a las primeras escuelas galesas y hay muy escasas menciones en relación a la educación de los Pueblos Originarios. Recién una década después con las escuelas salesianas se habla del adoctrinamiento y la enseñanza llevada a cabo en relación con los *indígenas*. Hay una notable cantidad de documentos que recogen la la-

55 Aguirre, 2006
56 Nicoletti 2008:104 Nacuzzi
57 Nicoletti 2008:104
58 Nicoletti 2008:102



bor de los salesianos, haciendo especial hincapié en las diferentes estrategias para abordar la educación de los *nativos*.[59]

La aplicación de Don Bosco sobre el *indígena infiel* se enfrentaba con la tradición misionera del siglo XVI. Allí se afirmaba la unicidad del género humano (monogenismo), por lo tanto la defensa de la dignidad intrínseca de todas las personas, y la asignación de la culpa de sus hábitos salvajes al demonio (demonización), lo que supone víctimas y no culpables. Para Don Bosco, si el demonio impedía u obstaculizaba la evangelización, *el indígena en un infiel que desconoce la verdad por ignorancia*, de allí que su educación fue imperiosa e imprescindible. [60]

El padre Milanesio reconoció que los *indígenas* poseían un alma espiritual y que por ello compartían su misma humanidad adhiriendo a principios monogenistas y del evolucionismo sociocultural. Su tutela en las reducciones era para nivelarlos en un estadio cultural que les permitiera insertarse socialmente. Utilizaban la categoría de minoridad, que la ley les imponía a los pueblos originarios, los misioneros consideraban que *un indio adulto es simplemente un niño grande*.

El P. Vacchina en 1893 nos brinda un relato de cómo veía las relaciones con la *indiada*; y el especial interés de que dejaran sus hijos en sus colegios.

> *Poco después de mi llegada recibí una visita colectiva de la indiada del cacique Chagallo, más de 50 personas mayores, todos montados, y las mujeres sobre los palos y cueros de sus toldos con sus chicos[...] Yo les debía suministrar los víveres a todos. El gobernador Tello me regaló una tonelada de tasajo, pero algunos tarros estaban ya pasados. Compre al fiado algunas piezas de genero vistoso para pilquenes, otras me las regalaron algunos comerciantes. Se despidieron, luego, dejando sus hijos a los Salesianos y las hijas a las Hermanas supremo testimonio de afecto y confianza [...]*[61]

Un notable diálogo relatado por Vacchina condensa las actitudes de los misioneros. Primero la asociación de lo diferente o lo que causa extrañeza a lo diabólico (utilizando la palabra en lengua para ser comprendido por *el otro*); y cuando le preguntan acerca de una actitud equivalente en las cristianas —en donde esto no es *gualichú*— le respondió que no, aun reconociendo saber que era así. Su eurocentrismo y labor de conversión, se pusieron por encima de todo sentido común.

> *En un toldo hallé a una mujer todavía joven; tenía la cara pintada de negro desde los pómulos hasta la barbilla triangularmente.*
> *—"¿Por qué te pintas así? Pareces el '**gualichú**' (el diablo)". La mujer se callaba, pero un indio dijo:*
> *—"Viuda siendo y queriendo casarse otra vez"; era la pintura un modo de [buscar] hallar marido. Podrían adoptarlo las viudas alegres de la ciudad para el mismo fin.*
> *En otro toldo, hallé una moza pintada de rojo, color que las indias hallan en el suelo allá.*
> *—"¿Por qué te pintas así? ¡qué fea!".*
> *—"Y las mujeres cristianas no pintando"*
> *La pregunta me dejó perplejo. Se saben cosas [extraordinarias al caso] estupendas al respecto, algunas caras tienen más reboque (sic) que una pared, pero le contesté resueltamente:*
> *—"No, las cristianas buenas no se pintan".*[62]

---

59 Nicoletti ha publicado excelentes y numerosos trabajos, basados en documentos de los archivos salesianos.
60 Nicoletti 2008:191
61 Paesa 1970
62 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 297

En 1896, el gobernador Eugenio Tello, elevaba al Ministro del Interior, una Memoria en donde muestra preocupación por el socialismo y otros vicios de los migrantes y el salvajismo de los *indios*. Propone entonces erradicarlas a través del disciplinamiento por la educación.

> *Nuestra sociedad comienza a notar los primeros síntomas del socialismo que pretende nivelar las clases por la imposición... Aún sin estos síntomas el Gobierno debe precaverse de la empleomanía y también de los vicios... A este fin se impone la necesidad de fundar Escuelas de Artes y Oficios. Acá la Sociedad Salesiana ensancha su edificio con este objeto. Y con tanta más razón se impone esta medida en la Patagonia, como el medio más eficaz para sacar de su salvajismo secular a nuestro indio nómade* [...] [63]

Estos temas los desarrollamos más ampliamente en el capítulo acerca de los Salesianos en el Chubut.

La Escuela del Boquete de Nahuelpán y el maestro Luis Funes.

> *Cuando la escuela se estableció en las tierras indígenas, idiomas, tradiciones orales, el conocimiento y el arte de los pueblos indígenas fueron discriminados y excluidos de las aulas. La función de la escuela era que los alumnos abandonen*



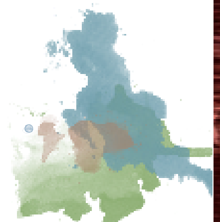
Pinturas faciales en un grabado de1829 del viaje de D'Orbigny y un dibujo de 1838 de Goupil

> *sus culturas indígenas y dejasen de ser indígenas. Históricamente, la escuela ha sido un instrumento decisivo en la implementación de una política que contribuyó a la extinción de más de mil lenguas.* [64]
>
> José Ribamar Bessa Freire

Luis Funes fue nombrado director del Boquete de Nahuelpán el 17 de febrero de 1905. Está a las *órdenes* del Inspector Marcelino Martínez. Tras nueve días de viaje en el vapor *Presidente Roca* arriba a Puerto Madryn en marzo del mismo año y luego sigue a Trelew en ferrocarril. En Rawson se presenta al gobernador para conseguir el traslado al Boquete, sin lograrlo resolvió seguir viaje en carreta. El viaje tardó 45 días.

---

63 Mem. de la Gob. del Chubut - 1896- p. 11, en Paesa 1970
64 Freire; 2004:23 en portugués en el original.



La mayoría de los textos que circulaban en el momento que el maestro Funes llegaba al Boquete de Nahuelpán se referían a los pueblos originarios de la siguiente manera:

> [...] *Es un hecho aceptado de la ciencia etnológica que las razas inferiores deben desaparecer al contacto con las razas superiores, transformándose; dejemos que esta ley providencial se cumpla por sí misma* [...]
> [...] *no hay que olvidar que esas tribus son nómades y que, en consecuencia, sus campamentos y su hábitat varían frecuentemente en condiciones que escapan a las informaciones del geógrafo.*
> *Las poblaciones que la habitan* [la parte austral del continente] *no tienen historia,* [...] *Lo que no olvidan, es la llegada de los huincas* [los blancos], *origen de las guerras que no han cesado desde esa época.*

En esta concepción los indígenas *no tienen historia* sino puro presente y, en la medida en que se sometan, algún futuro.[65] Esta construcción de discurso tuvo como fin la legitimación de la ocupación de los territorios de estos pueblos. Para ello se basaban en una serie de prejuicios que giran alrededor del concepto de nómade, como los de salvajismo, primitividad, simpleza, desorganización e imprevisión.

Desde la Etnografía Clásica y su enfoque esencialista que aún sobrevive, hablaban de pueblos sin historia; culturas primitivas, salvajes, bárbaros, inferiores, cercanas a lo natural; *hombre civilizado* vs *bárbaros*; tradición como conjunto estático de saberes y representaciones ancestrales; *Estado natura*l; *orden y progreso* vs *desorden y no cambio*; falta de limpieza, vagos, borrachos. Es una percepción miserabilista, racista y evolucionista de la sociedad originaria y de su devenir[66].

La primera apropiación del espacio pampeano-patagónico por la Argentina fue discursiva, *la metáfora del desierto*, esta imagen fue útil como estímulo de la apropiación real u ocupación como un espacio potencialmente productivo en manos de hombres *civilizados*.

Se repite la idea de la *invariabilidad* de las culturas indígenas, idea funcional a los propósitos de sometimiento, que se complementa con la de *bárbaros* son pasibles de educación y de *fusión en la masa común* de la mano de obra rural o servidumbre. A los que suman prejuicios y estereotipos (muchos de ellos aún perduran) como: *no hay más puro*, *son mestizos*, *ahora son todos mezcla*, *son descendientes*; *no se puede saber cómo eran antes*, *se extinguieron todos*, *no les gusta trabajar*; *los Mapuche son chilenos y los Tehuelches argentinos*; *los Tehuelches son pacíficos y los Mapuches belicosos*. Estas visiones niegan a los pueblos originarios como sujetos y colectivos políticos.

Decía Eluned Morgan (de la comunidad galesa del valle del Chubut) a principios de 1900

> *Cuando se fundó la Colonia del Chubut (1865) los aborígenes eran señores de toda la región desde Cabo Corrientes hasta Cabo de Hornos y todo el interior desde allí a la cordillera de los Andes. Con los araucanos y tehuelches fue que tuvo mayor trato la Colonia, especialmente con los nombrados en último término, gigantes estáticos y tranquilos.*

Existen otros textos también muy claros en relación a su noción de pertenencia territorial, como este de Heusser y Claraz de 1867[67]

> *Si se mantuvieran relaciones amistosas con los indios, no habría peligro. Si qui-*

---

65 Navarro Floria, 1999, passim

66 Rodolfo Casamiquela, que ha publicado numerosos libros sobre el pueblo tehuelche, tiene una visión esencialista y en muchos momentos xenofóbica y racista, acerca de los pueblos originarios de Patagonia Se basaba en el método histórico-cultural. Este método fue tomado de Oswald Menghin, investigador vinculado al nazismo, ver Forlan, 2005. Ver los trabajos de Nacuzzi, 1998; Nahuelquir, 2007, y los nuevos enfoques de Briones, Boccara, Delrío, Ramos, Rodríguez, Lenton entre otros. Hay numerosos comunicados y documentos públicos de los pueblos Mapuche-Tehuelche acerca de la postura ideológica de Casamiquela.

67 Que no debemos confundir con el posterior derecho positivo de propiedad. La actual Constitución los considera como preexistentes al estado nacional, con los derechos que ello implica.

sieran poblar, en cambio, la costa entre el Río Negro y el Chubut, habría peligro de ataques indios. Ellos consideran estos campos como su uso, su propiedad y su campo de caza. El gobierno español, para establecer su colonia en el Río Negro, compró al entonces cacique principal la franja de campos desde la desembocadura hasta lo que es hoy la población de San Gabriel, unas 12 leguas. En el año 1856, el gobierno de Buenos Aires (en pugna con la confederación Argentina) hizo gestiones para un tratado de paz con el cacique Yanquetruz, un hijo o nieto del cacique Negro, contemplando sus reclamos por sus tierras, mientras el gobierno usaba términos ambiguos que se podían interpretar muy otra manera. [68]

Las palabras del cacique Foyel -en el relato de Musters [1869-70]- hablan de las tierras entregadas a ellos por Dios.

Dios nos ha dado estos llanos y colinas para vivir en ellas; nos ha dado el guanaco, para que con su piel formemos nuestros toldos, y para que con la del cachorro hagamos mantas con que vestirnos; nos ha dado también el avestruz y el armadillo para que nos alimentemos. Nuestro contacto con los cristianos en los últimos años nos ha aficionado a la yerba, al azúcar, a la galleta, a la harina y a otras regalías que antes no conocíamos, pero que nos han sido ya casi necesarias. Si hacemos la guerra a los españoles, no tendremos mercado para nuestras pieles, ponchos, plumas, etc.; de modo que en nuestro propio interés está mantener con ellos buenas relaciones, aparte de que aquí hay lugar de sobra para todos.[69]

O esta carta del Cacique Saihueque a Lewis Jones, padre de Eluned Morgan, en donde dice que las tierras de sus *antepasados y Dios me dieron, me han sido arrebatadas,* y luego dice que es *dueño de todas estas cosas.*

En esta emergencia en la historia de los indios, varios afligidos jefes escribieron a mi padre, como quien más suplicara a su favor, para exponerle sus quejas, y como ejemplo del espíritu magnánimo y pacífico de los indios frente a sucesos tan penosos, ofrecemos aquí la carta del Cacique Saihueque, un gigante de aspecto principesco, y que, a pesar de contar con cerca de 70 años [...].
Recibí su valiosa nota. Atesoro con placer los consejos e informaciones que dais a mi tribu, de mantenernos pacíficos hacia el gobierno y hacia ustedes. Amigo, le digo con franqueza, que no violé yo la paz ni la buena voluntad que hay entre nosotros y el gobierno desde hace más de veinte años, y que yo cumplí fielmente todos los compromisos hechos en Patagones.
[...].*Llegaron furtivamente y armados a mis tolderías cual si fuera yo un enemigo y un asesino.* [...].*No es, mi amigo, que yo sea cobarde, sino que respeto mis compromisos con el gobierno y al mismo tiempo, cultivo fielmente las enseñanzas y consejos de mi famoso padre, el gran cacique Chocorí, de no dañar ni injuriar nunca a los débiles, sino amar y respetarlos humanamente. A pesar de todo me encuentro hoy arruinado y sacrificado. Las tierras que mis antepasados y Dios me dieron, me han sido arrebatadas, lo mismo que todos mis animales, hasta cincuenta mil cabezas* [...].
[...].*No soy culpable de nada, soy un criollo noble y, por derecho, dueño de todas estas cosas. No soy un extraño de otro país, sino nacido y criado en esta tierra.*
[...]. *Por eso le pido que interceda ante el gobierno para asegurar la paz y la tranquilidad para mi pueblo* [...].
Espero conversar algún día con usted, y hacer un arreglo amistoso entre nuestros pueblos.

---

68 Heusser y Claraz [1867] en Claraz [1865-66] 1988:171
69 Cacique Foyel en Musters [1869-70] 1964:291. Siempre que confiemos en la literalidad del texto de Musters, que hablaba desde sus propios intereses.





Por mandato del Gobierno Aborigen Valentín Saihueque.[70]

William Hughes presenta la visión desde el punto de vista de los aborígenes por la cual el blanco era un usurpador que *se posesionaba tierras pertenecientes a ellos desde tiempos inmemoriales.*

> *Allí se quedaron un tiempo con un indio manso de nombre Lucas, que cuidaba ovejas en el extremo superior del Valle del Chubut.*
> *Hay lugar para creer que este Lucas amargara los sentimientos de los dos chasquis hacia los galeses, si no les convenció también de que eran espías el contingente que estaba de viaje al interior. (Desde el punto de vista de los aborígenes, se consideraba que todo hombre blanco era un usurpador, que se posesionaba de tierras pertenecientes a ellos desde tiempos inmemoriales, y sus sentimientos se amargaban al ver como sus tierras eran ocupadas por otros).*[71]

O los textos del vocal del Consejo Nacional de Educación José Benjamín Zubiaur, que habla del suelo de sus padres, del exterminio y la explotación.

> [...] *con la nostalgia de los hogares de que han sido despojados y el dolor de vagar como parias en el suelo de sus padres,* [...]
> *Entretanto, los indios adultos, seguirán siendo exterminados o explotados si para ellos no se aplica sabia y generosamente, la llamada ley de hogar, por la cual se concede un cuarto de legua á cada familia, pobladora.* [...] *procediendo así, se haría obra de justicia y de humanidad.*[72]

El texto del maestro Luis Funes

Durante su viaje preguntaba a los viajeros si conocían el boquete y uno de ellos le describe a sus pobladores:

> [...] *los indios no tienen más que sus toldos de cuero de guanacos, llenos de grasa y humo y poblados de ciertos parásitos que crecen al abrigo de la poca limpieza.*

Cuando se refiere a la población de la cordillera del Chubut menciona que *tres son los elementos que constituyen la población de esta comarca: el Británico, el Chileno y el Indio* [...] dice que estos no se confunden y que lo único que tienen en común es la ganadería.Y aparece la dicotomía sarmientina de civilización y barbarie y no se *derrama la una en la otra*.

> *El Inglés con su casa de adobe, ventanas con vidrios, carros llamados vagones y sus corrales de alambre.*
> *El chileno con su casa al estilo de su patria, de fuertes trozos de madera, entrelazados de vigas, de una solidez a toda prueba y su chacrita que flanquea la vivienda, donde cosecha trigo y papas y cultiva sus cebollas, chalotas, verduras, etc.*
> *Por último el indio en su ruca 'toldo' de pieles y palos con ganchos, todo sucio [...]*
> *Forma un contraste notable, para el viajero que se dirige de la colonia 16 de Octubre [hoy cerca de Trevelin], bajando por el vallecito Boquete Nahuelpán: de los toldos miserables del indio, donde vense niños sucios, haraposos, pelo largo y en desorden, pasa a la morada del galense cuyos niños son bien limpios y arreglados. Diríase que tiene a la vista la civilización y barbarie sin derramarse la una en la otra.*[73]

La escuela comenzó a funcionar los primeros días de septiembre de 1905. El maestro se encuentra con niños en *estado salvaje* que a medida que tienen más edad se convierten en *una masa más difícil de moldearla.*

---

70 Morgan, [1904] 1976:49-50
71 Hughes, [1881-1926] 1993:73
72 Zubiaur, 1906:43-44
73 Funes [1905] 1906:643

> [hay] *Inscriptos 14 niños y 2 niñas de un total de 50 en edad escolar* [...]
> *Todos los niños inscriptos son indios y hablan muy poco el castellano. Viven en la mayor rusticidad que certifica su abandono o el poco cuidado que los padres se toman por enseñarles algunos modales. Inútil sería pensarlo, conociendo el estado salvaje en que han vivido y en el que hoy viven, sobre todo respecto al manejo del hogar: que es el mismo que tenían hace 100 años.*
> *Sean de la edad que fueren, carecen de las nociones más elementales, desconocen la gratitud y el respeto bajo todas las manifestaciones y tienen un carácter rencoroso, indolente y desconfiado, propio del indio. Por eso el maestro tiene que soportar una lucha continua contra la desnaturalizada moral, que en el hogar se encarna en el niño.*
> *Cuanta más edad tienen, van constituyendo una masa más difícil de moldearla, un ser más costoso de encaminarle por sanos principios y con conciencia de ellos.*

Las soluciones que propone para su mejor educación son *la asistencia y el aislamiento del hogar* a través de un internado.

> *Dos son los asuntos capitales que merecen especial atención para hacer compenetrar las nociones de la educación en esta clase de niños: la asistencia y el aislamiento del hogar, por el mayor tiempo que fuera posible, mientras concurran a la escuela. En cuanto a la primera, en este año, ha sido la más pésima que pueda haber.* [...] *En cuanto a la separación del niño del hogar, sería imposible sin el establecimiento de un internado, al que se le oponen muchísimas dificultades.* [...]

Ana María Troncoso en *El magisterio y la experiencia del espacio de la meseta norte chubutense (1930—1970)*, realiza un excelente trabajo acerca de subjetivación del espacio por parte de los docentes y como a partir de allí construyen sus relatos.[74] Cuando presenta las características de estos relatos halla muchos puntos en común que también encontramos 25 años antes en el texto de Funes. Alguno de estos puntos son: está en una tierra de nadie, con vacío de civilización, en un espacio inhabitable; allí hay promiscuidad, alcoholismo, locura, paganismo, brutalidad, ignorancia, incapacidad que trastornan al civilizador; hay carencias geográficas, sociales y culturales; a la vez es un lugar exótico, con todo lo maravilloso, lo fuera de lo común, lo virgen, lo inexplorado; sus habitantes son incomprensibles; el espacio es posible de ser apropiado, lo vacío puede ser ocupado, lo nefasto requiere rehabilitación, cura; y cómo espacio de transición, sostiene a los agentes estatales pero el espacio se puede convertir en otra cosa (civilizado). Este relato también legitima su traslado después de la acción transformadora, la sociedad tiene una deuda con él por su sacrificio espiritual. Veamos el fragmento de Funes referido al maestro.

> *EL MAESTRO*
> *La vida del maestro en esos lugares es sin ningún interés; destinado a vegetar en la soledad, aislado del mundo civilizado, del mundo intelectual donde circulan ideas y se comercia con ellas, está expuesto hasta perder su cultura y su vida en un lugar abandonado y sin protección de ninguna clase, pero le restará la satisfacción del deber cumplido y el amor á sus niños, compañeros inseparables de vida de destierro. [...]*
> *Terminaré la presente, haciendo conocer al señor Inspector [Marcelino Martínez]que me exige estos datos, que el maestro tiene que hacer de cocinero, sastre, lavandero. Junio 28 de 1905. LUIS FUNES*[75]



[74] Troncoso. 2008. ms. agradecemos a la autora por facilitarnos el manuscrito
[75] Funes [1905] 1906:651



Asamblea indígena en la Escuela Nahuelpan. Postal de principios de siglo.

Pocas veces nos preguntamos cuál es la imagen de la escuela construida desde los pueblos originarios y el miedo que ella produce en los padres y en los niños. Muchas veces y diferentes pueblos la ven como devoradora de identidades. Un caso muy notable es un mito andino que elabora explicaciones sobre el origen de la escuela, el miedo que ella produce y la visión de la escuela como devoradora de identidades.[76] La *Machu Ñaupa* (anciana gata-escuela) atrae a los niños que están en busca de información, pero es una trampa para eliminar la memoria colectiva de una manera planificada. Por otro lado se tiene un control casi absoluto sobre la memoria, utilizando la escritura como una herramienta para legitimar los errores del pasado, la genealogía, antepasados, las raíces culturales y, finalmente, su identidad. Los niños que sospechaban de la mentira, huyeron porque entendían que era una trampa. La intención real de *Ñaupa Machu* era devorarlos. En este mito es interesante observar el papel de la escritura, que no aparece como un elemento de la civilización, sino como responsable de la legitimación del engaño.

En el relato del maestro Funes vemos muchos de los elementos de este mito. El maestro lo dice para justificar sus dificultades, pero más allá de ello habla de su *educación de bárbaro*.

> *Los indios no se toman ningún interés por la escuela; para ellos es una institución desconocida, sin utilidad, nunca han sentido sus beneficios; los pobres infelices hasta le temen en su desconfianza y la odian como medio que tiende, según sus creencias a llevar sus hijos al estado de una raza que aborrecen y que en su salvaje ignorancia la creen inferior.*
>
> *Para el indio ¿quién es el maestro? Un huinca intruso y nada más; que viene a separarles de sus hijos por varias horas cada día, a enseñarles a no ser indios! Téngase presente que el indio es conservador por excelencia y que su educación de bárbaro, está en pugna con la que el hombre civilizado puede inculcarle.*[77]

Aparece luego el argumento *clásico* del no apego a la tierra debido a su nomadismo.

> *En historia, conocen nuestra bandera, su creador y el nombre de algunos ilustres*

[76] Freire, José Ribamar Bessa. 2001. Allí se puede consultar la transcripción completa del mito. Está accesible en varias páginas a través de internet.

[77] Funes [1905] 1906:646

padres de la patria, cuyas memorias deben constituir las reliquias para cimentar el amor a nuestra nación.

El indio no tiene apego por la tierra donde vive ni puede tenerlo siendo nómade. [...]

Es uno de los pocos relatos que presenta una versión distinta, dolorosa en este caso, en relación al Estado y la bandera. También menciona el parlamento como lugar de rememoración y transmisión de otras épocas de *oro*. Los padres ven con horror cómo *se le desencamina a su hijo*, y se *desvirtúa la educación que le inculcó*.

El nombre de argentina para ellos, no es más que un recuerdo que lamentan; la bandera les trae á la mente el ejército, ese enemigo del salvaje, que concluyó con su vida vagabunda. Vida de oro que rememoran en los parlamentos, que la sueñan y ven alejarse a despecho de sus esperanzas.[78]

Esto es lo que hace más difícil transformar en un afecto generoso, en amor, lo que es un odio, un enemigo. Sea que el niño vuelva por algo descontento, ó que el padre le pregunte, que cosa le ha dicho el maestro, aquel se lo comunica todo y el padre no puede ver sin horror que se le desencamina a su hijo, que se desvirtúa la educación que le inculcó por creerla propia, razonable y natural. [...]

Luego dedica un punto a la educación de la familia, que más allá de no compartirla y presentar toda una serie de prejuicios y estereotipos, la considera como tal. Es uno de los pocos textos que hemos encontrado que reconocen explícitamente que existe una educación.

EDUCACIÓN DE LA FAMILIA

Desde los más tiernos años de la infancia principia la educación física, moral é intelectual. Mientras la niña apenas puede dar vuelta al huso, el indiecito se ejercita en el caballo y más tarde en la bola el lazo.

La educación moral aparece más o menos á la misma edad.

El infante debe aprender á hablar fuerte, clara y ligero, ser embustero, audaz, atrevido y sinvergüenza.

Le es permitido, se delante quien fuere, promover escándalos; ser impetuoso, desconocer el cumplimiento, decencia, cortesía, etc.

El hijo está autorizado para castigar al mismo padre y cuando esto sucede, el padre lo publica con júbilo, pues es señal que el jóven ha completado su educación.

Por esta causa, mientras más años tenga el niño es más difícil quitarle esos malos hábitos, cambiarle por vez tercera su naturaleza; mucho más teniendo presente la influencia del hogar!

En las horas de clase podría el maestro tener sus niños en orden, vigilar todos sus actos para impedir la práctica de sus malas inclinaciones darles el buen ejemplo.

El niño, al volver a su casa, encuentra al padre tirado con indolencia ó ebrio entre sus perros y gatos, qué como él, buscan el descanso en las cenizas del fuego.[79]

El maestro Funes, es interpelado muy fuertemente en su encuentro, y más allá de su formación y su *deber*, en su relato logra transmitir algunos aspectos de cómo era vivida la educación y la escuela por parte de los padres y alumnos de Nahuelpán.

---

[78] Funes [1905] 1906:647

[79] Funes [1905] 1906:649-650

Comentarios Abiertos[80]

> *Nosotros simplemente estamos juntando con el alma y casi desesperada los aspectos de la cultura de nuestro pueblo.*
> *A través de la palabra les devuelvo retazos de la memoria, eso que siempre nos han querido borrar.*
>
> *Aimé Painé*

Cuando a Aimé le preguntan acerca de la relación de la locura con el aborigen se pregunta:

> *¿puede usted imaginar el infierno que debe surcar un niño al que diariamente le machacan que su pueblo era un pueblo de bárbaros, de salvajes, de asesinos? ¿y peor aún, que es la única sobreviviente de ese pueblo desaparecido; y por lo tanto, si no se vuelve blanco en un plazo perentorio, los blancos se cansarán de su 'resentimiento' y la abandonarán en el desierto, entre los fantasmas de su raza?*

Cuando Aimé empezó a hacer sus cantos, el padre le decía, que estaba loca, pero esto no le impidió continuar. Aimé sabía que *saber quién es uno es el principio de ser culto*. Y comprendía que *su destino era 'reunir la familia' por la palabra*. Decía que *Es un triunfo del corazón al corazón reunir la familia*.

Para Aimé unir estos lazos fue el trabajo de su vida y también cuenta que *Luisita* [Calcumil] *está siguiendo ese camino*. Ella habla de las abuelas como que todas eran sus propias abuelas y no solamente las abuelas del pueblo Mapuche, sino las abuelas de todos los pueblos originarios, entonces ¿Cómo hacer carne y como poder vivir estas expresiones? decía Aimé:

> *Nos ven ya, pero todavía no han aprendido a mirarnos. El día que nos miren, como uno se mira a sí mismo, solo entonces empezarán a comprendernos.*
> *"Te diré algo sobre las historias*
> *Son todo lo que tenemos*
> *Todo lo que tenemos para luchar contra la enfermedad y la muerte*
> *No tienes vida si no tienes las historias*

Usualmente se presupone que la lectura y escritura son los únicos modos de aprendizaje. En América hay una historia de por lo menos 20.000 años de enseñanza y aprendizaje sin que haya mediado la escritura. En la Patagonia podemos hablar de una tradición de por lo menos 12.500 años. La cultura sigue viva y va tomando diferentes formas, es importante estar atentos a esas nuevas voces, a esos *retazos*, que nos hablan de lo mismo que fue transfigurando el tiempo y aportar desde nuestras investigaciones lo que Aimé clamaba con su canto y *juntaba con el alma*.

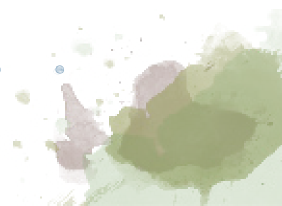
80 Preferimos esta expresión de Daniel Mato, pues ninguno de estos temas ha concluido.

Parte II
La educación formal en el territorio





La educación formal en el territorio



II.1
Las Capillas y el *idioma del cielo*

La Escuela en la colonia galesa del Chubut

> *Cuando se establece una media docena de familias de éstos* [norteamericanos], *levantan en el acto la escuela; cuando un grupo de ingleses funda una colonia, aparece enseguida la casa de negocio; pero si el grupo colonizador es de galeses, lo primero que se hará es levantar una capilla,...*
> Abraham Matthews 1893

En el valle del Chubut se establecieron numerosas capillas, muchas funcionaron como escuelas, ellas eran fundamentales para la preservación de la lengua materna: el galés, como parte indisoluble de su identidad.

Los antecedentes de la colonización galesa 1810-1865

El primer intento de fundación de un establecimiento de colonización permanente en la región del Chubut fue el del fuerte *La Candelaria*, también llamado *San José*, en Península Valdés. El virrey Juan José de Vértiz envió la expedición en 1779 a cargo de Juan de la Piedra que tomó posesión de la zona en nombre de los reyes de España. El poblado en 1810 era prácticamente un destacamento militar a punto de ser desmantelado. Hasta ese momento, los tehuelches habían mantenido buenas relaciones con los pobladores del fuerte, pero un sargento ‘castiga’ a su cacique, y este como venganza mata algunos de sus pobladores, y a otros los lleva como cautivos para vender a los *Moluches de hueche* o de las *manzanas*. Posteriormente atacan el establecimiento *Estancia del Rey*, de los manantiales en las salinas, matando a todas las personas. Ese mismo día —en Buenos Aires— la Junta de Mayo había ordenado el traslado de la guarnición al río Negro. [1]



[1] De este relato solo existe una versión desde la visión de los documentos españoles de la que solo presentamos los hechos difíciles de corroborar hasta el momento.

La goleta nacional *Bella Elisa* —de Enrique Libanus Jones— a cargo del capitán Seth Hataway naufraga en 1814 en la bahía San Gregorio, deben entonces realizar una travesía hacia el norte y en su recorrido remontan el río Chubut.

Durante todo este período loberos y balleneros rioplantenses, y piratas operan en los mares del sur. En 1815, Enrique Libanus Jones rehace el establecimiento de San José, asociado a la casa Carleton Allsopp de Buenos Aires, para la *pesca* de lobos marinos.

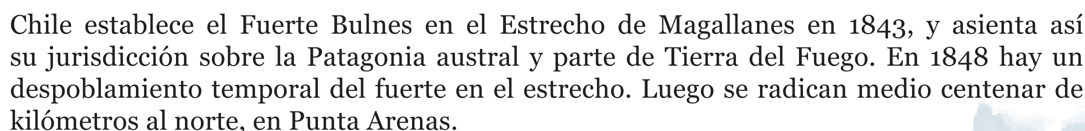
El Gobierno de Buenos Aires crea en 1829 la *Comandancia Política y Militar de las Islas Malvinas* con asiento en Puerto Luis, en la isla Soledad, que tenía también jurisdicción en las islas adyacentes al cabo de Hornos.

La 2º Expedición Hidrográfica Inglesa (1831-1834) está reconociendo la caleta Valdés, el río Chubut, Punta Santa Elena, Bahía Camarones, Caleta Horno, Punta Arredondo, Caleta Malaspina y Rada Tilly. Cuando el teniente Sullivan Wickham reconoce el río *Chupat*, considera que sería un lugar excelente para una colonia y un lugar de apertura de comunicación con Chiloé [...] *lo cual sería a la vez un medio de difusión del Cristianismo, de la civilización y del tráfico comercial*. En este breve párrafo define el proyecto de la corona, que luego no va diferir mucho del de la generación del 80.

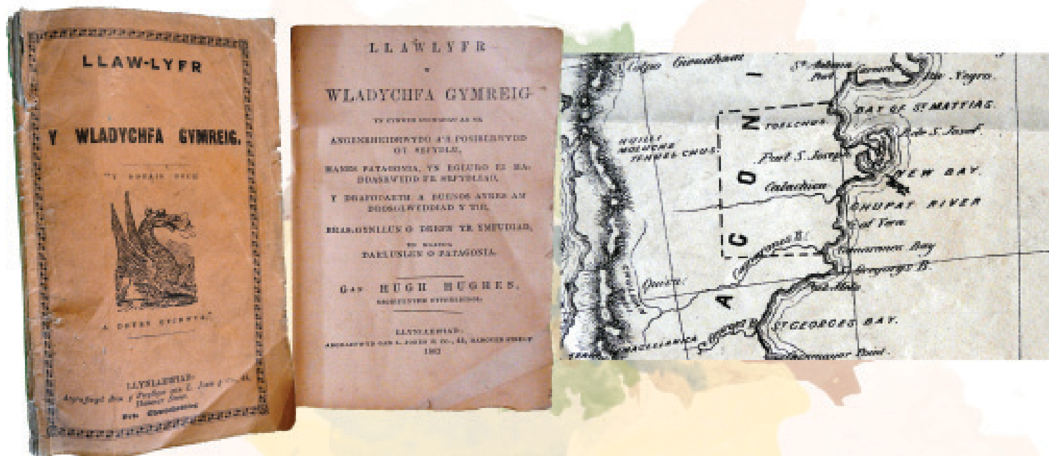
Simultáneamente el capitán John Onslow en 1833, a cargo de la fragata de guerra *Clio*, usurpa las islas Malvinas en nombre del rey de Inglaterra.

Estos avances preocupan al gobierno nacional, pues no hay ninguna ocupación efectiva del territorio por parte del Estado.

Martín de Moussy. Primer Atlas de Argentina: "Atlas de la Confederation Argentine". Detalle del territorio del Chubut.En el Valle inferior del Chubut, se marca la colonia proyectada en Rawson y la de Juan de La Piedra en San José.



Chile establece el Fuerte Bulnes en el Estrecho de Magallanes en 1843, y asienta así su jurisdicción sobre la Patagonia austral y parte de Tierra del Fuego. En 1848 hay un despoblamiento temporal del fuerte en el estrecho. Luego se radican medio centenar de kilómetros al norte, en Punta Arenas.



Folleto *Llawlyfr y Wladychfa Gymreig* (Manual de la Colonia Galesa) de Hugh Hughes (Cadfan Gwynedd) publicado en 1862. En el detalle del mapa figuran como únicos habitantes de este territorio los Huilli-Moluche y los Chulilan en la zona cordillerana y los Tehuelchus o Toelchus en la meseta y la costa. MHRG

Daniel Gowland en 1854 constituye la *Sociedad Exploradora y Explotadora del Chubut* asociado a Enrique Libanus Jones. Se encargarían de la fundación de colonias en los lugares que considerasen convenientes, el gobierno —que sólo aportaría el material de guerra que fuese necesario— se quedaría con los establecimientos militares. Los comerciantes de Patagones no veían bien el establecimiento del Chubut, fundamentalmente porque les significaría una competencia en el comercio con los tehuelches. Jones llega en el bergantín *Explorador* al río Chubut y funda el establecimiento *Potrero de la Laguna* en el mismo lugar donde hoy está la ciudad de Rawson. Explotan lobos, ballenas, guano y ganado cimarrón. El establecimiento de Jones no prosperó, pues los pobladores se sublevaron luego de unos cinco meses. Daniel Gowland, disuelve la sociedad y retira a las personas que se hallaban en el Chubut por no resultar rentable la empresa.

En 1859, Luis Piedrabuena, se establece en la isla Pavón en el río Santa Cruz, de allí sale a explorar la Patagonia Sur. A partir de la fundación de este establecimiento y el de cañadón Misionero (1862), en el mismo río, se generan varios conflictos entre los gobiernos argentino y chileno por la jurisdicción de estos territorios.

Es durante este período del siglo XIX en que la caracterización del *salvajismo* y la *barbarie* se consideran como verdad aceptada —se naturaliza— como un instrumento legitimador de una política que excluye a los pueblos originarios y a toda persona que no acepte las nuevas pautas de producción orientadas al mercado mundial.

La Colonia Galesa

En 1862 Hugh Hughes (Cadfan Gwynedd) publica un folleto *Llawlyfr y Wladychfa Gymreig* (Manual de la Colonia Galesa) sobre la Patagonia y Lewis Jones publica un periódico, *Y Ddraig Goch* (El Dragón Rojo), para atraer a posibles colonos al *Chupat*.[2]

Love Jones Parry y Lewis Jones viajan en diciembre de 1863 al golfo Nuevo para reconocer la zona donde establecer una colonia. Desembarcan en el río Chubut y deciden que es el

2 Jones, Lewis [1898] 1986:47



Mural de la fundación Tre Rawson el 15 de septiembre de 1865. Casa de Gobierno del Chubut.

lugar para establecerse. Luego presentan al ministro del Interior, Guillermo Rawson, el anteproyecto de una colonia; el mismo debe ser enviado al Congreso para su aprobación. El gobierno considera importante el establecimiento de la colonia, para lograr un poblado estable en la Patagonia, al sur de Patagones. Pero el proyecto es rechazado en la legislatura, entonces, el presidente Bartolomé Mitre autoriza a Guillermo Rawson para ofrecerle tierras a los colonos que se establezcan en el territorio.

Mientras los colonos estaban en viaje desde Gales, Lewis Jones y Edwin C. Roberts zarpan desde Buenos Aires en el *Juno*, y recalan en Patagones en donde compran provisiones para llevar al golfo Nuevo y recibir a los colonos.

Luego de dos meses de navegación en el *Mimosa*, los colonos llegan al golfo Nuevo y desembarcan en el *puerto Bahía Nueva* o *puerto de las Ollas*[3] (hoy Puerto Madryn) el 27 y 28 de julio de 1865. El grupo de colonos era de unas 150 personas y casi un tercio eran niños. Permanecieron en el golfo Nuevo durante unas semanas, para luego trasladarse al valle del *Chupat* (luego denominado en galés como valle del *Camwy*[4]), para establecerse. Además de mineros y canteros, en el primer grupo también había un maestro de escuela, predicadores, un constructor y un médico.[5]

Llegaron al Chubut de manera muy precaria y con escasos bienes materiales. El Estado se hizo presente desde los primeros momentos a través de subsidios. El teniente coronel Julián Murga llega en septiembre a *Trerawson* para dar cumplimiento a las disposiciones sugeridas por el ministro del Interior. Lo acompañan, un agrimensor, soldados y un intérprete de inglés. Realizaron el acto oficial de establecimiento de la colonia en el lugar del fuerte de *Potrero de la Laguna* (que denominaron *Caer Antur o Fortaleza de la Aventura*). Se izó la bandera argentina, y después la galesa[6], luego se firma el documento en donde se da nombre a la localidad como *Pueblo de Rawson* (en galés: *Trerawson*). El izamiento de la bandera argentina y el *saludo con descargas de fusil como signo de acatamiento y respeto*

---

3 Llamado así por las ollas, encontradas en el lugar, que utilizaban los loberos para sacar el aceite de la grasa de los lobos marinos.

4 *Camwy: "río bastante sinuoso, tan sinuoso que no puede encontrársele mejor nombre galés que Camwy"* Jones, Lewis [1898] 1986:55 de *cam*: torcido, curvo

5 Glaniad

6 Sólo en las versiones galesas

a la nación argentina[7], fue el inicio de algunos conflictos entre los mismos inmigrantes, pues muchos tenían la idea del establecimiento de una colonia galesa independiente.[8] Se entrega a cada una de las familias inmigrantes, un terreno de *veinte y cinco* cuadras cuadradas.

Los inicios fueron muy duros y dependían de los escasos subsidios del Estado Nacional, que no fueron suficientes hasta que la colonia inició su propia producción. En 1867 hubo un serio intento de abandonar la colonia, pero con el apoyo del gobierno volvieron al valle.

En los años siguientes el Estado continúa su presencia sólo a través de los subsidios, de algunos envíos y de la compra de un pequeño barco. Casi el único ingreso independiente de los colonos era a través del importante comercio de plumas y cueros con los tehuelches[9].

Ante la ausencia de funcionarios estatales la colonia funcionaba con su propio consejo, su justicia, entrenamiento militar, su propia moneda, sus escuelas y una *Constitución de la Colonia del Chubut* redactada por los propios colonos[10]. El idioma que se hablaba era casi exclusivamente el galés.

Tensiones entre el Estado y la Colonia

Las tensiones entre el Estado y la Colonia fueron muchas, nos centraremos aquí en los aspectos relacionados a la Educación.

Lewis Jones escribe acerca del proyecto colonizador y su relación con la educación:

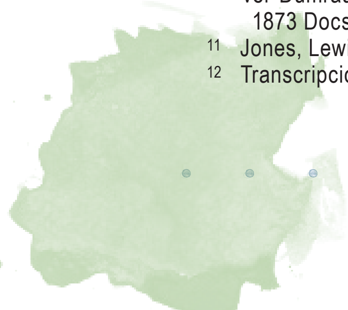
> *Los fundadores de la Colonia, no soñaron con la independencia política para ella, sino únicamente en una provincia galesa en la República Argentina, con un senado local propio;* [...] *Si no conseguimos una legislación local para la educación, prefiero que el río se lleve el dinero del Gobierno. Es indispensable que tengamos educación, y quiero que esa educación se imparta en galés. Pero además quiero que todo niño que se eduque, sepa desempeñarse en inglés y en castellano, y así esté en condición de despreciar a los ingleses. No permita Dios que olvidemos nuestra lengua, pero tampoco quiera que sacrifiquemos el saber por la lengua.*[11]

En diciembre de 1875 se nombra como Comisario Nacional a Antonio Oneto para que el Estado pueda tener una autoridad efectiva en el territorio. Oneto en su informe final de marzo de 1879[12] plantea que la colonia desde su fundación hasta esa fecha *no ha tenido ni tiene organización nacional*, y que sus autoridades son una verdadera *cámara soberana o autocrática*. Propone entonces los medios para hacer entrar de hecho a la colonia en el régimen de las Colonias Argentinas. Enumera varias estrategias, pero el primer punto es la *Abolición de toda ley galense al Chubut*, los puntos en relación a la educación son:

> *13° Crear una Comisión Inspectora de escuela, la cual debe hacer todo lo posible para que los colonos envíen a sus hijos a la escuela y aprendan el idioma castellano como lengua madre y no como lengua secundaria.*
> *14° Mediante premios promover en los niños el amor al estudio;*
> *15° Construir una casa para uso de la escuela y dotarla de un lote de terreno de un kilómetro cuadrado o de 50 hectáreas.*



7 Acta del 15 de septiembre de1865, en Zampini 1975
8 Jones, Lewis [1898] 1986:64; Matthews, Abraham, Crónica p80 Doc 2; Bill Jones 2003:14-15; Dumrauf 2008:15-16
9 Gavirati 2001 y Caviglia 2003.
10 ver Dumrauf 2008:29-31 transcripción de texto completo que redactaron antes de partir de Gales y el de 1873 Docs. 12 y 17 pp 131-134 y 144-147
11 Jones, Lewis [1898] 1986:127-128
12 Transcripción en Dumrauf 2008:177 a 184, Doc N°29



Lewis Jones interpreta estos mismos puntos de la siguiente manera:

> *Que debiéramos, además solicitar del Gobierno que nos enviara un maestro y una maestra capacitados, para que nuestros hijos, nacidos acá y ciudadanos de la nación, de acuerdo con la Constitución, no desconocieran el idioma de la patria, y no fueran en el futuro los indios blancos de la Patagonia, sin habilidad y sin la elevada dignidad del pensamiento y del corazón* [...]
>
> *Debíamos recordar siempre que las principales necesidades civiles de un pueblo civilizado era en todas las épocas: un magistrado recto e instruido, un buen maestro y un buen médico.*[13]

Para luego sugerir que por la *debilidad* de la Colonia, no estaba en condiciones de imponer sus decisiones a la Nación y tampoco *le convenía de ningún modo separarse de la República*. Nótese se utiliza *indio blanco de la Patagonia*, como imagen de desamparo y primitivez.

Pero es recién con el comisario Juan Finoquetto en 1881 que los colonos deben manifestar de manera explícita en una carta al Gobierno Nacional firmada por 247 colonos *"su adhesión a la Constitución, leyes y disposiciones de la República* [...].[14]





El presidente Roca caracterizado como Cristóbal Colón. Revista Caras y Caretas, La vuelta del descubridor. En su mano izquierda lleva un rollo que dice Petición de los galenses. El Presidente Roca en su visita a la Chacra de Owen, Álbum de Foresti.

En este contexto de la disputa de quien ejerce el poder en la Colonia, se inicia un proceso contra Lewis Jones en 1882.[15] El punto de partida es la negativa de Jones de brindar información para el censo y aconsejar al resto de los colonos a hacer lo mismo. En el informe del Comisario Finoquetto entre las consideraciones y antecedentes hace referencia a su actitud ante la Escuela Nacional, para enfatizar *su desobediencia a las leyes del país*:

> *Este individuo* [Dn. Luis Jones] *se titula Municipal y Presidente de la comisión de Escuelas de la Colonia y en este carácter ha sido el más opositor de la Escuela Nacional, haciendo creer a los colonos que el maestro no sirve, etc., etc., y que no tienen necesidad de mandar a sus niños a la escuela Nacional donde olvidarán su*

---

13 Jones, Lewis [1898] 1986:125-126.
14 Jones, Lewis [1898] 1986:160-161
15 Transcripción en Dumrauf 2008:189 a 212, Doc N°29

idioma para aprender un idioma extranjero. Nótese que se refiere a niños nacidos en esta Colonia y por su causa la escuela Nacional no educa a muchos niños a causa de que los padres francotiradores por este individuo se abstienen de mandarlos y prefieren no educarlos pues la escuela Galense en el pueblo ha sido cerrada, creo que por falta de dinero para sostenerla.

No debemos olvidar lo tendencioso por el carácter acusatorio de este documento, pero lo interesante es notar la asociación de la escuela nacional al Estado, y oponerse a ella es oponerse al Estado. Más allá de esto el informe coincide con el pensamiento de Jones citado más arriba.



Caricatura de los 'Gauchos galeses'. Zapatean fumando pipa y con una botella en la faja, la *whisky pulpería store limited* tiene también la bandera inglesa. El nombre que le dan es *"The British Chubut, por Cao". "Lo que desean los galenses".* Caras y Caretas, 25 de febrero de 1899. En el momento de la visita de Roca.

En octubre de 1878 se crea la *Gobernación de la Patagonia*. Esta ley estaba ligada al proyecto de la *Conquista del Desierto* del general Julio Argentino Roca. El gobernador de la Patagonia dependía del Ministerio de Guerra y Marina. Su sede era Mercedes de Patagones. El tratado de límites entre Argentina y Chile de 1881 asegura la posesión argentina de la Patagonia Oriental. Ese mismo año comienza la conquista militar de los territorios que tradicionalmente ocuparon por miles de años los pueblos originarios en las actuales provincias de Río Negro y del Neuquén. Luego ésta se extiende al Chubut hasta fines de 1884.

En octubre de 1884, se establece la jurisdicción estatal y se crean los *Territorios Nacionales*, que dividen a la Gobernación de la Patagonia en Territorios Nacionales: Río Negro, La Pampa, Neuquén, Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego. En mayo de 1884 asume en Chubut el teniente coronel Luis Jorge Fontana como el primer gobernador del territorio. El gobernador era designado por el Poder Ejecutivo Nacional, con acuerdo del Senado, y duraba tres años en sus funciones.

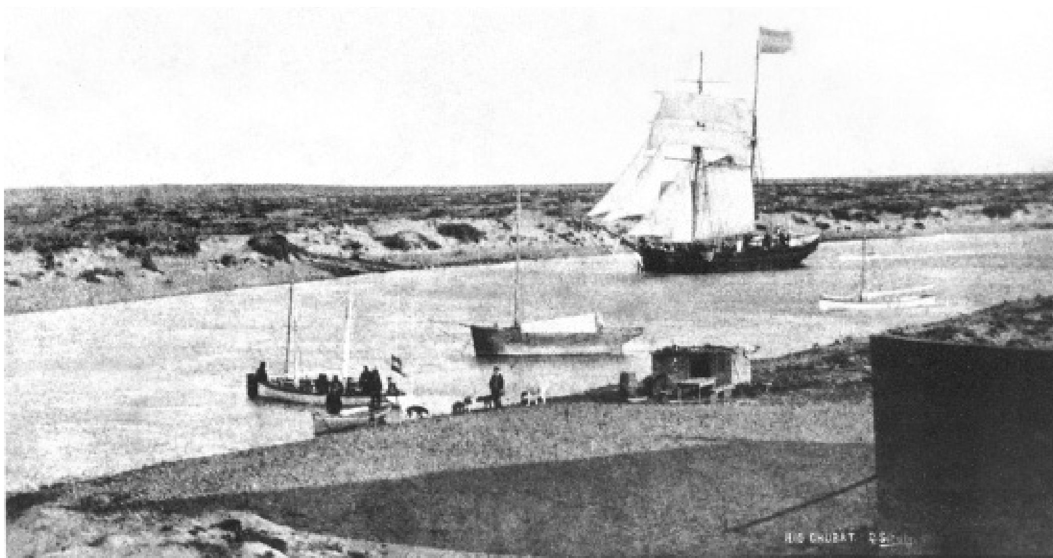
Los conflictos entre el Estado y los galeses son muy fuertes y perduran hasta la visita del presidente Julio Argentino Roca en 1899.



Roberto J. Payró expresa en relación al viaje presidencial cómo se establece la ligazón de la Colonia al Estado nacional:

> *El general Roca estaba visiblemente conmovido y satisfecho de haber emprendido este largo viaje, y de encontrar ya despierto el espíritu nacional en regiones que, a la verdad, podrían considerarse hasta ayer desligadas de nuestra vida institucional, o por lo menos unidas a ella por tenuísimos hilos, que cualquier soplo destruiría.*
> [...] *Curioso es, en efecto, el hecho de que varios de los antiguos colonos galenses sepan hablar la lengua de los indios e ignoren por completo el castellano* [...].[16]
> *Este viaje —me decía un vecino del Chubut— nos infunde confianza y nos liga a la nación.*[17]

Payró retoma lo ya expuesto el año anterior —1898— [18]en donde la concepción del progreso está inscripta en el discurso de los viajeros de la época, en ella sintetiza geografía e historia



Río Chubut ca. 1889[19].

en una misma representación, al convertir la descripción del paisaje en narración del futuro regional. Para luego generar políticas que impulsaban el desarrollo material de los territorios en el marco del esquema centralista y extractivo que la Argentina construía, y postergaba deliberadamente el desarrollo social y político de las regiones periféricas. [20]

Payró relataba en su viaje por la Patagonia, anterior a la visita de Roca, su visión de la colonia. En ella se ve el mismo relato de los inspectores nacionales, el de sentirse en otro país aún dentro del propio. Pero inmediatamente enuncia el proyecto del crisol: lo heterogéneo se funde en lo homogéneo.

> *costumbres, idioma, religión, toda aleja a sus habitantes del tipo común en nuestro país, y se diría que se ha salido de él, al entrar en la colonia.*
> *Naturalmente, estas diferencias irán disminuyendo a medida que el tiempo pase, y este elemento heterogéneo irá fundiéndose en la masa general, así como comienzan a asimilarse las diversas razas, en un principio aisladas...*[21]

El viajero norteamericano Hesketh Prichard recorre el sur en 1902, sin tener en mente el proyecto nacional como Payró, y es mucho más pragmático en sus apreciaciones:

---

[16] *La Nación*, 7 de febrero de 1899, p. 3 en Navarro Floria 2007
[17] *La Nación*, 23 de febrero de 1899, p. 3 en Navarro Floria 2007
[18] notas de *La Nación*, luego reunidas en el libro *La Australia argentina*
[19] Museo de la Ciudad de Rawson
[20] Navarro Floria 2007
[21] Payró *La Australia Argentina*

Aunque la colonia de Trelew está hoy en día en una situación más o menos floreciente y es muy galesa, la amenaza un grave peligro. ¿Cuál será el panorama del elemento racial dentro de cincuenta años? ¿Habrá tantos galeses como ahora? Me temo que no [...] El peligro toma la forma de la soltera argentina de ojos negros, que es bastante propensa a "romper el corazón" de los jóvenes galeses. Mientras que las jóvenes galesas no están muy dispuestas a tomar maridos que hablan español, los muchachos galeses se enamoran mucho de las hijas del Sur.[22]

Payró, menciona también las necesidades educativas en el Chubut –donde los maestros *poco o nada saben del idioma nacional"*— y alaba la prosperidad de la colonia.[23]

Zeballos se hace eco del reclamo de los galeses del Chubut a Roca[24], menciona que eran la única colonia sureña que había progresado *debido a los laboriosos hábitos y energía de sus pobladores, por sí mismos y no* [gracias] *a autoridad ni ayuda alguna*, y que no eran merecedores de la *uniformidad rígida* y *coerción política* del Estado argentino en relación con los ejercicios militares, el culto y el idioma impuestos por las autoridades y por una ley de Territorios que sólo funcionaba *a favor de los empleados y de sus vicios*.[25]

Es en este contexto que se iniciaron las primeras escuelas de educación formal en el territorio.

Las Primeras Escuelas Galesas

Richard Jones relata que no fue prevista la educación formal en la planificación de la Colonia. Debido a ello sus inicios fueron en el seno de las familias y muy precarios. La enseñanza era en su lengua materna, el galés. En ese momento eran muy pocos los colonos que hablaban el español.

Durante los preparativos para el establecimiento de la Colonia ninguno de los promotores pensó mucho en llevar libros y útiles escolares. Algunos trajimos unos pocos libros personales, entre los cuales había unos pocos libritos de catecismo que nos vinieron muy bien para trabajar con los chicos en ese entonces. Después del desembarco y al volver a la Bahía [Madryn en 1867] *con la intención de abandonar el lugar, casi todos estos libros fueron perdiéndose.*

Al establecernos por segunda vez a orillas del Camwy [Chubut]*, no teníamos con qué enseñar a los chicos y debíamos escribir A B C con carbonilla que sacábamos de nuestras casas. Otras veces, recortábamos las letras de alguna publicación o diario viejo y las pegábamos en una tabla que colgábamos de la pared como un pizarrón. Por cierto que los chicos aprendían muy bien y rápido cuando cada casa era una escuela y cada padre el maestro de sus propios hijos.*

Toda la enseñanza se impartía en galés y estoy absolutamente seguro de que los chicos que se instruyeron en esa escuela tuvieron tan buena base en lectura, escritura y aritmética, como cualquier otro chico del mundo. Al comienzo, no obstante, algunos padres decían que había que enseñarles las tablas en inglés, pero pronto se convencieron de que para instruir a los niños galeses no hay en el mundo idioma como el galés. [26]

Abraham Matthews en su Crónica relata en 1893, los distintos modos de establecerse en las colonias, y menciona a los galeses con la preponderancia de la comunidad religiosa.

Debemos confesar que, como raza, es con bastante lentitud que llegamos a darle



22 Hesketh Prichard 1902: 37
23 *La Nación*, 22 de febrero de 1899, p. 5; 23 de febrero de 1899, p. 3 en Navarro Floria 2007
24 *La Nación*, 8 de febrero de 1899, p. 5 en Navarro Floria 2007
25 Navarro Floria 2007
26 Jones, Richard en Coronato, 2002:95-96

la debida importancia a la educación, pues en este sentido estamos al rezago con respecto a los escoceses y norteamericanos, y quizás con respecto a los ingleses. Los galeses, ingleses y norteamericanos tenemos cada uno características particulares. El espíritu religioso caracteriza los galeses, el comercio los ingleses, pero la educación es para los norteamericanos una de las cosas más importantes. Cuando se establece una media docena de familias de éstos, levantan en el acto la escuela; cuando un grupo de ingleses funda una colonia, aparece enseguida la casa de negocio; pero si el grupo colonizador es de galeses, lo primero que hará es levantar una capilla, organiza la comunidad religiosa y las reuniones para ejercicios religiosos, la escuela dominical y buscar si es posible un predicador.[27]

Vemos entonces que la enseñanza se inicia en la colonia, sin libros y sin materiales adecuados. Según Lewis Jones *Desde los comienzos, en 1865 se hicieron algunos esfuerzos aislados, por mantener escuelas en la Colonia.* [28]

Poco después de asentarse en Tre Rawson, los colonos construyeron un edificio de madera que sería la primera escuela de la Patagonia.

En el Folleto de la Compañía Galesa de Colonización y Comercio de 1866, *Cartas que llegaron de los colonos en la Colonia Galesa, República Argentina, América del Sur*, se publica una selección de cartas de los colonos del *Mimosa*. Es la segunda remesa de cartas, escritas entre noviembre y diciembre de 1865. Entre ellas hay una copia de la Carta de Lewis Humphreys al reverendo David Rees, fechada en *Tre Rawson, Orillas del Chupat, Patagonia, 6 de noviembre de 1865*, que se refiere a la casi finalización de una pequeña escuela de madera en los inicios de la Colonia.

[...] *nos arreglamos bastante bien ahora, ya casi está terminada una pequeña escuela de madera y dentro de poco deberemos tener dos capillas, sí, o tres, para cuando venga el próximo grupo*[29].

Lewis Humphreys tenía en ese entonces 27 años, era soltero. Principal de los tres pastores del primer contingente (congregacionalista, discípulo de Michael D. Jones). Fue el primer maestro de la colonia[30], las clases eran en galés. Humphreys regresó en 1867 a Gales por problemas de salud, fue reemplazado por el reverendo Robert Meirion Williams[31] que también dejó la escuela por problemas de salud. La escuela volvió a abrir en 1868, a cargo de Richard Jones Berwyn, quien estuvo a cargo por varios años.[32]

Conocemos una nota enviada por los colonos al Dr. Rawson en agosto de 1867, *solicitando las cosas que consideramos necesarias para la completa seguridad de la colonia*. Además de animales, terneras, yeguas, ovejas, arados, maderas, alimentos, un barco, un cañón, rifles y municiones; solicitan ayuda para levantar y mantener una escuela. [33]

En estos primeros momentos no se contaba con libros de textos y para aprender utilizaban la Biblia galesa. Estas carencias dificultan la diferenciación –en mucho de los relatos— entre las *escuelas dominicales*, en donde también se enseñaba a leer y escribir, y las *escuelas formales*.

27 Matthews [1893] 2004:151-152
28 Jones [1898] 1986: 144
29 Coronato 2006: 32.
30 Coronato 2006: 56 anexo I; Glaniad, Feldman Josin, 1970 y M. D. Jones, 6-2-1866, BMS 78627, p.118 en Coronato, 2002:95-96
31 Glaniad
32 Glaniad, Mac Donald 1999, cap.5; en Coronato, 2002:95-96) (Para este momento no contamos con mayor precisión en las fechas, ni en las características de la escuela.
33 Jones, Lewis [1898] 1986:73-74

1881 Gwerslyvr Cyntav i ddysgu darllen Cymraeg at wasanaeth ysgolion y Wladva (libro de texto para enseñar a leer a los niños de las escuelas de la Colonia). MHRG

Corona de Eisteddfod de la Colonia (*Y Wladfa*). MHRG

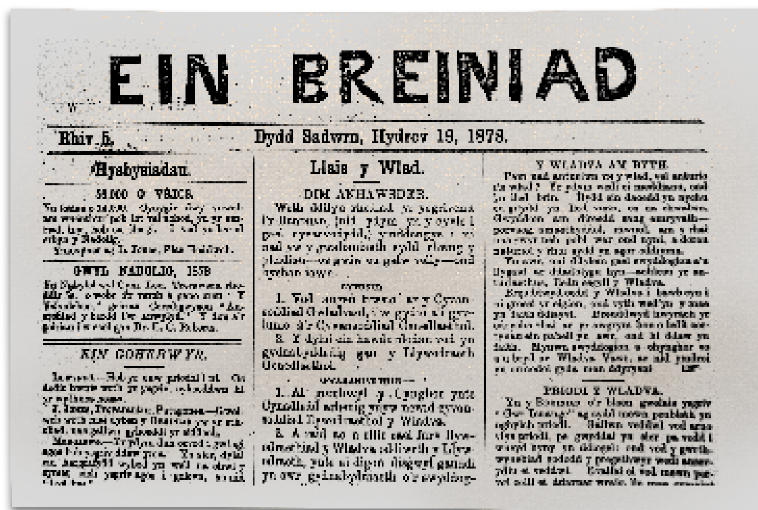
En el periódico *Ein Breiniad* del sábado 19 octubre de 1878 *Myrddyn* se refiere a la educación en la colonia en los momentos del inicio de la primera escuela nacional de *Trerawson*.

Educación en la Colonia[34]

> [...] *en Trerawson ha comenzado la escuela hace un año, allí se paga un sueldo. Pero en Gaiman y Bryn Gwyn no hay clases hace meses y me temo que el Handed*[35] *está tembleqeando* [...] *es una pena que no haya clases permanentes ya que la obra de la escuela va a ser imperfecta.*

Luego se mencionan las distintas opiniones acerca del idioma en la escuela,

> [...] *algunos quieren inglés, otros castellano y otros galés, y los chicos van creciendo sin educación y nosotros no podemos ofrecer un sueldo a los maestros* [...]
>
> *Por ejemplo se pagan 5 peniques por día a un hombre con pala y solamente se le da 1 penique y 6 chelines a un maestro. Y sin embargo en los países civilizados se considera un trabajo honroso el de maestro y se les paga 2 o 3 veces más que a un labrador.*
>
> *Fue extraño que en una colecta que se hizo en la colonia para la escuela, algunos padres se comprometían a pagar menos que un tercio de lo que gastan en tabaco en el mismo período. Querida gente consigamos educación para los niños cueste lo que cueste.*
>
> *Enseñemos a los chicos muy bien en galés primero para que sean galeses de sentimiento y moral después castellano para que puedan desempeñarse en el comercio y la política de su país*
>
> *Myrddyn.*


EIN BREINIAD

Rhif 5. Dydd Sadwrn, Hydref 19, 1878.

Hysbysiadau.

GWYL NADOLIG, 1878

EIN GOHEBWYR.

Llais y Wlad.

DIM ANHAWSDER.

Y WLADVA AM BYTH.

PRIODI Y WLADVA.

Ein Breiniad del sábado 19 octubre de 1878 MHRG

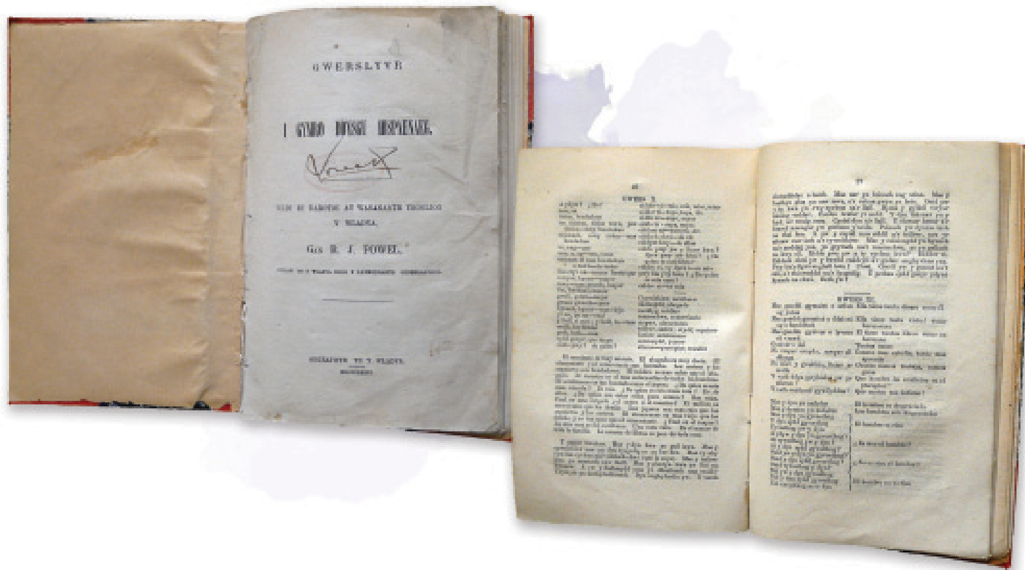
Vemos aquí las dificultades internas que tenían los propios galeses para mantener sus escuelas y las diferencias relativas en cuanto a la importancia que le daban a la educación.

La escuela de Trerawson en 1878 se transformó en una escuela nacional y, a partir de entonces, el español pasó a ser la lengua oficial en la educación. El gobierno comenzó a pagar el salario de los maestros. Además de incentivar a los niños a aprender español, también lo hacían con la historia argentina y los símbolos patrios.

34 Traducción libre de Tegai Roberts a quien agradecemos.
35 Escuela, cerca de Treorky

R. J. Berwyn escribió su propio libros de texto, *Gwerslyvr Cyntav i ddysgu darllen Cymraeg at wasanaeth ysgolion y Wladva* (libro de texto para enseñar a leer a los niños de las escuelas de la Colonia). Este fue el primer libro de texto de la Colonia. La primera edición de 1878 era manuscrita, y la segunda edición impresa, es de 1881. El libro tiene un vocabulario, versos, proverbios e historias y una lista de nombre galeses.

Berwyn notaba que los libros que habían traído de Gales hablaban de aquella geografía, flora y fauna, las cuales eran ajenas a los niños nacidos en el Chubut. Entonces comprendió la necesidad de crear un libro que –a pesar de estar escrito en galés—, describiera la realidad cotidiana que los rodeaba, aceptando el hecho definitivo de ser una colonia argentina. El libro nace de una competencia de un Eisteddfod[36].



En 1881 Elaig publicó *Gwerslyvr i Gymro ddysgu Hispaenaeg: wedi ei baratoi at wasanaeth ysgolion y Wladva* — libro de texto para aprender español en las escuelas de la Colonia galesa. Los galeses temían que Elaig, al ser católico romano, pudiera también influir en la educación religiosa de sus hijos. MHRG

Lewis Jones en su crónica *Una nueva Gales en Sudamérica* nos hace un relato de los primeros maestros de la Colonia. Para el funcionamiento de estas escuelas se formaba una comisión integrada por un presidente, secretario, un tesorero y otras dos personas. La misma establecía pautas, entre ellas que solo se podía impartir la enseñanza en galés. En Gales en esos años estaba prohibido hablar galés en las escuelas. El nombramiento de R. J. Powel (Elaig) inicia uno de los conflictos del Estado con los colonos, pues no solo iniciaría como *maestro nacional*, la introducción del uso del castellano como *idioma nacional*, sino que el mayor temor era su catolicismo declarado.

> *El primer maestro formal fue R. J. Berwyn, luego Thomas Puw, Rhys Thomas, T. G. Pritchard, Dalar Evans, etc., que se fueron distribuyendo luego hacia los distintos distritos, según fuera necesario. En junio de 1877 se eligió por primera vez una comisión escolar reglamentaria, en Rawson, que quedó integrada por Lewis Jones como presidente; R. J. Berwyn, J. Howel Jones, H. J. Pughe y H. H. Cadvan. Ya para el 25 de mayo del mismo año se había construido una escuela de ladrillo y techo de chapa, que sirvió también durante mucho tiempo*

36 Este último párrafo es gracias a la Gentileza de Julia Chaktoura

de capilla, hasta que los fieles hicieron levantar un edificio adecuado. El salario del primer maestro era de £ 30 anuales, comida y pensión. Esta escuela funcionó durante seis años, y en ella se formó una generación de niños inteligentes, de buen comportamiento. Toda la instrucción se impartía en su idioma materno, el galés.

El 30 de marzo de 1878, integrada la comisión escolar por Lewis Jones (presidente), E. Owen, J. Hywel Jones, R. J. Berwyn, J. M. Roberts, se anota en el libro de actas una invitación a la comisión, de parte de la escuela de Glyn-du



Alumnos de la escuela de Rawson en 1880. Fotografía realizada por John Murray Thomas[37]

[Moriah], a una reunión que se celebraría allí el lunes, para considerar algunas medidas aconsejadas por el Gobierno Argentino, respecto de la enseñanza en la Colonia. Se trataba del nombramiento de R. J. Powel (Elaig) como maestro nacional en el lugar. Elaig era londinense de ascendencia galesa y había aprendido el galés y el castellano. Era lingüista capaz y muy erudito. Desgraciadamente se ahogó dos años después en la barra del río. Era partidario celoso de la Colonia y vino expresamente para promover la empresa colonizadora en la época en que Torromé enviaba y amparaba a los inmigrantes. Mientras estaba en Buenos Aires, entró en contacto con algunos de los influyentes irlandeses católicos de esta ciudad y sufrió, en consecuencia, las mismas dudas y cambios de ideas de Newman y Manning, de tal modo que, cuando regresó a la Colonia, era católico declarado. Ello, como es de suponer, no agradó a los colonos, y en torno a su escuela en Glyn-du subsistió cierto desacuerdo. Como maestro nacional, tenía instrucciones de ir introduciendo el uso del castellano como "idioma nacional". Y como todos sus discípulos no sabían nada de esa lengua, se tomó el trabajo de preparar libros de texto bilingües, para uso de las escuelas de la Colonia. En 1880 se imprimió un libro de 50 páginas. Cuando falleció estaba muy atareado en la preparación de un vocabulario galés—castellano.[38]

37 Departamento de Archivos y Manuscritos, Universidad de Gales, Bangor
38 Jones, Lewis [1898] 1986: 144



Otra fotografía de los alumnos de la escuela de Rawson en 1880 Fotografía atribuida a John Murray Thomas MHRG.
La misma tiene en el anverso el nombre de los alumnos

---

1 Rachel Jones Triangle
2 Leah Jones M Cosmeth
3 Hugh Hughes
4John Davies Boohs
5 Owen Berwyn
6 Cradog Jones (Rawson)
7 Henry E. Jones (Triangle)
8 Ithel J Berwyn
9 David E. Jones (Triangl)
10 Johnni Davies (Aberystwyth)
11Einion Berwyn
12 Harri Davies (Dyfryn Dremiog)
13 Robert Jones (Bedol)
14 Thomas Puw (Profesor)
15 Nicolás Davies (Aberystwyth)
16 Arturo Berwyn
17 Edward Jones (Bedol)
18 W. . Owen Parry
19 Dewi Jones Band
20 Rhydereh Juan (Bedol)
21 David Jones (Bedol)
22 John Jones (Bedol)
23 Antonio Migins
24 Gwenz Ann Roberts
25 Mary Grace Jones (Pen Bryniau)
26 Gwladys Berwyn
27 Eluned Morgan Plas Hed
28 sarah Rogers (Dyf whars)
29 María Williams (Seo . . .)
30 Bera …………….
31 William Davies Book
32 Mrs Boyd (Duchar)
33 Jane Jones (Pen Bryniau)
34 Elizabeth Jones (Bedol)
35 Minnie Maude Jones :::::JHS
36 Elisa Roberts (Mrs Martínez)
37 Elen Davies Hooks







Foto de ex alumnos del maestro. G. Pritchard, muchos de ellos figuran en la foto anterior. MHRG

Parados
1 Ithel G Berwyn
2 Rhydderch Iwan
Johnnie Davies Aberystwyth
Desconocido
3 Tom Davies
Morris Vaughan
5 David Jones (Triangl)
6Henry J. Hughes
7 John Howel Jones
8 David B Wms (y Gôb)
9 David A Davies y Sra. Jane Jones
10 Robert Jones Dedal
11 Mary Grace Jones (Penbryniau)
12 Llewelyn Wms y Sra
Sentados
13 desconocido
14 Emrys Awstin y Sra
15 Joseph Rogers
16 Mary Wms de Humprhreys
17 T. G. Pritchard (Glan Tywì)
18 Eluned Morgan
19 Henry Jones (Triangl)
20 desconocida
21 Caradog Jones
22 Sara Rogers

Mrs Gwalia Hughes de Humphreys

Datos del anverso de la foto.

Richard Jones es explícito en cuanto a los temores religiosos acerca del maestro Powell, y los relaciona con altos funcionarios religiosos de Argentina y Gran Bretaña.

> *Si no hubiese sido por el esfuerzo que se hizo para enseñar durante aquellos primeros años, no me cabe duda de que los niños de esa época estarían muy retrasados en todo lo que a conocimiento respecta, pero por suerte no es su caso y no temo decir que no hubo en la Colonia mejor camada que aquella.*
>
> *Con el tiempo la Colonia mereció más atención de Buenos Aires y de la República en general y pronto mandaron un maestro para enseñar castellano a los chicos por medio del galés. El maestro era un joven galés, el Sr. Powell (Elaig), [1878] que ponía mucho celo en todo lo galés, casi tanto como por la iglesia católica y sus preceptos; parece ser que él había sido recomendado por altos funcionarios de ese credo en Gran Bretaña y en esta República. Era un lingüista capaz que dominaba el castellano, por eso el gobierno lo nombró en Buenos Aires para destinarlo aquí, para que se hiciera cargo de la escuela y ablandara a sus alumnos en la religión católica.*[39]

A principios de la década de 1880, ya existían cuatro escuelas en el valle del Chubut, la Escuela elemental Mixta del Chubut N°1 de Trerawson, y las galesas de Drofa Fawr [Vuelta Grande], Glyn Du y Gaiman.

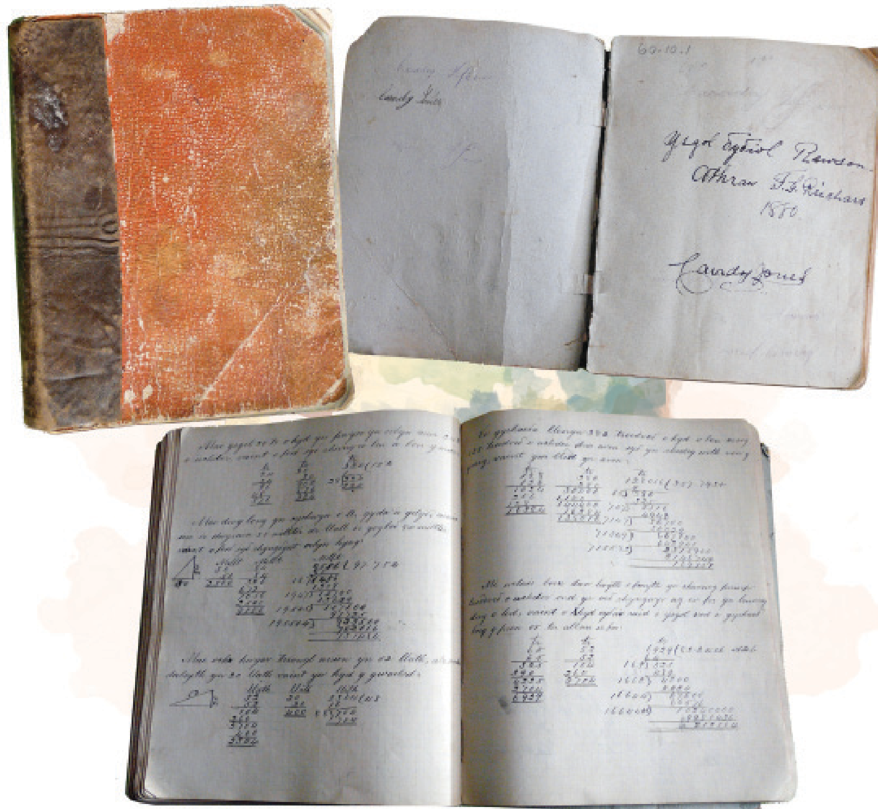
> *La Región Central, como lo demuestra el nombre, era un lugar céntrico para las localidades de Glyn du, Rhandir y parte de Drofa Fresych. ...*

[39] Jones, Richard [1865 a 1880] 2002:96

Se dio clase con anterioridad en la vecindad de Glyn Du, por el poeta y literato T. G. Pritchard, (Glan Towy), quien era un benemérito maestro.[40]

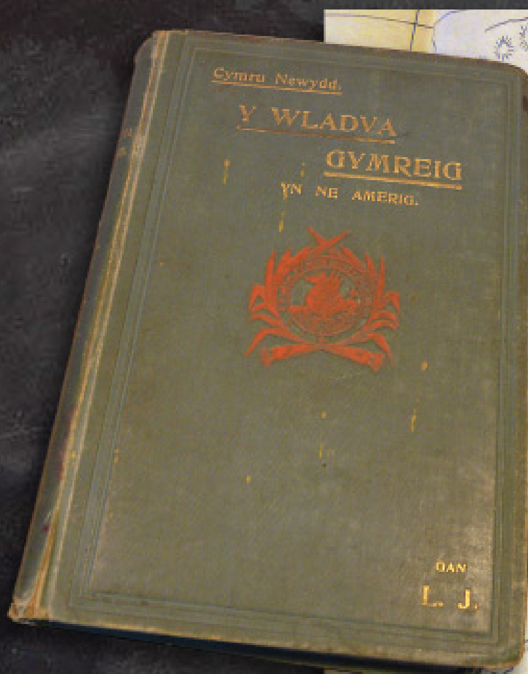
William Hughes, realiza un relato acerca de Moriah en 1881 cuando se hace cargo y menciona las dificultades con que se encuentra, edad, educación, carencia de libros adecuados y falta de útiles.

El día lunes 29 de noviembre de 1881, se inauguró la escuela a mi cargo. Había alrededor de veinticinco alumnos, lo que era bien suficiente para la capacidad del salón. Los niños variaban mucho en edad y variaban más aún en su educación anterior. Ello creaba dificultades para clasificarlos en grupos más o menos adecuados. Solamente en galés permitía la comisión que se impartiera la enseñanza y ello agregaba dificultades debido a la escasez de libros de textos adecuados. El único libro de lectura disponible, aparte de la Biblia, era uno preparado a tal efecto por el Sr. R. J. Berwyn. Era buen libro aquel, porque se refería a cosas que los niños conocían y se interesaban por ellas. Escaseaban también las pizarras, pero en esto era más afortunado que el amigo Berwyn, en su escuela de Trerawson en los primeros días de la Colonia. Las únicas pizarras de que disponían entonces eran las piedras lisas traídas desde las lomas y en ellas se dibujaban letras y números utilizando tiza en vez de lápices. Lectura, aritmética, geografía, historia, con un poco de matemáticas para el grado superior eran las materias que se trataban de enseñar en la escuela. [41]



Cuaderno de Caradog Jones de 1880, alumno de la escuela de Rawson y su maestro era el Sr T.G.Prichard. MHRG

40 Hughes, [1927] 1993: 33
41 Hughes [1927] 1993: 33



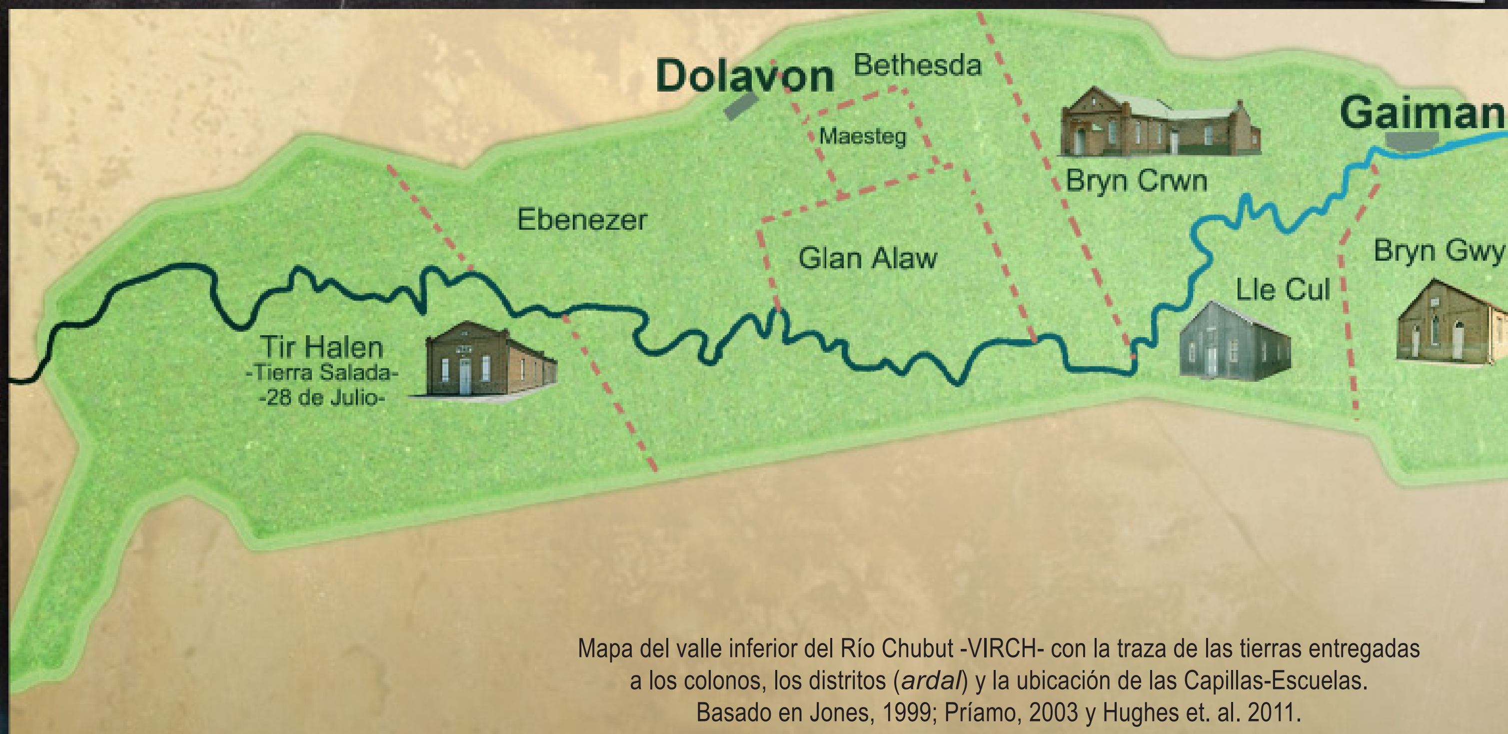




TRERAWSON,—EISTEDDLE Y RHAGLAWIAETH.

Gerllaw oedd y van y cychwynasid y Wladva, ac y bu Brwyadva wedi hyny. Dynodir y Rhaglawdy dan y vaner Arianin: Llyvrdy Berwyn yw yr adail agored nes at yr edrychydd.

Cymru Newydd Haed y Wladva
detalle del mapa del Chubut, en ya se observa la traza del ferrocarril y foto de Trerawson de 1890.



Mapa del valle inferior del Río Chubut -VIRCH- con la traza de las tierras entregadas a los colonos, los distritos (*ardal*) y la ubicación de las Capillas-Escuelas. Basado en Jones, 1999; Príamo, 2003 y Hughes et. al. 2011.

Significado de algunos nombres galeses. Bryn Crwn: Loma Redonda; Bryn Gwyn: Loma Blanca; Camwy: Río Sinuoso (el río Chubut); Cwm
Drofa Hesgog: Vuelta [del río] de Juncos; Glan Alaw: Orilla del Alaw; Glyn Du: Valle Negro, Hondonada Negra; Lle Cul: La Angostura; Maes Teg: P

Manual *Gwerslyvr i Blant Ysgolion y Wladva, Hanes y Weriniaeth Arianin* —libro de texto para niños de la Colonia galesa, la historia de la República Argentina. MHRG

Trelew
Glyn Du
Moriah
Llyn Pyrlid
Treorci
Río Chubut
Drofa Gabets
Talr Helygen
Casa Blanca
Drofa Dulog
Rawson
Puerto Rawson
Océano Atlántico
0 5 10 km


n Hyfryd: Valle Hermoso; Drofa Dulog: Vuelta [del río] de Armadillos; Drofa Fawr: Vuelta Grande; Drofa Gabets: Vuelta [del río] de Repollos;
rado Hermoso; Tair Helygen: Tres Sauces; Tir Halen: Tierra Salada; Trelew: Pueblo de Luis; Trerawson: Pueblo de Rawson; Y Wladfa: La Colonia.


Escuela Elemental de

ESCUELA MIXTA NACIONAL
DROFA GABETS (Chubut)

William H. Hughes (Glan Caeron) escribió en 1891 el manual *Gwerslyvr i Blant Ysgolion y Wladva, Hanes y Weriniaeth Arianin* —libro de texto para niños de la Colonia galesa, la historia de la República Argentina—, que fue bien visto por las autoridades estatales.

Las Capillas y el *idioma del cielo*

De una competencia del Eisteddfod de 1899, nace esta carta

> *[...] la educación lugareña está totalmente en nuestras manos, en forma terminante y se hace un gran sacrificio para llevar adelante la enseñanza de los niños [...]. Por cierto que la modalidad de enseñanza innata no llegaría muy lejos. Sería pecado imperdonable pensar en enseñar solamente en galés. Actualmente está el gobierno con su sistema de educación amagando españolizar totalmente la educación. Se dice que los maestros superiores van a ser argentinos y los galeses sus "pupil teachers" (preceptores pupilos). La opinión es libre para todos y yo te diré lo que pienso [...] la Homilía Colonial de enseñanza galesa únicamente, sería una desventaja para nosotros, en el lograr ascender por las escaleras de la promoción [...] No es necesario que nosotros por aprender el español perdamos nuestro idioma y ganancias, sólo los tontos lo harían. No pudieron los ingleses ahogar el galés y no lo podrán tampoco los argentinos. Si es que el Rey Supremo ha decidido que permanezca, así será. [...] No ve el galés ningún beneficio en ser galés, como tampoco lo ve el español siendo lo que es. La fortaleza es siempre del instruído. Lewis Evans*[42].

A lo largo del valle del Chubut se establecieron numerosas capillas, ellas tuvieron la particularidad de funcionar como escuelas, y en otros casos en *los edificios escolares funcionaban también las clases dominicales, y a veces se realizan en ellas también las reuniones para ejercicios espirituales.*[43]

La emigración galesa se debió a múltiples causas, pero entre ellas nos interesa ahora mencionar la religiosa y sus vínculos con la identidad y educación. Desde mediados del s. XVIII el metodismo se convirtió en Gales en el bastión del protestantismo inconformista o disidente.[44] Aunque las denominaciones fueran diferentes —metodistas calvinistas, independientes o congregacionistas, bautistas— la mayoría eran inconformistas en su estilo de vida. Las capillas eran la institución central de esta modalidad y desde allí la preservación de la lengua materna: el galés. Se consideraba al galés como el *idioma del cielo*. Lewis Jones en 1898 dice que *Los colonos son profundamente argentinos y no se debiera perseguirlos por su lengua, ella es un don de Dios* [...][45] Las congregaciones disidentes constituían su propio gobierno —a través de un Consejo comunitario de 12 miembros—, elegían sus pastores y administraban sus finanzas.[46]

En Gales la mayoría de los campesinos hablaban galés y eran protestantes inconformistas, y políticamente más liberales; los terratenientes, hablaban en inglés, eran anglicanos y conservadores políticamente. Para los promotores de la colonia en la Patagonia, los terratenientes generaban un estado de opresión del que los campesinos debían escapar.

Desde las capillas se constituía la comunidad, y en Gales eran vistas como parte indisoluble de su identidad. La iglesia anglicana era recriminada sobre todo por el pago del diezmo, y para los fundadores de la colonia del Chubut esta iglesia era un instrumento de opresión.[47] Para Michael D. Jones era necesario crear una colonia galesa [...] *un lugar en que los gale-*

---

42 Agradecemos la gentileza Julia Chaktoura de facilitarnos el texto de esta carta
43 Matthews [1893] 2004:152.
44 Jones 2003:10
45 Jones, Lewis [1898] 1986:161
46 Bjerg 2003:21
47 Jones 2003:11

ses pudiesen estar entre ellos y conservar su lengua, religión y costumbres.[48] Consideraba que Estados Unidos era muy susceptible al factor de dilución y debían instalarse en un lugar que no sufrieran influencias, amenazas, ni opresión. Jones consideraba que la *religión, lengua, cultura y economía eran un todo natural y racional.*
Abraham Matthews plantea que el ideal era conseguir un país deshabitado para poder formar y mantener sus costumbres nacionales y *no ser asimilados por el país de adopción y que a partir de allí pudieran emigrar en forma suficientemente numerosa como para echar los cimientos de un futuro gobierno galés, para tener congregaciones galesas, escuelas galesas y conseguir un dominio tan absoluto sobre territorio como para no desaparecer, absorbidos por otros pueblos vecinos.*[49]
La capilla trascendía lo religioso y era también el centro de actividades sociales e intercambios, además de la escuela dominical en donde se leía la Biblia, se leían también otros libros y diarios galeses. Allí también se formaban los coros y los festivales de canto y poesía como el *Eisteddfod,* rito que se inició en el medioevo, en donde la poesía y la música tienen un rol fundamental para mantener la identidad galesa.

Mencionaremos a continuación, los datos con que contamos hasta el momento de algunas de las capillas que también han funcionado como escuelas.
Muchas de las capillas eran originariamente de adobe y/o madera y techo de paja. Algunas fueron destruidas por las inundaciones, otras fueron hechas de ladrillos en el mismo lugar que las anteriores, otras se construyeron en lugares más altos. Algunas conservan partes originales pero con ampliaciones y/o modificaciones en diferentes momentos.

Valle Inferior del Chubut

Capilla Berwyn de Rawson [fundada en 1881]

De la Congregación Metodista Calvinista. El terreno fue donado por Richard Jones Berwyn, de allí su nombre.

> *En junio de 1877 se eligió por primera vez una comisión escolar reglamentaria, en Rawson,* [...] *Ya para el 25 de mayo del mismo año se había construido una escuela de ladrillo y techo de chapa, que sirvió también durante mucho tiempo de capilla, hasta que los fieles hicieron levantar un edificio adecuado.* [50]



Capilla Moriah [fundada en 1880]

Era para los galeses en ese momento la:

> *"Región Central, como lo demuestra el nombre, era un lugar céntrico para las localidades de Glyndu, Rhandir y parte de Drofa Fresych.*
> *El punto central de dicha localidad era la capilla de Moríah, perteneciente a los Congregaciona listas o Independientes.*



[48] en Jones 2003:13
[49] A. Matthews 2004:22—23
[50] Jones, Lewis [1898] 1986: 144

...En aquel entonces Trelew no existía aún, ni se soñaba con ella. Donde hoy se encuentra una floreciente ciudad era solamente una planicie baja y espinosa en aquel tiempo.
Acabábase de agregar un aula más a la capilla, y en ella se proyectaba dar clase de escuela primaria.[51]

Capilla Nazareth de Drofa Dulog [fundada en 1881]



La primera capilla fue de 1881. La actual, que es la segunda capilla, fue edificada en 1891. *En ella funcionó en su inauguración y hasta 1917 la Escuela Nacional Nº 13.*[52]

Capilla Seion de Bryn Gwyn [fundada en 1881]



En los inicios del Metodismo en el Chubut *se edificó la escuela de Cefn Hir, entre Gaiman y Bryn Gwyn, y como la capilla de Bryn Gwyn se multiplicaba en adeptos, solicitaron al Consejo Escolar la posibilidad de trasladarse a Cefn Hir. Dicho consejo autorizó a los Metodistas a ocupar las instalaciones de la escuela, los domingos por la mañana y los Independientes por la tarde.*
En ese entonces se incorporaron los señores... John Williams el maestro.[53]

Capilla de Bryn Crwn [fundada en 1884]



En 1884 *se edificó la primera capilla en la zona* [...] *era un pequeño edificio que también se usaba como escuela primaria.*[54]
Al destruirse la primera capilla con la gran inundación del año 1899, *El señor William Williams (Mostyn) había donado un trozo de terreno en su chacra para una casa de estudios, para los niños en edad escolar, pero este querido, tozudo viejo, no estaba conforme de que se compartiera la escuela con la Capilla, con el temor de una incompatibilidad, pero por convencimiento de su hijo E. J. Williams, cambió de parecer y los cultos se hacían en su pequeña escuelita (Iglesia Interdenominacional de Bryn Crwn), continuando así por largos años.*[55]

Capilla Salem de La Angostura [fundada en 1912]



Edificada en 1912, perteneciendo los creyentes a la congregación Independiente. Uno de los objetivos al construir la capilla fue su utilización como escuela para todos los niños del lugar como en las demás capillas, el no pertenecer a la congregación no condicionaba su asistencia a la escuela.[56]

---

51 Hughes, [1927] 1993: 33
52 Jones, 1999
53 Jones, 2008; *De la revista "Camwy" Nº 11 — del Museo Histórico Regional de Gaiman – Agosto 1988.— Nota de la esposa de Evan Roberts "Parc y Llyn".*
54 Jones, 1999
55 Jones, 2008; De *Y Drafod* – Nº 32 – Año 107 – Editora Sra. Irma Hughes de Jones – Verano 1996—1997 – Gaiman (Chubut).
56 Jones, 1999

Capilla Bethel de Tir Halen (28 de Julio) [fundada en 1888]

En esta capilla funcionó la primera escuela primaria de la zona, cuyo maestro fue Owen R. Williams. (Jones, 1999)



> *El maestro Owen Williams dictaba aquí también el curso de escuela primaria. Se comentaba que el señor Williams era una persona muy abnegada, constante y de una tolerancia paciente en el dictado de su doctrina. Pero quiso la fatalidad que esta casa de adoración se derrumbara con la gran inundación que asoló al valle en el año 1899.*[57]

Cordillera

Capilla Bethel de Cwm Hyfryd (Trevelin)

Capilla de troncos de 1896.[58]



> *COMIENZO DEL MOVIMIENTO RELIGIOSO EN "BRO HYDREF" (prado de otoño), en la actualidad "Colonia 16 de Octubre".*
> *En el año 1896 la enseñanza de los niños era un problema que urgía resolver, no habían escuelas, los niños crecían sin la educación adecuada, algunos enviaban sus hijos al "Valle" para que los examinaran en los centros de estudio. En este caso también se les prometió enviar un maestro, siempre y cuando levantaran un edificio adecuado para la enseñanza. Aquellas familias que habían llegado en 1894 se habían desparramado, a algunas les había correspondido tierras cerca de Esquel, esto hizo que la Escuela Dominical se desintegrara a tal punto que tendía a desaparecer y como el precario edificio se encontraba deteriorado resolvieron levantar otro en la elevación que ocupa actualmente la Capilla Bethel, donde funcionaría la escuela y también la dominical. Esta construcción de adobes, tenía adosados los bancos a la pared, evitando así las espalderas, eran de madera las puertas mesas y ventanas, éstas con vidrios.*
> *En 1897, se inauguró la escuela teniendo por maestro al señor T. G. Pritchard, traía un currículo muy bueno y permaneció dos años. Lo remplazó el señor Llewelyn Jones, hombre joven venido del "Valle", donde era muy conceptuado. Además de enseñar a los niños colaboraba mucho con la Capilla, pero se ahogó cruzando el río en tiempo de inundación, para desgracia de los niños y de la Iglesia.*
> *No se puede determinar pero no hay dudas, conforme lo atestiguan los fieles esta fue la primera Iglesia, los libros desaparecieron en un incendio, pero el número de asistentes rondaba los treinta fieles.*[59]

---

57 [Jones, 2008:] Del *Y Drafod* (Fundado en 1891) – Año 92 – Nº 2 – Editora: Irma Hughes de Jones – Gaiman (Ch.) – Invierno y primavera de 1982.

58 Dibujo sobre la base de la foto de Fiori, De Vera y López Guzmán 2007:48—49

59 Jones, 2008 Del volumen Nº 65 del libro Cymru editado en Gales en agosto de 1923— Porción del escrito de Thomas Dalar Evans (1846—1926)— Trevelin (Chubut)

Capilla Seion de Esquel



> *En 1902, como los predios se iban extendiendo en dirección a Esquel, las distancias eran lejanas para que los últimos enviaran sus hijos a la escuela en "Cwm Hyfryd", por lo tanto levantaron una escuela confortable en la chacra del señor William Freeman, consiguiendo como maestro al señor R. O. Jones, experimentado en la enseñanza, persona muy respetada y querida, además de ferviente religioso que trabajó en la obra de Dios durante veinte años. Paralelo a su labor educativa, los pobladores solicitaron que tuviera un Estudio Bíblico los domingos, pero una vez o más por mes.... Esto sucedió hasta el año 1904 en que se incorporó la Iglesia al edificio escolar de Esquel. Según rezan los libros de Actas, esto se inició el treinta y uno de enero de 1904. [...]*
> *Durante esta estadía de Evans [a partir de 1907], ... La escuela se había retirado a otra construcción más adecuada y el viejo edificio quedó como "Capel Bach" (pequeña capilla) o* "Capel y Cwm" (capilla del bosque).[60]

Con estos testimonios vemos como las capillas fueron muchas veces utilizadas como escuelas, y también algunas escuelas a veces como escuelas dominicales. Con el avance de las escuelas nacionales y la enseñanza en idioma nacional, las capillas dejaron de ser escuelas. Pero las capillas continuaron siendo el centro para la preservación de su lengua y su cultura y el ámbito de lucha de dos sistemas simbólicos competitivos: el de los colonos y el que el Estado intentaba imponerles[61].
A fines del siglo XIX, y por más que el gobierno argentino pretendiera que la lengua en las escuelas fuese el español, no podía lograrlo, pues los padres se oponían y la mayoría de los maestros eran galeses. Los inspectores nacionales de escuela jugaron un rol muy importante en este tema, y planificaron estrategias para poco a poco ir desplazando a los maestros que no hablaran español, no tuvieran formación y no inculcaran la 'argentinidad'. El nuevo Estado intenta disolver las identidades locales como en un *crisol de razas* para conformar un nación homogénea, la escuela se encargaría de normalizar esta situación.

La escuela secundaria de la Colonia Galesa

Griffith Griffiths (Gutun Ebrill) en su relato acerca de *los educadores que atendían la enseñanza primaria en el valle del Chubut en 1897* menciona también que hubo algunos intentos para crear escuelas secundarias en el Valle: [62]

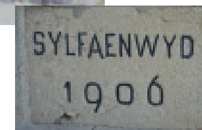
- una por el Profesor Thomas Puw, antes de Llandderfel Meirion y
- otra para niñas en Trelew por iniciativa de la señorita Eluned Morgan y
- otra en Gaiman por Robert Evans, ahora en el Sur.

Pero es recién en 1904, y ante el avance de las escuelas nacionales, que los galeses crearon la *Camwy Intermediate Education Society* (Sociedad para la Educación intermedia Camwy), para establecer un colegio que educara en galés a los jóvenes de más de 14 años. La maestra Eluned Morgan (1870—1938) era una de las personas más importantes en la Comisión. A principios de 1906, y bajo la dirección de David Rhys Jones, de Cwmystwyth, se

60 Jones, 2008
61 Bjerg 2003:32
62 Griffith Griffiths [1897]. en González de Quevedo. Sf: 5—9

inicia la escuela secundaria. En sus inicios las clases se dictaban en un edificio temporario, hasta lograr el propio. El 20 de diciembre de 1906, se coloca la primera piedra del nuevo edificio en Gaiman que se denominó la *Ysgol Ganolradd y Wladfa* (Escuela Intermedia de la Colonia). Todas las clases eran en galés.





1906 colocación de la piedra fundamental Ysgol Ganolradd y Wladfa (Escuela Intermedia de la Colonia). La piedra dice Sylfaenwyd 1906, en español Fundada 1906, y está aún colocada en la base del edificio. MRG







1908 Inauguración de la Escuela con la presencia del Gobernador del Territorio Julio F Lezana (período 1903—1909). Alumnos de 1908 MRG

II.2
El avance del *gran ejército de la civilización*. 1878 - 1916.

La educación en el Chubut a través de los Informes del Consejo Nacional de Educación

A fines del siglo XIX se implementa el proyecto de consolidación del Estado nacional. Este proyecto fue también acompañado por la construcción del sistema educativo argentino, de acuerdo a las ideas de Domingo F. Sarmiento sobre la base del modelo vigente en Estados Unidos y Europa. La educación fue un objetivo central de los gobiernos de Mitre, Sarmiento, Avellaneda y la generación del 80. En este proceso de ingeniería social se buscó sentar las bases del orden burgués, construir un sistema de representación política unificado y organizar el Estado, la educación fue su tema prioritario.[1]

El proceso por el cual se funda y consolida esta construcción coincide con el momento de la fundación de las primeras escuelas estatales en el Territorio del Chubut.

Conocer los orígenes históricos de la escuela estatal, y los conflictos en su etapa fundante, nos ayudará a comprender muchos de los problemas actuales del funcionamiento de nuestro sistema educativo.

El Consejo Nacional de Educación (CNE), es quien articula esta construcción y su órgano difusor es la revista *El Monitor de la Educación Común*. Por eso cuando trabajamos con sus documentos o los de sus inspectores, sabemos que más allá de sus diferencias compartían un proyecto común. Allí se cuenta un relato parcial del proceso de construcción social, leído desde el gobierno. Su lectura facilita la reconstrucción e ilación de las intervenciones del CNE en el territorio del Chubut.

A continuación intercalaremos la información de los informes del CNE y de los Inspectores referida al territorio del Chubut, con algunos datos acerca de cómo simultáneamente se va estructurando y consolidando el poder normalizador del Consejo.[2] En un principio la información publicada sobre el Chubut era sólo de datos estadísticos que interesaban al proyecto, a medida que se va consolidando la estructuración del CNE vemos cómo varía y aumenta la cantidad de información y como aumentan la implementación de los mecanismos de control.

Es muy importante ver cómo muchos de los mecanismos pensados, se tuvieron que adaptar a las realidades locales.

Salvo la breve introducción, el criterio posterior es meramente cronológico.

Los distintos momentos de la etapa fundante del sistema educativo

> *La República Argentina necesita repeler la barbarie del desierto, mediante el inteligente y denodado esfuerzo de su ejército de línea, reducirla á comarcas relativamente estrechas; pero necesita urgentemente reducir también a límites*



1 Lionetti, 2007:17 Su libro *'La Misión Política de la Escuela Pública' Formar a los ciudadanos de la república (1870-1916)* es de consulta fundamental para estos temas. La autora realiza una exhaustiva y muy profunda revisión del tema. Plantea que la política educativa fue menos unívoca de lo planteado hasta el momento.

2 Seguimos aquí a Marengo, 1991:71-176.

estrechos los elementos bárbaros de la sociedad —que son el ócio y la ignorancia con su séquito de crímenes—- mediante el inteligente y perseverante esfuerzo de un ejército de maestros que sépan enseñar, educando la naturaleza moral de los niños, a fin de que las escuelas sirvan eficazmente al objeto de prevenir el crimen, consolidar la paz interior, promover el bienestar general y asegurar los beneficios de la libertad. (El orador es aplaudido,...)
José María Torres, en el marco del Congreso Pedagógico de 1882. MEC I,12:312

La etapa fundante del sistema educativo argentino, desde 1884 hasta 1916, es cuando se produce la estructuración[3] y la consolidación de todos los órganos que compondrán el sistema, y que permanecen vigentes —en su mayoría— hasta la actualidad.[4]
Los criterios que rigen los ajustes o la dirección que toman los distintos momentos son de tipo político-institucional y no necesariamente están articulados con las políticas dictadas por el Gobierno del Estado Nacional. Más aún, por momentos esas políticas pueden resultar contradictorias, lo cual nos permite plantear la existencia de una autonomía relativa del sistema educativo, respecto al sistema político vigente.[5] Este proceso de estructuración y consolidación dista bastante de ser lineal y, resulta por momentos hasta contradictorio, como producto de conflictos y luchas surgidas de la práctica.[6]
El paradigma positivista es el que guía el ordenamiento científico de los saberes acumulados alrededor de la práctica educativa.

Podemos distinguir en este período tres etapas como predominantes en distintos momentos[7]:

	Presidentes del CNE	
Etapa de estructuración 1884-1899	Benjamín Zorrilla primera parte de la gestión de José María Gutiérrez.	En esta época van tomando entidad los distintos órganos que componen la administración del sistema educativo y los órganos de consulta sobre temas específicos (textos, programas, etc.). Se ponen en función distintas modalidades del sistema como la educación de adultos, las escuelas militares y otras.
Etapa de expansión 1899-1908	Dr. José María Gutiérrez Ponciano Vivanco	Se busca abarcar a toda la población en la cobertura del sistema de instrucción pública. Es característica la participación de la sociedad civil acompañando este objetivo, fomentada por el propio órgano de conducción del sistema. Se produce la consecuente adecuación de los reglamentos y se presta especial atención a la habilitación para la docencia.
Etapa de consolidación 1908-1916	Dr. José M. Ramos Mejía Dr. Pedro M. Arata	Caracterizado por la gran expansión del sistema administrativo y de control de todas las prácticas del sistema, también veremos que es un período particularmente conflictivo. Se producen adecuaciones de los reglamentos en función de discriminar acciones específicas de cada órgano y se crean nuevas estructuras como las inspecciones de materias especiales y la modalidad de educación para niños débiles, no contempladas en la ley 1420.

3 proceso de instauración de órganos, que implica un momento de creación y otro momento de evaluación, allí se harán los ajustes de acuerdo a los criterios políticos institucionales vigentes. A veces pasan muchos años entre uno y otro.
4 Marengo 1991: 73
5 Marengo 1991:73
6 Marengo 1991: 74-75
7 Modificado de Marengo 1991: 75

Domingo F. Sarmiento es quien brinda las bases para la estructuración de un sistema de instrucción pública estatal, sobre todo el territorio nacional. La creación de un sistema educativo nacional, pasa a ser uno de los instrumentos para la consolidación de la nación. La obra de Sarmiento, que propulsa en forma orgánica la creación de un sistema nacional estructurado, es la *Educación Popular*, publicada en Chile en 1849.

En el territorio del Chubut no hubo instituciones educativas de índole colonial. Las primeras escuelas están directamente relacionadas a los grupos migrantes y son aquellas que los inspectores luego mencionan como particulares. Estas surgen de las experiencias de su lugar de origen, Gales en el caso de las primeras escuelas del Valle del Chubut. Luego se establecen las escuelas nacionales. La tercera en aparecer es la Iglesia a través de los salesianos, pero con criterios propios de esta congregación y previo acuerdo con el Estado Nacional.

Como antecedentes importantes a las primeras escuelas estatales del Chubut queremos mencionar la Ley de Educación de la Provincia de Buenos Aires de 1875, estando en la presidencia Nicolás Avellaneda. Por medio de esta medida se crea la *Comisión Nacional de Educación* compuesta por un Director General y ocho vocales. En segundo lugar la sanción del Reglamento General de Escuelas por la Comisión Nacional de Educación de 1876, dirigida desde su creación y hasta ese momento por Sarmiento. Este Reglamento regirá hasta ser reemplazado por el que elaboró Félix Martín y Herrera, en diciembre de 1887. Se especifican allí los tipos de escuelas que se van a poner en funcionamiento: las infantiles que comprenderán primer y segundo grado; las elementales de primero a cuarto grado y las graduadas con los seis grados que completan la educación primaria.

Cada grado tendrá como máximo cincuenta alumnos. Las clases se dictarán de lunes a sábado de 11 a 16 horas, reservándose dos horas para religión. La asistencia a estas horas no será obligatoria quedando a criterio de los padres la presencia de los niños.

También en dicho reglamento se especifica la metodología de la enseñanza que deberá impartirse. La enseñanza será de tipo oral y demostrada por el maestro, ya por medio de objetos, ya por narraciones. Se prohíben las lecciones que deban aprender de memoria y los castigos corporales. En los primeros dos grados se utilizará el método intuitivo haciendo uso de objetos, en tercer y cuarto grado el método sinóptico o fundamental introduciendo explicaciones sobre los objetos y en quinto y sexto el filosófico o analítico alternando con el sintético.

¿Cómo leer los informes de los inspectores?

Es muy importante hacer algunas aclaraciones previas acerca del lenguaje utilizado por los inspectores y/o redactores de informes del Consejo Nacional de Educación. Estas serían válidas para casi todo este período inicial.

- Fundar es casi siempre solo sinónimo de fundar una Escuela Nacional. Cuando hablaban de escuela privada o particular en los primeros informes se referían solo a las galesas. Las escuelas salesianas se mencionan como independientes o confesionales. Las escuelas salesianas se mencionan solo en algunos informes y en otros no.
- Cuando los inspectores dicen nuevas escuelas quieren decir nuevas escuelas nacionales. Esto en muchos casos es solo la nominación pues la escuela ya existía —a veces— desde muchos años antes. Esto ha generado siempre mucha confusión en la fecha de fundación de las escuelas más antiguas.
- Muchas Escuelas se crean en una fecha, pero inician las clases inclusive en otro año. En muchos casos se debe a la falta de maestros. En otros se habla de creación cuando está la resolución, en otros cuando se coloca la piedra fundamental, en otra cuando se inician las clases. Esto también ha generado siempre mucha confusión en la fecha de fundación de las escuelas más antiguas. Por ejemplo la Escuela Nacional Nº 35 de Dolavon es creada por Decreto CNE el 11 de diciembre 1918 —casi a fin de año— y se inaugura oficialmente el 21 de abril de 1919. Muchas fundaciones no coinciden con el inicio de clases, debido a la dificultad de conseguir maestros para poder abrir las escuelas.



- ❖ En los informes y notas de la época se utiliza la palabra *galense* para denominar a los galeses. Hoy el término *galenso* puede llegar a tener en algunos casos un matiz despectivo.
- ❖ Muchas veces en los informes de los inspectores cuando se habla de la cantidad de escuelas, se habla solo de aquellas que se visitaron. Por ejemplo el Informe Inspector Díaz de 1896 menciona 11 escuelas: 8 nuevas y 3 existentes, que son las que visita, pero ya hay 13 .
- ❖ Muchos nombres se castellanizan: Annie Jones por Ana Jones de Morgan (galesa); Luis por Lewis, Tomás por Thomas
- ❖ Hay muchos errores por escritura castellanizada, por ejemplo Trelevo, Trelewo, por Trelew; o Bryn Crum, Bryn Crown, por Bryn Crwn
- ❖ La mayoría de las veces hay diferencias en la cantidad de alumnos entre los informes de los inspectores y otros informes, como este ejemplo para 1893 Chubut

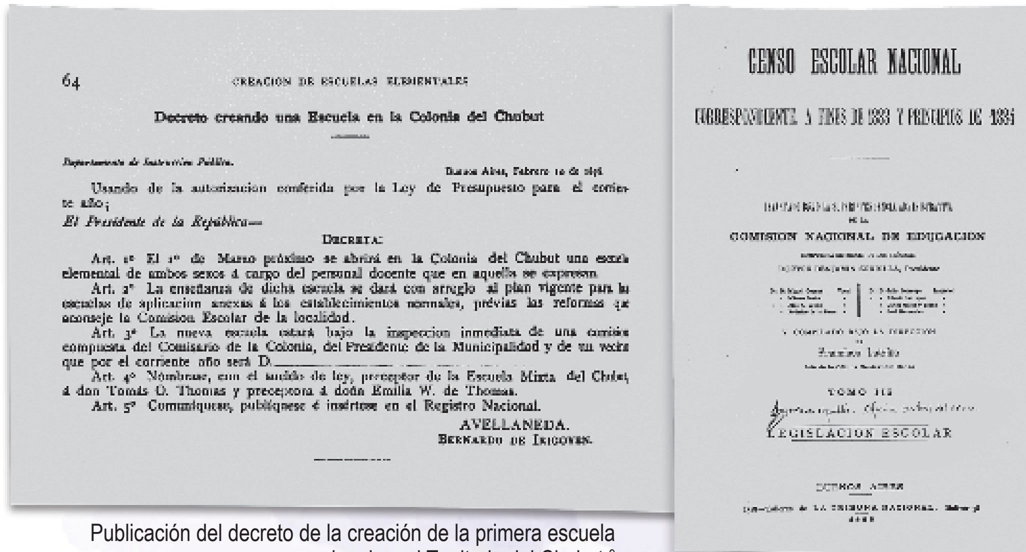
	Díaz [1894]1906:65				Conesa 1894
	Varones	Mujeres	total	Asistencia Media	
Escuela mixta de Rawson	14	28	42	31	42
Escuela mixta de Puerto Gaiman	27	20	47	39	S/d
Escuela mixta de Bryn Gwyn	33	21	54	36	44

- ❖ Muchas veces es difícil establecer la continuidad entre una escuela y otra, como por ejemplo:
  - La Escuela inicial funciona en una capilla, o en una casa, recién después pasa a un edificio propio, y luego pasa a ser escuela nacional. A veces se alquilan distintas casas hasta llegar a la definitiva.
  - La escuela es destruida por inundación, tornado, remolino y se crea una nueva en el mismo u otro lugar. Algunas sufrieron 2 y 3 inundaciones. Ello implica nuevos lugares, a veces distintas chacras y hasta parajes distintos.
  - A veces una escuela se fusiona con otra.
  - Muchas escuelas han cerrado por cortos o largos períodos y luego vuelven a reabrir.
  - Por ejemplo en Escalante la escuela se inicia en la casa de un poblador; luego construyen un edificio propio para la Escuela Nº 25 Colonia Escalante; posteriormente esta escuela se traslada a la Escuela Nac. Nº40 de Astra, allí llevan los libros de inspección y demás enseres de la escuela.
  - Está el caso de una escuela que funcionaba en una iglesia del VIRCH y se traslada a la meseta con el mismo número de escuela, muebles y enseres.
- ❖ Cambios de número
  - Los inspectores mencionan a las escuelas por localidad. Solo en muy raras ocasiones utilizan el número.
  - Las escuelas ambulantes tenían otros números, que a su vez se reasignaban.
  - En 1944 con la creación de la Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia se generan otros números.
  - En 1962 se crea el Consejo Provincial. Con la provincialización de las escuelas se cambian los números, que son los que hoy perduran.

Informes del CNE e Inspectores acerca de las escuelas en el territorio del Chubut 1878-1916

1878

El 10 de febrero de 1878 se firma decreto de Nicolás Avellaneda y Bernardo de Irigoyen que funda la *Escuela Elemental Mixta del Chubut* y designa preceptor en Rawson a Tomás O. Thomas y preceptora a su esposa Emilia W. de Thomas.
Se crea también una Comisión Escolar compuesta por el Comisario de la Colonia, el Presidente de la Municipalidad y un vecino. Esta estará a cargo de la *inspección inmediata* de la escuela.[8]



64 CREACION DE ESCUELAS ELEMENTALES

Decreto creando una Escuela en la Colonia del Chubut

Departamento de Instruccion Pública.

Buenos Aires, Febrero 10 de [illegible]

Usando de la autorizacion conferida por la Ley de Presupuesto para el corriente año;

El Presidente de la República—

DECRETA:

Art. 1º El 1º de Marzo próximo se abrirá en la Colonia del Chubut una escuela elemental de ambos sexos á cargo del personal docente que en aquella se expresan.

Art. 2º La enseñanza de dicha escuela se dará con arreglo al plan vigente para las escuelas de aplicacion anexas á los establecimientos normales, prévias las reformas que aconseje la Comision Escolar de la localidad.

Art. 3º La nueva escuela estará bajo la inspeccion inmediata de una comision compuesta del Comisario de la Colonia, del Presidente de la Municipalidad y de un vecino que por el corriente año será D.____________

Art. 4º Nómbrase, con el sueldo de ley, preceptor de la Escuela Mixta del Chubut á don Tomás O. Thomas y preceptora á doña Emilia W. de Thomas.

Art. 5º Comuníquese, publíquese é insértese en el Registro Nacional.

AVELLANEDA.
BERNARDO DE IRIGOYEN.

CENSO ESCOLAR NACIONAL

CORRESPONDIENTE A FINES DE 1883 Y PRINCIPIOS DE 1884

COMISION NACIONAL DE EDUCACION

TOMO III

LEGISLACION ESCOLAR

BUENOS AIRES

Publicación del decreto de la creación de la primera escuela nacional en el Territorio del Chubut.[9]



Foto antigua de Trerawson MHRG

8 1875 en pág. 64 o 1878 en pág. XXXII. figuran las dos fechas. Latzina 1885:64. Año fundación 1878 [Díaz 1906:8]

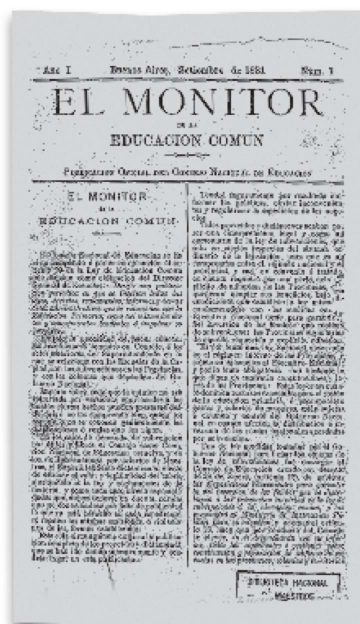
9 Latzina, 1885:64

1880

En 1880 es elegido Presidente de la Nación el Gral. Julio A. Roca que lleva adelante el proyecto de consolidación del Estado Nacional, y cuyas consecuencias se encuentran todavía vigentes en la vida de nuestro país. Este proyecto se caracterizará por la concentración de poderes, la centralización y la instauración de una administración burocrática que irá homogeneizando y rearticulando todas las expresiones de la vida social de la época.
El Partido Autonomista Nacional (PAN) fue el instrumento político que permitirá la selección de los distintos elencos administradores de esta nueva política. Queda inaugurado el orden conservador que caracterizara a la época y en la cual se constituye el sistema educativo argentino. Bajo la consigna de "*educación igual para todos*", se difundieron ideas de igualdad social en cuanto a las oportunidades, distribución y acceso a los saberes y conocimientos socialmente válidos en ese momento histórico. Pero al mismo tiempo el sistema que se desarrolló fue altamente discriminatorio y pretendió homogeneizar a las expresiones de la cultura popular. [10]

1881

Se crea la *Comisión Nacional de Educación*, Domingo Faustino Sarmiento es su primer Presidente.
En septiembre sale el 1° número de *El Monitor de la Educación Común*, fue la publicación oficial del Consejo Nacional de Educación que en su primera etapa tuvo periodicidad hasta el año 1949.
La revista fue muy importante en la difusión de la organización del Sistema Educativo Nacional. En las primeras décadas siempre hubo una estrecha relación entre las autoridades del Consejo y el director de El Monitor. Hasta 1920, estuvo básicamente en manos del secretario del Consejo.
El Monitor de la Educación Común tuvo dos objetivos fundamentales: difundir las resoluciones de las autoridades nacionales destinadas a la organización del sistema educativo y contribuir a la formación del personal docente.


EL MONITOR
EDUCACION COMUN
EL MONITOR
EDUCACION COMUN

Portada del ejemplar N°1 de El Monitor de la Educación Común. Septiembre 1881 BNM

1882

El Congreso Pedagógico Internacional de 1882

Se realizó en Buenos Aires en el marco de la *Exposición Continental de la Industria*. Fue convocado por el ministro de Educación Manuel Dídimo Pizarro y por Domingo Faustino Sarmiento y participaron las figuras más importantes del elenco político e intelectual de la época. El Congreso debatió acerca de las ideas y principios que debían regir la educación pública. Sus resoluciones suelen considerarse un antecedente de la ley 1420 que le dio legitimidad.
Existieron tres áreas de duro debate: la de secularizar la educación, el papel adjudicado a la sociedad civil, el Estado Nacional y las provincias en la dirección del sistema educativo, y las orientaciones pedagógicas. Las conclusiones del Congreso Pedagógico señalaron la importancia de la enseñanza, la necesidad de establecer contenidos mínimos para niños entre seis y catorce años, la enseñanza en escuelas mixtas. [11]
Debido a una corrección sabemos que este año el apellido de la maestra en Chubut es Kift, que por error habían escrito Griffiths, y piden se corrija en Contaduría y Tesorería.[12]

---

10 Marengo 1991: 79
11 MEDAR
12 Zorrilla,sesión CNE 22 dic 1882. El Monitor de la Educación Común Feb.1883:43

1883

Presidente CNE Benjamín Zorrilla.
El resumen estadístico para Chubut de 1883 de B. Zorrilla es el siguiente[13]

1883 Resumen estadístico del Territorio del Chubut.													
Chubut Escuelas	Maestros varones	Maestros mujeres	Total	alumnos Varones	alumnas Mujeres	Total	Asistencia de alumnos:	Sueldos mens. Ps. m/n	Alquileres Ps. m/n	Gastos diversos Ps. m/n	Total Gastos Ps. m/n	Costo de cada alumno por inscripción Ps. m/n	Costo de cada alumno por asistencia Ps. m/n
1	1	1	2	27	26	53	41	144,66		20	164,66	3,10	4,01

Los sueldos van de $20 a $72

En este informe solo se presenta el cuadro resumen.
El 9 de agosto de 1883 se publica la respuesta de Eduardo Wilde a una nota de B. Zorrilla en donde se trata un pedido del Comisario Nacional de la Colonia del Chubut Juan Finoquetto. En la misma se presenta el presupuesto para la Colonia y propone la creación de una escuela *mixta en el paraje denominado Gaiman.*[14]
El Presidente del CNE Benjamín Zorrilla por nota le *ordena proceder* al Comisario Nacional Juan Finoquetto la toma de exámenes en la Escuela Mixta Nacional N°1. Estos se publican en el Monitor como *Resultado de los exámenes en las escuelas de Chubut*.[15]
Para los mismos el comisario formó una comisión con don Gregorio Mayo y don Juan Murray Thomas. La escuela estaba a cargo de la Sta. Ana E. Jones y en el examen participaron 31 alumnos de ambos sexos. Consideran que *este examen dio buen resultado y ha probado la competencia de la Preceptora para la enseñanza.*
Luego tomaron examen en la Escuela Mixta Nacional N°2 de Gaiman, a cargo de D. Juan Ulson y toman examen a 28 alumnos de ambos sexos. Consideran buenos los resultados aún con solo los cuatro escasos meses que está el maestro.
Menciona que la Colonia tiene 18 años de vida y cuenta con 1300 habitantes, y considera que en todo ese lapso de tiempo:

> *Solo en el año que concluye y parte del anterior han funcionado Escuelas Nacionales, en las que el niño pueda educarse conociendo el idioma del país en que nace; pues en las escuelas particulares que en otros años aquí ha habido, solo se enseñaba la lengua muerta Galense.*[16]

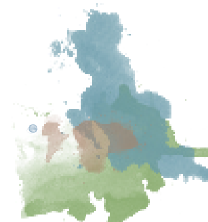
Finoquetto cierra la nota con dos consideraciones. La primera la importancia de la enseñanza de *nuestro idioma* y el sentimiento de nacionalidad. La segunda en donde aclara que a la escuela asisten más niños pero que *no asistieron al exámen, creo que por falta de calzado, de lo que no están dotados todos, por carecer de recursos sus padres.*
Luego acompañan un listado de los alumnos de cada uno de los tres grados que obtuvieron *distinguidos* y *buenos*.

1884

La Ley 1420

El 26 de junio de 1884 se sanciona la Ley de Educación Común 1420, bajo el ministerio del Dr. Eduardo Wilde. Esta ley generó fuertes debates en el Congreso Nacional y en la prensa. Las divergencias más importantes se dieron en relación a la gratuidad y obligatoriedad de la

13 Zorrilla, 1884 [informe 1883]: CXXII
14 Wilde, Eduardo; 1883:2-3. Esta escuela no figura en el informe de Zorrilla y tampoco para Wilde; se inicia en la segunda mitad del año, de allí que Finoquetto toma los exámenes.
15 Finoquetto, [dic. 1883] 1884: 607-609
16 Finoquetto, [dic. 1883] 1884: 608.



escuela, a la enseñanza religiosa, a la escuela mixta y al control del Estado sobre la educación. El Estado nacional limitaría su influencia a las escuelas de la Capital, colonias y territorios nacionales y en las escuelas normales, dejando a los gobiernos provinciales la facultad de dictar sus propias leyes de educación.

Esta Ley declara la instrucción primaria obligatoria, gratuita y gradual de la enseñanza, la formación de maestros, el financiamiento de las escuelas públicas y el control de la educación —privada o pública— quedó en manos del Estado. Se reemplaza a la Comisión Nacional de Educación por el Consejo Nacional de Educación. El CNE estaría conformado por cuatro miembros vocales y un Presidente. La función de conducción del sistema queda entonces separada de la función de inspección, referida esta última al control y supervisión del cumplimiento de las normas dictadas desde el órgano de conducción y gobierno.

Respecto a los Consejos Escolares, queda atribuido al CNE el nombramiento de sus integrantes en las jurisdicciones nacionales, es decir en los distritos en que se subdividían las Colonias y Territorios Nacionales y la Capital Federal. [17]

Las funciones atribuidas a los Consejos de Distrito son: la vigilancia del cumplimiento de la obligatoriedad escolar, la recaudación de las matrículas y multas aplicadas a padres y docentes, la recaudación de donaciones, la iniciativa para los nombramientos docentes al elevar las ternas respectivas al CNE y las facultades de organizar asociaciones cooperadoras de la educación y bibliotecas populares. Los miembros de los Consejos de Distrito duraban dos años y podían ser reelegidos por un período. La designación era atribución de la CNE.

Se vuelven a establecer en la ley de formación del Fondo Escolar Permanente y del fondo de pensiones que cubría las jubilaciones docentes.

Así queda legitimada y abierta la etapa de estructuración del sistema educativo argentino quedando consagrada por la ley de gratuidad la igualdad y la laicidad de la enseñanza, en pos de un proyecto de estructuración de un Estado Nacional con los consabidos procesos homogeneizadores, centralizadores y disciplinadores de la sociedad argentina.[18]

Víctor M. Molina *notando que el Honorable Consejo carece de un cuerpo de inspectores convenientemente organizado, solicité la autorización necesaria para practicar personalmente la inspección de los Territorios Nacionales...* [19]. Este fue motivado por denuncias en *dos diarios* de la Capital, que llegaban hasta negar la función de las escuelas en las colonias. Recorre así los Territorios patagónicos.

Molina proyecta también en su descripción del paisaje el proyecto nacional y lo naturaliza *del destino próximo que la naturaleza le asigna*. Dice:

> *Es preciso vigilar el nacimiento de los pueblos, preparándoles elementos propicios para su ulterior desarrollo, y de aquí la necesidad de analizar prolijamente las fuerzas de que disponen y la expansión de que son capaces.*
>
> *Puede asegurarse que la Patagonia es una región privilegiada destinada a sorprender por la rapidez de su crecimiento* [...] *diríase que la naturaleza la ha creado espresamente para ponerla en relaciones directas con el mundo.*

No falta tampoco la contraposición civilización-barbarie y tolderías (=despoblado=desierto)-poblaciones.

> *Sus poblaciones florecientes, que han sustituido á las tolderías del salvaje, [...] como otros tantos centinelas de la civilización avanzados en aquellos hasta ayer no más aterrados desiertos.*
>
> [...]
>
> *Complace oir el ruido de la fragua y ver dibujarse los primeros albores de la industria humana en un escenario antes ocupado por las hordas salvajes.*

---

17 Marengo 1991: 81; MEDAR
18 Marengo 1991: 82
19 Molina, [1884] 1885: 677

Hechos como el que cito demuestran la pasmosa celeridad con que la república transforma sus desiertos y llena su misión humanitaria de franquear al inmigrante las puertas del trabajo en todos los extremos del vasto suelo

Esta *misión humanitaria* requirió de una campaña previa nada humanitaria, para *liberar* el territorio para poder aprovechar sus riquezas.

Después de haber recorrido esas extensas zonas sin encontrar nada de salvaje. [...] no es posible escapar a [...] un sentimiento de respeto por los que han realizado la gran empresa de libertar al territorio de un yugo tres veces secular. ¡Cuantas generaciones han pasado sin sospechar las riquezas que la Patagonia encierra en su seno!... [20]

Luego arriba al problema de la escasa población y el rótulo que otorga a los pueblos originarios: *el elemento nativo no conoce ni es apto para ninguna industria que no sea la pastoril.* Luego desarrolla la necesidad de trámites más ágiles para la obtención de tierras por parte de los colonos, para que puedan pasar de una etapa ganadera a una de agricultura. Cuestiona la atracción de inmigrantes a los centros más poblados y que es necesario *distribuir ordenadamente la población en la República.* Luego de estos desarrollos, y de plantear cual es el marco del proyecto, recién se introduce en los aspectos educativos.

La población de la zona que estudio refleja las tendencias y manifestaciones de las diferentes razas que le han dado origen; mezcla de salvajes y civilizados, dista igualmente de unos y otros. Inútil es pretender que conozcan sus deberes ni el valor de la educación de sus hijos: tienen toda la desconfianza del indio y tienen poca fe en el mejoramiento intelectual de sus hijos...

Luego descarta la posibilidad de la implementación de escuelas ambulantes, proponiendo asilos para niños.

Considera que estas razones provocan la escasa concurrencia de alumnos a las escuelas. A partir de allí considera *que debía aplicarse con energía las medidas legales sobre la obligación escolar.* Pero antes hace publicar avisos en los periódicos y dirige dos notas; una como Circular a los Consejos Escolares.

Señor Presidente del Consejo Escolar del Distrito de ...
CIRCULAR
Habiendo notado con pesar que las escuelas públicas no están concurridas, cual debiera esperarse del crecido número de niños en edad escolar que existen en el mismo y deseando detener la ignorancia que invade á la mayoría de la juventud, he resuelto dirigirme a Vd. Rogándole quiera tomar todas aquellas medidas que autoriza la Ley (que le adjunto para conjurar este mal).
Reconozco, señor Presidente, que no es posible andar todo el camino en una jornada; pero abrigo la convicción de que la perseverancia de las autoridades escolares ha de conseguir paulatinamente el éxito que merecen los esfuerzos que hace el Gobierno para ilustrar al pueblo; mucho más si se tiene en cuenta que las disposiciones legales dan los medios de obligar á los padres de familia al cumplimiento de uno de sus más imperiosos deberes, desde los persuasivos hasta la multa y las medidas policiales que castigan.
Saludo al señor Presidente con mi consideración más distinguida.
Víctor M. Molina. [21]

Se nombra el Consejo Escolar para la Colonia del Chubut, que está integrado por D. Juan Finoquetto, D. Gregorio Mayo, D. Juan M. Thomas, D. Malaquías Núñez y D. Mauricio *Humphreis.*[22]

Molina considera que entre las mejoras más importantes que hay que introducir es el

20 Molina, [1884] 1885: 678
21 Molina, [1884] 1885: 680-681
22 Molina, [1884] 1885:681





nombramiento de inspectores de Territorios Nacionales, pues de otra manera poco valen las disposiciones legales y asevera en texto resaltado: *El éxito de la instrucción pública, como función de Gobierno, solo puede descansar en la inspección bien organizada*.
Considera que *de su organización depende el porvenir de la escuela pública*. Hay que hacerla activa y reglamentarla como el complemento de la Ley.
Luego trata el tema de los bajos sueldos para que los profesores quieran ir a los territorios. Y la menor remuneración que injustamente reciben las mujeres. Aconseja entonces equiparar su sueldo con el de los hombres.

Solicita también remover el personal actual y enviar *buenos profesores*. Las razones que aduce son de índole racista.

> [...] *la principal es que la casi totalidad de educandos son indios que poco entienden el español y que, á consecuencia del estado salvage en que han crecido, tienen poco preparada su inteligencia para recibir la semilla de la instrucción.*[23]

Luego plantea que envían a los territorios maestros de edad avanzada, que carecen de diplomas o que por otra causa no los pueden emplear en la capital. Muchos son extranjeros y no se expresan bien en español, circunstancia que dificulta aún más la comprensión de los alumnos. Solicita entonces el envío de maestros competentes.
Acude aquí al patriotismo que pueden ejercer los nuevos maestros normalistas, a la vez que logran *descargarse de la deuda* contraída con la nación que costeó su carrera. Propone que luego tendrían preferencia para ocupar direcciones en la Capital.
Luego habla de la adaptación de las escuelas a las necesidades de la sociedad a la que sirve: *Es evidente que un pueblo mercantil, por ejemplo, reclama una preparación diferente de la que requiere un agricultor*.
Cierra el cuadro de necesidades planteando la creación de tres nuevas escuelas, una en Viedma y dos en Chubut.

> *Respecto del Chubut, la necesidad es evidente. Existen allí dos núcleos de población importante: "Rawson" á 30 cuadras del mar y "Gaiman" 8 leguas arriba sobre el río Chubut.*
> *La primera tiene escuela de niñas dirigida por la señora de Jones, la segunda de varones á cargo del señor Ulson: de donde se sigue no es posible que los niños de Rawson puedan trasladarse á Gaiman, ni las niñas de este a Rawson.* [24]

1885

Juan Finoquetto en su informe a Benjamín Zorrilla, menciona el alquiler de una casa en donde abrió la Escuela Mixta N°3 de *Bryn Guyn*. Se nombró como director al Profesor Normal Don Tomás Pugh.

> *Habiendo sido proveída de los útiles necesarios y con la seriedad del caso y gran contento de los vecinos, fue abierta esta escuela al servicio público el 1° del corriente junio con una asistencia de cuarenta niños de ambos sexos.*[25]
> *Con esta son tres las escuelas que funcionan en esta Colonia y son Escuela N°1 en Rawson dirigida por la preceptora Ana E. Jones, Escuela N°2 en Gaiman á siete leguas de Rawson, dirigida por el profesor Juan Ulson, y Escuela N°3 en Bryn Guyn á cuatro de Rawson y Gaiman, dirigida por el Preceptor Don Tomás Pugh. Todavía no son suficientes los servicios que prestan estas escuelas y correspondería por lo menos una más, pues usted sabe lo extensa que es la Colonia y lo desparramada que está la población...*[26]

[23] Molina, [1884] 1885:682
[24] Molina, [1884] 1885:684
[25] Finoquetto, 1885: 883
[26] Finoquetto, 1885: 884

También plantea una solicitud del Gobernador del Territorio, Teniente Coronel D. Luis J. Fontana para la construcción de edificios adecuados para las escuelas. En la misma aportarían la mitad la Municipalidad y el vecindario si el consejo aportaría la otra mitad.

1886

El Resumen estadístico para Chubut de 1886 de B. Zorrilla es el siguiente [27]

1886 Resumen estadístico del Territorio del Chubut.													
Chubut Escuelas	Maestros varones	Maestros mujeres	Total	alumnos Varones	alumnas Mujeres	Total	Asistencia de alumnos	Sueldos Ps. m/n	Alquileres Ps. m/n	Gastos diversos Ps. m/n	Total Gastos Ps. m/n	Costo de cada alumno por inscripción Ps. m/n	Costo de cada alumno por asistencia Ps. m/n
3	2	1	3	90	77	167	89	227	60	4,60	291,60	1,83	3.28

En este informe solo se presenta el cuadro resumen [28]

Categoría de las escuelas	Directores	varones	mujeres	Total	Asistencia media
Elemental Nº1 de Rawson	Ana E.Jones	15	14	29	23
Elemental de Gaiman	Guillermo Williams	50	41	91	38
Elemental Gryn-Gioyn [Bryn Gwyn]	Tomas D Puid [Pugh]	24	19	43	27

Los integrantes del Consejo Escolar son: Presidente Lloyd Flores; Vocales: Malaquías Nuñez, Juan Tomás, Juan Finoquetto y Gregorio Mayo

1887

Se dicta el *Reglamento General de Escuelas* de 1887: Allí se explicita el carácter nacional de la educación. Se conserva la organización anterior, escuelas infantiles mixtas, escuelas elementales y escuelas superiores (antes llamadas graduadas).
Queda autorizado el dictado de religión fuera del horario escolar tal como lo prescribe la ley 1420.
En cuanto a la metodología de la enseñanza, se adopta el sistema simultáneo y la enseñanza intuitiva y práctica basada en la *observación de objetos sensibles para elevarse a la idea abstracta, a la comparación, generalización y raciocinio. Queda expresamente prohibida la enseñanza empírica fundada en la memoria.* Así como en el Reglamento de 1876 también quedan prohibidos los castigos corporales, siendo causal de exoneración para los maestros que lo aplicaren.
También durante la gestión se pone en práctica un nuevo sistema de perfeccionamiento y actualización docente mediante la reglamentación de las Conferencias Pedagógicas. [29]

1888

El Resumen estadístico para Chubut de 1888 de B. Zorrilla es el siguiente [30]

1888 Resumen estadístico del Territorio del Chubut.													
Chubut Escuelas	Maestros varones	Maestros mujeres	Total	alumnos Varones	alumnas Mujeres	Total	Asistencia media alumnos	Sueldos Ps. m/n	Alquileres Ps. m/n	Gastos diversos Ps. m/n	Total Gastos Ps. m/n	Costo de cada alumno por inscripción Ps. m/n	Costo de cada alumno por asistencia Ps. m/n
3 mixtas	2	2	4	126	91	217	168	-	-	-	-	-	-

Los costos de cada alumno, en ese momento, varían de 1,07 a 4,89

27 Zorrilla, 1887 [informe 1886]: CCLVI
28 Zorrilla 1887 [1886]: 14-15
29 Marengo 1991: 85-87
30 Zorrilla, B. 1889 [informe 1888]: CLVI; CCXXXVIII a CCXL.

En este informe solo se presenta el cuadro resumen [31]

Consejos escolares	Categoría de las escuelas	Ubicación	Personal Docente Preceptor/a
Presidente:			
D. Lloyd Flores	Elemental N°1	Rawson	Manuel Gistetti de la Loya
Vocales			Gabriela Machain
Malaquías Núñez	Infantil N°2	Rawson	Juan B. Chastía
Juan Tomás	Elemental N° 3	Tres Casas	Guillermo Williams
Juan Finochetto	Mixta N°4	Pueblo Gaiman	
Gregorio Mago [Mayo]	-	-	-

1890

Pte CNE Dr Benjamin Zorrilla

En febrero de 1890 se crea una inspección especial para las Colonias y Territorios Nacionales sobre los cuales regía la ley 1420 y estaban regulados por los reglamentos que se aplicaban en el ámbito de la Capital. La Inspección era fundamental para lograr la homogeneización a través de la implementación del sistema de Instrucción Pública. Regían los mismos programas para la Capital, para una escuela misionera o una del Chubut. Para cubrir la inspección de este vasto territorio, se designa solo a un Inspector y un subinspector. En febrero de 1890 es designado Aníbal Helguera Sánchez, sin que llegara a ejercer y en mayo es designado Raúl B. Díaz quien estará en el cargo durante 26 años. [32]
Durante esta gestión, se dictan regularmente las Conferencias Pedagógicas, se regulan los mecanismos de habilitación para el ejercicio de la docencia y se consolidan los mecanismos de control, a través de despacho regular de los informes de los inspectores.[33] A partir de este momento se generan gran cantidad de informes que son publicados en *El Monitor*, en anuarios, conferencias, etc.



Detalle del mapa del Chubut de Paz Soldán de 1888. El territorio tenía dos departamentos

31 Zorrilla, [informe 1888]. 260
32 Marengo 1991: 101-102
33 Marengo 1991: 104



Grupo de colonos, cerca de Rawson, Chubut, el 28 de julio 1890. Fotografía realizada por John Murray Thomas. MHRG

La Inspección de Territorios abrió sus oficinas el 25 de mayo de 1890. Raúl Díaz ese año se lamenta de no haber podido recorrer ni Chubut, ni Santa Cruz, y al referirse a los territorios proyecta la construcción de un nuevo paisaje en relación al proyecto nacional.

> *Estas zonas vastísimas, ayer no más eran llamadas Territorios Nacionales, como quien dice desiertos inmensos, habitados por tribus salvajes.*
>
> *Hoy son Gobernaciones donde nacen pueblos cada día y mañana tal vez formarán otras tantas provincias argentinas.* [34]

Cantidad de alumnos en 1890 [35]

	Año de fundación	Varones	Mujeres	
Escuela mixta de Rawson	1878	17	27	44
Escuela mixta de Gaiman	1884	30	25	55

Cuando el inspector se refiere al personal docente, enumera las nacionalidades y hay mayor cantidad de extranjeros que argentinos. Allí se plantea la necesidad de maestros diplomados argentinos. Se queja de que es mayor el número de institutrices que el de maestros. [36]

En relación a los Consejos Escolares, plantea las dificultades para su conformación:

> *La mayor parte de los CE, lejos de ayudar á mejorar las escuelas, las han estorbado con sus querellas, con sus pretensiones, ó estacionado con su inacción, hija de los quehaceres rurales de sus miembros ó de la incapacidad y falta de voluntad de los mismos.*
>
> *Hay otra razón de fuerza que se opone á la existencia de los CE* [...] *Si es difícil encontrar allá una persona apta. Lo es más dar con cinco." Díaz, 1906:20*

A partir de allí hace una propuesta de suprimir los CE y reemplazarlos por subinspectores que hagan vistas periódicas.

34 Díaz, [1890] 1906:5-6
35 Díaz, [1890] 1906:8
36 Díaz, [1890] 1906:18

Este año el maestro Manuel Gistetti de la Loya realiza un viaje a Buenos Aires por enfermedad de su esposa e hija, con intenciones de no regresar. El gobernador Luis Jorge Fontana solicita entonces un reemplazante, dentro de lo posible un matrimonio competente que permanezca en su puesto, sin viajar tanto a Buenos Aires. Resuelve, mientras tanto, *desempeñar personalmente las funciones de maestro* de manera gratuita, *por el adelanto intelectual y material del territorio a mi mando*. Díaz solicita el envío de un preceptor y una preceptora. [37]
Ese mismo año se recibe la tercera y última cuota para la finalización del edificio escolar de Rawson, que Fontana se compromete a terminar. [38]

1891

Pte CNE Dr Benjamin Zorrilla
No hay Consejos Escolares en Chubut [39]

La lucha de la escuela laica con la religiosa

Díaz reconoce a los salesianos sus carencias y esfuerzos. Ello no impide un tono crítico por el no cumplimiento de la Ley y la no aceptación de pensamientos modernos, que plantea como una lucha entre las escuelas del estado y las salesianas.

> [...] *suministrando una enseñanza enteramente católica á los hijos de indios y de colonos que frecuentan sus escuelas.*
> *Aunque sin útiles suficientes y sin personal capaz de suministrar una enseñanza educativa, si bien no cumple con varias disposiciones de la Ley de Educación, hay que reconocer sus sacrificios, su gran constancia y su acción en el espíritu de muchos años.*
> [...] *En esta gobernación [Río Negro] las opiniones están divididas respecto a las escuelas Salesianas.*
> *Muchos padres de familia y casi todas las autoridades son partidarios de la escuela laica y del utilitarismo de la enseñanza propagado y defendido en tiempos modernos por filósofos como Herbert Spencer y Bain. Otros son partidarios decididos de los padres salesianos cuyos propósitos secundan en lo que pueden.*
> *De estas opciones encontradas nace la lucha en que actualmente se hallan empeñadas las escuelas del estado y las salesianas.*[40]

Critica la enseñanza suministrada por los galeses en Chubut que continúan enseñando su idioma a los niños nacidos en estas tierras.

> *Está en la conveniencias del país que el Consejo Nacional fije su vista en el Chubut donde maestros galenses enseñan en galense a niños que aunque nacidos en esta tierra, son por sus costumbres, lenguaje y religión también galenses.*
> *La asimilación de generaciones que allí nacen al organismo de la Nación, es tan necesaria, como altos son sus fines.*
> *Pertenece al número de las sentencias el siguiente aserto: No puede haber unidad nacional á donde falta la unidad del idioma, de la religión y de las costumbres.*[41]

Cantidad de alumnos en 1890 [42]

	Varones	Mujeres	total	Asistencia Media
Escuela mixta de Rawson	32	19	51	27
Escuela mixta de Puerto Gaiman	16	25	41	30

37 Fontana; Giustetti y Díaz. 1890:707-708
38 Fontana, Luis Jorge; 1890:709
39 Díaz, [1891] 1906:26
40 Díaz, [1891] 1906:26-27
41 Díaz, [1891] 1906:27
42 Díaz, [1891] 1906:30

Personal Docente [43]

Categoría	Situación	Nombres	Año de su nacimiento	Estado	Nacionalidad	En el servicio desde el	Diploma
Escuela elemental mixta	Rawson	Juana Canut Constancia Cooke	1866 1867	Soltera Soltera	Francesa Inglesa	4 oct 1891 28 feb 1891	-
Escuela elemental mixta	Puerto Gaiman	Ana Jones de Morgan	1857	Soltera	[Galesa]	13 marzo 1890	-

1892

Pte CNE Dr Benjamin Zorrilla

En 1892 Gregorio Lucero es nombrado Subinspector.[44]
El Inspector Díaz manifiesta su preocupación dado que la cantidad de alumnos que concurren a las escuelas no llega al 10%.

> *El atraso de la educación en la Gobernación del Chubut es notorio y conspira seriamente contra su progreso, adormecido en su cuna, además, por la gran escasez de medios de comunicación lo que obstaculiza el aumento de la población, el desarrollo de las industrias y la propagación de las ideas.*
> *El número de habitantes del Chubut se estima en más de 4.000 y la población escolar en 1.000 aproximadamente. De estos 1.000 niños de ambos sexos, sólo 83 están inscriptos en las dos únicas escuelas que posee el Estado: una en Rawson con 70 niños y que funciona con regularidad, y la otra en Gaiman, que fue cerrada a principios de este año por la falta de maestro y reabierta por resolución del mes de Agosto (1) En diciembre se decretó la apertura de otra escuela en el paraje denominado Bryn Gwyn.*

Pero el gran problema es la asimilación de los niños al Estado y la posibilidad de continuar con el proyecto nacional y evitar que los colonos con recursos envíen sus hijos a Europa. Considera que hay que avanzar sobre el abandono de la enseñanza durante la época colonial.

> *Salta, pues á la vista un gran vacío en rama tan importante de la administración nacional, y no escaparán seguramente al Consejo los graves perjuicios que de él provienen al país. No solamente quedan sin instrucción muchos niños aquí nacidos, que mañana intervendrán tal vez en los negocios de la república, sino que se trata (oígase bien) de pobladores extranjeros no asimiliados a la sociedad argentina, que aparte de las dificultades y sinsabores con que tropiezan en la planteación de sus industrias, carecen hasta del aliciente de la instrucción fácil y segura de sus hijos. Creo que por mejores medios se poblarán nuestros vastos desiertos e impulsará el progreso del país en sus múltiples fases considerado. Debido á la causa precedente, esto es la falta de escuelas, los colonos que disponen de recursos envían sus hijos a Europa con el objeto de que se eduquen. Esto hace pensar en el abandono en que se hallaba la enseñanza durante la época colonial y en la triste suerte al americano entonces reservada; encuéntrase luego semejanza entre el hecho pasado y el presente, después de casi un siglo, no sin sentir apenada el alma. Menester es, pues, crear nuevas escuelas en los puntos donde la población esté más concentrada, como ser la Colonia del Chubut, respecto á la cual arrojaba el censo levantado a fines de 1888 por la gobernación del territorio, los siguientes datos.*
>
> *Población 1984 habitantes*
> *Ídem escolar de 0 á 5 años: 470 niños*

43 Díaz, [1891] 1906:30
44 Marengo 1991: 101-102

Ídem escolar de 6 á 14 años: 394 niños
No saben leer ni escribir un 14,74 % de la población mayor de 6 años
Saben leer y escribir 73,12%[45]

Cantidad de alumnos en 1892 [46]

	Varones	Mujeres	total	Asistencia Media
Escuela mixta de Rawson	24	30	54	44
Escuela mixta de Puerto [sic] Gaiman	22	17	39	23

Gaiman funcionó solo 4 meses.
En Chubut no hay consejos escolares.[47]

Personal Docente 1892[48]

Categoría	Situación	Nombres	Estado	Nacionalidad	En el servicio desde el	Diploma
Escuela elemental mixta	Rawson	Juana Canut Clotilde Lescurre	Soltera Soltera	Francesa Francesa	4 oct 1890 5 abril 1892	-
Escuela elemental mixta	Puerto Gaiman	Tomás G. Lewis			16 agosto 1892	-

1893

Pte CNE Dr Benjamin Zorrilla

Cantidad de alumnos en 1893[49]

	Varones	Mujeres	total	Asistencia Media	1º grado	2º grado
Escuela mixta de Rawson	18	33	51	40	32	19
Escuela mixta de Puerto Gaiman	27	19	46	32	19	27
Escuela mixta de Bryn Gwyn	34	23	57	31	35	22

Creación escuela en Chubut en Bryn Gwyn en 1893 y está funcionando[50]

Personal Docente 1893[51]

Categoría	**Situación**	**Nombres**	**Estado**	**Nacionalidad**	**En el servicio desde el**	**Diploma**
Escuela elemental mixta	Rawson	Emilia g. Katterfeld Clotilde Lescurre	Soltera Soltera	Francesa	12 oct 1893 5 abril 1892	
Escuela elemental mixta	Puerto Gaiman	Tomás G. Lewis			16 agosto 1892	
	Bryn Gwyn	Juan Williams			13 dic 1892	

45 Díaz, [1892] 1906:41 y Díaz, 1891:172-173
46 Díaz, [1892] 1906:45
47 Díaz, 1891:172-173
48 Díaz, [1892] 1906:30
49 Díaz, [1893] 1906:60
50 Díaz, [1893] 1906:61
51 Díaz, [1893] 1906:65

Por decreto de 20 julio de 1893 se dispone la enseñanza de nociones de agricultura y ganadería en las escuelas primarias de varones de las gobernaciones.
En 1894 se publica en el Monitor el *Informe del Gobernador del Chubut sobre la instrucción primaria*. El mismo fue presentado por el Gobernador interino Alejandro A. Conesa y se refiere a la visita a las escuelas en diciembre de 1893.
El listado de escuelas de Conesa presenta los datos de todas las escuelas y no solo las nacionales:

Escuela	Director preceptor	Alumnos
Escuela Nacional Mixta de Rawson	Preceptor Emilia G. de Katerfeld	14 niños y 28 niñas. Total: 42
Escuela Nacional Mixta de Gaiman	Preceptor Thomas G Lewis	28 niños y 22 niñas. Total: 50
Escuela Naciona Mixta de Bryn Gwyn	Preceptor Juan Williams	33 niños y 21 niñas. Total: 54
Escuela Salesiana NS de los Dolores	D: Presbítero Bernardo Vacchina y un preceptor [novicio Ramón Díaz]	14 niños
Escuela de las Hermanas de María Auxiliadora	1 directora 2 preceptoras [Directora: Hna María Panzica 2 preceptoras Hnas Anunciada Tolomei Elena Coffey]	40 niñas
Escuela Mixta (particular galense) en Trelew	Preceptor Roberto O. Jones. *Posee el español*	17 niños y 27 niñas. Total: 44 Existen en el mismo vecindario 26 niños que no concurren a la escuela por no poder pagar la enseñanza
Escuela Mixta *(Particular Galense)* en Drofa Dilog.	Preceptor Carog Jones	19 niños y 20 niñas. Total: 39
Escuela Mixta *(Particular Galense)* en Bryn Crwn	Preceptor Llevelyri [Lewellyn] Jones	25 niños y 19 niñas. Total: 44
Escuela Mixta *(Particular Galense)* en Maesteg		31 niños y 24 niñas. Total: 55
Escuela Mixta *(Particular Galense)* en Tierra Salada	Clausurada por falta de medios pecuniarios	En el vecindario hay 22 niños y 14 niñas. Total: 36 en edad escolar

La Misión salesiana Nuestra Señora de los Dolores

A mediados de año se abre la escuela Salesiana de varones Nuestra Señora de los Dolores, su maestro era el novicio Ramón Díaz y se inscribieron 14 alumnos. En noviembre se funda la Escuela de niñas a cargo de las Hermanas Hijas de María Auxiliadora[53]. La escuela está bajo la dirección del Presbítero Bernardo Vacchina.
Es muy interesante el Relato de Conesa pues la escuela Nacional de Rawson, al abrir las salesianas casi se había quedado sin alumnos, y estuvo a punto de cerrar. Los galeses, que no concurrían a la escuela, recién ante la apertura de las escuelas católicas deciden ir a la escuela nacional:

> *En los primeros días de estos hechos, casi llegué á persuadirme que la Escuela Nacional de Rawson había caducado y que no teniendo misión ventajosa, impondríase su traslado a algún otro punto de la Colonia, pues no contaría en adelante con niños suficientes para su sostenimiento; pero bastó el transcurso de una semana, para convencerme de lo contrario y como consecuencia de haber retemplado el espíritu religioso de los protestantes, a causa de la aparición de las*

52 Modificado de Martínez Torrens 2003
53 Conesa, [dic. 1893] 1894:840; Jones 1998 2; Martínez Torrens 2003



Antiguo colegio de la Misión Nuestra Señora de los Dolores de Rawson. Figura como fecha 1890 [sic]. Dibujo de Santiago Pozzi, Naturalista del Museo de La Plata.[52]

> *Escuelas Católicas en la Colonia; se inscribían y concurrían diariamente cerca de treinta niños, antes de la primera quincena de su reapertura, muchos de los cuales no habían asistido antes a ninguna de las Escuelas públicas, ni particulares del Territorio, sino que recibían educación con institutrices ó maestros en sus hogares.*[54]

Inicia luego las clases con 40 alumnos y los niños *pertenecen casi en su totalidad á familias Galenses y en general no hablan el idioma Nacional; pero entendiendo el inglés, tienen la ventaja de recibir las explicaciones en este idioma que algo posee la preceptora.* [Juana Canut]

Estas y otras observaciones de Conesa nos dan claramente a entender que la mayoría de los alumnos de la escuela nacional pasaron a la escuela salesiana. La escuela de Rawson tiene ahora otros alumnos, en su mayoría galeses, y con clases en inglés-castellano.

Castellanizando a *la Colmena Galense*

Uno de los temas que destaca Conesa son los *progresos en el Idioma Nacional*. Dice por ejemplo que Tomás Lewis no es maestro diplomado pero que [...] *tiene la ventaja de conocer regularmente el español, en el que por otra parte se perfecciona de contínuo. Poseyendo el Galense, que es el único idioma que hablaban en general los niños avecindados en Gaiman, hasta que el señor se hizo cargo de esa escuela.*

Plantea que son necesarias 7 escuelas nacionales de acuerdo a la estadística escolar. Le preocupa el idioma *Galense* que los padres de los chicos *cultivan y tratan de conservar con religioso culto*. Pero nota que por cada escuela nacional que se abre cierra una galesa. Tema que atribuye *a la propaganda llevada á cabo por el infrascripto* [Conesa] *en periódicas visitas á las mismas en las que, haciendo presentes á sus directores las ventajas que resultarían para los niños del conocimiento del Idioma Nacional.* Además de ofrecerles iguales funciones en las escuelas nacionales cuando se abran.

Luego enuncia el plan de asimilación de extranjeros y su relación con la escuela:

---

54 Conesa, [dic. 1893] 1894:840-841

Pues comprendo que aunque con la sutileza y moderación que debe distinguir a los encargados de la asimilación del elemento extranjero, á fin de no herir susceptibilidades de raza, de nacionalidad, de idioma y de costumbres; debe darse principio á esa indispensable tarea; en poblaciones como esta compuesta de elementos extrangeros, casi en su totalidad, que fue durante los 15 años subsiguientes á su fundación, abandonada á sus débiles pero constantes y benéficos esfuerzos, y hasta sus veleidades.[55]

Todo ello para

[...] *la honrosa tarea de castellanizar si se me permite la expresión, á esta "Colmena Galense" según la pintoresca frase de uno de mis antecesores.*[56]

Existen en el territorio 10 escuelas de las cuales 3 son públicas y 2 salesianas. *Las 5 escuelas precitadas cuentan con 8 maestros y concurren a ellas 200 niños de ambos sexos.*

Las 5 escuelas restantes (una clausurada) cuentan con cuatro preceptores con 220 niños. *Reciben pues una educación en una y otra forma unos 420 niños sobre una estimación de 650.*

Conesa no menciona la escuela de la Colonia 16 de Octubre que ya funcionaba en la capilla vieja.

El Inspector Raúl B. Díaz, envía al Pro Secretario de la Inspección de Colonia Santiago López, comentarios acerca del informe del Gobernador. Entre otros temas se queja, pues en nueve años nunca se realizó una visita por alguien de su dependencia. Propone la creación de escuelas y Consejos Escolares, y enfatiza la necesidad de la visita de un Inspector a la Colonia. [57]

1894

Se crea por ley de presupuesto la escuela de la Colonia 16 de octubre.[58]

Cantidad de alumnos en 1890 [59]

	Varones	Mujeres	total	Asistencia Media
Escuela mixta de Rawson	14	28	42	31
Escuela mixta de Puerto Gaiman	27	20	47	39
Escuela mixta de Bryn Gwyn	33	21	54	36

Personal Docente 1894[60]

Categoría	Situación	Nombres	Estado	Nacionalidad	En el servicio desde el	Diploma
Escuela elemental mixta	Rawson	Juana Canut	Soltera	Francesa	12 oct 1894	-
		Josefa Guillet	Soltera	-	18 oct 1894	-
Escuela elemental mixta	Puerto Gaiman	Tomás G. Lewis	Soltero	-	16 agosto 1892	-
Escuela elemental mixta	Bryn Gwyn	Juan Williams	Soltero		13 sept 1892	-

55 Conesa, [dic. 1893] 1894:840
56 Conesa, [dic. 1893] 1894:840
57 Díaz, 1894: 842
58 Díaz, [1894] 1906:80
59 Díaz, [1894] 1906:60
60 Díaz, [1894] 1906:84

Además de escuelas Públicas existen otras sostenidas por la acción particular:

Ubicación	personal		TOTAL	Inscripción		TOTAL	Asistencia Media	Observaciones
	V.	M.		V.	M.			
Rawson	2	-	2	14	-	14	-	Según datos suministrados por la gobernación del Chubut en mayo de 1894.
Rawson	-	3	3	40	-	40		
Trelew	1	-	1	17	17	44		
Drofa Dilog	1	-	1	19	20	39		
Bryn Crum	1	-	1	25	19	44		
Maesteg	-	1	1	31	24	55		
Tierra Salada				22	14	36		

La visión de los Territorios de Sur por el Inspector Díaz en 1894, es desde lo alejado de la vida nacional y del pensamiento y arte argentino. Es esa idea de Buenos Aires como centro de poder y control. Todo lo que se generara en otros lugares es periferia. Teniendo en cuenta que se debe seguir el patrón de referencia que es la capital o centro civilizatorio. Los conocimientos o saberes de los *confines* son vistos como ignorancia o cautivos del desierto.

> *Situadas las Gobernaciones nacionales en los confines de la República, separadas de la Metrópoli por centenares de leguas, apenas llega hasta ellas el calor de la vida nacional. Sin bibliotecas, sin diarios, excepto los que allá llegan muy de tarde en tarde de la capital federal* [...] *sin centros sociales que les impriman su influencia, estrechados por los desiertos que los mantienen en duro cautiverio,* [...] *quedan, aparte de toda duda, fuera de la órbita en que se agitan el pensamiento y el arte argentinos.*
> *Aislados, sumidos en la ignorancia, ocupados no pocos en labores rutinarias con tanto empeño que casi raya en la holgazanería, expoliados por especuladores sin conciencia, bajo la presión de gobernadores militares* [...] [61]

Los territorios eran vistos como *dominios del salvaje*, la semilla es puesta por los exploradores y los inmigrantes son vistos como *rayo de luz* de la civilización:

> *Parece que estuviésemos acostumbrados á verlos envueltos en la sombra de pasados tiempos, cuando eran dominios del salvaje y los exploradores no habían puesto en ellos su planta, parece que olvidásemos que en estos últimos diez años han caído sobre ellos, revelándolos, rayos de luz*[62]*, que han llegado á poblarlos por distintos caminos, hombres de diversas nacionalidades del orbe civilizado.*[63]

La metáfora organicista es continua en sus relatos

> *Así como al agricultor le es necesario conocer el terreno sobre el que ha de derramar la semilla [...]. A las autoridades que se proponen* [...] *suprimir la plebe ignorante de un país y elevar éste á la condición de civilizado y rico, les es indispensable,* [...] *conocer el medio en que la simiente de la instrucción ha de esparcirse.* [64]

El evolucionismo social y la visón esencialista de los pueblos originarios, es claramente enunciada. También preanuncia su desaparición en el crisol de razas.

> [...] *los habitantes de las Gobernaciones tienen un origen y un color indígena bastante pronunciado, como que recién están pasando las regiones en que moran del estado salvaje y primitivo al civilizado.*
> *A las poblaciones Indígenas que, si tienen su afinidades, también se diferencian unas de otras por sus inclinaciones naturales, vivacidad intelectual, creencias religiosas, etc., poblaciones que sensiblemente tienden á desaparecer, se ha ido y se*

---

61 Díaz [1894] 1907: 5
62 *Rayo de luz, faro de la razón, luz del saber,* etc; son metáforas muy utilizadas por los librepensadores y/o masones, y muy comunes en estos textos.
63 Díaz [1894] 1907: 7
64 Díaz [1894] 1907:7

va mezclando con el elemento civilizador que nos viene de Europa y de las naciones convecinas; [...] *galenses que predominan en el Chubut y chilenos que predominan en la parte andina de las Gobernaciones del Sud.*

Estos elementos de pueblos perteneciente á razas distintas, con civilización diferente, esto es, los pueblos que han venido y vienen, y los oriundos de esta tierra permanecen todavía puros, [...] *y solo se aproxima una pequeña parte de las generaciones que de ellos provienen en las por lo común estrechas paredes de las escuelas rurales de las primeras letras.* [65]

Inmediatamente después hace referencia a los galeses y cómo un argentino se puede sentir como extranjero en esas tierras, a continuación plantea el alerta y enuncia una de las tareas fundantes de escuela, la de fundir en el crisol de la educación las generaciones de los distintos pueblos:

Poblaciones hay como la Colonia Galense del Chubut y varias otras, donde los habitantes conservan intacto el sello de la nación de procedencia: hablan su propia lengua, tienen sus propias costumbres y practican su propia religión. Por eso un argentino, en ciertos puntos de la república es considerado un extranjero; por eso cuando se afirma que centenares de habitantes, entre grandes y pequeños, permanecen desligados del cuerpo del Estado, que la unidad nacional no existe en su plenitud, se establece una grande, aunque triste verdad.

Ya en 1881, Sarmiento daba el grito de ¡alerta! Señalando esta tendencia de los pueblos venidos [...]

Tiempo es, pues, que los gobiernos emprendan seria y decididamente la tarea de fundir en el crisol de la educación las generaciones que derivan de los distintos pueblos extranjeros establecidos en las Gobernaciones Nacionales.[66]

Considera que debido a la *falta de cultura del elemento autóctono*, a la rusticidad de los extranjeros y *defectos* de la colonia hace que muchos padres no alcancen a comprender *El deber sagrado que tienen y la obligación impuesta por la ley civil y natural de educar a sus hijos*. Díaz 1907 [1894]:10



Alumnos y maestros de la escuela de Gaiman, frente al edificio de la municipalidad en donde funcionaba. Maestro Carrog Jones en el centro en la puerta. MHRG

65 Díaz [1894] 1907:8
66 Díaz [1894] 1907:8-9

Hay otros padres que tiene el capricho raro de que sus hijos aprendan en su propio idioma y no en el del Estado. [67]

Menciona un caso de una escuela particular en Posadas, que era preferida antes que la estatal, aún sin contar con buen edificio, ni muebles adecuados, ni útiles. Al preguntar por qué los padres la prefieren si la nacional es mucho mejor, le responden: *porque la maestra les habla en guaraní.*[68] Dice que esta pretensión es muy parecida a la de los colonos Galenses del Chubut:

[...] *que han llegado hasta proponer al gobierno la construcción de edificios escolares y comprometerse á costear varias escuelas, con tal que se les consintiera nombrar maestros de entre ellos y enseñar en inglés, descuidando, claro está, el aprendizaje del idioma nacional.* [69]

Aclara que en Prusia ningún extranjero, ni aún los súbditos de los estados confederados tienen opción a los puestos públicos. El personal se compone de hijos o miembros de la familia política del estado. Este principio responde a *la idea de fortificar el cuerpo y el espíritu nacional de la comunidad política.* [70]

Considera que el pueblo de las Gobernaciones *es pobre, ignorante y no tiene el hábito de sacrificarse por la enseñanza. El sentimiento por la escuela no es allí natural*. Por ello están lejos de aquellos que envían a sus hijos por costumbre y convicción [71]

Arriba entonces a las siguientes conclusiones:

1º La educación no es en las Gobernaciones una preocupación popular

2º Casi todo lo debe hacer hoy el Estado, si se desea difundir la luz del saber y preparar por la educación para las industrias y la vida republicana aquellos pueblos que aún no han salido de los días de su génesis. [72]

Y entre las principales vallas que se oponen a la educación menciona entre ellas varios temas que luego desarrolla:

1. la indiferencia pública
2. la disgregación de las poblaciones en las campañas dilatadas
3. Reducidos recursos acordados para el sostén y desenvolvimiento de la educación
4 Escasez de maestros y con dedicación a la enseñanza
5. Distancias enormes á que se encuentran las escuelas con respecto al Consejo nacional de quien dependen.
6 Infracción de la Ley de Educación [73]

Considera en relación a la escasez de maestros rurales, que solo con dedicación a la enseñanza no se resuelve con su formación, dice que no es un problema de instrucción sino de *dedicación solicita* a la profesión y *aclimatación* a aquellos parajes donde la vida del maestro *requiere una resignación apostólica*.

La solución que ofrece es

[...] *ir reemplazando poco a poco* [...] *los maestros extranjeros, viejos, de ocasión, en una palabra malos, con maestros normales; someter al personal docente bajo la acción directriz de una inspección constante, celosa y que tenga claridad de miras.* [74]

Define a la Inspección con palabras que resaltan su visión normalizadora y de control.

Reputo la Inspección de las escuelas como el alma, como el agente indispensable y verdadero de toda reacción benéfica escolar. [75]

Respecto de lo que considera la instrucción *incompleta y superficial* realiza fuertes críticas

---

67 Díaz [1894] 1907:8-9
68 Díaz 1907 [1894]:11.
69 Díaz [1894] 1907:11
70 Díaz [1894] 1907:11
71 Díaz [1894] 1907:11
72 Díaz [1894] 1907:13
73 Díaz [1894] 1907:15 a 23
74 Díaz [1894] 1907:21
75 Díaz [1894] 1907:25

fundadas en los nuevos criterios pedagógicos, que pretenden formar nuevos ciudadanos a partir de alumnos pensantes, críticos, productores y trabajadores independientes. Estos argumentos son los que utilizarán más adelante, tanto Díaz como Zubiaur, para criticar duramente a las escuelas salesianas.

> *Al niño que principia su aprendizaje en la dulce escuela del hogar paterno y que pasa de esta a la elemental, de la elemental a la graduada, de la graduada al colegio, del colegio a la universidad (si fuese), de la universidad al estudio privado* [...] *La instrucción primaria incompleta y superficial es malísimo germen en la mayoría de los casos, y renace en las sociedades del porvenir convertida en una enfermedad de carácter epidémico. De ahí viene el compadrito, el gauchito de la campaña, el bebedor de las pulperías de aldea, los empleadillos de las oficinas públicas, incapaces de iniciativas saludables, que nacieron pulpos bajo la forma de hombre, algunos miembros del parlamento, ciertos gobernadores de provincia, los malversadores de la renta pública y muchos otros ciudadanos por el estilo,* [...] [76]
>
> *La enseñanza [...debe] propender á hacer del niño un ser capaz de pensar, producir y formarse por sí solo en el ejercicio del bien.* [77]
>
> *El secreto de la grandeza nacional no está en formar jóvenes para la empleomanía, para la demagogia; estriba sí, en formar hombres para el trabajo independiente, basado en los principios del saber, hombres educados, aunque no sean tan sabios, hombres en fin, capaces de producir, de conocer sus deberes y practicar sus derechos como ciudadanos de un país libre.* [78]

Plantea que para que las escuelas lleguen a *algo real* es indispensable; 1 contar con locales adecuados; 2 aumentar los sueldos; 3 que se les dé personal; 4 que se los someta a una constante inspección; y 5 que se les dé programas, horarios, organización y carácter adecuados.

Al tratar el tema de los asilos, casas de reforma e internados, considera que deberá crearse un establecimiento que reúna todos estos aspectos.

> *Las autoridades recogerán a los niños cuyos padres no se conozca, á los hijos de soldados y de indios que vivan semidesnudos, en la indigencia, y á los vagos y enviciados.*
>
> *El establecimiento será un asilo para los indigentes, una casa de corrección para los perdidos y una escuela común para los que puedan costearse sus estudios por falta de escuela.*[79]

Siempre presenta a la escuela como centro. En el territorio del Chubut esta concentración poblacional se dio en las Aldeas Escolares, que aún hoy siguen manteniendo ese nombre.

> *Establecimientos rurales* [...] *vendrían a ser con el tiempo, quizá, causa generadora de villas y pueblos. Faros de luz en los desiertos, serían el refugio de los náufragos del mar de la ignorancia, y guía de los extraviados por la senda del vicio y del crimen.*[80]

A ello suma la idea de progreso imperante en la generación del 80

> *Es sabido por otra parte que, por regla general, en todos los países del mundo las industrias se suceden en el orden siguiente: ganadería, agricultura é industrias fabriles.*[81]

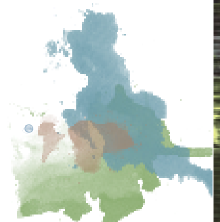
A partir de 1893 se implementa en las escuelas de varones de las Gobernaciones un curso de Agricultura y Ganadería. Se dan tres clases por semana y solo se exceptúa a 1º grado.

> *¡Cuánta diferencia entre una nación habitada por hombres trabajadores y otra cuyos hijos no saben más que llevar guantes y tomar café en las oficinas públicas! Juzgo, pues atinado ensayar el establecimiento de dos o tres escuelas de agricultura de carácter elemental y práctico, á fin de que los hijos de colonos aprendan el arte del labrador, pues es sabido que en la agricultura, auxiliada con la ganadería, está cifrado el provenir del mayor número de las Gobernaciones.*[82]

Vemos entonces cómo muchos aspectos de un proyecto nacional son enunciados a través de la escuela.



76 Díaz [1894] 1907:32
77 Díaz [1894] 1907:40
78 Díaz [1894] 1907:40
79 Díaz [1894] 1907:38
80 Díaz [1894] 19**07**:40
81 Díaz [1894] 1907:39
82 Díaz [1894] 1907:50



ESCUELA

DROFA

EL NENE 2.

EL NENE

NACIONAL

GABAGE

NENE 1

EL NENE 7

ANDRES FERREYRA

1895

Informe con fecha de 31 enero 1896
Se hace cargo de la presidencia del CNE el Dr. José María Gutiérrez

Los inspectores alcanzan un nivel de incidencia, en las decisiones del CNE, bastante importante. Dos tipos de actitudes del CNE pueden apoyar esta afirmación. En primer lugar todas las decisiones que se tomen para regular la actividad escolar de los establecimientos que estaban bajo su jurisdicción, surgen de las recomendaciones que efectúan los inspectores en sus informes semestrales y trimestrales. Y en segundo lugar, cada vez que se produce un conflicto entre el Consejo local y el respectivo inspector, el CNE termina decidiendo en favor del Inspector.
Estas actitudes parecen decisivas en la constitución del sistema educativo ya que apoyan el avance del normalismo en la estructura del sistema.[83]
Díaz realiza su viaje de inspección al Chubut entre el 3 de marzo y el 24 de abril y visita 6 escuelas en el Chubut[84]. Allí hace una consideración acerca de las escuelas con su característico pragmatismo: *La escuela primaria perfecta es un mito; nadie la conoce sino por el pensamiento. En ninguna ciudad, en ningún pueblo, en ningún país existe: no la busquéis, pues, en las gobernaciones. La escuela más ó menos buena es la humana.* [...]
En el diagnóstico de las escuelas visitadas vincula su atraso a la desvinculación del centro vital de la Nación. Ve a la escuela como un instrumento de asimilación.

> *Falta absoluta de maestros competentes; escasez de recursos pecuniarios, vecindarios pobres que todo lo esperan del gobierno sin sacrificarse ni velar por la escuela; atraso social y material en los pueblos, villas y aldeas; grandes distancias y desiertos que aíslan las poblaciones con respecto al centro vital de la Nación; he ahí las principales causas del atraso de la escuela pionner de las Gobernaciones.* [85]
> *[...] el que compare el presente y el pasado de las gobernaciones que hace apenas diez años estaban casi todas en poder de los bárbaros,* [...].[86]
> *Entre las muchas dificultades que se oponen a la prosperidad de la escuela argentina en las gobernaciones, es sin duda la falta de asimilación al país de grandes masas de inmigrantes que se han conservado puras en medios de los desiertos, con sus hábitos, creencias, inclinaciones y caprichos.*
> *Ahí están los galenses del Chubut y los chilenos del Neuquén.*
> *¿Es fácil abrir paso a la escuela argentina en el Chubut, cuyos habitantes hablan exclusivamente el galense y no carecen de caprichos singulares como buenos hijos que son de la Gran Bretaña? ¿De dónde se saca maestros de habla española que posean el galense, único idioma que entienden los escolares?*
> *Ved, pues cómo sería la tarea; pero creed, a la vez, que no faltan fuerzas para realizarla más pronto, o más tarde.* [87]

Critica la metodología de enseñanza de los salesianos en cuanto a alcance y calidad, pero sobre todo porque escapan a la inspección y dirección del Estado.

> *[...] Casi todas pertenecen a la Congregación salesiana y se hallan atrasadísimas bajo el punto de vista material. A cargo de Padres y Hermanas tal vez muy versados en la triste vida del claustro, pero que nada entienden de la enseñanza moderna, tienen forzosamente que estar muy mal en cuanto á la calidad y alcance de la educación que suministran.*
> *Se sostienen al amparo de los padres de familia que no alcanzan a ver la tortura intelectual que allí reciben sus hijos.*

83 Marengo 1991:111
84 Díaz, [1895] 1906:95
85 Díaz, [1895] 1906:97
86 Díaz, [1895] 1906:97
87 Díaz, [1895] 1906:98

No está de más recordar aquí las siguientes palabras de Sarmiento: "El Estado conspira contra su propia obra entregando la educación, por partes ó por excepciones, á otras personas que á sus funcionarios, sustrayéndola á su inspección y dirección, no obstante promesas que en contrario se hagan. Díaz, 1906:102-103

Escuelas Particulares en 1895 [88]

Ubicación	Inscripción		TOTAL	Asistencia Media
	V.	M.		
Escuela de Varones Rawson	19	-	19	16
Escuela de niñas Rawson	-	17	17	12
Mixta Drofa Dulog (Galense)	14	7	21	21

Escuelas en 1895. [89]

Ubicación	Categoría		TOTAL	personal		TOTAL	Inscripción		TOTAL	Asistencia Media	Grados				Fiscales	Alquilados	Gratis	Fundación	Observaciones
	E	I		V	M		V	M			1º	2º	3º	4º					
Rawson (Nacional)	1	-	1		2	2	23	38	61	44	28	30	-	3		1		1878	
Gaiman (Nacional)	1	-	1	1	-	1	27	23	50	32	19	14	17	-			1	1884	
Bryn Gwyn (Nacional)	1	-	1	1	-	1	34	24	58	35	33	29	6*	-			1	1º enero 1893	
Trelew (Galense)	-	1	1	2	-	1	35	6	41	31	21	20	-	-			1	23 julio 1895	
Maesteg	-	1	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-				23 julio 1895	No funcionó
Cº 16 de Oct.	-	1	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-				1º enero 1895	No mandó plan

*La suma da 68, el total de alumnos es 58 según la inscripción

Consejos Escolares 1895. [90]

Rawson: Presidente: Alejandro A Conesa; Vocales: Gregorio Mayo; David Lloid Jones, Edmund Hunt, y Justo Alzúa.
Encargados por localidad:
Trelew: Eduardo Williams
Gaiman: Hugo Griffitts
Bryn Gwyn: Robert E. Jones
Maesteg: Guillermo R. Jones
Colonia 16 de Octubre: Juan Thomas

Raúl Díaz realiza un informe muy detallado —de 37 págs— de su visita al Chubut. Hace una excelente descripción del paisaje que rápidamente convierte en narración del futuro regional,[91] vemos claramente cómo el proyecto educativo está totalmente inserto como parte del proyecto nacional.
El eufemismo que utiliza para la campaña etnocida cívico-militar de Roca es: *Después de la despoblación*.
Reproducimos a continuación varias partes del informe, pues nos brindan una descripción

88 Díaz, 1895: 216. Díaz, [1895] 1906:103
89 Díaz, 1895: 216. Díaz, [1895] 1906:104-105
90 Díaz;1895:217; Díaz, [1895] 1906:107
91 Navarro Floria 2007

de la Colonia desde la visión de un funcionario nacional, en donde se mantiene la mayoría de las características mencionadas en los informes anteriores. Proyecta aquí, sobre el paisaje observado, aquel que aspira ver y construir: la *República industriosa, rica y civilizada*.

> Buenos Aires Mayo 31 de 1895
> al Sr. Presidente del Consejo Nacional de educación, doctor don José María Gutiérrez
> [...] *Ese inmenso territorio permanece todavía de lado, a pesar de su clima salubre, muy rara vez excesivamente frío, de ciertos valles propios para la agricultura, de los prados naturales adecuados para la ganadería y las cuantiosas riquezas minerales, forestales y marítimas que encierra.*
> *Los principales establecimientos que allí poseemos se hallan en la costa del océano y son: colonia Chubut con su pueblo Rawson, Santa Cruz, Rio Gallegos y Ushuaia. Exceptuando la colonia Chubut que es la más importante de esas poblaciones, las demás son embrionarias y desaparecerían, sin duda alguna, si se suprimiesen los empleados nacionales que en ella residen.*
> *Poseemos también la subprefectura de Thetis, San Sebastián, San Juan del salvamento y Deseado que como poblaciones carecen de importancia*
> *En el interior de Santa Cruz y Chubut existen algunos establecimientos ganaderos de valor y la colonia 16 octubre fundada en 1888 en el valle de su nombre, actualmente con 150 habitantes*
> *Después de la despoblación de la Patagonia y del estado embrionario de sus poblaciones, llama la atención del viajero la incomunicación en que se hallan éstas con respecto a Buenos Aires. En efecto, es inmensa la soledad que reina en esta parte del Atlántico: únicamente la cruzan tres transportes nacionales que cada 45 días parten de puerto Madero, uno que otro buque mercante matriculado y embarcaciones piratas que penetran en los golfos y bahías buscando el oro de las costas, el guano que él schag* [cormorán] *depositan en las islas y el codiciado lobo de dos pelos.*
> *Por tierra hay un sólo medio de locomoción, el caballo. El comerciante estanciero cruzan en él campos desiertos y recorren centenares de leguas para comunicarse con los pueblos de Rio Negro por el Norte; con los indios tehuelches y parte de Chile por el Oeste y por el sur con Punta Arenas, el centro comercial más importante de la extremidad central de este continente.*
> *¿Cuándo se poblarán de vapores y buques a vela los caminos marítimos que van desde el Río de la Plata a los puertos de la Patagonia? ¿Cuándo los habitantes de esas regiones podrán comunicarse por medio del telégrafo con Buenos Aires, capital intelectual y comercial de la República? ¿Cuándo el ferrocarril que termina en Bahía Blanca. prolongará hacia el sur sus dos brazos de hierro y despertará con el silbato de la locomotora a los dormidos pueblos Patagónicos? ¿Cuándo serán declarados libres los puertos de las gobernaciones que me ocupa? ¿Cuándo, en fin, torcer a su rumbo hacia sus climas de inmigración europea que cada año penetran la República por el Río de la Plata?*
> *Entonces y sólo entonces las tres gobernaciones australes se incorporarán de lleno a la República industriosa, rica y civilizada.*
> [...] *De Rawson a Ushuaia existen cinco escuelas nacionales y cuatro particulares. Exceptuando una, la de Rawson, las demás no merecen ese nombre y han prestado poca utilidad. Las de Río Gallegos y Ushuaia no debieran existir según lo dispuesto en la ley de educación, por no tener esos puntos 300 habitantes; pero no obstante creo que él honorable Consejo debe mantenerlas y procurar darles vida con sus esfuerzos y cuidados porque la escuela contribuye mucho al desarrollo y prosperidad de los pueblos.* [92]

Agradece luego al gobernador don Eugenio Tello y a su secretario Sr. Alejandro A. Conesa.

---

[92] Díaz;1895:213

Brinda luego la información de la producción de la Colonia, continúa con una breve descripción de la población del valle. *En toda la colonia Chubut existe un solo pueblo, Rawson y dos en formación: Trelew y Gaimán. Rawson es la capital de la gobernación fundada en 1865 por el coronel Murga con ciento cincuenta y tres habitantes, á seis kilómetros de la desembocadura del Río Chubut.*[93] Rawson contaba ahora con 400 habitantes, Trelew 130, Gaiman 120 y el resto de la población es rural. *La población total de la colonia Chubut es de 2500 habitantes a lo sumo. Casi todos son galenses; una quinta parte se compone de italianos y de otras nacionalidades; argentinos hay muy pocos.*
Luego describe a los galeses, que enaltece desde su trabajo y su obra, pero que los considera como bárbaros por su no inserción en el estado nacional *más cerca de los indios tehuelches que los argentinos civilizados*, que plantear su sueño de un estado galés dentro del estado. Utiliza aquí indio tehuelche como sinónimo de bárbaro.

> *Los galenses son robustos, trabajadores y honrados. Lo segundo está escrito y puede leerlo claramente el viajero en los terrenos removidos por el arado, en los canales de irrigación, en los puentes, en tres molinos hidráulicos, en el ferrocarril del Trelew a Madryn, en el trazado y arreglo de los caminos vecinales en la construcción de las casas en que moran. Todo eso es obra de ellos había sido realizada durante una lucha sin tregua de 30 años sostenida contra la naturaleza y el desierto*
> *Son sobrios. Se alimentan principalmente con pan, manteca y té. No consumen bebidas alcohólicas ni las expenden en almacenes y fondas.*
> *Hablan el galense casi con exclusión de los demás idiomas y, cosa extraña pareciera que, habiendo residido seis lustros en este país se expresen muy pocos en el idioma del estado.*
> *Son muy religiosos y profesan el protestantismo, culto que practican en once iglesias. Hay entre ellos independientes, metodistas y anglicanos.*
> *No carecen de ilustración general y se distinguen por el noble amor de la educación de sus hijos.*
> *Aislados durante largo espacio de 30 años, más cerca de los indios tehuelches que de los argentinos civilizados, nada más natural que no conozcan y menosprecien, por lo mismo, a nuestro pueblo, de quien se creen superiores, moralmente hablando.*
> *Huyen de nuestro contacto y de nuestras costumbres como las de un pueblo estragado o maldito, sin acordarse que les brindamos con largueza patria e instrucción para sus hijos, libertad para sus conciencias y para el trabajo que proporciona el bienestar material.*
> *¿Se pone en duda esto? Miradlos vivir en uno de los barrios de Rawson como en una balsa de aceite (no hablo del resto de la colonia donde son más galense que en el país de Gales); vedlos, por fin, como yo los he visto, resistirse tenazmente a que sus hijos concurran a los ejercicios doctrinales de la Guardia Nacional aduciendo razones falsas que nunca se les ha ocurrido aducir a sus paisanos residentes en Buenos Aires.*
> *Hay, sin embargo, algunas personas cuerdas que no piensan como la mayoría de sus aplicados compatriotas y que empiezan a comprender y convencerse que es un delirio soñar en un pequeño País de Gales enclavado en la Nación Argentina.*
> *El número de éstos, digan lo que quieran los recalcitrantes, no tardará en aumentar.*[94]

A partir de allí plantea su estrategia de intervención con una notable claridad, la escuela como construcción de una comunidad política y social hegemonizadora. Estos cambios se realizarán en un *corto* plazo de 20 años de perseverancia, para ello también habrá que servirse de maestros *galenses* hasta poder reemplazarlos poco a poco.



93 Díaz;1895:214
94 Díaz;1895:215

No he escrito sin un propósito deliberado lo que antecede, que algunos creerán impropio de esta clase informe: he querido evidenciar de esa manera la importancia de la colonia Chubut y sus necesidades escolares.

La escuela, se ha dicho, es la quinta potencia de las democracias, y hay que establecerla en todos los distritos de esta Colonia anti-argentina, única en su modo de ser, desde el trópico al canal de Beagle, para ligarla a la comunidad política y social del estado.

Las escuelas nacionales y las vías de comunicación operarán un cambio notable en el corto espacio de 20 años. Ocupémonos, pues, de establecer unas y otras con prudencia y perseverancia.

En toda la colonia existen siete escuelas: tres nacionales y cuatro particulares. Las primeras funcionan en Rawson, Bryn Gwyn y Gaimán, dos de las segundas en Rawson y las restantes en Trelew y Drova Dulog.

Las escuelas nacionales están bastante concurridas [...], *pero solamente una, la de Rawson a cargo de la señorita Juana Canut, merece calificativo de regular por el edificio en que funciona, útiles que posee, conocimientos de los alumnos y métodos empleados en la enseñanza.*

La señorita Juana Canut está bien en su puesto y no dudo que su escuela, la primera en calidad que posee Chubut, alcanzará cada año que pasa de nuevos progresos.

Las otras escuelas nacionales, es decir, las de Gaimán y Bryn Gwyn, están dirigidas por maestros galenses que carecen de preparación profesional. Tienen en cambio, sobre otros, la ventaja de expresarse en galense y regularmente en español; y, por esta razón, nos será forzoso servirnos de ellos durante algún tiempo. ¿Qué haría maestro mandado de Buenos Aires delante de niños que hablan únicamente el galense? ¿O se piensa que sería fácil encontrar en esta capital maestro que posean dicho idioma?

Tenemos, pues, que servirnos de aquéllos, guiarlos con clase modelo y consejos é irlos remplazando, poco á poco, por otros del habla española á medida que los niños entienden el idioma nacional y salvo el caso que se distingan por su competencia y conducta.

Eso se ha hecho en la escuela de Gaimán y Bryn Gwyn donde los niños leen y escriben aunque sin corrección en español, lo que es un progreso, si se considera que hace apenas dos años ignoraban por completo su idioma. Poseen también algunos conocimientos regulares sobre Aritmética y geografía.

Las tres escuelas citadas poseen los muebles y útiles que numero en el anexo B. y carecen de varios indispensables, por cuya razón solicito el despacho de los detallados en el anexo a.

La casa que ocupa la escuela mixta de Rawson es fiscal y está ubicada frente a la plaza. Se compone de siete piezas cuya dimensión y distribución puede verse en los planos correspondientes. Fue construida en el año 1888. [...]

Las casas en que funcionan las escuelas nacionales de Gaimán y Bryn Gwyn pertenecen a los vecindarios respectivos, son reducidas con respecto a la asistencia, no tienen habitaciones para los maestros.

Las cuatro escuelas particulares se hallan atrasadísimas; carecen de muebles y útiles indispensables y funcionan en edificio poco adecuado. No se suministra en ellas el mínimun de instrucción a que se refiere la ley de educación y han funcionado y funcionan como a sus sostenedores les parece bien.[95]

En esta parte del informe llega al punto más álgido, para ello da fecha y pone testigos como si fuera un acta, para dar fe de sentirse en otro país dentro del propio.

Las escuelas de Trelew y Drova Dulog son enteramente galenses.

El 22 de Abril penetré en la primera acompañado del secretario de la gobernación

---

95 Díaz;1895:215-216

> *Alejandro A. Conesa, y de dos vecinos. El maestro no hablaba español y de treinta y ocho niños que estaban presentes, solamente dos pronunciaban y escribían alguna palabra en este idioma. Al retirarme cruzó por mi espíritu la ilusión de no estar visitando las escuelas de mi país y si la de Gales.*

Rápidamente vislumbra el rol hegemonizado de la escuela nacional que mediante la aplicación de la ley, logrará la desaparición de las escuelas galesas y la mejora o desaparición de la salesiana.

> *Difícil será, a mi juicio, estas escuelas tengan vigor y existencia duradera en el futuro, porque sus sostenedores carecen de personal competente y de recursos. Los vecinos de Trelew deben varios meses de sueldo al maestro y, en tiempo no muy largo, tendrán que cerrarlas como hicieron con las suyas los vecinos de Maesteg y Bryn Crun.*
>
> *Con la fundación de las escuelas nacionales que en otro lugar propongo y la aplicación de la ley en lo que se refiere a las escuelas particulares, desaparecerán las escuelas galenses en cuando a las Salesianas de Rawson, le será forzoso mejorar o desaparecer también.*[96]



Maestro de la escuela de Casablanca F. H. Hunt y familia



La población escolar de la Colonia Chubut es de 503 niños y solo concurren a escuelas públicas 253 niños (Díaz no menciona aquí las otras escuelas). Por estas estadísticas y las características de la colonia que describe considera que es necesario fundar nuevas escuelas nacionales. Los lugares que propone son

96 Díaz;1895:216

	Niños en edad escolar	Maestros propuestos
Trelevo*	66	D.R.O. Jones
Bryn Crum*	41	
Maesteg*	59	Guillermo H. Hughes
Tierra Salada*	33	
Drova Dulog*	44	
Casa Blanca	48	
Treorci	38	

* ya eran escuelas particulares, solo se nacionalizarían

En tres lugares hay casas para posibles escuelas y en los restantes las construirán o ayudarán en su construcción los vecinos.

Propone abrir enseguida Trelevo, Maesteg y la de Colonia 16 de Octubre (Maestro D.T.G. Prichards), ya creadas ese año por la ley de presupuesto.



Preceptor D.T.G. Prichards de la Colonia 16 de Octubre. Al fondo manto de pieles de zorrino, seguramente de factura tehuelche. Museo Escuela Nª18, Río Corintos. Dirección Municipal de Cultura, Trevelin.

Plantea luego la necesidad de organizar Consejos Escolares *debido a la escasez de hombres de buena voluntad y mediana ilustración;* pero más adelante manifiesta la verdadera intención de su necesidad, *La Colonia Chubut tan manifiestamente opuesta á nuestras instituciones y comunidad social.* Poco después ya lo hace explícito *poco adelantaremos organizando consejos con galenses. Más tarde quizás, será posible y conveniente hacer esto.* Consolidando los Consejos y con las visitas de los Inspectores *á las escuelas del Chubut, se les dará vida lenta é imprimirá el sello peculiar de la escuela argentina.*[97]
En el Monitor se publican los pedidos de los pobladores de *Treoci*, Maesteg, Tierra Salada, distrito inferior del valle (Casablanca), *Trelevo* y *Bryn Crum*. Allí figuran las listas completas por localidad de la población escolar (entre 6 y 14 años), apellido y nombre, edad, distancia a posible escuela, nacionalidad y nombre y apellido del padre, y si sabe leer y/o escribir.[98]
En julio de 1895 J.M. Gutiérrez de La Comisión Didáctica del CNE resuelve entre otros temas los nombramientos de *Trelevo* (Maestro D.R.O. Jones), Maesteg (Maestro Guillermo H. Hughes)y la de Preceptor D.T.G. Prichards en la Colonia 16 de Octubre

1896

Informe con fecha del 29 de enero 1897
Pte CNE Dr José María Gutiérrez

En 1896 Raúl Díaz tras cuatro días de viaje llega en febrero a Chubut en el *Villarino*. El motivo era instalar las escuelas recién creadas. Lleva 49 cajones con útiles para las escuelas. Convoca a una reunión extraordinaria al consejo escolar, para saber *si había casas para las escuelas* de Tierra Salada, Casa Blanca, Treorci y Drofa Dulog e intercambiar ideas acerca del nombramiento de maestros.

Se resuelve allí aceptar los locales provisorios que ofrecen gratuitamente los vecinos de Drofa Dulog, Tierra Salada, Bryn *Crum* y Treorci; se alquilan los de Casa Blanca, Gaiman y Drofa Gabets. Se nombran como maestros interinos a Edmundo Hunt en Casa Blanca, Juan Carog Jones en Drofa Dulog, Ricardo L. Hughes en Tierra Salada, Juan Evans Jones en Treorci. Trasladar a Felisa de Soto a Gaiman y a Tomás G. Lewis a Bryn *Crum*. Se decide crear una escuela en Bryn Crum. [99]
Hay en Chubut 12 Escuelas públicas y 413 niños inscriptos.[100]
Escuelas, Asistencia y personal 1896[101]

Número	Escuelas	asistencia		TOTAL	Asist. media	Personal		TOTAL
		V.	M.			V.	M.	
1	Mixta Rawson	27	33	60	50	-	2	2
2	Mixta Gaiman	11	11	22	9	-	1	1
3	Mixta Bryn Gowyn	25	22	47	28	1	-	1
4	Mixta Trelew	21	12	33	20	1	-	1
5	Mixta Maesteg	31	33	64	41	1	-	1
6	Mixta Col°16 de Oct	19	5	24	18	1	-	1
7	Mixta Casa Blanca	14	9	23	15	1	-	1
8	Mixta Drofa Gabits	13	10	23	17	1	-	1
9	Mixta Drofa Dulog	16	14	30	15	1	-	1

97 Díaz;1895:217.
98 Díaz;1895:218-226.
99 Gutiérrez, 1896:694
100 Díaz, 1896: 692-695; Díaz, [1896] 1906:109
101 Díaz 1897 [1896-1897] en Gutiérrez 1897 TII:81

10	Mixta Treorci	14	16	30	20	1	-	1
11	Mixta Tierra Salada	9	10	19	19	1	-	1
12	Mixta Bryn Crum	21	17	38	18	1	-	1
	TOTAL	221	192	413	270	10	3	13

Allí se plantean tres medios para reformar al personal docente[102]

1. Elevando los sueldos, para que sea fácil *reclutar Maestros Normales*

2. a través de becas a cada gobernación para que los jóvenes estudien en Escuelas Normales y luegon sirvan por 3 años en su territorio de nacimiento. La cámara de diputados solo logró esto para los maestros que fueran al Chubut, [...] *una cosa impracticable porque no hay maestros con título que hablen el galense, único idioma de los escolares y de las familias de aquella Colonia.*

3 pagando los sueldos con más puntualidad

La descripción de Díaz del Territorio luego de su viaje es la siguiente:

> *Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego.*
>
> *Más al Sud del paralelo 42, se extienden* [...] *las tres gobernaciones más atrasadas de la República Argentina...*
>
> *Solamente la Colonia Chubut ha prosperado algo en 30 años de existencia, gracias al esfuerzo y perseverancia de sus habitantes.*
>
> *En el Chubut hay dos pueblos en formación, Rawson con 500 almas y Gaiman con 118. Fuera de estos centros, la despoblación es muy grande, si bien existen las aldeas de Santa Cruz, Río Gallegos y Ushuaia cuyo estado embrionario es desesperante.*
>
> *No son las regiones patagónicas tan fértiles y bellas como las del norte de la República; pero encierran tesoros que asegurarán la existencia de algunos miles de hombres. ¿Quién no ha oído hablar de la riqueza forestal antártica [sic], de la variedad y abundancia de minerales útiles, de la fauna marítima y terrestre, del guano de algunas islas, del pasto de las praderas y otras riquezas naturales allí acumuladas?*
>
> *Agréguese á todo esto, que por clima conviene la Patagonia á la inmigración del Norte de Europa, que según el Dr. Alberdi, "es del orden de la industria, la práctica de su civilización política", y se presentirá su porvenir.* [103]

Destaca luego la labor educativa, realizada por el mismo, aquí no menciona que las mismas, en su mayoría ya funcionaban como *particulares*.

> *Rompiendo la inercia del pasado, se operó en el Chubut, en 1895, una reacción escolar, consistente en la fundación de siete escuelas que fueron instaladas por el suscrito en marzo del año que ha terminado.*
>
> *Hoy tiene esta gobernación 12 escuelas* [...] *Las han frecuentado 413 niños de ambos sexos, es decir, más de la mitad de las que hay en toda la colonia Chubut.* [104]

Plantea aquí también la dificultad con el idioma, pero como poco a poco se podrán reemplazar a los maestros, a ello le suma la *fatalidad* del contacto social. Concluye que poblar es lo primero, el resto es solo cuestión de tiempo.

> *Por su organización, dotación material y calidad de la enseñanza, figura a la cabeza de toda la elemental de Rawson. Las otras están dirigidas por maestros reclutados entre los mismos galenses, que hablan poco en español y no son basados en la enseñanza moderna. La falta de maestros del habla castellana que poseyeran a la vez el galense que es el idioma exclusivo de los escolares ha obligado al Consejo Nacional a tomar la anterior medida. Creo yo, al mismo tiempo, que poco a poco*

---

102 Díaz 1897 [1896-1897] en Gutiérrez 1897 TII:84
103 Díaz, [1896] 1906:114-115
104 Díaz, [1896] 1906:114-115

podría reemplazarlos, si no se distinguían por su preparación y conducta. Dicha medida práctica, prudente y en nada lastiman los intereses de la República. El cambio del idioma ha de operarse así fatalmente por el contacto social de los galenses con los individuos de origen latino, por la educación, las relaciones comerciales, la práctica de las instituciones del país, etc., mucho más tarde del plazo que fija la nerviosidad y el exagerado patriotismo, esas dos enfermedades de algunos pueblos jóvenes de la América del Sud.

Poblar es lo primero, decía el doctor Alberdi: y eso repetimos sus discípulos, tratándose de la República desierta, con una confianza grandísima en que los elementos diferentes de la inmigración, ha de surgir en el próximo siglo, fuerte por el corazón, los músculos y el pensamiento, uno por las costumbres, el idioma y los ideales de los individuos, "el gran pueblo argentino" que cantó el poeta en los primeros años de libertad. [105]

En otro informe reafirma las dificultades de encontrar *maestros verdaderos* que hablen el idioma nacional y la fatalidad de la mezcla. Hay cierta resignación en el nombramiento de galeses, pero es pragmático en cuanto a la imposibilidad de conseguir maestros bilingües.

En la imposibilidad de encontrar maestros verdaderos que hablen el español y el galense [...] *hemos optado por individuos de nacionalidad galense que se hacen entender más o menos en español y poseen regulares conocimientos. Ellos enseñarán, aunque mal, á hablar, leer y escribir en español á las nuevas generaciones y abrirán la puerta de la escuela, hoy herméticamente cerrada á los buenos maestros para que perfeccionen la obra. Y ese día, computado en la larga vida de la Nación, no tardará mucho en llegar sí, por otra parte, se facilita la mezcla de los colonos del Chubut con familias de la raza latina. Esta evolución ya se vé en Rawson, Gaiman y Trelevo y nadie podrá impedirla, es fatal.*

La falta de preparación profesional de esos maestros, tampoco será desatendida, pues la inspección les guiará [106]

Dado que la mayoría de los nuevos edificios escolares son inadecuados, Díaz publica en el *Y Dravod* la siguiente nota, en la que incita a los pobladores a la construcción de nuevas edificaciones para sus hijos.

Gracias a la preferente atención que presta el gobierno nacional á una de las funciones más importantes del estado, la educación común, tiene ya la Colonia Chubut casi todas las escuelas que necesita. Pero la creación, apertura y dotación de material de esas escuelas, que nos llena de justo alborozo, es únicamente el principio de la árdua tarea de educar las nuevas generaciones. Por tanto, ni el consejo nacional de educación á quien tengo el honor de representar, ni los pobladores de este valle que ansían la redención intelectual y moral de sus hijos, deben conformarse con lo hecho. Falta lo más difícil, lo principal á saber: el perfeccionamiento de las escuelas. Y eso solo se conseguirá mediante la acción conjunta de las autoridades y los padres de familia, quienes no deben omitir sus sacrificios ni sus cuidados.

Convencido de lo dicho, me dirijo por su intermedio á ese vecindario pidiéndole emprenda la construcción de una casa higiénica y cómoda para la escuela. Es menester arraigar la institución y darle un recinto digno de un pueblo laborioso y civilizado.

Y los que han poblado este valle en días difíciles fecundando la tierra con su brazo, abierto canales costosos de irrigación, construido caminos carreteros y una línea férrea, echado los cimientos de futuros pueblos, etc. ¿no levantarán en cada distrito un edificio destinado á la educación de sus hijos?

105 Díaz, [1896] 1906:115
106 Díaz, 1896: 693

Bueno es recordar que pocos esfuerzos y sacrificios son comparables con los que se hacen por la educación positiva, sin duda, porque sin ella no se concibe la sociedad moderna.

Consejos Escolares en 1896. [107]

Rawson Presidente: Alejandro A Conesa; Secretario: Justo Alsúa; Vocales: Gregorio Mallo [Mayo], David Lloid [Lloyd] *Jones, Eduardo Owen.*
Encargados:
Trelew: Eduardo Williams (se mantiene)
Gaiman: Hugo Griffitts (se mantiene)
Bryn Gwyn: Robert E. Jones (se mantiene)
Maesteg: Guillermo R. Jones (se mantiene)
Colonia 16 de Octubre: Juan Thomas (se mantiene)
Tierra Salada: David Jones
Bryn Crum: Hopkins Howells
Drofa Dulog: Thomas Williams
Treorci: Rees Tomas [Thomas]

1897[108]

Pte. CNE Dr. José María Gutiérrez
Informe con fecha del 14 de enero de 1898
Desde agosto de 1897 rige un nuevo Reglamento General de Escuelas.
Se siguen considerando en la categoría de escuelas comunes a las infantiles mixtas con niños menores a los 10 años, las elementales y las superiores de un solo sexo. Se reconocen como escuelas Especiales a los Jardines de Infantes mixtos y las escuelas de adultos de un solo sexo. Para abrir un solo curso de Adultos se deben superar los 40 alumnos y los 50 alumnos en los otros tipos de escuelas. El número mínimo está determinado en 15. Asisten a las Escuelas de Adultos aquellas personas que hayan cumplido los 15 años y no hayan completado su escolaridad. Se reconoce como miembros del personal docente a los maestros especiales. La metodología que se prescribe es la misma del Reglamento anterior, sistema simultáneo y enseñanza intuitiva y práctica. Se prescriben reuniones del personal de la escuela dos sábados al mes que duren de l a 2 horas. Durante un sábado al mes se desarrollarán las conferencias Prácticas.[109]

Los datos para Patagonia de fin de 1897 nos muestran la diferencia notable, Chubut cuenta con el porcentaje más alto de escuelas en relación a la cantidad de alumnos en edad escolar. [110]

	Población	Escuelas Fiscales	Escuelas Particulares
Neuquén	14.517	10	-
Río Negro	9.300	9	7
Chubut	3.748	13	3
Santa Cruz	1.058	2	-
Tierra del Fuego	477	1	-

107 Díaz. 1896: 693 y Díaz, [1896] 1906:121
108 Ver Cap. Afilando las herramientas,. La visita del sub-inspector Gregorio Lucero en 1897
109 Marengo, 1991:108-109
110 Díaz, [1890-1904] 1906:123

En sus informes Díaz destaca el avance de lo *civilizado* sobre lo *primitivo*, de cómo la idea de *progreso* va de la mano de la escuela.

> *La casa de ladrillo, de estilo moderno, reemplaza, poco á poco, á la choza de paja y barro, y la casa propia á la alquilada, como emblema del predominio del hombre civilizado sobre el primitivo que se va, como enseña del progreso escolar que avanza hacia los límites lejanos del territorio de la Nación.*[111]

En un párrafo contradictorio Díaz reemplaza el apostolado por *amor a la profesión* que le permite internarse en los desiertos.

> *El maestro verdadero es la perfección y no existe. El maestro bueno moderno no iguala al loco de Stanz, ni es apóstol que arrastró los mayores sacrificios en estas repúblicas Sud-Americanas. Que deja las ciudades, los centros de mayor cultura y se interna en los desiertos buscando la escuela primaria por amor á la profesión.*[112]

Menciona las 13 escuelas particulares en los territorios y las 2 de Rawson y critica las escuelas salesianas

> *Todas se hallan en estado lamentable de atraso debido á la pobreza e incompetencia de las personas que las dirigen.*
> *Las escuelas salesianas, que son diez* [en toda la Patagonia]*, no son para pueblos adelantados y han dejado de perder mucho terreno cuando la opinión de los padres de familia sea más ilustrada y á medida que las escuelas del Estado mejoren la calidad.* [113]

1897 Escuelas privadas [114]

Ubicación	Escuelas		mixta	Inscripción		TOTAL	Observaciones
	V.	M.		V.	M.		
Rawson	1	1		-	-	-	Salesiana
Gaiman			1	-	-	-	Galense

Consejos Escolares y Encargados en1897. [115]

Se mantiene el mismo consejo que el año anterior y los mismos encargados.

Nos interesa aquí resaltar algunos aspectos que Díaz destaca como *Ideas fundamentales que sostienen la inspección*. Vemos aquí como se propone a los encargados en lugar de los Consejos más democráticos, y propone un pago de acuerdo a los méritos.

> *1 Reforma del Plan de estudios y del Reglamento*
> *2 El Plan de estudios de las escuelas rurales debe comprender menos materias que el de las urbanas.*
> *3 La sesión escolar debe durar cuatro horas*
> *4 la existencia de los Consejos escolares sólo es posible en los pueblos importantes. Los encargados se imponen en los demás puntos.*
> *5 El presupuesto uniforme es injusto porque fija iguales sueldos á personas de capacidad diferente. El H. Congreso debería votar en globo la cantidad de dinero que requiere el fomento y sostén de la instrucción primaria y el Consejo Nacional distribuirla según el mérito de los empleados.*
> [...]
> *7 fomento de edificación, mediante la acción conjunta del pueblo y del Gobierno Nacional.*[116]

---

111 Díaz, [1890-1904] 1906:126
112 Díaz, [1890-1904] 1906:123
113 Díaz, [1890-1904] 1906:133
114 Díaz, [1890-1904] 1906:134
115 Díaz, [1890-1904] 1906:135
116 Díaz, [1890-1904] 1906:136

También se critica el número de 50 alumnos por maestro como excesivo. Se propone 40 como máximo y 8 como mínimo en un mismo grado. Realiza numerosos comentarios acerca de la irrealidad de la legislación al aplicarse en los territorios. Pero entre ellos, y aún con la confianza que dice depositar en los maestros: *El texto es, además un arma peligrosa en manos del maestro rural, no siempre competente y entusiasta.*[117]. Se preanuncia la restricción en el uso de libros, que culminará en una Comisión calificadora en 1900.

1898

Informe con fecha de febrero de 1899
Pte. CNE Dr. José María Gutiérrez

La población de Chubut es de 3.748 habitantes. [118]



Escuela elemental de Gaiman, maestro John Williams. 1898. MHRG

117 Díaz 1907 [1897]:53
118 Díaz, [1890-1904] 1906:154

Escuelas en 1898. [119]

	Públicas	Particulares
Escuelas Elementales Mixtas	1	-
Escuelas Infantiles	12	3
	13	3

Todas funcionan con regularidad, menos la de Gaiman que estuvo cerrada todo el año. Considera que la Colonia Chubut no necesita más escuelas que las que tiene.
Ninguna de las escuelas del territorio tiene portero, lo que obstaculiza, en parte la buena marcha de las mismas. Entre las que más lo necesitan menciona a Rawson. *Para que esos establecimientos embrionarios ejerzan buena influencia en la niñez y medio social, hay que mejorar su calidad: esa es la obra del presente y del futuro.* [120]

En Chubut, teniendo menos de la mitad de la población del río Negro, la cuarta parte de la del Neuquén y más ó menos igual población que Formosa, ha recibido en sus escuelas tantos niños como las dos últimas y más que la primera.
Ha ido a las escuelas el 45% de los niños de 6 a 14 años, tanto por ciento muy superior al de cada una de las otras gobernaciones.
Inscripción 1897: 466; asistencia: 318
Inscripción 1898: 362; asistencia: 27
Cada niño ha costado $79.09.
La asistencia ha sido mala debido a las lluvias, a los vientos, a la convulsa e influenza y a la indiferencia con que algunos padres de familia miran la educación de sus hijos. *Cierta ocasión, dice el profesor Puw, me presenté á una casa de familia para averiguar la causa de la inasistencia de sus tres hijos. Uno, doce años tenía que pastorear las vacas, otro de diez que apacentar las ovejas y el tercero de siete años, que espantar los pajaritos de los árboles frutales.* [121]



Tomás Lewis Maestro Bryn Crwn y su familia 1905

119 Díaz, [1890-1904] 1906:154
120 Díaz, [1890-1904] 1906:154
121 Díaz, [1890-1904] 1906:154

Número	Escuelas	asistencia		TOTAL	Inscripción		TOTAL
		V.	M.		V.	M.	
1	Mixta Rawson	25	26	51	38	41	79
2	Mixta Casa Blanca	11	6	17	14	8	22
3	Mixta Trelew	12	11	23	18	14	32
4	Mixta Treorci	13	10	23	25	24	29
5	Mixta Gaiman	-	-	-	-	-	-
6	Mixta Bryn Crum	21	15	36	24	22	46
7	Mixta Maesteg	17	12	29	28	24	52
8	Mixta Tierra Salada	7	8	15	13	11	24
9	Mixta Ebenecer	7	7	14	14	14	28
10	Mixta Bryn Gwyn	22	14	36	25	22	47
11	Mixta Drofa Dulog	13	12	25	23	14	37
12	Mixta Drofa Gabets	13	14	27	23	17	40
13	Mixta 16 de Octubre	14	8	22	19	11	30
		175	143	318	254	212	466

En Rawson, la capital, hay un edificio fiscal: es el único y el mejor.

Los edificios de Casa Blanca y Drofa Gabets se alquilan. Los restantes, que son ocho, se elevan en los puntos más centrales de los distritos y pertenecen á los colonos. *Cómodos salones de estudio, higiene á satisfacción, habitaciones para los maestros, patios y jardines no busquéis en ellos: son más que nada, pero nada para lo que deben ser.* El edificio de Bryn Crum es el mejor.

La edificación, como se ve, ha permanecido en una mortificante quietud. ¿Cuándo el sonido de la cuchara y el alegre canto del albañil turbarán el actual silencio?
El personal docente se compone de trece maestros, once *galenses*, un francés y un argentino. Uno solo tiene título, que es el director de la escuela de Bryn Gwyn.

Luego Díaz realiza sus apreciaciones sobre los aspectos didácticos y el rol de los inspectores, también cuestiona los montos de los sueldos y los atrasos en sus pagos por parte del CNE. Critica el poco patriotismo de los maestros galeses y su mala formación.

> *Los maestros galenses algo han aprendido en los tres últimos años debido al estudio privado, á las conferencias pedagógicas y á las clases dadas por los inspectores; pero hablan muy mal el castellano, son rutinarios y no tienen ni saben comunicar ese fuego patriótico y fecundo que abraza el alma de todo buen maestro argentino. Todos deberían ser reemplazados por maestros graduados en nuestros Institutos Normales. Pero, para que eso sea posible, es necesario que se construyan cómodos edificios, que se paguen buenos sueldos con puntualidad, que los maestros argentinos tengan familia y cuenten con la cooperación de los galenses, en los puntos donde se hable poco el castellano y lo requiera la asistencia escolar.* [122]

[122] Díaz, [1890-1904] 1906:155



Escuela Nacional de Maesteg (ca.1898) Maestro Evan Jones y encargado Rhys Thomas MHRG.



Escuela Nacional de Drofa Gabage [Gabets] MHRG

Maestros en 1898 [123]

Números	Nombres	Título	Nacionalidad	Fecha del nombramiento	Cargo docente
1	Juana Canut	No Tiene	Francesa	31-5-94	2º y 3º grado
2	Ana C. de Berdeal	No Tiene	Argentina	12-4-98	1º grado
3	Edmundo F. Hunt	No Tiene	Galense	18-4-96	1º y 2º grado
4	Roberto O. Jones	No Tiene	Galense	23-7-95	1º y 2º grado
5	Juan C. Thomas	No Tiene	Galense	18-4-96	1º y 2º grado
6	Juan Evans Jones	No Tiene	Galense	18-4-96	1º y 2º grado
7	Tomás Lewis	No Tiene	Galense	18-4-96	1º y 2º grado
8	Owen R. Willians	No Tiene	Galense	12-4-98	1º y 2º grado
9	Guillermo H. Hughs	No Tiene	Galense	23-7-95	1º y 2º grado
10	Ricardo H. Hughs	No Tiene	Galense	12-4-98	1º y 2º grado
11	Leonardo Jones	No Tiene	Galense	4-6-98	1º y 2º grado
12	Tomás Puw	P.N.	Galense	7-7-98	1º y 2º grado
13	Juan C. Jones	No Tiene	Galense	14-4-96	1º y 2º grado

Citaremos ahora algunos párrafos de las escuelas de Bryn Gwyn, Drofa Gabets y Casa Blanca con el destacado énfasis en el aprendizaje del idioma nacional. En dos de ellas se mencionan también el funcionamiento de escuelas nocturnas para adultos o jóvenes de más de 15 años.

Bryn Gwyn escuela Mixta.

Puso especial interés en la enseñanza del idioma nacional. Lo que me cuesta más y en lo que pongo especial empeño dice su director, profesor normal Sr Puw, es el Idioma Nacional. Los niños son unidos y tienen miedo de equivocarse; de ahí que sea difícil conseguir que expliquen tal o cual asunto. Pero inspirándoles confianza escuchan con placer para después. Presto mucha atención á la lectura, declamación y canto. Insisto en la comprensión del significado de las palabras; no les dejo pasar errores de pronunciación y les hago formar sentencias con los vocablos conocidos.
Fundó a la vez, dicho señor, una escuela nocturna á la que asistieron 17 alumnos, hombres casi todos.[124]

Drofa Gabets Escuela mixta.

Los niños, dice el director, leen y escriben perfectamente en español, pero lo hablan con dificultad, porque fuera de la escuela se expresan en galense. [125]

Casa Blanca Escuela Mixta.

El director de este establecimiento sostuvo durante cuatro meses, una escuela nocturna á la que asistieron 16 jóvenes de más de 15 años. Les enseñó los siguientes ramos: Lectura, Aritmética, Escritura e Idioma Nacional. [126]

[123] Díaz, [1890-1904] 1906:155
[124] Díaz, [1890-1904] 1906:155
[125] Díaz, [1890-1904] 1906:155
[126] Díaz, [1890-1904] 1906:155

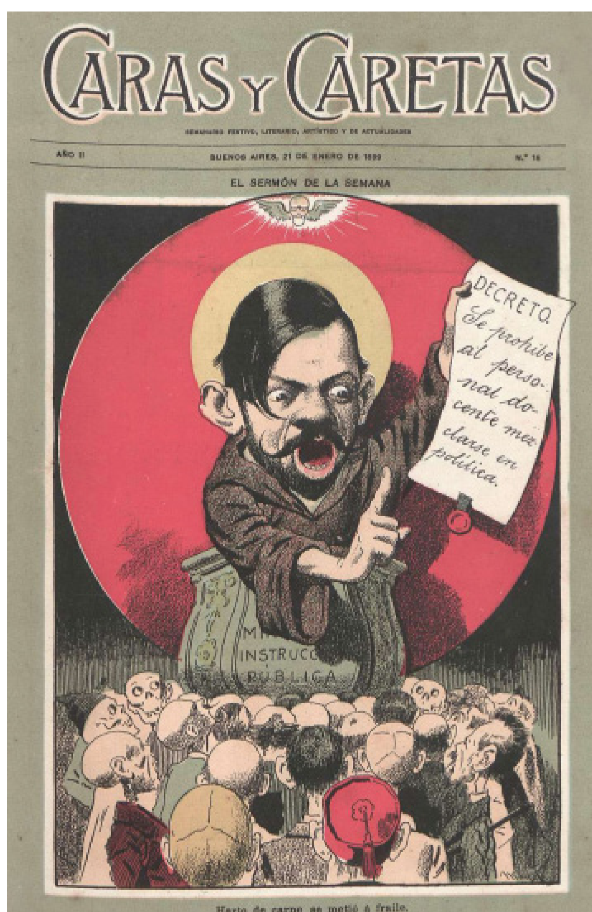

Escuela nacional de Rawson
CHUBUT



1899

Informe con fecha de febrero del 30 de enero de 1900
Pte. CNE Dr. José María Gutiérrez*

El 1º de agosto de 1899 fueron designados para integrar el CNE el Dr. Joaquín V. González*, y el Dr. José Zubiaur*. [127]
EL CNE comienza aquí a expandir la cobertura del sistema educativo incrementando la participación de la sociedad civil en el cumplimiento de ese objetivo. Esta limitará tal participación a fomentar iniciativas de la sociedad civil en cuanto a la creación de escuelas, al apoyo de otras escuelas de funcionamiento y permitir el encuentro de vecinos en los propios establecimientos.
Se da también la expansión de una concepción educativa con predominio de elementos positivistas. Se fortalece la figura autoritaria del maestro en el centro de la práctica educativa, y doctrinas que permitían la discriminación y favorecían medidas homogeneizantes y normalizantes.[128]



Tapa de Caras y Caretas del 21 enero 1899. Bajo el título *el sermón de la semana* y desde un púlpito, habla el ministro de instrucción pública Dr. Osvaldo Magnasco. Tiene un halo de santidad y por encima un *espíritu santo* en donde la paloma es reemplazada por una calavera, los que escuchan son cadáveres con ojos. En el papel dice *DECRETO Se prohíbe al personal docente mezclarse en política*.

En febrero de 1899 Díaz llega a Madryn acompañado de los profesores normales Eduardo T. Alderete y Vicente Calderón, que quedaron a cargo de Trelew y Gaiman, a *"cargo de instituciones abandonadas y desacreditadas"*. Al año siguiente destacará los progresos en esas escuelas. [129]

127 *Todos activos miembros de la Masonería
128 Marengo 1991: 118
129 Díaz 1900:556

Los maestros durante este período reciben sus sueldos con un atraso de tres meses y *máximo de cinco, seis, etc, según las épocas* [...] [130]

Inspector General en Rawson, Casa Blanca, Trelew, Treorci, Gaiman, Maesteg, Bryn Crum, *Ebenecer*, Tierra Salada, Bryn Gwyn, Drofa Dulog y Drofa Gabets.

1899 Escuelas [131]

Ubicación	Categoría de las Escuelas			TOTAL	Maestros		TOTAL	Alumnos Inscriptos		TOTAL	Asistencia Media
	V	M	Mix		V	M		V	M		
Rawson	-	-	1	1	-	2	2	30	35	65	52
Gaiman	-	-	1	1	2	-	2	32	31	53	44
Trélew			1	1	2	-	2	25	22	47	35
Bryn Gwyn	-	-	1	1	1	-	1	19	21	40	38
Casa Blanca	-	-	1	1	1	-	1	14	11	25	17
Tierra Salada	-	-	1	1	1	-	1	6	10	16	16
Treorci	-	-	1	1	1	-	1	15	15	30	23
Maesteg	-	-	1	1	1	-	1	26	24	50	34
Drofa Dulog	-	-	1	1	1	-	1	23	13	36	18
Drofa Gabet	-	-	1	1	1	-	1	21	13	34	26
Colonia 16 de Octubre*	-	-	1	1	1	-	1	-	-	-	-
Ebenecer	-	-	1	1	1	-	1	11	13	24	17
Bryn Crum	-	-	1	1	1	-	1	15	21	36	30
	-	-	13	13	14	2	16	227	229	456	350

* No funcionó

1899 Escuelas particulares [132]

Ubicación	Categoría de las Escuelas			TOTAL	Maestros		TOTAL	Alumnos Inscriptos		TOTAL	Asistencia Media
	V	M	Mix		V	M		V	M		
Rawson	1	1	-	2	1	3	4	-	-	-	-

Las escuelas de [...] *y Trelew han despertado mucho entusiasmo en las autoridades y vecinos.*

...

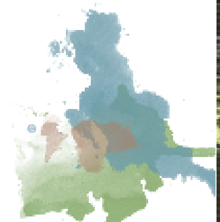
La Escuela nacional háse hecho sentir con vigor, por primera vez, en Trelew y Gaiman. (Chubut).[133]

1900

Informe con fecha del 2 de enero de 1901
Pte. CNE Dr. José María Gutiérrez

En marzo de 1900 se aprueba el nuevo *Reglamento General para Escuelas de Capital Federal y Territorios Nacionales*, que introduce modificaciones sustanciales al Reglamento vigente desde 1897. Fue elaborado por José Zubiaur y Joaquín V. González. Se establece que una clase será de 50 alumnos como máximo, 15 como mínimo. La clase tipo se establece

130 Díaz, [1890-1904] 1906:168
131 Díaz, [1899] 1906:173
132 Díaz, [1899] 1906:174
133 Díaz, [1899] 1906:175



de 20 a 25 alumnos. La distribución del programa de acuerdo al horario adoptado queda en manos del Director de la Escuela. Los maestros especiales son nombrados directamente por el CNE. Se establecen a su vez nuevas categorías de maestros: Director y maestros de 1°, 2°, 3° y 4° de acuerdo a los títulos y la antigüedad, nuevas categorías de Conferencias Pedagógicas. Se modifica el sistema de promoción ya que ahora se harán calificaciones mensuales de los alumnos accediendo al grado superior los que superen el promedio de seis puntos. En cuanto a la metodología queda confirmado lo especificado en los Reglamentos anteriores, agregando además que se prohíbe enseñanzas dictadas por la curiosidad o el lujo. Se promueve que las ideas sean expresadas por los propios alumnos "sin recitar". Se establecen como obligatorios los cantos expresados en el Programa de Música. Las clases de religión siguen dictándose fuera del horario escolar pero con una separación de una hora del horario de clase no siendo tampoco obligatorias para los maestros. Se permite la disciplina preventiva. Se reglamenta el funcionamiento de las bibliotecas escolares como públicas. Se limita a su vez el ejercicio docente de los Inspectores quienes quedan inhibidos de dictar clases y luego para ejercer la Dirección de Escuelas Comunes. Para el ejercicio de la docencia solamente queda habilitado el título de maestro o Profesor Normal. [134]

La educación religiosa también aparece como un centro de conflicto. Las escuelas de Congregaciones religiosas son especialmente inspeccionadas, el CNE busca controlar su acción.

El uso de libros de texto también se presenta como un tema conflictivo: La libre elección de textos por parte de los maestros diplomados —solicitada por los inspectores— es rechazada en una nota que firma el Dr. Zubiaur y es avalada por todo el CNE. Argumentando la falta de preparación de los maestros para que puedan ejercer tal facultad, y evitar que el maestro se convierta en un intermediario y el libro en una mercancía. Mientras los inspectores consideran a los docentes como capaces de un criterio autónomo y por lo tanto elegir el libro de texto más conveniente, la conducción considera lo contrario. Se pone el énfasis en la formación insuficiente y que se transformen en instrumentos del mercado. Se termina reglamentando el concurso de los libros de texto y se nombra una Comisión, por hombres considerados calificados para hacer la selección.[135]

En el Cuerpo Médico se asocian las cuestiones sociales con problemas del organismo humano. Siguiendo a las corrientes positivistas de la época se hace una analogía entre el funcionamiento de la sociedad y el funcionamiento del organismo, lo cual lleva a denominar a los desajustes sociales (pobreza, delincuencia, etc.) como *enfermedades sociales* el alcoholismo se presenta asociado a la *ignorancia* o *falta de cultura* pasible de ser reprimidas por acciones disciplinarias que corrijan la adicción que promueve conductas delictivas.[136]

Hay 14 escuelas mixtas en Chubut (Díaz, 1906:177)
En 1900 se crea una escuela en Rawson

De la Inscripción 1900 [137]

	1º grado	2º grado	3º grado	4º grado	Total
Chubut	380	115	-	-	495

134 Marengo, 1991: 118-120
135 Marengo, 1991: 121
136 Marengo, 1991: 124
137 Díaz, [1890-1904] 1906:178

Personal Docente 1900. [138]

	Profesores normales	Maestros normales	Varones	Mujeres	Totales
Chubut	5	1	16	2	18

El inspector Díaz realiza un viaje de cuatro meses a Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego. En Chubut visita las escuelas de Trelew, Rawson, Casa Blanca, Treorci, Gaiman, Bryn Crown, Maesteg, Ebenezer, Tierra Salada, Bryn Gwyn, Drofa Dulog y Drofa Gabets.

Informe del Inspector de territorios nacionales sobre su viaje al Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego.

El 8 de junio de 1900 Raúl Díaz eleva el informe de Inspección de su viaje de cuatro meses a los territorios de Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego. Al Presidente del CNE José María Gutiérrez.

Menciona que esta vez contó con tres colaboradores para las fotografías: Emilio Cerrutti, Martín Caimari y Juan C. Tomás.

Allí Díaz destaca y resalta la noción de extranjero, las publicaciones de la Colonia en galés y la propaganda política que ellas conllevan. Propone realizar publicaciones nacionales para contrarrestar las mismas.

> *Escritos con sentimientos extranjeros, en idioma también extranjero, con mapas y grabados, han circulado y circulan en Europa libros y folleos relativos a la colonia Chubut, que poco o nada reflejan los esfuerzos de la nación por la población y civilización de aquella parte de su territorio.*
>
> *Publicaciones nacionales de esta índole, convenientemente repartidas dentro y fuera de aquella colonia, ¿no demostrarían que allá se está imprimiendo en obras que no se ven la voluntad y la acción supremas del gobierno nacional? ¿no despertarían fecundo entusiasmo por la causa de educación en el pueblo, en los maestros y en las autoridades?* [139]

Llega a Chubut el 30 de abril y encuentra que el Consejo Escolar, cuya jurisdicción comprendía todo el territorio, estaba disuelto de hecho. *De ese Consejo no encontré señales: ni muebles, ni libros, ni archivo, (ni obras buenas).* [140]

El 3 de mayo publica en *Y Drafod*, la convocatoria a Asambleas para crear nuevos consejos escolares

> *la escuela no alcanzará el vigor que exige la felicidad social, sin el concurso, alientos y cuidados de los buenos vecinos.*
>
> *Deseando llevar a las escuelas de esta colonia la cooperación vecinal de que hoy carecen y ponerlas en relación directa con el honorable consejo nacional de educación, por medio de comisiones inspectoras, compuestas de padres de familias elegidos por los vecindarios, me es agradable convocar a los siguientes MEETINGS:* [...] en Rawson, Trelew, Maesteg y Gaiman. [141]

Las Asambleas de Maesteg y Gaiman fueron las más numerosas. A la de Trelew no asistió un solo latino. [142]

Allí plantea la división en cuatro distritos escolares y se realizan las designaciones.

El Consejo de acuerdo a las propuestas de los vecinos aprobó la designación de los consejos:

---

138 Díaz, [1890-1904] 1906:179
139 Díaz 1900:551
140 Díaz 1900:552.
141 Díaz 1900:552-53.
142 Díaz 1900:553

Distrito	
Rawson	Ricardo J. Berwyn; Guillermo M. Williams, Pío A Pérez, Luis Jones y Guillermo Morris
Trelew	Ingeniero Eduardo J. Williams, Williams M Hughes, Roberto Davies, Eduardo Owen y Rhys Thomas
Gaiman	Juan C. Evans, John Pugh, William Evans, José Navarro y David J. Jones
Ebenezer	Benjamin Brunt, José Castro, Thomas Morgan, Hugh Hughes y Jonathan H. Jones

Díaz también publica en Y Drafod los artículos en relación a los deberes y atribuciones del consejo pertinentes de la Ley de Educación.
El maestro José I. Quiroga fue designado a Maesteg; Eliseo Agüero a Bryn Gwyn (había 17 niños que no comprendían el idioma nacional); Se traslada a Drofa Dulog al profesor Tomás Pugh, galense. Que es resistido por los vecinos. Se nombra en Bryn Gwyn como ayudante a Carrog Jones
Reitera la necesidad de los maestros galeses como puente hasta ir reemplazándolos poco a poco por los maestros nacionales.

> *Los maestros galenses son por ahora un necesario vínculo de unión entre los maestros argentinos y los niños y las familias galenses. Los maestros aludidos prestan servicios desde 1895 y hanme dicho que sería tan duro y desalentador para ellos ganar un sueldo menor del que gozan, después de cinco años, que se verían obligados á renunciar a sus puestos* [...] *Los profesores Quiroga y Agüero fueron bien recibidos. Los colonos se van convenciendo de la honestidad y competencia de los buenos maestros nacionales. Una experiencia de más cinco años hales hecho ver también que los maestros galenses por carecer de preparación pedagógica y habilidad no pueden operar por sí solos la cultura elemental que se desea.*
> *El segundo paso se ha dado, pues, con éxito satisfactorio, y no transcurrirán muchos años sin que se forme en el Chubut una colonia de maestros argentinos imbuídos en el espíritu nuevo, que enseñarán a conocer, amar y respetar la nación."* [143]

Censo Escolar levantado por la Gobernación.
De 366 niños en edad escolar no asisten 186. La distancia no influye, sino las faenas agrícolas y las ocupaciones domésticas. *La falta de cumplimiento al precepto de la enseñanza obligatoria es, sin duda, otra causa poderosa.* [144]

Localidades	Niños de 6 a 14 años	varones	mujeres	alfabetos	Analfabetos	Argentinos	Británicos	italianos	Australianos	Españoles	Chilenos	Orientales	Niños Presentes
Rawson	84	39	45	84	-	71	2	9	2				43
Trelew	69	40	29	61	8	67	1	1					55
Gaiman	68	27	41	38	30	63	2	3					52
Maesteg	53	29	24	30	21	53							56
Bryn Gwyn	59	35	24	34	25	59							41
Drofa Gabets	40	18	22	35	5	38	1	1					32
Bryn Crwm	33	17	16	22	11	33							21
Drofa Dulog	28	17	11	24	4	28							19
Treorci	27	11	16	21	6	20	1						19
Ebenezer	26	13	13	14	12	26							24
Tierra Salada	25	15	10	12	13	25							16

143 Díaz 1900:554
144 Díaz 1900:554

Casa Blanca	23	11	12	19	4	22	1						17
Puerto Madryn	17	9	8	9	8	13	1			1	1	1	-
Camarones	9	3	6	7	5	2	4	1			2		-
Cabo Raso	10	7	3	3	4	6	0			4			-
Punta Atlas	10	5	5	2	8	9	1						-
TOTALES	**581**	**296**	**285**	**417**	**164**	**511**	**14**	**15**	**2**	**5**	**5**	**1**	**366**

Este fue un año muy duro para la Colonia pues tienen el efecto de las graves inundaciones de 1899, que arrasaron con casas, capillas y escuelas.

> *Las Escuelas rurales presentan un pobre aspecto interno: carecen de bancos, libros de lectura y útiles diversos. Las inundaciones dejáronlas en ese estado. Lo poco que se salvó se halla en completo deterioro. Díaz 1900:555*
> *Se hizo el pedido más urgente y parte llegó en el Transporte "Río Santa Cruz"*



LA CATÁSTROFE DEL CHUBUT

RAWSON INUNDADO

Salvataje de una familia

Vista de la Iglesia y el Banco Naciona (ya derrumbado)

La colonia galense—como ordinariamente se llamaba á los diversos y florecientes centros de industria agrícola fundados en los valles del Chubut por un puñado de valerosos hijos del país de Gales—puede decirse que ha desaparecido al empuje erosivo de la creciente del río, brutalmente desbordado sobre pueblos laboriosos, cosechas logradas y plantíos en alegre promesa. 12° bajo cero, y en Súnica ha excedido el descenso, de los 20 grados. Pero los que quedaron eran gente de pelo en pecho—hasta las hembras—dignas y valerosas compañeras de aquellos obstinados,—y ahora, hace apenas días, aquella región poblada, fertilizada, llena de vida, feliz en su atareado movimiento de colmena industriosa, producía 7000 toneladas del mejor trigo del mundo.

Fotos publicadas en la revista Caras y Caretas[145]

Tenemos en este informe la descripción de las casas de las Escuelas

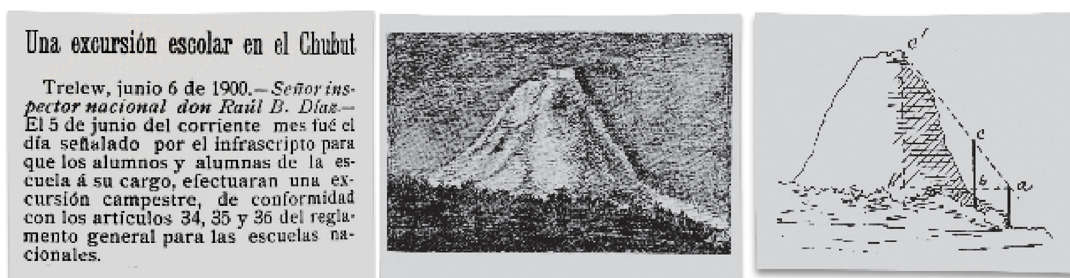
> *Un salón de estudio, pequeño, bajo, paredes de ladrillo o adobe, poco limpias, techo de barro y paja, de donde se trazuma el agua cuando llueve, piso de tabla, mala ventilación, sin habitaciones contiguas para el director, sin w.c., sin patio y sin jardines, vese aislado en las chacras. El de Bryn Gwyn es el mejor de este grupo, y el peor es el de Tierra Salada. Pertenecen a los vecinos. Forman otro grupo superior los de Casa Blanca, Trelew y Gaiman.* [146]

Díaz hace un planteo de necesidades edilicias y luego plantea el tema del atraso del pago de sueldos que se hace a través de la Gobernación, realiza propuestas de cómo regularizar los pagos.

[145] 1899 Año II N°46 p23
[146] Díaz 1900:555

Excursión Escolar en tren desde Trelew a Loma San José -de acuerdo al reglamento-

> *El 5 de junio [1900] se verificó un excursión escolar que, pocos años atrás, habría sido considerada como un sueño. La inició y la ejecutó el señor Eduardo Thames Alderete.* [147]



Una excursión escolar en el Chubut

Trelew, junio 6 de 1900.—*Señor inspector nacional don Raúl B. Díaz.*—El 5 de junio del corriente mes fué el día señalado por el infrascripto para que los alumnos y alumnas de la escuela á su cargo, efectuaran una excursión campestre, de conformidad con los artículos 34, 35 y 36 del reglamento general para las escuelas nacionales.

Dibujos que ilustran *la misteriosa* loma *en forma de pirámide egipcia*, llamada *Tur Joseph* -Loma San José- camino entre Trelew y Puerto Madryn [148]

De la colonia 16 de Octubre y Esquel se entrevistó con dos emisarios *galenses*, J. Dalar Evans y Thomas S. Williams, que le plantean que la escuela no funciona por falta de maestro. Pidió que levanten censo escolar y envíen una lista de padres para organizar el consejo.

En abril de 1899 se nombró director a *Antonio Molins* quien dio clases cuarenta y tres días, pero no vive más en Chubut, lo que hace necesario nombrar a otro maestro. Owen Williams (ayudante de la escuela de Gaiman) se ofrece para el cargo. Díaz pide luego el traslado de Owen Williams como director de la escuela de 16 de Octubre y que funcione de 1º de septiembre hasta el 31 de mayo. Plantea también la formación de otro distrito escolar. [149]

Dado el incremento poblacional y la necesidad de creación de nuevas escuelas por la aparición de [...] *nuevos núcleos de población empiezan a surgir, como la colonia Sarmiento en la región del lago Colhuapí y la colonia San Martín en la del Jénua* [Genoa]. *Pronto habrá que crear nuevas escuelas allá.* [150]

Hace una interesante descripción del Madryn de entonces.[151].

> *... un corto muelle, al que no atracan los vapores porque no hay suficiente profundidad; cinco casas entre pequeñas colinas que escalonándose van a formar una gran meseta y la línea de resaca que trazan en la playa las más altas mareas; dos pailebots fondeados: tal es puerto Madryn. Sus alrededores son áridos y tristes: ni un arroyo, ni un manantial, ni un oasis de verdor. El único atractivo de ese puerto se lo da el golfo.*
>
> *Madryn está comunicado con Buenos Aires por una línea telegráfica y por dos vapores mensuales; con Trelew, por el telégrafo nacional, un ferrocarril y un teléfono particular.*
>
> *Tiene 58 habitantes y 17 niños de 6 á 14 años que crecen en la ignorancia, porque la escuela más próxima dista setenta kilómetros.*[152]

Raúl Díaz, B. se refiere a Camarones de la siguiente manera

---

[147] Díaz 1900:556
[148] Thames Alderete, 1900: 754-759
[149] Díaz 1900:556-557
[150] Díaz 1900:557
[151] la cantidad de casas no parecería coincidir con la cantidad de habitantes
[152] Díaz 1900:557

Camarones: En una pendiente estéril, a pocos metros del mar, un almacén, un galpón de madera, un corral y muchos fardos de lana tirados sobre el pedregullo; grandes bloques de granito donde las olas se rompen produciendo columnas de agua y una blanca estela de espuma; espléndida y abierta bahía, más lejos sobre un escollo, la triste silueta del 'Villarino' con la proa hacia el sur: he ahí puerto Camarones.

Cerca hay varias estancias de valor. La más importante es la de los señores Cameron Greenschilds y Cº.

Ni Camarones, ni Cabo Raso, ni Punta Atlas tienen derecho a una escuela pública como lo demuestra el censo. Los 27 niños que arroja viven en un radio de 150 Kilómetros. [153]

El inspector también solicita la creación de escuelas en Esquel y Puerto Madryn [154]

El 17 de julio de 1900 luego de evaluar el informe, J. B. Zubiaur y J. V. González sugieren que deben aprobarse todas las medidas propuestas por Díaz.

1901

Informe con fecha de enero de 1902
Pte. CNE Dr. José María Gutiérrez

1901 Síntesis Numérica anual [155]

Ubicación	Categoría			Alumnos inscriptos			Asistencia Media	Maestros		TOTAL	Maestros Normales	Edificios Fiscales	Alquiler anual	Consejos	encargados
	V	M	Mix	V	M	Total		V	M						
Chubut	1	-	16	287	231	518	407	18	2	20	7	-	250	5	1

El triunfo del idioma nacional *en la lucha contra el galense*

En el informe de este año Raúl Díaz resalta especialmente el trabajo de los tres maestros argentinos, su trabajo con el idioma nacional, la predicación del sentimiento patriótico, y el rol de argentinización de la escuela. En el relato de Bryn Gwyn es de destacar el párrafo de la madre galesa que castiga a su hijo por hablar castellano, se lo da como ejemplo de negación a la argentinización, y de cómo la labor de los maestros no es acompañada por los hogares. Transcribimos los textos de El Monitor.

Trelew. Director. Eduardo T. Alderete.

1. *Mejoró el mobiliario escolar en todo sentido*
2. *Se va desterrando, poco a poco, la enseñanza mecánica*
3. *El idioma nacional ha triunfado en la lucha contra el galense.*
4. *Buenos conocimientos en todos los ramos, especialmente en aritmética, lectura, idioma Nacional é Historia.*
5. *Enriquecimiento de la Biblioteca Escolar que cuenta ya con 300 volúmenes*[156]

Maesteg. Director: José J. Quiroga

1. *En el primer período escolar, la inscripción fue numerosa y la asistencia constante.*

[153] Díaz 1900: 557.
[154] Díaz 1900: 560
[155] Díaz, [1901] 1906:187
[156] Díaz, [1901]1906:192-193

2. La enseñanza ha sido intuitiva y práctica. Dióse preferencia á la lectura, Aritmética, Escritura Nacional, Geografía é Historia Argentina.
3. Idioma nacional: Al principio todo era confusión, y se producían escenas que causaban risa y desaliento. Una sola cosa me favorecía: la facilidad asombrosa de mis alumnos para aprender idiomas. Explotando esa facilidad y la curiosidad siempre viva de la naturaleza infantil, me entregué de lleno á la enseñanza de este ramo [...] Pláceme manifestar que los progresos obtenidos son relativamente importantes, si se ha de considerar que es obra única de la escuela.
4. Historia: Esta enseñanza se ha realizado con la Geografía y ha sido ilustrada con mapas y dibujos hechos en el pizarrón. Desde hoy llevan mis alumnos, en el corazón, gérmenes del sentimiento patrio, que se desarrollarán á medida que se vaya verificando la transformación lenta operada por la fundición de los elementos sociales.[157]

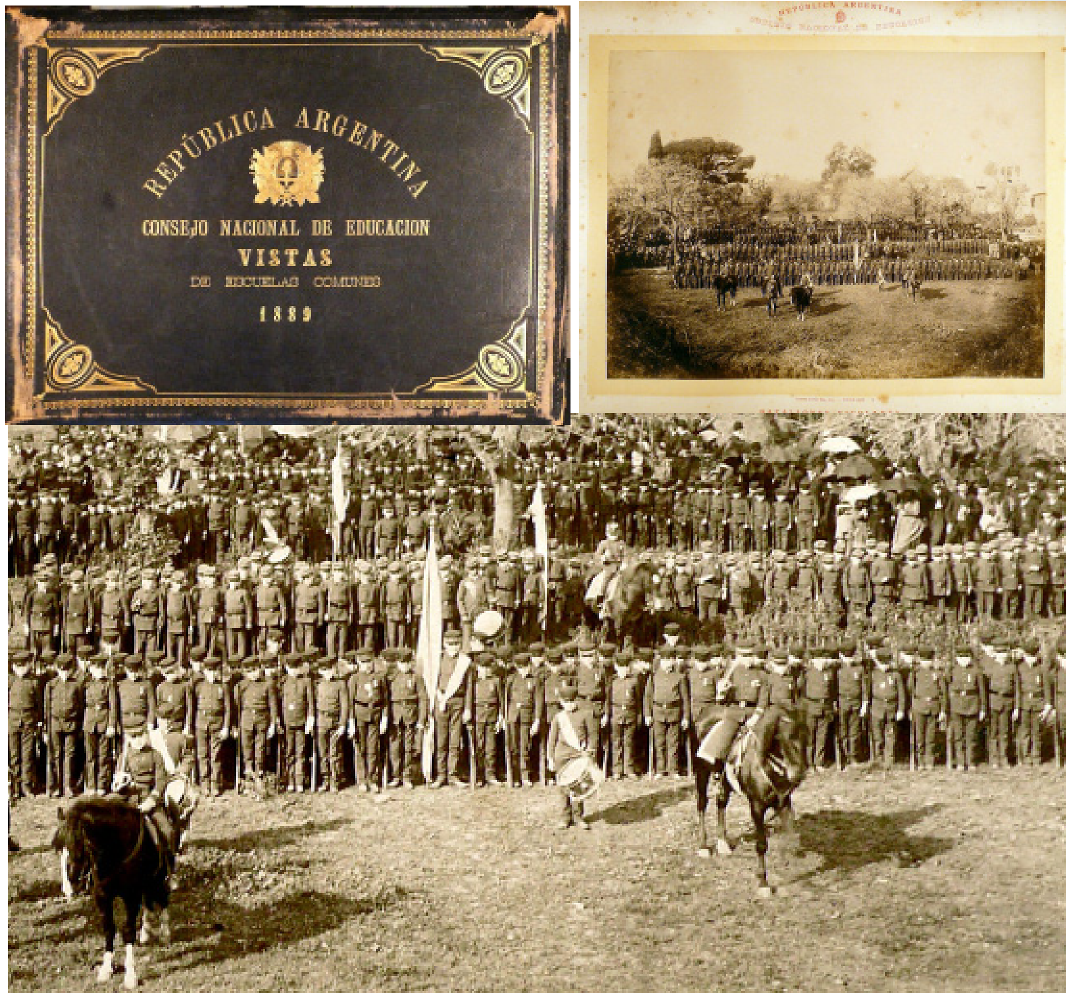
Bryn Gwyn. Director: Eliseo Agüero
1. Por primera vez dirigió esta escuela un maestro argentino.
2. Los habitantes son acérrimos conservadores del galense y de sus propias costumbres. Una madre argentina, hija de galense, castigaba á su hijo, cierto día, porque hablaba castellano.
3. La escuela trata de "argentinizar" á argentinos; pero el hogar propende á lo contrario
4. Se dio preferencia á la enseñanza de la Lectura, aritmética, Idioma Nacional é Historia.
5. Idioma Nacional: servirme de la lectura, de los ejercicios, de las narraciones, etc. Se ha conseguido, en parte, el objeto deseado.
6. Historia: Forma de esta enseñanza: la biográfica. Abrazo los prohombres argentinos.[158]

El avance del *gran ejército de la civilización*

La instrucción primaria es vista como un deber patriótico en este avance de la 'civilización'

Fórmanse en el Chubut las colonias Sarmiento y San Martín: trázanse los pueblos de Camarones y Comodoro Rivadavia; el telégrafo nacional [...] *avanza hacia el Sur.*
Y a Misiones como á la Patagonia, á la Pampa central como al Neuquén, llegan desconocidos, constantemente, causando extrañeza á los naturales: el primer magistrado de la república, gobernadores, militares, ingenieros, naturalistas, geógrafos, maestros de escuela y otros funcionarios públicos, representantes de sindicatos extranjeros, periodistas, etc., ó sea la vanguardia, en descubierta, del gran ejército de la civilización.
Presenciamos, pues, uno de los más grandes acontecimientos de la época: la posesión activa de una tercera parte de la república por la población y civilización, su fecundización por el trabajo y la inteligencia.
Acompañar, sin detenerse ese movimiento económico y social, con el de la instrucción primaria, es un deber patriótico impuesto por el derecho adquirido de vivir en comunidad." [159]
Trelew, noviembre 4 1901: con mucho entusiasmo he visto que al fin saldrá triunfante después de tan laboriosa cuanto valiente propaganda (se refiere al pago puntual de los sueldos de los maestros resueltos ese año).

157 Díaz, [1901]1906:193
158 Díaz, [1901]1906:193
159 Díaz 1907 [1901]: 65



Batallones Escolares en 1889 (detalle). Arriba tapa del álbum y foto completa. Consejo Nacional de Educación Vistas de Escuelas Comunes. Fotografías de Samuel Boote.

Los pobres maestros debemos estar de parabienes y muy agradecidos pues que la resolución del Consejo Nacional fecha 20 septiembre del corriente año, inspirada en su justas indicaciones, mejorará notablemente nuestra situación financiera. Al enviarle mis felicitaciones por su brillante triunfo, hago votos para que las ideas exteriorizadas en su precioso proyecto "territorios y colonias federales", se abran paso a través de los obstáculos que oponen ciertas conciencias reacias y funden el imperio de esa verdades que, no lo dudo, "infiltran como usted dice nuevos entusiasmos en su corazón".- Eduardo Thames Alderete

Colonia Sarmiento, noviembre 15 1901: recibí su folleto en que consigna concienzudo y meditado proyecto sobre el impulso y las mejoras que es necesario introducir a la educación en estas lejanas y olvidadas comarcas. Mis felicitaciones por tan nobles y fecundas iniciativas. Al fin parece que se quiere despejar el horizonte por tanto tiempo nublado de indiferencia y poner en práctica las indicaciones de usted, hechas en forma que hacen alto honor a quien no se ata a lo pasado con los brazos del misioneista ni se "duermen los laureles de la conquista".-Oliverio J. Acosta



Escuela de la Colonia 16 de Octubre en 1902 MHRG



Escuela Nacional de la Colonia “16 de Octubre” del río Corintos. 30 de abril de 1902 visita de Thomas H. Holdich y Francisco Perito Moreno, de la comisión de límites. Allí los colonos galeses se pronunciaron por la pertenencia de estas tierras a la Argentina.



CARAS Y CARETAS

EL LAUDO

John Bull.—¿Estáis contentos con mi reparto?
Los niños.—¡Sí... se... ñor!...



CARAS Y CARETAS

SIR THOMAS Ó ¿CUÁL DE LAS DOS?....

Tapas de Caras y Caretas acerca de la resolución del Conflicto de Límites con Chile

Se sugiere solicitar al ministro de Agricultura cuatro hectáreas de terreno para escuela en las colonias nacionales Sarmiento y San Martín [160]

1902

Informe con fecha del 2 enero de 1903
Pte. CNE Dr. José María Gutiérrez [161]



LAS INUNDACIONES DEL CHUBUT

RAWSON BAJO EL AGUA

Pocas veces han asumido proporciones tan alarmantes como en la actualidad, las inundaciones que han asolado el fértil valle del Chubut, causando innumerables pérdidas á sus pobladores. Las aguas salidas de madre han cubierto casi en absoluto pueblos como el de Rawson, por ejemplo, que es hoy una verdadera ruina, ahogando los ganados que no han podido ser retirados á las alturas y destruyendo las sementeras. Las aguas que bajan de la Cordillera han sido este año excepcionales y en inmensa napa se han extendido sobre la llanura. Las autoridades se han visto impotentes para socorrer cumplidamente á la población, no por falta de voluntad sino de medios adecuados. El gobierno nacional ha sido imprevisor y por un mal entendido sentimiento de economía no acumuló en la gobernación los elementos de salvamento que en oportunidad le fueron pedidos. El vecindario ha tenido que sacar fuerzas de flaqueza y arbitrar los recursos para salvar sus intereses de una ruina total. La población teme aún nuevos desastres, pues las aguas continúan aumentando su volumen, explicando esto la inquietud de que se hallan poseídos los pobladores de esa región.

LA IGLESIA, LAS ESCUELAS Y EL JUZGADO DE RAWSON, BAJO EL AGUA

Fot. Foresti para CARAS Y CARETAS.

Nota de la Revista Caras y Caretas[161]

Escuelas en 1902 [162]

Ubicación	Categoría			Alumnos inscriptos			Asistencia Media	Maestros		TOTAL	Maestros Normales	Edificios Fiscales	Alquiler anual	Consejos	encargados
	V	M	Mix	V	M	Total		V	M						
Chubut	-	-	14	247	213	460	281	13	3	16	6	-	260	3	2

En los informes de este año se mencionan algún *trastorno en el Chubut á causa de la emigración galense* [...] [163], pero que no habría afectado el desarrollo *normal* de las escuelas. Las dificultades presentadas tienen más que ver con las deficiencias de infraestructura, la necesidad del trabajo por sobre el estudio en muchos niños y también por neglicencia de las

160 Díaz 1907 [1901]: 67
161 1902 N°197 p38
162 Díaz, [1902]1906:195
163 Díaz, [1902]1906:196

autoridades. [164]
Los sueldos de los maestros se comienzan a normalizar con la implementación de una planilla general, propuesta en 1900.
Se hace una interesante reflexión acerca de los logros obtenidos, pero marcando la diferencia con los fines esperados

> *Enseñanza: la enseñanza está en su comienzo, pues solo tiende á suprimir la masa enorme de analfabetos; dista mucho del verdadero fin que consiste en dar aptitudes para conducirse con éxito en la vida.*
> *En cuanto á su desarrollo gradual, puede observarse que está detenida en 2º y 3º grados por falta de maestros y locales espaciosos.* [165]

Plantea las dificultades en la Colonia 16 de Octubre: *Difícil es —dice el maestro—, en este lugar donde cada poblador vive en su legua de campo, ubicar la escuela al alcance de todos. Mientras no haya una aldea ó un lugar central con casas donde puedan vivir los niños de afuera, siempre será atrasada la educación.*[166]. Este es en realidad el planteo de Díaz, de escuelas como polo de atracción y generadora de poblados, aquí en boca del maestro.

Entre las nuevas necesidades destacamos algunas relacionadas con la creación de nuevas escuelas, mejoras en salarios, ampliación del personal y propuesta de más inspectores, que además estén radicados en el territorio:

> *2º Crear más escuelas: en la Colonia Escalante, Colonia San Martín, Genua, Camarones* [...]
> *4º Reorganizar las escuelas de la Colonia Chubut, de acuerdo con las nuevas condiciones que en ella han sobrevenido.*
> *8º Aumentar el estímulo al esfuerzo, entre los maestros, mejorando sus sueldos, ampliando su libertad de acción, dispensándoles más confianza, facilitándoles la elevación que corresponda a sus méritos.*
> *9º Dar a las escuelas el personal completo que les corresponda por categoría y asistencia.*
> *11º Acordar sobresueldo de que gozan los normalistas que sirven en el Chubut á los de Neuquén y Santa Cruz. Territorios especiales por su aislamiento y composición social [...].*
> *13º Aumentar el número de inspectores y radicarlos en los territorios, con excepción del jefe. Reglamentar sus funciones, concediéndoles mayor expansión.*[167]

Díaz (1902:484) propone crear una escuela en Colonia Cushamen, menciona que su cacique Miguel Ñancuche Nahuelquir ofrece una casa. El censo de 190 levantado en *1901 da 91 niños de 6 a 11 años que no habaln el idioma nacioanl y crecen en un completo estado de ignorancia y abandono.*

1903

Informe con fecha de diciembre de 1903
Pte. CNE Dr. D. Ponciano Vivanco (Dic 1903)

[164] Díaz, [1902]1906:196
[165] Díaz, [1902]1906:198
[166] Díaz, [1902]1906:199
[167] Díaz, [1902]1906:200

Escuelas en 1903 [168]

Ubicación	Categoría			Alumnos inscriptos			Asistencia Media	Maestros		TOTAL	Maestros Normales	Edificios Fiscales	Alquiler anual	Consejos	encargados
	V	M	Mix	V	M	Total		V	M						
Chubut	2	2	14	274	253	527	360	14	7	21	9	-	250	4	7

Mencionan ya 18 escuelas en el territorio, y la creación de nuevas escuelas [la inspección] *Pidió la creación de las escuelas de Cushamen y Esquel* [...].[169] y sus *locales* [...].*pertenecen a los vecindarios.* [170]

Raúl Díaz publica un folleto acerca de la primera instrucción (1º, 2º y 3º grado) en las escuelas rurales. Considera que el niño debe aprender el máximo posible de lo *más práctico ó útil, adquirir aptitudes y hábitos de trabajo y recibir buena guía para la vida adulta*[171].
Desarrolla allí el plan de estudios y directivas complementarias, para escuelas urbanas y rurales para niños y adultos de los territorios y colonias. Este programa es el mismo que el de las escuelas de la *Capital de la república.* [172]
Allí define claramente la idea de progreso de campo a ciudad, la idea de ciudad como fuente de vida y civilización en oposición a la campaña, sin educación, pura —en bruto, sin tallar— y sin haber sido asimilada al organismo del país. Ambas son los extremos de la evolución social, pero que solo se inició a partir del momento en que la vida *civilizada* comienza a poblar el territorio que se quería considerar desierto.

> *En Buenos Aires, el elemento nativo y el extranjero se modifican, se funden en el crisol nacional y andan bajo el poderoso influjo de la vida y civilización, concentradas, del país. En la campaña de los Territorios y Colonias, esos mismos elementos, aislados, perdidos en la extensión desierta, bajo la influencia fría é ineducadora de la soledad del campo, se conservan puros, sin desbastar, sin fundirse unos con otros, sin asimilarse al organismo del país, ni reflejar su alma."* [...].
> *En la Ciudad, lucen la inteligencia y la vivacidad sobre la materia marchita ó debilitada. En la campaña, prevalece la materia sobre la mentalidad sin cultivo o enmohecida.*
> *Ambas determinan el exponente más alto y más bajo de la civilización [...].*
> *Entre uno y otro extremo, los pueblos y las villas nacientes jalonean la distancia, escalándose* [...].
> *Ciudad y campaña son el fin y el principio de una larga evolución social que empezó al poblarse el desierto.*[173]

A partir de allí caracteriza al niño de la Capital Federal:

> [...].*cuando vá á la escuela, lleva muchos conocimientos, despiertos los sentidos, dispone de tiempo para estudiar y siente estímulo por la tarea: todo lo cual le dan el hogar y el ambiente en que nace y vive.* [174]

168 Díaz, [1903]1906:203
169 Díaz, [1903]1906:207
170 Díaz, [1903]1906:204
171 Díaz, [1903]a 1907:120
172 Vivanco. [1905] **en**. Díaz, 1907: 153-161
173 Díaz, 1907 [1903]a:117-118
174 Díaz, [1903]a 1907:119

En contraposición con el niño de la *campaña de los Territorios* —se refiere aquí solo a los hijos de inmigrantes— casi como un ser *natural*:

> [...].*se presenta á la escuela con los sentidos y la mente menos despiertos, casi dormidos profundamente; con las pocas ideas intuitivas que recibió del espectáculo de la naturaleza y de la choza paterna, como único bagaje intelectual. Á menudo sin hablar el idioma del Estado, que es el vehículo de la enseñanza; a veces endurecido por la herencia, el trabajo, el hogar y el medio social en embrión recién formado. El ambiente no le estimula al estudio; y la chacra, el rebaño y los quehaceres domésticos, al arrebatarle diariamente del umbral de la escuela, le privan del tiempo que podría consagrarle fuera de las horas de clase, únicas que aprovecha.* [175]

La nota de A. E. Solís cierra el folleto y su conclusión es que las escuelas Territoriales no pueden funcionar adecuadamente con los programas dictados para la Capital Federal.
A continuación presenta la opinión de algunos de los docentes en respuesta a una circular. Mencionaremos aquí los de Chubut, los transcribimos en forma completa pues nos da un acercamiento al pensamiento de los maestros que estaban trabajando en el Territorio.

> **Casa Blanca** (Chubut) [176]
> *El desarrollo mental de los niños criados en la campaña es muy lento, debido á la soledad y falta de contacto social; en consecuencia es más difícil para ellos aprender tantas materias, que para los niños criados en una ciudad.*
> *La asistencia a las escuelas rurales es al menos el 25% de la inscripción, á causa principalmente, de la distancia que los niños tienen que caminar, del mal tiempo, de las indisposiciones personales y de la ayuda obligada a sus padres en las faenas agrícolas para evitar gastos de peones.*
> *La lentitud mental, la irregular asistencia y sobre todo la condición de vida á que la mayoría de los niños del campo están destinados, exige programas especiales y que la enseñanza se reduzca a las materias más indispensables para ellos en la gran lucha por la vida.-Edmundo F. Hunt*



Material del Museo de la Escuela de Casablanca (1905) MHRG

> **Colonia 16 de Octubre** (Chubut) [177]
> *El acceso á la escuela es para la mayor parte de los niños de aquí una tarea laboriosa, porque se ven obligados a recorrer las distancias a caballo, por campo*

175 Díaz, [1903]a 1907:119
176 Díaz, [1903]a 1907:144
177 Díaz, [1903]a 1907:146

sin camino, cruzando ríos, subiendo y bajando montañas para llegar a la escuela. El clima también afecta la escuela, y debido á él muchos niños se abstienen de asistir, especialmente al principio y al fin del año escolar. La distancia y el clima impiden que concurran muchos niños de seis á siete años de edad. Vienen á la escuela cuando saben manejar un caballo. Los que asisten tres ó cuatro años consecutivos son muy pocos; y una vez que se retiran de la escuela, van con poco ó mucho, sin esperanza de continuar el aprendizaje.
Una escuela rural, como ésta, debe limitarse á las materias más prácticas del



La Capilla-Escuela de Esquel en la Estancia *Las Margaritas* de Juan Freeman. El maestro es Owen Jones[180].

programa, ayudarán á niños en la lucha de la vida, en este campo de su batalla. Además de los ramos instrumentales, debe enseñarse con preferencia, el idioma nacional, la geografía y de historia patria. Owen Villiams [Williams]
Drofa Gabets (Chubut) [178]
Spencer dice "el adorno precedía lo útil, las necesidades sociales han impuesto las individuales", pienso que la escuela debe perseguir otro fin: suministrar conocimientos de aplicación práctica y más en la campaña, donde la exterioridad social desaparece por completo y sólo se aprecian los resultados positivos, por cuyas razones pienso que las escuelas de la campaña deben propender por todos los medios posibles, para que el niño, una vez hecho hombre, sepa ganarse la vida, ser un buen comerciante, buen agricultor o ganadero, etcétera.
Los niños de la ciudad concurren a la escuela con bastante regularidad, pudiendo el maestro desarrollar con facilidad los programas vigentes y más aún porque dispone de los elementos necesarios. ¿Y los de las escuelas de la campaña? Son simples aves de paso que asisten un mes y faltan dos, convirtiéndose a veces impuntuales escolares, cuando tienen la noticia de la próxima llegada del inspector (salvo excepciones). Si preguntamos el motivo de esas inasistencias, se nos da satisfacción diciéndonos: que cuidan las vacas, la chacra o acarrean lana, etcétera. De esta manera ¿qué podrán aprender los alumnos en la escuela? Nada. Pero el maestro queda sin ningún parapeto, dejando un blanco inmenso a la

178 Díaz, [1903]a 1907:148-149

mordaz chismografía [...].Daniel V. Ochoa
Maesteg (Chubut) [179]
Me dice la experiencia que los programas actuales son demasiado extensos y de difícil aplicación en estos lugares; y como una medida regularizadora y de progreso, debieran simplificarse, seleccionándose enseñanza de acuerdo con el medio social intelectual donde se va desenvolver; que conviene dejar libertad al maestro, para acomodar dicha enseñanza a las inclinaciones y necesidades del punto en que actúa.- José L. Quiroga

1904

Informe con fecha del 2 de enero de 1905
Pte. CNE Dr. D. Ponciano Vivanco
Se plantea la necesidad de nuevas escuelas en *núcleos* con más de treinta escolares: *Colonia Escalante; Colonia Sarmiento, una más; Colonia San Martín; Génua; Camarones; Comodoro Rivadavia; Boquete Nahuelpán; Sierra Colorada y Telsen (Chubut),* [...].[181]

Escuelas en 1904 [182]

Ubicación	Categoría			Alumnos inscriptos			Asistencia Media	Maestros		TOTAL	Maestros Normales	Edificios Fiscales	Alquiler anual	Consejos	encargados
	V	M	Mix	V	M	Total		V	M						
Chubut	2	2	14	277	287	564	405	14	6	20	7	1	355	4	9

Walter C. Jones es el encargado del Consejo en la colonia Samiento y envía un informe al Pte. CNE Dr. Ponciano Vivanco, acerca de la escuela infantil mixta rural. Su Directora era Flora S. de Suárez Orozco. Concurrían 32 varones y 34 niñas, las clases eran de 12 a 16 hs y la actividad más importante de los padres era la cría de ganado vacuno, caballos y en su mayoría la cría de ovejas.
Es interesante la descripción del pueblo en sus inicios en donde diferencia a los *(argentinos) hijos de galenses* con los *hijos de argentinos*[183].
Jones realizó 9 visitas durante el período escolar y hace observaciones acerca de la buena disciplina e interés de los alumnos. Hace notar [...].*que los treinta alumnos hijos de galenses no poseen el castellano y sin embargo todo lo aprendido durante el curso escolar se expresaron con corrección.* [...].[184]. Las clases se cerraron con la fiesta alusiva al 25 de Mayo cuyo programa desarrolla.
En este año la inspección en los territorios se amplía de 2 a 5 inspectores *arrancado por ese robustecimiento y desarrollo orgánico de la inspección. Es que el progreso exige si no una omnipresencia docente, mayor y más inmediata atención educativa.* [185]
La analogía que utiliza Díaz acerca de la labor de los inspectores es la del administrador de las colonias españolas, y la idea del *mártir* enterrado en el rincón remoto.
El inspector de escuelas dejará la metrópoli que es respecto de los Territorios, algo parecido á lo que era Madrid respecto de las Colonias; [...].

179 Díaz, [1903]a 1907:149
180 50 años Esquel EDUCACIÓN
181 Díaz, [1904]a 1906:214
182 Díaz, [1904]a 1906:214
183 Jones 1904:1168
184 Jones 1904:1168
185 Díaz [1904]a 1907:113

[...].elige a aquel que se destaca en el magisterio, por el pensamiento y sentimientos elevados, en plena floración, los mayores dones del hombre.
[...].va a elegirlo en los Territorios y Colonias, allá donde trabaja como enterrado en rincones remotos el mártir de la causa; [...].
La mente representa en este caso la estrella orientadora del administrador [...].[186]

El inspector menciona la cooperación en la edificación de las escuelas en los 20 años de sancionada la Ley de educación, y menciona para Chubut. [187]

- Los vecinos de Tierra Salada ofrecieron una hectárea de terreno el 4 de marzo de 1895 y los de Bryn Crum, un edificio
- Han hecho casa para escuela los vecinos de 16 de Octubre, Esquel, Treorci, Ebenezer, etc.
- El Cacique Miguel Ñancuche Nahuelquir ofreció en 1892 una casa ubicada en el centro de la colonia indígena Cushamen.
- Hay terrenos disponibles en Colonia Sarmiento (Chacra 43, 20 feb 1902), Colonia San Martín (1903) y Rawson (1903).

1905

Bajo la Jefatura de Raúl B. Díaz, secundado por Gregorio Lucero son designados como nuevos inspectores en los territoriales, Mariano Arancibia, Marcelino Martínez y Manuel Fernández. En 1907 se les sumará Olivio Acosta.

En los distritos de Territorios Nacionales se van reemplazando los Consejos por Encargados Escolares desapareciendo estos cuerpos colegiados en esta jurisdicción. Se crea la figura de Agente Escolar, funcionario del CNE que se encargaba de vigilar la asistencia de menores a las escuelas, con un poder de Policía sobre las familias a las cuales se penaba con multas y hasta el arresto si no cumplían con la obligatoriedad de Instrucción Primaria. Por su parte el inspector Díaz logra que el CNE apruebe un programa diferenciado para las escuelas rurales y de adultos de su jurisdición.

Los educadores que ejercen en nuestro país ya cuentan con una acumulación de experiencia suficiente para reflexionar sobre el hecho educativo sin depender tanto de las producciones de otros países. Estas particularidades ya se reflejan en los artículos que tratan sobre las metodologías y los contenidos de la enseñanza. [188]

Empiezan a implementarse medidas asistencialistas dadas las necesidades de vastos sectores de la población. Se instituye en este sentido el *Refectorio escolar (comedor) y* la *Copa de leche*. La sociedad civil está muy implicada en la implementación de tales medidas.

En 1905 se dicta la Ley 4874, denominada Ley Láinez. Su propósito era abrir escuelas rurales, infantiles, mixtas y elementales en las provincias que lo solicitasen. Ella sienta las bases de un tipo de organización de la educación primaria para el conjunto de la República; esta ley inició una *nacionalización silenciosa* de la instrucción primaria en las provincias y expresa claramente aquel desequilibrio del sistema federativo.[189] Esta puede interpretarse como una forma más de intervención del poder central en las provincias.

Se funda en Madryn un estableciemiento de Educación Particular *Colegio Sarmiento*, , autorizado por el CNE, a cargo de José Toshcke.

¿Qué sombras de tristeza te cubren siempre? Esta frase de Hamlet es la que elige Díaz como recuerdo de los maestros de los Territorios ante la Patria, aunque aclara que las sombras son distintas. El maestro, al partir, deja todo lo conocido, *los alicientes de la civilización*:

186 Díaz [1904]a 1907:114
187 Díaz, [1904]b 1907:169-172
188 Marengo 1991: 132
189 Arata y Ayuso 2007:27-28 y demás artículos de este volumen

> [...]*pronto no será más que una caverna donde andarán sin parar tiernos recuerdos de eso que se queda, entristecido por la ausencia, acaso amargados por una situación no anhelada.* [190]

En este artículo acerca de la situación de los maestros en los Territorios Federales se desarrolla la *épica* del maestro, de manera semejante a los pioneros. Pero esta épica es la de aquel que va a construir y consolidar las políticas estatales, es el que lleva la civilización. Luego de recorrer largos y pésimos caminos, dormir en cueros de oveja, bajo la bóveda del cielo, al abrigo de matas ó en alguna choza sucia, soportando lluvias, la inseguridad y contrariedades del desierto, viendo padecer y á veces llorar á su esposa y tiernos hijos. Allí hay tanto elementos de la supervivencia del más apto *El débil es vencido...,* y en donde el apto culmina en una apoteosis con tintes espirituales de *sacerdocio laico,* o soldado de avanzada en un fortín, frente a la naturaleza y al *hombre primitivo*.[191]

> *Ya no es el mismo físicamente; del que partió no quedan más que las grandes líneas. Su temple psico-físico recibe la primera prueba al entrar en las profundidades del desierto y toparse con poblaciones incipientes, donde la civilización empieza a anunciarse muy despacio.*
> *El débil es vencido* [...]. *La mayoría se resigna, se queda por poco o mucho tiempo ó para siempre: es la honra de la raza y del sacerdocio laico.*
> El maestro ya está en su puesto, las piezas son inseguras, antihigiénicas. *En la escuela propiamente dicha, todo es deficiente, incompleto, ruinoso* [...].
> A ellos se suma, la indiferencia de padres y autoridades, difícil acceso, inasistencias, falta de puntualidad, [...].
> *Los dos o más bandos enemigos en que todas las pequeñas poblaciones están divididas, no tardarán en atraérselo y hasta en disputárselo, para luego rebajarlo y perderlo con sus intrigas, chismes, calumnias y política de campanario en que viven asfixiados.* [192]
> Y así sin los medios necesarios, *pasará años repitiendo la rutinaria y automatizadora labor de cada día, recibiendo sombras y dolores de todos lados, enfriándose, sintiéndose arrastrado por un lento e irresistible movimiento de regresión que le lleva a la ignorancia, hacia el estado inculto y concluirá, si se descuida, por convertirse en humano fósil, cuando su misión es fluir corrientes de luz y de vida siempre nueva, en gradaciones ascendentes* [...].
> *El otro, el maestro rural, va más allá en la escala descendente del medio, al pleno campo, y participa en todo y por todo del ermitaño, del soldado en el avanzado fortín, del misionero, del Robinson Crusoe en su isla.*
> Se halla [...].*aislado de la civilización por completo, perdidos en sitios [...].del llano patagónico ó de la cordillera de los Andes, sitios ignorados ú olvidados de la parte civilizada del país, inexistentes para el mundo. Está frente á frente de la naturaleza virgen, silenciosa, misteriosa, imponente y del hombre primitivo, tipo de muchas variedades étnicas, viajero de la sombra a la luz, de lo salvaje a lo culto, de la miseria al bienestar, del mal al bien, del cuadrúpedo al hombre que forjó el pensamiento.* [193]

Al final expone claramente lo que él considera las diferencias entre lo primitivo y lo civilizado, que sintetizamos en este cuadro.

---

190 Díaz, [1905]c 1907:181

191 Ana María Troncoso. 2008. Ms en *El magisterio y la experiencia del espacio de la meseta norte chubutense (1930-1970)*, realiza un excelente trabajo acerca de subjetivación del espacio por parte de los docentes y como construyen sus relatos.

192 Díaz [1905]c 1907:182-183

193 Díaz, [1905]c 1907: 184

primitivo	civilizado
sombra	luz,
salvaje	culto,
miseria	bienestar,
mal	bien,
cuadrúpedo	hombre que forjó el pensamiento.

Posteriormente plantea una serie de medios para mejorar la situación de los maestros, que sintetizando son: elevarles el sueldo; fijar el sueldo de preceptores y suprimir los ayudantes; mejorar la edificación; adscribir a las escuelas la mayor extensión posible de terreno; unir a cada escuela una biblioteca; llamar a la capital, cada año, a cierto número de directores para que visiten al menos por un mes las principales escuelas; efectuar ascensos periódicos; trasladarlos de un punto a otro, después de cierto tiempo y distinguirlos con símbolos materiales y posiciones honoríficas a los maestros más sobresalientes.
También aparece la Iglesia como enemiga, que desde su *oscurantismo* y las *tinieblas* se presenta como campo de disputa del maestro y de la escuela laica.

> *Especialmente en la Patagonia, la escuela de congregación, ayudada por la iglesia su inseparable compañera, le disputará el campo de acción, le combatirá resueltamente y sin tregua, desde el aula, el púlpito, el periódico, en el hogar, en la calle, en todas partes, excediéndose en los medios, hasta desprestigiarle ante las gentes y las autoridades, hasta dejarle sin alumnos ó con muy pocos, hasta hacerle víctima de injustos castigos é inmerecidas desgracias. Pero el fuelle del catecismo es impotente para apagar la llama de la enseñanza laica que simbolizando la razón humana, viene avasalladora del porvenir, agrandándose cada vez más, arrollando las tinieblas enfermizas de la fe ciega y el oscurantismo."* [194]

Se crea la sección 4ª que incluye los territorios de Chubut, Santa Cruz y Tierra de Fuego. [196]
La Ley de Organización Administrativa establece que en cada Territorio formará un Distrito Escolar y tendrá un Consejo. El Consejo estará compuesto por: El Secretario de la Gobernación; Juez Letrado; Cura párroco; Médico de la Gobernación; Defensor de Menores y Tres vecinos padres de familia
Estos serán designados por el CNE á propuesta del gobernador, serán nombrados por un año y podrán ser reelectos. Serán auxiliares de dicho consejo los Consejos Municipales y las Comisiones de Fomento. También establece que el gobierno y administración escolar en los Territorios lo hará el CNE por intermedio del Consejo.[197]



Alumnos Escuela Nuestra Señora de los Dolores.[195] Rawson 1905.

194 Díaz, [1905]c 1907:183-184
195 Martínez Torrens 2003
196 Díaz, [1905]a 1907:107
197 Díaz, [1905]b 1907:190-191



Escuela mixta Colonia 16 de Octubre. MHRG

En cada departamento donde no exista Municipalidad ni Comisión de Fomento, el gobernador podrá nombrar una Comisión Escolar, de tres padres de familia. Díaz plantea que es difícil conformar un consejo en pueblos nacientes y aldeas; propone entonces la figura del Encargado Escolar.

1906

Reglamentación de la ley 4874 en febrero de 1906, con firma de Figueroa Alcorta y Joaquín V. González. Se establece que las provincias que deseen acogerse a los beneficios de la ley deberán manifestarlo al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública indicando las localidades donde sea más conveniente establecer las escuelas. El CNE verificará el porcentaje de analfabetos procediendo luego a establecer directamente las escuelas sin intervención de los consejos provinciales. Respecto a la construcción de edificios, el CNE solicitará a las provincias y los vecindarios, la dotación de los terrenos necesarios para las escuelas.[198] .
José Benjamín Zubiaur visita en marzo de 1906 las escuelas públicas de la costa Patagónica. En Chubut visita las de Trelew, las de Drofa Gabets y Rawson. También estuvo en Puerto Madryn, pues los vecinos habían solicitado la creación de una escuela pública. De ese viaje publica entonces un Informe *Las escuelas del sud.* [199]
Los datos de las escuelas de las diferentes localidades son

Puerto Madryn. Aconseja la creación de una escuela. tiene 32 casas y 175 habitantes, 36 niños en edad escolar, [200]

Rawson: *Poco puedo decir sobre la escuela pública de esta localidad que no funcionaba y cuyo edificio sólo me fué dado ver exteriormente pues estaba ausente su directora y el encargado del edificio no pudo ó no quiso suministrarme la llave que se había*

198 Arata y Ayuso 2007:28 y demás artículos de este volumen

199 Ver en capitulo, Escuelas sectarias: laicas, protestantes o salesianas. La masonería y la educación en el Chubut; los planteos y las discusiones generadas por este libro. Vacchina sitúa el viaje en las vacaciones de 1907. Vanzini. 2005: 343

200 Zubiaur. 1906:4

dejado en su poder. Está en la parte baja de la ciudad, la que fué casi arrasada por la última inundación, y ocupa [...] *un edificio particular, inadecuado y reducido!*[201]

Trelew: *cerca de 1000 habitantes y presenta todos los caracteres de una población moderna, es la mejor servida, en toda la costa Sur, respecto de escuelas. Posee, en efecto, dos: una para niñas, y una de varones* [202]

Drofa-Gabets. *miserable tugurio, ranchito de barro y pasto de 5 x 7 metros de extensión, de piso natural y rajadas paredes, en que funciona la escuela pública* [203]

Comodoro Rivadavia *es una población de formación reciente. Su escuela, fundada en 6 de Abril del año pasado [1905], funciona en un pobre edificio particular de adobe y zinc, La dirige un joven normalista, don Isidro S. Quiroga, á 26 alumnos inscriptos, casi todos los que concurren á la escuela. Su esposa, que ha estudiado hasta, 1º año normal, podría ser nombrada ayudante. Las niñas serán enseñadas por la ayudante, con el auxilio, en ciertas materias, de su esposo.* [204]

Escalante. *director de la escuela boer, señor Félix V. Regalardo, la escuela que dirige es la llamada Colonia Escalante y funciona, provisoriamente, en la casa cedida por el señor Vissel* [Visser]*; tiene 6 alumnos y mientras no se establezcan los colonos boers recientemente llegados, es difícil que se aumente ese número.* [205]

Zubiaur propone entre otras medidas: la creación de cuatro escuelas normales para maestros rurales; el establecimiento del sistema tutorial en varias escuelas; el arreglo de los edificios escolares de Trelew; la construcción de un edificio escolar en Comodoro Rivadavia; Ordenar que en todas las escuelas de los Territorios, la bandera nacional permanezca izada mientras ellas funcionen. [206]



Escuela de Ebenezer. Víspera de nochebuena de 1907.
En el centro sentado el maestro Ivor John Pugh. Dodds,1988

201 Zubiaur. 1906:17
202 Zubiaur. 1906:10
203 Zubiaur. 1906:12
204 Zubiaur. 1906:21-22
205 Zubiaur. 1906:21-23
206 Zubiaur. 1906:59-61

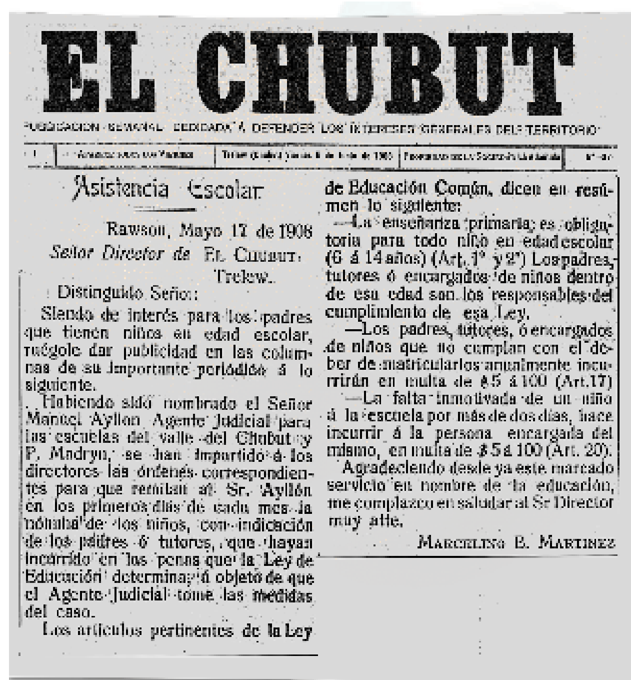
Colegio Nac. Nº 27 Madryn. Sra Florencia C. de Esteban. 27 alumnos. Golfo Nuevo [1924] 2003.
Luis Funes, escribe el relato de su llegada y los inicios de la escuela del Boquete de Nahuelpan.[207]
Pedro P. Ponce se hace cargo de la Escuela de El Bolsón, que era parte de Chubut en ese momento. Brinda un panorama de la población local y de los inicios de la escuela. [208]

1907

En 1907 se realiza la Primera Reunión Anual de inspectores. Raúl B Díaz publica *La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*

1908

El CNE se distingue por tener una gestión caracterizada por la expansión administrativa del sistema, sus agentes y los mecanismos de control. Esta burocracia se va a encargar de los aspectos administrativos, permitiendo una mayor concentración del órgano de conducción. Se hace casi rutinario el tratamiento de temas que afectan a la vida escolar. Es la gestión en la que más claramente está funcionando el sistema como tal. Ya cada agente sabe lo que tiene que hacer y no aparecen conflictos por superposición de funciones. Esta gestión a cargo del Dr. José María Ramos Mejía logra la consolidación del sistema mediante la institucionalización de todos los mecanismos que puedan trascender a las intenciones de las personas que circunstancialmente están a cargo de la conducción. [209]
Se crea la Escuela de Epuyén.



EL CHUBUT

PUBLICACIÓN SEMANAL DEDICADA Á DEFENDER LOS INTERESES GENERALES DEL TERRITORIO

Asistencia Escolar

Rawson, Mayo 17 de 1908

Señor Director de EL CHUBUT.
Trelew.

Distinguido Señor:

Siendo de interés para los padres que tienen niños en edad escolar, ruégole dar publicidad en las columnas de su importante periódico á lo siguiente.

Habiendo sido nombrado el Señor Manuel Ayllon Agente Judicial para las escuelas del valle del Chubut y P. Madryn, se han impartido á los directores las órdenes correspondientes para que remitan al Sr. Ayllón en los primeros días de cada mes la nómina de los niños, con indicación de los padres ó tutores, que hayan incurrido en las penas que la Ley de Educación determina, á objeto de que el Agente Judicial tome las medidas del caso.

Los artículos pertinentes de la Ley de Educación Común, dicen en resúmen lo siguiente:

—La enseñanza primaria es obligatoria para todo niño en edad escolar (6 á 14 años) (Art. 1º y 2º) Los padres, tutores ó encargados de niños dentro de esa edad son los responsables del cumplimiento de esa Ley.

—Los padres, tutores, ó encargados de niños que no cumplan con el deber de matricularlos anualmente incurrirán en multa de $ 5 á 100 (Art. 17)

—La falta inmotivada de un niño á la escuela por más de dos días, hace incurrir á la persona encargada del mismo, en multa de $ 5 á 100 (Art. 20).

Agradeciendo desde ya este marcado servicio en nombre de la educación, me complazco en saludar al Sr Director muy atte.

MARCELINO B. MARTINEZ

Aviso de Marcelino Martínez, de la obligatoriedad de concurrencia y las multas que cabrían de acuerdo a Ley de no cumplirse. Publicado en el semanario El Chubut del 5 de Junio 1908

1909

Raúl B Díaz, publica *Viaje a los Estados Unidos de América: notas sobre educación.*

207 Funes 1906:641-654
208 Ponce, 1906: 641-654
209 Marengo 1991: 135

1910

Se establece un nuevo Reglamento General de Escuelas. Empieza a regir a partir de febrero de 1910. Como una de las primeras precisiones establece que *la enseñanza debe ser eminentemente nacional*, lo cual va a traer no pocas consecuencias en la educación. Las escuelas se reorganizarían en establecimientos de 1ª, 2ª y 3ª categoría correspondiendo a las superiores, elementales e infantiles respectivamente. Desde el plano metodológico se consideran dos períodos de enseñanza, un período infantil de primero a tercer grado y un período superior de cuarto a sexto grado. Al primer período le corresponde una enseñanza eminentemente oral, haciendo hincapié en la objetivación. Deben tratarse hechos particulares y concretos. Al segundo período le corresponde el trato de hechos generales. Se produce una iniciativa interesante aunque de una controlada aplicación: el programa de cada curso lo confecciona el Director con el maestro a cargo. [210]



Escuela mixta Nacional de Tierra Salada. Funcionaba en la casa particular del Sr. Owen Owens. El maestro Sr. Owen R. Williams junto a sus alumnos. (c.1910). Dodds, 1988

El *Boletín oficial del Territorio Nacional del Chubut*[211], nos brinda un listado de las 25 escuelas nacionales y sus directores y ayudantes de ese momento. El Bolsón en ese momento era parte del territorio del Chubut, y Comodoro Rivadavia, figura solo como Rivadavia en este y los boletines de 1911.Se crea la Escuela de Epuyén.

Escuelas nacionales

Inspector de escuelas de. Marcelino B. Martínez

210 Marengo 1991: 139-140

211 Rawson, febrero 1º de 1910. Año I núm. 7. Archivo Histórico Provincial. Secretaría de Cultura. Provincia del Chubut

Rawson - varones D. Francisco Boch. Ayudante. Dña Edelmira de Boch
Niñas Directora sta. María Mazuchelli
Trelew - varones director Sr. P Parático. Ayudante Leonardo Roberts
Niñas directora Sra. M. del Barco. Ayudante Eduina Roberts
Madryn - director Daniel V. Ochoa. Ayudante Sra. Luisa de Ochoa
GAIMAN - Director, D. Eliseo Agüero, ayudante, Sta. María Martínez
Casablanca - director E. Hunt
Ñorquinco - director E. Morchelli
San Martín - director N. Bezalú
Cholila - director J. Mori Giménez
Drofa Gabets - director A. Pérez Villa
Telsen - director J. Hernández
Escalante - director Manuel Ayllón, ayudante Señora de Ayllón
Rivadavia - director Isidro Quiroga y señorita Quiroga
Camarones - director J V Herrera
Sarmiento - directora Urania Jones
Maesteg - director José J. Quiroga
Bolsón - director Pedro P. Ponce
Nahuelpán - director Roberto O. Jones
Esquel - director Octavio Torroija
Cushamen - director C. González
Ebenecer - director Guillermo Hughes
Treorci - director Arturo Roberts
16 octubre - director Owen Williams
Drofa Dulog - director Tomás D. Puw



1910 Alumnos y maestro alabando a la bandera, Escuela de Drofa Gabets. MHRG



1911 Escuela Secundaria de la Colonia Galesa. MHRG

1911

Zubiaur ya menciona los informes de Marcelino Martínez que culminarán en su libro *La Patagonia central. Descripción Física y política de la Gobernación del Chubut*, que se publicará en 1918, pero con información hasta 1914.

> *Sobre esta escuela, así copio las demás de este territorio, informarán extensa, y no lo dudo, correctamente, el experimentado Profesor don Marcelino Martínez, inspector de esa jurisdicción quien, en momentos de mi visita, realizaba su primera gran gira de inspección, que le exigirá recorrer 400 ó 500 leguas, á caballo y en carruaje por regiones que carecen aún de caminos ó los tienen muy malos.* [212]

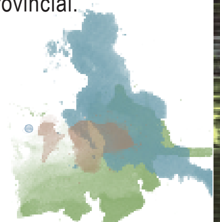
En el *Boletín oficial del Territorio Nacional del Chubut*[213], encontramos algunos cambios. Al Inspector, se suma un encargado y un suplente. No está la escuela de Gaiman. Figuran los números de las escuelas de Rawson y se suman ayudantes a las dos escuelas de niñas.

> *Inspector de escuelas de. Marcelino B. Martínez*
> *Encargado escolar Dr. Alejandro G. maíz*
> *Suplente Dr. R. Mesa de la vega*
> [Rawson, varones] *nº1 D. Francisco Boch. Ayudante. Dña Edelmira de Boch*
> [Rawson, niñas] nº2 Sta. [se suma] ayudante a Ana de Pazos
> *Trelew- niñas* [se suma ayudante] *Sara Aragón*

1912

En agosto de 1912 es denunciado el maestro José M. Ferreira por el Inspector Aloise, que lo acusa de propaganda huelguística. El CNE hace la consecuente denuncia policial.

212 Zubiaur. 1906:17
213 Rawson, 30 de enero de 1911 y del 31 de julio de 1911. Año II núm. 28. Archivo Histórico Provincial. Secretaría de Cultura. Provincia del Chubut



Otro tipo de motivos, otro tipo de acción. En mayo de 1912 el CNE apercibe al maestro José Buasso por pronunciar discursos políticos, en clubes también políticos, en Humboldt y en mayo de 1912 es apercibido el Inspector Nacional Mathus por jugar a los naipes en un Club de Esperanza. El CNE controla hasta los movimientos mínimos de los docentes fuera del horario escolar y llega a cada uno de sus agentes. En octubre de 1912 se inicia un sumario al director de la Escuela N°62 de Santa Fe, Ramón Murnaga, por embriaguez. La vigilancia y el poder de sanción es ejercitado inexorablemente.
La institución escolar en su conjunto está sumida en esta lógica. En agosto de 1912 se prohíbe la asistencia de las escuelas a actos públicos sin la previa autorización del CNE.
Durante esta gestión también se busca el apoyo de la policía para cumplir por ejemplo con la obligación escolar [214]

1913

Esta gestión tiende a continuar lo iniciado por la anterior gestión, pero con el aumento del control sobre la actividad docente en particular y la actividad educativa en general. Se continúan profundizando los mecanismos de control, y se va tornando insostenible la labor de los docentes. Su reacción, no tiene precedentes en la historia del CNE, y termina con el relevo de los vocales designados por el Poder Ejecutivo. También se trata de involucrar a la institución en la posibilidad de asistir a vastos sectores de la población que se encontraban en estado de pobreza extrema. Más allá del sentido netamente asistencialista, a partir de ese momento la pobreza es reconocida como tal desde la conducción del CNE.[215]

En el Chubut la población escolar según el censo de 1912 es de 4467 niños; la inscripción es de 1592 alumnos y la asistencia media de 1229[217].
Personal docente[218]
Directores: Esc. Elementales 1; Esc infant 31 Adultos –



La Escuela N°24 de Comodoro Rivadavia en 1913[216]

214 Marengo 1991: 143
215 Marengo 1991: 147
216 Márquez y Palma Godoy 1993
217 Arata, [1913-1914] 1916: 415
218 Arata, [1913-1914] 1916: 416.

Maestros de 1° categoría: 1; de 2° categoría 1; de 3° categoría 13 y especiales 1; en total: 16
Total: es de 49; Maestros y profesores normales argentinos: 15
No se incluye Gan Gan que no funcionó

Existen o se están construyendo los siguientes edificios[219]
Trelew cedida por poder ejecutivo
Bryn *Crown*, Camarones, Colonia Juárez Celman; Cushamen y los siguientes ranchos cedidos por los vecinos: Ñorquinco, Telsen, Epuyén; Cholila; 16 de Octubre; Nahuelpán y Languiñeo; total: 13

Escuelas Particulares[220]

Ubicación	Inscripción	Asistencia media	Personal
Gaiman	22	18	1
Trelew varones	40	52 [sic]	2
Trelew niñas	60	40	4
Rawson varones	75	60	4
Rawson niñas	77	44	4

Gaiman es sostenida por *galenses* y concurrida por alumnos mayores de 14 años[221]
Las salesianas ocupan buenos edificios particularmente las de Viedma, Rawson, Santa Cruz y Río Gallegos, edificios mejores que los pertenecientes a las escuelas del estado. En Rawson tienen un internado, anexo, para niños de la campaña: Figura en sus programas el "minimun legal".

Chubut

> *Sus 23.316 habitantes forman tres concentraciones relativas en un extensa superficie: el valle inferior del río Chubut, la costa atlántica y la región de la cordillera, incluyendo las regiones de Sarmiento y San Martín. El resto se caracteriza por el enrarecimiento extremo de la población. Baste decir que la colonia Escalante, cuya superficie es de 400 leguas, solo tiene alrededor de 40 familias y 70 niños, establecidas a gran distancia una de otras. El peón soltero es una característica de las grandes estancias como Salamanca.*
> *La población urbana es la tercera parte del total, y comprende 9 pueblos:*[222]

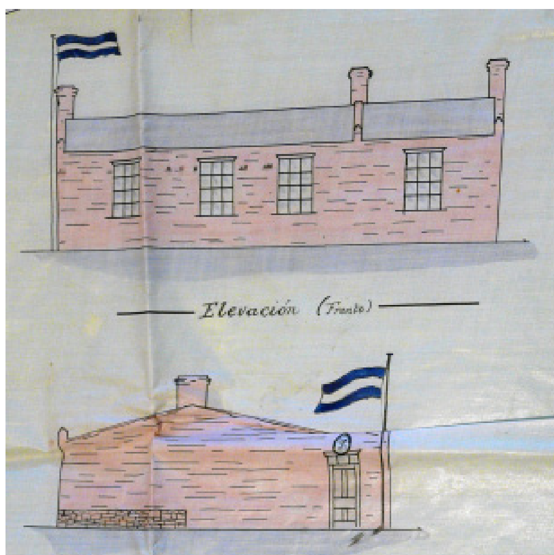
	Habitantes	Población escolar	Escuelas	Inscripción
Rawson	1121	(20)	1	82
Trelew	2182	-	1	172
Gaiman	1002	-	1	124
Puerto Madryn	1211	-	1	127
Comodoro Rivadavia	1716	-	1	88
Puerto Pirámides	202	-	1	35
Camarones	321	-	1	30
Raquel [Esquel]	594	-	1	91
Sarmiento	218	-	1	66

219 Arata, [1913-1914] 1916: 418
220 Arata, [1913-1914] 1916: 421
221 Arata, [1913-1914] 1916: 422
222 Arata, [1913-1914] 1916:445

	8567	1763	9	816
Escuelas Particulares			6	354
				1170

1914

Una Comisión de 1500 maestros de la Capital dirige una nota al Ministerio pidiendo el relevamiento del CNE. El CNE, considera *La presencia* [...], *de elementos anarquistas, prontuariados en el Departamento de Policía y sindicados como peligrosos por la propaganda activa de sus ideas extremas* entre los firmantes. Muchos de ellos habían participado en la huelga de maestros de 1912. Tras estas consideraciones se solicita se avale la exoneración de los firmantes. En mayo de 1914 el Ministerio interviene al CNE, y por primera vez el movimiento de los maestros lograba intervenir sobre la conducción educativa. Las exoneraciones quedan sin efecto y los firmantes de la nota siguen actuando durante muchos años en el sistema.
Relevados los vocales, se inicia así una gestión signada por reacomodamientos que provocaba el ascenso del radicalismo al gobierno, genera acciones de apertura a la participación de la sociedad civil en la vida escolar. Se da una multiplicación de asociaciones de apoyo a la educación, estas son reconocidas desde el ámbito oficial de la educación. Se crean ámbitos deliberativos en todos los estamentos educacionales. Resultan de especial atención las escuelas militares y las escuelas normales. [223]



Detalle de los planos de la Escuela Mixta Nacional de Bryn Crwn. MHRG

Siguiendo con un criterio puesto en práctica durante la gestión anterior se forma una comisión de textos integrada por los inspectores de capital, provincias y territorios.
En marzo de 1914 se implementan innovaciones en los tipos de escuelas que estaban funcionando hasta ese momento. Se crean las Escuelas Normales Rurales y las Escuelas Ambulantes, que si bien estaban comprendidas como tipo en la letra de la ley 1420, recién se registran estas primeras experiencias en Catamarca y Chubut. [224]
En Puerto Pirámides, se abre el Juzgado de Paz, Comisaría, Correos y Telégrafos, una representación de Prefectura Naval Argentina, y la Escuela Nacional N° 28, que se inauguró

223 *Marengo 1991: 153-155*
224 Ver Capítulo, La escuela debe adaptarse al medio. Creación de Escuelas Ambulantes en los Territorios

el 1º de junio de 1914. Su primera directora fue doña Serafina B. de Gómez. *Los chicos acudían con sus bancos, ya que no tenían donde sentarse*. También se fundó la Cooperadora Escolar cuya presidencia la ejerció el Sr. Félix Sarlange.[225]
Se inaugura la escuela de Angostura; el 20 de junio de1914 con una inscripción de 23 niños [226]
Chubut: Población según el censo escolar de 1914 es de 4467 niños ; la Inscripción de 1925 alumnos y el total de analfabetos es de 2542[227]
La campaña tiene 14.750 habitantes y sus parajes más poblados dentro del radio de 5 a 10 km son[228]

	Escuelas	Inscripción
Casa Blanca	1	31
Treorci	1	35
Maesteg	1	65
Ebenecer	1	45
Tierra Salada	1	37
Bryn Gwyn	1	46
Drofa Dulog	1	31
Ñorquinco Sur	1	30
Cushamen	1	42
El Bolsón	1	53
Cholila	1	41
Colonia 16 de Octubre	1	17
Nahuelpan	1	17
Colonia San Martín (ambulante)	1	-
Colonia Escalante	1	13
Epuyén	1	12
Ensanche Colonia Sarmiento (ambulante) 1	1	14
Languiñeo	1	27
Telsen	1	23
Cushamen Este	1	23
Gualjaina (ambulante)	1	20
Saihueque (ambulante)	1	-
Bryn Crown	1	45
Río Pico	1	25
Gan Gan (ambulante)	1	18
Cabo Raso	1	19
Laguna Blanca	1	-
Talagapa	1	26
	28	755

Malaspina cuenta con 168 habitantes muy diseminados, es región ganadera. Por el número de niños agrupables, apenas podría ser estación de escuela ambulante.[229]
Puerto Lobos se reduce a una familia y una casa de negocio. Es imposible allí una escuela.

225 Barba Ruiz, Lucio. Pirámides y NO Pirámide Patagonia database http://www.drault.com/pdb/Colaboraciones/L.B.R.-01.html
226 Gallardo [1915] 1917:22
227 Arata, [1913-1914] 1916: 423
228 Arata, [1913-1914] 1916: 445-446
229 Arata, [1913-1914] 1916: 446

Arroyo Verde, que está varias leguas al Oeste del punto anterior, podría ser estación de escuela ambulante.
Puerto Viser y Salamanca tampoco tienen en número de niños requerido dentro del radio de 5 kilómetros.
Paso de Indios, con 75 habitantes, se halla en el mismo caso.
En el Valle de las Plumas, población rural con 132 habitantes, hay 20 niños más o ménos. Se está levantando el censo escolar a los efectos debidos.
Tecka también carece del número requerido de niños.
En Río Mayo, población muy apartada y reducida, se ha mandado levantar el censo para crear allí una escuela, si corresponde.

El analfabetismo urbano y rural se halla en consecuencia distribuido así

	Población escolar	Escuelas	Inscripción	Analfabetos
Pueblos	1.713	14*	1170	543
Campaña	2754	28	755	1999

*Incluso 6 particulares

Nuevas escuelas en Chubut [230]

Ubicación	Fecha de instalación	Inscripción	Asistencia media
Puerto Pirámides	Junio 1º	35	25
Cabo Raso	Mayo 29	19	10
Laguna Blanca	Noviembre 7	23	23
Talagapa	Octubre 28	26	23
Angostura	-	-	-

Para este año y siguientes ver también el capítulo 6, La escuela debe adaptarse al medio Escuelas Ambulantes

1915

En diciembre de 1915 se recomienda el uso de guardapolvo blanco, para prevenir el contagio de enfermedades infecciosas. [231]
Desde agosto de 1915 se prohibe a los docentes participar en actividades de los comités políticos.[232]
Se inauguran la escuela de *Pozos de Petróleo* el 13 de octubre de 1915 con una inscripción de 43 niños[234]; en Comodoro Rivadavia.
En Madryn se dictó un *curso Nocturno para adultos analfabetos*, con *resultado satisfactorio* dirigido *sobre todo para los obreros y empleados*[235]. Luego figura en el cuadro de la pág. 151 como Escuela fiscal nocturna, con 1 maestro y 47 alumnos varones, con una asistencia media de 40. 24 son argentinos y 23 extranjeros.

230 Arata, [1913-1914] 1916: 465
231 Marengo 1991: 156
232 Marengo 1991
233 En .
234 Gallardo [1915] 1917:22
235 Gallardo [1915] 1917:24



Norquinco Sur en 1915. Inspector Enrique Duflós, Roberto Garro Vidal (director) Antonio Brun, Inspector Abrán Mendieta, Horacio Fernández educador, José Valdez y Félix Crespo.[233]

Edificios fiscales en 1915[236]

Ubicación	Número de la Escuela	Observaciones
Trelew	5	Casa cedida por los vecinos
El Bolsón	16	Casa cedida por los vecinos
Cholila	17	Casa cedida por los vecinos
Epuyén	30	Casa cedida por los vecinos
Telsen	33	Rancho cedido por los vecinos
Valle Río Pico	38	Rancho cedido por los vecinos
Bryn Crown	39	Casa cedida por los vecinos
Cabo Raso	29	Casa cedida por los vecinos
Laguna Blanca	8	Casa donada por los vecinos
Ñorquinco	14	Rancho cedido por los vecinos
Cushamen	15	Casa donada por un vecino
Col. 16 de Octubre	18	Rancho donado por los vecinos
Languiñeo	32	Rancho donado por los vecinos
Talagapa	43	Casa cedida por un vecino
Colonia San Martín (Amb.)		Rancho cedido por un vecino
Potrachoique (Amb.)		Rancho cedido por un vecino
Choiquenilahue (Amb)		Rancho cedido por un vecino
Saihueque (Amb)		Casa cedida por un vecino
Cañadón Grande (Amb)		Rancho cedido por un vecino
Colilache (Amb)		Rancho cedido por un vecino
Gangán (Amb)		Rancho cedido por un vecino
Gualjaina (Amb)		Rancho cedido por un vecino

Número de escuelas Fiscales diurnas en los territorios nacionales, Año 1915[237]

236 Gallardo [1915] 1917:29
237 Gallardo, [1915] 1917:137

	Superiores			Elementales			Mixtas		Total general				Total en 1914
	V	M	T	V	M	Mixta	Infantiles	Ambulantes	V	M	Mixtas	Total	
Chubut	-	1	1	-	-	1	31	5	-	1	37	38	35

El informe brinda también la información de inscripciones máximas por grados y por edades[238].

Personal docente en las escuelas nacionales de los territorios en el año 1915[239]

	Directores			Maestros de 1ª categoría			Maestros de 2ª categoría			Maestros de 3ª categoría			Maestros de 4ª categoría			Profesores especiales			Total general en 1915			Total general en 1914
	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T	
Chubut	30	8	38	-	-	-	1	-	1	5	9	14	1	2	3	-	-	-	37	19	56	50

Promedios generales Territorios. Año 1915[240]

	Número de secciones de grado	Inscripción			Asistencia media			% de asistencia media	Proporción de alumnos por acciones de grado	Proporción de extranjeros con relación al total del territorio	Proporción de alumnos con matrícula gratis	Proporción de alumnos en el territorio con relación al total general	Proporción de alumnos por escuelas
		V	M	T	V	M	T						
Chubut	60.20	899,8	705,4	1605,2	705,2	547,2	1252,4	78.02	26.66	18.96	26.43	5.69	42.24

Inscripción máxima en las escuelas de los territorios. Año 1915[241].

	Número de secciones de grado	Inscripción			Asistencia media			argentinos	extranjeros	Matrícula paga	Matrícula gratis	% Asistencia media	proporciones	
		V	M	T	V	M	T						Alumnos por maestro	Alumno por edificio escolar
Chubut	65	1.005	757	1.762	774	568	1.342	1.413	349	1.322	440	76.16	27.1	46.36

En estas escuelas vemos una mayoría de varones.

Figura como apoderado del Honorable Consejo de los Territorios Nacionales, el Sr. José T. Sánchez. El mismo recaudó en concepto de multas y de acuerdo a la Ley 8890[242]

1916

En octubre de ese mismo año, asumía la presidencia de la Nación el Dr. Hipólito Yrigoyen. El 19 de diciembre renunciaron todos los miembros del CNE, siendo designados Angel Gallardo en la presidencia, Abel Ayerza en la vicepresidencia, Marcelino Herrera Vegas, Juan P. Ramos y Jorge Boero como vocales. El 29 de setiembre anterior había renunciado el Insp. Raúl B. Díaz a la Inspección General de Territorios y Colonias Nacionales. Se designó

238 Gallardo, [1915] 1917:138 a 141
239 Gallardo, [1915] 1917: 142
240 Gallardo, [1915] 1917:143
241 Gallardo, [1915] 1917: 144
242 Gallardo, [1915] 1917: 173

para reemplazarlo a Lorenzo Lucena. Es el final de un ciclo. Estamos ante un sistema ya consolidado, cuyos mecanismos funcionan automáticamente. La concentración del control y la centralización de la conducción ya estaba lograda, accionada a pleno.[243]
En febrero de 1916, el Ministro de Instrucción Pública Carlos Saavedra Lamas presenta su plan de Reforma Escolar que se conoce como *Reforma Saavedra Lamas*, o *Proyecto de Escuela Intermedia*. Se propone la creación de una nueva modalidad de escuela media, articulada con la primaria común, que brindaría orientación profesional y posibilitará la ejercitación práctica a los alumnos. Es el más importante intento de esta época para introducir reformas en el sistema educativo.

Este año se abre la Escuela Nº 6 en el Chubut. También se realiza la Inspección a Cholila[244].

Número de escuelas Fiscales diurnas en los territorios nacionales, Año 1916[245]

	Superiores		Elementales			Mixtas		Total en 1916				Total en 1915
	V	M	T	V	M	Mixta	Infantiles	Ambulantes	V	M	Mixtas	Total	
Chubut	-	1	1	-	-	1	31	5	-	1	37	38	38

Territorios. Año 1916. Datos relativos al personal docente de las escuelas diurnas fiscales[246]

	Directores			Maestros de grado por categoría				Profesores especiales	Total en 1916			Total en 1915
	superiores	elementales	infantiles	1º	2º	3º	4º		V	M	T	
Chubut	1	2	35	-	1	15	3	1	38	20	58	56

Inscripción máxima en las escuelas de los territorios. Año 1916[247].

	Número de secciones de grado	Inscripción			Asistencia media			argentinos	extranjeros	Matrícula paga	Matrícula gratis	% Asistencia media	proporciones	
		V	M	T	V	M	T						Alumnos por maestro	Alumno por edificio escolar
Chubut	68	1043	799	1842	813	624	1437	1523	319	1352	490	78,01	27,08	48,47

En Madryn se continúa dictando el *curso Nocturno para adultos analfabetos*. Ahora Funcionan 2 Escuelas fiscales nocturnas para adultos, con 2 maestros y 57 alumnos varones, con una asistencia media de 51. 17 son argentinos y 40 extranjeros.

243 Marengo 1991: 160
244 Gallardo, [1916] 1918:29 y 33
245 Gallardo, [1916] 1918:122
246 Gallardo, [1916] 1918:123
247 Gallardo, [1916] 1918:127



1915 Colegio María Auxiliadora Rawson Foto Manuel Ayllón. Museo de la Ciudad. Rawson.

II.3
Afilando las herramientas, el uso del *spanis*

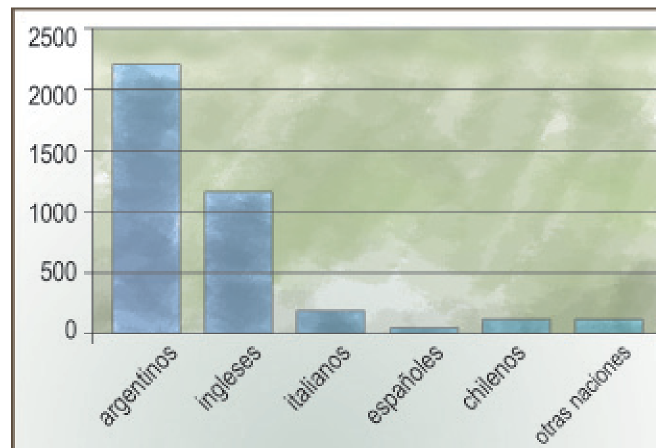
La visita del sub-inspector Gregorio Lucero en 1897

Esta visita se da en un momento en que 12 de las 15 escuelas del Valle inferior del Chubut habían pasado a formar parte del Consejo Nacional de Educación. Ello implicaba el pago del alquiler del local, pago de salarios a los maestros y la provisión de mobiliario, material didáctico, libros, pizarras y cuadernos. El sub-inspector recorrió las escuelas y también algunas casas en busca de niños que necesiten educación. Luego, invitó a todos los docentes a Rawson para hablar sobre la enseñanza en la zona, poniendo especial énfasis en el aprendizaje del español.
En este momento todavía eran muy pocos los maestros que hablaban correctamente el castellano, tal como se ve en las notas de Griffith Griffiths, de Coslett Thomas y los comentarios de Lucero. De allí los miedos que se generan, pues algunos temían perder su trabajo.

Para esta visita de inspección tenemos varios relatos que se enriquecen con distintas fuentes. Una es la generada por el propio sub-inspector Lucero elevada a Raúl B. Díaz, el 28 mayo de 1897, que a su vez eleva al presidente del Consejo Nacional de educación José María Gutiérrez. La segunda es la de Griffith Griffiths de 1897. (Gutun Ebrill) *Educadores que atendían la enseñanza primaria en el valle del Chubut en 1897*. Junto a ello pudimos también acceder a la fotografía que se halla en el Museo Histórico Regional de Gaiman, con los datos de la misma en su anverso. Una tercera fuente son las Memorias de John Coslett Thomas en donde se refiere también a esta visita. Estas se complementan con las *Conferencias prácticas de maestros en el Chubut*, que es un informe que Hunt y Coslett Thomas en 1898 elevan al CNE, con un relato de cada una de las conferencias dictadas en las que participaron los maestros.

El Informe del sub-inspector Gregorio Lucero

Lucero inicia su informe con los datos del censo del 1º de mayo de 1895, para el territorio del Chubut 3748 hab. argentinos 2205; ingleses 1142; italianos 165; españoles 40; chilenos 103, otras naciones 103.



Después de 22 años la mayoría de los hijos de los galeses (que figuran aquí como ingleses) ya habían nacido en argentina, esto da el mayor número para argentinos. Pero no debemos olvidar que la mayoría seguía hablando su lengua materna y muy poco el castellano.
Los niños que se censaron en edad escolar 738 y de ellos concurren a la escuela 534.

Ya funcionan en el territorio 15 escuelas.

Escuelas	Alumnos Inscriptos		Total	Presentes	Pagan Matrícula	No Pagan	Total	
	Varones	Mujeres						
Rawson	25	36	61	56	52	9	61	
Casa Blanca	20	10	30	26	24	6	30	
Trelewo	18	14	32	29	29	3	32	
Drofa Gabets	16	20	36	30	36	0	36	
Drofa Dulog	17	17	34	34	32	2	34	
Treorci	12	14	26	26	21	5	26	
Bryn Gwyn	24	27	51	44	46	5	51	
Gaiman	-	-	-	-	-	-	-	Clausurada
Bryn Crwn	17	18	35	27	32	3	35	
Maesteg	33	28	61	44	55	6	61	
Tierra Salada	7	10	47	15	10	7	47	
Colonia 16 de Octubre	17	10	27	19	27	-	27	
Rawson	40	36	76	46	14	52	76	Salesianas
Gaiman	22	26	48	44	-	48	48	
Totales	**268**	**266**	**534**	**440**	**388**	**146**	**534**	**Particular**

El total para el territorio es de:

- 14 escuelas [En realidad lista 15, 12 del CNE, seguramente menciona 14 pues la de Gaiman está clausurada]
- 11 del CNE
- 2 por la pía Sociedad Salesiana en Rawson [figuran en el mismo renglón]
- 1 por los vecinos de Gaiman

Considera que estas son insuficientes y sugiere la creación de una escuela mixta en Ebenezer que cuenta con 39 niños de 6 a 14 años, y los vecinos ofrecen un amplio salón para la misma. Los docentes con excepción de Rawson, son de origen *galense*, y su preocupación está centrada en el aprendizaje del idioma nacional.

> [...] *no poseen nuestro idioma ni tienen la preparación pedagógica necesaria para desempeñar con altura la difícil tarea que se les ha encomendado. Las diez escuelas que dirigen tienen organización y disciplina deficiente. En ellas sólo se enseña lectura, escritura, aritmética, gramática y geografía y no se cumple estrictamente el horario oficial que, puede decirse le es desconocido.*
> *Respecto á conocimientos están muy atrasados los niños de estas escuelas. En lo único que he notado progresos es en idioma nacional, pues la mayoría lee y escribe en español.*[1]

Cuando hace una reseña de las escuelas se refiere a la de Rawson como la única con métodos y procedimientos de enseñanza adecuados.

> *La única que merece este nombre, inclusive las salesianas y la galense de Gaiman, es la mixta de Rawson, dirijida por la señorita Juana Canut. Tiene buena*

1 Lucero 1897:550

organización y disciplina. Los métodos y procedimientos que en ella se practican son buenos. Allí se razona, se piensa, no se memoriza como en las otras. [2]

De todas las escuelas hay un solo edificio fiscal, el de Rawson.

Las conferencias prácticas de maestros en el Chubut

El Inspector Lucero a través de los informes de inspección conocía la poca o nula formación de las personas que se desempeñaban como docente. Con el fin de superar dentro de lo posible esta situación es que se dictaban las conferencias. En Chubut una de las mayores barreras era que muchos de los maestros comprendían muy poco el español.

Con la cooperación de la señorita Canut (maestra francesa que hablaba el español), dieron conferencias prácticas durante cuatro días. En ellas dieron cincuenta lecciones modelo sobre las principales asignaturas. La idea es que vieran enseñar y luego practiquen.

Los que más sobresalieron son Juan C. Thomas, Edmundo Hunt (Casa Blanca) y Juan Ewan Jones.

Lucero alaba la predisposición de los maestros para trasladarse y perfeccionarse.

De ellas tenemos el relato realizado por E. F. Hunt y Coslett Thomas. Reproducimos uno de estos relatos completo a través del cual que podemos conocer cómo funcionaba una conferencia en la práctica. Esta es la versión enviada al CNE. [3]

Conferencia VII -27 agosto.

Tema: lectura en primer grado

Disertante: señor G. H. Hughes.-Replicante: señor –O.R. Williams.

El disertante hizo formar a los niños en semicírculo frente al pizarrón, para que leyesen, recompusiesen y reconstruyesen palabras y sílabas allí escritas. Pasando luego al libro, quiso decir lo que representaban las figuras, leer varios trozos en diferentes modos, responder a varias preguntas sobre lo leído, silabear y deletrear algunas palabras, y finalmente escribir en sus pizarras cuanto podían recordar de la lección. Cambiando luego las pizarras, hizo el uno le habló que había escrito el otro.

El críticamente observó que la falta de lección, para él, preocuparse demasiado de las palabras y muy poco de las figuras y su representación; que lo demás le parecía bueno.

El Sr. R. O. Jones dijo que la lección era buena, pero que se debía haber corregido más los efectos de pronunciación de los niños, y no dejar a estos tan largo tiempo en pie, y mucho menos hacerlos escribir parados.

El Sr. J C Thomás defendió al disertante, opinando que la más saludable para los niños alternar de posición que sentarse por una hora entera. En cuanto á la lección, dijo que aunque algo confusa, no carecía de variaciones interesantes.

El señor Lewis notó que, con mejor arreglo, sería excelente.

El señor Carrog Jones objetó que se había ampliado mucho trabajo para una sola lección y que se debía haber leído más y deletrear menos.

El disertante manifestó que esa lección no era la que había preparado; que, hallándose con niños más aventajado que los que lo que esperaba, se vio la necesidad de dar otro rumbo á la materia.

Considerando la importancia esta asignatura, se resolvió repetirla la próxima conferencia.

Coslett Thomas nos brinda otros aspectos de las conferencias en sus memorias, allí hablan de los miedos previos a las conferencias por su mal castellano y el temor a perder el empleo; son también interesantes sus comentarios acerca de las mismas.



2 Lucero 1897:551

3 Hunt y Coslett Thomas 1899: 595

En eso llegó Tom, pidiendo disculpas por su tardanza. Más tarde me explicó que no había querido entrar porque consideró que uno solo bastaba para hablarle y además temía perder su empleo. [...]
El Inspector nos recibió muy cordialmente, explicándonos que por falta de tiempo no le sería posible visitar las escuelas y opinaba que sería más provechoso reunirnos durante tres días para intercambiar ideas acerca de la marcha de la educación y de las escuelas. El hecho de haber sido designados como maestros por Díaz era una prueba de que poseíamos suficientes conocimientos para impartir la enseñanza, pero lo importante era saber cómo transmitir esos conocimientos a los demás y por esa razón nos había reunido en Rawson.
[...] *Uno por uno nos preguntó qué tema íbamos a desarrollar en la clase modelo que debíamos dar como si fuera la primera vez.* [...]
Luego pasamos a las aulas a observar las clases que impartían las maestras.
Esa noche, el campanero, el maestro Glan Caeron y yo fuimos alojados en la casa de R. J. Berwyn y estuvimos hasta la medianoche sin acostarnos, entretenidos con la amena conversación de Berwyn que era jefe de Correos del Territorio. [...]
'Too Bad' dijo el campanero cuando quedamos solos. 'Es tan tarde y debemos preparar los temas para mañana, especialmente yo, que soy el primero.'
—¿Qué opinas de las clases que dieron las maestras, John Evan?- preguntó el poeta.
—No tengo la menor idea de qué hablaron, porque estaba pensando en la clase que me toca dar a mí con mi castellano tan atravesado. [...]
Un ratito de silencio y preguntó de nuevo Glan: '¿Cómo se dice tal cosa?' Y luego John Evan: '¿Cómo se dice tal otra?' [...]
Tardamos en conciliar el sueño y era muy tarde cuando nos levantamos; desayunamos con apuro para estar puntuales en la escuela. A nuestra llegada a Rawson (Berwyn vivía en una chacra cercana), desapareció John Evan y no lo vimos más hasta el momento de dar su clase. Subió al escenario con paso firme dando la impresión de una gran seguridad para desarrollar su clase, y así lo hizo, con toda corrección, pero... para nosotros, sus compañeros, era notorio que venía un poco 'chispeado' por algo que se hizo servir por allí.
El Inspector no criticó nuestro 'spanis' ni el modo de presentar la lección [...] [4]

Educadores que atendían la enseñanza primaria en el valle del Chubut en 1897

Haremos una síntesis de los datos aportados por Griffith Griffiths 1897. (GUTUN EBRILL) [5/6/1897] respetando el orden de la fotografía

SENTADOS, de izquierda a derecha.

John Carrog Jones.

Maestro de la escuela de Drofa Dulog. Él es nativo de Dolgarrog, a orillas del río Conwy. Hace quince años desembarcó en las costas del Chubut y se dedicó de lleno a la música y a la enseñanza en una escuela del centro del Valle *y, a pesar de la existencia de numerosas doncellas, hasta ahora permanece soltero*.

Sr. Thomas G. Lewis.

Nació cerca de Llanfabon en el Sur de Gales y llegó con sus padres para vivir en Gaiman hasta establecerse en su chacra "Y GRAIG WEN' (La roca blanca), en la zona de Bryn Crwn. Aprendió el idioma castellano durante su estada en Buenos Aires. Después de

4 En Massa y Barzini, 2004: 162-64.Memorias de John Coslett Thomas, traducido por Gweneira Davies de González de Quevedo, sin editar.



Sentados (de izq. a derecha): John Carrog Jones, Thomas G. Lewis, Srta. Lascurre, Juana Canut, Robert 0. Jones, William H. Hughes (Caeron).
Parados (de izq . a derecha): Edmund Freeman Hunt, Dr. Richard Lewis Hughes, John Evan Jones, Inspector Lucero, John Coslett Thomas, Owen Williams y su hermano John Williams.(Athraw). MHRG.

ejercer una temporada como maestro en Gaiman fue trasladado a Bryn Crwn a un edificio nuevo y cómodo que costearon los propios chacareros de la zona.

Señorita Lascurre.

Maestra auxiliar de la escuela de Rawson, hija de un francés diligente y próspero quintero. *Ignoro sus cualidades para la enseñanza, pero sé que fue muy constante en la ayuda a su familia en la quinta, procurándoles bienestar.*

Señorita Juana Canut.

También francesa, Directora de la escuela de Rawson, que posee —según quien la conoce— un gran talento como maestra argentina. *Participa activamente en las reuniones que realizan los maestros cáda quince días, con el objeto de "afilar las herramientas" como corresponde para el desempeño correcto de su función. La meta principal de la enseñanza de la señorita Canut es la de practicar el idioma castellano intensamente con los niños de la Colonia. Son muy pocos ya los hijos de galeses de Rawson, pero los existentes muestran buenos progresos en tal sentido.*

Robert Owen Jones.

Director de la escuela de Trelew. Nació en Caernarfon, llegó aquí hace ya unos diecisiete años. Habiendo aprendido satisfactoriamente el castellano mientras trabajaba en comercios de Buenos Aires.

William H. Hughes (“Caeron”).

Poeta laureado, un joven obrero en las canteras de pizarra de Llanllyfni antes de venir al Chubut. Es descendiente del poeta Gwilym Cowlyd. *Después de trabajar duramente en las tierras y canales del Valle, se dedicó con afán al estudio del Idioma Nacional y a prepararse para el comercio y la enseñanza.* Fue por un tiempo maestro en Bryn Crwn por un breve período, luego estuvo en la Comisión del Ferrocarril en Madryn y volvió a la tarea educadora a Maesteg, en Valle Superior, donde permanece aún. *Además de ser excelente conductor de nuestras reuniones literarias y todo otro movimiento cultural de importancia, es considerado rey de las expresiones humorísticas donde quiera que encuentre.*

Segunda fila. PARADOS (de izquierda a derecha) N° 7.

Señor Edmund Freeman Hunt.

Nacido en Gales. Ha dedicado su tiempo al estudio del Idioma Nacional. En la escuela de Tair Helygen o en la Casa Blanca, es donde le ha tocado en suerte ejercer. Es llamado con frecuencia a oficiar como traductor del galés o del inglés al castellano entre colonos y los argentinos.

Doctor Richard Lewis Hughes.

Oriundo de Llanerchymedd, médico (de huesos). *Puesto que no es conveniente para los valletanos enfermar a menudo, un médico (como tantos otros), está obligado a tener otras ocupaciones.* Primero estuvo en una escuela nueva en Tierra Salada, del lado sur del río. Actualmente atiende una escuela nueva en la zona de Ebenezer.

Señor John Evan Jones.

de Dolyddelen, que ya se halla desde algún tiempo dedicado enseñar a los niños del Valle, en Frondeg y la vecindad de Treorky, está la escuela de este amigo.

Señor Lucero.

Que es el Inspector Nacional de Escuelas que llegó desde Buenos Aires y recorrió todas las escuelas y también algunas casas en busca de niños que necesiten educación. Luego de completar su trabajo, invitó a todos los docentes a Rawson para hablar sobre la enseñanza en la zona, haciendo hincapié sobre el punto principal, de que aprendieran el Idioma Castellano. Esperemos que ésta, su primer visita, sea beneficiosa para la enseñanza y para los maestros del Territorio.

John Coslett Thomas.

Maestro de la escuela de Puente Hendre. *Este amigo es …del grupo de los autodidactas.* Después de reunir experiencia en el campo de la minería en Buenos Aires volvió al Chubut y se estableció en Trelew como representante de distintas compañías aventureras que buscaban oro y otros minerales en la cordillera Andina.

Owen Williams.

Maestro de la escuela de Gaiman, la que desde hace ya más de un año es mantenida por los habitantes de la región, independientemente del pago del Gobierno. Las autoridades superiores enviaron aquí una maestra que no conocía una palabra del idioma de los niños que hablaban Galés o Inglés. De inmediato hubo problemas y la escuela quedó en la nada mientras que los niños galeses y de otros orígenes, fueron a la escuela de los locales donde impartía enseñanza el maestro Williams. Es oriundo de Capel Garmon y llegó a dominar el Castellano durante su permanencia en Buenos Aries y en Curumalán.

John Williams.

(Hno. de Owen), maestro de la escuela de Bryn Gwyn. Creo que fue alumno de Mr. Griffiths en Capel Garmon y él lo convenció para que viniera a Chubut y se dedicara a la enseñanza. Fue por mucho tiempo maestro particular en casa de John Murray Thomas, comerciante de Rawson. Luego le tocó en suerte la escuela de Bryn Gwyn donde tuvo alumnos brillantes. Algunos de éllos continuaron estudios en Paraná y también en Gales. *Creo que no es exagerado decir que es prototipo del maestro*

británico. Demostró un ferviente entusiasmo por lo que él considera que está bien, aún cuando ello le traiga muchas veces problemas con las autoridades.

La Colonia cuenta con dos maestros más que no están en la fotografía:

Owen R. Williams.

De Llangefni (Isla de Mon) a quien nombraron días pasados en la escuela de Tierra Salada, debido al traslado del Dr. Hughes a una escuela nueva ubicada más al Oeste, en el Valle. Este amigo, bastante dotado antes de su llegada aquí, agregó a sus conocimientos el uso del Idioma Castellano, debido a su permanencia en Curumalán.

T. G. Pritchard (Glan Tywy).

Hablando "alegóricamente" es el padre de los docentes del Chubut y si fuera necesario acompañarle a la última morada, sus discípulos serían una legión en torno a su tumba. Actualmente, desde hace varios meses está ejerciendo en el Valle 16 de Octubre, como maestro nacional. Nacido en Gales, fue en los Estados Unidos donde recibió su formación.

Para finalizar, he de decir que es algo así como 100 Libras Esterlinas por año, el sueldo de nuestros docentes. Hasta ahora las escuelas no disponen de casa-habitación adyacente a las mismas, pero las condiciones tienden a mejorar. Menciona también que hubo algunos intentos para crear escuelas secundarias en el Valle.

Cierra su relato con una reflexión de los cambios producidos en la colonia. En principio no se aspiraba más que a una instrucción elemental y ahora se ve a la educación como un factor de progreso social.

> *Antes no se disponía de una visión clara de la época de las "tierras secas y la poca fe", como para que la gente aspirara a que sus hijos recibieran más de una elemental instrucción de aprender a leer, escribir y tener unos conocimientos precarios de aritmética como lo necesario para una vida rural. Ahora es muy distinto, hasta la gente humilde desea dar a sus seres queridos la oportunidad de hacerse al mar y cruzar el océano de la enseñanza superior al igual que sus congéneres de otras partes del mundo. Ya hemos enviado varias propuestas a Watcyn Wyn nuestro principal Bardo en el Sur de Gales y a Thomas Puw en Paraná y esperamos que dentro de poco podamos alegrarnos al recibir nuestros tesoros de regreso aquí, nuestros hijos y nietos embellecidos con un nivel superior de cultura y educación y así, justificar su existencia.*
>
> *Gaiman, Chubut, 5 de junio de 1897 "GUTUN EBRILL" Seudónimo Bárdico de Griffith Griffiths.*

En palabras de Lucero, los docentes en su mayoría son de origen *galense*, y no poseen nuestro idioma ni tienen la preparación pedagógica necesaria, tienen organización y disciplina deficiente, no se cumple el horario oficial y los niños están muy atrasados. Se valoran solamente los progresos en el idioma nacional, pues la mayoría lee y escribe en español. Considera que la única escuela que merece tal nombre es la mixta de Rawson, dirigida por Juana Canut, pues allí *"se razona, se piensa, no se memoriza como en las otras."* Pero, más allá de todas las observaciones, no se sanciona a ninguno de los docentes y todos permanecen en sus cargos.

La respuesta a esta actitud está largamente desarrollada en los informes previos de Raúl Díaz, ante la carencia de docentes bilingües, se sostienen a los que ya están trabajando, se los forma y en la medida que puedan venir *maestros argentinos* ellos pasarán a ser auxiliares.

> *Las otras escuelas nacionales, [...] están dirigidas por maestros galenses que carecen de preparación profesional. Tienen en cambio, sobre otros, la ventaja de expresarse en galense e irregularmente en español; y, por esta razón, nos será forzoso servirnos de ellos durante algún tiempo. ¿Qué haría un maestro mandado de Buenos Aires delante de niños que hablan únicamente el galense? ¿O se piensa que sería fácil encontrar en esta capital maestros que posean dicho idioma?*
>
> *Tenemos, pues, que servirnos de aquéllos, guiarlos con clases modelo y consejos é*







irlos remplazando, poco á poco, por otros del habla española a medida que los niños entienden el idioma nacional y salvo el caso que se distingan por su competencia y conducta. [...]

Con la fundación de las escuelas nacionales que en otro lugar propongo y la aplicación de la ley en lo que se refiere a las escuelas particulares, desaparecerán las escuelas galenses [...] [5]

Díaz decía que este es un proceso que pude llevar unos veinte años. Vemos entonces cómo más allá de las normas que se estaban generando en el CNE y de la crudeza de los informes, predomina en la Inspección Nacional un alto pragmatismo en relación la realidad y necesidad local.

5 Díaz;1895:453-454

II.4
La Fundación de la 1º Escuela en Colonia Sarmiento. El rol de los Inspectores Nacionales en los Territorios.

La Inspección territorial y los inspectores

En 1889 con la firma del presidente del CNE Benjamín A. Zorrilla y secretario Julio A. García se publica el *Reglamento de la Inspección de las Escuelas de la Capital, Colonias y Territorios*. El inspector de Colonias y Territorios visitará por lo menos cada año todas las escuelas públicas o particulares comprendidas en su sección. El Cap. VII está dedicado a la visita a las escuelas y allí se establecen las pautas para las mismas.

> *Art 24. [...] El inspector [...] procurará formar opinión cierta y fundada de los siguientes puntos:*
>
> > *1º Observancia a las disposiciones de la ley y a los reglamentos, programas y horarios dictados por el Consejo Nacional de Educación.*
> > *2º Condiciones higiénicas y pedagógicas de los locales destinados á escuelas; estado y conservación del edificio y material de enseñanza.*
> > *3º Organización escolar, métodos y procedimientos empleados obtenidos en la enseñanza.*
> > *4º Carácter moral de la escuela, orden y disciplina.*
> > *5º Adopción de textos, formularios y sistemas de registro, estadísticas é inventarios establecidos por las autoridades escolares.*
> > *6º Inspección asistencia y adelanto de los alumnos.*
> > *7º Preparación de los maestros, aptitudes a revertir y cumplimiento de sus deberes profesionales.*
>
> [...]
>
> *Art 28. En las escuelas particulares la inspección se limitará a estos puntos.*
>
> > *1º Cuidar que no se viertan en la enseñanza ideas subversivas de nuestras instituciones fundamentales ó atentado á la moral.*
> > *2º Comprobar si se da el minimun de enseñanza obligatoria establecida por la ley.*
> > *3º Velar sobre las condiciones higiénicas que deben tener los edificios y locales destinados á escuelas.*
> > *4º verificar si cumplen las disposiciones legales y reglamentarias, aplicables á todo establecimiento de educación.*

A partir de allí generaran expedientes y archivos.

El cargo de inspector es inamovible mientras dure su buena conducta (el art 36 especifica cuáles pueden ser las faltas graves). Podían aplicar sanciones disciplinarias y llegar hasta la destitución de personal de las escuelas.

En febrero de 1890 se crea la inspección especial para las Colonias y Territorios Nacionales, en 1890 es designado Inspector General Raúl B. Díaz quien estará en el cargo durante 26 años. [1]

> *Cada escuela se inaugura con una fiesta la más interesante y adecuada posible. Los padres asisten a ella y firman el acta que fija el principio de la era de la civilización en la localidad; oyen hablar al maestro de la autoridad nacional hasta en-*

[1] Marengo 1991: 101-102

tonces desconocida, que les envía esa bendición y de los beneficios que reporta en lo material, social, intelectual y moral.[2]

El acto fundante de una escuela era para el Inspector General de Colonias y Territorios Raúl B. Díaz el inicio de la civilización y la presencia del estado, de la *autoridad nacional*. También era un futuro núcleo de concentración de población y de los futuros organismos de control estatal. Este pensamiento era parte del proyecto fundacional del Estado-nación que veía al *desierto* como un *espacio vacío* en donde concretar la civilización. La escuela era una de las instituciones que generaría esos espacios de civilización y progreso tal como lo concibió Domingo Faustino Sarmiento.

Establecimientos rurales [...] *vendrían a ser con el tiempo, quizá, causa generadora de villas y pueblos. Faros de luz en los desiertos, serían el refugio de los náufragos del mar de la ignorancia, y guía de los extraviados por la senda del vicio y del crimen.* [3]

Los territorios eran vistos como *dominios del salvaje*, la semilla es puesta por los exploradores y los inmigrantes son el *rayo de luz* de la civilización:

Parece que estuviésemos acostumbrados á verlos envueltos en la sombra de pasados tiempos, cuando eran dominios del salvaje y los exploradores no habían puesto en ellos su planta, parece que olvidásemos que en estos últimos diez años han caído sobre ellos, revelándolos, rayos de luz, que han llegado á poblarlos por distintos caminos, hombres de diversas nacionalidades del orbe civilizado[4]

Se acude siempre a la metáfora organicista, la sociedad como organismo, el *cuerpo del Estado*.

Así como al agricultor le es necesario conocer el terreno sobre el que ha de derramar la semilla [...] *A las autoridades que se proponen* [...] *suprimir la plebe ignorante de un país y elevar éste á la condición de civilizado y rico, les es indispensable,* [...] *conocer el medio en que la simiente de la instrucción ha de esparcirse.*[5]

Inmediatamente después hace referencia a los galeses y cómo un *argentino* se puede sentir como extranjero en esas tierras, plantea el alerta y enuncia una de las tareas fundantes de escuela; la *tarea de fundir en el crisol de la educación a los distintos pueblos:*

Poblaciones hay como la Colonia Galense del Chubut y varias otras, donde los habitantes conservan intacto el sello de la nación de procedencia: hablan su propia lengua, tienen sus propias costumbres y practican su propia religión. Por eso un argentino, en ciertos puntos de la república es considerado un extranjero; por eso cuando se afirma que centenares de habitantes, entre grandes y pequeños, permanecen desligados del cuerpo del Estado, que la unidad nacional no existe en su plenitud, se establece una grande, aunque triste verdad.

Ya en 1881, Sarmiento daba el grito de ¡alerta! Señalando esta tendencia de los pueblos venidos [...]

Tiempo es, pues, que los gobiernos emprendan seria y decididamente la tarea de fundir en el crisol de la educación las generaciones que derivan de los distintos pueblos extranjeros establecidos en las Gobernaciones Nacionales.[6]

Sarmiento consideraba que este proyecto se podía concretar una vez que estos territorios sean liberados de indígena[7]

[...] *Así, pues, la población del mundo está sujeta a revoluciones que reconocen leyes inmutables, las razas fuertes exterminan a las débiles, los pueblos civilizados suplantan en la posesión de la tierra a los salvajes. Esto es providencial y útil, sublime y grande.*[8]

---

2 Díaz: 1910-102
3 Díaz 1907 [1894]:40
4 Díaz 1907 [1894]: 7
5 Díaz 1907 [1894]:7
6 Díaz 1907 [1894]:8-9
7 Rosso 2008 *passim*, Navarro Floria 2000 *passim*
8 Sarmiento OO.CC., II: 217-218.

[...] *Nada más justo que la conducta observada por los primeros colonizadores ingleses en el norte de América con respecto a los salvajes indígenas; allí no hubo conquista sino ocupación del territorio* [...] *No hay amalgama posible entre un pueblo salvaje y uno civilizado.*[9]



Raúl Díaz. Foto *en New York 1908.* [10]

Se forman nuevos pueblos y se debe acompañar el movimiento económico social, la instrucción primaria es vista como un *deber patriótico* en este avance de la civilización.

Fórmanse en el Chubut las colonias Sarmiento y San Martín: trázanse los pueblos de Camarones y Comodoro Rivadavia; el telégrafo nacional... avanza hacia el Sur

Y a Misiones como á la Patagonia, [...] *llegan desconocidos, constantemente, causando extrañeza á los naturales: el primer magistrado de la república, gobernadores, militares, ingenieros, naturalistas, geógrafos, maestros de escuela y otros funcionarios públicos, representantes de sindicatos extranjeros, periodistas, etc., ó sea la vanguardia, en descubierta, del gran ejército de la civilización.* [...] *Acompañar, sin detenerse ese movimiento económico y social, con el de la instrucción primaria, es un deber patriótico impuesto por el derecho adquirido de vivir en comunidad.*[11]

El CNE a través de su cuerpo de inspectores, instala y difunde su sistema educativo a través de la argentinización y la creación de una identidad colectiva. La Ley 1420 es la que crea el cargo de inspector, y ellos pasaron a ser los encargados de garantizar la aplicación la misma. Las realidades territoriales eran muy distintas a las de Capital y debido a ello se crea la inspección de Territorios y Colonias. Los amplios y diversos territorios y lo reducido del cuerpo de inspectores generaba muchas quejas aún desde dentro del sistema, que Díaz continuamente enumera en sus informes. El cambio en la estructura recién se produjo en 1905 a través de un nuevo Reglamento. La nueva estructura estaba conformada por un Inspector General y cuatro Secciones con Inspectores seccionales. Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego eran la sección IV. Se establecían además otras funciones administrativas burocráticas como: organizar consejos escolares, abrir escuelas, trasladar escuelas, etc.[12]

Los inspectores como figuras visibles del gobierno central, fueron también muchas veces nexo entre este y las demandas de los territorios, en muchos casos en temas que trascendían lo educativo.

En 1910, y luego de 20 años de inspección, Raúl Díaz manifiesta su credo en el capítulo del vol III de la *Educación en los territorios* bajo el título LA OFICINA.

Solo creí: en la Inspección que tiene por fin realizar el bien del prójimo y del Estado; por medios, observar, experimentar, estudiar, pensar, decir la verdad con amor y valor, trabajar con honradez; por puntos de apoyo, primero el Cielo[13]*, después la propia conciencia.*

---

9 Sarmiento, OO.CC., II: 219.

10 Díaz, 1910: Foto antecarátula.

11 Díaz 1907 [1901]: 65

12 Teobaldo 2006 passim

13 Díaz es enemigo de la iglesia del *tonto devoto*. Habla de una iglesia moral, *sin salmos, sin sacrosantos, sin instrumentos. El pensamiento innominado, el poder innominado, el corazón suprapersonal.* Ese es su *Cielo* Ver Díaz 1910: 132-145, allí en una muy dura crítica a las escuelas salesianas manifiesta sus creencias personales que fueron publicadas desde el CNE.

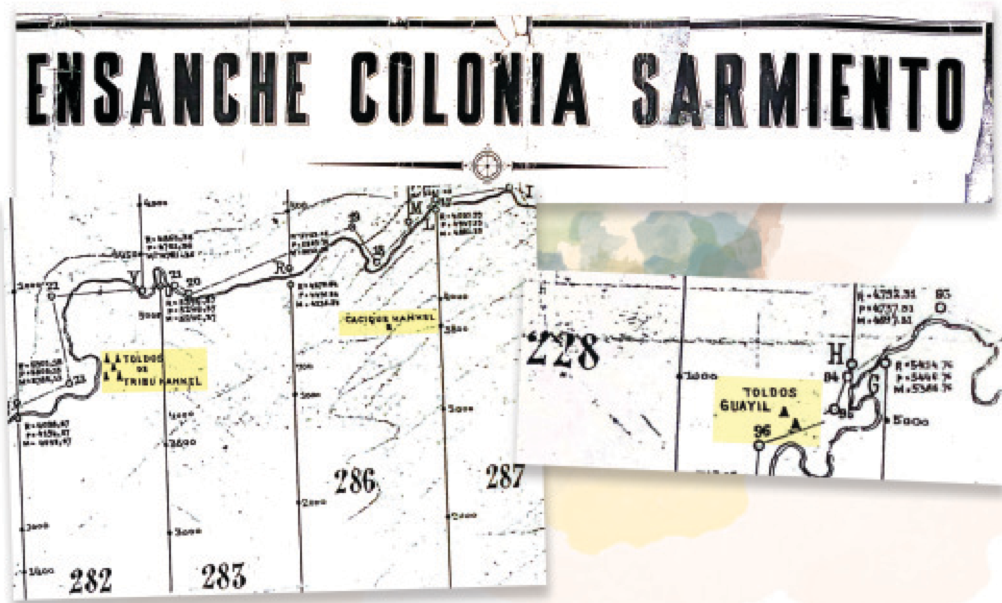
De esa convicción temprana nació la Oficina: un lugar de trabajo, modesto, serio, cerrado herméticamente á los oportunistas que como eflorescencia de hongos venenosos, emergen de la sociedad actual.
Desde el primer día, fue su línea de conducta: no visitar ni admitir visitas sin propósito útil; abstenerse de pedir favores á los miembros del Consejo; verles en tanto demostraran altura moral y elevada razón; en los otros casos, guardar distancia y obedecer virilmente.
Tal tipo de Oficina no agradó, pero existe.[14]

Esta actitud le generó muchos enfrentamientos al interior del CNE y hacia afuera. Muchos de ellos los menciona en el mismo libro.
El inspector Díaz, en el campo pedagógico político, se ubica en la tendencia democrática radicalizada, en disputa con los normalizadores. Sostenían que la educación laica y estatal era una forma de controlar a los inmigrantes y bloques populares (*barbarie*). La escuela los formaría como ciudadanos desde la concepción conservadora de Sarmiento.[15]
Es a partir de esta burocracia del CNE que contamos con información y registros de las diferentes inspecciones. Nos interesa especialmente el caso de la Escuela de Sarmiento en donde se apoya la creación de una escuela cuando la colonia *todavía no era importante*.

Origen de Colonia Sarmiento y su escuela

Francisco Pietrobelli, Edwin y Edward Owen fundan la Sociedad *El Fénix* creada para financiar expediciones para formar una colonia entre Puerto Deseado y la cordillera. Luego de su fracaso se disuelve la sociedad y Pietrobelli funda el *Club Social de Gaiman*. A través de él presentan en 1893 un pedido ante el gobernador interino Alejandro Conesa. El mismo fue refrendado por 183 personas, y allí expusieron las características de su empresa colonizadora para la concesión de terrenos inexplorados al sur del lago Colhué Huapí, de acuerdo a la Ley 1884 del Hogar. David Richards en la misma época también intenta llegar al lugar, pero muere en el camino.
Ya en 1893 se instala Desiderio Torres y en 1894 Segundo Acosta.
Posteriormente Pietrobelli, realiza un viaje por la región de varios meses y a su regreso se entera que el Gobierno nacional por decreto del 21 de junio de 1897, había creado ya la *Colonia Pastoril Ideal*, que luego pasa a ser denominada *Colonia Sarmiento*. Pietrobelli a fin de ese año parte de Camarones con Cipriano López, Enrique Jenks y Luis Tonietti. Junto a ellos, los primeros en establecerse son Segundo Acosta, Zacarías Torres, Lorenzo Chávez y Desiderio Torres. En 1898 llegan otras 8 familias, 5 galesas (Stephen Jones, Benjamín Jones, Ned Vaugham, John Lambert y Roberto Bach) y 3 polacas (Juan Hutnik, Herzog y Szlápeliz), *además de los indios de la zona* (Sainajo, Cona Guayil, Calquin y Pereyra).[16]
Al concluir el año 1898 se habían edificado 14 casas, habitadas por 9 familias. La colonia contaba con 55 personas.[17]
La colonia estaba dividida en 200 lotes de 625 has cada uno, y se entregaba en forma gratuita a todo argentino o extranjero que obtuviera la ciudadanía en dos años.
En 1899 llegan el Ing. Policarpo Coronel, con sus ayudantes Carlos Amboni y Carlos Caselli, enviados por el Gobierno para mensurar y hacer las subdivisiones de las tierras. Caselli es luego uno de los firmantes de la petición de la escuela.
La salida por mar a Buenos Aires en ese momento era a través de Camarones, pero se estaba buscando una salida más cercana a través de la Rada Tilly o de Punta Borjas.

14 Díaz, 1910: 6
15 Rosso 2008:118
16 Pietrobelli, [1897] 1969:68
17 Pietrobelli, [1897] 1969:69; Dumrauf 1996:426



Plano de mensura de Ensanche Colonia Sarmiento de 1902, en donde figuran la tolderías tehuelches

La Ley de Fomento de los Territorios Nacionales de 1908 buscaba poner a producir las tierras e insertarlos definitivamente en el mercado agro-exportador a través de la construcción de líneas férreas, extensión de líneas telegráficas; división y venta de tierras fiscales a través de una nueva política de poblamiento y colonización. El inspector de escuelas, Raúl Díaz adhirió a este proyecto reformista. En su artículo *El Ferrocarril y la Escuela*, Díaz plantea que *es la época de iniciación del ferrocarril para los territorios*. A partir del mismo se irá *mostrando y facilitando la entrada á los grandes emporios del comercio, las industrias y la civilización distante*. Y termina diciendo *Es el medio más poderoso de información, instrucción, educación y transformación que conoce el mundo*

> [...] *la escuela pública, el factor económico y político por excelencia, no puede estar postergada al acarreador de frutos del país*
> [...] *Si la estación de ferrocarril y la casa-escuela surgieran al mismo tiempo en los desiertos, no habría más auspiciosos símbolos de previsión en el orden material, intelectual y moral*
> [...] *Si la población surgiera más concentrada, la asistencia a la escuela, la vigilancia del comisario de policía y la acción del juez, serían mucho mejores que en la actualidad.* [18]

Luego presenta a la dispersión de los habitantes como el mayor enemigo del presente, después del desierto.

> *Al desierto, el mayor enemigo del pasado, ha sucedido la diseminación de los habitantes, lo ralo, el mayor mal presente. Es la evolución lógica hacia la población densa del porvenir.*

Es por ello que la escuela es importante como foco de concentración. En el texto de Díaz del año 1902, para él la colonia *no era todavía importante*, pero la escuela podría ser el polo de atracción que justifique su creación.

> *Considerada socialmente, la Colonia Sarmiento, no tiene importancia en este momento y puede decirse que la escuela se ha adelantado a su aparición legal, como para contribuir con su fuerza atractiva a la población de aquella comarca; y, por la misma razón debe ser mantenida.*

---

[18] Díaz, 1910: 56 a 65

Aún así en 1901 solicitó la creación de la escuela, después de su viaje.
En los Territorios Nacionales la cualidad buscada era el arraigo. Díaz demandaba construir y erradicar la escuela inquilina, *... sin base, sin arraigo,... errante; sinónimo de lo inestable y efímero*. Se creía que el arraigo de la escuela colaboraría en el arraigo de los pobladores, en continuidad con el proyecto sarmientino de poblamiento. La escuela fue el lugar privilegiado de producción de la nación; fortalecería el rol del Estado y actuaría como instrumento de integración de estos sujetos produciendo la homogeneidad .
En mayo de 1900, Díaz recibe la solicitud de los pobladores para crear una escuela. Los argumentos utilizados, son llamativamente los esperados por el inspector. Seguramente alguno de los visitantes, que también firman ha tenido que ver con la misma.

> *Colonia Sarmiento á 20 de mayo de 1900*
> *Al S Inspector de Colegios de los T. y Colonias Nacionales*
> *Dn Raul B. Dias*
> *Señor Inspector:*
> *Los que suscriben pobladores de la Colonia Sarmiento, Territorio del Chubut, en su mayoría padres de familia, á Ud respetuosamente piden quiera interponer su influencia ante el Consejo Nacional de Educación para crear una escuela de ambos sexos en esta apartada colonia, pues existe el nº suficiente de niños en edad de concurrir a recibir los conocimientos más indispensables de educación.*
> *La necesidad de una escuela, Senior Inspector, se hace sentir aun más teniendo en cuenta que la mayor parte de los pobladores somos estranjeros que quieren inculcar a sus hijos el amor a esta patria que nos alberga.*
> *Conociendo su ascendrado [puro, sin mancha ni defecto] patriotismo y su amor por el progreso educacional no dudamos que dará los pasos necesarios para acceder á nuestro pedido elevando esta solicitud á donde corresponda.*
> *Para dar á Ud los datos y explicaciones que pueda necesitar nombramos nuestro representante en esa al Ing. Policarpo Coronel.*
> *Dios Guarde al Sr Inspector*
> [Firmas, entre corchetes partes difíciles de leer] *F. Pietrobelli; Andrés Minoli; Isidoro Slapeliz; Guillermo A. Davies; Cyynddel*[w] *H*[ue]*s; Henry Ma*[ttheus?]*; Oliver Griffiths; S. Acosta; [Carlos?] Ame*[ghino?][19]*; Gurilym Williams; John B. Davies; Juan Williams; William Evans; Robert Owens; Owen Roberts; Eduardo Jenks; Walter C. Jones; Willia Schultz; M. A. Diez de Ulz*[.....?]*; Guillermo Williams; Indur Evans; David Evans; Daniel Griffitts; Enrique Olivares; John Williams; Juan D Roberts; John Evans; Isaac Jones; Thomas Owen; Evan Coombes; William Roberts [2 veces]; Alberto Hutnik; David Jenkins; George Thomas; Jonathan Evans; Carlos Caselli; Juan P. Sierra; Revarelo Fangul*
> [Sello de recibido por Consejo Nacional de Educación del 5 marzo de 1901]

Tarda casi un año en llegar la nota al Consejo, una vez allí, Díaz eleva inmediatamente la petición al Presidente del CNE

> *Nº7* *Buenos Aires,*
> *Marzo 5/901*
> *Al Sr Presidente del consejo Nacional de educación, Dr. D. José María Gutiérrez*
> *En la región de los lagos Muster y Colhuapi se ha formado una importante colonia nacional, agrícola pastoril, denominada Sarmiento.*
> *Su población es extranjera casi por completo y se eleva ya a doscientas almas. El número de familias radicadas es de treinta.*

19 Es altamente probable que sea Carlos Ameghino, en su expedición en el territorio en busca de fósiles y de prospección geológica, que fueron la base de las teorías de su hermano. También firma Caselli que era uno de los Agrimensores de Coronel.

Sarmiento tiene pues, derecho legal á una escuela pública.
Por lo expuesto, tengo el honor de elevar la presente solicitud suscrita por treinta y nueve vecinos y de proponer las siguientes resoluciones

1º Créase una escuela mixta infantil en la "Colonia Sarmiento" (Chubut) debiéndose imputar los gastos que demande su sostenimiento á la partida 3, ítem 29, inciso 12 de la Ley Vigente;

2º disponer que la inspección de territorios formule una lista de los muebles y útiles necesarios.

3.º autorizar á la Inspección para que proponga al maestro que ha de dirigir esa escuela

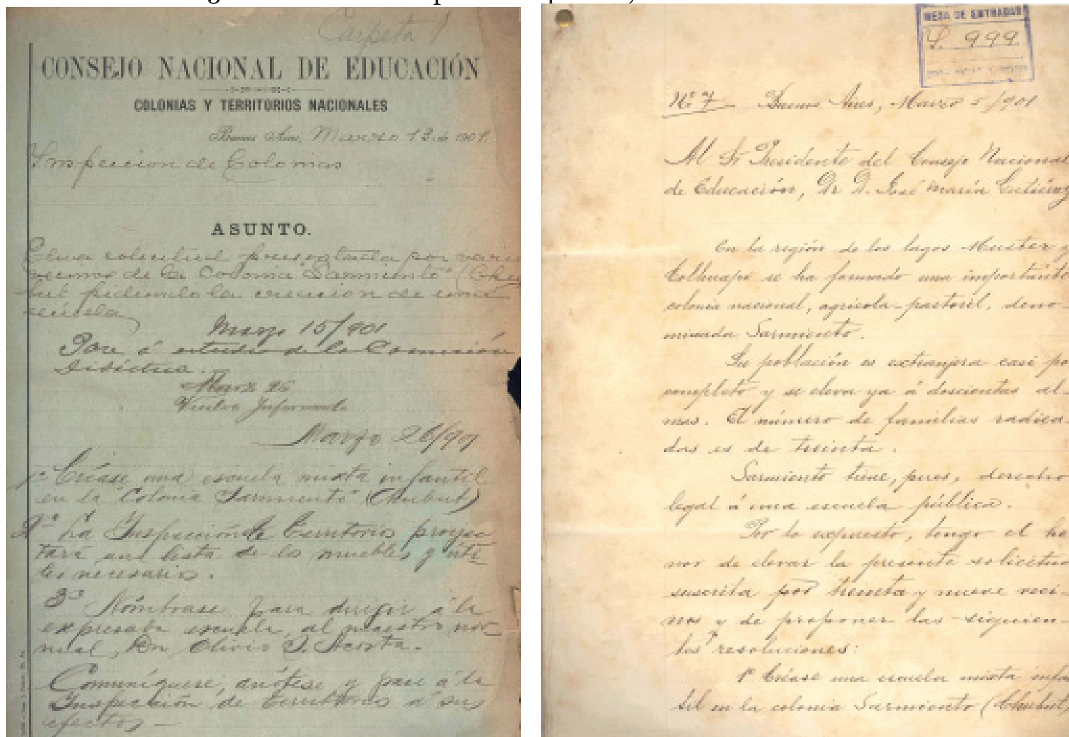
Saludo al Sr Presidente con respeto y atención.

Raúl B. Díaz.

La respuesta a la petición no se hace esperar, la transcripción del documento de creación es la siguiente:

Buenos Aires marzo 26/901
1º Créase una escuela mixta infantil en la "Colonia Sarmiento" (Chubut)
2º La inspección de territorios proyectará una lista de los muebles y útiles necesarios.
3º nombrase para dirigir á la esperada escuela, al maestro D. Olivio S. Acosta
[Firma de José María] *Gutiérrez*

En sólo 15 días desde la recepción del pedido, se crea la escuela de Sarmiento.[20]


Carpeta 1

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACIÓN
COLONIAS Y TERRITORIOS NACIONALES

Buenos Aires, Marzo 13 de 1901.

Inspección de Colonias

ASUNTO.

Marzo 15/901

Marzo 26/901

1º Créase una escuela mixta infantil en la "Colonia Sarmiento" (Chubut)

MESA DE ENTRADAS

Nº 7 Buenos Aires, Marzo 5/1901

Al Sr Presidente del Consejo Nacional de Educación, Dr D. José María Gutiérrez

En la región de los lagos Muster y Colhuapi se ha formado una importante colonia nacional, agrícola-pastoril, denominada Sarmiento.

Su población es extranjera casi por completo y se eleva ya á doscientas almas. El número de familias radicadas es de treinta.

Sarmiento tiene, pues, derecho legal á una escuela pública.

Por lo expuesto, tengo el honor de elevar la presente solicitud suscrita por treinta y nueve vecinos y de proponer las siguientes resoluciones:

1º Créase una escuela mixta infantil en la colonia Sarmiento (Chubut),

Carátula y solicitud pobladores (primera página) del Expediente de 1901 con la solicitud de la creación de la Escuela de Sarmiento BNM

20 Documento de trabajo digitalizado (PDF). En http://www.bnm.me.gov.ar/e-recursos/medar/historia_investigacion/archivos/doc_1/img/documento.pdf

En la visita de Raúl B. Díaz a Colonia Sarmiento en el año 1902 realiza un detallado relato de su llegada y paso por Comodoro, y del inicio del camino.

> [...] *Son las dos de la tarde* [está en Comodoro Rivadavia]. *Un carrito está frente al hotel, cargado con cosas de viaje. Los caballos atados á la vara, tienen más ganas de dormir que de piafar. Un indio de pura sangre, medio domesticado, ocupa el asiento del cochero. Subo, me despido de los curiosos y parto camino al Collhuapi.*
>
> *Lo primero en estos casos, es hacerse simpático al cochero ó peón, porque es el guía, cocinero, camarero, médico, defensor en el peligro, casi todo.*
>
> *Le dirigí, pues, la palabra á Marcelo, que así se llamaba el cochero:*
>
> *— ¿Está lejos Collhuapi?*
>
> *— Lejos, señor.*
>
> *— Dicen que á 35 leguas.*
>
> *— Así será, señor.*
>
> *— ¿Cuántos caminos van á Collhuapi?*
>
> *— Dos, el viejo y el nuevo abierto por los peones del telégrafo.*
>
> *— ¿En qué punto vamos a pasar la noche?*
>
> *— En Los Menucos.*
>
> *— ¿Cuántas leguas dista ese paraje?*
>
> *— Siete ú ocho. Quién sabe, señor.*
>
> *Marcelo hablaba poco y sin ganas. Corté la conversación y al kaleidoscopio.*
>
> *El carrito rueda por la playa, como por avenida de Mayo. Las olas vienen empujadas, encrespadas y echando espuma como á darnos la broma de asustar á los caballos ó á corrernos. La brisa salina y el magnífico espectáculo del mar causan encanto e invitan a vivir allí enfrentando al pensamiento.*
>
> *Sale el camino de la playa y se prolonga por cerros y cañadones. Cuesta arriba y cuesta abajo va el carrito, en partes al trote de los caballos, en otras al tranco; aquí se manean las ruedas, allá se hace contrapeso para no volcar. Cerros y cañadones; arbustos raquíticos entre los cuales sobresalen el incienso; manto herbáceo color amarillento; buen pasto en parte de los vallecitos; avestruces, guanacos, zorros, zorrinos, perdices y calandrias que nos observan ó se asustan y disparan: todo eso pasa y se renueva con abrumadora monotonía.*
>
> *El sol va á entrarse y el carrito se detiene á una gran altura al extremo de la cuesta. A la izquierda, se ve un rancho en el plano de una quebrada y, adelante, un cañadón como colgado del cerro: la estancia de Los Menucos y el paradero.*
>
> *Ya de noche, el carrito llega á la posada. Ni un ser viviente: solo vestigios de otros caminantes. Marcelo desata y acomoda los caballos, les da agua, ata o manea donde el pasto está mejor. Arde el fogón al pie de unas matas ó arbustos espinosos. Y, á su luz, Marcelo prepara la cena y tiende mi cama ó sean tres cueros de oveja, en el duro suelo.*
>
> *El espíritu se abisma en las ideas de inmensidad, soledad y silencio del desierto. Sobreviene una calma nerviosa que brinda la naturaleza cósmica, siempre más buena que la pasión humana. Luego, todo lo extingue la "muerte del sueño". —¿Para qué seguir?—*
>
> *- R.B.D.*[21]

En la mitad de su recorrido, para reforzar el nudo dramático, interrumpe el relato y lo deja a la imaginación del lector. Otro texto completa la información acerca de Sarmiento, a los ojos del inspector Raúl B. Díaz en el año 1902 según de los archivos del ministerio del Interior.

> *La Colonia Pastoril "Sarmiento", está situada a 35 leguas de Rada Tilly*
>
> *Treinta y siete casas de zinc y adobes, sin comodidad ni belleza, a gran distancia una de la otra; dos pequeños almacenes, una comisaría, 18 familias, de las cuales 11 son*

21 Díaz, 1910: 193-194

galenses; una escuela pública inaugurada el 8 de noviembre último [1901] con 14 niños de asistencia; he aquí lo obrado desde el año 1898, en que empezó a poblarse la colonia. Seis o siete vecinos tienen alguna vaca y algunas ovejas. Los demás, en su mayoría, solteros, están haciendo casas, esperando familias o "poblar".

Considerada socialmente, la Colonia Sarmiento, no tiene importancia en este momento y puede decirse que la escuela se ha adelantado a su aparición legal, como para contribuir con su fuerza atractiva a la población de aquella comarca; y, por la misma razón debe ser mantenida. La dirije el joven normal, don Olivio P. Acosta.-La inscripción es de 22 alumnos y la asistencia varía entre 12 y 14. [22]

En este texto vemos como *la escuela se ha adelantado a su aparición legal* como foco de atracción de población y centro administrativo del Estado.

Dos años más tarde tenemos un informe de Walter C. Jones como encargado del Consejo en la colonia, que eleva en una nota al Pte. CNE Dr Ponciano Vivanco, con fecha de junio de 1904. El Informe es del fin de período escolar (1903-1904) de la escuela infantil mixta rural de Colonia Sarmiento, al segundo año de funcionamiento de la escuela.[23] En Sarmiento ya existe *un vigilante*, y un *guardahilo del telégrafo*.

La directora de la escuela era Flora S. de Suárez Orozco. Se inscribieron 32 varones y 34 niñas, pero 32 debieron quedar exceptuados por la distancia. La excepción está relacionada con las multas o sanciones a los padres que no cumplen con la ley de enviar a sus niños a la escuela.

Solo había un primer grado dividido en dos secciones A *(atrasada)* y B *(adelantada)*. El horario de clases era de 12 a 16 hs.

Luego hace una breve reseña de la colonia. Relata que la actividad principal era la cría de ganado vacuno, caballar y en su mayoría la cría de ovejas

La planta urbana del pueblo de esta colonia recién se está formando, solo existe la oficina de telégrafo y comisaría, instalada cada una en una piecita de dos piezas, cuatro casitas análogas á las anteriores, ocupadas por un vigilante, guardahilo del telégrafo y las otras dos despachos de bebidas en muy pequeña escala.

Todos los habitantes del pueblo son hombres solos y existe una sola familia que tiene dos niños en edad escolar, los cuales pueden recibir los beneficios de la educación por encontrarse a unas treinta cuadras de la escuela rural.

Las chacras existen doce pobladas, por los mismos pobladores que residen en sus lotes pastoriles.

Como la población se extiende a lo largo del río Senger, resulta que los alumnos exceptuados cuyo total son treinta y dos, quedan a la parte sudoeste una distancia de seis leguas.

La población se compone de galenses, italianos, franceses, rusos y argentinos.

Los alumnos que concurren á clase son treinta (argentinos) hijos de galenses y cuatro hijos de argentinos.

Jones realizó nueve visitas durante el período escolar y hace observaciones acerca de la buena disciplina e interés de los alumnos. Hace notar [...] *que los treinta alumnos hijos de galenses no poseen el castellano y sin embargo todo lo aprendido durante el curso escolar se expresaron con corrección.* [...].

Manifiesta que los padres se encuentran muy conformes y agradecen a la directora. Las clases se cerraron con la fiesta alusiva al 25 de Mayo cuyo programa desarrolla en detalle.

En 1910 La Inspección General de Territorios solicitó la creación de nuevas escuelas en Chubut entre las que se mencionan Colonia Sarmiento (Ensanche) y Saihueque.

---

22 *Díaz* en En Brohman, 1951:36
23 Jones 1904:1163



Alumnos de la escuela de Sarmiento ca.1912. MHRG.

Otro de los Inspectores Nacionales que escribió sobre Sarmiento fue Marcelino B. Martínez [1914] en su libro *la Patagonia Central*.

Comodoro Rivadavia, a partir del petróleo pasa ahora a ser el eje de la región, Fue fundado por decreto del Gobierno de la Nación en 1901

> *"Su posición central de una gran zona que se extiende desde la cordillera á toda la región sur del Territorio, le da excepcionales ventajas para su desarrollo comercial. Comprende esta región las colonias de San Martín, Sarmiento, Ensanche Oeste y colonia Boer; así como los extensos vecindarios circunvecinos. A esta hermosa posición agrégase el descubrimiento de los importantes yacimientos de petróleo que constituyen desde ya una incalculable fuente de riqueza nacional.* [...] *Tiene fuertes casas de comercio, hoteles, talleres diversos, sucursal del Banco de la Nación, y el ferrocarril en construcción al lago Buenos Aires* [...] *la población puede calcularse en 1500 habitantes, siendo rápido su crecimiento* [24]

Las Colonias ya han crecido mucho y la población se ha diversificado aún más

> *En las Colonias Sarmiento y San Martín se entremezclan galenses, españoles, italianos, rusos, alemanes, chilenos, indígenas, nacionales y uno que otro de otras naciones.* [25]

Martínez, como Díaz vuelca sobre los paisajes la imagen del proyecto nacional. También ve un porvenir halagüeño en Sarmiento cuando llegue el ferrocarril, un valle susceptible de irrigación y tierras apropiadas para cultivos. Fuera de las tierras irrigables las pampas y cañadones son apropiados para la ganadería. La población de Sarmiento (sin Ensanche Oeste) y adyacencias la estima entre 600 y 700 habitantes. El Estado ya está presente, *Pueblo Sarmiento tiene juzgado de paz, comisaría, correos, telégrafo y escuela nacional.* Un camino lo une a Comodoro Rivadavia y a los poblados del Oeste y cordillera.[26]

---

24 Martínez [1911] 1918:130
25 Martínez [1911] 1918:75
26 Martínez [1911] 1918:99-100

Ensanche Oeste *forma propiamente otra colonia distinta* por distancia y serranías que la separan. *Convergen á él los vecindarios del valle del Senguer hasta el lago Fontana y los amplios valles del río Mayo y de sus afluentes el Guenguel y el Chalía.* Calcula su población entre 600 a 700 habitantes, en su mayoría indígenas. Tiene casas de comercio, juzgado de paz, comisaría y escuela nacional, pero carece de correos y telégrafos. *Propone denominar a esta colonia con 'Colonia General Nicolás Palacios' en honor de nuestro ejército que batió las últimas tribus del sur, rebeldes á la soberanía nacional, en la parte central de la Patagonia, en el valle de Appeleg, á 8 leguas solamente de esta colonia.* [27]
En 1914 comienzan a funcionar en Ensanche Oeste varias escuelas ambulantes.

La escuela en el territorio como base de la presencia estatal modificaría las conductas de los habitantes; luego vendría el juez que garantizaría el cumplimiento de los derechos civiles y protegería la propiedad privada; la policía, como poder disciplinario estatal extendería una red intermediaria entre las diferentes instituciones, controlando los espacios no disciplinados[28]. Pero en el inicio de este proceso el inspector cumple un rol fundamental.
Raúl Díaz, conociendo la importancia de su rol, en el Capítulo *Inspector de Escuelas de Territorios*[29] hace una semblanza del inspector, con un rol ilimitado y universal

> *Un largo camino á través de topografías, climas, estaciones, tiempos y civilizaciones inferiores. Un caminante lo transita. Es impersonal, alta dirección, inspiración y cooperación. No tiene limitación de nombre ni lugar, es universal.*

Y cierra con una semblanza del paso del inspector desde la *edad de la piedra* a la *edad de oro* a través de *la evolución y el progreso*

> *El caminante, desbrozador, no llegado al término del camino que atraviesa topografías, climas, estaciones, edades y civilizaciones los abandonados habitantes de la "edad de piedra" que, en las lindes del desierto,* [...] *Bolsón, Nahuelpán, Cholila, Lago Buenos Aires y Ushuaia, manifestaron su sorpresa al verlos llegar por vez primera, celebraban ese acontecimiento y quedaban a la expectativa de la "edad de oro" de la cultura, no la vuelven a ver.*
> *Se ha ido y solo existe y perdura en la forma de un tipo modificado, traído por la evolución y el progreso.*


Sarmiento ca.1915. MHRG

En los Territorios Nacionales la cualidad buscada era el arraigo y erradicar la escuela inquilina, *sin base, sin arraigo,... errante; sinónimo de lo inestable y efímero.* Se creía que el arraigo de la escuela colaboraría en el arraigo de los pobladores, en continuidad con el proyecto sarmientino de poblamiento. La escuela fue el lugar privilegiado de producción de

27 Martínez [1911] 1918:100-101
28 Rosso 2008:121
29 Díaz, 1910: 188-192

la nación; fortalecería el rol del Estado y actuaría como instrumento de integración de estos sujetos produciendo la homogeneidad.[30] Estas seguramente fueron las motivaciones para la creación de la escuela de Sarmiento.

30 Rosso 2008, *passim*

II.5
La escuela debe adaptarse al medio

Creación de Escuelas Ambulantes en los Territorios

> [...] *maestros* [ambulantes] *capaces, tanto para dirigir las ruedas de sus carros contra la corriente de sus elementos, como para improvisar la escuela en el lugar donde crea más conveniente, invocando a Dios y á la Patria, para conseguir el mejor éxito de su santa misión.*[1]

Las escuelas ambulantes fueron tema de discusión en el Congreso Pedagógico de 1881. Benjamín Zorrilla y Víctor M. Molina, plantean el mínimo de enseñanza para las escuelas ambulantes y las cualidades especiales con que se deberá contar para ser maestro ambulante[2]. Consideran que los que piensan que sólo se debe enseñar a leer, escribir y contar, no conocen el verdadero objeto de la educación. Plantean que el maestro de *hoy*, por más corto que sean sus alcances, tiene *el objeto de la escuela moderna que es educar gradual y progresivamente las facultades intelectuales, morales y físicas de los educandos*. Proponen formar jóvenes de escuelas rurales en escuelas normales, y que luego se comprometan a ser maestros ambulantes.

En 1884 el secretario de CNE Víctor M. Molina, cuando recorre la Patagonia, se pregunta acerca de la difusión de la escuela en los territorios, y esta vez descarta la posibilidad de las escuelas ambulantes, proponiendo en su lugar asilos para niños.

> [...] *he llegado á preguntarme: ¿Qué conviene hacer para difundir la instrucción primaria en los Territorios Nacionales? La solución no es sencilla.*
> *La escuela ambulante es de todo punto imposible: por una parte, la población está sumamente diseminada; por otra, el maestro encontraría serias resistencias que vencer a consecuencia de la ignorancia de los padres. Esto sin contar con el descrédito que la institución lleva en sí, debido á causas que son de todos conocidas.*
> *Para favorecer esa población rural, he pensado que tal vez sería conveniente establecer en los centros de población asilos para niños, donde serían recibidos solamente los que vivan á dos leguas, por lo menos de la escuela.* [3]

Treinta años después del informe de Molina, por resolución del 28 de sept de 1914, el CNE resuelve la Creación de las Escuelas Ambulantes en los Territorios.

El objetivo principal de las mismas era combatir:

> [...] *el analfabetismo en los pequeños núcleos de referencia. En ellas se enseñarán los ramos instrumentales: Lectura, Escritura, Aritmética y nociones de Geografía é Historia Argentina. El maestro deberá dar enseñanza en cuatro meses y medio como máximo*[4].
> *Luego amplía este período a 9 meses en los lugares en donde no se habla el castellano:*
> *Estas escuelas ambulantes tienen por objeto principal, combatir el analfabetismo en los pequeños núcleos de población donde la escuela fija es imposible* [...] *El maestro deberá dar esta enseñanza en cuatro meses y medio como máximo, en cada estación; salvo en aquellas colonias o localidades donde los niños no hablen el castellano, donde podrán permanecer los nueve meses del curso*[5].

Jacinto Cárdenas y J. Alfredo Ferreyra, de la Comisión Didáctica, consideran que en

1 Zorrilla y Molina. 1881:405
2 Zorrilla y Molina. 1881:400-405
3 Molina, [1884] 1885: 680
4 Díaz 1914:15-16
5 Díaz 1914 b: 111

Territorios desiertos y lejanos, con población no condensada en núcleos, indígena y extranjera en gran parte, Río Negro y Chubut reclaman la escuela ambulante. La escuela debe adaptarse al medio. Concluyen entonces que las razones económicas y educacionales bastan para recomendar la propuesta del inspector Díaz.[6]

Las primeras escuelas ambulantes en el Chubut

El problema es que la asistencia media es muy reducida en algunas escuelas fijas y por lo tanto no pueden sostenerse. En el Chubut es el caso de las escuelas: 31 de Ensanche de Colonia Sarmiento, 36 de Gualjaina; 37 de Saihueque; 40 de Gan Gan y 21 de Colonia San Martín. Fueron creadas el 12 de Agosto de 1914, su mínimo es de 10 alumnos en cada estación[7].
Díaz considera que la *falta suficiente de población, dentro del radio legal, o sea la considerable diseminación de los habitantes en aquellas lejanas regiones, impide aumentar esa reducida asistencia.* [...] A ello le suma argumentos desde las políticas del CNE *Que la escuela ambulante, funcionando cuatro meses y medio en cada estación, llenaría las necesidades de la primera educación en esos y otros tantos lugares rurales, con ventajas económicas, administrativas y docentes.*[8] Y *El número de niños bajo la influencia de las* [...] *Escuelas ambulantes, será el doble del de las* [...] *suprimidas*[9].
A partir de allí propone con carácter de urgente varias medidas:

> Suprimir como escuelas fijas, *en razón de la pequeña asistencia* [el mínimo requerido era de 15 y 30 el máximo[10]] *y diseminación de los habitantes* las escuelas: 31 de Ensanche de Colonia Sarmiento; 36 de Gualjaina; 37 de Saihueque; 40 de Gan Gan; 21 de Colonia San Martín. Luego crear escuelas ambulantes con dos estaciones:
>
> - Con estaciones en Choiquenilahue y Saihueque (distan 18 leguas); Director: Isaías Vera (era director de la escuela Nº 31 de Ensanche de Colonia Sarmiento).
> - El cacique Sacamata le brinda un galpón para escuela y albergue, tenían sus toldos cerca de Senguer, armaron algunos cerca de la escuela para que sus hijos puedan concurrir. [11]
> - Con estaciones en Colonia San Martín y Gualjaina (distan 35 leguas) Director: Vicente Calderón (era director de la escuela Nº 19 de Nahuelpán)
> - Con estaciones en Gan Gan y Colilache (distan 18 leguas). Director: Tomás Harrington (era director de la escuela Nº 40 de Gan Gan).
>
> Trasladar el director de la escuela Colonia San Martín, Sr. Roberto O Jones, a la de Nahuelpán, en reemplazo del Sr. Calderón.
> Dejar sin efecto el nombramiento de los directores interinos Sr. Narciso Besalú (esc 37 de Saihueque) y Juan S. Pugh (esc 36 de Gualjaina), por suprimirse las escuelas, *y por no haber comprobado la aptitud, preparación y consagración necesarias.* [12]
> Se establece para el curso escolar dos períodos:
>
> - 1º estación desde el 1º de septiembre al 14 de enero.
> - 2º estación desde el 17 de enero hasta el 31 de mayo
>
> Los locales y el material de las escuelas fijas suprimidas, servirán para las ambulantes. Los programas y horarios son los de 1º y 2º grado de escuelas fijas y el mínimo de asistencia media requerida es de 10 alumnos por estación.

---

6 Cárdenas y Ferreyra. 1914:16-17
7 Arata, [1913-1914] 1916: 466
8 Díaz 1914:14
9 Díaz 1914:16
10 Díaz 1914 b: 111
11 Amaya, 1996:7-24
12 Díaz 1914:15



Toldería tehuelche en el Valle de Choiquenilahué. Grabado del viaje de 1896-97 de Henry de la Vaulx.



Retrato del Cacique Valentín Sayhueque, Colección Vignati, Biblioteca Agustín Álvarez.
Truquel Sayhueque y Cachul Sayhueque hijos de Valentín. Museo de Gobernador Costa.



Como mecanismo de control de la inspección se establece:

> *Con el fin de verificar la eficacia de las escuelas ambulantes. Cada director llevará desde el 1º día de clase una carpeta especial que contenga los trabajos escritos de los alumnos, carpeta que será remitida al Inspector seccional*[13].

> En 1914 se crearon las escuelas ambulantes, que tenían la característica de funcionar cuatro meses y medio en un lugar y otro lapso igual en otro lugar. Se reunían niños dispersos pues no había núcleos poblacionales fijos. Los chicos llegaban a caballo y en muchos casos se quedaban durante la semana, trayendo sus provisiones[14].

Escuelas ambulantes en 1915 [15]

	Estaciones	Fecha de la Instalación	Inscripción
Chubut 1ª	Choiquenilahue Saihueque	5º de septiembre	16 15
Chubut 2ª	Colonia San Martín Gualjaina	1º de septiembre	- 20
Chubut 3ª	Gan Gan Colilache	1º de septiembre	12 -

En el informe de Arata se mencionan las instrucciones de la Inspección General de Territorios para los Directores y el Inspector seccional.
Mencionaremos algunas de ellas:

> *1ª* [...] *enseñanza intensiva sobre lectura, escritura, aritmética y nociones sumarias de geografía e historia argentina, con el propósito de sacar del estado analfabeto* [...] *a los alumnos* [...]
> *2ª harán y desarrollarán los programas de primer y segundo grado* [...]
> *3º* [...] *emplearán todos los medios a su alcance para que concurran* [...] *todos los niños de 6 a 14 años* [...]
> *4ª* [...] *presentarán* [...] *pruebas de buen resultado* [...] carpeta, informes, preparación para examen oral [16]

En 1915 Gallardo en su informe de los territorios una mención positiva de la experiencia de las escuelas ambulantes.

> *Apreciada y juzgada por la experiencia, a raíz de lo hecho y los resultados obtenidos, merece esta escuela toda nuestra atención, y se trata de multiplicarla en las vastas zonas rurales de los territorios, donde el porcentaje de niños analfabetos es considerable* [...][17].

Escuelas necesarias en
Chubut:

Colonia Escalante o Boer:

Desde la Estancia Salamanca hasta el límite Norte de los terrenos fiscales de Rivadavia;

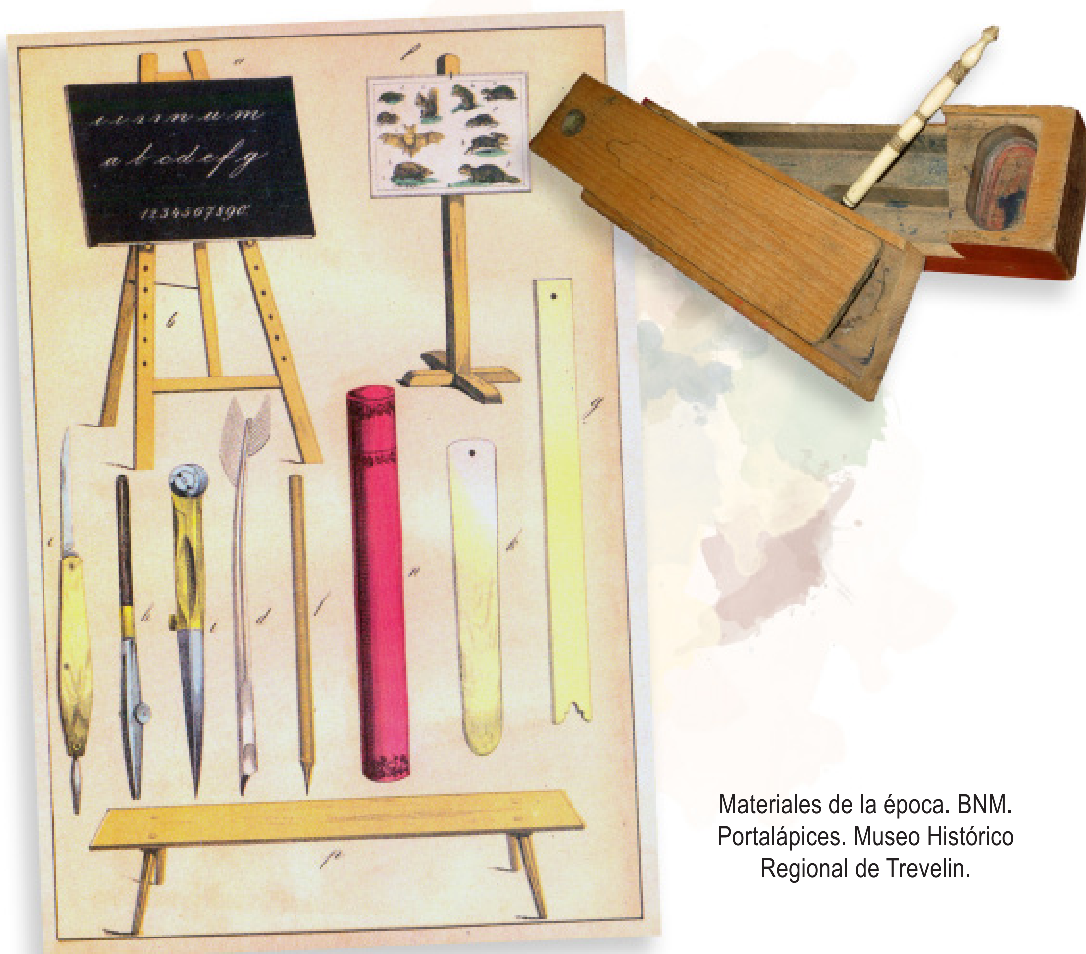
1. Estaciones: Estancia Biar, Estancia Pinedo, etc.

---

13 Díaz 1914 b: 111. Sería interesante ver la posibilidad de averiguar si se conserva este material en algún archivo.
14 DHBdMC: 57-58
15 Arata, [1913-1914] 1916: 466-467
16 Arata, [1913-1914] 1916: 467-69
17 Gallardo [1915] 1917:223-24

Desde el Atlántico hasta la Colonia Sarmiento y Río Chico;
1. Península Valdés;
    1. Estaciones: Las Salinas, San José.
Región del Centro, que cruza el río Chubut;
    1. Estaciones: Valle de Las Plumas, Paso de Indios, etc.
Región Andina, desde Arroyo Pescado (Gualjaina) hasta Cañadón Grande;
    1. Estaciones: Arroyo Pescado, Cañadón Grande, etc.

El maestro Anastasio Alcibíades Acevedo, entrerriano, llegó a la zona de Río Pico en 1913 [1914] para enseñar como maestro ambulante en: Putrachoique, Las Mulas, Río Pico, Lago Winter, *Comenzó su tarea de maestro ambulante a caballo, por regiones de montaña, bosque y pampa, Después le regalaron una carreta; le colocó un toldo de lona y en ella estableció la escuela. Iba de una aldea a otra enseñando a leer y escribir, hacer cuentas y conocer la historia del país..* [18]



Materiales de la época. BNM.
Portalápices. Museo Histórico
Regional de Trevelin.

[18] DHBdMC: 11

El material de las escuelas ambulantes *se compondrá de los siguientes artículos:*

> *Un pizarrón de hule (encerado). Dos mesas desarmables de 2,50 x 1 m. Tiza. Lápices de papel. Porta-plumas. Plumas. Papel. Anotadores. Tinta en polvo. Tintero de bolsillo. Libros de lectura para 1º y 2º grado. Mapa-Mundi. Mapa de la república Argentina (de viaje). Banderas Nacionales (seis). Una carpa para 20 alumnos."* [19]

Las pretendidas ventajas de las Escuelas Ambulantes eran: [20]

- Aumentar la cantidad de grupos pequeños y dispersos, a atender
- Duplicar las respuestas ante los requerimientos de escuelas
- Ampliar el área de acción de docentes ya adaptados a la zona
- Paliar el problema de falta de locales

Si bien el docente cobraba una bonificación, siempre era una erogación menor. Se ahorraba en equipamiento y dotación.
Las escuelas ambulantes se suprimieron en 1925.



Detalle de Wilkinson y Lefrançois. 1903. Plano de la Gobernación del Chubut.

[19] Díaz 1914 b: 111
[20] Amaya, 1996:7-24

II.6
Escuelas sectarias: laicas, protestantes o salesianas

La masonería y la educación en el Chubut

Los conflictos relacionados con los sistemas de creencias fueron muy intensos en los primeros años del territorio. Más allá de estas diferencias, en que se ponían en juego los intereses y el poder de solo algunos colectivos, el proyecto político más amplio era común y compartido. Los únicos que quedaban sin posibilidad de opinión eran los pueblos originarios, sólo podían acceder previa aceptación del tutelaje.

Las escuelas formales en sus inicios en el Chubut fueron también territorio de disputa de poder por las ideas en que estaban sustentadas, es así que unas a otras se acusaban de ser sectarias. Veremos algunos indicios de cómo se dieron estos enfrentamientos.

En los nuevos territorios era necesario afirmar la identidad nacional. Había que *argentinizar* una población inmigrante, hacer que se forme un nuevo colectivo que se sienta parte de una comunidad nacional. Esta comunidad fue pensada como culturalmente homogénea y la metáfora utilizada era la del *crisol de razas*[1].

La masonería en la Patagonia, actuó como una institución organizada que colaboró con las fuerzas armadas en las campañas cívico-militares de Roca. La labor de las logias no solo se limitaba a lo interno, sino también lo hacían a través de la participación cívica local.[2] Los funcionarios de los nuevos territorios, venían de otras provincias o territorios, miembros de las fuerzas armadas, o civiles pertenecientes a familias de prestigio y con vinculaciones nacionales, la mayoría liberales con ideales asociativos que se insertaron al espacio público local. Estos migrantes construyeron el nuevo espacio público y conformaron una elite urbana, que fue la base de la futura burguesía regional.[3] A ello se suma una sensación de abandono y desinterés por parte del gobierno central que fomenta el surgimiento de reducidas elites —miembros de las asociaciones étnicas y de la masonería— *interesadas en revertir la situación política, económica, sanitaria y educativa por medio de la acentuación de sus reclamos ante las autoridades territorianas y nacionales y la instalación de instituciones locales, lo que fue muy evidente en el plano educativo*[4]. El carácter de estas nuevas comunidades debía ser laico y liberal. Ello fue bastante difícil en las provincias más tradicionales debido a la resistencia de la Iglesia católica. En los *nuevos* territorios patagónicos, a donde recién estaban arribando los primeros inmigrantes, estas ideas liberales casi no tenían confrontación. La masonería tuvo entonces un notable desarrollo en los territorios del sur, *donde se extendieron redes político-culturales, secularizadoras y de difusión de valores populares libres de los dogmas religiosos*.[5]

En Chubut las sociedades en formación, en donde la tradición católica apostólica romana era solo incipiente a través de la congregación salesiana, encuentran un espacio para las ideas del liberalismo laicista de la época[6]. Es entonces a través de redes de relaciones personales



1 Ver Bandieri 07. Pág 58 y Lionetti
2 Lappas 1981
3 Bandieri 07. Pág 59-60
4 Pierini et al 2008:3
5 Lappas, 1981
6 Bandieri 07. Pág 66

-de pertenencia a sociedades secretas, de negocios o afinidad social- que se construyó con la lógica del poder oligárquico. A diferencia de lo que manifestaban públicamente en el Congreso de la Nación acerca del proceso de incorporación de esos territorios a la Nación, en la práctica consolidaban las estructuras del poder oligárquico.[7]

La masonería en los Inicios de la colonización del Chubut

Mencionaremos algunos miembros de la masonería que han tenido influencia directa e indirecta en los orígenes de la colonia y la escuela en el Chubut.

En 1853 Daniel Gowland[8] (1798-1883), Director del Banco Nacional y de la Casa de la Moneda, uno de los fundadores de la Bolsa de Comercio, junto con otros capitalistas formó la *'Empresa Exploradora y Colonizadora del Río Chubut y Bahía Nueva'*. El proyecto se encargó a Enrique Libanus Jones. Tanto Daniel Gowland como Enrique Libanus Jones eran masones.[9]

Por su importancia en los orígenes de la educación formal, nos interesa aquí la figura de Domingo Faustino Sarmiento y sus vinculaciones con otros miembros de la masonería que intervinieron en la fundación de la colonia galesa en el Chubut. [10]

Sarmiento se inicia en la masonería en Chile. Es en 1855 uno de los fundadores de la *Logia Unión del Plata N°1*, en 1860 es *grado 33° del Supremo Consejo para la República Argentina* conjuntamente con Mitre y en 1882 *Gran Maestre de la Masonería Argentina*. Sarmiento en el discurso ante sus camaradas masones pronunciado el 29 de septiembre de 1868, decía *Los masones profesan el amor del prójimo sin distinción de nacionalidad, de creencias y de gobierno, y practican lo que profesan en toda ocasión y lugar.* [12]







Detalle de la carátula del Discurso de Sarmiento en la Gran Logia de la Argentina. Tumba de Sarmiento en el cementerio de la Recoleta, de características netamente masónicas. Placa de la Gran Logia en la tumba de Sarmiento. [11]

---

7 Navarro Floria 2007:

8 En 1826 fue iniciado en la Logia *Southern Star N°205* de Buenos Aires y en 1865 en la Logia *Unión N°17*

9 Lappas 1981:192.

10 Solo mencionaremos aquí algunas de estas relaciones, que son bastante más complejas y entramadas.

11 La Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires, ha hecho un relevamiento de las tumbas de recoleta y hay una ficha de la Tumba Sarmiento, en donde se analizan los elementos masónicos.

12 Discurso de Sarmiento ante sus camaradas masones pronunciado el 29 de septiembre de 1868. Edición

Tanto Bartolomé Mitre, como Guillermo Rawson (su Ministro de Interior), al igual que Sarmiento, pertenecían a la *Logia Unión del Plata N°1*. Rawson fue quien propició la instalación de los galeses en el Chubut. José María Gutiérrez que fue Presidente del Consejo Nacional de Educación desde 1895 a 1903 también formaba parte de esta logia.



Logia Unión del Plata [14]

El comandante militar de Patagones Julián Murga, el 16 de septiembre de 1865 y especialmente comisionado por el Gobierno nacional, fue quien estableció a los inmigrantes galeses cerca de la desembocadura del río Chubut. Dirigió la mensura de las tierras y distribuyó los lotes entre los colonos. Murga pertenecía a la Logia de Patagones *'Estrella de Patagones'*. Una carta al Gran Maestre de la Logia Argentina informándole acerca de la[14] Logia de Patagones dice:

La logia de Patagones está formada con el coronel [Julián] Murga a su frente, [...] *El problema que existió fue que la logia estaba formada antes sólo por hombres de armas, que por razones de servicio salían en campaña o eran trasladados, por lo que no podía prosperar. Al incorporar también personas de bien arraigadas aquí por sus ocupaciones, tomará mayor impulso.*

El primer gobernador de la Patagonia (1878-1882), fue el coronel Álvaro Barros. El mismo había sido iniciado en 1866 en la *Logia Regeneración N°5*. Cuando llega a Carmen de Patagones se encontró con la *Logia Estrella de Patagones* y varios *hermanos*, a partir de 1879 es elegido para presidirla.[15]

De los galeses solo tenemos la certeza de que Michael D. Jones es de la *Bala Lodge 1369* que es parte de la *Salopian Lodge* de Shorpshire fundada en 1726.[16] Aunque en las tumbas de los primeros galeses también hay numerosos indicios de símbolos masónicos tallados en las mismas. No contamos con información acerca de si entablaron relaciones con las logias locales, pero ello es de esperar dada las características de estas asociaciones.



Mandil del *hermano* Michael D. Jones de la *Bala Lodge 1369*. MHRG - GLANIAD

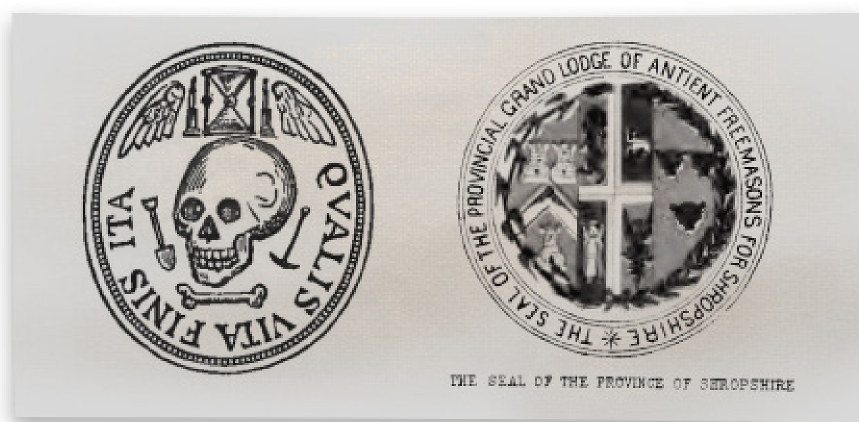
de la Gran Logia de la Argentina de 1968.También publicada en el T.XXI de la Edición Nacional de las Obras Completas

13 Goyogana 2009

14 Lappas 1981:190

15 Lappas 1966: 117 y Pérez Morando, 2008.

16 Graham, 1892:40



Anillo y sello de la gran logia de Shorpshire [17]

También es muy notable el dibujo de Cao, en la revista Caras y Caretas, publicado en el momento de la visita de Julio Argentino Roca. Allí el músico galés es dibujado con una rastra con los típicos símbolos de masonería. Para que la rastra sea visible se ha dibujado una guitarra de pequeño tamaño.



Detalle del dibujo de Cao de *The British Chubut* en Caras y Caretas del 4 marzo de 1899. Nótese la *rastra masónica* con el compás, la escuadra, la estrella y la cruz de malta. Grabado de la época con símbolos masónicos semejantes a la rastra.

En 1881 se constituye la *logia Docente,* al celebrarse el Primer Congreso Pedagógico en 1882, algunos masones fueron importantes portavoces de la tendencia liberal en el evento. La masonería había creado y consolidado una logia con el fin específico de trabajar en el proyecto de la ley de educación común[18]. Luis Jorge Fontana fue iniciado en 1882 en esta logia, dos años después se hizo cargo de la Gobernación del Territorio del Chubut. [19]

17 Graham, 1892
18 Goyogana 2006:25.
19 Lappas 1966:195

Masonería, Salesianos y Educación en el Chubut

El objetivo de la masonería y su relación con la educación a fines del siglo XIX es muy claro en el mensaje para el año 1895-96, el Gran Maestre de la masonería argentina, Rudecindo Roca[20], hermano de Julio Argentino Roca, quien expresa un proyecto, que en la práctica ya existía.

> *Entre nosotros, en nuestro Oriente Argentino, hoy la política debe consistir en llevar a nuestros hermanos* [masones] *de valía a los asientos de las municipalidades y de los consejos de educación, a las bancas del legislador nacional y del legislador provincial, a los tribunales de justicia, a la administración pública en general y dondequiera que exista elemento dirigente de la masa y elemento educador, para que nuestra enseñanza penetre en todas partes, en la educación, en la administración y en la política*[21].

El proyecto de Don Bosco se basa en la evangelización a través de la educación y en su misión estaba también luchar contra el liberalismo y la masonería: *Convertir a los indígenas y formar un nuevo hombre, exento de las lacras del liberalismo y del materialismo del estado masónico*[22] fueron sus objetivos prioritarios.

Los conflictos y denuncias de los salesianos contra la masonería aparecen desde los inicios. El padre Cagliero, cuando enumeraba las dificultades de quienes debían venir al sur, menciona que los problemas surgían de la *entera* libertad:

> *Los que deben venir por aquí, si no son hijos de Hércules, es mejor que se queden en Europa. Aquí el diablo tiene 20 cuernos, no dos como allá* [...]*, aquí hay entera libertad y los argentinos, o mejor los extranjeros, quieren libertad en política, en religión y en las costumbres* [...].[23]

La logia masónica *20 de septiembre* de Rawson ejerció fuerte presión sobre los salesianos.[24]

Hubo sacerdotes que no se pudieron sostener ante las presiones de esta logia. El primero fue P. Pedro Bonacina, el primer salesiano en llegar al Territorio, en 1892. *El encontronazo con Conesa —secretario de la gobernación— y las iras de la maestra nacional* [posiblemente la Srta. Canut] *opositora a la escuela parroquial,* [...] *el descrédito difundido por el P. Mongiardino, el apedreamiento de su habitación con roturas de vidrios, al grito de ¡Muera!, de parte de un grupo perteneciente a la sociedad masónica "20 de septiembre",*[25] hicieron que su estadía tuviera muy corta existencia. [26]

Posteriormente Mons. Cagliero tuvo mucha oposición de parte del Gobernador de Río Negro. Por ello propuso al Presidente de la República, Dr. José E. Uriburu, reemplazar al Gral. Liborio Bernal por el Gobernador del Chubut, Dr. Eugenio Tello. El Dr. Uriburu aprobó la moción. Tello también aceptó pero a condición de llevarse como asesor al P. Vacchina. De ahí su traslado a Viedma y la designación del P. Luis Saggiorato en 1897. Pero su directorado fue efímero por su abierta oposición a la sociedad italiana *20 de septiembre [masones]*. El Vicario Apostólico lo trasladó, enviando como nuevo Director al P. Juan Franchini. [27]

Vacchina ponía en la misma categoría a los liberales, masones, socialistas y subversivos.



---

20 Participó en diversas logias de Buenos Aires y en 1896 fue elegido *Gran Maestre de la Logia Argentina* y reelegido en 1899. Lappas 1966:334

21 Rev Archivorum, T. I, Cuad. 2 y Rev. Ecles. 1905, Bs. As., cit. en Triana, 1958: 219 en Bandieri, 2007: 57

22 en Teobaldo y García, 2001:344

23 Arch. de Turin, en R. A. Entraigas, El apóstol..., cit., pág. 181

24 El 20 de Septiembre de 1870, se da la toma de Porta Pia, en Roma. Este hecho significó la caída definitiva del poder temporal del papado y de sus regímenes políticos de derecho divino. Es para los masones el día de la gran derrota del dogmatismo y del oscurantismo. Es también la esperanza del renacimiento de la Luz, el triunfo de la Razón y de la Libertad de Conciencia.

25 Pág. 8

26 Paesa, 1967

27 Martínez Torrens 2003: 15-16

A nosotros nos respetaban y querían, porque les inculcábamos los principios de la religión [que son caridad y justicia] con las palabras y con la caridad. Si los mismos principios gobernasen la sociedad moderna, no tendríamos [ni masones] ni socialistas, ni subversivos, ni liberales. El liberalismo nos [dio] trajo el laicismo en las escuelas, en muchas instituciones políticas [...] inagotable fuente de crímenes, hasta entre menores de edad, hasta entre niños mismos, como nos lo refiere la prensa. [28]

En este y los siguientes comentarios de los salesianos, debemos también considerar el rol importante que juega la teología retributiva[29], pase lo que pase, el creyente debe permanecer fiel a Dios, Él sabe lo que hace. Por lo tanto estoy en sus manos y debo aceptar su voluntad cualquiera que sea sin perder la fe y más en un momento en el que mayores pruebas significaban mayor sacrificio. Esta teología es muy clara en los primeros sacerdotes y los *ataques* de la masonería —desde esta visión— no hacen más que legitimar *el sentido* de su misión. Al ser atacado, soy probado, tengo la certeza del camino. Se teje entonces una trama de intrigas y espías.

El Superior salesiano de la Capital Federal, padre Santiago Costamagna, le narra a Don Bosco, el 6 de marzo de 1881:

Si los indios no se alejan de ciertos cristianos no llegarán nunca a serlo verdaderamente. [...] *pero tantos bribones de infelices cristianos se internan en sus toldos, les muestran un poco de caña u otra bebida alcohólica, les hacen algún regalito, y en poco tiempo los conquistan para tenerlos como bestias a sus órdenes y para su provecho, y para impedir que puedan abrazar de corazón una religión que, según el parecer de los indios, no puede producir sino hombres viciosos y corrompidos que hacen de toda hierba manojo. Por lo tanto, nosotros tratamos de alejarlos de esos demonios encarnados para que conozcan la religión por lo que en sí misma es, y no por los malos ejemplos de quien la deshonra. Las prácticas del P. Fagnano estaban ya a buen término, cuando por las malignas intrigas de ciertos individuos y de algunos diarios francmasones, todo se fue al aire, de modo que el P. Fagnano se volvió a Patagones muy disgustado. ¡Paciencia! Es señal de que esta obra es de Dios.*

Vemos entonces como el sufrimiento es el medio que Dios usa para corregir, y cómo estos ataques legitiman su obra. En este párrafo vemos también cómo la conversión hacia los habitantes originarios es parte de este proyecto. El masón o el librepensador es demonizado.

El padre Bernardo Vacchina al exponer su programa de acción el 26 de diciembre de 1892, nos cuenta el clima conspirativo que vivía, aquí suma a las sectas masónicas

Rawson, Patagonia Central.

Ahora necesitaríamos otro acólito bueno y hábil y que sepa inglés. Estamos lejos, en una comunidad reducida y nos espían las sectas masónicas, y los protestantes no nos dejan en paz, ¿qué será si llegamos a dar motivos? Me he propuesto soportar, tolerar, corregir, y lo hago, pero gente que nos pueda comprometer en cualquier sentido no es posible...

Y a las protestantes

[los galeses] *Acusaban a la Iglesia Católica de intransigente;* [pero] *la Iglesia no puede transigir tratándose de la verdad y moral; ellos son intransigentes en todas las cosas, aún las más justas —en la caridad, compendio de la ley— Jesús quiere que los cristianos sini ununi, vivan unidos y ellos se dividen en tantas sectas que ya no es posible contarlas; tantos credos como cabezas.*[30]

---

28 Ca. 1914 Vacchina [1904-1917] en Vanzini 2005: 365

29 Es la misma que usó el diablo para argumentar con Dios en el libro Job

30 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 284

Estos conflictos se trasladan a la educación y se hacen visibles en la nota del Consejo Nacional de Educación en que se oponen a entregar una escuela nacional a los salesianos. El motivo que se argumenta es que el Gobierno nacional propiciaba la enseñanza laica y las escuelas mixtas.

Nota del doctor Benjamín Zorrilla, presidente del Consejo Nacional de Educación que no *accede* a la entrega de la escuela fiscal a los Salesianos, *por oponerse a ello la Ley de Educación de 1884...*

> *Buenos Aires, Octubre 23 de 1893. Sr. Presidente de la "Misión Católica" del Chubut: Comunico a Ud. que su solicitud de fecha 19 del ppdo. Setiembre, pidiendo se les confíe la Escuela fiscal de esa localidad, la he sometido a la consideración del Consejo que presido, el que ha resuelto no acceder a lo solicitado por oponerse a ello la Ley de Educación de 1884, no obstante los beneficios que obtendría la educación, dada por personas tan ilustradas* [...][31]

La relación enseñanza laica y mixta y colegios religiosos salesianos y de hermanas fue de una puja constante. El Estado había puesto en manos de los salesianos a *indios, huérfanos y desamparados,* pues en estos poblados incipientes no contaban con otra institución que se hiciera cargo de ellos. Por otro lado el Estado propiciaba la enseñanza laica y mixta en las escuelas nacionales, que entraban en contradicción con la profesión religiosa.

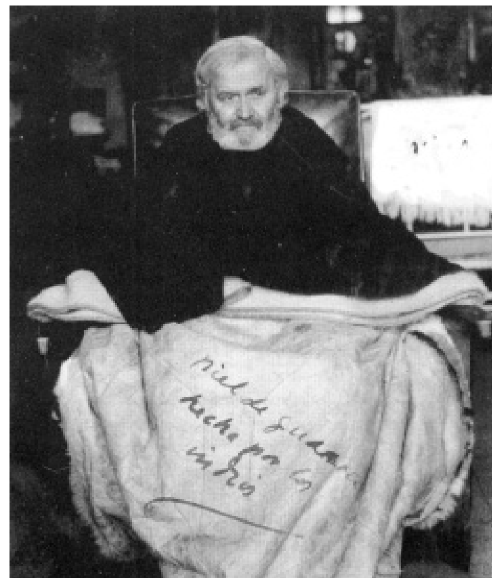
En la práctica, esta realidad no impedía ciertas acciones como la que relata el Padre Bernardo Vacchina cuando llegan las primeras hermanas a Rawson el 20 de noviembre de 1893 y comienzan la primera escuela. Siendo la directora Sor María Panzica, y junto a ellas llegan dos hermanas más y una novicia.

> Pararon [...] *en una más que modesta casita alquilada a cargo del señor gobernador Jorge Luis Fontana, insigne bienhechor de dicha casa, y sostenida por un señor francmasón, que quiso correr con los gastos del colegio durante los seis meses de su existencia.*[32]

En este texto, no podemos dejar de observar un tinte de propaganda, pues estas notas —que serían leídas por sus superiores— mostraban la *conversión* de los sectarios. Este mismo argumento es muy claro en un artículo publicado en *La Nueva Era* de Viedma en 1904. Se titulaba *masonería y religión,* allí se manifiesta la *contradicción* de algunos masones, que enviaban a sus hijos a la escuela salesiana.

> *¿Cómo se explica, pues, que existan en este pueblo masones que envían a sus hijos a la escuela salesiana, donde obtienen primer premio* [...] *en religión? ¿dónde está el libre pensamiento de esos seudo liberales? ¿Dónde está los principios masónicos de esos masones? y concluye diciendo Masonería no es clericalismo* [33]

Vimos entonces cómo se dan los lineamientos *sectarios* que generan conflictos en las primeras escuelas en el territorio. Estos conflictos no generan más que posicionamientos y legitima-



Padre Bernardo Vacchina. La inscripción dice: *piel de guanaco hecha por los indios.*

31 Paesa 1967: 335
32 Vanzini. 2005: 113; Nota 16 MV (8) ff9r 10r.
33 en Teobaldo y García, 2001:365

ciones en las disputas locales de poder. Pero a la vez nos permiten conocer los matices ideológicos de los distintos sectores en pugna.

A continuación daremos como ejemplo la discusión entre Zubiaur vocal del CNE y activo masón, con los salesianos. La misma condensa de manera interesante muchas de las posiciones en discusión en ese momento.

Escuelas del Sud vs Los Salesianos del Sud

Escuelas del Sud

El 1º de agosto de 1899 fueron designados como vocales del Consejo Nacional de Educación el Dr. Joaquín V. González[34] y el Dr. José Zubiaur, José María Gutiérrez[35] era su Presidente.



Edificio de la Masonería Argentina construido en 1872, Piedra de fundamento y la placa actual de su biblioteca, con el nombre de Joaquín V. González

José Benjamín Zubiaur era masón iniciado en la Logia *Jorge Washington Nº 44*, de Concepción del Uruguay, con el permiso de su Logia, procedió a la fundación de *La Fraternidad* en 1877, tradicional institución educativa de Concepción del Uruguay.[36]

Como vocal del Consejo Nacional de Educación visita en 1906 las escuelas públicas situadas en las costas del Atlántico o inmediatas a ellas. En Chubut visita las dos de Trelew, las de Drofa Gabets y Rawson. También estuvo en Puerto Madryn, pues los vecinos habían solicitado la creación de una escuela pública.

Del viaje a la Patagonia publica un informe de 64 páginas dirigido al Presidente del Consejo Nacional de Educación, *Las escuelas del sud*. El salesiano Pedro Marabini publica luego *Los Salesianos del Sud*, en respuesta a las *acusaciones* de Zubiaur.

Estos condensan muy explícitamente las diferencias entre la escuela nacional laica y las misiones salesianas y hacen también referencias a los protestantes.

El tema en discusión era la formación de ciudadanos a través de la implementación de un sistema educativo en un territorio recientemente incorporado a la Nación en el que entre otros temas se debería:[37]

- Imponer la uniformidad nacional a la disparidad patagónica,

[34] Fue iniciado en 1881, en la *Logia Piedad y Unión N° 34* de Córdoba y su diploma de masón lo firma Sarmiento, como Gran Maestre. La Biblioteca de la Gran Logia Argentina lleva su nombre

[35] Iniciado en la logia *Unión del Plata Nº1.* Alcanzó la maestría en 1856

[36] Lappas 1966; Lappas 1970

[37] Nicoletti, 2004

- *civilizar* a los indígenas sometidos,
- homogeneizar a una sociedad heterogénea en su proceso de formación y
- nacionalizar un territorio en el que peligraba la *argentinización*.



José Benjamín Zubiaur. Julio A. Roca y miembros del Consejo Nacional de Educación. Se puede ver a los señores Zubiaur, Lidoro J. Avellaneda, Vivanco, R. Ruiz de los Llanos, A. Gramajo, y en el extremo derecho al arquitecto Morra. [39]

Los argumentos de Zubiaur son numerosos, enumeraremos algunos aquí.

La condición de extranjeros y el celibato son presentados como opuestos al orden natural; *El sacerdote extranjero y su asociada la hermana de la caridad, ni por su preparación, ni por su deber profesional, ni por su moralidad, que no en vano se violan las leyes naturales, pueden llenar cumplidamente ese cometido, que sólo debe confiarse al maestro y á la maestra argentina.* [39] Se critica también el *inmoral confesionario* [40] y la oposición a dos principios fundamentales de la Ley, la gratuidad y laicidad: [...] *la escuela pública sería el punto de atracción de cada localidad y desaparecerían las escuelas mercenarias ó sectarias que ahora, le hacen competencia.*[41]

Ve en estas escuelas un gran opositor que predica y actúa contra la escuela pública, nótese que asocia escuela pública con patria. En otros pasajes tilda a los salesianos de extranjeros.

> *La necesidad de desbaratar la prédica y la acción tenaz del clericalismo contra la escuela pública, que es la escuela de la patria y de la ciencia, del arte y del trabajo.*[42]

En defensa de la escuela pública dice que la misma impedirá el éxodo de niños al extranjero, Esta era una práctica habitual de las familias más adineradas de los territorios, y el aumento de ingreso a las escuelas *mercenarias* o salesianas.

> [...] *se impediría que niños y niñas ingresaran á las escuelas mercenarias o fuesen á buscar su educación al extranjero* [43]

Zubiaur habla con toda claridad del exterminio de los pueblos originarios, y de las diferentes

38 El Monitor 1898 99 p503, Guibelalde, 2006: fig 60. por error se cita n1903.
39 Zubiaur, 1906: 20
40 Zubiaur, 1906: 20
41 Zubiaur, 1906: 22
42 Zubiaur, 1906:54
43 Zubiaur, 1906:56

causas del mismo. Estos temas los desarrolla en el capítulo *el problema de la salvación y educación de los indios.*

> [...] *Aquellos prejuicios,* [...] *, hicieron que la Patagonia y la Tierra del Fuego, fueran consideradas como «res-nullius» y convertidas en campos de depredaciones que enconaron al indio y originaron su exterminio. El fusil, la lanza, el machete á la par del alcohol, y las enfermedades introducidas por los europeos, han exterminado á la viril raza tehuelche.*

En cuanto a la educación de misioneros protestantes y católicos, plantea que solo han convertido a algunos en siervos y peones y algunas mujeres en sirvientas o *en objetos de placer*, pero a ninguno en propietario —estanciero o urbano—, ni comerciante, solo unos pocos en artesanos.

> [...] *Misioneros protestantes y católicos han fracasado en su noble ó en su utilitario intento de salvarlos; Unos y otros apenas si han convertido en siervos y peones á algunas decenas de ellos.* [...] *Ni en condición de sirvientes tienen indias tehuelches reducidas en las poblaciones de la Patagonia. No conocí ningún indio propietario, estanciero ó urbano, ni comerciante, y sólo pocos artesanos, formados por protestantes ó católicos, ni tuve noticia de que existiese alguno de aquéllos. De las indias, no se diga! Ni una sola de ellas, quizás, ha salido de su subalterna condición de sirvienta! Tal es el balance de cincuenta ó sesenta años de propaganda, educación y aprendizaje en toda la inmensa, región que limita la cordillera, el Atlántico y el Cabo de Hornos. En cambio ¡qué terroríficas, qué espantosas historias se cuentan desde la masacre colectiva, hasta la libra esterlina pagada por cada cabellera de indio, varón ó mujer, sin excluir los niños! ¡Qué tragedias para explotar ó exterminar á los hombres y convertir en objetos de placer ó de servidumbre á las mujeres!*
> [...] *A su sombra y sobre sus restos, han prosperado sus educadores, quienes han obtenido generosas concesiones de tierras, que ahora forman valiosas estancias.*[44]

Zubiaur luego plantea las experiencias de Norte América y Canadá en donde existen, *escuelas primarias sino secundarias, así como institutos prácticos y universitarios, para el servicio exclusivo de los indios, que han regenerado millares de ellos, dándoles aptitudes para competir con los blancos*.[45]

Propone luego a la escuela laica y al maestro argentino como *apóstol* de esta obra de desagravio y *redención*, pero el *maestro ó la maestra* solo podrán *salvarlos* si se aplica la Ley de Hogar[46]. Es notable cómo se traslada el lenguaje de lo eclesial al de la obra del maestro argentino.

> *Sólo la escuela práctica y laica, dirigida por el maestro argentino con hondo fervor de patria y de humanidad, podrán salvar los restos de esas nobles razas primitivas, si el veneno del alcohol y las enfermedades importadas, conjuntamente con la nostalgia de los hogares de que han sido despojados y el dolor de vagar como parias en el suelo de sus padres, no los exterminan antes de que empiece á aplicarse el medio que propongo y para, conseguir el cual, más que leyes y reglamentos, es necesario un apóstol que se proponga realizar esa magna obra de desagravio y redención!*
> *Pero el maestro ó la maestra argentina, sólo salvarán al niño ó á la niña indígena. Entretanto, los indios adultos, seguirán siendo exterminados o explotados si para ellos no se aplica sabia y generosamente, la llamada ley de hogar, por la cual se concede un cuarto de legua á cada familia, pobladora.* [...] *procediendo así, se haría obra de justicia y de humanidad.* [47]

---

[44] Zubiaur, 1906:42-43

[45] Zubiaur, 1906:43

[46] La, ley 1501 conocida como *Ley de Hogar* se implementó en 1884, para la creación de colonias agrícolas y pueblos indígenas. Pero las mejores tierras fueron entregadas a la oligarquía.

[47] Zubiaur, 1906:43-44

Luego el vocal del Consejo Nacional de Educación *para impedir el avance de la escuela mercenaria ó sectaria; para salvar los últimos restos de las viriles razas indígenas que desaparecen en el sur y en el norte* propone la creación de Escuelas Normales para Maestros Rurales, para formar un Maestro-obrero agricultor. Desarrolla con bastante detalle cómo debería ser su implementación.[48]

Realiza luego un crítica a los internados que forman, asociándolos a la iglesia y apoyando el sistema de tutorías.

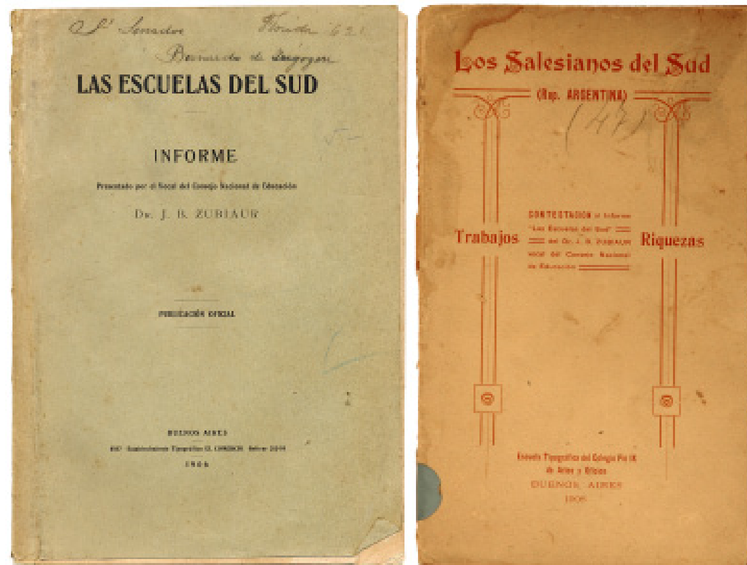
> *Siendo el internado una institución condenable y condenada que solo subsiste á la sombra del sectarismo negociante, cuya misión no es formar ciudadanos y futuras madres, sino funcionarios y siervos de la iglesia, aconsejo el sistema tutorial que florece en Inglaterra, Alemania, Estados Unidos* [...] [49]

Propone luego la fundación de escuelas concentradas en zonas rurales, que formen el *hombre-obrero-ciudadano y la mujer-obrera-esposa,* a diferencia de los *funcionarios y siervos de la iglesia*. Los alumnos serían trasladados diariamente en carruajes hacia la escuela que no esté á más de 4 o 5 millas de sus casas.

> [...] *re-fundición de varias* [escuelas] *en una sola, á la que se conduce diariamente á los alumnos y alumnas en carruages especiales, como lo digo antes al hablar de las escuelas situadas en el valle del Chubut, que pueblan los galenses, y en las que han de fundarse en las colonias boers.*
>
> [...] *el niño argentino, como todo niño sudamericano, debe aprender á amar y respetar el trabajo viendo trabajar á su maestro y trabajando él mismo, antes que á leer, escribir y contar y* [...] *, sus deberes de ciudadano al varón, de futura esposa á la mujer.*
>
> *Porque el trabajo es la ley del hombre y de la mujer, antes que la lectura, y la escritura.* [...] [50]

Luego sintetiza su postura ideológica de la democracia y el rol de la escuela como formadora de ciudadanos obreros, para la patria en un contexto Latino Americano.

> *La democracia seguirá siendo un mito, mientras en la campaña no se forme el ciu-*



Carátulas de las publicaciones de Zubiaur y Marabini

[48] Zubiaur, 1906:45-47
[49] Zubiaur, 1906:48
[50] Zubiaur, 1906:52-53

dadano-obrero, consciente de sus derechos y fuerte por su independencia económica, sólo la escuela en la forma propuesta, con edificio propio, en amplio terreno y maestro especialmente preparado para servirla, ha de solucionarse este problema para la patria y para la América latina, realizándose así la aspiración de nuestro ser nacional de que, la América latina sea redimida por la escuela y la ciencia argentina.[51]

Entre las conclusiones del informe destaca la *salvación del niño indígena* por parte del Consejo Nacional, ante el fracaso de los misioneros protestantes y católicos. Pero la *base y el coronamiento* de estas reformas, será la creación de la escuela normal práctica para maestros de campaña que forme al maestro y la maestra para enseñar en los territorios *é imponga al país y á la América, la necesidad de cambiar los rumbos de la educación.* [52]

Los Salesianos del Sud

Esperamos que éstos [los indios] *serán los peones de las grandes estancias que se establezcan en el territorio y así habremos cambiado a los enemigos de la civilización en factores y ayudantes del progreso.*
Monseñor José Fagnano, carta al presidente Jorge Montt, 25 de abril de 1895[53]

Los salesianos, a través de numerosas notas en periódicos locales y nacionales pero especialmente a través de Pedro Marabini, responden rápidamente el informe de Zubiaur. Lo hacen en la publicación *Los Salesianos del Sud*. Allí citan notas en contra de Zubiaur, del corresponsal de *La Prensa* en Rawson y una nota del Gobernador Lezana, que tiene sus hijos en el colegio salesiano, publicada en *El Pueblo* de Rawson.

...Dejaremos que contesten las distinguidas matronas y los sensatos caballeros de la culta Buenos Aires (y podemos añadir, de todas las ciudades cultas) que eligen para la educación de sus hijas los Colegios dirigidos por religiosas, sabiendo que todos ellos tienen capilla con altares y confesionarios. La Voz de la Iglesia, 26 de junio de 1906. [54]



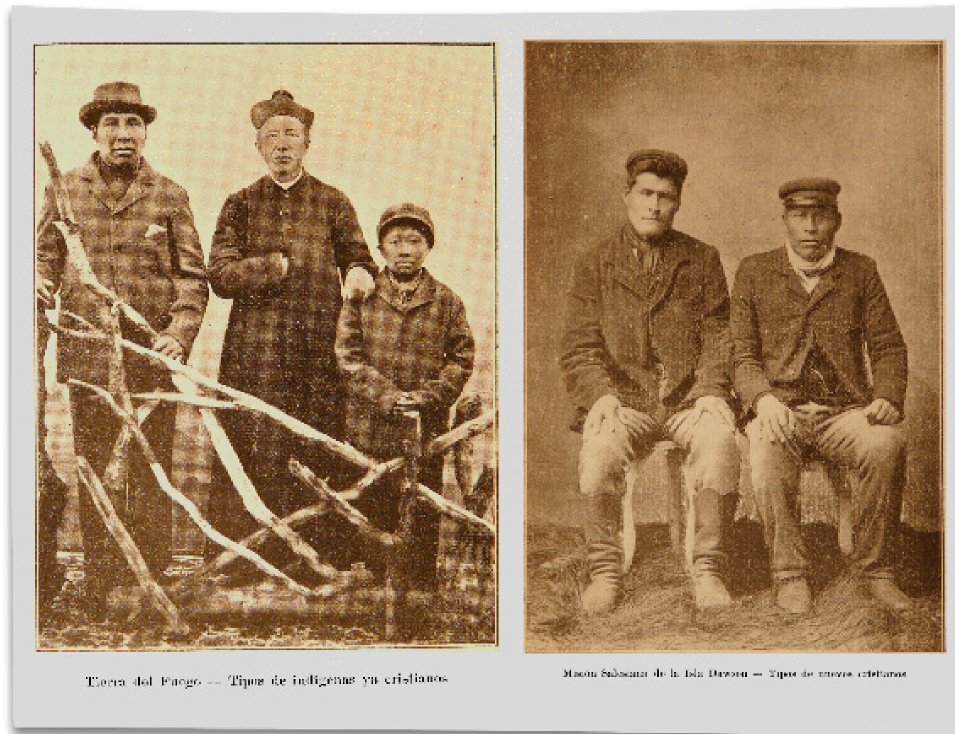
Patagonia — La visita del Misionero á los indígenas Tehuelches

51 Zubiaur, 1906:53
52 Zubiaur, 1906:58
53 Citado en Aliaga, Fernando, *La Misión en Isla Dawson (1889-1911)*, Santiago: Universidad Católica, 1984, p. 32. En Bascopé 2009.
54 Marabini, 1906: 17

Los salesianos trabajan con abnegación y no pierden tiempo en declamaciones y teorías siempre nuevas, para enseñar á leer, escribir, contar y trabajar [...] contando ellos con las recompensas de Dios, que no suelen valer mucho en el concepto de ciertos maestros formados en la escuela laica. [...] [55]

Diferencia las misiones de Tierra del Fuego de aquellas para los tehuelches, en donde todavía no pudieron fundar un centro, pero en las que estaban fundando escuelas con internados.

Todavía los Salesianos del Sur no han podido fundar un centro de misión para los indios tehuelches, debiendo limitarse á visitar sus tolderías para catequizarlos y llenar los demás deberes del sagrado Ministerio. [56]



Tierra del Fuego — Tipos de indígenas ya cristianos

Misión Salesiana de la Isla Dawson — Tipos de nuevos cristianos

Cuando habla de la misión salesiana de Isla Dawson[57] relata cómo se les impone una nueva noción de trabajo y cómo deben someterse a ello para su manutención. Nada de lo propio de su cultura es considerado, y mucho menos su noción de trabajo.

... llegan a la Misión Salesiana sin saber ni vestirse, ni saber que se debe trabajar para vivir, pues no conocen ellos otra ocupación que la caza. De allí se sigue que son enteramente á cargo de la misión, y sólo después de mucho tiempo y mucha paciencia comienzan los que son aptos, a cooperar á su manutención con su trabajo.[58]

Marabini relata claramente cuál es la misión de los salesianos, tarea que es encomendada por el propio gobierno. En ella se logra reunir a los *indios* y *liberar* tierras para su ocupación.

La fundación de la Misión Salesiana era pues impuesta, en el concepto del gobier-

---

55 Marabini, 1906: 25

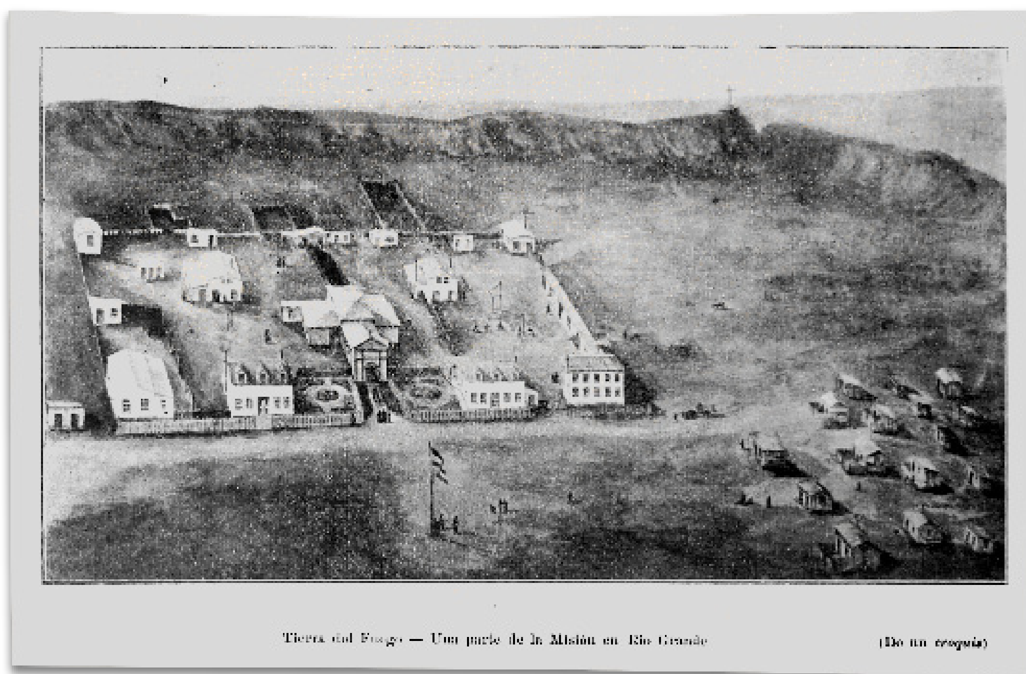
56 Marabini, 1906:31

57 Esta isla está situada en el estrecho de Magallanes. El contrato expiró en septiembre de 1911 y quedaron allí 800 tumbas. La misma se utilizó también para campo de concentración durante la dictadura de Pinochet a partir de septiembre de 1973. Laener, 2003.

58 Marabini, 1906:32

no, por la necesidad de reunir a los indios, concluyendo con esas deshonras para la nación, y, secundariamente, para habilitar también los terrenos de la orilla de Río Grande, campo preferido para las correrías de los indígenas.
Esa doble ventaja para la República la obtuvo la Misión Salesiana, habilitando el puerto de aquel Río (con los sacrificios que indicaré) y reuniendo y manteniendo á las tribus onas, temibles por sus venganzas. [59]

Bajo el eufemismo Indígenas recogidos, relata las campañas de captura, para su posterior reclusión en las misiones.



Tierra del Fuego — Una parte de la Misión en Río Grande (De un *croquis*)

Indígenas recogidos
En efecto, no solamente han seguido siempre recibiendo á cuantos se presentan, sino que van en expediciones á recogerlos. Una de tales campañas fue tan larga que dio margen á la noticia de la muerte de Mons. Fagnano por los salvajes, como se llegó a publicar en algunos diarios. [60]
Ya se ha convenido en hacer una nueva expedición en el próximo verano para reducir a los demás indios refugiados en el Sur de aquella zona, calculándose que no pasaran de unos 300 los que aún quedan en estado salvaje. Con su llegada se reanimará la población que últimamente ha sido diezmada por la muerte. [61]

Dada la alta tasa de mortandad de personas en las misiones, planificaron los *paseos largos* para que al menos se alegren, en esos *paseos* debían ahora llevar *pases* para circular por las tierras que les acababan de arrebatar.

En vista de que la libertad de las excursiones por los campos, si realmente no prolonga la existencia de los indígenas, á lo menos se la alegra, los Salesianos les han arreglado últimamente un sistema algo peripatético, muy bueno para el verano, concediéndoles con facilidad paseos largos, en que los acompañan generalmente

59 Marabini, 1906:39
60 Marabini, 1906:47
61 Marabini, 1906:48

algunos Salesianos ó, á lo menos, una carta de pase para las estancias de los alrededores, armándolos con abundantes provisiones. Después de dos ó tres semanas vuelven contentos como turistas que dan por terminada la excursión, porque se acaban los víveres, la caza escasea y los vestidos están rotos. La Misión es su casa y su Providencia. [62]

Marabini explicita muy claramente el sistema de disciplinamiento. Los *indios* son educados para el trabajo, y respeto de los bienes de aquellos que les acababan de robar.

Luego ni siquiera es necesario que les paguen con dinero, sino que basta con la *recompensa* en artículos, tal como hacían ellos en la Misión. No solo se los despoja de su modo de vida, sino que se los educa para pasar a un estado de servidumbre de quienes se apropiaron de sus territorios.

Los indios, educados con el ejemplo de los Salesianos en la ley del trabajo y en la noción del respeto que se debe á la persona y á los bienes del prójimo, resultan aceptos á los estancieros de las cercanías, que ya los conocen por sus relaciones con la misión. Los ocupan deseosos en las faenas del campo, que han aprendido a desempeñar á satisfacción, y les dan en plata ó, más acertadamente en artículos, lo que necesitan para la manutención personal y de sus familias; que es igualmente el método de recompensa seguido por la Misión salesiana. [63]

El *método* de enseñanza parte de la premisa de la superioridad de la civilización y las *ventajas de la vida con los cristianos.*

Educación que se les imparte

La primera palabra que aprende el indio que se inicia en la civilización es la pala-



En la Misión Salesiana de la Isla Dawson — El trabajo en el bosque.

62 Marabini, 1906:52

63 Marabini, 1906:55

bra: carne, porque para llegar á su corazón hay que pasar por la boca. El indio se atrae con la abundancia de alimento, y no hay otro modo de comenzar á persuadirle de las ventajas que le aportaría la vida con los cristianos. [64]

A partir de allí desarrolla el método para civilizarlos.

También relata cómo los salesianos ayudaron a la instalación de los primeros estancieros, en las tierras que habían liberado pues *no habían más que indios y guanacos*, elogian la estancia de Menéndez pues

... han dado ya el máximun de la población blanca para aquel paraje (unas 600 personas), donde no habían más que indios y guanacos, al fundarse la Misión salesiana, hace sólo trece años. [65]

En las conclusiones, uno de los argumentos más importante para sostener las misiones es porque *salvan á los indígenas de las matanzas y vergüenzas que Ud* [Zubiaur]. *Indica*. En este párrafo Marabini también reconoce las matanzas que estaban ocurriendo.

Hemos citado esta discusión, pues condensan los temas en debate acerca la educación en ese período. Vemos que se habla en lenguajes muy distintos y Marabini no logra responder a los planteos de fondo o más ideológicos que realiza Zubiaur. Es más, muchas de sus respuestas aportan a las críticas y argumentos de Zubiaur.

Todas estas discusiones dan la sensación de que la Congregación Salesiana competía con las escuelas laicas, y en un aspecto de la práctica cotidiana era así. Pero más allá de estas discusiones, los salesianos y el Estado eran parte de una misma agencia estatal, y esto lo comprendía el ejecutivo nacional que apañaba tanto a uno como a otros en las distintas gestiones. Los Salesianos y el Estado actuaron funcionalmente, aunque con distintas estrategias, en pos de la educación del *ciudadano argentino* en la Patagonia[66].

64 Marabini, 1906:56
65 Marabini, 1906:68
66 Nicoletti, 2004

II.7
Mujeres en los inicios de la educación en el Chubut

La educación de la mujer en los Pueblos Originarios

Canción del Viento
(Kürüf taiël)

Wi, wi, wi ...
Es hermoso cuando viene el viento
De la tierra de la cordillera.
Viento del este, viento del norte,
Viento del oeste, viento del sur.
¡A su paso va pegando (contra los
montes) el pasto!
Piedras amontonadas...
¡Arranca los arbustos!
Piedras desamontonadas...

A través de sus rogativas: Camaruco y Ngillatun, de sus canciones sagradas, de su lengua, de sus profundos mitos y relatos y el legado a través de cientos de sitios arqueológicos con miles de años de historia se está reconociendo la trayectoria de estos pueblos que hoy en nuestra provincia se autodenominan Mapuche-Tehuelche. Sus identidades siguen tejiendo su trama con todos los cambios, complejidad y riqueza de todas las sociedades humanas.

A continuación brindaremos dos ejemplos de cómo se educaba y se transmitían sus conocimientos. Elegimos para ello dos artes tradicionales que condensan siglos de aprendizaje de mujeres; el de las caperas y el de las tejedoras. Son dos artes relacionadas con el abrigo y el cobijo, sus tradiciones ancestrales están estrechamente relacionadas con la cosmovisión y mitos de cada pueblo. Aquí las separamos solamente por un tema de claridad en el relato, pero desde el sXVIII, ambos pueblos comparten el arte textil.



Las caperas tehuelche

> *Elal*[1] *les enseñó a los paisanos a hacer capitas de guanaco para taparse; les decía así: "saquen el cuero del chulengo y hagan capitas para taparse el cuerpo"*. Ana Montenegro de Yebes

Las mujeres tehuelches que se dedicaban al arte de la preparación, la confección y el pintado de las capas se llamaban *caperas*. Esta labor usualmente la hacían entre varias que compartían el trabajo que luego se iba armando como un rompecabezas (en el sentido del patchwork o ensamblado) hasta lograr la capa terminada[2].

1 Chulengo: guanaco pequeño, utilizaban la piel de chulengo nonato o recién nacido.
2 Caviglia 2003; Caviglia 2010a y Caviglia 2010b, passim

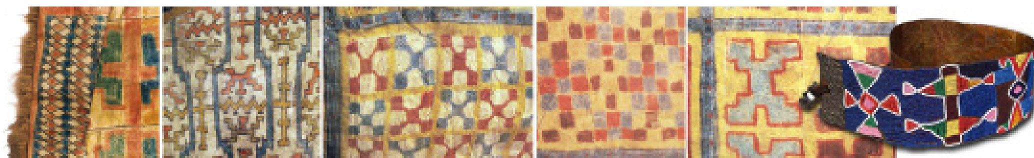
Los motivos pintados transmiten una estética y una labor de mujeres que refleja patrones cosmovisionales muy profundos y manifiestan una gran riqueza interior. Los cueros pintados, tanto de los Aónik'enk (Tehuelches Meridionales) y Gününa Küna (Tehuelches Septentrionales), estaban muy difundidos en los últimos siglos y son mencionados por la mayoría de los viajeros. Las capas o mantos son los cueros pintados más espectaculares. También están aquellos que utilizaban para envolver enseres diversos, para los toldos y hacer divisiones en su interior, para el armado de la *Casa Bonita* en la iniciación de las jóvenes, mantas, cofres, bolsitas, tabaqueras, naipes, monturas y cojinillos, y las armaduras con sus sombreros. Hay también mantos sin decoración pintada y mantos de pieles de gato montés, zorrino, ñandú, puma, mara, tucu-tucu, con una confección muy elaborada en la que se combinaban los *dibujos* del pelo del animal para formar motivos.

En el trabajo compartido, las mujeres iban armando las partes de las capas, como en el patchwork, cada una aportando su parte y luego pintando los motivos. Esta costura es tan pre-



cisa, que el orgullo de la capera es que no se filtre un rayo de luz por sus costuras.

Este arte surge del cultivo de una intimidad con la vida, un acercamiento de compenetración con todas las cosas de la tierra, con lo sagrado, como el arte de comprender la unidad fundamental de todos los aspectos que conforman la existencia. El ritual del arte es un sentimiento vital, no exilia al sujeto, no concibe al mundo como espectador, sino como una realidad comprometida en la que es necesario estar y actuar constantemente:



A través de los motivos que pintaban en las capas, *contaban* las historias de cada persona y, como estas historias iban cambiando, también cambiaban las capas.

El toldo pintado también era obra de mujeres. Era una reproducción del cielo, era la casa, lo que cobija; la capa era lo que abriga. Ambos estaban pintados y eran su responsabilidad. Ellas cosían, pintaban, armaban y trasladaban los toldos. Esto las convertía en dadoras de capas y casas, de abrigo y de cobijo.

Recién cuando conocían a la persona que iba a portar la capa que ellas realizarían, las caperas definían *el* diseño. Estos diseños se mantuvieron durante por lo menos cinco siglos en las prendas y algo más en las pinturas hechas en paredones y cuevas.

‘yo lo aprendí así, mirando’

> *¿Y cómo sabía su mamá* [María Cecilia Ramona Lista] *qué dibujo le tenía que hacer a cada uno?*
> *Bueno eso salía de la cabeza de ella.* Roberto Macías

Para el Tehuelche *ser mujer es ser capera*. Las mujeres pasaban mucho tiempo realizando esta labor que se hacía de manera colectiva. Así se refuerzan mucho los lazos de la transmisión de conocimientos y los vínculos entre las distintas edades. Las mujeres nombran a los hombres con sus capas y les dan cobijo en sus toldos. Niñas y niños, jóvenes y ancianas se sientan juntas, soban, cosen, cantan, pintan, juegan y ríen. Mientras unas hacen, otras aprenden *viendo*. Esta práctica une los retazos de la existencia, es un ensamblado y un ‘dibujo’ visible de las identidades colectivas, es lo que ‘permanece’ ante el impacto del ‘huinca’.

Las caperas, a través de los motivos que pintan en las capas, narran las historias de cada persona; éstas cambian, y también las capas.

El proceso de aprendizaje era parte de la vida cotidiana y estaba regido por dos aspectos fundamentales: el aprendizaje visual y el auditivo. En la confección de capas además de las palabras, mitos y canciones, se aprende viendo. A partir de allí podemos inferir una serie de pautas que están fuera de lo lingüístico, o que no necesitan verbalizarse para su transmisión y/o comprensión.

Doña Luisa Mercerat de Sapa, hasta por lo menos el año1973, conservaba al lado de su vivienda de material un *“minitoldo patagónico”* en donde cantaba, confeccionaba quillangos y contaba los mitos.

> *Las chicas y chicos raspaban cueros, pero la carnaza, lo más grueso.*
> *Las chicas miraban el trabajo, cómo era lo que hacían, miraban cómo los cortaban, y después dibujaban en la tierra un cuerito y lo ‘cortaban y dibujaban’; así aprendían.*
> *A la mujer, después que se hacía mujercita, se le daba el trabajo de aprender a raspar cuero, se le enseñaba a que lo raspara bien finito y a cortar los cueros para los quillangos. También se le enseñaba la costura fina con una vena, costura muy finita y tan linda que no se note que es costurado. Las mujercitas primero pintaban para los chicos y luego cuando trabajaban fino hacían el trabajo para los grandes. Y después de grande ya lo tenía en la mente cómo se cortaba un cuero, no era porque yo lo sabía cortar o porque lo había cortado, sino porque yo lo aprendí así, mirando* [...]

Importancia de las capas en la vida cotidiana

A través de los mitos es *Élal* mismo quien entrega al tehuelche este arte y la vida terrestre siempre acompaña a la celeste. Al nacer un niño es envuelto en un cuero de guanaco y se le impone el nombre y su canción sobre un cuero pintado, al morir el tehuelche es también envuelto en una capa pintada.

La guanaca y/o chulengo tiene que ser sacrificado —por los varones— de forma muy cruenta para extraer su preciada piel. Las mujeres toman la piel del animal y hacen lo opuesto. Al cazar se mata, se rasga y se desmembra, las mujeres en cambio, le dan forma, ensamblan y unen.

Los tipos de capa para cada uno de los momentos importantes de la vida nos ayudan a comprender la importancia de las mismas en la vida cotidiana

> *Hay dibujos para el cacique, para el anciano, el varón y la mujer. También hay dibujos para las mujeres que quedan viudas. Yo no me puedo poner la capa de otro, no se podía cambiar. Hay muchos dibujos para la gente joven, para los casados también había una capa toda roja y para los solterones una toda verde. Hay mu-*



chos dibujos porque hay que distinguirlos a los caciques, a los jóvenes, la mujer, la primera mujer. Otros son para los chicos que todavía no tenían ninguna hazaña. Hacia los 15 años, los padres de los varones decidían el cambio de color de la capa. A los dibujos 'los tenían todo en la cabeza'. El quillango pintado se usaba para andar por la casa o de paseo. La capa de trabajo era sin pintar y pelo hacia afuera, era de barbucho, un chulengo que ha dejado de mamar.
Cada capera tenía la costumbre de hacer las cosas de una forma, y en esto se diferenciaba de las otras. Cada familia además tiene sus dibujos (aunque todos eran diferentes), uno sabía si alguien venía de otro lugar y cuál era ese lugar por los dibujos. Si tienen capa con dibujo era tehuelche, cuando llegaba un tehuelche uno lo distinguía por los dibujos. Las de otros lugares eran las mismas pero con otras combinaciones de dibujos. La cruz y la flecha es un dibujo de una persona que ha sido guerrera, que ha peleado con otros y se salvó. El quillango Potro era para el Cacique. También había capas de luto y capas para acompañar a las personas en el más allá. Cada persona de lo que ha sido tiene su dibujo.

La capa es, entonces, un nombre-dibujo que simboliza los logros de la vida de la persona. Hay capas que prácticamente representaban nombres propios, pero que cambiaban en el curso de la vida de quien las portaba a partir de sus logros, sus iniciaciones, etc. Así se *ven* los nombres de cada uno.

Las caperas cosen-restituyen, pintan-nombran, dan cobijo, dan *dibujos,* dicen quién es cada uno. En suma, *cada persona de* lo *que ha sido tiene su dibujo;* y ese motivo es el que pintan las mujeres en las capas.



Tehuelche con capa pintada. Ca. 1900.
Museo Etnográfico. FFyL. UBA.



Fajas. Museo Etnográfico. FFyL. UBA.

Las Tejedoras Mapuche-Tehuelche

El tejido es el arte que hoy más fuertemente condensa la identidad de la mujer de estos pueblos, pues tienen su raíz en sus tradiciones ancestrales[3].

Las mujeres mapuche-tehuelche, día a día van urdiendo en la memoria y construyen en la trama de sus tejidos la historia de un pueblo. En estas tramas confluyen el pasado y presente y continuidad de una cultura que se manifiesta en sus maravillosos tejidos.

Esta tradición textil tiene sus orígenes varios siglos atrás. El pueblo mapuche-tehuelche desarrolló técnicas de hilado, tejido a telar y métodos tintóreos con vegetales. Esta textilería habría recibido influencias de la cultura Tiahuanaco, luego de la cultura Inca y de las culturas de desarrollos regionales del noroeste. La incorporación y reelaboración de elementos son los que marcan en distintas épocas la identidad y un estilo cultural que se expresa en las particularidades de sus tramas.

Luego, el contacto con los europeos deja una fuerte impronta. La oveja traída por los conquistadores a nuestro territorio es adoptada y se constituye en la fuente de materia prima para la confección textil, y poco a poco va reemplazando la lana de guanaco.

El arte textil se orientó también al comercio e intercambio permanente con los colonos.

Por tradición oral, han transmitido y enseñado a las nuevas generaciones aspectos importantes de la existencia humana, de su historia, costumbres y tradiciones. A través de ella sabemos que el trabajo textil se vincula con el ámbito de lo sagrado y religioso.

La sabiduría, el conocimiento es vivido como un don que entrega *Ngenechén* a las personas; en el caso del tejido, este vínculo está representado por dos deidades femeninas tutelares, el *fuego vieja* y la *araña vieja*

De abuelas a madres e hijas, se va transmitiendo una sabiduría que es el legado de antiguas generaciones. Desde muy pequeñas se aprenden las artes textiles, compartiendo, mirando, escuchando, en sueños y en canciones. Ello ha permitido la continuidad de una tradición cultural y una identidad particular a sus mujeres. Así, la vejez representa la sabiduría, los ancianos son respetados y valorados, a través de ellos se establece una continuidad entre pasado y presente.



Mujeres tehuelches con Huso y Telar. Posiblemente en puerto Coyle. Colección Aldridge.

3 Mege 1987, 1989, 1990 y 1997; Alvarado 1898, Wilson, 2001; Osorio, 2010, Méndez, 2010; Suárez, 2010; Corcuera 2010, *passim*;

Los sueños también son muy importantes. La relación entre lo humano y lo divino a través de los mensajes de los sueños pueden es reveladores, *Ngenechen* transmite su sabiduría a través de ellos.

Así, dar vida, vestir, abrigar y proteger son parte del aprendizaje y de la vida de las mujeres tejedoras.

El desarrollo de la actividad textil contempla una serie de etapas: la obtención y preparación de las materias primas, el hilado, el teñido, hasta el tejido en telar.

Ello supera la aplicación práctica de conocimientos. Cada telera selecciona la técnica de tejido y cómo une y combina los distintos diseños y coloridos. Un modelo mental de su tejido le sirve de referencia en las distintas etapas del trabajo. Decía doña Sara Inalef de Mallín Ahogado: *No me alcanza la vida para tejer todos los motivos que tengo en la cabeza.* Este aprendizaje creativo, basado en las tradiciones actúa en la memoria de las mujeres como una matriz común, desde la cual surgen sus creaciones y saben qué motivo es para cada ocasión y/o persona.

Sarmiento y el rol de las mujeres en la educación formal

Con la llegada de los colonos a los territorios del Chubut se da un quiebre brutal a las modalidades de transmisión de conocimiento o de enseñanza. Este se nota claramente cuando comparamos los modos de enseñanza de la América originaria, con aquellos que Sarmiento trae desde Europa y especialmente Estados Unidos. Para ello es importante que veamos el rol de los Pueblos Originarios en la concepción de Sarmiento, que luego es trasladada con el mismo sustento ideológico a la Educación.

Domingo F. Sarmiento es el que da las bases para la estructuración de un sistema de Instrucción Pública estatal, sobre todo el territorio nacional. La creación de un sistema educativo nacional, es uno de los instrumentos para la consolidación de esa Nación.

Nos interesa aquí mencionar uno de los aspectos más polémicos de Sarmiento, que es su pensamiento en relación a los pueblos originarios, gauchos y *negros*. Sus escritos son tan explícitos que no requieren de comentarios.[4]

> **Los Pueblos Originarios**
> *¿Lograremos exterminar a los indios? Por los salvajes de América siento una invencible repugnancia sin poderlo remediar. Esa canalla no son más que unos indios asquerosos a quienes mandaría colgar ahora si reapareciesen. Lautaro y Caupolicán son unos indios piojosos, porque así son todos. Incapaces de progreso, su extermino es providencial y útil, sublime y grande. Se les debe exterminar sin ni siquiera perdonar al pequeño, que tiene ya el odio instintivo al hombre civilizado.*[5]
> [habla de Paraguay] *Descendientes de razas guaraníes, indios salvajes y esclavos que obran por instinto o falta de razón. En ellos, se perpetúa la barbarie primitiva y colonial... Son unos perros ignorantes... Al frenético, idiota, bruto y feroz borracho Solano López lo acompañan miles de animales que obedecen y mueren de miedo. Es providencial que un tirano haya hecho morir a todo ese pueblo guaraní. Era necesario purgar la tierra de toda esa excrecencia humana, raza perdida de cuyo contagio hay que librarse.* [6]

---

4 Ver análisis de estos textos en Navarro Floria, Galasso, y si se quiere ampliar con citas en donde expresa su desprecio y descalificación sugerimos la obra de Sarmiento, *Conflictos y armonías de razas en América* , aunque su obra abunda en calificativos de este tipo. Aquí solo citamos unos pocos a modo de ejemplo.

5 Sarmiento, Domingo Faustino: Artículos de “El Progreso”, 27/9/1844 y de “El Nacional”, 19/5/1857, 25/11/1878 y 8/2/1879

6 Sarmiento, Domingo Faustino: Artículo de “El Nacional”, 12/12/1877

Los negros

Los negros [...] *ponían en manos de Rosas un celoso espionaje, a cargo de sirvientes y esclavos proporcionándole, además, excelentes e incorruptibles soldados de otro idioma y de una raza salvaje* [...] *Felizmente, las continuas guerras han exterminado a la parte masculina de la población.*[7]

Los gauchos

No trate de economizar sangre de gauchos. Es lo único que tienen de humano. Este es un abono que es preciso hacer útil al país[8].
Sandes ha marchado a San Luis [...] *Si va, déjelo ir. Si mata gente, cállense la boca. Son animales bípedos de tan perversa condición que no sé qué se obtenga con tratarlos mejor.* [9]

La ideología de Sarmiento parte entonces de su concepción de *civilización o barbarie*. A partir de allí supone que la civilización es europea y que América es la barbarie. Dice al respecto el historiador Norberto Galasso

Por tanto, la América bárbara no puede desarrollarse, crecer desde ella misma, porque es incapaz, iletrada, abúlica, racialmente inferior. Para progresar, debe importar lo europeo. Cuanto más importe de Europa, más civiliza, más destruye la barbarie. Civilizar es implantar lo europeo, destruir lo propio. LUEGO, CIVILIZAR ES DESNACIONALIZAR. En términos más concretos: aniquilar al indio, al gaucho, al negro, al mestizo, aniquilar las leyendas y tradiciones, las costumbres, las industrias propias, las experiencias, las expresiones de las multitudes autóctonas, los caudillos nacidos como expresión también de esa realidad bárbara. [10]

Este mismo autor va mucho más allá pues plantea sentido ideológico de la homogenización social y cultural a través de la educación.

Más allá de que Sarmiento haya sido consciente o no, él le entrega a la clase dominante una herramienta poderosísima para hegemonizar ideológicamente al resto del país, [...] *su concepción ideológica y política permite legitimar el orden semicolonial. A través de sus ideas, la oligarquía "azonza" a los argentinos, implanta la "colonización pedagógica* [...] *es decir, logra el consenso, impone,* [...] *"el sentido común" de la sociedad argentina o* [...] *logra que "las ideas de la clase dominante sean las ideas dominantes en la sociedad* [11]

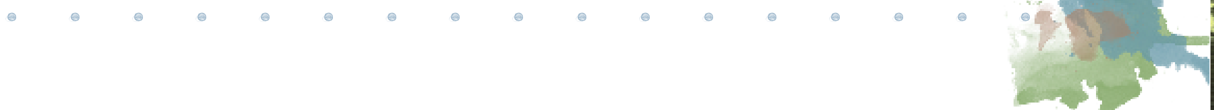
Esta etapa es la que intenta quebrar un sistema educativo que había perdurado por miles de años. A partir de allí se considera como única educación a la educación formal, que, más allá de ser estatal o particular, laica o confesional, o tener muchos otros matices, comparte el mismo sustrato ideológico y todos sus miembros actúan a partir de allí como agencia.

Este es el contexto que nos permite ver los cambios entre dos modalidades totalmente diferentes de educación. La americana originaria que es negada e invisibilizada por el nuevo proyecto de Estado. La llegada de las maestras *sarmientinas* de Estados Unidos, dan a la mujer un rol totalmente distinto, acorde a las ideas de orden y progreso de ese momento. Las maestras norteamericanas se transformaron en *exponentes* de la civilización occidental. A partir de ese momento pasan a ser el único referente posible de educación.

Fruto de sus observaciones en los Estados Unidos, Sarmiento desarrolló sus ideas educativas que se sintetizaron en la consigna: *La escuela para todos, el Colegio para los que pueden y la Universidad para los que quieran.* [12]

---

7 Sarmiento, Domingo Faustino: "Facundo", Edit. Universidad de La Plata, 1938, p. 273
8 Sarmiento, Domingo Faustino: Carta a B, Mitre, 20/9/1861
9 Sarmiento, Domingo Faustino: Carta a B. Mitre, marzo 1862
10 Galasso. 2003
11 Galasso. 2003
12 Carta al Dr. Eduardo Costa, Nueva York, 30 de septiembre de 1865. Citada en Silvia Calvo et al.



> [...] *es el único pueblo del mundo que lee en masa, que usa de la escritura para todas sus necesidades* [...] *y donde la educación como el bienestar están por todas partes difundidos y al alcance de los que quieran obtenerlo*[13]

Al igual que en los Estados Unidos, él consideraba que la educación generaría las condiciones para un progreso generalizado de la sociedad argentina que la pusiera a tono con la norteamericana. Dado que en los Estados Unidos la financiación de la educación recaía sobre el Estado, Sarmiento planteó que la Argentina debía seguir ese ejemplo. Pero *En Argentina la enseñanza especializada tendría que orientarse hacia las necesidades del país, fundamentalmente agrícola-ganadero.* [14]

También fue su preocupación la carrera docente, y en un lugar de privilegio la labor de las mujeres. Casi toda la educación común de los Estados Unidos estaba en manos femeninas, pero las instituciones tradicionales de la época en Argentina, no admitían el trabajo femenino en este nivel. Debido a ello recurrió a la contratación de maestras norteamericanas (también contrató algunos hombres). A partir de 1869 comenzaron a llegar al país las maestras contratadas que se dedicaron no sólo a la educación sino también a la formación de las futuras maestras argentinas.

En la concepción de Sarmiento, que luego es trasladada con el mismo sustento ideológico a la educación, vemos entonces que los pueblos originarios no tienen cabida. Se abre un abismo entre dos sistemas educativos, con distintas cosmovisiones y concepciones del ser y existir.

El rol de la *señorita maestra*

La investigadora Lucía Lionetti[15] en su libro *La Misión Política de la Escuela Pública* realiza un excelente análisis del rol de las mujeres en los primeros años del CNE. Mencionaremos aquí solo algunos aspectos que nos brindarán el contexto para comprender el rol de la mujer en los inicios de la educación en el Territorio del Chubut.

El trato maternal, la dulzura, la afabilidad, el afecto fueron las características de la *señorita maestra*. La escuela fue pensada para el disciplinamiento, el trato maternal de la maestra contrasta con el tono disciplinante del rol. Aún durante la expansión del normalismo y su feminización se habló de apóstoles, sacerdotes, obreros de la civilización; metáforas que no se correspondían con los atributos de la femineidad. Al hablar de maestros se hablaba de un altísimo porcentaje de mujeres maestras (en Capital Federal eran el 75%). Pero el maestro varón seguía siendo el modelo de educador.

La madre educadora fue la figura pedagógica central de las autoridades educativas. La maestra, maternal, eficiente, obediente, sacrificada y económica fue el mejor agente de la educación para formar a los pequeños *hijos de la patria*.

Como contrapartida, también se pensaba que la mujer había menguado la autoridad del hombre, debilitando a la sociedad. Por ello solo se la restringía a las primeras etapas de la educación. Para los grados superiores era necesario el varón.

Más allá de que su nuevo rol le permitía una inserción social diferente, eran muy pocas las que tenían cargos jerárquicos o eran referentes pedagógicos. Lograban ocupar direcciones

---

"Estados Unidos y el proyecto educativo de Sarmiento"; *Actas de las X Jornadas de la Asociación Argentina de Estudios Americanos* (Buenos Aires, 1976), p. 365.

13 .34 Domingo Faustino Sarmiento. *Viajes* (Buenos Aires: Editorial de Belgrano, 1981), p. XVI (Prólogo). [En adelante, *Viajes*: 471.]

14 96 Carta al Dr. Eduardo Costa, Nueva York, 30 de septiembre de 1865. Citada en Silvia Calvo et al., "Estados Unidos y el proyecto educativo de Sarmiento"; *Actas de las X Jornadas de la Asociación Argentina de Estudios Americanos* (Buenos Aires, 1976), p. 366.

15 Lionetti 2005: passim

de escuelas de niñas y las normales de maestra. Algunas, fueron autoras de libros de texto, obras pedagógicas, comentaristas o disertantes. Pero no hay educadoras como miembros del CNE, ni en cargos de mayor jerarquía.

Algunas maestras que estuvieron en la huelga de 1912, fueron exoneradas por participar en ella y difundir ideas anarquistas.

Estas maestras que participaron en la construcción del orden y el estado liberal, reconocieron también la ventaja de adquirir el capital social, técnico y cultural que les brindaba su formación.

Raúl Díaz, tras veinte años de inspector, escribe el capítulo *Peligro de Congregación o Salesiano*,[16] habla también de la concepción de la mujer en Santa Cruz sostenida por las creencias religiosas y las autoridades por la cual *la mujer* ***no debe saber mucho.***

> *El director de la escuela de puerto Santa Cruz en nota del 1 noviembre 1906 manifiesta: "estos salesianos son la encarnación del pueblo. ¿Qué le costaría al gobierno imitar, tomar ejemplo, de las demás naciones civilizadas y extirpar un elemento que conspira contra el estado? Esto se llama tomar ejemplo de todas las naciones sudamericanas que están estancadas. Esto es no contemporizar con los propósitos de Rivadavia, Sarmiento, Avellaneda, Mitre. Si el gobierno no quiere sostener escuelas caras, sostenga ó bien la* ***racional*** *ó la* ***retrógrada****, pero no las dos, porque eso es contrario a la razón, porque eso es marchar sin rumbo.*
> *"Aquí lucho solo. Las autoridades no sólo se rehúsan á tomar participación en los asuntos escolares sino que los perjudican haciendo propaganda á favor de los salesianos. Invitado más de una vez el juez de paz para el 25 mayo y clases públicas, y se ha hecho sordo. Tengo todos los varones de la población, pero la esperanza de obtener un número considerable de alumnos no se realiza por el momento: la religión católica apoyada por las autoridades puede más que la* ***ciencia****.*
> *"Todo Santa Cruz está convencido de que la escuela de la patria es el lugar de la virtud instrucción; ese pueblo ante la evidencia no se rinde. Y el problema se resuelve en el pueblo diciendo que la mujer* ***no debe saber mucho****. Ante semejante teoría arraigada y sostenida por las autoridades, la mujer no quiere ser acreedora al saber.*[17]

Las mujeres en la Educación Formal en el Chubut

Son muy escasos los datos con que contamos hasta el momento acerca del rol de la mujer en la educación en los inicios del territorio. En la mayoría, hasta el momento, sólo conocemos sus nombres y períodos en que han permanecido en las escuelas.

En los datos con que contamos no figuran mujeres en los numerosos Consejos escolares creados. Tampoco hay mujeres en la inspección de los Territorios del Sur, dependiente del CNE.

Enumeraremos la información con que contamos de manera cronológica:

1878

El primer dato de una mujer en la educación formal del Chubut es de la preceptora Emilia W. de Thomas, de la Escuela elemental Mixta del Chubut Nº 1 de Tre Rawson. Esta era la primera escuela Nacional del Territorio creada en febrero de 1878 por decreto del Presidente Avellaneda y se designa preceptor a Tomas O. Thomas y preceptora a su esposa Emilia W. de Thomas.[18]



16 Díaz 1910: 132-145 vol III
17 Díaz 1910 (III):140
18 1875 en pág 64 o 1878 en pag XXXII. figuran las dos fechas; Latzina 1885:64; Díaz 1906:8


Escuela


ional de Rawson
UBUT

1882

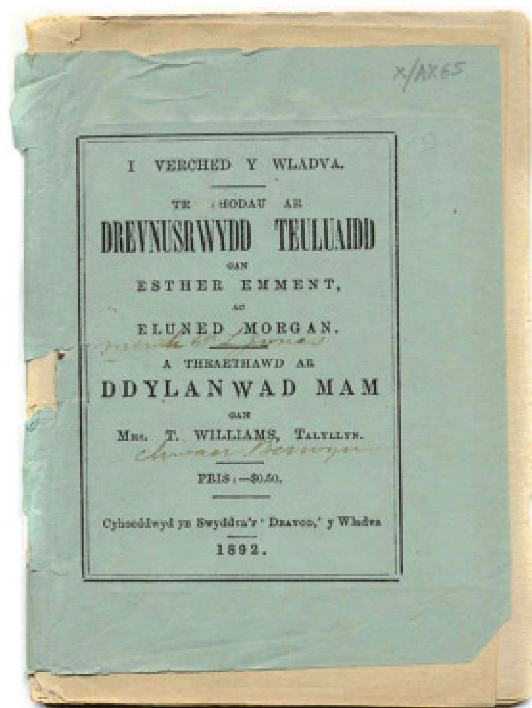
Debido a una corrección sabemos que este año el apellido de la maestra en Chubut es Kift, que por error habían escrito Griffiths, y piden se corrija en Contaduría y Tesorería.[19]

Las experiencias de las mujeres de la Colonia galesa

> 'Tener una buena esposa y gozar de buena salud es lo que más valora un hombre.'
> *Esther Emment, 1892*

En 1882 se publicó un folleto que proporcionaba consejos y servía de guía a las mujeres de la Colonia galesa de la Patagonia. Sabemos que al menos dos de ellas fueron maestras y seguramente se basaban estos preceptos para la educación de las niñas.

La publicación se titulaba *Traethodau ar Drevnusrwydd Teuluaidd* (Ensayos sobre la organización familiar) e incluía ensayos de Eluned Morgan y la señora T. Williams, hermana de R. J. Berwyn, así como de Esther Emment. Según sus autoras, el objetivo era presentar la publicación a las mujeres de la Colonia galesa *con la esperanza de que fuese un sencillo manual que las ayudara a mantener la casa limpia y agradable, así como a pensar de manera reflexiva y pura*.


I VERCHED Y WLADVA.

TE HODAU AR

DREVNUSRWYDD TEULUAIDD

GAN

ESTHER EMMENT,

AC

ELUNED MORGAN.

A THRAETHAWD AR

DDYLANWAD MAM

GAN

MRS. T. WILLIAMS, TALYLLYN.

PRIS:—$0.50.

Cyhoeddwyd yn Swyddfa'r 'Dravod,' y Wladva

1882.

Tapa del folleto *Traethodau ar Drevnusrwydd Teuluaidd* (Ensayos sobre la organización familiar) de 1882. GLANIAD

Sus autoras proporcionan el ideal al que las mujeres de la Patagonia deberían aspirar.

Asimismo, consideraban fundamental conservar la vida religiosa y la moral, y enfatizaban la responsabilidad que tienen las mujeres de educar a los hijos de acuerdo con estos ideales.

El prefacio, de Esther Emment, destaca la importancia de la planificación y el abastecimiento del hogar, así como de la alimentación y la cocina. En este contexto, la autora sugiere que la *economía doméstica* debería estar incluida en el programa escolar, con el fin de asegurar

19 Zorrilla,sesión CNE 22 dic 1882. El Monitor de la Educación Común Feb.1883:43

que las jóvenes sepan *dominar e incluso perfeccionar el arte de llevar una casa*.

Esther Emment llegó a la Patagonia en 1891 y ejerció como maestra en Gaiman antes de regresar a Gales en mayo de 1892.[20] Eluned Morgan tuvo su propia escuela.

1883

En el informe de Zorrilla de 1883 sobre la *Educación común en la capital, provincias, colonias y territorios Federales*[21] menciona una escuela con 1 maestro varón, 1 maestro mujer, a la que asisten con 53 alumnos[22]; la Srta. Ana Jones es la preceptora.

Según el informe de Zorrilla, Ana E. Jones continúa en la Escuela Elemental de Rawson en donde ya asisten 50 varones y 41 mujeres [23].

En una nota fechada el 31 de diciembre de 1883 el Comisario Nacional Juan Finoquetto brinda los resultados de los exámenes en la Escuela Mixta Nacional N°1[24]. La escuela estaba a cargo de la Srta. Ana E. Jones y en el examen participaron 31 alumnos de ambos sexos. Consideran que *este examen dio buen resultado y ha probado la competencia de la Preceptora para la enseñanza*.



Foto de Ann Ellen Jones de Morgan de 1895. MHRG

Robert Owen Jones realiza una nota biográfica de Ann Ellen Jones de Morgan en el *Y Drafod* del 10 de diciembre de 1897 con motivo de su fallecimiento.[25]

Nació en Estados Unidos de América y cuando tenía unos tres meses, sus padres, regresaron a Gales. Durante la travesía falleció su padre y no mucho tiempo después, su madre. Una tía suya, que vivía en Ebenezer, cerca de Caernarvon, se hizo cargo de ella. A los 15 años, ya se desempeñaba como maestra de pupilos de la Escuela Británica de Caernarvon. Allí fue donde la conoció el maestro Robert Owen Jones (maestro nacional de la Escuela Nacional N°5 de Trelew).

Al fallecer su tío, se trasladó a Buenos Aires con la Sra. de Anderson, esposa de un comerciante que operaba en ese puerto, vino en carácter de institutriz y estuvo varios años con la familia.

Durante el gobierno de Domingo Faustino Sarmiento, cuando hizo venir al país maestras de Estados Unidos de Norte América para completar como personal docente, la señorita Ann Ellen Jones viaja a Catamarca. Allí enfermó de paludismo y regresó a Buenos Aires para someterse a un tratamiento médico. En esta ocasión, se encontró con el Sr. Lewis Jones, quien le ofreció un cargo de maestra en la Colonia, que ella aceptó. Ya en Chubut, en 1883, fue nombrada en la Escuela Nacional de Rawson. Allí se casó con el Sr. Ebenezer M.

20 Glaniad
21 Zorrilla, B. 1884 [informe 1883]
22 Zorrilla, B. 1884 [informe 1883]: pág CXXII
23 Zorrilla [1886] 1887
24 Finoquetto, [dic. 1883] 1884: 607-609
25 en Jones 1986 vol II

Morgan. Más tarde, ejerció como maestra en la Escuela Nacional de Gaiman hasta que su esposo fue trasladado como gerente general de la Cía. Mercantil Chubut, en 1891, y se fueron a vivir a Trelew.

1884

El Secretario del CNE Víctor Molina trata el tema de los bajos sueldos para que los profesores quieran ir a los territorios, y el de la arbitrariedad acerca de la menor remuneración que injustamente reciben las mujeres.

> *Por la vulgaridad de que la mujer tiene menos necesidades que el hombre, se ha establecido una diferencia notable en el sueldo que una y otros ganan. Nada más arbitrario, sin embargo. La mujer, como educacionista tiene más de un título á una mayor consideración de parte de las autoridades públicas: ella por las condiciones de su carácter es, por lo general, más apta para dirigir la educación de ambos sexos en los grados infantiles, por la dulzura que le es propia: se impone al niño por el cariño y le hace agradable la escuela y, finalmente, en vano buscaremos en el hombre la contracción que la distingue de modo, pues, si alguna diferencia existe a favor de la mujer ¿De dónde puede sacarse, entonces razón para colocarla en situación menos favorable? ¡Estraña lógica sería la que señalara la menor compensación para el mayor servicio! Se observa que este desnivel es producto de la mayor oferta de profesores.* [26]

Aconseja entonces por razones de justicia y equidad y conveniencia de la educación primaria, *elevar el sueldo de mujer al nivel del que tiene el hombre*. Luego menciona la escuela de Rawson a cargo de la señora de Jones

> *Respecto del Chubut, la necesidad es evidente. Existen allí dos núcleos de población importante: "Rawson" á 30 cuadras del mar y "Gaiman" 8 leguas arriba sobre el río Chubut.*
> *La primera tiene escuela de niñas dirigida por la señora de Jones* [seguramente se trata de Ann Ellen]*, la segunda de varones á cargo del señor Ulson: de donde se sigue no es posible que los niños de Rawson puedan trasladarse á Gaiman, ni las niñas de este a Rawson.*[27]

1888

En la Escuela Elemental Nº1 de Rawson está la Preceptora Gabriela Machain y continúa Ann Ellen Jones de Morgan[28]

26 Molina, [1884] 1885: 682
27 Molina, [1884] 1885:684
28 Zorrilla 1889 [informe 1888]



Grado de escuela de niñas en 1888 en Buenos Aires [29]

1890

1890 a 1892 Escuela Superior para señoritas de Eluned Morgan

En Trelew funciona por dos años y medio la Escuela Superior con Internado para señoritas. Lo hacía en la casa de Lewis Jones (hoy calles Italia y Salta) y estaba Dirigida por Eluned Morgan y acompañada por Mair Griffith. Hasta 1892 funciona en el edificio en donde luego funcionó el Banco Nación. [30]



1890 a 1892 Escuela Superior de Señoritas de Eluned Morgan[31]

29 Zorrilla, 1899. Fotografías de Samuel Boote.
30 Jones 1981. T.I:63 y Jones 1986:2.
31 Gan L. J., Plas Hedd. 1898

Los exámenes de fin de año (1890) fueron tomados por el inspector Revdo. William Casnodyn Rhys. *El establecimiento escolar se encontraba muy bien equipado y los dormitorios para los pensionistas estaban amueblados en forma decorosa y sana*. En diciembre de 1892, cerraron sus puertas, por problemas de salud de la señorita Griffith. Los exámenes que se tomaron a las alumnas de la *Escuela Superior de Señoritas*, fueron presididos por los señores Revdo. William Casnodyn Rhys y William H. Hughes (Glan Caeron). Se redactó un informe analizando la calidad de las pruebas tomadas.[32]

Eluned Morgan, era hija menor de Lewis Jones, había nacido en alta mar, frente al golfo de Vizcaya (España), a bordo del barco *Myfanwy*, el 9 de abril de 1870. En 1885 su padre la llevó a Gales para que estudiara, haciéndolo por tres años en la Escuela de señoritas en Dolgellau. Regresó a la Colonia a mediados de 1888, trayendo consigo la idea de mejorar el standard cultural de los jóvenes de la Colonia. En 1893 viaja, por razones de salud, a Buenos Aires, y allí aprovechó para estudiar el idioma castellano. De allí regresó al Chubut, donde permaneció hasta junio de 1896, fecha en la que realizó un viaje a Gales, donde se quedó hasta marzo 1898, en que vuelve a la Colonia, yendo a vivir con sus padres en Plas Hedd, en las cercanías de Rawson, también estuvo a cargo de la dirección del semanario *Y Drafod*, en el momento de la gran inundación del año 1899. En 1896 en Gales, aparecieron algunos artículos en la prensa en los cuales se criticaba a la Colonia, en donde se decía que había fracasado en lo económico, en lo religioso y en lo educativo. Ella refuta públicamente los cargos. Como escritora publicó, en idioma galés, entre 1904 y 1915 cuatro libros.

Escuela elemental mixta de Gaiman

Annie [Ana] Jones, en el *Y Drafod* del 4 de junio de 1891 figura como directora de la escuela nacional de Gaiman. Ayudada por la señorita Esther Emment (galesa) graduada en la escuela normal de Swansea, sur de Gales. [33] En el informe del Inspector Díaz figura que en Gaiman estudiaban 16 varones y 25 mujeres; total:41. La Asistencia Media era de 30 alumnos y la maestra era Ana Jones de Morgan (galesa).[34]

Escuela elemental mixta de Rawson

En la Escuela elemental mixta estaban como maestras Juana Canut (francesa) y Constancia Cooke (inglesa).[35]



Srta. Clotilde Lascurre y Juana Canut
Detalle Foto MHRG

Juana Canut, de nacionalidad francesa, llegó a Buenos Aires en el año 1888, a los veinte años de edad. Poseía el título de Maestra Normal. Se desempeñó como institutriz en un hogar donde al mismo tiempo aprendió nuestro idioma. A los tres años fue nombrada Maestra Directora de la Escuela Nacional N° 1 de Rawson, Chubut. El gobernador de entonces, don Luis Jorge Fontana, que fue a recibirla a su llegada, *quiso reembarcarla porque parecía una niña con sus 23 años*. Estuvo como maestra por 15 años (1891-1906). Falleció el 15 de noviembre de 1933. [36]

---

32 Lewis Jones [1898] 1986:202, y Jones 1981 63-54 No tenemos claridad en los documentos acerca de la escuela superior, más allá de su nombre. La información con que contamos hasta el momento solo nos da certeza de alumnas en los primeros años.
33 Feldman Josín 1970
34 Díaz 1906:30 Díaz 1906:30
35 Díaz [1890] 1906:30
36 DHBdMC: 20

1891

Personal Docente [37]

Categoría	Situación	Nombres	Año de su nacimiento	Estado	Nacionalidad	En el servicio desde el	Diploma
Escuela elemental mixta	Rawson	Juana Canut Constancia Cooke	1866 1867	Soltera Soltera	Francesa Inglesa	4 oct 1891 28 feb 1891	
Escuela elemental mixta	Puerto Gaiman	Ana Jones de Morgan	1857	Soltera	[Galesa]	13 marzo 1890	

1892

Escuela nacional Mixta de Rawson.

Según el informe de Díaz en Rawson figuran las maestras Juana Canut (francesa) y Clotilde Lescurre (francesa).[38] En el informe de Conesa se menciona que se reabre Rawson que estaba clausurada por la renuncia de Juana Canut. Queda a cargo de Emilia G. Katterfeld y Clotilde Lescurre (francesa); hay 14 niños y 28 niñas. Total: 42[39]

Personal Docente 1892[40]

Categoría	Situación	Nombres	Estado	Nacionalidad	En el servicio desde el	Diploma
Escuela elemental mixta	Rawson	Juana Canut Clotilde Lescurre	Soltera Soltera	Francesa Francesa	4 oct 1890 5 abril 1892	

El Padre Vacchina comenta, ni bien arribado a Rawson

> *En el pueblo de Rawson había una escuela oficial mixta con elemento latino a cargo de una señorita francesa que la atendía bien.*[41]

Esta opinión cambia luego radicalmente.

Escuela de las Hermanas de María Auxiliadora;

Se abre la Escuela de las Hermanas Hijas de María Auxiliadora de Rawson[42]. Las Hermanas, llegan el 18 de noviembre, la fundación del colegio es del 20 noviembre 1893. Funcionó con dos maestras para 40 niñas. Su directora es la Hna. María Panzica y sus dos preceptoras las Hnas. Anunciada Tolomei y Elena Coffey. El Orfanato se inició en el 1983 con la aceptación de algunos internos. [43]

1894

Personal Docente 1894[44]

Categoría	Situación	Nombres	Estado	Nacionalidad	En el servicio desde el	Diploma
Escuela elemental mixta	Rawson	Juana Canut Josefa Guillet	Soltera Soltera	Francesa Francesa	12 oct 1894 18 oct 1894	

37 Díaz, [1891] 1906:30
38 Díaz 1906:42
39 Díaz 1906:80
40 Díaz, [1892] 1906:30
41 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 271
42 Jones 1998 2; Conesa 1894; Feldman Josín 1970
43 Conesa, [dic. 1893] 1894:840; Jones 1998 2; Martínez Torrens 2003
44 Díaz, [1894] 1906:84

1895

De las ecuelas: tres nacionales (Rawson, Bryn Gwyn y Gaiman) y cuatro particulares (Trelew, Drova Dulog y 2 en Rawson).

> [...]*; pero solamente una, la de Rawson a cargo de la señorita Juana Canut, merece calificativo de regular por el edificio que funciona, útiles que posee, conocimientos de los alumnos y métodos empleados en la enseñanza.*
> *La señorita Juana Canut está bien en su puesto y no dudo que su escuela, la primera en calidad que posee Chubut, alcanzará cada año que pasa de nuevos progresos. Las otras escuelas nacionales* [...]*, están dirigidas por maestros galenses que carecen de preparación profesional. Tienen en cambio, sobre otros, la ventaja de expresarse en galense e irregularmente en español*[45]

1896

En su visita de 1896 Raúl Díaz decide trasladar á Gaiman a la maestra de Casa Blanca, doña Felisa M. de Soto. [46]

En el Chubut hay 12 Escuelas y 413 niños inscriptos.[47]

> *Habiendo fijado su residencia en Buenos aires la ayudante de la escuela de Rawson Josefa Guidot* [figura como Josefa Guillet en 1894]*, el consejo local propone en su remplazo a Clotilde Lescurre, á pesar de haber trabajado desde el 1° de septiembre del año pasado* [1895]*, no ha percibido la confirmación de su nombramiento y sueldo.* [marzo 1896] [48]

1897

Griffith Griffiths en su nota *Educadores que atendían la enseñanza primaria en el valle del Chubut en 1897*[49] nos da una semblanza de las maestras Lascurre y Canut

Señorita Lascurre, maestra auxiliar de la escuela de Rawson, hija de un francés diligente y próspero quintero. *Ignoro sus cualidades para la enseñanza, pero sé que fue muy constante en la ayuda a su familia en la quinta, procurándoles bienestar.*

Señorita Juana Canut, también francesa, Directora de la escuela de Rawson, que posee —según quien la conoce— un gran talento como maestra argentina. *Participa activamente en las reuniones que realizan los maestros cada quince días, con el objeto de "afilar las herramientas" como corresponde para el desempeño correcto de su función. La meta principal de la enseñanza de la señorita Canut es la de practicar el idioma castellano intensamente con los niños de la Colonia. Son muy pocos ya los hijos de galeses de Rawson, pero los existentes muestran buenos progresos en tal sentido.* [50]

Raúl Díaz el 28 mayo de 1897 eleva el informe del sub-inspector Gregorio Lucero al presidente del Consejo Nacional de educación José María Gutiérrez. Cuando hace una reseña de las escuelas dice:

> *"La única que merece este nombre* [de escuela]*, inclusive las salesianas y la galense de Gaiman, es la mixta de Rawson, dirijida por la señorita Juana Canut. Tiene buena organización y disciplina. Los métodos y procedimientos que en ella se practican son buenos. Allí se razona, se piensa, no se memoriza como en las otras."* [51]

---

45 Díaz;1895:454
46 Gutiérrez, 1896:694
47 Díaz, [1896] 1906:109
48 Díaz. 1896: 693
49 Griffith Griffiths [1897]. Rescate N° 16:5-9
50 Ver capítulo del Inspector Lucero para más detalles de esta visita
51 Lucero 1897:551



Alumnos de la Escuela Nacional de Rawson con las Srtas. Clotilde Lascurre y Juana Canut Foto MHRG

El Inspector Lucero con la cooperación de la Señorita Canut (maestra francesa que hablaba el español), dieron conferencias prácticas durante cuatro días. En ellas dieron cincuenta lecciones modelo sobre las principales asignaturas.[52]

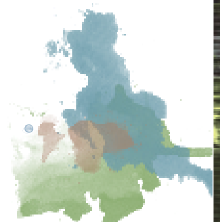
1898[53]

Números	Nombres	Título	Nacionalidad	Fecha del nombramiento	Cargo docente
1	Juana Canut	No Tiene	Francesa	31-5-94	2º y 3º grado
2	Ana C. de Berdeal	No Tiene	Argentina	12-4-98	1º grado

1899

Este año contamos con muy poca información por la gran inundación, *diez y seis escuelas aparecen en este informe como factor negativo, porque no funcionaron ó no mandaron datos.* [54] Los maestros reciben sus sueldos *con un atraso de tres meses y máximo de cinco, seis, etc, según las épocas...*[55].

52 Hunt, y Coslet Thomas 1899: 595
53 Díaz, [1898] 1906:155
54 Díaz, [1899] 1906:167
55 Díaz, [1899] 1906:168



1900

Personal Docente 1900. [56]

	Profesores normales	Maestros normales	Varones	Mujeres	Totales
Chubut	5	1	16	2	18

En Chubut se registran 2 maestras

1902

Personal Docente 1902 [57]

Ubicación	Categoría			Alumnos inscriptos			Asistencia Media	Maestros		TOTAL	Maestros Normales	Edificios Fiscales	Alquiler anual	Consejos	encargados
	V	M	Mix	V	M	Total		V	M						
Chubut	-	-	14	247	213	460	281	13	3	16	6	-	260	3	2

En Chubut se registran 3 maestras

La Marcha general de las escuelas ha sido normal: pero ha sufrido algún trastorno en el Chubut á causa de la emigración galense...1902 (Díaz, 1906:196)

1903

Personal Docente 1903 [58] 7 mujeres

Ubicación	Categoría			Alumnos inscriptos			Asistencia Media	Maestros		TOTAL	Maestros Normales	Edificios Fiscales	Alquiler anual	Consejos	encargados
	V	M	Mix	V	M	Total		V	M						
Chubut	2	2	14	274	253	527	360	14	7	21	9	-	250	4	7

En Chubut se registran 7 maestras

Matilde Broches de Bazarra es la Directora de la Escuela Nacional N° 5 de Trelew, entre los años 1903 y 1905.[59]

---

56 Díaz, [1900] 1906:179
57 Díaz, [1902] 1906:195
58 Díaz, [1903] 1906:203
59 DHBdMC: 18

1904

Personal Docente 1904 [60]

Ubicación	Categoría			Alumnos inscriptos			Asistencia Media	Maestros		TOTAL	Maestros Normales	Edificios Fiscales	Alquiler anual	Consejos	encargados
	V	M	Mix	V	M	Total		V	M						
Chubut	2	2	14	277	287	564	405	14	6	20	7	1	355	4	9

En Chubut se registran 6 maestras

Walter C. Jones es el encargado del Consejo en la colonia Sarmiento y envía un informe al Pte. CNE Dr. Ponciano Vivanco, acerca de la escuela infantil mixta rural. Su Directora era Flora S. de Suárez Orozco [61]

1905

En un informe elevado por la Directora de la Escuela de Niñas, señora Matilde Broche de Bazarra de la Escuela de Trelew al Inspector de Escuelas, señor Marcelino B. Martínez, con motivo de la terminación del curso escolar, se manifiesta que *hubo una inscripción de 58 niñas, con una asistencia promedio de 42,46 alumnas diarios. En dicho informe se solicita el nombramiento de otra maestra, no tanto por el número de alumnos sino por la necesidad de crear un nuevo grado, el 5to., para el cual, había muchas alumnas en condiciones de cursarlo.* [62]

La Escuela Nº24 de Comodoro Rivadavia

El 6 de abril de 1905 fue inaugurada la escuela, su primer maestro fue don Isidro S. Quiroga.



El director de la Escuela I.S.Quiroga y su señora con un grupo de niños el 25 de mayo de 1906. Quiroga, 1935:149

El Vocal del Consejo Nacional de educación, José Benjamín Zubiaur, en su visita a la escuela en 1906 nos da la siguiente descripción:

60 Díaz, [1904] 1906:214
61 Jones 1904:1168
62 Jones T II:150

La dirige un joven normalista que creo bien dispuesto, don Isidro S. Quiroga, quien enseña [...]. *Su esposa* [Jesusa Quiroga de Quiroga]*, que ha estudiado hasta, 1º año normal, podría ser nombrada ayudante y disponerse que la escuela funcione durante 6 horas, 3 por la mañana, y 3 por la tarde para niños y niñas separadamente. Las niñas serán enseñadas por la ayudante, con el auxilio, en ciertas materias, de su esposo.* [63]

Jesusa Quiroga de Quiroga, sin estar nombrada daba algunas clases, principalmente de labores.

La escuela Nº 24 también funcionó —de manera extraoficial— como internado, tal como nos relata don Asencio Abeijón:

Con el fin de no dejar sin enseñanza a algunos niños cuyas familias vivían en la campaña, lo que les impedía concurrir a clase en razón de la distancia (no existían autos ni caminos pasables, ni siquiera lugares adecuados para hospedaje de niños), don Isidro Quiroga, hasta donde se lo permitía lo reducido del local de la escuela, aceptó recibir a cuatro o cinco niños, que comían y dormían en la escuela, algunos de los cuales, debían dormir en las aulas y levantar la cama cada mañana antes de empezar la clase. La esposa de don Isidro era la encargada de la cocina y el cuidado de los pequeños pensionistas. [64]

El cuerpo docente de la escuela de 1905 a 1914 fue el siguiente:

Jesusa Quiroga de Quiroga
Justina Suárez Sosa viuda de Larrea
Sarah Coletto de Labeau
María Luisa Molina de Silva
Mercedes Lussarrela de De Girolano
Rosa Mercado de Santillán

Jesusa Quiroga de Quiroga, Llegó a Comodoro Rivadavia desde San Luis, en febrero de 1905. Dando lecciones, especialmente de labores útiles. Permaneció en Comodoro Rivadavia hasta marzo de 1927 en que se traslada a La Pampa. [65]

1906

Florencia Esteban, En 1906, se funda la primera escuela nacional en Puerto Madryn, la Nº 27. Su primera Directora fue la Sra. Florencia de Esteban. El primer edificio que ocupó fue destruido por un incendio, y se quemaron los archivos de la escuela. [66]

María Josefina Mazzuchelli, en 1906 se hizo cargo de la Dirección de la Escuela Nacional Nº34 de Gaiman. Proyectó la presentación de cuadernos escolares en la Exposición Rural, como una manera de hacer conocer la labor que se desarrolla en la escuela. Ejerció en 1906. [67]

1908

Se inició la construcción Colegio de las Hermanas de María Auxiliadora de Trelew en febrero de 1908 [68]

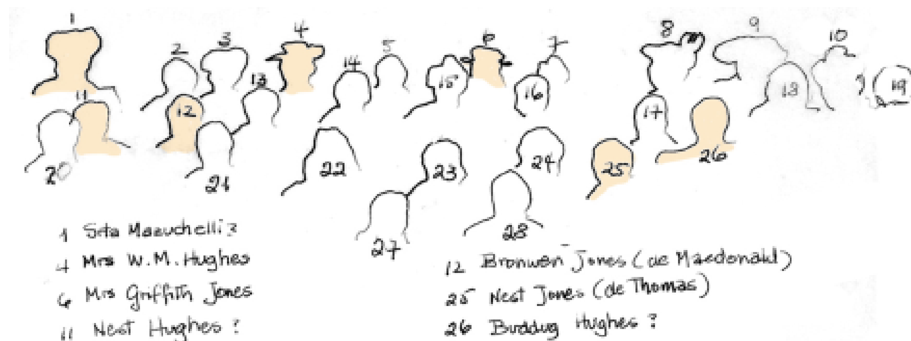
En 1908, era directora de la Escuela Nº 5 de Trelew, la señorita Isidora del Barco. Al año siguiente [1909] fue trasladada a la Escuela Nº 34 de Gaiman. Estando a cargo de la Escuela Nacional de Ebenezer, falleció en 1914.[69]

---

63 Zubiaur 1906:21
64 Abeijón 1993 [1970]: 279.
65 DHBdMC: 48
66 DHBdMC: 27
67 DHBdMC: 38
68 Jones T II:285
69 DHBdMC: 15



Escuela Estatal de Gaiman c 1905. Clase de la maestra María Josefina Masuchelli (Atrás a la izquierda). H. E. Bowman MHRG



1. Maestra M. Mazuchelli . 4 Mrs W.M.Hughes; 6 Mrs Griffith Jones; 11 Nest Hughes?; 12 Bronwen Jones (de Macdonald); 17 Aeron C. Hughes; 25 Nest Jones (de Thomas); 26 Buddug Hughes?

1909

Escuela de las Hermanas de María Auxiliadora de Trelew

Se inician las clases el día 1° de marzo de 1909. Estaba a cargo del Establecimiento la Reverenda Hna. Josefina Torta, que se había desempeñado en el mismo cargo en el Colegio María Auxiliadora de Rawson. Sus colaboradoras eran Sor Anunciación Tolomei, como Vicaria; Sor Delia Sánchez, como maestra de 1er.grado; la maestra de 2do. y 3er. grados era Sor Herminia Paladini y como maestra de labores, estaba Sor Rosa Conti. [70]

70 Jones T II:286
71 I.S.G.W.1974: 7



El Inspector Martínez con los maestros del valle. *Maestros de la primera Floral.* Escuela de Gaiman1909
Arriba: Aníbal Márquez; Daniel V. Ochoa; Sr. Paratico; Richard Nichols;- Owen Williams; William Hughes(Glan Caeron); José I. Quiroga; Ivor Pugh; Sr. Hunt; Arturo Roberts; Leonardo Roberts; Pérez Villa
Abajo: Margarita Morgan; María Josefina Mazzuchelli: Angélica Puw; Edwina Roberts; Maria Luisa Martínez; Inspector Martínez; Tomas Puw; N.N.; Sr. Aillón.[71]

1910

El Inspector Raúl Díaz, en el vol III de la Inspección en los Territorios, tras veinte años de inspector, escribe el capítulo *Peligro de Congregación o Salesiano*.[72] Allí, entre varias críticas, habla del rol que los salesianos, apoyados por las autoridades, otorgan a las mujeres: *no deben saber mucho*.

En el listado del *Boletín oficial del Territorio Nacional del Chubut*[73], figuran las siguientes docentes y ayudantes. De 25 directores solo 3 son mujeres, dos en escuelas de niñas y sólo una de una escuela mixta.

Escuelas nacionales
Rawson – varones. Ayudante. Dña Edelmira de Boch
niñas. Directora Sta. María Mazuchelli
Trelew Niñas directora Sra. M. del Barco. Ayudante Eduina [Edwina] Roberts
Madryn - ayudante Sra. Luisa de Ochoa
GAIMAN – ayudante, Sta. María Martínez
Escalante - ayudante Señora de Ayllón
Rivadavia - señorita Quiroga
Sarmiento - directora Urania Jones

72 Díaz 1910: 132-145 vol III
73 Rawson, febrero 1º de 1910. Año I núm. 7. Archivo Histórico Provincial. Secretaría de Cultura. Provincia del Chubut

1911

Según el *Boletín oficial del Territorio Nacional del Chubut*[74], se suman ayudantes a las dos escuelas de niñas.

[Rawson, niñas] *nº2 sta.* [se suma ayudante] *ayudante a Ana de Pazos*
Trelew- niñas [se suma ayudante] *Sara Aragón*

1912

En 1912 se encontraba frente a la dirección de la escuela Nº 5 de Trelew María Javiera Sosa de La Pampa. El 31 marzo de 1913 se fusionan las Escuela Nº 4 y la Nº 5 de Trelew, pasando a ser mixta, encargándose de la misma María Javiera Sosa, que permaneció allí hasta su fallecimiento en 1933.

También en 1913 se funda la Sociedad Protectora de la escuela nacional Superior Nº5 de Trelew *Por la salud de mi hija*. Para atender a las necesidades de los niños y ayudar al mejoramiento y mantenimiento del edificio escolar[75].



Escuela mixta de Trelew. Álbum de Foresti

1914

Serafina Blanco de Gómez, es la Maestra a cargo de Dirección de la Escuela N° 28 de Puerto Pirámides desde el 14 de junio de 1914 hasta el 24 de setiembre de 1930. Se alejó del cargo por razones de salud. [76]

Parmenia Funes de Páez, Directora de la Escuela N° 27 de Puerto Madryn, desde 1914 a 1917. [77]

En Puerto Pirámides, se abre la Escuela Nacional N° 28, en junio de 1914, siendo su primera directora Doña Serafina B. de Gómez. [78]

74 Rawson, 30 de enero de 1911 y del 31 de Julio de 1911. Año II núm. 28. Archivo Histórico Provincial. Secretaría de Cultura. Provincia del Chubut

75 Del Valle, 1998:3-10

76 DHBdMC: 17

77 DHBdMC: 30

78 Barba Ruiz, Lucio. Pirámides y NO Pirámide Patagonia database http://www.drault.com/pdb/Colaboraciones/L.B.R.-01.html

1915

Personal docente en las escuelas nacionales de los territorios en el año 1915[79]

	Directores			Maestros de 1ª categoría			Maestros de 2ª categoría			Maestros de 3ª categoría			Maestros de 4ª categoría			Profesores especiales			Total general en 1915			Total general en 1914
	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T	
Chubut	30	8	38	-	-	-	1	-	1	5	9	14	1	2	3	-	-	-	37	19	56	50

En este año hay 19 maestras sobre un total de 56. Solo 8 tienen un rol directivo en relación a 30 varones.

1916

Territorios. Año 1916. Datos relativos al personal docente de las escuelas diurnas fiscales[80]

	Directores			Maestros de grado por categoría				Profesores especiales	Total en 1916			Total en 1915
	superiores	elementales	infantiles	1º	2º	3º	4º		V	M	T	
Chubut	1	2	35	-	1	15	3	1	38	20	58	56

En este año hay 20 maestras sobre un total de 58.



1908. Escuela 16 de octubre. MHRG

79 Gallardo, [1915] 1917: 142
80 Gallardo, [1916] 1918:123

II.8
Salesianos en el Chubut

El sueño de Don Bosco y el proyecto salesiano

Alrededor del 1870, Don Bosco tiene su primer sueño: la visión de una región, absolutamente desconocida, en la que salvajes crueles mataban a misioneros de diversas órdenes religiosas, los descuartizaron, los cortaron a pedazos y clavaron los trozos en las puntas de sus lanzas; luego, la aparición de los misioneros salesianos que se acercaron a *los salvajes con rostro alegre precedidos de una falange de jovencitos*, con el rosario en mano, acogidos benévolamente y escuchados. Don Bosco ve a este sueño como un aviso celeste o revelación.

> *Por esos libros y por los mapas que contenían —confesaría Don Bosco en 1876— entreví perfectamente descritos [a] los salvajes contemplados en el sueño y la región, por ellos habitada, la Patagonia, región inmensa al sur de aquella República. Conseguidas otras noticias, aclaraciones e informaciones, me quedé sin ninguna duda: estaba todo en perfecto acuerdo con el sueño. Desde entonces percibí con seguridad el lugar adonde debía dirigir mis pensamientos y esfuerzos.*[1]
>
> *En las regiones que rodean la parte civilizada hay (...) numerosas tribus salvajes, entre las cuales no penetró aún la religión de Jesucristo, ni la civilización, ni el comercio, donde ningún pie europeo logró hasta hoy dejar huella alguna. Estos son los habitantes de la Pampa, de la Patagonia y de algunas islas adyacentes* [2]

Desde 1876 Don Bosco tiene el proyecto de establecer una colonia italiana en una zona comprendida entre el río Negro y el estrecho de Magallanes con el *doble deseo de facilitar la evangelización de los indios y de ayudar eficazmente a los emigrados italianos, entonces abandonados a sí mismos*.[3]

Su postura estaba basada en ser primeros ocupantes —*primi occupantis*— en tierras donde el gobierno todavía no tiene derechos, el clima era semejante al de Italia, los salvajes no son de temer y no se aventuran contra armas y cañones, los salesianos establecerían escuelas, hospicios, y el culto religioso [4]

Pero cuando comprendió que no existían tierras sobre el que no se extendiese el dominio de Argentina o de Chile, no habló más de esta empresa y dio un giro al proyecto.

> *Esta gran población, sin embargo, se encuentra todavía en las tinieblas y en la sombra de muerte. Son totalmente salvajes, sin techo, sin hogar, ni el cristianismo ni la cultura pueden penetrar hasta el momento, y ninguna autoridad civil, que podría extender su influencia y su imperio.*[5]

Ya en 1875, Cagliero brindaba esperanzas a Don Bosco de contar con una misión en esos parajes. Antonio Oneto, nuevo comisario del territorio del Chubut le solicita a Cagliero en marzo de 1876 *dos padres y* [...] *el Chubut será conquistado para la fe y civilización*.[6]

Don Bosco sigue insistiendo sueña en *la idea utópica de fundar una colonia italiana bajo el dominio de la madre patria cediera el paso al diseño realizable de una colonia similar a la galesa del Chubut, es decir formada por inmigrantes italianos, favorecida por Italia y*

---

1 174 ASC 131.21 copia de la carta de don Bosco al presidente de la Propagación de la fe, 28.11.1875. en Borrego 1986:

2 MB 11, 385-386. *En Borrego* 1986: 50

3 Don Bosco. 8 E 3, 44, en Borrego, 1986:21. Borrego desarrolla en extenso el tema, con una exhaustiva investigación de los archivos salesianos.

4 *Borrego* 1986: *passim*

5 *Borrego* 1986:63.

6 264 ASC 31.22 *Argentina-Buenos Aires,* carta de A. Oneto a Cagliero, en *Borrego* 1986: 63

regida completamente según las leyes argentinas.[7]

Aunque se desvanece la perspectiva del proyecto de una colonia italiana patagónica piensa un lugar en donde crear un centro seguro —que Don Bosco sigue denominando *colonia— en el que se desarrolle una eficaz actividad salvadora a favor de los Pampas y Patagones.*

Don Bosco, brinda *la nueva estrategia, El único sistema* [...] *es el sistema de colonización, instalando varios pueblecitos o pequeños fuertes en los confines y allí comenzar a abrir colegios, casas de educación, internados, orfanatorios para los muchachos salvajes, realmente abandonados, y, por su medio, tentar con el tiempo el sistema de evangelizar a los Patagones con los mismos Patagones. Atraídos los jóvenes, bien formados los hijos, ellos mismos pensarán en difundir la religión Cristiana también entre los padres*[8]

Luego anuncia los tres proyectos (cartas de Cagliero a Don Bosco de julio 1876) en las que vislumbra la posibilidad de atenazar salesianamente la Patagonia desde dos puntos estratégicos —Carmen y Santa Cruz— con una estación misionera en el Chubut.

> ***En primer lugar,*** el arzobispo de Buenos Aires pretende confiar a la Congregación Salesiana *Carmen,* o Patagones, *Disponiendo de este lugar ya católico, avanzada hacia los salvajes, se pueden instalar aquí un internado* [...] *después con facilidad adentrarse en el interior de aquella región*
> ***El segundo proyecto*** *Una carta del señor Antonio Oneto, genovés, comisario de la colonia galesa del Chubut que se encuentra en el grado 41 de latitud sobre la costa del océano Atlántico, me invita a ir con otros dos padres para vivir con los patagones Hurli-chez y Cherel-chez, [Huiliches y Tehuelches] puesto que los dos caciques Focel y Cinquecian,* [Foyel y Chiquichano] *jefes de aquellas tribus, recibirán con agrado a los misioneros y los acogerán con respeto suministrándoles cuanto necesiten. Nos asegura [...] que, lograda la amistad de estas dos tribus, podremos abrirnos camino por toda la Patagonia.*
> ***Un tercer proyecto*** *[...] El gobierno argentino desea fundar una colonia [...] en Santa Cruz, [...] El gobierno se compromete suministrar a los salesianos subsistencias para ellos y para los patagones Quiane-chez y Pilma-chez, [tribu de unos 400 indios mansos]. Instalado un buen grupo de misioneros en este punto parece no será difícil penetrar en el interior, también por esta parte, y en pocos años tocar todos los rincones de la Patagonia.* [9]

El Estado Nacional y las políticas educativas salesianas en los Territorios

El Estado argentino establece en la Constitución Nacional de 1853 mediante el artículo 64°, inciso 15 que el Congreso Nacional asume la tarea de *proveer a la seguridad de las fronteras; conservar el trato pacífico con los indios y promover la conversión de ellos al catolicismo.*

Una vez concretada la campaña cívico-militar de conquista y el etnocidio, el problema del Estado fue establecer estrategias para incorporar a los indígenas sobrevivientes bajo distintas alternativas: reducciones, colonias, misiones, etc. Para *atraerlos gradualmente a la vida civilizada.*

---

7 265 MB 12, 307-308. En *Borrego* 1986:64

8 Tomado de G. BARBERIS, *La Repubblica Argentina e la Patagonia...,* p. 93-94, pero lo reproduce toda la documentación: « Informe », p. 147; Memorandum al card. Franchi En *Borrego* 1986:64

9 *en Borrego* 1986:65-66

Tres propuestas entonces, se presentaron alternativamente para resolver el *problema* de la evangelización de los indígenas de la Patagonia:

- **la perteneciente al Estado Nacional:** propuesta de Avellaneda de1879: erradicar la forma de vida aborigen a través de la educación en el trabajo que los sacaría del estado de miseria física y espiritual, en el que el factor religioso fue un elemento de peso histórico para lograr su *civilización* y *sometimiento pacífico*. El avance de la Nación denotaba el destierro de la *barbarie* mediante el sojuzgamiento del vencido y la incorporación forzosa de éste al modelo de *civilización* propio. Pero el Estado debía hacer algo con los indígenas sobrevivientes, en el caso de la Patagonia con dificultades por la escasa disponibilidad de funcionarios públicos y la escasez presupuestaria.
- **la de la Iglesia metropolitana:** bajo cuya jurisdicción estaban los Territorios Nacionales del sur, que se vio también impedida por la falta de clero secular. Incluso, en 1879 ya se habían retirado del sur de la provincia de Buenos Aires los padres Lazaristas que Aneiros había gestionado en 1872 solo habían llegado hasta Carmen de Patagones.
- **la de la Congregación Salesiana:** Los salesianos ofrecieron en ese sentido una alternativa que resultaba menos costosa al Estado y estableciendo una relación de mutua conveniencia que no soslayaba los enfrentamientos políticos e ideológicos.


CAPITULO III. - La OBRA EXTRICTAMENTE MISIONERA y EDUCADORA . 37

EN 1879. - JUNTO CON EL EJERCITO EXPEDICIONARIO EL PADRE COSTAMAGNA Y EL ACOLITO LUIS BOTTA BAJO LA DIRECCION DEL QUE FUE ARZOBISPO DE BUENOS AIRES, MONS. ANTONIO ESPINOSA, REALIZAN SU OBRA MISIONERA ENTRE LOS INDIGENAS EN DIVISA MILITAR.

La obra misionera en divisa militar. [11]

Con un argumento eminentemente práctico tanto en relación al sistema educativo como a las misiones, los salesianos argumentaban que su Obra traía además de ventajas directas *una gran economía para el erario público* y que los funcionarios del Estado les habían abiertamente confiado las colonias indígenas. [10]

10 Nicoletti 2003:119-120
11 Las Misiones salesianas de la Patagonia. Su labor durante los primeros cincuenta años.

La escuela debía alfabetizar y homogeneizar las diferencias culturales para construir, a través de la escuela una nación con una identidad nacional común.

Se inicia así la destribalización y sometimiento del mundo indígena, a través salesianos en sus reducciones y misiones volantes.

La evangelización también fue funcional al propósito de homogeneización, y de cambio cultural en sentido occidentalizador. [12] De allí la importancia que tuvo el intento de reemplazar su sistema simbólico a través de la conversión. Convertir significó, adherir a una nueva fe, la católica romana, y adoptar con ellas las pautas culturales que el misionero trasmitía con el evangelio, asociado a civilización. [13]

La educación de los indígenas en los valores cristianos en sus centros educativos fue una de las tareas fundamentales. El adoctrinamiento y la educación religiosa eran la clave de la transformación y la adaptación de los pueblos patagónicos a la sociedad civil:

> *Poco a poco aquellos misérrimos nativos tan despreciados por los civilizados, suavizaron bajo benéfico el flujo desde la religión, sus indómitas estaciones; vencieron su natural indolencia y dejadez, adquirieron los hábitos de trabajo, y aprendieron con gran apego las verdades religiosas hasta convertirse en fervorosos cristianos, modelos de bondad y de virtud. Era sorprendente ver la facilidad con que aprendían las lenguas extranjeras, demostrando también disposiciones y mucha inclinación para la música.* [14]

En el caso del Chubut, la expansión salesiana, no tuvo los alcances de otros territorios, dado que tanto las escuelas galesas, como las estatales, fueron anteriores a las salesianas y absorbieron gran parte de los sectores migrantes. Se ocuparon de los pueblos originarios y sectores marginales, simultáneamente captaron parte de otros sectores de migrantes, especialmente italianos y españoles, y los sectores acomodados conservadores.

Tentaban a la población con una amplia oferta en educación integral y moral cristiana, los internados, la separación por sexos, la implementación de la educación práctica en los talleres y en las escuelas de artes y oficios. Las escuelas salesianas fueron vistas por los agentes educativos estatales como verdaderos opositores al sistema. [15]

El proyecto de Don Bosco se basa en la evangelización a través de la educación. *Convertir a los indígenas y formar un nuevo hombre, exento de las lacras del liberalismo y del materialismo del estado masónico* [16] fueron sus objetivos prioritarios.

En esta metodología utilizaron un marco general de *arriba hacia abajo*, o sea, desde las estructuras de poder, bautismo del cacique de la tribu, y de *abajo hacia arriba*, ya que los colegios salesianos educaban a los hijos de los caciques o los niños en general, separados de sus familias.

Dentro de una estrategia asimilacionista, lo hacían en el marco de una política segregacionista, cuando no eran meramente instrumentos de la explotación indígena.

En 1890 la Iglesia se estatizó, viviendo así de los privilegios y prebendas estatales [17]. Lo que abrió el camino a la obtención de subsidios oficiales para la creación y mantenimiento de escuelas. Los salesianos aportaron sus colegios —subvención mediante— para disciplinar, controlar e instruir en oficios a jóvenes delincuentes de ambos sexos, que pudieran atentar contra el orden social. Los Oratorios Festivos (escuela dominical) sostenían una pedagogía de prevención para los niños pobres y abandonados, con el fin de recuperarlos e incorporarlos al sistema productivo como obreros, artesanos o campesinos.[18]

---

12 Nicoletti 2008:102
13 Nicoletti 2008:103
14 Alberto María de Agostíni 30 años páginas 291-292. en Nicoletti 2008:108
15 Nicoletti 2008:192
16 Teobaldo y García, 2001:344
17 Iglesias 1991:258
18 Teobaldo y García, 2001:362

Salesianos y Galeses

El Papa León XIII erigió el Vicariato Apostólico en 1884, nombrando cuatro días después a su titular Mons. Juan Cagliero. Este no fue reconocido por el gobierno nacional.

Ese mismo año el Arzobispo de la Sma. Trinidad de Buenos Aires Federico Aneyros, nombra al canónigo Francisco Vivaldi como Capellán del Chubut. Llega a Rawson en abril de 1884.

En junio de 1892 llega el primer salesiano P. Pedro Bonacina al territorio de Chubut. El P. Bernardo Vacchina se hizo cargo en 1893.

Los salesianos llegan al territorio 26 años después de la llegada de los primeros galeses, Vacchina los ve como parte del imperialismo inglés.

> *Los galenses [emigraron] llegaron a la Argentina siendo Ministro del Interior el Doctor Rawson.*
>
> *Un millón de ellos [deseaba] pretendió colonizar el Chubut. Pero el Dr. Rawson [dio consentimiento] permitió la inmigración de cinco mil tan sólo. Un millón de [galenses] ellos hubieran [hecho del] convertido Chubut en un dominio británico y el ministro fue prudente y sabiamente previsor; ya desde entonces se conocen los sentimientos imperialistas ingleses*[19]

Critica luego a sus escuelas, que eran pagadas por el gobierno, pero enseñaban en *galense* y además inculcaban su credo metodista. Apela luego a que solo la escuela de Rawson *a cargo de una señorita francesa* que conocía su nombre, pero no quiere nombrar y la salesiana formaban argentinos.

> *Para ellos todos los no galenses que llegaban al Chubut, sin excluir (sic) a los mismos argentinos eran unos intrusos en [los] sus dominios[galenses]. Anticatólicos, antilatinos, [nada] poco o nada argentinos, se imponían con las escuelas, [que] cuyos maestros [subencio...] pagados por el gobierno nacional enseñaban en galense, [con su espíritu] inculcando su credo metodista. Hasta hubo quién intento izar la bandera británica sustituyéndola (sic) a [en vez de] la nacional. Lo impidió el último comisario señor Finoquetto. Creadas las gobernaciones, dos escuelas solamente respetaban el programa oficial, ambas en Rawson, asiento del gobernador.*
>
> *La escuela nacional mixta a cargo de una señorita francesa y la escuela salesiana. Ambas formaban argentinos; en las escuelas galenses los hijos de los argentinos resultaban galenses británicos, porque ni ingleses querían ser los galenses.*[20]

Luego se presenta ante el Presidente del CNE B. Zorrilla para remediar este perjuicio para la Religión y la Patria (en ese orden). Le solicita que les deje a cargo las escuelas nacionales, Zorrilla le contesta que esto no era posible pues las escuelas, de acuerdo a la Ley, deben ser laicas. Ante la negativa lo *acusa* de liberal.

> *Para remediar algún tanto este inconveniente perjudicial tanto a la Religión como a la Patria, me presenté al presidente del Consejo Nacional de Educación, entonces el Dr. D. Benjamín Zorrilla, y le pedí que nos encargara de las escuelas nacionales, fundando mi solicitud en las causas [nombradas] citadas. Me contestó que no le era posible, porque la escuela debía ser laica. Me comprometí a respetar la ley en las horas hábiles de enseñanza; agregó que; sería la concesión contraria al espíritu de la ley. El Doctor Zorrilla era liberal y los liberales toleran y respetan todos los credos, menos el único verdadero, el Credo Católico apostólico romano.*[21]

Vacchina luego nos relata la admisión de tres niños *galeses protestantes* y su posterior *conversión* al catolicismo.

> *[Volviendo a nuestras escuelas] En nuestras escuelas de externos y pupilos [debo de-*

19 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 274
20 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 305-307
21 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 305-307

cir] diré que por orden del juez letrado [tenía] tuve que admitir a tres niños galenses protestantes. Toda la Colonia metodista se alborotó. [Colocar] [Entregar] ¡Internar a tres niños metodistas en un colegio papista! Pero así lo disponía para todos los niños desamparados un decreto del gobierno federal. Los padres de [los] esos tres niños habían perdido la patria potestad. Las hijas [también] de ellos fueron asiladas en el colegio de las hermanas. [Por cada asilado el gobierno debía dar, abonarnos 20 $ mensuales. Más vale poco que nada, pero esta chicatería llegaba muy tarde.]
Los [varones] niños protestantes prevenidos por sus correligionarios contra nosotros [eran, malísimos] se portaban muy mal; desobedientes, holgazanes, insolentes y mal hablados en su idioma. Pero ¿qué es lo que no [alcanza] pueden modificar la oración, la caridad, el sistema de D. Bosco Santo?
Poco a poco los pillos se transformaron con las explicaciones del catecismo por el buen ejemplo de sus maestros y compañeros, y después de un fervoroso mes de María, pidieron pasar al Catolicismo. Lo consiguieron después de prolija preparación y experiencias. [y numerosas pruebas.] Los bautizamos bajo condición.[22]

Roberto Payró[23] en sus relatos de viaje por la Patagonia de 1898 hace una lectura *liberal* de los salesianos en la Patagonia. Menciona allí el esfuerzo para desprestigiar las escuelas estatales, para luego instalarse y ampliar su *compañía*. Esta opinión es casi la misma que la que sostienen Raúl Díaz, Marcelino Martínez, José Zubiaur y otros inspectores dentro del CNE.

SALESIANOS
Pero los católicos apostólicos romanos trabajan también por su lado, para quebrar o disminuir la preponderancia de los disidentes, y en Rawson, como en Bahía Blanca, como en Patagones, han aparecido los salesianos con sus escuelas y talleres, en sus operaciones estratégicas de avance hacia el sur, en cuya dirección han llegado ya a Tierra del Fuego, en la parte argentina y en la parte chilena [...]
Aunque los salesianos afecten indiferencia por las cuestiones de interés general [...] su influencia moral y comercial se hace sentir allí como en todos los puntos donde se establecen. Su primer esfuerzo tiende a desprestigiar las escuelas del estado, y atraerse a los niños de la comarca, con una educación de aparato, llena de exhibiciones de habilidad en la declamación, el canto, etc., que seduce a los padres poco filósofos, deseosos del lucimiento, aunque sea superficial, de sus hijos. Luego, tras el colegio, y como por la peana se besa el santo, vienen las pequeñas industrias y los pequeños comercios que permiten a esta compañía tener estancias y aserraderos, y hasta panaderías donde quiera que establezca una sucursal.[24]

Continúa Payró diciendo que ellos también c*ontribuyen al progreso material del país, aunque se preocupen más del propio*, y también engloba a los anglicanos en la misma crítica: los *misioneros anglicanos, tan famosos por su abnegación, no han hecho en resumen de cuentas otra cosa*, y que sus *misiones continúan siendo verdaderas factorías.*

22 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 305-307
23 Masón iniciado en 1887 en la Logia Estrella Polar N°78 de Bahía Blanca.
24 Payró, [1898]

La Iglesia católica y la educación en el Chubut 1878-1916

Realizaremos a continuación una reseña cronológica de los salesianos y la educación en el Territorio del Chubut.

1877

Los apostólicos Padres Lazaristas entraron en la Patagonia en 1877. Se establecieron en Patagones y su retiro. *obedecía a que, dada la falta de personal y de recursos, no era posible obtener el éxito tan anhelado de la conversión de los indios al cristianismo.*

San Juan Bosco en 1878 explicaba sus planes evangélicos en pos de la verdadera civilización y progreso.

> [...] *Solo a la Iglesia Católica le está reservado el honor de amansar la ferocidad de esos salvajes. Para alcanzar tan noble fin, se ha convenido con el inmortal Pío IX y con el eximio Metropolitano argentino el plan siguiente: Fundar colegios y hospicios en las principales ciudades de los confines, y rodear, por así decirlo, con estas fortalezas la Patagonia, recoger a los jovencitos indígenas en esos asilos de paz y caridad, atraer principalmente a los hijos de los bárbaros o semibárbaros, e instruirlos, educarlos cristianamente; y luego, por su medio y con ellos, penetrar en aquellas regiones inhóspitas para llevar y difundir la luz del Evangelio, y abrir así la fuente de la verdadera civilización y del verdadero progreso* [...][25].

La acción evangelizadora urgía también por la presencia de protestantes en la región. El padre Fagnano por ejemplo le informa a Don Bosco: ...

> *Hay, asimismo, una colonia sobre el Río Chubut, cuatrocientos kilómetros al sur del Río Negro, compuesta enteramente por ingleses del país de Gales, protestantes todos, excepto unos cuarenta que son católicos, los indios van allá a vender cueros, pieles, lanas y para comprar azúcar, mate, licores* [...] [26].

1879

El primer comisario del Chubut, el genovés Antonio Oneto junto al Padre José Fagnano, trazaron los planes para la fundación de reducciones de indígenas en la Península Valdés. Luego en Buenos Aires se entrevista con el Delegado Apostólico Mons. Luis Matera y el Arzobispo de Buenos Aires Mons. Federico Aneyros para presentarle estos planes. Luego el Comisario Oneto fue relevado de su cargo y el proyecto quedó paralizado.

1883-1884

El Papa León XIII, de acuerdo al modelo misionero de *Propaganda Fide*, al que adhirió la Congregación salesiana, erigió a fines de 1883 el *Vicariato Apostólico de la Patagonia Septentrional y Central*, a cargo de Mons. Juan Cagliero y la *Prefectura Apostólica de la Patagonia Austral* a cargo de Mons. José Fagnano. El Vicariato abarcaba los territorios de Río Negro, Neuquén y Chubut. Esta disposición de la Santa Sede no tuvo reconocimiento de parte del gobierno nacional y Eduardo Wilde[27], Ministro de Justicia, Culto e Instrucción Pública, rompió relaciones diplomáticas con el Vaticano. En 1884 expulsó al Nuncio Apostólico Mons. Luis Matera. [28]

---

[25] Bolletino Salesiano, noviembre de 1878. En Valdez Javier, *La evangelización de la Patagonia*

[26] Valdez Javier, *La evangelización de la Patagonia*

[27] Activo masón, iniciado en la logia Constancia N°7 en 1871. En 1884 se sanciona la Ley de Educación Común 1420, bajo el ministerio del Dr. Eduardo Wilde

[28] Martínez Torrens 2003: 4

En enero de 1884 el Arzobispo de la Sma. Trinidad de Buenos Aires Federico Aneyros, nombra al Sr. canónigo Francisco Vivaldi, capellán del Chubut. El 9 de marzo de 1884 sale de Buenos Aires en el vapor Villarino, Monseñor Antonio Espinosa para visitar las Misiones de la Patagonia. Viaja también el canónigo Francisco Vivaldi como capellán del Chubut. Acompaña a Vivaldi el seglar don Vicente Anglesio. El capellán comienza a misionar por los campamentos y tolderías cercanas a Rawson.[29]

1887

Fagnano, persistiendo en este intento de reducción indígenas en la Península Valdés viajó a la Capital e informó sobre el tema al inspector salesiano, P. Santiago Costamagna. El canónigo de la Torre y Zúñiga, llevó el proyecto hasta el presidente Julio A. Roca, *pero las malignas intrigas de ciertos individuos y de algunos periódicos francomasones, produjeron una nueva frustración*. Así se lo comunicó el P. Costamagna a Don Bosco el 6 de marzo de 1887.[30]

Sus cláusulas principales eran:[31] Los indios serán entregados por el Gobierno a la Sociedad de Damas de San José; esta sociedad colaborará en el sostenimiento de la Reducción durante los tres primeros años; en adelante, debería sostenerse por sí misma; el intendente de la colonia indígena sería un sacerdote nombrado por el Superior Salesiano.

1889

Vivaldi en 1889, solicitó la concesión de Tierras al Gobierno nacional para establecer una misión. Por decreto del Poder Ejecutivo Nacional se otorgan 40.000 hectáreas al canónigo Francisco Vivaldi para establecer una colonia indígena en Paso de Indios. En ella *procurará reducir al régimen de la vida civilizada, por medio de la enseñanza intelectual, moral y religiosa* a las familias indígenas.

El contrato en algunas de sus partes establece:

> *Art. 2º - Esta concesión se le hace,* [...] *con el objeto de reducir á la vida civilizada á las familias indíjenas de las tribus del Chiquichano, Inayacal, Foyel y demás que existieran en aquel territorio,* [...]
>
> *Art. 4º - A los tres años* [...] *deberá el concesionario tener colocados en la Misión, cuando menos cien familias de las tribus indíjenas ya citadas, á las que procurará reducir al régimen de la vida civilizada, por medio de la enseñanza intelectual, moral y religiosa, que asegure su bienestar, á la vez que obtengan los medios de subsistencia por medio del trabajo y de la industria.* [...].
>
> *Art. 5º - El Canónigo Señor Vivaldi, tendrá la obligación de conceder gratuitamente á cada una de las familias indíjenas que se compromete á colocar, un lote de terreno de cien hectáreas como minimum,* [...] *les proporcionará gratuitamente las semillas y útiles de labranza que necesiten para el cultivo de la tierra, proponiendo por todos los medios á su alcance á que se dediquen á todo género de labores agrícolas.* [...]
>
> *Art. 7º - Si transcurridos dos años* [...] *no colocare por lo menos cincuenta familias indíjenas* [...] *el Gobierno tendrá derecho á declarar su rescisión* [...]
>
> *Buenos Aires, 31 Diciembre, - 89.*
>
> *Apruébase en todas sus partes el proyecto y contrato formulado por la Comisión central de Tierras y Colonias* [...], *siendo entendido que esta concesión es hecha con la espresa condición de que se fundará en ella una Misión Católica...* [32]

29 Paesa, 1967
30 Martínez Torrens 2003: 3-4
31 Paesa, 1967
32 Paesa, 1967

1891

La lucha de la escuela laica con la religiosa

Díaz reconoce a los salesianos sus carencias y esfuerzos. Ello no impide un tono crítico por el no cumplimiento de la Ley y la no aceptación de pensamientos modernos, que plantea como una lucha entre las escuelas del estado y las salesianas.

> [...] *suministrando una enseñanza enteramente católica á los hijos de indios y de colonos que frecuentan sus escuelas.*
> *Aunque sin útiles suficientes y sin personal capaz de suministrar una enseñanza educativa, si bien no cumple con varias disposiciones de la Ley de Educación, hay que reconocer sus sacrificios, su gran constancia y su acción en el espíritu de muchos años.*
> [...] *En esta gobernación* [Río Negro] *las opiniones están divididas respecto a las escuelas Salesianas.*
> *Muchos padres de familia y casi todas las autoridades son partidarios de la escuela laica y del utilitarismo de la enseñanza propagado y defendido en tiempos modernos por filósofos como Herbert Spencer y Bain. Otros son partidarios decididos de los padres salesianos cuyos propósitos secundan en lo que pueden.*
> *De estas opciones encontradas nace la lucha en que actualmente se hallan empeñadas las escuelas del estado y las salesianas.* [33]

1892

En julio de 1892 llega a Rawson el P Pedro Bonacina, enviado por Mons. Cagliero para hacerse cargo de la Misión en Chubut, es el primer salesiano en llegar al Territorio.

El P Bonacina, hizo las visitas de cortesía al Gobernador interino, D. Alejandro Conesa y al Capitán Luis Costa y otros.

Decía Bonacina, *Es probable que me concedan útiles para abrir la escuela. La colonia italiana me mandará los niños. Los desencuentros con Conesa, las iras de parte de la maestra nacional opositora a la escuela parroquial; el apedreamiento de su habitación con roturas de vidrios, al grito de ¡Muera!, de parte de un grupo perteneciente a la sociedad masónica 20 de septiembre, las represalias por la denuncia presentada contra el napolitano Muno y contra el Subprefecto de Madryn por abandono de personas, en defensa de los obreros explotados en la Península Valdés,* [34] hicieron que su estadía fuera corta. La primera escuela salesiana que intentó consolidar el P. Pedro Bonacina a su llegada a Rawson en 1892 tuvo muy corta existencia. [35]

Luego del informe del P Pedro Bonacina, el P. Santiago Costamagna —en reemplazo de Mons. Cagliero ausente en Italia— designa al P Bernardo Vacchina para el Chubut.

El padre Bernardo Vacchina expone su programa de acción el 26 de diciembre de 1892. El primer planteo es la escuela mixta y *Para remediar este mal* resuelve establecer dos colegios. Propone abrir un orfanato y una escuela de artes y oficios, abrir una enfermería e iniciar las misiones para la evangelización de los *indios*. Trata a los protestantes como a los más corrompidos. Dice que la educación de niños originarios les permitirán ganar a sus padres. Luego plantea el halago y el regalo, aún de caña para atraer a los pobladores originarios, práctica que luego critican fuertemente cuando la practican los *liberales*.

> *Rawson, Patagonia Central.*
> *1º) Las necesidades materiales y morales son muchísimas y debemos golpear a todas las puertas. Aquí no hay más que una Escuela Mixta, cuyos alumnos, ya más que de regular edad (algunos tienen hasta 14 años), exigen pronta y rigurosa separación. Para remediar este mal hemos resuelto establecer dos Colegios para ambos sexos, a cargo de los PP. Salesianos y de las Hermanas de María Auxiliadora.*

---

33 Díaz, [1891] 1906:26-27
34 Martínez Torrens 2003: 8
35 Paesa, 1967

2º) Abrir un pequeño Horfanato (sic) para ambos sexos y una Escuela de Artes y Oficios para los indios, para los católicos y para los protestantes que forman el mayor contingente de la población, y por desgracia la más corrompida. Ha habido casos de crímenes indignos... Uno de estos desgraciados, condenado a 19 años de cárcel, nos ha entregado toda su familia: 6 menores. En cuanto a los indios, nuestras mayores esperanzas miran hacia los hijos. Una vez educados nos ayudarán a ganar a sus padres.

3º) Abrir un salón de enfermería para los padres. Muchos se enferman y mueren en sus ranchos, sin que nadie lo advierta ni se ocupe. [...]

4,) La evangelización de las tribus numerosísimas de los indios, es la obra máxima y la que importa mayores sacrificios. [...] *A la indiada hay que halagarla y atraérsela con regalos. Se necesitan, por tanto, yerba, azúcar, tabaco, galleta, ropa* [...] *y algún poquito de caña, para que durante el tiempo que dure la Misión vengan los indios.* [36]

1893

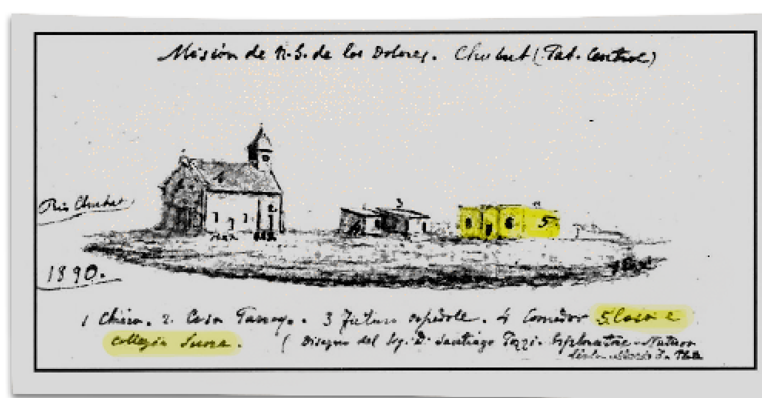
La Misión salesiana Nuestra Señora de los Dolores de Rawson

A mediados de año se abre la escuela salesiana de varones Nuestra Señora de los Dolores, su preceptor fue el novicio Ramón Díaz. Había 14 alumnos inscriptos. El Presbítero Bernardo Vacchina es el director.

Las Hermanas Hijas de María Auxiliadora, llegan el 18 de noviembre la fundación del colegio es del 20 noviembre 1893. Funcionó con dos maestras para 40 niñas. Su directora es la Hna. María Panzica y sus dos preceptoras las Hnas. Anunciada Tolomei y Elena Coffey. El Orfanato se inició en el 1983 con la aceptación de algunos internos. [37]

Hay un episodio que relata Vacchina de la apertura de la escuela, que duró solo un día.

> *Instalados en la [nueva] casa, resolvimos abrir [una] la escuela para varones. Luego, la primera tarde se llenó de alumnos, pero al día siguiente no apareció ni uno. El maestro era preparado, inteligente pero nada simpático y [tach] más bien rudo, un español de Galicia. No era salesiano; aunque deseaba mucho serlo y lo pedía con insistencia. ¡Qué desilusión más amarga! [para los tres!] ¡Qué impresión [triste el hecho] tan [mala] desfavorable produciría en el pueblo! Perdimos la batalla, o ni (sic) combatir.*[38]



Antiguo colegio de la Misión Nuestra Señora de los Dolores de Rawson. Figura como fecha 1890 [sic]. Dibujo de Santiago Pozzi, Naturalista del Museo de La Plata. [39]

---

36 Paesa, 1967
37 Conesa, [dic. 1893] 1894:840; Jones 1998 2; Martínez Torrens 2003
38 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 271
39 Modificado de Martínez Torrens 2003

Es muy interesante el relato de Conesa pues la escuela Nacional de Rawson, al abrir las salesianas casi se había quedado sin alumnos, y estuvo a punto de cerrar. Los galeses, que no concurrían a la escuela, recién ante la apertura de las escuelas católicas deciden ir a la escuela nacional.

> *En los primeros días de estos hechos, casi llegué á persuadirme que la Escuela Nacional de Rawson había caducado y que no teniendo misión ventajosa, impondríase su traslado a algún otro punto de la Colonia, pues no contaría en adelante con niños suficientes para su sostenimiento; pero bastó el transcurso de una semana, para convencerme de lo contrario y como consecuencia de haber retemplado el espíritu religioso de los protestantes,a causa de la aparición de las Escuelas Católicas en la Colonia; se inscribían y concurrían diariamente cerca de treinta niños, antes de la primera quincena de su reapertura, muchos de los cuales no habían asistido antes a ninguna de las Escuelas públicas, ni particulares del Territorio, sino que recibían educación con institutrices ó maestros en sus hogares.*[40]

Inicia luego las clases con 40 alumnos y los niños *pertenecen casi en su totalidad á familias Galenses y en general no hablan el idioma Nacional; pero entendiendo el inglés, tienen la ventaja de recibir las explicaciones en este idioma que algo posee la preceptora.* [Juana Canut]

Estas y otras observaciones de Conesa nos dan claramente a entender que la mayoría de los alumnos de la escuela nacional pasaron a la escuela salesiana. La escuela de Rawson tiene ahora otros alumnos, en su mayoría galeses, y con clases en inglés-castellano.

De las escuelas en el territorio, 5 son galesas, 3 son públicas y 2 salesianas.

La primera crónica del colegio María Auxiliadora de Rawson relata:

> *La población, en gran parte inmigrantes italianos, pidió con instancias repetidas la obra de las hijas de María Auxiliadora, para dar a sus hijos una educación cristiana conforme a sus tradiciones. El vicario apostólico de la Patagonia, envía tres hermanas para que dieran comienzo este humilde pero importante labor en el desierto patagónico. Las afortunadas hermanas fueron cordialmente recibidas. El reverendo cura párroco, p. Bernardo Vacchina, las acompaño y puso a su disposición las habitaciones cercanas a la Iglesia [antigua casa del canónigo Vivaldi]. Acudieron enseguida las niñas a la clase, a la labor, al oratorio, unas 30 alumnas y 50 oratorianas. Las hermanas desempeñaron también todos los trabajos de casa para el colegio salesiano. Ingresaron poco a poco numerosas pupilas, y otras hermanas vinieron a compartirlo fructuosos trabajos* [...][41].

El 1° de diciembre de 1893 Vacchina, relata cómo las hermanas logran *salvar a las niñas católicas* de la nueva preceptora *protestante*.

> *Las hermanas fueron recibidas con entusiasmo y tiene ya como 30 niñas. Todo está contento y satisfecho, y ha llegado muy oportunamente para salvar a las niñas católicas de la intransigencia de la nueva preceptora, que señora de bien, pero protestante acérrima. La misión por ahora marcha bien*[42].

Las maestras a cargo, luego de la renuncia de Juana Canut, eran Emilia G. Katterfeld y Clotilde Lescurre (francesa)[43].

1894

En agosto de 1894, como consecuencia del acuerdo alcanzado entre Mons. Cagliero y el Presidente Luis Sáenz Peña por un Decreto del mismo, la Misión de Rawson recibió los *menores delincuentes o depositados* de los Territorios Federales del Sur. Ello, según Vacchina,

---

40 Conesa, [dic. 1893] 1894:840-841
41 Paesa 1970:334
42 Paesa 1970:267
43 Díaz 1906:80

aumentó la cantidad de alumnos en las escuelas salesianas[44]. Las estadísticas del CNE no muestran cambios en relación al año anterior.

> *Convenio con el Gobierno de la Nación* [...]
> *Los colegios de la misión estaban repletos de alumnos externos y pupilos de ambos sexos. Estos en partes los recogíamos nosotros; [por] eran huérfanos y abandonados y muchos nos los enviaba el defensor de menores. El Vicario Apostólico y el Presidente de la República, D° L. Sáenz Peña, había convenido que los [salesianos] misioneros nos hiciésemos cargo de los niños y niñas [a cargo del] enviados por defensor de menores, [por la] con la modestísima mensualidad de 20 pesos para su educación y manutención.*[45]

Vacchina relata también la visita del inspector Díaz a fines de 1894 y una anécdota ocurrida en el aula. Manifiesta luego su extrañeza con el informe que luego aparece en El Monitor, en donde las engloba a las escuelas galesas con las salesianas, y termina acusándolo de *charlatán*.

> *Mandó al pizarrón al niño Américo Costa, muy inteligente (hoy finado) y le dictó un problema. El muchacho lo resolvió bien y el inspector:*
> *“Está mal, niño”. El niño volvió a estudiar su problema y:”A mí me parece que lo resolví [mal] bien”.*
> *“No, señor, está [bien] resuelto mal”.”Está bien”, repitió el alumno.*
> *“Le repito que está mal”. Entonces un niño:*
> *— ¡Bah! ¡Qué inspector! Ni este problema sabe resolver”.*
> *El inspector [exigía la confirmación] deseaba una opinión del maestro que no quiso intervenir. Confiaba en el desparpajo de sus alumnos. El Inspector se enteró prolijamente de todo; con gran satisfacción del preceptor y del director de la casa. Pero, ¿Cuál no fue la sorpresa de ambos, cuando vieron en el “Monitor” la relación de Raúl B. Díaz, que englobaba la escuela salesiana, con las galenses, de las cuales había hablado pésimamente, con los salesianos y seguía diciendo lo mismo en el informe? ¡Ah que poco liberados son esos charlatanes liberados!*[46]

Escuelas sostenidas por la acción particular.[47]

Ubicación	Personal		TOTAL	Inscripción		TOTAL	Asistencia Media	Observaciones
	V.	M.		V.	M.			
Rawson	2	-	2	14	-	14	-	Según datos sumistrados por la gobernación del Chubut en mayo de 1894.
Rawson	-	3	3	-	40	40		

[aquí se mencionan solo las salesianas]

En 1894 concurren al colegio salesiano 42 niños. Hacia fines de año se agregan a los externos 22 niños huérfanos o abandonados, entre los que había indígenas.[48]

1895

Díaz critica la metodología de enseñanza de los salesianos en cuanto a alcance y calidad, pero sobre todo porque escapan a la inspección y dirección del Estado.

> *Casi todas pertenecen a la Congregación salesiana y se hallan atrasadísimas bajo*

44 Martínez Torrens 2003: 10
45 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 281
46 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 286
47 Díaz, [1894] 1906:84
48 Martínez Torrens 2003: 27

el punto de vista material. A cargo de Padres y Hermanas tal vez muy versados en la triste vida del claustro, pero que nada entienden de la enseñanza moderna, tienen forzosamente que estar muy mal en cuanto á la calidad y alcance de la educación que suministran.

Se sostienen al amparo de los padres de familia que no alcanzan a ver la tortura intelectual que allí reciben sus hijos.

No está de más recordar aquí las siguientes palabras de Sarmiento: "El Estado conspira contra su propia obra entregando la educación, por partes ó por excepciones, á otras personas que á sus funcionarios, sustrayéndola á su inspección y dirección, no obstante promesas que en contrario se hagan.[49]

Escuelas Particulares en 1895 [50]

Ubicación	Inscripción		TOTAL	Asistencia Media
	V.	M.		
Escuela de Varones Rawson	19	-	19	16
Escuela de niñas Rawson	-	17	17	12

[aquí se mencionan solo las salesianas]

Ese año el obispo monseñor Juan Cagliero realiza una visita a la misión de Rawson

Arribó, también, una goleta de las islas Malvinas, en la que viajaba un Reverendo obispo anglicano, jefe de una de las 4 sectas que se disputan la reducida grey galesa, el cual, creo que iba en gira pastoral. Juan Cagliero [51]

Luego de esta visita Cagliero redacta la primera pastoral para el Chubut entre varios temas menciona

Iº ningún católico mande bautizar sus hijos por los ministros protestantes: acuda a sus sacerdotes, o mándelos buscar. En casos de urgencia, cualquiera puede bautizar [...]

IIIº para los entierros no se llame al pastor protestante. [...]

VIº nuestra santa religión lo aconsejan los matrimonios entre los católicos y los protestante; los tolera para evitar mayores desórdenes. Las principales condiciones necesarias son: 1º que la parte católica procure con su religiosidad y buen ejemplo atraer a su consorte a la verdadera religión. 2º que los hijos sean bautizados y educados en la religión católica [...]

VIIº no le está permitido católico buscar para padrinos o testigos necesarios de actos de culto a protestantes unte, ni los católicos podrán frecuentar sus templos [...]

Y cierra su pastoral en contradicción con todo lo dicho anteriormente.

En el ejercicio de esta caridad, empero, ***no hagáis distinción de razas, ni de religión, ni de nacionalidad, ni de personas:*** *beneficiar a cuanto podáis, viendo en cada uno a un hermano en Jesucristo.*[52]

1896

En las memorias de Vacchina en viaje con el gobernador Tello en 1896, relata su encuentro en Tecka, con el cacique Sacamata, que lo acompañaba siempre su hijo Venancio de unos 12 años.

49 Díaz, 1906:102-103
50 Díaz, 1895: 216. Díaz, [1895] 1906:103
51 Paesa 1970: 280ss
52 *Paesa 1970:284*

Allí, como parte de su estrategia evangelizadora le pide que se lo entregue para llevarlo al colegio de la misión.

> *Dije a su padre*
> *—"Si me lo das en [el] colegio [mío], aprenderá a leer, escribir, hacer cuentas y a conocer a Dios, y volverá a tú toldo"*
> *—"Más tarde te lo mandaré", pero no cumplió su palabra.*[53]

Luego cuenta el uso de catecismo en lengua.

> *Yo entretanto recorría las tolderías; [y] el gobernador de intento retardó su salida, para que yo pudiera cumplir con mi pastoral ministerio. Con un catecismo [tach] en idioma indio, les enseñé los misterios principales de nuestra religión y someramente los efectos de los sacramentos que les administraba. Me entendían bien*[54] [...]

1897

En 1897, Mons. Cagliero tuvo mucha oposición de parte del Gobernador de Río Negro. Por ello propuso al Presidente Dr. José E. Uriburu, reemplazar al Gral. Liborio Bernal por el Dr. Eugenio Tello. El Dr. Uriburu aprobó la moción. Tello aceptó y también partió con el P. Vacchina a Viedma. Se designa entonces al P. Luis Saggiorato. Pero su directorado en la escuela fue efímero *por su abierta oposición a la sociedad italiana "20 de septiembre"* [masones]. El Vicario Apostólico debió entonces trasladarlo, enviando como nuevo Director al P. Juan Franchini. [55]

1899

1899 Escuelas particulares [56]

Ubicación	Categoría de las Escuelas			TOTAL	Maestros		TOTAL	Alumnos Inscriptos		TOTAL	Asistencia Media
	V	M	Mix		V	M		V	M		
Rawson	1	1	-	2	1	3	4	-	-	-	-

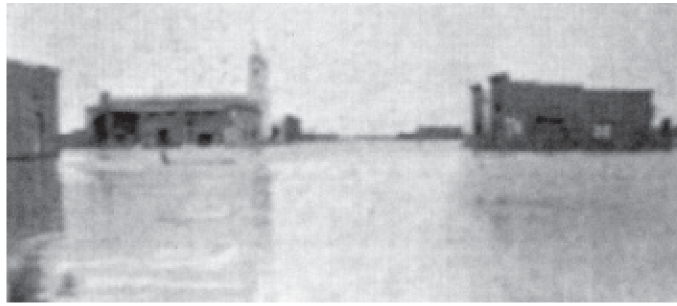
La Crónica de la Misión de Rawson, lamentaba también: 27 de julio de 1899-Una extraordinaria e imprevista inundación derriba el colegio de Varones, casi todo el de las niñas, el hospital, la panadería, lavandería, zapatería, etc. dejando un mal montón de escombros. Las vidas y las cosas salvadas se repararon en casa de la familia Magagna.[57]

Mons. Cagliero envió al P. Vacchina a Europa a solicitar auxilio.

Los superiores me concedieron, escribe, 2 sacerdotes un estudiante buen músico, un tipógrafo, un maestro de banda un agricultor, un carpintero, un sastre, un hábil enfermero y 3 agregados. Una generosa limosna me ayudé a procurarme

Con el nuevo personal aumentó el alumnado. *Las entradas eran casi nulas, pero entre tener buenos ingresos y pocos niños, preferimos muchos niños ... y Dios proveerá.* [58]

53 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 296
54 Vacchina [1892-1897] en Vanzini 2005: 296
55 Martínez Torrens 2003: 15-16
56 Díaz, [1899] 1906:174
57 Arch. de B. B. en Paesa 1970.
58 Arch. de B. B. en Paesa, 1967:62-63



Rawson inundado en 1899. Se alcanza a ver la iglesia con su torre y en colegio en medio del agua[59]

Durante la visita del Presidente Julio Argentino Roca y comitiva recorrieron la iglesia y el colegio el 25 de enero de 1899 [60].

1900-1901

En 1900 (hasta 1904) se hace cargo de la dirección el P. Mario Luis Migone. En el año 1900 inicia la reconstrucción del Colegio después de la inudación. [61]

Otro salesiano procedente del Uruguay, el P. Juan Muzio, vino en 1901 para sustituir al P. Nicolás Carrena. A mitad de junio de 1901 se abrió la escuela nocturna y él fue su primer maestro.[62]

1904

En 1904 el P. Vacchina trae de Buenos Aires una imprenta; herramientas y máquinas para una zapatería, sastrería y carpintería; piano y instrumentos de banda, colección de mapas de geografía y surtido de sólidos de geometría. Todo lo referente a la instrucción, la educación y las bellas artes. Para los alumnos internos, el 9 de enero de 1905 redactó un Reglamento para los pupilos en los seis grados *para indígenas* y demás.[63]

1905

1° de enero de 1905 salió el primer número del periódico *La Cruz del Sur*. Fue el primer periódico chubutense editado en lengua nacional. [64]



Año 1° Rawson, Enero 1 de 1905 Núm. 1°

La Cruz del Sur

PUBLICACIÓN SEMANAL

ESCUELAS PROFESIONALES SALESIANAS - (CHUBUT)

59 Martínez Torrens 2003, fig.19

60 Martínez Torrens 2003: 11. El *Y Drafod* del 3 de febrero de 1899, aunque realiza un pormerizado itinerario de cada día de la estadía de Roca en el Chubut, no menciona esta visita. Ver *Roca y los galeses del Chubut*, 1965. Publicaciones del museo Roca. 26pp

61 Martínez Torrens 2003: 27

62 Paesa 1970:270 y Martínez Torrens 2003: 16-17

63 Martínez Torrens 2003: 27. Los 3 periódicos anteriores son *Y Brut* (La Crónica, 1868), *Ein Breiniad* (Nuestros derechos, 1878) y el *Y Drafod* (El Debate, 1891) todos en galés. Feldman Josin, 1968

64 Martínez Torrens 2003: 24

Vacchina se refiere al mismo como *un periódico de propaganda religiosa, moral, pedagógica sin descuidar las noticias sociales de la localidad, los intereses financiarios (sic) del pueblo, en cada domingo una sección telegráfica muy deseada*[65]

En otra parte de sus memorias relata la construcción de los colegios de las Hermanas en Rawson y en Trelew

> *El progreso de la misión, aunque laborioso y lento, exigía locales [más espaciosos] más proporcionados para las hermanas. Sor Josefina Torta no se hallaba, como decía, en un gallinero, con pocas niñas. Había sido directora en Buenos Aires, de grandiosos colegios. Le dije:*
>
> *-"Pues, compre al gobierno cuatro lonjas de tierra de metros 50 por100 [...].una vez que haya edificado en ellas, según la ley* [...].*En ese terreno edifique Ud. un colegio a su gusto".*
>
> *La hermana no se hizo repetir el consejo y comenzó a solicitar la cooperación en el territorio y fuera de él,* [...]. *En [un año] diez y seis meses, el colegio con cien metros de frente y dos brazos laterales de cuarenta metros cada uno, quedó [hecho naturalmente sólo] terminada toda la planta [primera] baja. [En poco tiempo] Pronto el [colegio] edificio se vio ocupado por niñas pupilas, semipupilas y externas de todas las condiciones sociales y con un buen número de pobres niñas. Con el mismo sistema, la misma hermana, levantó otro colegio en el importante pueblo de Trelew, pero sólo para medio pupilas y externas.* [...]. *Siete años quedó Sor Josefina en el Chubut* [...]. *las directoras que le sucedieron perfeccionaron las obras de Sor Josefa especialmente con respecto a la enseñanza y labores. La hermana Torta decía: "mi política es según el S. Evangelio: Petite et accipietis* [pedid y se os dará]. *", exactamente uno de los princios (sic) ante Dios y los hombres.*[66]

El P. Vacchina vuelve por otro período al territorio, desde 1905 a 1917.



Alumnas del Colegio María Auxiliadora en 1905[67].

[65] Vacchina [1904-1917] en Vanzini 2005: 340
[66] Vacchina [1904-1917] en Vanzini 2005: 341-42
[67] Martínez Torrens 2003, fig.35 y 12



Escuela de Rawson antes de la construcción de la torre y fachada [68]

El Dr. Julio B. Lezana es el Gobernador del Territorio (1903 a 1909) al inicio de la llegada de Vacchina. La semblanza que hace Vacchina en sus memorias es la siguiente:

> *El gobernador* [...] *era catamarqueño, abogado distinguido, sabio y literato y católico militante. Se [llamó en vida Julio B. Lezana] padre de numerosa y muy cristiana familia. Pude conseguirle de S.S. Pío X la* ***Cruz pro Ecclesia et Pontífice*** *y se la entregué solemnemente, en 25 de mayo 1905, fiesta patria argentina, después del sermón patrio y el Te Deum oficial.* [69]

Al hablar de banda, diferencia a los *niños civilizados* de los *indígenas*, y posteriormente habla de la labor de argentinización que realizan, es más, dice que donde están los salesianos, son ellos *el alma* de las fiestas mayas.

> *En este mismo día, se estreno la nueva banda [con] de niños civilizados e indígenas y acompañó al Gobernador hasta el palacio de gobierno. D. Bosco dio la República Argentina por segunda patria a los salesianos, y debo decir que en los territorios en que ellos tienen casas son el alma de esas fiestas y [tratan] se empeñan en formar [patriotas] hombres honestos, cristianos activos y decididos a sacrificarse por su patria [los mismos gobiernos local y central lo saben].*



Banda del Colegio. Centro el P. Vacchina; a su derecha el Mtro. Arrio [70].

68 Martínez Torrens 2003, fig.15
69 Vacchina [1904-1917] en Vanzini 2005: 341-42
70 Martínez Torrens 2003, fig.34

El Dr. Julio B. Lezana, realiza una activa defensa de la congregación salesiana y hace una crítica al laicismo de la ley de educación. También acusa a los maestros —no salesianos— *de excitar pasiones malsanas, desacreditar verdades primordiales o difundir paradojas odiosas y perversas*, que no es la tarea de *tan magno apostolado*

> [...] *es de esperar que interpretando el espíritu de una verdadera educación nacional los maestros actuales traten de formar naturalezas sanas y militantes, valerosas y resueltas, ajenas a las tendencias disolventes de todo orden social y dispuesto a no transigir jamás respecto de los inmutables principios de la justicia y de la libertad. Yo añadiría, —continúa el Dr. Lezana— saliendo del laicismo de la ley de educación, que esas naturalezas deben ser también creyentes, ya que,* [...] *la misión de los nobles, de los venerables educadores de otros tiempos, se contraía a formar ciudadanos y hombres de fe, como que las ideas de patria y religión se hallan íntimamente asociadas, y son tan inmortales y profundas como el cielo de donde vienen y la tierra donde actúan. Excitar pasiones malsanas, desacreditar verdades primordiales o difundir paradojas odiosas y perversas, que sólo dan frutos de discordia, no es la tarea que incumbe a tan magno apostolado* [...] *Tal es la tarea que como educadores cumplen los salesianos en la Patagonia, como he podido comprobarlo personalmente en el Territorio. Las escuelas salesianas llevan el contingente de su esfuerzo a la obra civilizadora que el gobierno realiza en estas regiones, y no hay motivo para rechazar tan valiosa cooperación en un asunto en que van comprometidos tan elevados intereses y en que todos los sacrificios son pocos.* [...] *los salesianos han conquistado dignamente su puesto en esta tierra. Reciben y educan gratuitamente a los hijos de indígenas que carecen de toda otra protección, sometiéndose a todo género de privaciones, con un desinterés y una consagración merecedores del mayor encomio.*[71]

1906

Es interesante el relato de Vacchina de la presencia del vocal del CNE José B. Zubiaur en Rawson que es presentado como una guerra. Es notable que hasta cita un supuesto dicho de Díaz a Zubiaur a su regreso en Buenos Aires[72].

> ***Guerra a las escuelas de la Misión*** [...]
> *Durante la administración Lezana visitó todas las escuelas del Sud Argentino, un vocal del Consejo Nacional de Educación con ínfulas de gran educacionista. Sintetizaba su programa [en] así:"Niños, flores, avecillas". Era tiempo de vacaciones y no pudo visitar más que algunos locales de enseñanza lo que no quitó que exagerando [acusase] criticase los maestros oficiales de inmorales, y las escuelas de los salesianos y las asociadas de ellos, las Hermanas, (expresiones del vocal) aunque en locales higiénicos producían mezquino resultado. Sus docentes (todos con diploma) no servían.*
> *[En] De regreso manifestó sus impresiones al famoso puntano Raúl B. Díaz, quién conociendo la solidaridad de los salesianos, le dijo:* ***"Cuidado Doctor, no despierte Ud. un avispero. Esos frailes uno para todos y todos para uno".*** *Días después las impresiones del vocal se leían en los diarios liberales de la Metrópoli. Le contestaron luego y enérgicamente, los RR. PP. José Vespignani, Valentín Bonetti y el mismo gobernador con telegramas lapidarios. El P. Salesiano Barabino, con la edición de diez mil ejemplares de un libro que fue enviado a todas las autoridades dejó al vocal como digan dueñas (sic). El Presidente del Consejo Nacional de educación prohibió que se publicasen relaciones así sin su visto bueno*[73]

71 Dr. Julio B. Lezana "Apuntes y datos para la reforma de la Ley sobre Territorios Nacionales", p. 55 en Martínez Torrens 2003: 11

72 Ver en capítulo acerca de las escuelas sectarias laicas, protestantes o salesianas la discusión sobre el tema.

73 Vacchina [1904-1917] en Vanzini 2005: 343-44



Fiesta en el Colegio María Auxiliadora. La clase de costura y cantando el himno. Revista Caras y Caretas 1906

1907

En 1907 monseñor Cagliero envía cerca de $8000 para fundar un nuevo Instituto, la única obligación era dar el nombre de Santo Domingo de Guzmán. [74]. El Colegio Santo Domingo de Trelew se termina de construir el 24 de febrero de 1907. Ese año, el P. Juan Muzio fue en principio su director y maestro. El primer año tuvo 14 alumnos. En 1908 contaba con 41 alumnos de 1º a 4º grado.[75]

El periódico *Cruz del Sur* consigna escuetamente esta fundación, el 6 de octubre de 1907.

> *"Se abrió en la casa anteriormente ocupada por el juzgado de Paz y la Comisaría, un Colegio Salesiano. Aunque la escuela está bien provista de útiles para la enseñanza, la casa para el personal docente carece de todo, ya porque en Trelew no se hallan ciertas cosas, y también porque aquellos salesianos no se las pueden proveer por falta de medios... El Colegio de María Auxiliadora ya está a buen punto en su construcción y se espera el personal de Buenos Aires".* [76]

El 15 de febrero de 1908 consigna *Se da principio a las clases y se avisa a los padres de familia, que para los que deseen, se enseñará música instrumental, y también solfeo, piano, pintura y dibujo.*[77]



Paseo general a la Quinta Mayo, Rawson. 18 de enero de 1907[78]

[74] Paesa 1970:371
[75] Jones 1981: 174ss
[76] (Arch. de B. B.). Paesa 1970: 373. También en la Cruz del Sur 1 marzo 1908
[77] (Arch. de B. B.). (A. de B. B. - C. del S. - 27-XI1-1908).
[78] Martínez Torrens 2003, fig.16

1908

El P. Vacchina dirigiéndose al Boletín Salesiano italiano dijo refiriéndose a las escuelas en el Chubut, *las escuelas oficiales en el Chubut son 30 para 25.000 habitantes. La misión tiene cuatro, dos para cada sexo. Tienen 261 alumnos. En Rawson cobijamos al 60% de los niños/as. El tiempo transcurrido en la Patagonia me persuadió que la escuela es lo que más influye sobre los adultos: ganado el corazón de los hijos no cuesta nada ganar el de los padres.* [79]

Hubo durante el año escolar de 1908, 84 inscriptos, entre los cuales 30 son pupilos. Presenciaron los exámenes finales 48 alumnos [...][80]

1909

La crónica del Colegio de Rawson, del día 1° de marzo de 1909, consigna: *Se inaugura el año. Hijos de indios (internos): Segundo Kalfukir, Simón Huahuequir, Braulio Nahuelquir, Luciano Pilquimán, Desiderio Canilón, Pastor Pereira, Segundo Zalazar, Enrique Pintos... todos hijos del cacique Ñancuche.* [81]

El nuevo gobernador Dr. Alejandro Gabriel Maíz en 1909 asume el compromiso de imprimir en los talleres del Colegio de Rawson el Boletín Oficial del Territorio. [82]

En septiembre 1909, se inauguró, en Rawson, sobre la costa del río la Escuela teórico-práctica de Agronomía. *Se han plantado 400 plantas frutales y muchos podos de parra*. La huerta se inicia bajo el patrocinio de San Miguel y San Isidro. [83] Para los adultos, se abrió una escuela nocturna en la que se enseñó: contabilidad comercial, teneduría de libros, idioma nacional y religión.[84]







Taller de zapatería. Escuela de Artes y Oficios. Taller de sastrería[85].

Escuela de Artes y Oficios. Taller de carpintería[86].

---

79 Martínez Torrens 2003: 26-27
80 la Cruz del Sur 20 diciembre 1908, Paesa 1970:376
81 Martínez Torrens 2003: 15
82 Martínez Torrens 2003: 24
83 C. del S. 573, p.837, en Martínez Torrens 2003: 28
84 C. del S. N° 283 p.1131, en Martínez Torrens 2003: 24
85 Martínez Torrens 2003, fig.36 y 31
86 Martínez Torrens 2003, fig.30

1909

En 1910 se produjo la adscripción a la enseñanza oficial de la escuela bajo el nombre de Nuestra Señora de los Dolores. [87]

En abril de 1910 se consigue en Madryn el terreno destinado a la nueva iglesia y colegio. Los lotes 1 y 2 de la manzana 19, frente a la plaza, donados por la Compañía Inglesa de Tierras.[88]



Paseo de los niños huérfanos internos del Colegio Salesiano ca. 1910 [89]

1910

El inspector Raúl Díaz, que aunque crítico, fue bastante cauto en relación a los salesianos, en el vol III de la Inspección en los Territorios, tras veinte años de inspector, pierde todo decoro y escribe el capítulo *Peligro de Congregación o Salesiano*.[90] Aquí vemos como se fue dando la lucha entre dos concepciones muy distintas acerca de la educación.

Abre el capítulo con la trascripción de unas notas de un expediente de 1891 en donde considera que hay que cerrar las escuelas salesianas y trabajar en la mejora de las escuelas nacionales.

> *PELIGRO DE CONGREGACIÓN Ó SALESIANO* [91]
>
> *La inspección, decía, 1891 [expediente F,710, Abril 6 de 1891]: De el Consejo Nacional de Educación, los útiles que piden las escuelas Salesianas, pero antes mande cerrar las suyas.*
>
> *Que los padres salesianos son abnegados, que sus escuelas pueden enseñar á leer, escribir, contar y religión, yo no lo discuto.*
>
> *Lo que discutiré y sostendré siempre es la protección de la escuela nacional: porque ella va más allá que la clerical; porque desamparar á esta sería descuidar la asimilación al organismo de la Nación, de las generaciones que se levantan. Sería más, echar río abajo las sumas que en ellas se invierten.*
>
> *La enseñanza que tiene por base preparar á las generaciones para esta vida, pertenece á los últimos tiempos. La que persigue los fines de la escolástica se quedó ya muy atrás de la época presente.*
>
> *Partidario de las medidas radicales como soy [Díaz], aunque murmurasen los campesinos y protestasen los "religiosos", mandaría cerrar las escuelas salesianas y trabajar incesantemente para mejorar la escuela nacional, seguro de servir mejor, así, á la República.*
>
> *No obstante el Consejo dio los útiles pedidos.*

Cita a continuación el informe del señor Fourque de Viedma, de 1891, plantea allí las estrategias geopolíticas de la congregación y su avance en la Patagonia a través de las escuelas.

---

87 Martínez Torrens 2003: 28
88 Martínez Torrens 2003:116
89 Martínez Torrens 2003, fig.13
90 Díaz 1910: 132-145 vol III
91 Las citas a continuación son todas de Díaz 1910: 132-145 vol III

[...] *el limitado beneficio de las escuelas Salesianas* [...] *se volvió un peligro grave. Los padres salesianos por su carácter absorbente, es seguro que no darán cumplimiento á los programas oficiales y la educación de la juventud tomar un carácter monástico bien definido que no podremos desarraigar en muchos años. [expediente R, 825, año 1891]*

[...] *Los salesianos desean dejar desiertas las escuelas de la nación y levantar sobre sus ruinas las de ellos. Ésa es la verdad y es verdad inconmovible.*

¿Por qué? Porque invocando el nombre de la educación y tremolando su bandera, obtienen la protección de la gente y hasta de los poderes de la nación. Y con esa protección adquieren propiedades territoriales y construyen edificios á la vez que realizan los fines secretos de la congregación, la cual "no puede vivir y triunfar sino sobre la ignorancia".

En la gobernación de Rio Negro donde se libra actualmente se combate contra las escuelas de la nación. Si triunfa la congregación, pronto extenderá sus dominios en Santa Cruz, Chubut y Tierra del Fuego, sembrando de obstáculos aquellas zonas dilatadas, que no poco darán que hacer en el futuro, visto el carácter de la enseñanza nacional.

¿Quién no conoce los propósitos y la táctica de estas congregaciones? Hace más de siglo que están en pugna en el mundo la "educación antigua" y la "educación moderna", y de esa lidsecular sea sacado corolario que tienen el carácter de axiomas y que no pierda de vista al apuntar estas ideas.

Incluye luego un informe de 1909 en donde Díaz tilda de escuela sectaria y contraria a la nación. Plantea también su expansión territorial y su connivencia con las autoridades en detrimento de la escuela nacional.

Por la ancha puerta de la constitución "abierto á todos los hombres del mundo", viene entrando libremente al país junto con lo bueno lo malo y lo peligroso.

Esta última categoría pertenece á las congregaciones religiosas que, barridas de otros países ó deseos á extenderse por América, están aumentándose y agregándose al amparo de nuestro intenso sentimiento de fraternidad universal, de nuestra necesidad de población y de nuestra tolerancia.

Geográficamente, la congregación salesiana se establecido, desde hace 20 años más ó menos, con paciencia, cautela y energía, táctica tradicional del clericalismo, en el sur de la República, desde Buenos Aires hasta la Tierra del Fuego[...]

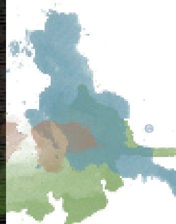
La Iglesia escuela sectaria de congregación surgen de que en aquellos territorios y se desarrollan ayudadas no sólo por parte de la población atrasada, sino por los gobiernos locales el nacional, como lo prueban las concesiones de tierra y subvenciones de que gozan

Mientras faltan fondos para el sostén y multiplicación de la escuela neutral de la ley nacional de educación, así se trate al clericalismo el "peor enemigo de la República" según Gambetta, la "negación de las libertades civiles y políticas, libertad de palabra, libertad de la prensa, libertad de la conciencia", [...]

De esas dos posiciones, la Iglesia y la escuela, la congregación salesiana hace una "fortuna mueble é inmueble, improductivas", combate sordamente al estado, su protector, y le disputa su influencia social y política.

Veinticinco escuelas Salesianas están frente á frente de otras tantas escuelas laicas, nacionales, en abierta lucha, porque representan dos tipos diferentes, dos tendencias, dos fuerzas contrapuestas.

Las primeras llevan ofensiva y atacan abiertamente desde la una, el púlpito, el periódico y el hogar. Los frailes aconsejan á los padres y madres de familia "la muerte de sus hijos antes que la escuela sin Dios ó laica", elogian sus propios establecimientos y amenazan aquellos con la negación de auxilios religiosos y materiales. á la vez extrema suavidad aparentando enseñar el mínimun legal, echando polvo de oro en los ojos de los padres y tutores con internados, algún taller de artes y oficios, espectáculos teatrales y musicales.



La actitud de los maestros laicos es neutral y pasiva, de conformidad á las prescripciones legales; están, como dicen uno de ellos, maniatados.

Desarrolla luego, a través de informes de escuelas, las tácticas de propaganda e intimidación para atraer alumnos a sus aulas, y la satanización de las escuelas laicas.

[...]. *á pretexto de la* ***misa c****oncurren fanáticamente al templo y una vez en él no tiene más remedio que oír la tenaz propaganda que las atemoriza, en las que se les dice que están obligadas asistir al Iglesia, á confesarse y recibir á menudo el sacramento de la eucaristía, hacer piadosas y devotas de* ***María Auxiliadora*** *y hacer ofrendas en proporción á sus recursos y aunque sea con algún sacrificio, para sostener el culto, etc., so pena de perder sus almas y condenarse por una eternidad aparecen los tormentos del infierno después que mueran. En el* ***confesionario*** *es donde todavía sacar el mejor partido para sus fines; allí les inculcan el deber en que están de* ***educar cristianamente*** *su familia dentro de los principios del cristianismo (por supuesto al modo como ellos lo entienden) y por lo tanto mandando sus hijos á las escuelas cristianas (es decir, á las suyas) y huyendo de las escuelas y en religión y sin Dios (las nacionales ó laica) que son escuelas de perdición y de Satanás: que son responsables ante Dios de la perdición de las almas que por su causa y culpa, no han recibido la educación cristiana según se lo tienen advertido los ministros del señor (es decir, ellos).¿qué efecto puede producir esta propaganda entre la gente, en su mayor parte escenas de supersticiones, temor y miedos? Pues nada más que el hecho que les manden sus hijos á sus escuelas.* [...].

Las críticas pedagógicas metodológicas las toma de un informe del inspector Marcelino Martínez que se refiere a Santa Cruz, Chubut y Tierra del Fuego y otro de don Olivio J. Acosta, refiriéndose á las de Río Negro.

[...]. *inculcar [a].sus niños el saber en la misma forma en que lo recibiera hace medio siglo. La enseñanza es libresca y todo se aprende á base de memoria.* [...]. *Los mismos instrumentos de que se sirve son anacronismos didácticos que emplean para la lectura la cartilla de Santa Olalla, cuyo método es algo más que una observación pedagógica. No lleva los libros prescritos por el reglamento ni envía planillas.*

1914

Colegio Salesiano Miguel Rúa 1914

Los salesianos se establecen en Comodoro Rivadavia de manera permanente a partir de 1913. Los primeros en llegar fueron el padre Arsenio Guerra, el hermano coadjutor Domingo Zago y el director P. Augusto Crestanello. Alquilan una casa de cuatro habitaciones y un pequeño saloncito a Rafael Novarte. Como parte importante de la obra misional de los salesianos era la educación, al poco tiempo de arribar a Comodoro Rivadavia abrieron una escuela en la misma casa en que vivían.



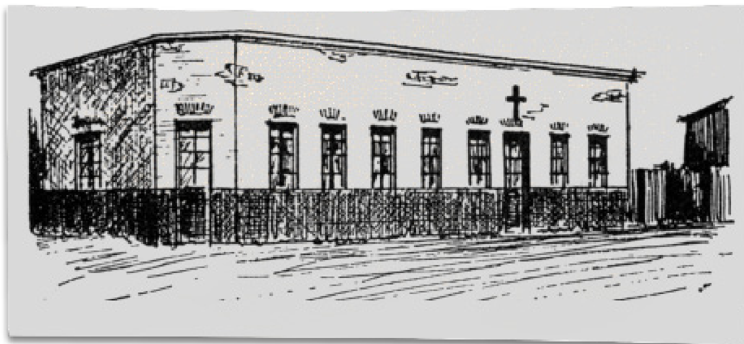
Año 1914. Primera casa de los salesianos en Comodoro Rivadavia y donde se fundó la escuela 'Miguel Rua', sobre la calle San Martín [92]

[92] Brohman, Soil (dir. gral.) 1951:98.p.97

> *"El día 13 de abril de 1914 aparecía sobre la puerta de la calle de la casita la inscripción 'Colegio Salesiano' y el 4 de marzo del mismo año comenzaban las clases."*[93]

Ese mismo año le ponen el nombre de *Miguel Rúa* en homenaje al primer sucesor de San Juan Bosco. Durante el primer año se inscribieron 20 alumnos de los cuales 19 finalizaron el curso. A los exámenes finales asistieron el juez de paz D. Pedro Barros y el director del periódico *La República*.

Entre los veinte primeros chicos están Carlos Marioni, Jorge Revilla, Pedro Spinazzola, José Pinedo, Cecilio Zavattaro y Tomás Hernández. Al año siguiente la inscripción fue de 58 alumnos y se mudaron a una nueva casa con más capacidad que ofreció la Sra. Dina V. de Llanó en calle San Martín.



Año 1915 Local a donde se traslado la escuela Miguel Rúa. [94]

El tercer lugar fue una casa propiedad del Sr Hugo Manzón en las calles Rivadavia y B. Mitre. Era de mampostería, chapa y madera y uno de los mejores edificios de la población. El edificio se mejoró para albergar 49 alumnos internos y alrededor de 150 externos.

El 1º director del colegio fue el padre Augusto Crestanello (luego un breve período en el colegio de Rawson y vuelve) hasta 1925, cuando fallece.

1915

En 1915 el P. Juan Muzio, levanta un edificio en Madryn, constaba de un salón capilla y de dos cuartos de 4 por 6,50 para la escuela.[95]



Patio interno del colegio salesiano de Rawson Vacchina entre alumnos. 1915[96]

93 Brohman, Soil (dir. gral.) 1951:98
94 Brohman, Soil (dir. gral.) 1951:98.p.97
95 C. del S. N° 563 del 20/12/1915 en Paesa 1970
96 Martínez Torrens 2003, fig. 17

Gallardo en su informe acerca de la educación común en la capital, provincias y territorios nacionales, nos brinda los datos de las escuelas particulares (edad escolar). Año 1915[97].



Patio interno del colegio María Auxiliadora de Rawson. 1915 [98]

	escuelas	personal	Inscripción			Asistencia media		
			V	M	T	V	M	T
Chubut	3	13	60	225	285	58	199	257

Aquí es notable la mayoría de mujeres. Los colegios son los Salesianos y los de las Hermanas Hijas de María Auxiliadora aunque el informe solo las menciona como *particulares*.

Gallardo, refiriéndose a las escuelas particulares en la Patagonia dice

> *[...]Están servidas por un personal compuesto en su mayoría por extranjeros. Respecto a métodos, formas de enseñanza, práctica, etc., siguen estacionarias[...] Muchas de estas escuelas particulares están en competencia con las nacionales y pierden terreno allí donde las segundas son buenas en todos sus aspectos[99].*

1916

El 5 abril de 1916, la Comisión Pro escuela y capilla de Puerto Madryn le comunicaba al padre Pedemonte:

> *Como sabrá U. el 4 marzo tuvimos la satisfacción de inaugurar la capilla y escuela de este pueblo, baluarte de la civilización en pueblos como éste, llamado a ser uno de los principales puertos de la República.*
> *La escuela falta de maestro por el momento, pero estamos seguros, el día que la hagan aunque sea con un maestro tendrá una asistencia que hará honor al sacrificio y buena voluntad de la congregación salesiana que tan acertadamente es usted el director de estas regiones, ya se premiarán los sacrificios y el bien que hacia a los niños. [100]*

El junio 1916 se iniciaron las clases con el preceptor Daniel Bragone maestro diplomado que estaba trabajando en Patagones. Funciona con varones de 2° a 5° grado diurno y por la noche de 20 a 21,30 hay clases para adultos analfabetos. Los martes, jueves y sábados se enseña contabilidad, aritmética superior, italiano y francés.

Sus comienzos los relata su maestro don Daniel Bragone, en una carta del 4 junio de 1916 al padre Pedemonte:

> *Después de mucho correr y andar por mar y tierra, hemos finalmente inaugurado,*

97 Gallardo, [1915] 1917: 146
98 Martínez Torrens 2003, fig. 11
99 Gallardo, [1916] 1918:31
100 Archivo Bahía blanca, legajo Madryn Paesa 1970:410

con la bendición de Dios, el colegio de puerto Madryn. Llegué aquí el domingo 28 mayo a las ocho de la mañana, y al día siguiente estaba ya en Rawson conferenciando con el padre Vacchina. Él me recibió afable y cariñosamente; me proveyó de 10 bancos, un pizarrón, útiles de clase...;
El viernes 2 junio, rezó la misa con asistencia de ***un solo niño****; Hizo la consagración de la escuela al corazón de Jesús; y ese mismo día, por la tarde, tuvimos tres alumnos; el sábado fueron cuatro. Dos pagos y dos gratis. Parece que mañana lunes entrarán cuatro más, según me prometieron.*[101]

Gallardo nos brinda los datos de las escuelas particulares para alumnos en edad escolar. Año 1916[102]

	escuelas	personal	Inscripción			Asistencia media			Argentinos	Extranjeros
			V	M	T	V	M	T		
Chubut	3	16	38	193	231	37	162	199	171	60

Se mantiene la mayoría de mujeres. Los colegios son los Salesianos y los de las Hermanas Hijas de María Auxiliadora aunque el informe nuevamente sólo las menciona como *particulares*. Evidentemente no se menciona la nueva escuela de Madryn.

Queremos cerrar este capítulo con un párrafo de María Andrea Nicoletti, quien está realizando profundos trabajos de investigación en los archivos salesianos. En las conclusiones de su libro *Indígenas y Misioneros en la Patagonia* dice:

El alcance efectivo de la evangelización fue relativo. En un contexto poco propicio, el resultado fue la discriminación, la marginación y, en algunos casos hasta la extinción total de los indígenas, quienes sólo pudieron preservar la identidad a través de sus vivencias religiosas. La resistencia de los indígenas a la evangelización fue producto de un cruce entre la situación de desmembramiento de su mundo, la reafirmación de sus tradiciones y la construcción de su aboriginalidad, [...] *como único capital disponible tras la devastación e imposición de un complejo civilizatorio ajeno a sus parámetros culturales. La vuelta de los indígenas Patagónicos continentales a prácticas rituales anteriores y el silencio de los indígenas fueguinos han sido los síntomas latentes de la resistencia.*[103]

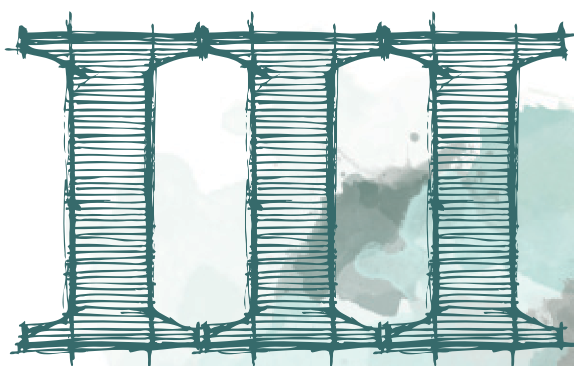


Colegio con la nueva fachada e iglesia de Rawson.
Taller de encuadernación de la Escuela de Artes y Oficios de Rawson [104]

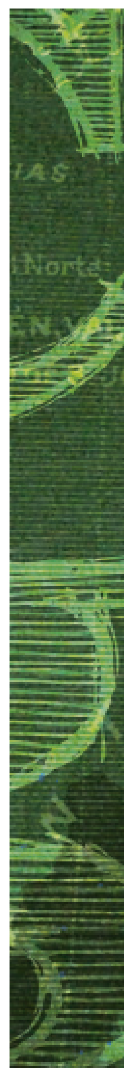
101 Archivo de Bahía Blanca, legajo Vacchina, epistolario. En Paesa 1970:410
102 Gallardo, [1915] 1917:31
103 Nicoletti 2008:193
104 Martínez Torrens 2003, fig. 20 y 21

Parte III
El avance de las escuelas estatales





El avance de las escuelas estatales



III.1
Camarones y Cabo Raso

En su viaje al Sur en 1898, Payró describe Camarones y hace una lectura de la instalación del progreso en el lugar, en este momento solo había un total de unas 60 personas.

> *Pasamos de largo frente a la bahía de Camarones, a propósito de la cual dice Fitz-Roy en su derrotero: "Esta gran bahía alcanza desde puerto Santa Elena al cabo Dos Bahías, que dista de aquélla 22 millas. La costa es de piedra hasta la punta Fabián, desde la cual se transforma en chinos* [sic] *y continúa de esta manera hasta el cabo. En el fondo de la ensenada hay un islote alto y pedregoso con otros dos cayos más bajos y pequeños hacia el norte: todos ellos son totalmente blancos, por lo cual se les denomina cayos o islotes blancos; esta blancura la ocasionan los excrementos de miles de pájaros acuáticos que en ellos se posan." Pero -ya que no pude detenerme- el señor Campbell, que acababa de recorrer aquellos parajes, me facilitó datos bastante completos acerca de Camarones, cuyo desarrollo comienza apenas. Los principales pobladores son los señores Camerón y Greenshields, que poseen cuarenta leguas de tierra, en las que van a instalarse con 6000 ovejas de Malvinas. Este establecimiento se llama Lochiel, nombre de un highlander escocés. Existe otra estancia de diez y seis leguas, con 2500 ovejas, perteneciente al señor Julio Schelkly, que se propone aumentar ese plantel dentro de poco, y entre el resto de los pobladores se llegará a unas 5000 ovejas y a unas 3000 cabezas de ganado vacuno, caballar y porcino. Entre los arbustos espinosos que desgarran el vellón de las ovejas, pululan las perdices, las liebres y los guanacos que corretean en rebaños por aquellos campos, y suelen con su empuje derribar los alambrados. Tampoco falta el ñandú, cuya pluma se vende a buen precio, y cuya carne comen con placer los habitantes de la Patagonia. No he podido comprobar la afirmación varias veces oída, de que es mejor para comer que el avestruz de Buenos Aires, tan duro y mal oliente. Los campos de Camarones no son tan buenos para la ganadería como se dice generalmente, a juzgar por el hecho de que no soporten bien más de 1500 ovejas por legua. Algunos pobladores, sin embargo, hacen subir teóricamente ese número a 3000; pero no han hecho la prueba todavía. En cambio, aunque escaso, el pasto es salado y de buen engorde, y el clima favorable. La oveja malvinera de excelente lana y se reproduce muy bien. Pueden aprovecharse los valles, que son lo más apto para la ganadería, con bastante éxito, aunque los mismos médanos tengan yerba también. El agua es generalmente salobre y escasa, pero en algunos puntos se la ha encontrado de buena calidad. La población de Camarones alcanzará hoy a unos 60 habitantes, entre propietarios y peones, en su mayoría gente del norte de Europa, avezada al clima. Los peones son generalmente criollos. Es de notar allí la estancia del señor Fisher, establecida en Cabo Raso, con 3000 ovejas, y una cómoda casa de material, la mejor de todo el territorio del Chubut.*
> *— ¿Y usted va a establecerse en Camarones, mister Campbell? -pregunté cuando me hubo dado estos informes.*
> *— ¡Oh! no -contestó vivamente-. La tierra es muy cara a causa de la especulación.*[1]

Los maestros particulares ambulantes

Ante de la creación de las primeras escuelas, la educación formal —en los casos que podían costearlos— se realizaba con maestros particulares, se los enviaba a otras localidades y en algunos se completaba en escuelas europeas. Mencionaremos tres casos como ejemplo.

1 Payró [1898] *La Australia Argentina*: cap VII: 44ss



Familia Tschudi-Thiede

Don Iwan Tschudi [suizo] casado con Elena Thiede, nacida en Hamburgo, Alemania que llegan al Chubut en el año 1898 a la estancia 'San Jorge'; allí vivía una familia danesa, llegada tres años antes [1895] que habían construido unas piezas que formaron la primera vivienda en la región.

En principio se pobló el campo con ovejas traídas de las Islas Malvinas. Pero estas ovejas malvineras no dieron resultado satisfactorio y las cruzaron con Merino Argentino con regular éxito.

Para esta familia un problema difícil de resolver era la educación de sus hijos. En Camarones no había escuela, y no quería enviar a sus hijos a Trelew o Buenos Aires. Contrataron entonces a un maestro, que les dio una educación 'completamente alemana'. Luego envió a su hijo Carlos a Suiza en 1903, a una escuela agrícola de Zurich hasta el año 1906. A mediados de 1908 envió a sus otros hijos —Armín y a su hermana Hedwig— a Suiza como internos en el Instituto Schmidten St. Gallen.

Luego Armín fue a una escuela agrícola y posteriormente a Bélgica, donde practicaba clasificación de lanas en un lavadero. Finalmente fue a Bradford (Inglaterra), para seguir con la clasificación de lanas. Luego volvió a 'San Jorge' a mediados del año 1912 a trabajar con su padre, su hermano y su tío. [2]

Familia Miche-Schulze

Don Eduardo Miche [suizo], casado con María Schulze, alemana de Hamburgo, a la que conociera en Adrogué; llegan a fines del s.XIX. Se radicó en 'La Berna'. Esta familia es la que habría traído las primeras ovejas malvineras a la zona.

Envió a su hijo Ernesto a Puerto Madryn para el aprendizaje del manejo y atención mecánica. Ernesto estuvo pupilo en Puerto Madryn, en la escuelita del maestro Toschke, donde aprendió el alemán.[3]



Estancia de Miche Hermanos. Cabo Raso. Álbum de Foresti

Familia Perón-Sosa

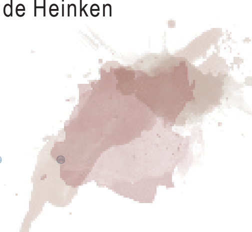
Mario Tomás Perón y doña Juana Sosa tuvieron dos hijos, el mayor Mario Avelino y Juan Domingo.

Juan Domingo Perón vivió en 'La Maciega' cuando niño.

---

2 De un escrito de don Máximo Iwan Tschudi, encontrado por su hijo Armin, 1937 en Caminoa de Heinken 2001:134-135

3 Caminoa de Heinken 2001:161





Juan Domingo Perón de pie junto a su hermano Mario Avelino

En 1901, don Mario Tomás regresa a Buenos Aires a buscar a su familia. Viajan en el transporte Santa Cruz a Puerto Madryn, en tren hasta Trelew y, en coche de caballos a Rawson. En Rawson consiguieron una carreta y durante una semana fueron abriendo huellas entre médanos y piedras, hasta llegar a *La Maciega*.
Juan Domingo llegó a la estancia *La Maciega* con 6 años, y allí vivió 4 años. [4]


Álbum de Foresti.

En 1904 parten para Santa Cruz, mientras envían a los hijos a Buenos Aires a estudiar en casa de su abuela, Dominga Dutey.
En 1907 la familia volvió y se asentó a 15 Km de Camarones, en Punta Thompson, en *El Porvenir*.
En diciembre de 1908, Juan Domingo llega en la Fragata *Quintana* a Camarones, de vacaciones. Se sabe que al terminar las clases, Juan Domingo se acercaba a los muelles en Bue-

[4] Caminoa de Heinken 2001: 262-270

nos Aires hasta encontrar algún transporte o pesquero que lo aceptara a bordo y lo trajera a Camarones.

En 1911, ingresa con 15 años al Colegio Militar de la Nación.

Hacia 1916, la familia Perón se trasladó a la zona de Sierra Cuadrada a un campo que denominó *La Porteña*, a 195 Km de Camarones.

Cuando los padres estaban asentados en Sierra Cuadrada, llegaba Juan Domingo a Camarones desde Buenos Aires en barco, con algún amigo porteño; solía llegar al campo de Sierra Cuadrada de a caballo.

Juan Domingo Perón en sus memorias nos cuenta algunos aspectos de su educación. Allí menciona a un maestro que tenían en *La Maciega*.

> *Cuando llegamos con mi madre, ya todo estaba funcionando en "La Maciega", que era el nombre del campo. En el campo crecimos con libertad absoluta, sometidos tan sólo a la dirección de un viejo maestro que se encargaba de nuestros estudios primarios. Era un hombre de ciudad que se defendía malamente en el campo, mi verdadero mentor fue Sixto Magallanes, un paisano a quién llamábamos Chino, había sido uno de los mejores domadores de Lobos. Con él hice mi primer paseo en un redomón gateado, porque aprendí a montar antes que a caminar.*[...]
> *En marzo de 1904 me enviaron a Buenos Aires para continuar los estudios.*[...] *Mi abuela paterna se encargaría de completar mi educación. Aprobé como estudiante libre los primeros grados de la escuela primaria, y enseguida me puse al día. El cambio fue tremendo, el gauchito curtido y duro fue transformándose en uno de los tantos mozos de la capital. A los diez años yo pensaba como un hombre, pretendía ser una persona mayor y procedía como tal. Cuando años más tarde ingresé al Colegio Internacional de Olivos, me aficioné bastante al fútbol, era un Instituto para hijos de familias ricas, con grandes comodidades, en Olivos cursé hasta tercer año inclusive, con un régimen de estudios nada común por la libertad y responsabilidad que nos concedían.*
> *Como todo "ragazzo qualunque" aprendía lo que no me gustaba de memoria; en lo demás, aplicaba el criterio. La enseñanza ordinaria se dedica más a la memoria, y al final de la vida el hombre sabe tanto como recuerda. Cuando terminé el segundo año del secundario de Olivos tenía que ir tomando una decisión sobre el futuro. Pensé aceptar el consejo de mi padre y seguir la carrera de medicina, profesión dominante en la familia Perón, y en tercer año empecé a darle duro a la Anatomía. Por entonces me visitaron unos compañeros que acababan de incorporarse al Colegio Militar Me hablaron con entusiasmo de lo formidable que era esa vida y cuánto empeño ponían los profesores en templar el carácter de los muchachos. Dije: esto es lo que quiero. Y descubrí en mí el militar que nunca he dejado de ser. Rendí en 1910 mi examen de ingreso y al año siguiente me incorporé como cadete.*

La escuela nacional de Camarones

La primera mención acerca de la educación en esta zona la realiza Raúl B. Díaz, en el *Informe del Inspector de territorios nacionales* de 1900. Camarones ya tenía almacén y un galpón, pero la cantidad de niños todavía no permite la instalación de una escuela.

> *Camarones: En una pendiente estéril, a pocos metros del mar, un almacén, un galpón de madera, un corral y muchos fardos de lana tirados sobre el pedregullo; grandes bloques de granito donde las olas se rompen produciendo columnas de agua y una blanca estela de espuma; espléndida y abierta bahía, más lejos sobre un escollo, la triste silueta del 'Villarino' con la proa hacia el sur: he ahí puerto Camarones.*
> *Cerca hay varias estancias de valor. La más importante es la de los señores Cameron Greenschilds y Cº.*

Ni Camarones, ni Cabo Raso, ni Punta Atlas tienen derecho a una escuela pública como lo demuestra el censo. Los 27 niños que arroja viven en un radio de 130 Kilómetros.[5]



Mapa modificado de Marcelino Martínez [1914].
Caminos, escuelas y línea de telégrafo costera existentes en esa fecha.

En una nota del diario *La Nación* de 1903 se habla del alarmante número de analfabetos y la falta de escuelas en Cabo Raso y Camarones. [6]

Los informe del inspector Marcelino Martínez correspondiente al año 1904 y 1905 *inspección de territorios y colonias informe del inspector general*, nos plantean para 1904 necesidad de una escuela en Camarones, y en 1905 la creación de esta escuela.

En mi telegrama del 30, le comunicaba haber arribado á este puerto de Comodoro Rivadavia, después de haber dejado en Camarones al maestro y material escolar destinado á dicho puerto. En este punto tuve la oportunidad de bajar algunas horas y de informarme que existían dificultades para tomar el local que se tenía en vista para la escuela. Los vecinos más caracterizados me manifestaron que con la llegada del comisario de la localidad, que se encontraba ausente, y que, era esperado tres días después, todo se allanaría respecto del asunto local para la escuela. Dentro de breves días creo estaré allí para inaugurarla é informarme de todo.

"En un telegrama del [...] *informé al Sr. Inspector sobre la existencia, aquí y en Camarones, de terrenos fiscales apropiados, por su extensión y situación, para*

5 Díaz 1900: 557
6 *La Nación* 27-11-1903 en Jozwicki, 2010:248

escuela fiscal y que deben solicitarse de la oficina de Tierras y Colonias en esa Capital. En este pueblo, son los lotes A, C y D de la manzana N.° 3 los que forman el terreno fiscal conveniente para la escuela; el cuarto de manzana restante se encuentra ocupado por el edificio de Correos y Telégrafos. En Camarones, en caso de tener tiempo y elementos informativos, trataré de elegir la manzana que más convenga para escuela, de lo que informaré á Vd. en seguida. De aquí llevo presupuestos referentes á la construcción del edificio escolar, los que le acompañaré oportunamente.” [7]

Luego redacta el informe de visita en junio de 1905.

ESCUELA MIXTA DE CAMARONES
El 15 de Abril ppdo. empezó á funcionar esta escuela de reciente creación á cargo del maestro normal Sr. E. T. Alderete. El local es bueno y está dotada del material escolar necesario. El censo, levantado por el maestro al instalarse la escuela, alcanza á 27 niños de ambos sexos; pero ha considerado algunos que están fuera del radio reglamentario. Al terminar el curso, esta escuela ha funcionado con un número de niños entre 16 y 18. Tengo la creencia que éste aumentará en el próximo curso, pues el vecindario se ha manifestado muy grato con la instalación de la escuela. Marcelino B. Martínez. Buenos Aires, informe Abril 3 de 1906.[8]

En abril de 1907 aparece una nota en *La Nación* en donde se menciona que la dirección general de escuelas no ha designado al encargado escolar. Esta situación hace resentir la educación popular, pues *no hay quien obligue a los padres a mandar los niños a la escuela.*[9]

En 1909 hay más quejas pues los maestros no permanecen por el mal estado del local de la escuela.

La escuela se halla instalada en una casa que avergüenza tener el escudo nacional en ella: está hecha de pedacitos de chapas de zinc y las puertas de tablas de cajones vacíos, sin piso y sin las paredes forradas de madera. Desde hace 20 días las clases no pueden funcionar por el mal estado del local. [10]

Se solicita entonces materiales para su refacción y solicitando un edificio nuevo o alquilar alguno adecuado. Llega luego un nuevo profesor y le comunicó al consejo la imposibilidad de dar clases. Dado que el encargado escolar, don Jorge Verdeau, tampoco lo puede resolver el maestro se embarca de vuelta a Buenos Aires y Verdeau presenta su renuncia. *Y más de 50 niños quedan así sin enseñanza elemental.*



Puerto de Camarones.
Álbum de Foresti.

7 Vivanco 1907:260-261
8 Vivanco 1907:268-269
9 *La Nación* 18-04-1907 en Jozwicki, 2010:252
10 *La Nación* 10-01-1909 en Jozwicki, 2010:254

En 1910 el director de la Escuela, Julián Herrero, prepara para el acto un *batallón escolar* para ser presentado el 25 de mayo. En ese momento había 60 niños matriculados y 45 de asistencia diaria. El día 5 de mayo llega a Camarones el crucero alemán Bremen, el comandante del barco invitó a la población a visitar el mismo [...] *concurriendo el batallón escolar con su bandera a la cabeza llamando especialmente la atención de los marinos alemanes la formación correcta con que el pequeño batallón marchaba habiendo ejecutado algunos ejercicios militares a la par de los viejos veteranos.* Posteriormente se menciona que *El batallón escolar ejercítase en tiro al blanco para entrar a concurso el 15 de mayo.* [11]

Camarones en 1914 según Marcelino Martínez

Fundado en 1900 por Decreto del gobierno Nacional, era un puerto de una zona rica en ganadería. La mayoría de los campos están alambrados. Tiene correos y telégrafos. Su mayor problema es la escasez de agua potable. En 1911 se envió una máquina para la búsqueda de agua.

> *posee juzgado de paz, comisaría y escuela nacional; su población como de 250 habitantes es cosmopolita. Las casas son en su mayor parte de zinc y madera, pero ya empieza a edificarse de piedra que existe de exelentes condiciones en la planta urbana; tiene hoteles y buenas casas de comercio.*[12]

CABO RASO



Cabo Raso en una foto anterior a 1910. En 1810-1910. En Álbum *La República Argentina en el primer Centenario de su Independencia.* Familia Perón, Comodoro Rivadavia.

Escuela Nacional N° 92 - 1909

El poblador y constructor José María Elgorriaga edificó una casa de piedra en 1909, que resultó el edificio de la Escuela Nacional N° 92, donada por suscripción pública al Consejo Nacional de Educación, casa de piedra, pisos y cielorrasos de madera, fue también construida la casa habitación del director y la familia.

El primer maestro fue don Perfecto Fernández, Luego don Manuel Ayllón (en 1914) que llegó de la escuela boer de Colonia Escalante, ocupó por años el puesto de director.[13]

La enseñanza primaria estuvo luego a cargo de una escuela ambulante en razón de que el número de alumnos no justificaba una escuela de carácter permanente.

---

11 *La Nación* 22-04-1907 y 06-05-1910 en Jozwicki, 2010:252

12 Martínez [1914] 1918:129

13 Caminoa de Heinken 2001:142

Antes de la existencia del Internado, algunas casas funcionaban como pensión y el mismo maestro alojaba alumnos en su casa. Don Tomás Ostúa, mientras vivió en el campo, alquilaba su casa de Cabo Raso a la señora Ana de Olsen que daba pensión a los niños de los alrededores que concurrían a la escuelita.
Los hijos de Schulze, Federico y Anita, se hospedaban en la casa del maestro Ayllón.[14]
Rómulo Escudero llega en 1906 desde San Luis a Las Lajas y permanece hasta1939.
En 1912 sale una nota en *La Nación* haciendo notar la falta de un colegio y la presencia de *30* niños analfabetos.[15] Luego se quejan pues en la cordillera *donde hay solo cinco o seis niños para asistir a clase*, se hayan instalado colegios, y en cabo Raso donde hay alrededor de *20* analfabetos no se instala una escuela. Ello obliga a los padres a enviar a sus hijos a educar a otros lugares. [16]
En 1915 el diario *La Prensa* comienza a patrocinar la construcción del edicio escolar que *funciona actualmente en una piecita, en la cual es absoluta la falta de comodidades.* En agosto se crea la Sociedad Sarmiento y esta misma recibe las propuestas para la ampliación del local. En octubre el vapor Camarones comenzó a traer los materiales para la obra. En junio de 1916 el inspector seccional de escuelas, Sr. Ochoa, visitó la escuela local, y *el edificio para la escuela está casi terminada.* [17]

Cabo Raso en 1914 según Marcelino Martínez

El vecindario y puerto de Cabo Raso abarcaba una extensión bastante grande, aunque poco poblada. Los campos son regulares, pero no falta el agua en las quebradas y cañadones. En la región hay grandes canteras de piedra laja, que se extraían para pisos, veredas y otros usos.

> [...] *el pueblito, si puede llamarse á 8 ó 10 casas agrupadas sobre la ribera del mar, posee oficina telegráfica y postal, juzgado de paz y comisaría.* [...] *la población del pueblito es como de 50 habitantes, pero, la rural de su circunscripción puede calcularse en 150.*[18]

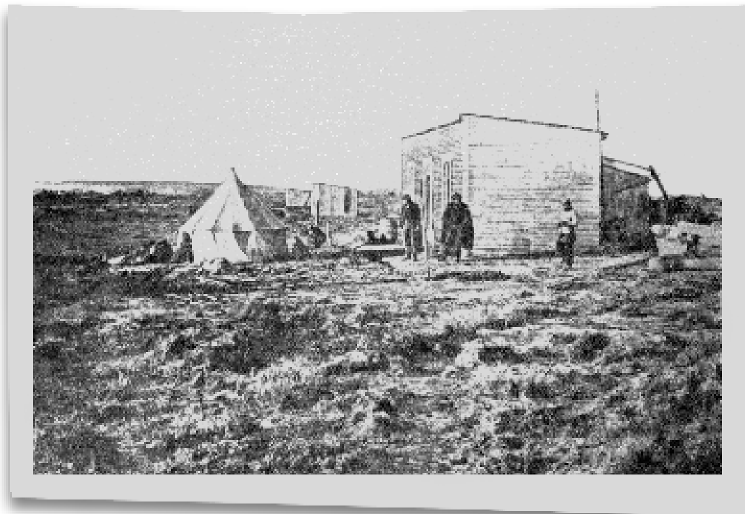
Canteras Atlas

Este trazado [de Trelew a Cabo Raso] *atraviesa un lugar de canteras donde se extraían pórfido y lajas. Estas eran embarcadas para Buenos Aires para la construcción de aceras. Canteras denominadas Atlas a principio de siglo. La cantera funcionaba como empresa y había personal para el trabajo de la piedra. En la cantera había zorras y vías para trasladar las piedras hasta Punta Atlas, que a su vez eran transportadas a destino en veleros. Los campos de los alrededores son buenos debido a la abundancia de agua potable a poca profundidad, posibilitando el asentamiento de pobladores para la cría del ganado lanar.* [19]

14 Caminoa de Heinken 2001:142
15 *La Nación* 14-01-1912 en Jozwicki, 2010:262
16 *La Nación* 22-08-1912 en Jozwicki, 2010:263
17 *La Prensa* 06-08-1915, 20-08-1915; 03-10-1915 y 06-06-1916. en Jozwicki, 2010:264-66
18 Martínez 1918:128
19 Caminoa de Heinken 2001:371

III.2
Escuelas en Comodoro Rivadavia

Comodoro Rivadavia surge de la necesidad de los pobladores de las regiones del Génua y Sarmiento de tener un lugar más cercano que Camarones para acopiar y recibir las mercaderías. Es así que Juan Plate, Angel Veláz, Cosme Llamas Massini, Máximo Abásolo y Julio Fernández, compran en forma conjunta un galpón y le encargan a Pietrobelli su construcción, para lograr que los barcos recalen allí. El mismo se construyó en Punta Borjas en julio de 1900[1]. En mayo atraca el *Guardia Nacional* con los ingenieros que sondearon las aguas para el futuro puerto. En enero de 1901 varios vecinos arrendatarios y propietarios del Chubut y Santa Cruz solicitan que se establezca un pueblo con puerto en la rada Tilly. El Ministerio de Marina considera luego que el lugar más apropiado es Punta Borja. El 23 de febrero de 1901 el Estado nacional dispuso el trazado de un pueblo entre Punta Borja y Punta Marqués que se llamaría Comodoro Rivadavia. Ese año llegan también los materiales para la línea telegráfica.



1901 Comodoro Rivadavia. En primer plano la casa de comercio de Belarmino Menéndez, luego de Pietrobelli [2]

En la visita de Raúl B. Díaz a Colonia Sarmiento en el año 1902[3], el inspector realiza una breve descripción de su paso por Comodoro Rivadavia. En ese momento eran solo once casas de madera y chapa, en un triste páramo. También allí se encuentra con los primeros bóers en arribar a la localidad.

> *El vapor "Comodoro Rivadavia" se acerca al centro del golfo. Echa las anclas. A estribor una línea objetiva, la costa; a babor y a proa el mar sín límites, con agitación de fondo. La costa cada vez más clara, muestra sus mayores curiosidades: el cerro "Salamanca" que domina las otras alturas; la punta Nodales que se mete altivamente en el mar, la punta "Marquez"; el cerro "Borja", y a sus pies, blanqueando a orillas del mar, once casas de madera y cinc. ¡Comodoro Rivadavia! ¡El espíritu aburrido de la monotonía del mar y de la costa, se alegra en presencia de aquellas únicas sierras!*

1 Hardt, 1992:170
2 Díaz, 1910: 192-193
3 en Brohman, 1951

—Señores, nos dice el comisario, hoy no pueden desembarcar. Este puerto es muy malo. Desembarcarán mañana, si calma el viento.
Y así fué; recién al día siguiente, después de mojarnos un poco, desembarcamos.
¿Me permite? —dice un amable joven.—Es cierto que viene el coronel Ricchiardi, y la comisión Boer, de paso para Sarmiento?
—Aquél es el coronel Ricchiardi, y aquél otro el señor Baumam. (Señalándolos).
—¿Es usted el inspector de escuelas, que va para Collhuapi?
Le contesto con una mirada:
—Disculpe, señor. Yo soy el corresponsal de "La Nación" y...
¡Está disculpado! ¿Dónde está el Hotel?
Me condujo a lo alto de la barranca y dijo sonriendo:
Este es nuestro pueblo. Aquél, es el Hotel.
Poco trecho había andado cargado con mis valijas, cuando se me cruzó en el camino el corresponsal de "La Prensa" [Pietrobelli]. *¡Esto es fantástico, dos representantes de los rotativos más importantes del país, en un triste páramo de la Patagonia!*
Como el otro parecía interesado en averiguar mi vida, y la de los demás pasajeros, le dije que no sabía quién era yo, ni quiénes eran los otros, y entré al hotel perseguido por las miradas de algunos curiosos.
¿Comodoro Rivadavia? Tres almacenes, un hotel modestísimo, la subprefectura, el correo y el telégrafo en una misma casa, y varios galpones que sirven de depósitos. Habitantes, 30; matrimonios, 1; mujeres, 4: niños, 1.
Los dos "menucos" que distan tres leguas, lo proveen de agua potable. Cada litro cuesta tres centavos. Esto y la falta de pasto obliga á huir con el ganado en busca del manantial ó de otro menuco.
Es el puerto comercial de una vasta zona donde se hallan las nacientes colonias Escalante ó Boer, Sarmiento y San Martín y algunas estancias aisladas en formación.



Desembarco de pasajeros en Comodoro Rivadavia. MHRG



Comodoro Rivadavia en 1901 en una postal fechada en 1905. Foto Lehmann-Nitsche. MHRG

Pocos años después en 1905, cuando se abre la Escuela Nº 24, el censo ordenado por el Gobernador del territorio Julio V. Lezana, daba para Comodoro Rivadavia un total de 312 habitantes. De ellos solo el 6% (19 hab.) de los mayores eran argentinos.

El Vocal del Consejo Nacional de Educación, José Benjamín Zubiaur, en su viaje por el Sur hace una escala en Comodoro en 1906

> *Comodoro Rivadavia es una población de formación reciente, que presenta muchos caracteres parecidos á Madryn, y que, como éste; está destinado á un gran porvenir, siempre que se salve el grave inconveniente actual de la falta de agua potable y no se encuentre un puerto menos peligroso para dar salida á la, óptima, producción de la cordillera y de las colonias boers fundadas entre ésta, y aquélla.* [4]

Debemos tener en cuenta el rápido crecimiento de esta población, tal como lo vemos en una nota solo dos años después de la fundación de la escuela. En el *informe de Inspección de Territorios y Colonias. Informe del Inspector General Díaz*, correspondiente al año 1904 [fechado Buenos Aires, Enero 2 de 1905]. Se menciona la necesidad de nuevas escuelas entre las que figura la de Comodoro Rivadavia, Colonia Sarmiento, una más, Colonia San Martín, y Génua,

Posteriormente en el Informe del inspector general Correspondiente á 1905, con fecha de Buenos Aires Febrero de 1906 se menciona que

> *El Sr. Martínez estuvo en las Colonias Chubut y Escalante;* [...]
> *ESCUELAS*
> *Las nuevas escuelas, creadas en 1905 ,son: en el Chubut,* [...].*Comodoro Rivadavia,*
> *Y aclara*
> [...] *El Depósito remitió muebles, textos y útiles en las siguientes fechas:*
> *En Marzo para Comodoro Rivadavia y Colonia Sarmiento,*

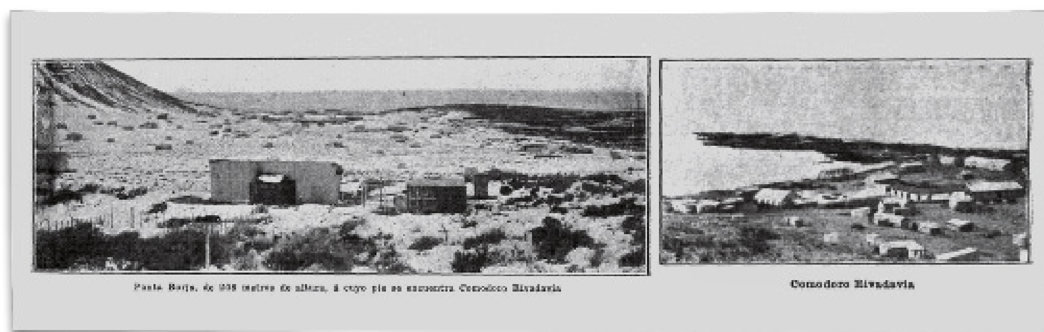
El descubrimiento del petróleo en 1907 produce un cambio radical a la economía local y regional.

En la revista *Caras y Caretas* de septiembre 1907 en una nota titulada *"Los pueblos que prosperan: Comodoro Rivadavia"* vemos como se sigue dando este notable crecimiento y se menciona a la escuela Nº 24.

[4] Zubiaur 1906:21

> *Comodoro Rivadavia, el pueblo más nuevo de la costa Sud, ha sido fundado el 26 de junio de 1900. Cuenta ya con 800 habitantes, repartidos en 300 casas y ranchos. Tiene Juzgado de Paz, a cargo del rico estanciero don Máximo Abásolo; oficina de Correos y Telégrafos; colegio. dirigido por el señor Isidro Quiroga, al cual asisten 40 niños, etc. El comercio está muy desarrollado.* [...]
> *Este año exportó ya un millón doscientos mil kilos de lana y 300 mil kilos de cueros, quillangos y plumas de avestruz y otros frutos, contra 300 mil kilos de lana en 1905.*

En esta nota vemos también no solo la importancia de la producción de los colonos, sino también de la importancia del comercio con el pueblo tehuelche, cómo principales proveedores de cueros, quillangos y plumas.



Comodoro Rivadavia en 1907.[5]

Marcelino Martínez [1914] en su libro escribe acerca de Comodoro Rivadavia y su importancia estratégica en relación a las colonias y el petróleo.

> *Su posición central de una gran zona que se extiende desde la cordillera á toda la región sur del Territorio, le da excepcionales ventajas para su desarrollo comercial. Comprende esta región las colonias de San Martín, Sarmiento, Ensanche Oeste y colonia Boer; así como los extensos vecindarios circunvecinos. A esta hermosa posición agrégase el descubrimiento de los importantes yacimientos de petróleo que constituyen desde ya una incalculable fuente de riqueza nacional.... Tiene fuertes casas de comercio, hoteles, talleres diversos, sucursal del Banco de la Nación, y el ferrocarril en construcción al lago Buenos Aires* [...] *la población puede calcularse en 1500 habitantes, siendo rápido su crecimiento* [6]

La Escuela Nº 24 de Comodoro Rivadavia

El maestro Isidro Quiroga relata el origen de la primera escuela Nacional de Comodoro Rivadavia, con una exaltación hacia Raúl Díaz.

> *como consecuencia de la gestión patriótica y eficiente del primer inspector General de Escuelas de las Reservas Federales, el mártir, el prócer de la educación común de los territorios nacionales, el malogrado y hasta hoy irremplazable Raúl B. Díaz*[7].

5 *Caras y Caretas* de septiembre 1907
6 Martínez [1914] 1918:130
7 Quiroga, 1934:148

El 6 de abril de 1905 fue inaugurada la escuela con la presencia del primer inspector Seccional del Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego, don Marcelino B. Martínez Walton y su primer maestro fue don Isidro S. Quiroga.

Martínez en su informe al Inspector general de escuelas de Territorios y Colonias nacionales D. Raúl B. Díaz, hace un relato de la inauguración de la misma.[8]

> *En mi telegrama* [...] *comunicaba la inauguración oficial* [...] *de la escuela fiscal con asistencia de autoridades y vecinos. Agregaré que este hecho ha sido un verdadero acontecimiento para Comodoro Rivadavia, por lo que en sí significa el progreso de la población y por la inmensa satisfacción de los padres que ven á sus hijos concurrir á la escuela. El que suscribe, pronunció algunas palabras alusivas á este hecho, y en nombre del Consejo Nacional de Educación y del Sr. Inspector, puso la escuela bajo la guarda y celo de las autoridades y vecinos, dejándola así inaugurada. En el mismo, comunicaba haberse tomado para la escuela la casa de D. Guillermo Belzunce por la suma de 60 pesos m|n mensuales; la casita es bastante cómoda y no se encontró otra más barata;* [...]
> [...] *le es muy grato saludar al Sr. Inspector con toda consideración y respeto. Marcelino B. Martínez*[9].

La escuela inicia las clases con 20 alumnos, los únicos en edad escolar en ese momento. Los primeros alumnos fueron: Estela Rosa y Sara Spinazzola (que fallecieron en 1907 de escarlatina diftérica); Gregoria, Rafaela y Justina Lete; Sara Colettto (luego maestra de 6º desde 1920); Leonor, Antonia y Andrés Pérez; Juana, Victoria y Paulina Peral; Ana Corcoy; María Mato; Mariano, José y Pedro Tribbia; Emma, Clelia y América Pessolano


El maestro Isidro S. Quiroga, Director 1905 a 1924[10]

En 1906 aumenta la inscripción con niños locales que cumplían los 6 años y los que *"empezaban a bajar de las lejanías cordilleranas, mestizos unos, y aborígenes puros otros"*. [11]

Menciona acerca de José Chapalala *"cuando su hermano Antonio, que hacía de padre lo trajo a Comodoro Rivadavia para que concurriese a la escuela, no sabía nada de castellano, debía separarme con él para enseñarle hablar; fue sumamente serio, le molestaba cuando un condiscípulo hablaba o no guardaba orden*


El director de la Escuela I.S.Quiroga y su señora con un grupo de niños el 25 de mayo de 1906. [13]

[8] visita realizada al Chubut en marzo y abril 1905. Nota fechada Bs As 26 Junio 1905
[9] Martínez [1914] 1918:201
[10] *Los 100 de la 83.* pág 21 foto
[11] Quiroga, 1935:148.

absoluto. [...] *¡Pero también cuando Chapalala aprendió "la castilla", no tuvo competidores, como si hubiese comprado la palabra, la tenía siempre él; era ocurrente y oportuno."* [12]

José Benjamín Zubiaur, Vocal del Consejo Nacional de educación en su visita a la escuela en 1906 nos da la siguiente descripción:

> *Su escuela, fundada en 6 de Abril del año próximo pasado, funciona en un pobre edificio particular de adobe y zinc, respecto del que aconsejé algunas ampliaciones al encargado escolar, señor Fernández. Solicitando ampliación del terreno fiscal destinado para escuela., en él debe procederse á la construcción de un edificio con cuatro aulas, dos de las que servirán, por ahora, para la escuela, de niñas y dos para, la de varones.*
> *La dirige un joven normalista que creo bien dispuesto, don Isidro S. Quiroga, quien enseña de 8 1/2 á 10 1/2 y de 2 á 4 á los 26 alumnos inscriptos, casi todos los que concurren á la escuela. Su esposa* [Jesusa Quiroga de Quiroga]*, que ha estudiado hasta, 1º año normal, podría ser nombrada ayudante y disponerse que la escuela funcione durante 6 horas, 3 por la mañana, y 3 por la tarde para niños y niñas separadamente. Las niñas serán enseñadas por la ayudante, con el auxilio, en ciertas materias, de su esposo*[14].

Zubiaur también destaca como un hecho importante es la presencia de José Chapalala en una escuela pública:

> *Un hecho llamó mucho mi atención al visitar la escuela de Comodoro Rivadavia, hasta el punto de conmoverme al compararlo con lo que nuestra civilización ha hecho con* ***los indios, dueños de estas tierras****: uno de éstos ha enviado á su hijo, José Chapalala., de 12 años de edad, á estudiar en la escuela pública, pagando 30 pesos mensuales por la pensión de su hijo, en una casa de familia!.* [15]



Comodoro Rivadavia en 1906. Archivo Museo de Gaiman

---

12 Quiroga, 1935:149
13 Quiroga, 1935:149
14 Zubiaur 1906:21
15 Zubiaur 1906:24

Las propuestas de Zubiaur para Comodoro son dos: *Designar ayudante de la escuela pública de Comodoro Rivadavia á la esposa del director, señora Jesús* [Jesusa] *Quiroga de Quiroga* y *Ordenar la construcción* [...] de un edificio propio para la escuela.[16]. Veremos más adelante que esta *orden* tarda muchos años en cumplirse.

Una frase del mismo maestro nos relata cómo se definía en relación a su labor docente:

> *"Como maestro argentino, como maestro patriota y de los que se sienten orgullosos de serlo, y con la noción de la gran responsabilidad, tuve avidez de que la escuela a mi cargo diera el mayor rendimiento posible; me dediqué por completo a la tarea augusta Educar e instruir. ¡Res non verba!* [Hechos, no palabra] *Allá Voy."* [17]
> *"La escuela reintegró a la Sociedad en que debía difundirse, como dice Spencer, esos elementos de moral y de trabajo, cuya educación le fuera confiada. Con eso quedo compensado de mis sacrificios y esfuerzos."* [18]

Quiroga menciona que prescinde del reglamento para evitar el desnivel y daba clases hasta los domingos. Su esposa Jesusa Quiroga de Quiroga, sin estar nombrada daba algunas clases, principalmente de labores.

La escuela Nº 24 también funcionó —de manera extraoficial— como internado, tal como nos relata don Asencio Abeijón:

> *Con el fin de no dejar sin enseñanza a algunos niños cuyas familias vivían en la campaña, lo que les impedía concurrir a clase en razón de la distancia (no existían autos ni caminos pasables, ni siquiera lugares adecuados para hospedaje de niños), don Isidro Quiroga, hasta donde se lo permitía lo reducido del local de la escuela, aceptó recibir a cuatro o cinco niños, que comían y dormían en la escuela, algunos de los cuales, debían dormir en las aulas y levantar la cama cada mañana antes de empezar la clase. La esposa de don Isidro era la encargada de la cocina y el cuidado de los pequeños pensionistas. El problema grave lo constituía la escasez de agua, pues no se disponía ni siquiera de un recipiente de capacidad como para almacenarla cuando había oportunidad de hacerlo.* [19]

Uno de los grandes problemas que aquejaba a Comodoro Rivadavia, y por ende a la escuela era el del agua potable. Había solo dos aguateros, cada uno con sus clientes. El barril de 100l. costaba un peso en invierno y en verano se agravaba la situación pues se agitaban los manantiales.

Una situación muy grave que afectó la escuela fue la epidemia de escarlatina diftérica de 1907 *...no había médico, estaba Luis D'Laquila, con permiso para hacer de tal, todos le disparábamos por los resultados del improvisado galeno, era tan terrible la epidemia citada que niño que se enfermaba, niño que a las 24 horas había que darle sepultura; de inmediato se clausuraron las clases, no recuerdo si por 15 o 20 día...,*[20]

El cuerpo docente de la escuela de 1905 a 1914 fue el siguiente: Jesusa Quiroga de Quiroga; Sadi F. Arenas; Nicolás Ortiz; Dalmiro Adaro; Justina Suárez Sosa viuda de Larrea; Sarah Coletto de Labeau; María Luisa Molina de Silva; Mercedes Lussarrela de De Girolano y Rosa Mercado de Santillán.

En 1923 el maestro Quiroga fue destituido y luego reintegrado a la escuela Nº2.

> *Fui destituido injustamente por el entonces presidente provisorio del Consejo Nacional de educación, vocal Jorge Boero, prescindiendo en absoluto de los dictámenes de la asesoría Letrada, de mi foja intachable de servicios y desoyendo el*

16 Zubiaur 1906:24
17 Quiroga, 1935:149
18 Quiroga, 1935:155
19 Abeijón 1993 [1970]: 279.
20 Quiroga, 1934:153



Primer alumnado de la primera escuela que comenzó a funcionar en Comodoro Rivadavia en 1905. Aparecen en la fotografía, tomada aproximadamente en 1909, el director de la Escuela Nacional Nº24, don Isidro Quiroga, en compañía de su señora esposa, doña Jesúsa Quiroga de Quiroga, y los alumnos del establecimiento.[23]

> *petitorio de diversas comisiones de vecinos que se constituyeron a tal fin. Fui reintegrado luego a mi cargo, durante la presidencia del doctor Ernesto H. Calesia, continuando al frente de la escuela Nº2 hasta 1927.* [21]

No tenemos sobre el tema, hasta el momento, más que unos párrafos de Asencio Abeijón cuyo hermano, Esteban, fuera durante 1907 y 1908 alumno de Quiroga.

> *Es común que en los pueblos chicos, luego de unos años de actuación, el maestro llegue a tener en su contra un sector de población, por derivación de las rencillas familiares, y porque son pocos los padres que ven en la nota baja de sus hijos escolares, un motivo de poca contracción al estudio por parte del escolar, o un descuido por parte de los mismos padres en exigir al alumno el cumplimiento de las tareas que le dan en el colegio.*
>
> *Más bien son propensos a pensar en imaginarios favoritismos hacia los alumnos que se destacan por sus propios méritos, o porque los exigen en la casa. Don Isidro no tenía problemas en este aspecto, y si alguno aparecía, era hábil para sortearlo.* [22]



1909 Una de las primeras fiestas realizadas en Comodoro Rivadavia, con motivo de la fecha patria. El grabado muestra, en primera fila, de izquierda a derecha: señora de Pietrobelli (con un nene en brazos); señora Jesusa Q. de Quiroga, María Prat de Roqueta, señora Berardi, Sra. Adela Small, María Echarri de Ivanovich, Justina Lete de Rivarola, Gregoria Lete de Salso, Zulema Rocha, Petronella Small de Ross, Carolina Croce de Moretti, Juanita Espinosa, Josefina Pérez, Rosita Berardi de Martínez, Dina Pérez, Leonor Pérez de Pita, Nélida Quiroga, y niños Rocha, Quiroga y Pietrobelli. Entre los caballeros se encuentran don Isidro Quiroga, Salvador Berardi, Horacio Pena, Ernesto Pérez, Moretti, y el terceto de guitarras integrado por Dardo Rocha, y sus hijos. [26]

---

[21] Quiroga, 1935:15

[22] Abeijón 1993 [1970]: 279

Los grados y secciones hasta el año 1923 fueron: 1º A, 1º B, 2º, 3º, 4º, 5º y 6º refundidos. Los horarios en la escuela eran: Continuo, discontinuo, alterno y doble turno. Alterno y doble turno desde 1906 hasta 1912, 8 hs diarias de Quiroga y su esposa.

Esbozamos esta cronología con algunos datos de la escuela y sus numerosas mudanzas:

1905 casita de adobe crudo, piso de tierra y techo de zinc descubierto. Sin comodidad ni confort. Propiedad del Sr. Guillermo Belzonce (16 meses) [24]

1906 agosto. Local de Cosme Mazzini ($120 x mes) se ganó mucho pero pronto quedó chica.[25]

1906 vista de vocal del CNE Benjamín Zubiaur, nombra maestra de grado a la esposa de Quiroga

1907 se crea 2º grado

1908 se crea 3º grado (sin autorización por matrícula reducida) pero lo hizo figurar en planillas.

1909 4º Grado (también extraoficialmente)

1909 visita del Inspector Martínez

1910 telegrama del Inspector General Raúl Díaz para invitarlos a trabajar en los festejos del Centenario en la Capital Federal.

1911 Visita del Exmo Señor Presidente de la nación, doctor Roque Sáenz Peña, se le dio recepción en la escuela *"y a requerimiento del primer magistrado di mi modesta opinión en contra de la escuela ambulante y abogué por los internados regionales."*[27]

Una nota del periódico *El Colono* habla de la escuela

Comodoro Rivadavia, diciembre 12 de 1911. - Señor Director de "El Colono":

[...] *Otro tanto sucede con la única escuela que hay, instalada en un pequeño local, al cual concurren 70 niños de ambos sexos, recibiendo los pequeños escolares los fríos del invierno y los calores del verano, en todo su rigor. Los padres de los alumnos temen por la salud de sus hijos.* [...]

Pero no solo tenemos que esperar que el pueblo adelante por sus propios recursos; el gobierno, por su parte, debe hacer algo a nuestro favor, reparando lo tan deficiente de la subprefectura y la escuela. [...]

También nos hace falta un colegio de religiosas, donde las niñas puedan aprender costura y labores. Como sabemos, es en los colegios de hermanas, donde se pueden adquirir conocimientos.[28]

1911 se edita el periódico titulado *El infantil* realizado a Hectógrafo (impresión realizada con gelatina que permite tiradas muy pequeñas) con *"trabajos de los mismos alumnos de su puño y letra y también asuntos sociales y de interés general."* [29]

1912. 27 de febrero gran festival del centenario de *la gloriosa enseña*.

1912-1913 Clases nocturnas gratis para adultos

1914. Se oficializa 4º grado y se asciende la escuela a categoría elemental. Se crea un curso nocturno para adultos que fue clausurado pues no llegaban a 15.

1914 el Consejo alquila nuevo local a Francisco M. Fernández ($200) *se ganó algo en amplitud.*[30]

1915. Nombran *una maestra más, a quien ocho años después reintegró a sus quehaceres domésticos con prohibición absoluta de reingresar a la repartición* [no da su nombre]

1916 *Año del centenario de la emancipación política*. Se funda la biblioteca *Florentino Ameghino* anexa a la escuela, bajo el patrocinio de la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares.

---

23 Brohman, 1951

24 *Los 100 de la 83.* pág 19 foto Calle San Martín entre Güemes y Mariano Moreno (frente al Banco Nación)

25 *Los 100 de la 83.* pág 19 foto Calle San Martín entre Güemes y Moreno, inmueble vecino

26 Brohman, 1951:296

27 Quiroga, 1935:150

28 *El Colono*, 1 de enero de 1912

29 Quiroga, 1935:151

30 *Los 100 de la 83.* pág 14 y 19 foto calle Güemes y Rivadavia

El crecimiento acelerado de Comodoro Rivadavia por el descubrimiento del petróleo motivó la creación de escuelas en los campamentos en las zonas aledañas a las explotaciones.

Escuela Nacional N° 2

La Escuela Nacional N° 2[31] de Km. 3, es inaugurada el 8 de octubre de 1915, se abre por la cantidad de matrícula de los hijos del 'Campamento Central de YPF', su primer nombre fue *Explotación del Petróleo*. En Gallardo se la menciona con el nombre *Pozos de Petróleo* y con fecha del 13 de octubre con una inscripción de 43 niños[32]

Su primera directora fue Cleoniz Milano de Parisotto y continuó en su cargo hasta 1924. El edificio de piedra fue construido en 1908 para la administración de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y pasó luego a la escuela. A partir de 1922, es conocida como *Escuela de Y.P.F*[33]*;*

Alonso Baldrich en una carta del 30 de septiembre de 1923, dirigida al presidente del Consejo Nacional de Educación dice:

> *"Si algún punto del país reclama imperiosamente su argentinización, es la Patagonia y, especialmente, Comodoro Rivadavia donde predominan elementos extranjeros aventados con sus sedimentos de amarguras de sus tierras de origen. Y tal misión incumbe a la escuela* [...] *tal es el caso de la N° 2 a la cual concurren los hijos de esos obreros, en su mayoría extranjeros, a los que deben inculcárseles sentimientos afectivos y patrióticos".*[34]

A fines de 1924, asume la dirección Isidro Quiroga.



Antiguo Edificio de la Escuela Nº2 *Explotación del Petróleo.*

Los alumnos en 1915







Escuela Nº2 *Explotación del Petróleo. Los alumnos en la entrada del colegio y en la playa frente al mismo. 1915*

31 Parte de la información y las fotografías son del Archivo Histórico de Comodoro Rivadavia
32 Gallardo [1915] 1917:22
33 Luego se llamó Escuela nacional Nª2 General Enrique Mosconi", posteriormente Escuela Provincial de Frontera Nª1, luego Escuela provincial de Frontera N° 146 General Enrique Mosconi.
34 *En Armesto 2001:146*

III.3
Escuelas de Colonia Escalante

La guerra anglo-bóer en Transvaal, culmina en el 1900, aunque luego se mantiene un guerra de guerrillas en la que se queman y devastan la mayoría de las granjas. En este contexto, muchas familias de origen bóer o afrikaaner migraron desde el sur de África hacia el Chubut en 1902. El gobierno nacional les entregó sesenta leguas cuadradas para fundar la Colonia Escalante. El segundo grupo llega en 1903, la comunidad bóer de la zona ya empezaba a formar una comunidad religiosa denominada *Nederduitsch Geref Kerk* (Iglesia Holandesa Reformada), bajo la tutela del pastor Vorster. El tercer grupo arriba en el año 1905. El último de los contingentes arriba en 1908. En 1910 se radica en la zona la petrolera holandesa *Royal Deutsch Shell.*[1]



Marcelino Martínez en su recorrido por las escuelas del Chubut, realiza una descripción de la colonia en 1914

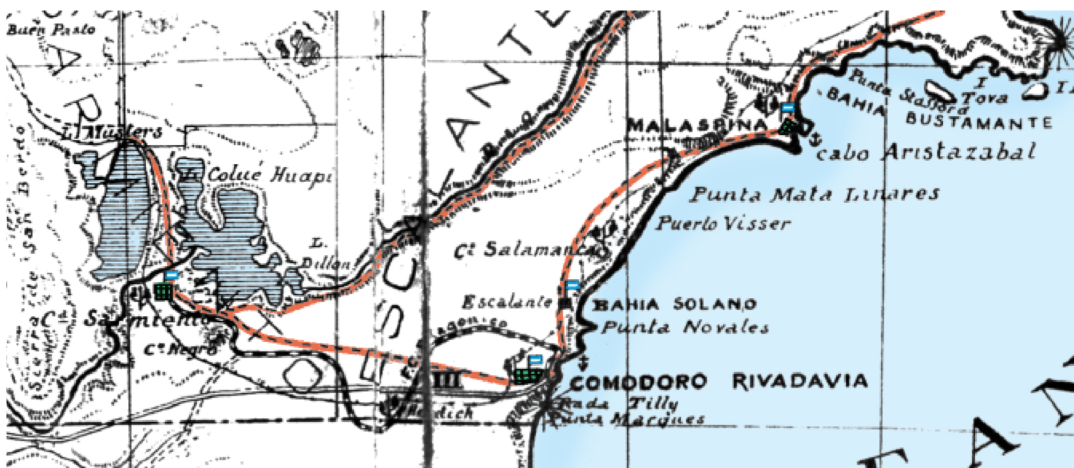
> *Uno se encuentra entre un laberinto de sierras, pequeños valles y cañadas pastosas con montes de matorrales, arroyuelos y manantiales; lugares abrigados donde han levantado sus cómodas y confortables viviendas. Todos tienen huertas, donde cultivan variadas hortalizas, árboles frutales y bellas flores.* [...] *Sobre las pampas los campos son regularmente pastosos, pero secos y muy ventosos en verano y fríos en invierno. En las cercanías del Río Chico y sobre todo al oeste se encuentran campos pedregosos con poco pasto y sin agua.*
>
> *En el centro de la colonia, se ha ubicado un destacamento de policía y una oficina telegráfica, próxima al Pico Salamanca* [...] *se han establecido buenas casas de comercio, y una escuela nacional fundada en 1905, ofrece a la niñez las ventajas de*

---

1 Korstanje. 2007

> *su instrucción y educación* [...]
> *Puerto Visser, es el más próximo y central; pero, la plaza comercial de la colonia es Comodoro Rivadavia, á la que provee con los productos de sus granjas*
> *La población como de 1500 habitantes, encuéntrase muy dispersa entre las accidentaciones de aquella región* [...].[2]

La Colonia boer daba mucha importancia a la educación, de allí que casi ni bien instalados se preocuparon por la educación de sus hijos. También impulsaron la creación de una Escuela Nacional, y en varias estancias —a las que los niños le resultaba lejana la escuela— establecieron pequeñas *escuelas*. Los primeros maestros que tuvieron los hijos de los colonos, en los tres o cuatro primeros años, eran los pastores protestantes de la Iglesia Holandesa Reformada, culto que practican los bóeres. Daban las clases en casas particulares.



Mapa modificado de Marcelino Martínez [1914].
Caminos, escuelas y línea de telégrafo costera existentes en esa fecha.

Las Primeras Escuelas Particulares

Escuela *Los Manantiales* 1905

Esta escuela funcionó en el campo de Francisco Behr 'Los Manatiales' en 1905 y lo hizo por dos años. Era particular y su maestro fue Carlos Verwey.

A dicha escuela concurrieron además de sus propios hijos, los del vecindario. Fue esta la primera escuela privada de la zona y por su carácter era confesional, pues se rezaba antes y después de las clases, se cantaban himnos sagrados y se enseñaba religión.[3]

La *Escuela* de Puerto Nieve

También en una fecha cercana (aunque no tenemos precisión en los años) funcionó otra escuela en Puerto Nieve en el campo de Pedro Benjamin Myburg.[4]

---

2 Martínez [1914] 1918:132-133
3 Peralta y Morón 2002:50; Brohman, 1951:50
4 Peralta y Morón 2002:66

La *Escuela* de Cañadón Pilar o Good Hope

Johanna Kokot de Ávila menciona que en el lote de su Abuelo —Familia Cook-Malan— Lote Nº 6 y de sus padres Nº3, en Cañadón Pilar bautizado como Good Hope, entre 1906 y 1908, *funcionó una escuela del estado* [sic] *a la que asistían los hijos de un grupo de vecinos, que habían pedido un educador al gobierno. La escuela era regida por el Sr. Félix Regalada, hospedado en casa de mi familia y cuyo salario fue abonado por los solicitantes de su establecimiento* [...][5].

> *Allí asistían los hijos menores de los Bester, los Cook y los Trichard entre otros* [...].[6]
> *Luego mi abuelo levantó una vivienda de dos ambientes para el Sr. Charlie Verwey y le contrató como maestro.* [...] *aunque no duró allí mucho tiempo.*
> *Los pupitres servirían más tarde de asientos en la galería de la casa* [...] [7]
> *Cuando Charlie dejó la escuelita en Good Hope, mi tía Kate solía dar clases allí a sus hermanos menores y a los hijos del vecino Thienus Bester. A los que, a intervalos, estuviéramos de visita, nos permitía presenciar las clases aún siendo muy chicos para el aprendizaje de las letras*[8].

Johanna Kokot de Ávila nos hace un relato de cómo fue su educación en la Escuela de Cañadón Pilar o Good Hope.

> *Más tarde mis padres se encargarían con firmeza de conducir nuestros primeros pasos con el abecedario en forma práctica, tal como lo muestra la siguiente lámina Eran tres libritos, para preescolar, primero inferior y primero superior, cada uno de los cuales iba aumentando gradualmente las sílabas y las frases. Eran de tela, con páginas dobles, impresos con figuras de color lavables. Con el paso del tiempo aprendimos de memoria el nombre de las capitales de los países del mundo, sus principales ríos, montañas y océanos, amén de enseñarnos a leer el mapa mundial. Teníamos aproximadamente 6 años* [...]
> *En todas las casas de la colonia de similares condiciones se valían de análogos métodos de instrucción* [...] *Esto ocurría dado que pocos estaban en condiciones económicas de alojar a sus hijos en Comodoro Rivadavia en Escuelas del Estado. –Algunos eran enviados a estudiar a Londres o Escocia-*
> *En la Hacienda de C. Visser funcionaba la escuela del Sr Aellon [Ayllón], que atendía un buen número de núcleo de niños además de los propios.*
> *Ninguna de las escuelas estaba al alcance de los niños que vivían a considerable distancia. Además las* personas no estaban acostumbradas a la idea de que sus hijos aprendieran castellano, lengua que les parecía difícil. Este error de concepto hizo que los niños aprendieran el castellano lunfardo rural sin saber escribir o leer siquiera [...]
> *Mi hermana y yo tuvimos a mi madre (maestra de escuela en inglés) y a mi tía Ida (secundario en inglés) como educadoras y, durante una corta temporada, a la madre de mi amiga Margarita Kock, en 2º grado.*
> *Con educación libre y acelerada, alcancé 7º grado con los textos escolares "Shipman Reader" y "Royal Reader" más una pesada porción de historia mundial, geografía, lenguaje y literatura. Ahora pienso que era demasiada exigencia de tía con sus interminables poesías y prosas de Milton, Goldsmith, Wordswooth y tantos otros. No recuerdo haber aprendido algo especial de Shakespeare, sí de memoria lo que nos daban como textos escolares...*
> *En 1922 mis padres se fueron a vivir en el Km 3 (ahora barrio Mosconi* [...] *y fuimos a la escuela Nº2, a la que entramos directamente en 3er grado, defendiéndo-*

5 Kokot de Ávila, 1991:55
6 Kokot de Ávila, 1991:58
7 Kokot de Ávila, 1991:55
8 Kokot de Ávila, 1991: 56

nos muy bien pese al escaso castellano que sabíamos. Cumplimos 3º y 4º regular y rendimos 5º y 6º libres. Todo gracias a la enseñanza 'libre' que habíamos recibido[9].

Maestro Itinerante de Inglés

En esos años también un docente que recorría los campos instruyendo en inglés a los niños.

Maestro de inglés

Durante muchos años de la reciente inmigración sudafricana, un tal Millar fue contratado de hacienda en hacienda para instruir a los niños de la colonia. Fue un buen educador de inglés. Una cantidad considerable de hijos de inmigrantes de la primera generación debe su única instrucción a este maestro, este y más adelante otros con sólidos conocimientos generales forjaron la base para un aprendizaje cómodo y acelerado en las escuelas del estado[10].

Los inicios de la escuela de la colonia

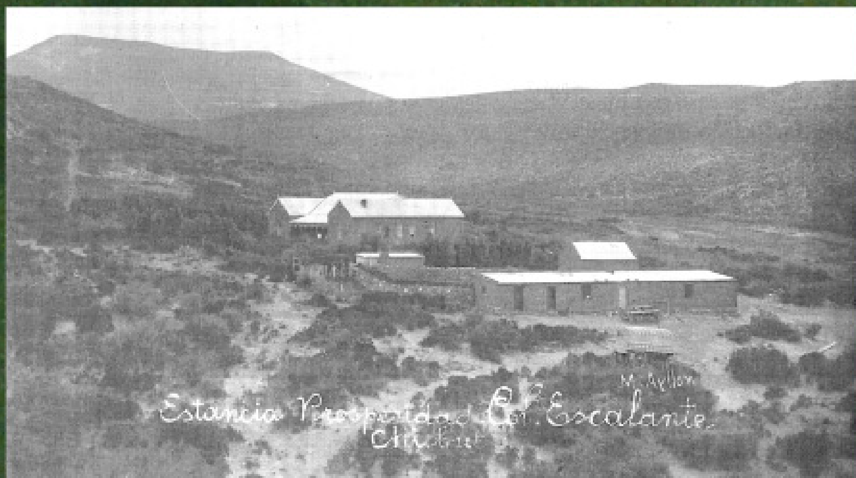
El Vocal del Consejo Nacional de Educación, José Benjamín Zubiaur, en su viaje escala en Comodoro en 1906 menciona al director de la escuela bóer, señor Félix V. Regalardo. Escuela ya funcionando en la casa cedida por Conrado Visser. Es casi sin lugar a dudas el mismo lugar en donde funcionaría la escuela Nº25.

Visitando esta escuela que tiene director tan bien dispuesto y que goza merecidamente del respeto del vecindario, encontré en ella al director de la escuela boer, señor Félix V. Regalardo, quien me impresionó agradablemente también, y me dió los siguientes datos sobre la escuela que dirige en la llamada Colonia Escalarte y funciona, provisoriamente, en la casa cedida por el señor Vissel [sic.]; tiene 6 alumnos y mientras no se establezcan los colonos boers recientemente llegados, es difícil que se aumente ese número. Tal circunstancia, el no haber encontrado en Comodoro Rivadavia á los señores Vissel y Bauman á quienes iba recomendado para visitar á los colonos boers, la distancia á que están éstos de aquella población y el peligro de quedar en un puerto que es tan temido por los marinos, -me decidieron á no llenar cumplidamente el cometido que yo mismo me había impuesto, de conocer personalmente los deseos v aspiraciones de estos nuevos pobladores sobre los que he oído las más encontradas opiniones, predominando las favorables[11].

La Escuela Rural N° 25

Don Conrado Visser llevó a su esposa, Ana Jacoba Van Zyl a la colonia y se instalaron en carpas hasta que construyeron la casa que luego sería la primera escuela del lugar. Luego construyeron una vivienda para su gran familia compuesta por 13 hijos. En 1905 el gobierno nacional autorizó la fundación la escuela en la estancia *Vooerspoed* (Prosperidad), de Conrado Visser. La misma funciona en la primera vivienda de su familia. Tenía capacidad para 20 alumnos y la posibilidad de hospedar a 15 niños, al maestro y su familia.[12]

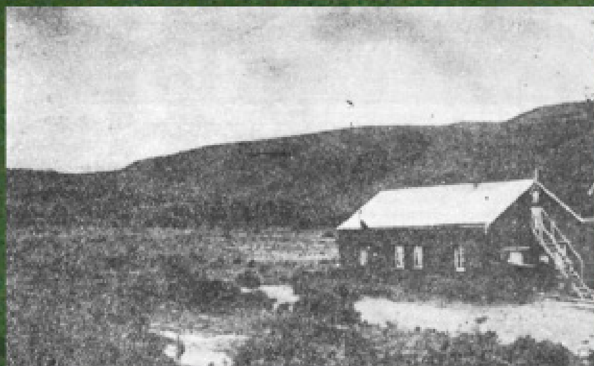
9 Kokot de Ávila, 1991: 56 a 59
10 Kokot de Ávila, 1991: 55
11 Zubiaur 1906:22
12 Salesky Ulibarri, 1970; Peralta y Morón 2002:33; Kokot de Ávila 1991



"Vooerspoed" -Prosperidad- detalle de Foto del Maestro M. Ayllón

Don Conrado Visser y Familiares en Vooerspoed





Escuela Nº 25 cuando recién se instaló[13]



El maestro M. Ayllón en la huerta de la escuela

La escuela de la Colonia Boer, trabajando en el huerto escolar. [14]





Carro de la Colonia Boer en Comodoro Rivadavia. [15]



Los primeros colonos boer en el campo ca. 1910 [16]

Las fechas de fundación de esta escuela difieren de manera notable entre los numerosos artículos referidos al tema. Para tratar de precisarla hemos acudido a los informes de los inspectores[17]; que recorrieron la zona.

En el informe de Inspección de Territorios y Colonias, *Informe del Inspector General Correspondiente á 1904* con fecha Buenos Aires, Enero 2 de 1905, menciona la necesidad de nuevas escuelas entre las que figura la de Colonia Escalante. Posteriormente en el Informe del inspector general Correspondiente á 1905, con fecha de Buenos Aires Febrero de 1906 se menciona que

> *El Sr. Martínez estuvo en las Colonias Chubut y Escalante;*
> *ESCUELAS*
> *Las nuevas escuelas, creadas en 1905,son: en el Chubut,* [...] *Colonia Escalante, una de Varones y otra de Niñas,*
> Y aclara
> *No fué posible instalar las de Niñas de Colonia Escalante* [...] *pero lo serán en 1906, porque la preparación de los locales que es el mayor inconveniente con que se*

13 Brohman, 1951:49
14 Martínez [1914] 1918
15 Martínez [1914] 1918
16 Dickinson College
17 En Vivanco, Ponciano 1907:209;220

tropieza, está ya adelantada.

[...] *El Depósito remitió muebles, textos y útiles en las siguientes fechas: En Marzo para Colonia Escalante (varones),* [...]

Luego el Inspector Marcelino B. Martínez, en su *informe al Inspector general de escuelas de Territorios y Colonias nacionales D. Raúl B, Díaz*, relata las dificultades para conseguir un local adecuado y las distancias entre los pobladores, se propone la creación de un internado[18].

En mi telegrama del 5, comunicaba al Sr. Inspector General haber encontrado provisoriamente casa en Colonia Escalante para hacer funcionar la escuela fiscal, la que debía estar lista para fines de este mes, y comodidad solamente para la maestra. Recorrí tres días la colonia y me puse en relación con muchos de los vecinos más caracterizados: he insistido con todos en que deben resolver lo necesario para darle una ubicación conveniente y definitiva á la escuela fiscal, y a la mayor brevedad posible; pues, lo que hoy ofrecen es muy deficiente y presenta serias dificultades; y han quedado de resolverlo todo dentro de breve tiempo. Existe una dificultad muy seria, y es la distancia á que se encuentran las poblaciones unas de otras. En cualquier punto de la colonia que se sitúe la escuela, no existirán dos casas de donde puedan concurrír los niños á clase y regresar á sus casas en el día. Se requiere el internado en las cercanías de la escuela, y los pobladores están resueltos á realizarlo porque comprenden que es lo único que salva la dificultad. Para fines de este mes han quedado de celebrar una reunión y resolver todo lo concerniente á este asunto.

En mi telegrama del 6, contestábale que no tenía, por el momento, ninguna maestra á quien proponer ó indicar para la Colonia Escalante; y en el mismo comunicaba la inauguración oficial en esa fecha de la escuela fiscal con asistencia de autoridades y vecinos. [...]

Además debo manifestar al Sr. Inspector que todo el material desembarcado en este puerto ha llegado perfectamente bien y el número de bultos completo; sólo algunos vidrios de los armarios han sido rotos. [...] *y permanece depositado en buen local, lo correspondiente á* [...] *y Colonia Escalante;* [...]*[y] lo llevará D. Luis Baumann y lo guardará hasta que se abra también la escuela de Escalante.*

[...] *le es muy grato saludar al Sr. Inspector con toda consideración y respeto. Marcelino B. Martínez.*[19]

Tenemos entonces una escuela creada en 1905, a la que se han enviado mobiliarios y materiales, pero que no puede iniciar sus clases por falta de docente. Luego la primera fecha cierta con que contamos es la de la llegada del maestro Carlos Manuel Ayllon con su familia en una fecha que va de fines de 1908 a enero de 1909, y que es considerados por todos como el primer maestro. Es posible también que la escuela haya estado funcionando a cargo del director Félix V. Regalardo desde 1905 o 1906.

El primer maestro designado para la escuela Nº25 fue Carlos Manuel Ayllon. Venía de San Luis y era acompañado por su esposa y sus tres hijos, un varón y dos niñas.

Una de las primeras dificultades que debió enfrentar el maestro es que los niños hablaban el afrikaans, aunque conocían algo del idioma castellano, que habían aprendido hablando con los peones criollos que trabajaban en la colonia. Para poder iniciar las clases, el maestro daba clases en castellano a Ana Jacoba Van Zyl —esposa de Visser—, ella traducía al inglés a su marido don Conrado Visser y éste al afrikaans para los alumnos. [20] Las clases se dictaban de lunes a sábado, de 8 a 11 y de 14 a 17 horas, aprendiendo castellano, matemática, geografía, historia y en menor escala, ciencias naturales.



18 visita realizada a Chubut en marzo y abril 1905. Nota fechada Bs As 26 junio 1905

19 Marcelino B. Martínez. Pág. 201

20 Salesky Ulibarri, 1970; Peralta y Morón 2002:33; Kokot de Ávila 1991

El máximo de inscriptos que se registra es de dieciocho, incluyendo los hijos del propio maestro. También se alojaba en el edificio de la escuela, con la familia de Ayllon, el niño Jacobo Vorster, a quien se lo tomaba como pupilo.

Las datos de algunas crónicas históricas, de cincuenta alumnos y diez pupilos, según Salesky Ulibarri (1970) no se ajustan a la realidad de acuerdo a otra información y al tamaño del edificio.

Los hijos de Conrado Visser, vivían casi junto a la escuela, los demás alumnos llegaban hasta allí a caballo. Los alumnos traían consigo un ligero almuerzo, el que se servían en el patio de la escuela o bajo los mimbrales del mismo.

La señora Ayllon, profesora de piano y canto, les enseñaba a cantar a los alumnos.

El maestro Ayllon era el único fotógrafo que existía en la región, por lo que la mayoría de las fotografías de esos años han sido tomadas por él. En 1914 fue trasladado a Cabo Raso.

Luego se hace cargo Leonardo Muñoz hasta 1917[21], y al finalizar el año 1921, casi sin alumnos, la escuela se clausuró definitivamente.

La colonia estaba constituida por una población que luchaba por mantener su idioma, religión y costumbres. Las mujeres estaban a cargo de la educación de los niños mediante la enseñanza de la lecto-escritura y el respeto hacia la religión de la Iglesia Reformada.

La llegada de la escuela nacional con clases en castellano y maestros católicos, generaba conflictos. El idioma afrikaans y el inglés se mantenían en el ámbito familiar y cada familia contaba con libros y periódicos en holandés o inglés[22].

La llegada del maestro a la casa-escuela de la colonia es significativa: *la casa estaba sola. Sus puertas cerradas. Fuimos a llamar a una casa vecina, donde vivía el capataz, un señor Andrés Van de Valt (bóer) que se limitó a entregarme una llave que le había dejado el Director [Ayllón] de la escuela que habían trasladado a su pedido a Cabo Raso*. El maestro Muñoz realizaba las giras constantes (por el campo) *para conversar con los padres y hermanos mayores de los educandos, hacerles notar el beneficio que les reportaba la escuela argentina*. Las clases se iniciaban el 1° de septiembre y finalizaban el 25 de mayo. El curso de 1914 contó con 22 niños, algunos de los cuales sólo hablaban holandés o inglés. En 1915 tenía alrededor de 30 alumnos: 25 bóers, 3 españoles y 2 ingleses[23].

Conrado —hijo de Visser—, perfeccionó sus estudios sobre agro y ganadería en Estados Unidos de Norteamérica, su otro hijo Enrique lo hizo en Escocia. En Inglaterra estudiaron Benjamín y Aída Coolk y Diego Venter.

Escuela N° 49 de ASTRA

El origen de Astra fue el campamento del Sindicato Petrolífero Astra Argentina en el Lote 138 de la Colonia Bóer, o Escalante, en tierras de la familia Du Plessis que se establece en 1912.

La primera pobladora que nace en 1912 allí es Marta Eggeling, hija de Marta Lehrke y del jefe de sondeo Herman Eggeling en una casilla de chapa con techo de lona improvisada. En 1916, cuando ya el Sindicato se había transformado en Astra Compañía Argentina del Petróleo Sociedad Anónima, la compañía adquiere entonces 8.968 hectáreas.[24]

Los datos de los orígenes de la escuela todavía son bastantes confusos. En el Libro Histórico de la Escuela Nº 49 —que comenzó a escribirse en 1989— figura el mes de marzo de 1915 como la fecha en que el campamento de Astra, por disposición del Consejo Nacional de Educación, se convirtió en la primera "estación" donde el maestro ambulante Muñoz debía dictar clases. Sin embargo las clases se dictan entre el 1° de septiembre de 1915 y el 14 de enero de 1916.

---

21 Ciselli, 2004
22 Edwards: 1999
23 En Ciselli 2004
24 Oro negro...

Bibliografía

Archivos. Documentos, material iconográfico y materiales consultados.

- Archivo Fotográfico Museo Etnográfico “Juan B. Ambrosetti”. FFyL UBA.
- Archivo Histórico provincial. Secretaría de Cultura. Provincia del Chubut.
- Biblioteca Popular Agustín Alvarez. Colección Milcíades Alejo Vignati y Colección Francisco Arancibia. Trelew.
- Biblioteca Pública Provincial Presbítero Bernardo Vacchina
- Biblioteca Nacional del Maestro.
- CENPAT Puerto Madryn.
- Colección Centro de Estudios del Hombre Austral, Instituto de la Patagonia, Universidad de Magallanes, Punta Arenas.
- Colección Familia Perón. Comodoro Rivadavia.
- Museo “Maggiorino Borgatello”, Punta Arenas.
- Museo Antonio Garcés. Comodoro Rivadavia.
- Museo Aysén.
- Museo de la Ciudad de Rawson.
- Museo de la Patagonia. San Carlos de Bariloche
- Museo de La Plata. UNLP
- Museo de Luis. Trelew.
- Museo de Pueblos originarios. Nahuelpán. Esquel.
- Museo Escuela Nº 18 Río Corintos, Trevelin.
- Museo Etnográfico “Juan B. Ambrosetti” FFyL UBA.
- Museo Histórico Regional de Gaiman.
- Museo Histórico Regional de Trevelin.
- Museo Padre Molina Río Gallegos.
- Museo Puerto Natales.
- Museo Salesiano. Rawson.

Fuentes Primarias

Fuentes Impresas - Publicaciones Oficiales - Ministerio de Educación

Arata, Pedro N. [1913-1914] 1916. ***Educación Común en la Capital, Provincias y Territorios Nacionales años 1913 y 1914.*** Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco. 605pp

Conesa, Alejandro A.; López, Santiago; Díaz, Raúl B. [dic. 1893] 1894 ***Informe del Gobernador del Chubut sobre la instrucción primaria*** Estadística escolar / El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1894. p. 839-842

Díaz, Raúl B. 1892. ***La educación en los territorios: reseña del estado educacional de las gobernaciones federales en el transcurso de los primeros meses del año escolar de 1891***. El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1892. p. 172-173

Díaz, Raúl B. 1894. ***Nota A la Inspección de Colonias*** [referida al *Informe del Gobernador del Chubut sobre la instrucción primaria* Estadística escolar] El Monitor

de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1894. p. 842

Díaz, Raúl B.; 1895. ***Informe del Inspector de los Territorios Nacionales sobre la educación en Santa Cruz, Chubut y Tierra del Fuego*** [I-V Chubut]. El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1895. p. 451489

Díaz, Raúl B. 1896 ***Informe del Inspector de los Territorios Nacionales***. El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires. Consejo Nacional de Educación. 1896. p. 692-694

Díaz, Raúl B.; Diez Mori, Salvador; Granel, Joaquín; Reyna, Pedro C.; Viale, Manuel E. ; Gutiérrez, José María 1896. ***Informe del Inspector de los Territorios Nacionales.*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1896. p. 694-695

Díaz, Raúl B.; Diez Mori, Salvador; Gutiérrez, José María; Conesa, Alejandro A.; Alsua, Justo 1897. ***La educación en el Chubut.*** Matrícula y asistencia / Exámenes / Escuela pública de Rawson / Escuela de Casa Blanca / Escuela de Gaiman / Escuela de Trelew / Escuela de Drofa Gabets / Escuela de Drofa Dulog / Escuela de Tre Orkey / Escuela de Bryn Crwn / Escuela de Bryn Crwn / Escuela de Maesteg / Escuela de Tierra Salada / Escuela 16 de Octubre / El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1897. p. 347-351

Díaz, Raúl B.; Gutiérrez, José María; Diez Mori, Salvador; Lucero, J. Gregorio; Peró, Alberto; Granel, Joaquín 1897. ***La educación en el Chubut.*** Resumen estadístico / El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1897. p. 550-551

Díaz, Raúl B.; Gutiérrez, José María; Helguera Sánchez, Aníbal; Zubiaur, José B.; González, Joaquín V. Consejo Nacional de Educación [Argentina]. Comisión didáctica 1900. ***Informe del Inspector de territorios nacionales sobre su viaje al Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1900. p. 551-562

Díaz, Raúl B.; Gutiérrez, José María; López, Santiago; Thomas, David; Williams, W. E.; Pugh, Hery; Gutiérrez, J. M.; Diez Mori, Salvador; Reyna, Pedro C.; Granel, Joaquín. 1895. ***Informe del Inspector de los Territorios Nacionales sobre la educación en Santa Cruz, Chubut y Tierra del Fuego*** [I-V Chubut] / VI Santa Cruz / VII Ushuaia / Resumen / Anexo A [sobre la creación de una escuela incluye cuadros sobre la población del lugar] / El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1895. p. 213-226

Díaz, Raúl B. [1894] 1907. La Educación común en las Gobernaciones Nacionales. [folleto publicado en 1894].en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda*. *Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp. 5-50

Díaz, Raúl B. [1895] 1907. Viajes (fragmentos). Cartas Australes. [Publicados en *La Prensa* en 1895]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda*. *Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp 211-231

Díaz, Raúl B. [1897] 1907. Gobernaciones Nacionales. Defectos de su legislación escolar. [Publicado en *La Enseñanza Argentina*]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda*. *Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp 51-62

Díaz, Raúl B. [1901] 1907. La Civilización en marcha hacia los Territorios [folleto publicado en 1901]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda*. *Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El

Comercio. pp. 63-93

Díaz, Raúl B. [1901] 1907 Reglamento de la Inspección de Escuelas de los Territorios y Colonias Nacionales é Isla de Martín García Aprobado por el CNE el 23 de sept. de 1905. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp 106-112

Díaz, Raúl B. 1902. Memorias de archivos del ministerio del Interior. En Brohman, Soil (dir gral) 1951. ***Cincuentenario de Comodoro Rivadavia. 1901 23 de Febrero 1951*** Edit el Rivadavia. Com Riv. Bahía Blanca

Díaz, Raúl B. [1902] 1907. A través del Magisterio nacional. [El Diario 1º de Octubre de 1902]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp. 94-105

Díaz, Raúl B. [1902] 1907. Territorio del Chubut. –La emigración galense- [El Tiempo, abril 1902]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp 232-236

Díaz, Raúl B. [1903] 1907. Reorganización Necesaria de la Inspección de Escuelas. [folleto publicado en 1903]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp. 94-105

Díaz, Raúl B. [1903]a 1907. Mi Opinión sobre la Enseñanza primaria en las escuelas rurales para niños y escuelas de adultos. [folleto publicado en 1903]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp 116-152

Díaz, Raúl B. [1904] 1907 La edificación Escolar. [El Monitor de la educación común, Diciembre de 1904]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp 162-173

Díaz, Raúl B. [1904] 1907. La Inspección de Territorios –de frente al porvenir-. [El Monitor de la educación común, 31 de Octubre de 1904]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp 94-115

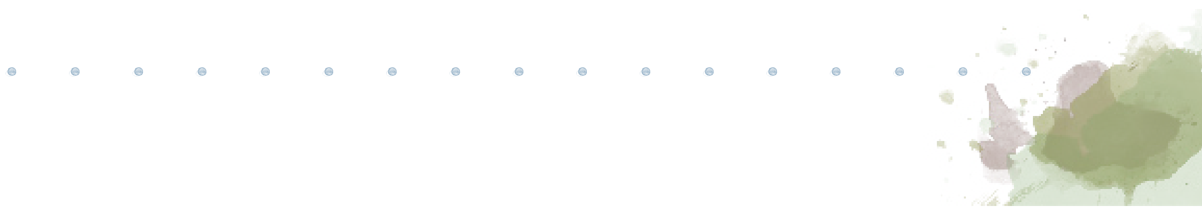
Díaz, Raúl B. [1905] 1907. La Educación en los Territorios Nacionales y la Nueva Ley de Organización Administrativa. [Revista de Derecho, historia y letras, TXXII, 1905]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp 190-195

Díaz, Raúl B. [1905] 1907. Reglamento de la Inspección de Escuelas de los Territorios y Colonias Nacionales é Isla de Martín García Aprobado por el CNE el 23 de sept. de 1905. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El comercio. pp 106-112

Díaz, Raúl B. [1905] 1907. Los maestros en los Territorios Federales. Su situación. [El Monitor de la educación común, Mayo de 1905]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp 180-189

Díaz, Raúl B. 1906. ***La educación en los territorios y colonias federales. informes 1890-1904.*** T.I. Buenos Aires: Imprenta La Baskonia.

Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales.***



Propaganda. Educación y viajes. T.II. Buenos Aires: Imprenta El Comercio. 354 pp

Díaz, Raúl B. 1907. Primera Reunión Anual de inspectores. Medidas propuestas por la Inspección de Territorios y aprobadas por el Consejo Nacional el 31 de enero de 1907. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda*. *Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. pp 337-351

Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda*. *Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El comercio. 354pp.

Díaz, Raúl B. 1909. ***Viaje a los Estados Unidos de América: notas sobre educación.*** Establecimiento tipográfico El Comercio. Buenos Aires 263 p.

Díaz, Raúl B. 1910. ***La educación en los territorios y colonias federales. Veinte años de Inspector:1890-1910.*** T.III. Buenos Aires: Imprenta El Comercio. 280 pp

Díaz, Raúl B. 1911. ***La educación en los territorios y colonias federales: reuniones anuales de inspectores; Publicación.*** Est. Gráf. Centenario. Buenos Aires. 575 pp.

Díaz, Raúl B. 1913. ***Ideales y esperanzas en educación común.*** Tall. Gráf. de L.J. Rosso. Buenos Aires 206 p.

Díaz, Raúl B. 1914. ***Creación de Escuelas Ambulantes en los Territorios.*** El Monitor de la Educación Octubre de 1914. Año 33, Nº502. T.51:14-17

Díaz, Raúl B. 1915. ***Los analfabetos: territorios federales.*** Tall. Graf. L. J. Rosso, 1915; Buenos Aires 114 p.

Díaz, Raúl Basilio; [1890-1904] 1906. ***La educación en los territorios y colonias federales: informes: 1890-1904; Tomo I.*** Buenos Aires: Imprenta de La baskonia. Descrip. física; 495 p.: tbls.

Finoquetto, Juan; Thomas, J. [dic. 1883] 1884. ***Resultado de los exámenes en las escuelas de Chubut.*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1884. Año 3, no. 59 (mayo 1884), p. 607-609

Finoquetto, Juan; 1885. ***Nota al Señor Presidente del Consejo Nacional de Educación, Doctor Don Benjamin Zorrilla.*** (4 junio 1885). El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1885. Año 5, no. 87 (sept. 1885), p. 883-885

Fontana, Luis Jorge; 1890. ***Edificación en Rawson y el señor Gobernador del Territorio.*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1890. p. 709

Fontana, Luis Jorge; Giustetti de la Loya, M. ; Díaz, Raúl B. 1890 ***Las escuelas de Rawson y el señor Gobernador del Territorio.*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1890. p. 707-708

Funes, Luis. [1905] 1906 ***Territorios Nacionales: cómo avanzan las primeras luces en el desierto austral. Escuela el Boquete Nahuelpan.*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires. Consejo Nacional de Educación. 1906: 641-651.

Gallardo, Ángel [1915] 1917. ***Educación Común en la Capital, Provincias y Territorios Nacionales. Años 1915.*** Talleres Gráficos de la Penitenciaría Nacional. 195pp

Gallardo, Ángel [1916] 1918. ***Educación Común en la Capital, Provincias y Territorios Nacionales. Años 1916.*** Talleres Gráficos de la Penitenciaría Nacional. 183pp

Gutiérrez, José Mª. [1899] 1900. ***Educación Común en la Capital, Provincias y***

Territorios Nacionales años 1900. [sic, es 1899]. Imprenta Romero, Buenos Aires. 250pp

Gutiérrez, José María 1896. ***Informe del Inspector de los Territorios Nacionales.*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1896. - , p. 694-695

Gutiérrez, José María. 1897 [1896-1897]. ***Educación común en la capital, provincias y territorios nacionales. Año de 1896-1897.*** Informe presentado al Dr Gutiérrez José María. Consejo Nacional de Educación. Imprenta Guillermo Kraft. Tomo I. 311pp, Buenos Aires

Gutiérrez, José María. 1897 [1896-1897]. ***Educación común en la capital, provincias y territorios nacionales. Año de 1896-1897.*** Informe presentado al Dr. José María Gutiérrez. Consejo Nacional de Educación. Imprenta Guillermo Kraft. Tomo II. 615 pp + láms, Buenos Aires

Gutiérrez, José María. [1900-1901] 1902. ***Educación Común en la Capital, Provincias y Territorios Nacionales años 1901*** [también es 1900]. Imprenta y Litografía de Martino y Vallet, Buenos Aires. 458pp

Gutiérrez, José María. [1902] 1903. ***Educación Común en la Capital, Provincias y Territorios Nacionales año 1902*** [también es 1900]. Establecimiento Tipográfico, Carlos E. Vallet, Buenos Aires. 293pp

Hunt, E. F. y Coslett Thomas. 1899. ***Conferencias prácticas de maestros en el Chubut. 1898*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1899. p. 593-596

Jones, Walter C. 1904. ***Territorio del Chubut: Colonia Sarmiento.*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1904. p. 1163

Lucero, J. Gregorio Díaz, Raúl B.; Gutiérrez, José María; Diez Mori, Salvador; Peró, Alberto ; Granel, Joaquín 1897. ***La educación en el Chubut..***. Resumen estadístico / El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. pp. 550-551

Martínez, Marcelino B. [1914] 1918. ***La Patagonia central. Descripción Física y política de la Gobernación del Chubut***. Librería Nacional. Buenos Aires. 167pp

ME- BNM. ***Fundación de una escuela: Iniciativa de colonos en el mil novecientos, allí, en el sur de nuestra patria. "Colonia Sarmiento"*** Historia e investigación; Imágenes y documentos relacionados. http://www.bnm.me.gov.ar/e-recursos/medar/historia_investigacion/archivos/doc_1/index.php

Molina, Víctor M.; [1884] 1885. ***Inspección escolar de los territorios nacionales del sud.*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. no. 81 (mayo 1885), p. 677-684

Ponce, Pedro P. ***Territorios Nacionales.*** 1906. Escuela en El Bolsón Chubut. El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1906. p. 641-654

Thames Alderete, Eduardo. 1900. ***Una excursión escolar en el Chubut***. El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1900. p. 754-759

Thames Alderete, Eduardo. 1909. ***La escuela en el desierto. Apuntes del Maestro.*** Imp. El Bonaerense. 237 páginas

Vivanco. [1905] 1907 Decreto. [Que en las escuelas de los Territorios y Colonias rigen los programas dictados para la Capital.1905]. en. Díaz, Raúl B. 1907. ***La educación en los territorios y colonias federales. Propaganda. Educación y viajes. T.II.*** Buenos Aires: Imprenta El Comercio. p 153-161

Vivanco, Ponciano 1907. ***República Argentina. Educación común en la capital,***

provincias y territorios nacionales. Años 1904 y 1905. Informe presentado al ministerio de instrucción pública. Imprenta Kraft. Buenos Aires 601pp

Wilde, Eduardo; 1883 Argentina. Ministerio de Justicia, Culto e Instrucción Pública ***Nota del M. de J.C. e I.P. sobre creación de escuelas en el Chubut: Buenos Aires, agosto 9 de 1883*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. 1883. - Año 3, no. 41 (oct. 1883), p. 2-3

Zorrilla, B. [informe 1883]1884. ***Educación común en la capital, provincias, colonias y territorios Federales –durante el año 1883- -República Argentina- Informe presentado al Ministerio de Instrucción Pública. Ministerio de Instrucción Pública,*** Consejo Nacional de Educación. Imprenta de 'La Tribuna Nacional'. Buenos Aires, 663pp.

Zorrilla, B. [informe 1888]. 1889. ***Educación común en la capital, provincias, colonias y territorios Federales -año 1888- -República Argentina- Informe presentado al Ministerio de Instrucción Pública. Ministerio de Instrucción Pública,*** Consejo Nacional de Educación. Imprenta de 'La Universidad'. Buenos Aires, 606pp.

Zorrilla, B. 1887 [informe 1886]. ***Educación común en la capital, provincias, colonias y territorios Federales -año 1886- -República Argentina- Informe presentado al Ministerio de Instrucción Pública. Ministerio de Instrucción Pública.*** Consejo Nacional de Educación. Imprenta de 'La Tribuna Nacional'. Buenos Aires, 663pp.

Zorrilla, Benjamín y Julio A. García. 1889. ***Reglamento de la Inspección de las Escuelas de la Capital, Colonias y Territorios.*** El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación. Año XI Nº159 Nº:973-975

Zorrilla, Benjamín y Víctor M. Molina. 1881. ***Mínimo de enseñanza para las escuelas ambulantes. Cualidades especiales para ser maestro ambulante.*** Congreso Pedagógico. El Monitor de la Educación Común. Buenos Aires : Consejo Nacional de Educación. 1881. - Año 1, no. 13, p. 401-404

Zorrilla, B. 1899. ***Consejo Nacional de Educación Vistas de Escuelas Comunes.*** Fotografías de Samuel Boote.

Zubiaur, J. B. 1906. ***Las escuelas del sud. Informe presentado por el Vocal del Consejo Nacional de educación.*** Publicación Oficial. Estab. Tipog. El Comercio. Buenos Aires. 64 pp + láms.

Otras Publicaciones

Breckx, L. 1900. ***Les idées pédagogiques de Don Bosco.*** Paris : P. Lethielleux

D'Angelis José. 1934. ***Álbum de Comodoro Rivadavia. Reseña gráfica retrospectiva*** (Comodoro Rivadavia: [El Gráfico], 1934).

Domenico Milanesio. 1904. ***Consigli e proposte agli emigranti italiani alle regioni patagoniche dell'America del Sud.*** (1904) Tipografia Salesiana

Espiney, Charles d' y Mary McMahon. 1884. ***Don Bosco: a sketch of his life and miracles (1884)*** New York, Cincinnati [etc.] Benziger brothers

Graham, Alexander, J.D. 1892. ***History of Freemasonry in the province of Shropshire,The Salopian Lodge,*** 262,Sbrewsburg: Adnitt & Naunton, Booksellers & Publishees, The Square. xv.+232pp

Lino D[elvalle] Carbajal. 1899. ***La Patagonia: studi generali, ser. 1. Storia-Topografia-Etnografia*** (1899) Scuola tipográfica salesiana S. Benigno Canavese 504pp

Lino Del valle Carbaja.1900. ***Le missioni salesiane nella Patagonia e regioni magallaniche: studio storico-statistico*** (1900) Scuola tipográfica salesiana S. Benigno Canavese 139pp

Marabini, Pedro. 1906. ***Los Salesianos del Sud (República Argentina). Trabajos y riquezas: contestación al informe 'Las Escuelas del Sud' del Dr. J.B. Zubiaur vocal del Consejo N. de Educación.*** Escuela Tip. del Colegio Pío IX, Buenos Aires 1906.134 p. : il.

Pine, M. S. 1916. ***A sketch of the life and works of the Venerable Don Bosco, apostle of youth, founder of the Society of St. Francis of Sales.*** Philadelphia, Pa. Salesian Press

Quiroga, Isidro S. 1934 [1934]. ***Escuela Nacional Nº 24. Comodoro Rivadavia. Somera narración histórica.*** Lonquimay (Pampa) 4 de Octubre de 1934. En José D' Angelis. 1935. Álbum Comodoro Rivadavia 1934. Pp 148 a 155

Sarmiento, Domingo, F. 1849. ***Instrucción para los maestros de escuela, para enseñar a leer por el método gradual de lectura.*** Imprenta de Julio Belini i Ca. Santiago de Chile. 18 pp.

Sarmiento, Domingo, F. 1893 a 1903. ***Obras de Domingo Faustino Sarmiento.*** Publicadas bajo los auspicios del gobierno argentino. Tomo 1-6, Reimpresión. Tomo 7-52,. Sin impresor, Buenos Aires: M. Moreno, 1895-1900; tomo 50-52: Márquez, Zaragoza, y Cía. 1902. [Tomo 53], Índice general. Buenos Aires: Borzone. 1903.

Publicaciones periódicas del Territorio del Chubut

Boletín oficial del territorio nacional del Chubut

Y Drafod

Ein Breiniad

Cruz del Sur

El Chubut

Revistas

Caras y Caretas 1898-1916

Argentina Austral 1929 y 1965. Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.

Primeros Textos Galeses

Traducciones al español.

Hughes, William [1927] 1993. ***A orillas del río Chubut en la Patagonia***. Ed. El Regional, Rawson.

Coronato, Fernando (compilac. Traducción y notas) 2006. ***Patagonia 1865 cartas de los colonos galeses.*** Textos Ameghinianos. Bibl. Fundación Ameghino. Trelew. 80pp

Coslett Thomas, John, ***Memorias*** traducido por Gweneira Davies de González de Quevedo. en Massa, Adriana y Jorge Barzini. 2004. Nación se escribió con tiza. En ***Los Galeses en la Patagonia.*** Selección de conferencias y trabajos del I Foro sobre el tema realizado en Puerto Madryn 2002. Fundación Ameghino CEHYS. pp. 162-164

Massa, Adriana y Jorge Barzini. 2004. Nación se escribió con tiza. En ***Los Galeses en la Patagonia.*** Selección de conferencias y trabajos del I Foro sobre el tema realizado en Puerto Madryn 2002. Fundación Ameghino CEHYS. 143-180

Griffith Griffiths 1897. (Gutun Ebrill**)** **[**5/6/1897**]** ***Educadores que atendían la***

enseñanza primaria en el valle del Chubut en 1897. Traducción del Galés Especial para "Rescate" por Gweneira D. de González de Quevedo. Historias de Vida de Maestros Chubutenses. Serie "Rescate" Nº 16. Centro de Docentes Jubilados del V.I.R.CH. Dir Impres. Ofic. Y Subs. Cult. Chubut. Rawson.pp5-9

Jones, Lewis [1898] 1993. ***La Colonia Galesa. Historia de una nueva Gales en el territorio del Chubut en la República Argentina, Sudamérica.*** El Regional S.A., Rawson (Chubut). pp. 237.

Jones Lewis, 1898 ***Cymru Newydd. Hanes Y Wladva Gymreig. Tiriogaeth Chubut, Yn y weriniaeth arianin, de amerig.*** Caernavon. Sylvaenydd Gweithredol y Wladva, a thrigianydd yno er 1864.

Jones, Thomas [1926] 1999. ***Historia de los comienzos de la Colonia en la Patagonia.*** Traducción de Fernando Coronato. Fundación Ameghino, Trelew, 1999.

Jones, Owen Tydur. 2008. ***El libro de las Traducciones.*** Secretaría de Cultura Chubut. Rawson. 124 pp

Jones, Richard [1919-1920, relatos de 1865 a 1880] 2002, ***La Colonia Galesa***, Glyn Du. *Y Drafod*, 1919-1920. El Regional. En Coronato, Fernando. Traducción y notas. 2002. DEL IMPERIO AL DESAMPARO. Gaiman, Chubut. 117pp

Matthews, Abraham, [1893] 2004. ***Crónica de la Colonia Galesa de la Patagonia.*** Edic. Alfonsina, 207pp; Bs As

Morgan, Eluned, [1898-1899 publicados en 1904] 1991. ***Hacia los Andes*** [relato de viaje de 1898-1899]. El Regional, Rawson, 88pp

Rhys, William C. [1865 a 1870]. 2000. *La Patagonia que canta. Memorias de la colonización galesa* [llegó en 1879 el relato es de 1865 a 1870. Versión castellana de dos manuscritos inéditos en galés: *Pioneros de la Patagonia* y *Quince años en la Patagonia*]. Emecé, Buenos Aires. 198pp

Nombres en galés y sus ediciones en castellano

Hughes, William Meloch, 1927. ***Ar lannau Camwy ym Mhatagonia***, Y Brython, Liverpool,. Edición en castellano: *A orillas del Chubut en la Patagonia*.

Jones, Richard, ***Y Wladfa Gymreig***, *Y Drafod*, 1919-1920. Edición en castellano: *Del Imperio al Desamparo*.

Jones, Thomas (Glan Camwy***) Hanes cychwyniad y Wladfa ym Mhatagonia***, *Y Drafod*, Gaiman, 1926. Edición en castellano: *Historia de los comienzos de la Colonia Galesa en la Patagonia*.

Jones, Lewis. 1898. ***Hanes y Wladva Gymreig***. Cwmni'r Wasg Genedlaethol Gymreig. Edición en castellano: *La colonia Galesa. Una nueva Gales en Sudamérica*.

Matthews Abraham. 1894. ***Hanes y Wladfa Gymreig yn Patagonia***. Mills & Evans, . Edición en castellano: *Crónica de la Colonia Galesa de la Patagonia*.

Morgan, Eluned. 1904. ***Dringo'r Andes***. Y Brodyr Owen. Y Fenni,. Edición en castellano: *Hacia los Andes*.

Revista ***Camwy***. El Regional. Gaiman. Hay numerosas traducciones de textos galeses en la mayoría de sus números.

Periódico ***El Regional***, Gaiman.

Jones, Matthew Henry. 1981ss. ***Trelew. Un desafío Patagónico.*** en sus volúmenes hay traducciones de numerosos textos del ***Y Drafod*** y otros a partir de 1886.

Cronistas y Viajeros

Beerbohm, Julius, 1879. *Wanderings in Patagonia or life among the ostrich-hunters*. London, Chatto and Windus.

Bosco, Giovanni e Barberis, Giulio. [1876]. 1988. *La Patagonia e le Terre Australi del Continente Americano*. Introducción y texto crítico por Jesús Borrego. Piccola Biblioteca dell'Istituto Storico Salesiano.11. Roma. LAS.

Borgatelle. M. 1921 *Nozze d'argento, ossia 25 anni di missione salesiana nella Patagonia meridionale e Terra del Fuoco*. I, 1-39. Torino. Soc. editrice internacionale.

Bourne, Benjamin Franklin, 1860. *Life among the giants; or the captive in Patagonia*. London.

Burmeister, Carlos V. 1888. *Últimas exploraciones en Patagonia, incluyendo los datos recogidos en sus viajes por el ingeniero Asahel P. Bell, y seguido de un mapa descriptivo, revista de la Sociedad geográfica argentina,* VI, 193-272. Buenos Aires imprenta de J. A. Alsina.

Burmeister, Carlos V. 1901. *Memoria sobre el territorio de Santa Cruz*. Buenos Aires, imprenta de la nación.

Burmeister, Carlos V. 1891. *Expedición a Patagonia. Anales del museo nacional de Buenos Aires (antes museos públicos),* II, 253-326 1883-1891. Buenos Aires, imprenta Juan A. Alsina,.

Burmeister, Carlos. 1891 *Breves datos sobre una excursión a Patagonia*. Revista del Museo de La Plata. Tomo II, pp. 273-288 La Plata 1891

Coan, Titus, 1880. *Adventures in Patagonia. A Missionary's Exploring Trip*. Dodd, Mead Company, 1880 New York,.

Cunningham, Robert O.,[1867] 1871. *Notes on the Natural History of the Strait of Magallan and west coast of Patagonia during the voyage of H.M.S. 'Nassau In the years 1866, 67, 68 & 69.*. Edinburgh. Edmonton and Douglas1° ed.

De Moussy, V. Martín. 1864. *Description geographique et statistique de la Conféderation Argentine* . Paris, Librairie de F. Didot Frères,

D'urville Dumont, J. SC., 1841-1846. *Histoire du voyage en Voyage au pôle Sud et dans l'Oceanie sur les corvettes "l'Astrolabe" et "la Zélée", executé par ordre du roi pendant les années 1837-1838-1839-1840, sous le commandement de M.J. Dumont D'Urville, Capitaine de vaisseau*. Paris, Gide editeur. Paris, 1841-1846. 10 vols. 1° ed.

Darwin Charles. [1833]. *Journal and remarks. 1832-1836. En Narrative of the surveying voyages of his Majesty's ships Adventure y Beagle, Between the years 1826 and 1936, describing their examination of the southern shores of South America, and the Beagle's circumnavigation of the globe,* III, 121ss. London Henry Colburn. 1839.

D'Orbigny Alcides. [1829] 1839-1843. *Voyage dans l'Amerique meridionale*. II, 78 ss. Paris, P. Brentrant edit.

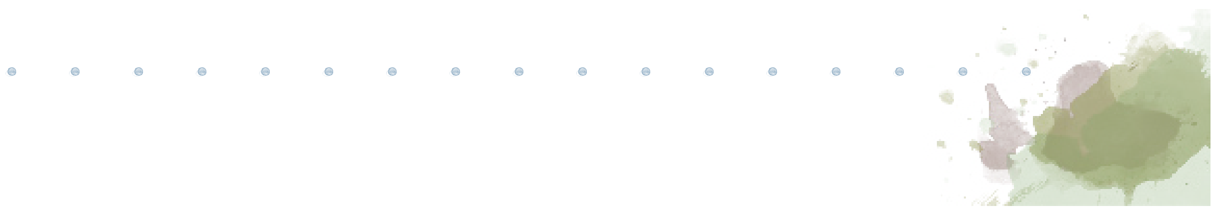
Fitz Roy Robert. [1833] 1839.*Proceedings of the second expedition, 1831-1836, under the comand of capitan Robert Fitz Roy, en Narrative of the surveying voyages of his Majesty's ships Adventure y Beagle, Between the years 1826 and 1936, describing their examination of the sothern shores of Soth merica, and the Beagle's circumnavigation of the globe*. II, 130 ss. London Henry Colburn.

Foresti, Carlos. sf [ca. 1904-1906] *Album del Chubut*. 47 fotografías

Guinnard, A., 1871. *Three years' slavery among the Patagonians*. London.

Lista Ramón.1879. *Viaje al país de los tehuelches: Exploraciones en la Patagonia Austral*. Impr. de M. Biedma. 79 pp

Lista Ramón. 1896. *La Patagonia andina. Anales de la sociedad científica argentina* XLII 401-425. Buenos Aires. Coni.1896



Macdouall Hon. 1833. *Narrative of a voyage to patagonia and terra del Fuego, through the straits of Magellan, in H.M.S. Adventure and Beagle, in 2826 and 1827.* London Reenshaw and Rush, 1833.

Moreno, Francisco P. 1898. *Apuntes Preliminares sobre una excursión a los territorios del Neuquén, Río Negro, Chubut y Santa Cruz,* Revista del Museo de La Plata, T. VIII, La Plata.

Morrell Benjamin. 1832 [1822] *A narrative of four voyages, to the south seas... From The year 1822 to 1831*. New York, J.&J.Harper.

Moyano Carlos M. 1931. *Viajes de exploración a la Patagonia (1877-1890)*. Imprenta Mercatali. 251 pp. Buenos Aires

Musters, George Chaworth. 1871. *At home with the Patagonians; a year's wanderings over untrodden ground from the Straits of Magellan to the Rio Negro*. John Murray, London. 322 pp

Outes Félix F. y Carlos Bruch. 1910. *Los aborígenes de la República Argentina*. Angel Estrada. Buenos Aires

Outes, F. 1917 *Observaciones etnográficas de Francisco Javier Muñiz*. Physis III: 197-215

Parker King P. [1827] 1839. *Proceedings of the first expedition, 1826-1830, under the comand of capitan P. Parker King.., en Narrative of the surveying voyages of his Majesty's ships Adventure y Beagle, Between the years 1826 and 1936, describing their examination of the southern shores of Soth America, and the Beagle's circumnavigation of the globe*. London Henry Colburn. 1839.

Payró, Roberto J. 1898. *La Australia argentina: excursión periodística a las costas patagónicas, Tierra del Fuego e Isla de los Estados*. Imprenta de La Nación, Buenos Aires

Vaulx Comte Henry de la. 1901. *Voyages en patagonie*. Paris Hachette.

Viedma, Antonio de. 1837. *Diario de un viaje a la costa de la Patagonia, para reconocer los puntos en donde establecer poblaciones con una descripción de la naturaleza de los terrenos, de sus producciones y habitantes; desde el puerto de Santa Elena hasta la boca del Estrecho de Magallanes*. Imprenta del Estado Buenos Aires.

Planos.

Greiner. U. 1904. *Plano de la Gobernación del Chubut.* **Buenos Aires. 1 plano. Gmo. Van Woerden & Cia. Librería Alemana. Buenos Aires.**

Wilkinson y Lefrançois. 1903. *Plano de la Gobernación del Chubut.* **Buenos Aires. 1 plano. Buenos Aires**

Revistas y Cuadernos consultados

- ***Anales del Instituto de la Patagonia y MAGALLANIA.*** 1970 y continúa Universidad de Magallanes. Punta Arenas. Chile
- ***Congresos de Historia Patagónica Argentino Chilena.*** Trevelin 1995 y continúa. vols. 1 a 9. Trevelin. Chubut.
- ***Cuadernos de Historia del Chubut.*** Junta de Estudios Históricos del Chubut. 1968-1970Vols 1 a 7.
- ***Encuentro Patagónico de Ciencias Sociales.*** I.S.F.D. Nº 809. Esquel. Las ponencias de todos los encuentros han sido editadas en CD. 2002 y continúa.
- ***Revista de Historia. Pasado por-venir.*** FHCS – UNPSJB – Sede Trelew. 2004 y continúa. Vols. 1 a 4.
- ***Revista Patagónica*** 1981 a 1991 (Nº1 a Nº48)
- ***Revista Pueblos y Fronteras de la Patagonia Andina.*** 2000-2007. Nos 1 a 7. El Bolsón

Páginas web consultadas

- ***MEDAR***. proyecto Memoria de la Educación Argentina de la Biblioteca Nacional de Maestros. Ministerio de Educación de la Nación . http://www.bnm.me.gov.ar/e-recursos/medar/sobre_medar.php
- ***S.A.H.E. Sociedad Argentina de Historia de la Educación***. Biblioteca virtual. http://www.sahe.org.ar/
- ***Glaniad.*** (desembarco). Biblioteca Nacional de Gales, Aberystwyth, Ceredigion. http://www.glaniad.com/index.php?lang=es
- ***Patagonia Database***. Ricardo E. Drault Creador y administrador. Datos e información sobre historia de la Patagonia recopilados y ordenados sistemáticamente. http://www.drault.com/pdb/
- ***Mosaico de la Patagonia***. Marcelo Borges y Susana Torres resp. Museo Virtual y Centro de Información. Dickinson College y Universidad Nacional de la Patagonia “San Juan Bosco”. http://deila.dickinson.edu/patagonia/es/

BIBLIOGRAFÍA

Abeijón, Asencio 1993 [1970]. 1905 ***Primer maestro en Comodoro Rivadavia.*** Texto extraído del «Libro de oro» de la Escuela N° 24. Comodoro Rivadavia. En Diario *Crónica*. Crónicas Regionales VIII Nº 35 25-11-1993:279-280.

Aguado Alejandro H. 2005. ***La colonización del oeste de la Patagonia central***. Fondo edit. Prov. Sec. Cult. Chubut. Trelew 175pp.

Aguerre, Ana M. 2000. ***Las Vidas de Pati. En la toldería de Río Pinturas y después***. Bs. As.UBA, FFyL.

Aguirre, Susana 2006. Cambiando de perspectiva: cautivos en el interior de la frontera. ***Mundo Agrario***, segundo semestre, año/vol. 7, número 013. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Argentina

Aldunate del Solar, Carlos. 1983. Reflexiones acerca de la platería Mapuche, en: ***Platería Araucana***, Santiago: Museo Chileno de Arte Precolombino, pp.10-14.

Aldunate del Solar, Carlos.1986. ***Cultura Mapuche.*** Santiago de Chile: Ministerio de Educación.

Aldunate del Solar, Carlos.1996. Mapuche: gente de la tierra. En: Jorge Hidalgo L. et al. (eds.), ***Culturas de Chile. Etnografía. Sociedades indígenas contemporáneas y su ideología: 111-134.*** Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello.

Aldunate del Solar, Carlos. 2010. *Reflexiones acerca de la Platería Mapuche*. En, Caraballo de Quentin, Claudia edit. 2010. ***Arte de las pampas en el siglo XIX.*** Ediciones Larievère.. CABA.

Alvarado, Margarita. 1998. Recursos y procedimientos expresivos en el universo textil mapuche: una estética para el adorno. ***Bol. Comité Nacional de Conservación textil***. Nº3:43-55 Santiago.

Alvarado, Margarita. 2002. El esplendor del adorno: el poncho y el chañüntuku. En Pereda, Eduardo (colección). ***Hijos del Viento. Arte de los pueblos del Sur.*** Siglo XIX. Fundación PROA. 50-54

Amaya Amílcar 1996. De la Rioja a “Choique Nilagué” Isaías Vera. Historias de Vida de Maestros Chubutenses. ***Serie “Rescate”. Centro de Docentes Jubilados del V.I.R.CH.*** Impres. Oficiales. Rawson.7-24.



Arancibia, Francisco P. 1970. ***Aporte cultural de los docentes del Chubut.*** Cuad. Hist. Chubut. Nº7. 33-42. Bahía Blanca.

Arata Nicolás y María Luz Ayuso 2007. *Conflictos, tensiones y fracturas en la formación del sistema educativo argentino: Tres perspectivas sobre la Ley Láinez*. En Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología ed. 2007. ***A cien años de la ley Láinez***. Pp 15-31

Arce, José. 1965. ***Roca y los galeses de Chubut***. Museo Roca, Buenos Aires

Armesto, Stella, Elvira Córdoba y Raúl Figueroa (redactores). 2001. ***Crónicas del Centenario. 1901-2001 Comodoro Rivadavia.*** Diario *Crónica*. Comodoro Rivadavia. 588pp

Arrigoni, G. 1991. Poblamiento prehistórico del Parque Nacional Los Alerces (valle del río Desaguadero). ***Shincal*** 3: 216-220. Catamarca.

Arrigoni, G. y C. PALEO. 1991. Investigaciones arqueológicas en la región central del golfo San Jorge (desde Punta Peligro, Pcia. del Chubut hasta el límite con la Pcia. de Santa Cruz).***Shincal*** 3, T.3: 206-210. Catamarca.

Aschero, Carlos 1978. Antecedentes Arqueológicos de la Cultura Tehuelche. En ***Culturas Indígenas de La Patagonia.*** 2ª exp. Las Culturas de América en la Época del descubrimiento. Pp. 33-36 Madrid.

Avendano, Horacio (comp. y red.). 2003. ***Río Mayo Un puente al alma.*** Comodoro Rivadavia. 99pp

Bandieri Susana 2007. Sociedad civil y redes de poder social en los territorios nacionales del sur: Neuquén, Patagonia Argentina, 1880-1907. ***Boletín Americanista***, Año LVII, nº57, Barcelona, 2007, pp. 53-68

Bandieri, Susana (2005). ***Historia de la Patagonia***. Buenos Aires: Sudamericana.

Barba Ruiz, Lucio. 1998. ***Quienes Colonizaron la Patagonia en el siglo XVII.*** 1998, Biblioteca Popular Agustín Álvarez, Trelew

Barba Ruiz, Lucio. 1995. ***Acontecimientos Históricos de Península de Valdés.*** Publ. Esp. Comisión Pro Monumento a las Gestas y primeras colonizaciones Españolas del Chubut. Trelew 40 pp

Barbería, Elsa Mabel. 1996. ***Los dueños de la tierra en la Patagonia Austral***. 1880-1920. Edic. UNPA. 475pp. Bs As.

Bayer Osvaldo 2009. Por qué Awka Liwen (rebelde amanecer). ***Reivindicación histórica.*** Revista Nº 34. Enero 2009. http://www.revista2010.com.ar/historia/Por-que-Awka-Liwen-(rebelde-amanecer).php

Bayer, Osvaldo. ***Los vengadores de la Patagonia Trágica***. Ed. Galerna, T.1, 2,3. T.4, Ed. Planeta

Bellelli, C., M. Carballido, P. Fernández, M. Paniquelli, M. Podestá, V. Scheinsohn y C. Sierra. 1999. ***La Comarca Andina del Paralelo 42°. Protección y conservación del arte rupestre. En: II Congreso de Historia Social y Política de la Patagonia Argentino-Chilena.*** Secretaría General de la Gobernación de la Provincia del Chubut. Rawson. Pp. 105-113.

Bellelli, C., M. Carballido, P.Fernández, V.Scheinsohn. 2004. El pasado entre las hojas. Nueva información arqueológica del Noroeste de la provincia del Chubut. Argentina. Revista ***Werken*** 4. Santiago de Chile. En prensa.

Bellelli, C., M. Podestá, P. Fernández, V. Scheinsohn y D. Sánchez. 1998. ***Imágenes para el futuro. Arte rupestre patagónico, su registro y preservación en la Comarca Andina del Paralelo 42°***. Publicación en soporte CDROM. INAPL.

Bellelli, C., Podestá, M.M., Carballido, M., Fernández, P., Scheinsohn, V. y Tropea E. 2003. Arqueología de la Comarca Andina del Paralelo 42º: Uso del espacio, sitios

arqueológicos y arte rupestre en Cholila. Publicado en CDRom del ***Segundo Encuentro Patagónico de Ciencias Sociales***. Esquel.

Bengoa, José. 2003. ***Historia de los antiguos mapuches del sur. Desde antes de la llegada de los españoles hasta las paces de Quilín.*** Editorial Catalonia, Santiago, 528 pp.

Bengoa, José.1985.***Historia del Pueblo Mapuche (Siglo XIX y XX)***. Ediciones Sur. Santiago de Chile, 422 pp

Bernal, Irma y Sánchez Proaño Mario. 1988. ***Los Tehuelches.*** Bs. As. Ed. Búsqueda-yuchan.

Biedma, José Juan. 1905 ***Crónica histórica del río Negro de Patagones. 1774-1898.*** Ediciones Juan Canter, Buenos Aires, 1905

Biedma, Juan Martín. 1986. ***Crónica histórica del lago Nahuel Huapi.*** Ed. Emecé, Bs.As. 1986

Bjerg, María M.. 2003. La inmigración galesa en el Chubut. En Príamo Luis. 2003. ***Una Frontera Lejana. La colonización galesa del Chubut. Fotografías de John Murray Thomas, Henry E. Bowman, Carlos Foresti y otros.*** 1865/1935. Fundación Antorchas Bs As Pp 21-33

Boccara, Guillaume. 1996. Notas acerca de los dispositivos de poder en la sociedad colonial-fronteriza, la resistencia y la transculturación de los reche-mapuche del centro-sur de Chile (XVI-XVIII). ***Revista de Indias*** LVI (208): 659-695. Madrid.

Boccara, Guillaume. 1999. Etnogénesis mapuche: resistencia y restructuración entre los indígenas del centro-sur de Chile (siglos XVI-XVIII). ***Hispanic American Historical Review*** 79.3: 425-461.

Boccara, Guillaume (edit). 2002. ***Colonización, Resistencia y mestizaje en las Américas***. Abya Yala, Ecuador. 387pp.

Borges, Marcelo y Susana Torres. ***Cronología Histórica de Comodoro Rivadavia.*** Reseña social, cultural, política y económica: 1900-1995. http://deila.dickinson.edu/patagonia/es/centro/cronologiaB.html

Bórmida M. y Rodolfo Casamiquela. 1958-1959. Etnografía Gününa-Këna. Testimonio del último de los Tehuelches Meridionales. ***RUNA*** IX (1-2):153-193

Bórmida, M. y Alejandra Siffredi. 1969-70. Mitología de los Tehuelches Meridionales. RUNA XII (1-2): 199-245

Borrego, Jesús, 1986. Primer Proyecto Patagónico de Don Bosco. ***Ricerche Salesiane***. Año V º1 (8), enero-junio de 1986: 21-72

Borrego Jesús, Originalidad de las Misiones Patagónicas en Don Bosco, ***Università Pontificia Salesiana***, Roma,

Borrego Jesús, 1986. Primer Proyecto Patagónico de Don Bosco, en ***Ricerche Storiche Salesiane***, Año V. Nº1 (8)

Borrego Jesús, 1984. ***Recuerdos de San Juan Bosco a los primeros misioneros***. LAS, Roma,

Borrego Jesús, Bosco, 1988. Introducción y texto crítico de Bosco, Giovanni e Barberis, Giulio. [1876]. ***La Patagonia e le Terre Australi del Continente Americano.*** Biblioteca dell'Istituto Storico Salesiano.11. Roma. LAS.

Borrero, Luis A., 2001. ***El poblamiento de la Patagonia. Toldos, milodones y volcanes.*** Buenos Aires: Emecd.

Borrero, Luis A. y Sergio E. Caviglia. 1978. Estratigrafía de los concheros de Bahía Solano: campaña 1976-77. Comunicación presentada en el ***V Congreso Nacional de Arqueología Argentina***, San Juan. (Ms.)

Borrero, Luis Alberto. 2009. The Elusive Evidence: The Archeological Record of the

South American Extinct Megafauna. en G. Haynes (ed.), ***American Megafaunal Extinctions at the End of the Pleistocene***, Springer Science + Business Media B.V. Cap.8: 145–168.

Boschin, María T. 2001.Pueblos originarios. Arqueología de la Patagonia Septentrional. En ***Patagonia. 13.000 años de Historia,*** pp. 63-84, Museo Leleque, Emecé Editores, Buenos Aires.

Boschín, María T. y Lidia R. Nacuzzi. 1977. Ensayo metodológico para la reconstrucción etnohistórica. Su aplicación a la comprensión del modelo tehuelche meridional. ***Actas del VII Congreso de Arqueología de Chile*** II: 453-476. Santiago de Chile, Ediciones Kultrún.

Bourne, B. F.1998. ***Cautivo en La Patagonia.*** Bs As. Ed EMECE. 217pp.

Brandariz Gustavo A.2005.***La actividad masónica en la educación argentina (1810-1910)*** En Hernández Eduardo y Leticia Maronese coord. eds, 2005. ***Presencia Masónica en el Patrimonio Cultural Argentino.*** Temas de Patrimonio Cultural. Reedición 2005 Formato digital. Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires. Buenos Aires pp 31-50

Briones, Claudia 1998 ***La alteridad del "Cuarto Mundo". Una deconstrucción antropológica de la diferencia.*** Ediciones del Sol. Buenos Aires

Briones, Claudia y Carrasco, Morita 2000 ***Pacta Sunt Servanda. Capitulaciones, convenios y tratados con indígenas en Pampa y Patagonia (Argentina, 1742-1880)*** (Buenos Aires: VinciGuerra) Nº 29. Grupo Internacional de Trabajo en Asuntos Indígenas, Serie Documentos en Español.

Brohman, Soil (dir gral) 1951. ***Cincuentenario de Comodoro Rivadavia. 1901-23 de Febrero 1951.*** Edit el Rivadavia. Com Riv. Bahía Blanca

Caillet-Bois, Teodoro. La primera población del Chubut. ***Rev. Argentina Austral*** núm. 41

Capillas Galesas y escuelas. http://www.gaiman.gov.ar/index.php?option=com_content&view=article&id=66%3Acapillas-galesas&catid=38%3Ahistoria&Itemid=57&lang=es

Caraballo de Quentín, 2008. Claudia. ***Platería de las Pampas.*** Larrivière. CABA

Caraballo de Quentin, Claudia edit. 2010. ***Arte de las pampas en el siglo XIX.*** Ediciones Larievère. CABA. 338 pp

Caraballo de Quentin Claudia.2010. *De los metales precolombinos a la platería pampa*. Caraballo de Quentin, Claudia edit. 2010. ***Arte de las pampas en el siglo XIX.*** Ediciones Larievère. CABA.

Carabelli F. 2007. ***Apuntes de Gualjaina y su Gente.*** Municipalidad de Gualjaina – UNPSJB – FPDHSP – FOMIN – BID. 58 pp.

Carli, Sandra 2000 Niñez, Modernidad e Instrucción Pública en la Argentina en la mirada de Sarmiento. En ***Historia de la Educación ANUARIO***. Nº 3, 2000/2001. Sociedad Argentina de la Historia de la Educación.

Carlos Alberto Suárez. 2001. Sobre la Educación precolombina. ***Revista de Teoría y Didáctica de las Ciencias Sociales***. Mérida-Venezuela., Nº 6 (2001). 137-156

Carrizo Gabriel 2009: El Estado y la Comunidad salesiana: de la disputa a la complementariedad. La educación salesiana en los yacimientos petroleros de Comodoro Rivadavia, 1914 - 1961En Ossanna, Edgardo O. (dir.) ***Historia de la Educación en la Patagonia Austral. El rol del Estado.*** Tomo III. 2009. Prohistoria, Área de Historia de la ediciones, Educación en la Patagonia Austral. Universidad Nacional de la Patagonia Austral:253-278 . Rosario

Casamiquela, R. 1990. Los pueblos indígenas. ***Ciencia Hoy*** 2 (7): 18-28. Buenos Aires.

Casamiquela, R. M.; O. Mondelo; E. Perea y M. Martinic Berós. 1991. ***Del Mito a la realidad. Evolución iconográfica del pueblo Tehuelche Meridional***. Bs. As. Fundación Ameghino. 536 illustr. 292pp.

Casamiquela, R.M. 1965. ***Rectificaciones y ratificaciones. Hacia una interpretación del panorama etnológico de la Patagonia y área septentrional adyacente. Bahía Blanca***. Cuadernos del Sur, Instituto de Humanidades, Universidad Nacional del Sur.

Casamiquela, R.M. 1988. ***En Pos del Gualicho.*** Bs As. EUDEBA-Fondo edit. Rionegrino.

Castro, A., J. Gómez Otero, G. Arrigoni Y J.E. Moreno. 2004. Prospección macrorregional comparativa a las loberías de la costa continental de Patagonia: algunas claves sobre el uso del espacio y de otros recursos. En ***Contra viento y marea***, compilado por M.T. Civalero, P. Fernández y G. Guráieb, pp. 197-216, Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano y Sociedad Argentina de Antropología.

Caviglia, S. E. 2000. Pehuenches, Puelches y Poyas. Pueblos Originarios Andino Patagónicos. ***Pueblos y Fronteras*** 1: 4-15. El Bolsón.

Caviglia, S. E. 2001 'El Mundo a Través de Uno Mismo'- la Fotografía Etnográfica en Patagonia - ***Cuarto Congr. Hist. Social y Política de la Patagonia Argentino-Chilena.*** Trevelin, Chubut, Argentina.

Caviglia, S.E. 2003 *'El que mira con la cabeza cubierta'. La imagen del Otro en el Archivo Digital de Imágenes de El Bolsón*. En **Jornadas: "Patrimonio Cultural, Procesos Sociales e Identidad". Tucumán–** CERPACU, CEI, Facultad Filos. y Letras; Fac. Psicología, Univ. Nac. Tucumán.

Caviglia, S.E. 2003. 'Cada persona de lo que ha sido tiene su dibujo' -Caperas, pinturas, hachas y placas ceremoniales Tehuelches- ***II Encuentro Patagónico de Ciencias Sociales. Esquel.*** Edición en CD.

Caviglia, S.E. 2003. El arte de las mujeres Aónik'enk y Gününa Küna -Kay Guaj'enk o Kay Gütrruj (las Capas Pintadas)- ***RELACIONES de la Sociedad Argentina de Antropología.*** Tomo XXVII(2002):42-70 + 4 láms color.

Caviglia, S.E. 2003. Los Tokis. En ***Novedades de Antropología.*** Año 14, Nº47. Bol. Inst. Nac. de Antrop. Y Pens. Latinoam.

Caviglia, S.E. 2004. Humos Sagrados. Compartiendo pipas y tabacos entre los Aónikenk y Gününa-Küne. **III *Encuentro Patagónico de Ciencias Sociales*. Esquel.**

Caviglia, S.E. 2007. Paisajes Cosmovisionales. Miradas de la Patagonia: Tehuelches, Galeses e Italianos a fines del s. XIX. ***Sexto Congreso de Historia Social y Política de la Patagonia Argentino-Chilena (2005)***. Trevelin, Chubut, Argentina, octubre 2005.-

Caviglia, S.E. 2007. Tehuelches: Fuera del sistema, La Utopía, La Nacionalización del Territorio, Identidad Hoy. págs 1 a 16 en ***Galeses y Tehuelches***: Catálogo de Muestra expuesta en Cardiff, Londres, Buenos Aires y Rawson. Ed trilingüe Español, Inglés, Galés. ed. Provincia del Chubut, CFI. Bs As

Caviglia, S.E. 2008. Juntando con el alma retazos de la memoria. Mesa redonda 9: Cultura y derecho a la identidad. Los pueblos originarios en la diversidad cultural. En ***Primer Congreso Argentino de Cultura. Ed. Secretaría Cultura Nación,*** CFI, Instituo Cultural: 193-199

Caviglia, S.E. 2010. 'Cada persona de lo que ha sido tiene su dibujo'. Caperas Tehuelches – etnocategorías. **XVII *Congreso Nacional de Arqueología Argentina.*** Mendoza. Octubre de 2010.

Caviglia, Sergio. E. (comp.) 2010. ***200 años de Educación en el Chubut.*** Línea de Tiempo http://picasaweb.google.com/educacion.chubut/200AnosDeEducacionEnC

hubut#

Caviglia, Sergio. E. 2010. Las capas tehuelches. En Carballo de Quentin, Claudia edit. 2010. **Arte de las pampas en el siglo XIX.** Ediciones Larievère. Pp 57 a 63 lams 109 a 115. CABA. 338 pp

Caviglia, S. y L.A. Borrero. 1978. Bahía Solano: su interpretación paleoetnozoológica en un marco regional. Comunicación presentada en el ***V Congreso Nacional de Arqueología Argentina,*** San Juan. (Ms.)

Caviglia, S., L.A. Borrero, M. Casiraghi, L.C. García y V. Horwitz. 1982 (Ms.). Nuevos sitios arqueológicos para la región de Bahía Solano (Chubut). Comunicación presentada en el ***VII Congreso Nacional de Arqueología Argentina,*** San Luis.

Chayep, Juan Carlos .1998. Juan Abdala Chayep. Delia Medici de Chayep. ***Historias de Vida de Maestros Chubutenses. Serie "Rescate"***. Centro de Docentes Jubilados del V.I.R.CH. Impres. Oficiales. Rawson.11-19

Ciselli, Graciela 2004. Graciela Ciselli Pioneras astrenses**. *El trabajo femenino en el pueblo de una compañía petrolera patagónica (1917-1962).*** Dunken. Buenos Aires.

Ciselli, Graciela 2009. Estado nacional y empresas petroleras privadas. La presencia de la Compañía Astra en la escuela y la formación de trabajadores disciplinados (1922-1955) En Ossanna, Edgardo O. (dir.) **Historia de la Educación en la Patagonia Austral. el rol del Estado.** Tomo III. 2009. Prohistoria, Área de Historia de la ediciones, Educación en la Patagonia Austral. Universidad Nacional de la Patagonia Austral:125-150. Rosario

Ciselli.Graciela 2003 El acceso de las mujeres a la educación y al trabajo docente ***V Congreso de Historia Social y Política de la Patagonia Argentino Chilena*** Trevelin

Claraz, Jorge. [1865-1866] 1988. ***Diario de viaje de exploración al Chubut - 1865-1866.*** Buenos Aires Marymar, 200 p

Coicaud, Alejandra. 2002. Historia de la Colonia Sarmiento (1897-1945). ***Revista Acta Académica***. Universidad autónoma de Centro América. Costa Rica. http://www.uaca.ac.cr/actas/2002may/

Colegio María Auxiliadora Comodoro Rivadavia ***Una Historia y mucha vida en 80 años***. http://antenasurvirtual.com.ar/comodoro/comodoro_rivadavia.htm

Comisión de ex alumnos. (prod. Gral). 2007. ***Los 100 de la 83. 1905-2005***. Imprenta Armando Andrade. Comodoro Rivadavia. 291págs

Comisión de Rescate y Preservación de Patrimonio Natural, Cultural e Histórico de la Ciudad de Rawson. sf .***Rawson y su patrimonio***. 32pp

Consejo Provincial de Educación. S.f.. ***Diccionario Histórico Biográfico de los Maestros del Chubut (1868-1930).*** Publicaciones de la Biblioteca Pedagógica Central. Nº1. Impresiones Oficiales Rawson 65pp.

Cooper, John M. 1946 "The Patagonian and Pampean Hunters." In Julian H. Steward, ed., ***Handbook of South American Indians.*** Vol. 1:127-168: Washington, D.C. Smithsonian Institution, Bureau of American Ethnology.

Corcuera, Ruth. 2010. *Diseños y colores en la llanura*. En, Caraballo de Quentin, Claudia edit. 2010. ***Arte de las pampas en el siglo XIX.*** Ediciones Larievère. CABA.

Coronato, Fernando. 2002. ***Del imperio al desamparo (Traducción de La Colonia Galesa de Richard Jones)***, El Regional, Gaiman.

Coronato Fernando (compilac. Traducción y notas) 2006. ***Patagonia 1865 cartas de los colonos galeses.*** Textos Ameghinianos. Bibl. Fundación Ameghino. Trelew. 80pp

Coronato, Fernando. 2010. ***El rol de la ganadería ovina en la construcción del territorio de la Patagonia.*** Tesis para obtener el grado de doctor entregado por el

Institut des Sciences et Industries du Vivant et de l'Environnement (Agro Paris Tech). 329pp.

Crivelli Montero, Eduardo A. 1991. "Malones: ¿Saqueo o estrategia? El objetivo de las invasiones de 1780-1783 a la frontera de Buenos Aires". En: ***Todo es Historia*** 283: 6-32. Buenos Aires.

Cruz, I Y M.S. Caracotche 2005 (Editoras). ***Arqueología de la costa patagónica. Perspectivas para la conservación.*** Universidad Nacional de la Patagonia austral (Delegación Académica Río Gallegos) y Secretaría de Cultura de la provincia del Chubut.

Cucuzza, Héctor Rubén y Pablo Pineau 2000. Escenas de lectura en la escuela argentina, en ***El Monitor de la Educación***, Año 1, No. 1, Buenos Aires, Ministerio de Educación de la Nación, pp. 24-27.

Cucuzza, Héctor Rubén. 1996. Hacia una redefinición del objeto de estudio de la Historia Social de la Educación, en Barros, Carlos, comp. Historia a Debate/América Latína, HAD, Santiago de Compostela, pp. 249-261.

Cucuzza, Héctor Rubén. 1997. De continuidades y rupturas. el problema de las periodizaciones, en Ossanna, Edgardo, dir., ***Anuario de Historia de la Educación***, Nº 1, Sociedad Argentina de Historia de la Educación/Universidad Nacional de San Juan, pp. 59-84.

Da Silva Ferreira Antonio. 1995. Patagonia: I - Realtà e mito nell'azione missionaria salesiana - Il Vicariato apostolico della Patagonia Settentrionale, ***Ricerche Storiche Salesiane*** -RSS- 26. 7-54.

Da Silva Ferreira Antonio.1995 Patagonia: II - Realtà e mito nel contesto della prima azione missionaria salesiana. II - Il tramonto del Vicariato apostolico, ***Ricerche Storiche Salesiane*** -RSS- 27. 219-254.

Dahinten, S. Y J. Gómez Otero. 1999. La arqueología y la bioantropología trabajando en conjunto: experiencia en el nordeste del Chubut. En Resúmenes de las ***IV Jornadas Nacionales de Antropología Biológica,*** Simposio "Biología esqueletal y contexto arqueológico", pág. 40, Universidad Nacional de Jujuy.

Dahinten, S.L., M. Muñe, M. Zanini Y H.M. Pucciarelli. 1999. ¿Quiénes son los amerindios? Las poblaciones centro y sud patagónicas y su relación con asiáticos europeos y africanos. En Programa y resúmenes de las ***Cuartas Jornadas Nacionales de Antropología Biológica***, pág. 19, Jujuy.

Daniel Márquez y Mario Palma Godoy, 1993. ***Comodoro Rivadavia en tiempos de cambio. Una propuesta para la revalorización de nuestras identidades culturales***. Comodoro Rivadavia: Proyección Patagónica.

Del Carril, Bonifacio. 1957. La Expedición Malaspina en los mares americanos del sur. ***Bol. Centro Naval,*** núm. 635, Bs.As.,

Del Carril, Bonifacio. 1992. ***Los indios en la Argentina.*** Buenos Aires, Emecé,

Del Valle, Ana Symónides .1998. María Javiera Sosa de Miranda. ***Historias de Vida de Maestros Chubutenses. Serie "Rescate".*** Centro de Docentes Jubilados del V.I.R.CH. Impres. Oficiales. Rawson.3-10.

Delrio, Walter 2001. Confinamiento, deportación y bautismos: misiones salesianas y grupos originarios en la costa del Río Negro (1883- 1890). en ***Cuadernos de Antropología Social*** (Buenos Aires) N° 13

Delrio, Walter 2002. Indios amigos, salvajes o argentinos. Procesos de construcción de categorías sociales en la incorporación de los pueblos originarios al estado-nación (1870-1885) En Nacuzzi, L (comp.) ***Funcionarios, diplomáticos y guerreros***: 203-245. Buenos Aires, Sociedad Argentina de Antropología

Delrio, Walter Mario. 2005. ***Memorias de expropiación. Sometimiento e***



incorporación indígena en la Patagonia 1872-1943. Buenos Aires. Universidad Nacional de Quilmes, 2005, 310 páginas. Buenos Aires.

Delrio, Walter y Ramos, Ana s/f Oposición mapuche y tehuelche en la Provincia de Chubut. en ***Cartografías Argentinas. Políticas indigenistas y formaciones provinciales de alteridad***. Buenos Aires: Antropofagia.

Diadema, los dominios de la Shell http://www.elpatagonico.net/index.php?item=energia%7Cview&ref=suplementos&id=14857 El Patagónico 13/12/2007

Díaz, José Fernández. 1984. Catálogo 2ª exp. ***Las Culturas de América en la Época del descubrimiento***. 137pp. Madrid.

Díaz. Raúl. 2001. ***Trabajador docente y diferencia cultural. Lecturas antropológicas para una identidad desafiada.*** Miño y Dávila, Argentina.

Díaz-Fernández, Antonio 2002. La lengua mapuche en Chubut frente a la crisis: Lucha por preservar una identidad. ***1ºEncuentro Patagónico de Ciencias Sociales de Esquel***.

Dodd Stella Maris. (texto, recol. y selecc.) 1988. ***H.E. Bowman. Fotografías. Gaiman (ch)***. Bibioteca Popular Ricardo J. Berwyn. Gaiman. Ed. Vinciguerra, Buenos Aires.

Domenech Joan; Fotografías de Joan Guerrero 2005 ***Miradas a la educación que queremos.*** Editorial Graó 117 pp. Barcelona

Dumrauf, Clemente I. 2003. ***La colonia galesa de Chubut. Su lucha por el gobierno propio***. Dunken, Bs As, 232pp

Dumrauf, Clemente. 1991***Historia del Chubut.*** Plus Ultra, Buenos Aires

Dumrauf, Clemente. ***El fuerte San José en la península de Valdés***. Rev. Todo es Historia núm.44

Dumrauf, Clemente. La expedición Malaspina. Rev. ***Todo es Historia***. núm.39

Dumrauf, Clemente; ***Las últimas campañas militares del sur 1883-1884***; Imp.Tall. Gráf.Gob.del Chubut

Echeverría Baleta, M. 1991. ***Kai Ajnun. El milenario arte tehuelche de los guillangos pintados.*** Punta Arenas. Offset Don Bosco. 80pp.

Entraigas, Raúl A. 1955. ***El apóstol de la Patagonia.*** Buenos Aires,

Escalada, F. 1949. ***El complejo "tehuelche". Estudios de etnografía patagónica.*** Buenos Aires, 358pp. Imprenta Coni.

Escuela Nº 39 de Bryn Crwn. Un recuerdo. s/f Textos rescatados y traducidos por Irma Roberts e Ieuan Williams. 42 pp

Evans, John Daniel. 1994. ***El molinero. Una historia entre Gales y la Colonia 16 de Octubre***. Esquel,

Falkner, Tomás. [1774] 1974. ***Descripción de la Patagonia y de las partes contiguas de la América del Sur.*** Buenos Aires, Hachette.

Feldman Josín, Luis (edit). 2006 [1950]. ***Número especial del Diario Esquel en sus Bodas de Plata. 1925-1950.*** Edición facsimilar. 2006. Secretaría de Cultura. Chubut. Rawson.265 pp

Feldman Josin, Luis 1968. Reseña Histórica del Periodismo en el Chubut. ***Cuadernos de Historias del Chubut***. Nº2. Junta de Estudios Históricos del Chubut. Pp.17-30

Feldman Josín, Luis. 1970. Calderón: un maestro heroico. ***Cuadernos de Historias del Chubut***. Nº7.71-87. Bahía Blanca.

Feldman Josín, Luis. 1970. Centenario de la Escuela en el Chubut. ***Cuadernos de Historias del Chubut***. Nº7.12-31. Bahía Blanca.

Feldman Josin. 1966. ***La obra civilizadora del maestro del Chubut.*** 40 pp

Finkelstein, D. 2002 La "Colonia Pastoril Aborigen de Cushamen" algunos retazos de su

historia. ***Pueblos y Fronteras de la Patagonia Andina***. Revista de Ciencias Sociales. 3: 32-41.

Finocchio, Silvia. 2009. ***La escuela en la historia argentina***. Edhasa. 180pp. CABA

Fiori Jorge y Gustavo De Vera. 2002. ***1902.*** Municipalidad de Trevelin, Chubut. 190 pp

Fiori, Jorge y De Vera, Gustavo 2002. ***Trevelin***. Municipalidad de Trevelin, Chubut. 358 pp

Fiori, Jorge, Gustavo De Vera y Fernando López Guzmán 2007. ***Retratos de la Cordillera***. Municipalidad de Trevelin, Chubut. 188 pp

Fontán, Marcelino. 2005. ***Oswald Menghin: ciencia y nazismo; el antisemitismo como imperativo moral.*** Buenos Aires: Fundación Memoria del Holocausto. 93pp

Fontana, L. J. ***Viaje de exploración a la Patagonia Austral.*** La Tribuna Nacional, Buenos Aires, 124 pp.

Freire, José Ribamar Bessa. 2001. A representação da escola em um mito indígena. ***Revista TEIAS*** – Faculdade de Educação/UERJ – N°3 (jun.2001) pp.113-120

Freire, José Ribamar Bessa. 2004 Trajetória de muitas perdas e poucos ganhos. In: ***Educação Escolar Indígena em Terra Brasilis - tempo de novo descobrimento.*** Rio de Janeiro: Ibase, 2004. p. 11-31.

Galíndez de Lucero, María Adelina. 1998.Los Caminos transitados por Don Marcelo Eliseo Duflós. ***Historias de Vida de Maestros Chubutenses. Serie "Rescate"***. Centro de Docentes Jubilados del V.I.R.CH. Impres. Oficiales. Rawson.11-19

Gavirati, M. 1995. Exploraciones de los galeses en la Patagonia: Llwyd Ap Iwan y el cambiante río Fénix. ***Primer Congreso de Historia Social y Política de la Patagonia Argentino-Chilena,*** Trevelin

Gavirati, Marcelo. 2001. ¿Un negocio liviano? La importancia del comercio de plumas de avestruz para la Colonia Galesa, la Patagonia y Argentina. ***Cuarto Congr. Hist. Social y Política de la Patagonia Argentino-Chilena.*** Edición en CD. Trevelin, Chubut, Argentina.

Geertz, Clifford. 2000. ***La interpretación de las culturas.*** Gedisa. España. 387pp

Ginocchio, María Virginia, 2005. ***Orden, uniformidad y control: la prescripción estatal en los orígenes del sistema educativo (1875-1905)***. Universidad de San Andrés Escuela de Educación Maestría en Educación. 24pp

Golfo Nuevo. 2003 ***Suplemento Ilustrado. Golfo Nuevo.*** Álbum Biográfico 1924 y 1938. Madryn. 390pp

Gómez Otero, J. 1996/1997.Rescate y Reinserción de los Mantos de Pieles (Quillangos) Indígenas de Patagonia en la Provincia del Chubut (Argentina). ***Cuadernos del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano.*** 17:69-87

Gómez Otero, J. 1996b. Primera noticia sobre el hallazgo de un anzuelo de madera en Patagonia: sus implicancias en el contexto de la arqueología regional. En ***Arqueología: sólo Patagonia***. editado por J. Gómez Otero, pp. 59-68, Centro Nacional Patagónico, Puerto Madryn.

Gómez Otero, J. 2003. Movilidad y contactos en la costa centro-norte de patagonia argentina en tiempos pre y posthispánicos. En R. Mandrini y C.D. Paz (comp.) ***Las fronteras hispanocriollas del mundo indígena latinoamericano en los siglos XVIII-XIX. Un estudio comparativo***, pp. 287-312, UNCo, UNCPBA, UNS, Neuquén.

Gómez Otero, J. 2006. ms. ***Dieta, uso del espacio y evolución en poblaciones cazadoras-recolectoras de la costa centro – septentrional de Patagonia durante el Holoceno medio y Tardío***. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. Tesis Doctoral.

Gómez Otero, J. Y C. Bellelli. 2006. La Patagonia central: poblamientos y culturas en el

área de Chubut. En Susana Bandieri y Graciela Blanco (coord.). ***Patagonia Total. Antártida e Islas Malvinas. Primera parte: Historias de la Patagonia. Sociedades y Espacios en el tiempo***, pp. 27-51, Alfa Literario–Patagonia Argentina/BarcelBaires Ediciones, Colombia.

Gómez Otero, J. y S. Dahinten. 1997-98. Costumbres funerarias y esqueletos humanos: variabilidad y poblamiento en la costa nordeste de la provincia del Chubut (Patagonia argentina). ***Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología*** XXII:101-124.

Gómez Otero, J. Y S. Dahinten. 1999. Evidencias de contactos interétnicos en el siglo XVI en Patagonia: informe preliminar sobre el sitio enterratorio Rawson (Chubut). En ***Actas del XII Congreso Nacional de Arqueología Argentina***, T. III: 44-55, La Plata.

Gómez Otero, J., J.B. Belardi, A. Sunico Y R. Taylor. 1999. Arqueología de cazadores recolectores en Península Valdés, costa central de Patagonia: primeros resultados. En: ***Soplando en el Viento***, pp. 393-417, Universidad Nacional del Comahue, Neuquén.

Gómez Otero, J., P. Bouza Y R. Taylor. 1998. Primeros estudios sobre tecnología cerámica arqueológica en Península Valdés, costa centro-norte de Patagonia. En Resúmenes de las ***IV Jornadas de Arqueología de la Patagonia***, Pág. 7, Universidad Nacional de la Patagonia Austral.

Gómez Otero, J., V. Alric Y R. Taylor. 1996. Una nueva forma cerámica del Chubut: análisis mineralógicos y experiencias de reproducción. En ***Arqueología: sólo Patagonia***, editado por J.Gómez Otero, pp. 349-358, Centro Nacional Patagónico, Puerto Madryn.

González, Francisco. 1965. ***Diario del Viaje que hizo por tierra de Puerto deseado al Río Negro. 1798***. Prólogo y comentarios M. A. Vignati. Bs. As. Acad. Nac. De la Historia. Bs. As. 124 pp + 3 láms.

Gorráiz Beloqui, R . José de San Martín: la tercera colonia chubutense. ***Argentina Austral*** años 33 número 364 febrero de 1962:8-11

Gorraiz Beloqui, R.. Colonización galesa. ***Argentina Austral.*** núm.405

Gorraiz Beloqui, R.. Fundación de la colonia bóer o Escalante. ***Argentina Austral.*** núm.366, 1962

Gorraiz Beloqui, R.. La expedición de la Compañía de Rifleros del Chubut. ***Argentina Austral.***núm.385

Goyogana, Francisco, M. 2006. Sarmiento en la Masonería. ***Todo es Historia.*** Nº499:6-27

Gradin, C.J. 1985. Area de los cazadores meridionales (Pampa-Patagonia). En Juan Schobinger y Carlos J. Gradin (eds.).A***rte Rupestre de laArgentina. Cazadores de la Patagonia y agricultores andinos***. pp. 11-49, Encuentro Ediciones, Madrid.

Gradin, C.J., C.A. Aschero Y A.M. Aguerre. 1976. Investigaciones arqueológicas en la Cueva de las Manos, Ea. Alto Río Pinturas (Pcia de Santa Cruz). ***Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología***. X: 201-250.

Gradin, C.J., C.A. Aschero Y A.M. Aguerre. 1979. Arqueología del Area Río Pinturas (Santa Cruz). ***Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología.*** XIII (N.S.): 183-228.

Griffith Griffiths 1897. (GUTUN EBRILL**)** **[**5/6/1897**]** educadores que atendían la enseñanza primaria en el valle del Chubut en 1897. Traducción del Galés Especial para "Rescate" por Gweneira D. de González de Quevedo. ***Historias de Vida de Maestros Chubutenses. Serie "Rescate"*** Nº 16. Centro de Docentes Jubilados del V.I.R.CH. Dir Impres. Ofic. Y Subs. Cult. Chubut. Rawson.pp5-9

Gruzinsky, Serge. 2000. ***El pensamiento mestizo.*** Barcelona- Buenos Aires-México, Paidós.

Guía Anuario "El Rivadavia". Comodoro Rivadavia: El Rivadavia, 1944-1945).

Guibelalde, Ezequiel Pérez, coord. gral. 2006. ***Julio Argentino Roca. Educación y Trabajo.*** Museo Roca. Instituto de Investigaciones Históricas. 37 pp

Hajduk, A. 1981. Algunos antecedentes arqueológicos de los mapuche en la Argentina. En ***Cultura mapuche en la Argentina***, editado por el Instituto Nacional de Antropología, pp. 7-9, Buenos Aires.

Hardt, Joaquín. 1992. ***Juan Plate. Un pionero patagónico (los alemanes en el sur) 1859-1938*** Universidad nacional del Comahue. 1992. 208 páginas + 141 fotos. Neuquén

Harrington, T. 1942. ***Diccionario Geográfico de las Gobernaciones Nacionales***. Consejo Nacional de Educación. 260pp

Harrington, T. 1946 Contribución al estudio del indio Gününa Küne. ***Revista del Museo de La Plata*** II: 237-275.

Henriques, Ricardo; Kleber Gesteira; Susana Grillo y Adelaide Chamusca (Organização). 2007. Educação Escolar Indígena: diversidade sociocultural indígena ressignifi cando a escola. ***CADERNOS SECAD*** 3. Secretaria de Educação Continuada, Alfabetização e Diversidade. Ministério da Educação. Brasília – DF 133pp

Hernández Eduardo y Leticia Maronese coord. eds, 2005.***Presencia Masónica en el Patrimonio Cultural Argentino.*** Temas de Patrimonio Cultural. Reedición 2005 Formato digital. Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires. Buenos Aires 218pp

Hernández, Isabel 2003. ***Autonomía o ciudadanía incompleta: el Pueblo Mapuche en Chile y Argentina.*** Naciones Unidas. CEPAL - SERIE población y desarrollo N° 41. Ed Pehuen. 383 págs

Heusser y Claraz.1867. La franja costera de la Patagonia comprendida entre el río Colorado y el río Chubut. Zeitschrift der Gesellschaft für Erdenkunde; Tomo II. Berlín. En Claraz [1865-66] 1988

Hidalgo Pérez, Eloísa. 2007. La educación indígena a través de las obras de los primeros historiadores generales de indias. IVº Simposio de la AEA. Sigüenza, 2003 en Casado Arboniés, Manuel y Pedro Manuel Alonso Marañón (coords.): ***Temas de Historia de la Educación en América.*** Madrid, Asociación Española de Americanistas.

Hughes, Ariel G.; Margarita E. Llanos y Martín A. Hurtado. 2011, ms. ***La zonificación del valle inferior del Río Chubut a partir de las capillas galesas***. presentado en I Jornadas de Turismo. UNPSJB. Comodoro Rivadavia.

Iglesias, Ricardo H.1991. Los católicos liberales durante la década del 80. En Puiggrós, Adriana (Dirección). 1991. ***HISTORIA DE LA EDUCACION EN LA ARGENTINA Sociedad civil y Estado. en los orígenes del sistema educativo argentino.*** Vol. II:257-278

I.S.G.W.1974 Maestros de la primera Floral. En ***75 años -1899-1974- Escuela Nacional 'Mitre' N°34 Gaiman*** Chubut.

Iun, Claudia; Jones, Sandra y Vilma Jones (Trelew): El multilingüismo en la etapa fundacional de la Colonia Galesa del Chubut. ***2º foro internacional sobre los galeses en la Patagonia.*** Puerto Madryn, 2004.

Jaulin, Robert.(comp.) 1979. ***La Des-Civilización – Política y práctica del etnocidio.*** Ed Nueva Imagen. México.127 pp

Jones, Bill. 2003. Gales la Patagonia y la emigración. En Príamo Luis. 2003. ***Una Frontera Lejana. La colonización galesa del Chubut. Fotografías de John Murray***

Thomas, Henry E. Bowman, Carlos Foresti y otros. 1865/1935. Fundación Antorchas Bs As pp. 7-17

Jones, Edi Dorian. 1999. ***Capillas Galesas en Chubut,*** Edición del Autor.

Jones, Lewis [1898] 1986. ***La Colonia Galesa***. Historia de una nueva Gales en el territorio del Chubut en la República Argentina, Sudamérica. El Regional S.A., Rawson (Chubut). pp. 237.

Jones, Matthew Henry. 1981. ***Trelew. Un desafío Patagónico.*** Tomo I 1886-1903. Edición del autor, Trelew

Jones, Matthew Henry. 1986. ***Trelew. Un desafío Patagónico.*** Tomo II 1904-1913 Edición del autor, Trelew

Jozwicki, Andrés. 2010. ***Historia de los Puertos de Chubut***. Grafikar, Sociedad de Impresores. La Plata. 415 págs

Kokot de Ávila, Johanna. 1991. ***Extraños injertos en el árbol patagónico.*** Edic. Amaru. Lanús. 153págs.

Korstanje, Maximiliano E. 2007. La búsqueda (i): la inmigración Holandesa en la Argentina, 1880-1930 *Historia Actual Online* HAOL, Núm. 13 (Invierno, 2007), 141-162

Landeira Mirta 2003 ¿encuentro de culturas o culturas encontradas? ***II Encuentro Patagónico de Ciencias Sociales.*** 2003

Lappas, Alcibíades 1966. ***La Masonería Argentina a través de sus Hombres.*** Talleres Gráficos de Impresora Belgrano S.A., Buenos Aires. 408pp

Lappas, Alcibíades 1981. "La masonería en la ocupación del desierto", ***Revista Histórica Nº 8***, Instituto Histórico de la Organización Nacional, Buenos Aires.173-216

Lappas, Alcibíades. 1970. ***La Logia Masónica "Jorge Washington" de Concepción del Uruguay,*** Entre Ríos (1822 - 1922)

Lawner, Miguel; 2003. ***La Vida A Pesar De Todo Isla Dawson, Ritoque, Tres Álamos***. Editorial: Lom. 111pp

Legarralde, Martín Roberto. 2007. ***La formación de la burocracia educativa en la Argentina. Los inspectores nacionales y el proceso de escolarización (1871 – 1910)***. FLACSO. Tesis de maestría en ciencias sociales con orientación en educación. 224págs

Lehmann-Nitsche, Roberto, 1914. Noticias etnológicas sobre los antiguos Patagones, recogidas por la expedición Malaspina en 1789. ***Bol. Acad. Nac. Hist.*** Córdoba. XX:103-112

Lenton Diana. 1997. Los indígenas y el Congreso de la Nación Argentina: 1880-1976. ***Noticias de Antropología y Arqueología (NAYA)*** 2 (14). http://www.naya.org.ar/articulos/identi09.htm

Lenton, Diana y Salomón Tarquini, Claudia. Indígenas y misioneros en la Patagonia: Huellas de los salesianos en la cultura y religiosidad de los pueblos originarios. ***Mem. am. [online].*** 2009, n.17-1 [citado 2010-01-19], pp. 128-131 . Disponible en: <http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1851-37512009000100007&lng=es&nrm=iso>. ISSN 1851-3751.

Lenzi, Juan Hilarión. Descubrimientos, Exploraciones y Colonización del Chubut. ***Cuadernos de Historia del Chubut*** N°3, 1968, pp. 33-64

Lionetti, Lucía. 2007. ***La misión política de la escuela pública. Formar a los ciudadanos de la república (1870-1916)***. Miño y Dávila, Buenos Aires.

Lionetti, Lucía 2009. La cuestión social en torno a los niños pobres. Las estrategias conjuntas de la escuela pública y las instituciones particulares en la primera mitad del siglo XX ***IV Jornadas de Historia Política.*** Universidad Nacional del Sur. Bahía Blanca.

Lionetti Lucía, Paola Gallo y Gabriel Noel. 2003 La construcción de las relaciones de

autoridad en el sistema educativo. PAV 2003 – 065 - Año 2006. 1-93

Lista, Ramón 1975. ***Mis exploraciones y descubrimientos en la Patagonia (1877-1880).*** Buenos Aires, 1881. Reedita Marymar, Bs. As., 1975

Lista, Ramón, (1894) 1998: ***Una raza que desaparece "Los indios Tehuelches".*** Buenos Aires, Ed Confluencia.

Lista, Ramón. 1978. Exploraciones de la Patagonia entre Chubut y Deseado. *Argentina Austral* 155-57, 1945, reeditado en Selección de A.A. 1978, T3, pp.285-90

Lista, Ramón. La Patagonia Central. *Argentina Austral* núm.157, 1933, reeditado en Selección de A.A. 1978, t.3, pp.305-09

Lista, Ramón. Viaje a los Andes Australes. ***Anales de la Soc. Cient. Argentina.*** Tomo XLI, Buenos Aires 1896

Leandri, Ricardo González 2001. La elite profesional docente como fracción intelectual subordinada. Argentina: 1852-1900 ***Anuario de Estudios Americanos.*** Tomo LVIII, 2,:513- Anuario de Estudios Americanos

López, Susana Mabel. 2003. ***Representaciones de la Patagonia: colonos, científicos y políticos 1870-1914.*** Ed. Al Margen. Colección Universitaria. La Plata, Buenos Aires. 202 pp.

Llaras Samitier. 1950. Primer Ramillete de Fábulas y Sagas de los Antiguos patagones. ***RUNA*** III (1-2) pp:170-199.

Lublin, Geraldine (Cardiff, Gales): Con la espada, con la pluma y la palabra: la política del estado argentino a través de la visión del maestro Eduardo Thames Alderete. ***2º foro internacional sobre los galeses en la Patagonia.*** Puerto Madryn, 2004.

Macchi Gabriela V. 2002 "Los comienzos de la Poli". ***1ºEncuentro Patagónico de Ciencias Sociales*** de Esquel.

Macchi Gabriela Verónica 2001 Historia de la escuela politécnica de Esquel ***IV Congreso de Historia Social y Política Argentino - Chilena*** Trevelin, Chubut, Argentina.

Maggiori, Ernesto. 2001. ***Donde los lagos no tienen nombre - Historia de Río Pico y la Colonia alemana "Friedland"***. Editorial de la U. N. S. J. B. – Comodoro Rivadavia, Chubut, 2001.217pp

Maggiori, Ernesto. 2007. ***Aldea Beleiro - Historia de un pueblo de frontera***. Ed Secretaría de Cultura Prov. Chubut, Rawson, 2007.186 pp

Maggiori, Ernesto. 2002. ***Gobernador Costa. Historias del Valle del Genoa.*** Com. Riv. 247pp

Maggiori, Ernesto. 2010. ***Tecka : una aproximación histórica.*** Ed Jornada S.A. Trelew 334pp

Malvestitti Marisa. 2010. Lingüística misionera en Pampa y Patagonia (1860-1930). Universidad Nacional de Río Negro. ***Revista argentina de historiografía lingüística,*** II, 1, 55-73, 2010

Mandrini, R. 1997. Las fronteras y la sociedad indígena en el ámbito pampeano. Anuario del IEHS12: 23-34. Tandil.

Mandrini, Raúl. 1985. La sociedad indígena de las pampas en el siglo XIX. En: M. LISCHETT1 (comp.), ***Antropología.*** Buenos Aires, EUDEBA. pp. 205-230.

Mandrini, Raúl. 2008. Los Pueblos Originarios del Mundo Pampeano y Patagónico. En Caraballo de Quentín, Claudia. ***Platería de las Pampas***. Larrivière. pp 21-68. CABA

Mandrini, Raúl. 2010. *Los pueblos originarios de las regiones meridionales en el siglo XIX*. En, Caraballo de Quentin, Claudia edit. 2010. ***Arte de las pampas en el siglo XIX.*** Ediciones Larievère. CABA.

Mansur, M.E., A. Lasa Y M. Vázquez. 2004. Investigaciones arqueológicas en Punta Bustamante, Prov. de Santa Cruz: el sitio RUD 01 BK. En ***Contra Viento y Marea***. Arqueología de Patagonia, compilado por M.T. Civalero, P. Fernández y A.G. Guráieb, pp.755-774, Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano y Sociedad Argentina de Antropología.

Marimán, Pablo; Caniuqueo, Sergio; Millalén, José; Levil, Rodrigo (2006). ***¡... Escucha, winka...! Cuatro Ensayos de Historia Nacional Mapuche y un epílogo sobre el futuro.*** LOM Ediciones, Santiago de Chile.

Marengo, Roberto. 1991. Estructuración y consolidación del poder normalizador: el Consejo Nacional de Educación. En Puiggrós, Adriana (Dirección). 1991. ***HISTORIA DE LA EDUCACION EN LA ARGENTINA Sociedad civil y Estado. en los orígenes del sistema educativo argentino***. Vol. II:71-176

Márquez Bettina, Gustavo De Vera y Jorge Fiori 2001. La escuela 18 de Corintos ***IV Congreso de Historia Social y Política Argentino - Chilena*** "El rescate de la memoria en la construcción de la Historia" Trevelin, Chubut, Argentina.

Martínez Ruiz, 1992 Bernabé. ***La colonización galesa de la Patagonia.*** Reeditado por El Regional S.A., Rawson, Chubut,

Martinic B., Mateo. 1995. ***Los Aónikenk. Historia y Cultura.*** Punta Arenas. Edic. Univ. de Magallanes. 387pp.

Martinic B., Mateo. 1996. Los Aónikenk (Tehuelches), Cazadores Terrestres De La Patagonia Austral En Jorge Hidalgo L. E y Al. Eds. 1996. ***Etnografía. Sociedades Indígenas Contemporáneas Y Su Ideología. Culturas De Chile.*** Vol. 2. Cap. VI: 149-165 Santiago de Chile Editorial Andrés Bello.

Martinic Berós, Mateo. ***Presencia de Chile en la Patagonia Austral. 1843-1879 .*** Ed. Andrés Bello, Santiago, 1971

Massa, Adriana y Jorge Barzini. 2004. Nación se escribió con tiza. En ***Los Galeses en la Patagonia.*** Selección de conferencias y trabajos del I Foro sobre el tema realizado en Puerto Madryn 2002. Fundación Ameghino CEHYS. 143-180

Massone M., Mauricio. 1979. Panorama Etnohistórico y Arqueológico de la ocupación Tehuelche y Proto-Tehuelche en la Costa del Estrecho de Magallanes. Punta Arenas. ***Anales del Instituto de la Patagonia*** 10: 63-107,

Massone M., Mauricio. 1984. Los tehuelches en Magallanes. En ***Culturas Indígenas de la Patagonia.*** 2º Exp. Ciclo Las cult. de Amer. En la época del descubrimiento. Madrid.

Massone M., Mauricio. 1998. La manta del Libertador: Legado de la expresión textil Mapuche. Santiago de Chile. ***Bol. Mus. Chil Arte Precol.*** 7:53-65

Massone, M. 1981 Arqueología de la región volcánica de Pali Aike (Patagonia Meridional chilena). ***Anales del Instituto de la Patagonia*** 12:95-124.

Massone, M. 1996 Hombre temprano y paleoambiente en la región de Magallanes: evaluación crítica y perspectivas. ***Anales del Instituto de la Patagonia*** 24:81-98.

Mato, Daniel. 1992. ***Narradores en acción. Problemas epistemológicos, consideraciones teóricas y observaciones de campo en Venezuela***. Biblioteca de la Academia Nacional de la Historia. Caracas. 493pp

Matthews, Abraham 1995 ***Crónica de la Colonia Galesa de la Patagonia.*** Ediciones Alfonsina, Buenos Aires.

Mege, Pedro. 1987 Los símbolos constrictores: una etnoestética de las fajas femeninas mapuches, en: ***Boletín del Museo Chileno de Arte Precolombino***, no.2, pp.89-128, Santiago.

Mege Rosso, Pedro. 1989. Los símbolos envolventes: una estnoestética de las mantas

Mapuches. ***Bol. Mus. Chil. Arte Precolombino.*** Nº3:81-114. Santiago de Chile.

Mege Rosso, Pedro. 1997. ***La Imaginación araucana.*** Fondo Matta, Santiago de Chile. Mus. Chil. Arte Precolombino. 77 pp

Mege, Pedro. 1990. ***Arte Textil Mapuche,*** Serie Patrimonio Cultural Chileno. Colección Historia del Arte Chileno. 83pp

Méndez, Patricia María. 2010. La identidad indígena y sus textiles: estrategias de una política económica en la provincia de Chubut. ***Mundo Agrario***, vol. 10, núm. 20, , pp. 1-24. Universidad Nacional de La Plata.

Menghin, O.F.A. 1952. Fundamentos cronológicos de la Prehistoria de Patagonia. ***Runa*** V: 23-43.

Menghin, O.F.A. 1971. Prehistoria de los indios canoeros del extremo sur de América. ***Anales de Arqueología y Etnología*** XXVI: 9-42. Mendoza.

Menghin, OF. 1957. Estilos de arte rupestre de la Patagonia. ***Acta Praehistorica*** I. Buenos Aires.

Menghin, OF. y M. Bormida. (s.f.) (Ms.). ***Arqueología de la costa patagónica***.

Menghin, Osvaldo F.A. 1952. Las pinturas rupestres de la Patagonia. Buenos Aires, ***Runa,*** V.

Miotti, L. 1996. Piedra Museo (Santa Cruz), nuevos datos para la ocupación pleistocénica e Patagonia. En: ***Arqueología: sólo Patagonia,*** editado por J. Gómez Otero, pp. 27-38, Centro Nacional Patagónico, Puerto Madryn.

Miotti, L., M. Vázquez y D. Hermo 1999 Piedra Museo, un yamnagoo pleistocénico de los colonizadores de la meseta de Santa Cruz. Estudio de la arqueofauna. Actas de las ***Terceras Jornadas de Arqueología de la Patagonia***: 113-136.

Molina, Manuel J. 1976. ***Patagónica. Prehistoria, Tradición y Mitologías***. Roma. Univ. Pat. San Juan Bosco. Com. Riv. 198pp.

Moreno, F. P. 1969. ***Viaje a la Patagonia Austra***l. Bs. As. Ed. Solar-Hachette. 409 pp + 8 lams.

Moreno, J.E. y A. Izeta. 1999. Estacionalidad y subsistencia indígenas en Patagonia central según los viajeros de los siglos XVI-XVII. En ***Desde el País de los Gigantes. Perspectivas arqueológicas en Patagonia***, pp. 109-122, Universidad Nacional de la Patagonia Austral, Río Gallegos.

Moreno, J.E., A. Castro y F. Pepe. 2000. El rompecráneo: un artefacto probablemente destinado para la caza de pinnípedos, en la costa de Patagonia continental. En ***Desde el País de los Gigantes,*** T. 2, pp. 563-572, Universidad Nacional de la Patagonia Austral.457

Morgan, Eluned. 1976. ***Hacia los Andes.*** Traducción directa del galés por Irma Hughes de Jones El Regional, Gaiman.

Moyano, Carlos M. 1881. ***A través de la Patagonia. Informe del viaje y exploración desde Santa Cruz al Chubut.*** Bs. As., Publicación Oficial,

Moyano, Carlos María. 1948. ***El Explorador de la Patagonia.*** Bs. As. El Ateneo. 311pp.

Muelas María Inés 2001 75 años del colegio nacional: ¿monumento funerario, constructor de memorias múltiples o encuentro de memorias en conflicto? ***IV Congreso de Historia Social y Política Argentino - Chilena*** "El rescate de la memoria en la construcción de la Historia" Trevelin, Chubut, Argentina.

Musters, George Chaworth. 1964. ***Vida entre los Patagones. Un año de excursiones por tierras no frecuentadas desde el estrecho de Magallanes hasta el río Negro. Buenos Aires.*** Ed. Solar-Hachette. 432 pp + 1 mapa.,

Nacuzzi, Lidia 1998. ***Identidades impuestas. Tehuelches, Auca y Pampas en el Norte de la Patagonia.***Sociedad Argentina de Antropología, Buenos Aires.

Nacuzzi, Lidia R. 1992-93. `Nómades' versus 'sedentarios' en la Patagonia (siglos XVIII - XIX)". En: ***Cuadernos del INAPL*** 14: 81-92. Buenos Aires, Ministerio de Cultura y Educación.

Nacuzzi, Lidia R. 1993-94. Los cacicazgos duales en Pampa-Patagonia durante el siglo XVIII. En: ***Relaciones*** XIX: 135-144. Buenos Aires.

Nacuzzi, Lidia R. 2002b. Francisco de Viedma, un 'cacique blanco' en tierra de indios. En: L. R. NACUZZI (comp.), ***Funcionarios, diplomáticos y guerreros. Miradas hacia el otro en las fronteras de pampa y Patagonia (Siglos XVIII y XIX)***. Buenos Aires, Sociedad Argentina de Antropología. pp. 25-64.

Nacuzzi, Lidia R. (comp.). 2002 Funcionarios, diplomáticos, guerreros. Miradas hacia el otro. en ***Las Fronteras de Pampa y Patagonia (Siglos Xviii y Xix).*** Sociedad Argentina de Antropología. Buenos Aires 299pp.

Nacuzzi, Lidia R. 1991. "La cuestión del nomadismo entre los tehuelches". En: ***Memoria Americana*** 1: 103-134. Buenos Aires, Instituto de Ciencias Antropológicas, FFyL, UBA.

Nacuzzi, Lidia R. y PÉREZ DE Micou, Cecilia. 1994. Rutas indígenas y recursos en Patagonia. En: ***Memoria Americana*** 3: 91-103. Buenos Aires. Instituto de Ciencias Antropológicas, FFyL, UBA.

Nahuelquir, Fabiana. 2007. Rodolfo Casamiquela y la historiografía étnica de la Patagonia: del indígena sin historia a la historia indígena (1950-2004). ***VI Congreso de Historia Patagónica Argentino Chilena. Trevelin*** 2005. Trevelin. Secretaría de Cultura del Chubut. Chubut 138-146

Navarro Floria Pedro. 1999. Un país sin indios. La imagen de la Pampa y la Patagonia en la geografía del naciente estado Argentino. ***Scripta Nova.*** Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales. Universidad de Barcelona Nº 51

Navarro Floria, P. 2000. Domingo F. Sarmiento en el debate argentino y chileno sobre los pueblos indígenas del sur (1841-1856), ***Revista de Estudios Trasandinos*** (Santiago de Chile), 4

Navarro Floria, Pedro. 2007. Visitar al soberano. El viaje político al interior como instrumento del gobierno y de la mirada oligárquica: Patagonia 1899-1911, en: ***Modernidades. La Historia en diálogo con otras disciplinas,*** UNC, nº 6, año III, pp. 1-30.

Navarro Floria, Pedro1999. ***Historia de la Patagonia.*** 268 ppp

Neumann, Dora Beatriz. 2002. ***Eisteddfod del Chubut: cultura galesa e identidad regional 1º foro internacional sobre los galeses en la Patagonia.*** Puerto Madryn, 2002.

Nicoletti, María Andrea. 2007. Los Salesianos y la conquista de la Patagonia: desde Don Bosco hasta sus primeros textos escolares e historias oficiales. ***Revista Tefros***, Vol.5, nº 2, primavera 2007, http://www.tefros.com.ar/revista.

Nicoletti, María Andrea. 2007. "Un concurso abierto para todos": aproximaciones a la iconografía ceferiniana", ***Revista Tefros,*** Vol.5, nº 2, primavera 2007, http://www.tefros.com.ar/revista.

Nicoletti, María Andrea 2004. Controversias y enfrentamientos ante la formación del ciudadano: los informes "Escuelas del Sud" del vocal J.B Zubiaur y "Los Salesianos del Sud" de P. Marabini,sdb (1906). ***Archivum.*** Junta de Historia eclesiástica argentina, Buenos Aires n.23 p.105-117

Nicoletti, María Andrea y Pedro Navarro Floria. 2004. Conflictos entre la educación estatal y la educación católica la Patagonia de fines del siglo XIX: análisis del discurso del inspector escolar Raúl B. Díaz. ***Anuario historia de la educación,*** 5, Buenos Aires, 2004

Nicoletti, María Andrea. "Los indígenas de la Patagonia en los libros de texto de la Congregación salesiana: la construcción de 'otros internos' (1900-1930)", ***Anuario de Historia de la Educación,*** Sociedad Argentina de Historia de la Educación, 7, 2007 ISSN 1669-8568. 182-207.

Nicoletti, María Andrea. 2003. Bases y principios para la evangelización salesiana en Patagonia: el primer reglamento misionero de Domenico Milanesio (1912). ***Atek na*** 115-136

Nicoletti, María Andrea. 2008. ***Indígenas y misioneros en la Patagonia. Huellas de los salesianos en la cultura y religiosidad de los pueblos originarios.*** Buenos Aires, Ed. Continente, 224 páginas

Novella, María Marta y Oriola, Jorge. 2004. ***Historias de la Capilla Seion***. Asociación Galesa de Esquel. 133pp

Onelli, C. 1930. ***Trepando los Andes.*** Buenos Aires, Círculo Militar, Bs. As. Biblioteca del Suboficial. 185pp.

Onetto, M. 1987. Arte rupestre del valle de Piedra Parada, Provincia del Chubut. En ***Comunicaciones de las Primeras Jornadas de Arqueología de la Patagonia,*** pp. 219-226, Gobierno de la Provincia del Chubut, Dirección de Impresiones Oficiales.

Ordaz Romay, María Ángeles. 2006. Estado de la cuestión: pre-writing, los indios tenían historia. En Sánchez Baena, Juan José y Provencio, Lucia (eds.) ***El Mediterráneo y América***. Murcia: Editora Regional de Murcia, 2006. 2 Vols. Actas del XI Congreso Internacional de la Asociación Española de Americanistas. ISBN: 84-7564-343-4.

Orden, María Emilia 2010."Llegar a sus corazones en la propia lengua" La documentación lingüística de los misioneros anglicanos en Patagonia en el siglo XIX. Mesa Nº 21: Religión y religiosidad: creación, circulación y reapropiación de discursos religiosos, representaciones y prácticas en Patagonia.14pp. 4as ***Jornadas de Historia de la Patagonia***. Santa Rosa

Oriola Jorge. 2002 Historia de la Escuela Normal de Esquel. ***1ºEncuentro Patagónico de Ciencias Sociales*** de Esquel.

Oriola, Jorge 2004. ***Esquel del teléfono al pavimento.*** Hon. Senado de la Nación. CABA 344pp

Oriola, Jorge y María Marta Novella 2004 Religiosidad y cohesión social: la capilla Seion de Esquel. ***2º Foro Internacional sobre los Galeses en la Patagonia.*** Puerto Madryn,

Oriola, Jorge 2009 Escuelas rurales cerradas, éxodo rural a las ciudades (Noroeste del Chubut, 1970-2000): En Ossanna, Edgardo O. (dir.) ***Historia de la Educación en la Patagonia Austral. el rol del Estado.*** Tomo III. 2009. Prohistoria, Área de Historia, Educación en la Patagonia Austral. Universidad Nacional de la Patagonia Austral: 195-224. Rosario.

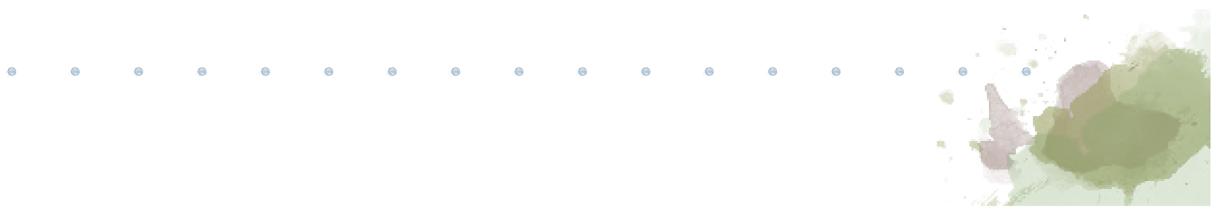
Oro negro, ladrillos blancos; Patagónico. Net. Edición 13/12/2007. http://www.elpatagonico.net/index.php?item=energia%7Cview&ref=suplementos&id=14857

Osorio P. Mauricio 1996. ***Textil mapuche, las tramas de un aprender femenino.*** Relatos, testimonios, historias de vida. Cuaderno de terreno No. 1. EXCERPTA No.5.

Outes, Félix F. 1917. Observaciones etnográficas de Francisco Javier Muñiz. Publícalas con introducción y notas críticas. ***Physis*** III: 202-215

Outes, Félix F. y Carlos Bruch. 1949. ***Los Aborígenes de la República Argentina.*** Novena ed.

Outes, Félix F. 1905. ***La edad de piedra en la Patagonia. Estudio de Arqueología Comparada***. Bs.As.,



Paesa Pascual. 1967. ***El Amanecer del Chubut.*** ISAG Buenos Aires

Paesa, Pascual. 1964. ***El Patiru Domingo.*** Rosario, Colegio San José,

Paesa, Pascual. La escuela salesiana y su aporte a la cultura del Chubut. ***Cuad. Hist. Chubut.*** Nº7.51-69. Bahía Blanca.

Palermo, Miguel Ángel. 1986. "Reflexiones sobre el llamado `complejo ecuestre' en la Argentina". En: ***Runa*** XVI: 157-178. Buenos Aires, Instituto de Ciencias Antropológicas, FFyL, UBA.

Palermo, Miguel Ángel. 1989. "Indígenas en el mercado colonial". En: ***Ciencia Hoy*** 1 (4): 22-26. Buenos Aires, Fundación Ciencia Hoy.

Palma Godoy, Mario. Los tehuelches meridionales bajo el gobierno argentino. ***Todo es Historia***, núm.327, Oct.1994.

Paunero, R. S., 2009b. ***El Arte Rupestre Milenario de Estancia La María, Meseta Central de Santa Cruz.*** Libro. Editor: Augusto Denis. Municipalidad de Puerto San Julián. 80pp

Paunero, R. S., A. Frank, F. Skarbun, G. Rosales, G. Zapata, M. Cueto, M. Paunero, D. Martínez, R. López, N. Lunazzi Y M. Del Giorgio, 2005. Arte Rupestre en Estancia La María, Meseta Central de Santa Cruz: sectorización y contextos arqueológicos. ***Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología*** XXX: 147-168.

Paunero, Rafael Sebastián. 2010. Arte Rupestre Pleistocénico de Santa Cruz, Patagonia Argentina. ***IFRAO Congress,*** September 2010 - Symposium: Pleistocene art of the Americas (Pre -Acts).

Pedrotta, Victoria. 2005. ***Las sociedades indígenas del centro de la provincia de Buenos Aires entre los siglos XVI-XIX.*** Tesis Doctoral, Facultad de Ciencias Naturales y Museo, Universidad Nacional de la Plata.

Peralta, Liliana Esther y María Laura Morón. 2002. ***En las Tierras del Viento... Ultima Travesía Boer 1902-2002***. Impr A.E. Andrade Comodoro Rivadavia.305 pp

Perea, Enrique. 1989. ***Y Félix Manquel dijo...*** Comodoro Rivadavia. Textos Ameghinianos. Bibliot. Fundac. Ameghino. 106 pp.

Pereda, teresa. 2002. La Platería en las tierras del Este y del Oeste. En Pereda, Eduardo (colección). ***Hijos del Viento. Arte de los pueblos del Sur.*** Siglo XIX. Fundación PROA.65-74

Pérez Morando, Héctor; 2008. A 130 años: Creación de la Gobernación de la Patagonia. ***Diario Río Negro*** Suplemento Cultural. Sábado 18 de Octubre de 2008

Pérez, Liliana E. Hilando recuerdos... tejiendo memorias. El rol de la memoria en comunidades rurales indígenas.

Pierini, M. de los Milagros 2009. Iglesia y Estado en los comienzos de la educación en Santa Cruz: los Salesianos. En Ossanna, Edgardo O. (dir.) ***Historia de la Educación en la Patagonia Austral. el rol del Estado.*** Tomo III. 2009. Área de Historia, Educación en la Patagonia Austral. Universidad Nacional de la Patagonia Austral:225-252 . Rosario

Pierini, M. de los Milagros; Mariana B. Benavídez; César H. Ferro y Fernando J.González. 2008. 'Argentinizar': la misión de la escuela en el Territorio Nacional de Santa Cruz (1885- 1945). ***3° Jornadas de Historia de la Patagonia***. Bariloche 6 -8 de noviembre de 2008. Mesa D6 La educación en la Patagonia, desde la Historia. Ss. XIX y XX

Pietrobelli Francisco 1969 [1897].Exploraciones y colonizaciones de la Patagonia Central. Trad: Ing Pascual Sgosso. ***Cuadernos de Historia del Chubut.*** Nº6. Junta de Estudios Históricos del Chubut.96pp

Pilleux, Mauricio. 2003 La educación y el prejuicio étnico. Rev. ***Contexto educativo*** Año

IV - Número 24

Pineau, Pablo; Marcelo Caruso e Ines Dussel. 2002. ***La escuela como máquina de educar. Tres escritos sobre un proyecto de la modernidad***. Editorial: Paidos. 136pp

Pinto y Pereyra: El proyecto político salesiano en Comodoro Rivadavia, en ***Contribuciones a las Ciencias Sociales,*** mayo 2009, www.eumed.net/rev/cccss/04/pp.htm

Podestá, M. M. y E. B. Tropea. 2001. Expresiones del arte rupestre tardío en el ecotono bosque-estepa (Comarca Andina del Paralelo 42º. Patagonia). En prensa en ***Actas del XIV Congreso Nacional de Arqueología Argentina,*** Rosario.

Podestá, M., C. Bellelli, P. Fernández, M. Carballido y M. Paniquelli. 2000 Arte rupestre de la Comarca Andina del Paralelo 42º: un caso de análisis regional para el manejo de recursos culturales. En: ***Arte en las Rocas.*** Arte rupestre, menhires y piedras de colores en Argentina. M. Podestá y M. de Hoyos Editoras. Sociedad Argentina de Antropología y Asociación Amigos del INAPL. Buenos Aires. Pp. 175-201. (ver bibliografía.)

Podgorny, Irina. 1999. ***Arqueología de la educación. Textos, indicios, monumentos. La imagen de los indios en el mundo escolar.*** Sociedad Argentina de Antropología. Bs. As.223pp.

Príamo, Luis. (ed). 2003. ***Una Frontera Lejana. La colonización galesa del Chubut. Fotografias de John Murray Thomas, Henry E. Bowman, Carlos Foresti y otros.*** 1865/1935. Fundación Antorchas Bs As. 176pp

Prieto, Alfredo. 1997. Patagonian Painted Cloaks. An Anciente Puzzle. En McEwam et al (eds) ***Patagonia.*** Cap 10:173-185. British Museum Press. Italy.

Puiggrós, Adriana. 2006. ***Qué pasó en la educación argentina. Breve historia desde la conquista hasta nuestros días.*** Buenos Aires, Galerna, 3° edición

Puiggrós, Adriana (Dirección). 1990. ***Historia de la educación en la Argentina. Sujetos Disciplina Y Currículum. en los orígenes del sistema educativo argentino.*** Vol. I. Ed Galerna, Buenos Aires. 370 pp

Puiggrós, Adriana (Dirección). 1991. ***Historia de la educación en la Argentina. Sociedad civil y Estado. en los orígenes del sistema educativo argentino.*** Vol. II. Ed. Galerna, Buenos Aires. 363pp

Puiggrós, Adriana (Dirección). 1992. ***Historia de la educación en la Argentina. Escuela democracia y orden.*** Vol. III. Ed. Galerna, Buenos Aires 343pp

Puiggrós, Adriana (Dirección). 2001. ***Historia de la educación en la Argentina. La educación en las provincias y territorios nacionales: 1885-1945.*** Vol. IV. Ed. Galerna, Buenos Aires 560 pp

Puiggrós, Adriana (Dirección). 2001. ***Historia de la educación en la Argentina. Discursos Pedagógicos E Imaginario Social***. Vol. VI. Ed. Galerna, Buenos Aires

Quevedo Mirta y Lic.Beatriz Neumann2002 Diversidad sociocultural, variedades lingüísticas y fracaso escolar . ***1ºEncuentro Patagónico de Ciencias Sociales*** de Esquel.

Quijada, Mónica. 2002. "A modo de epílogo". En: L. R. Nacuzzi (comp.), ***Funcionarios, diplomáticos y guerreros. Miradas hacia el otro en las fronteras de pampa y Patagonia (Siglos XVIII y XIX).*** Buenos Aires, Sociedad Argentina de Antropología. pp. 287-293.

Ramos, Ana. 1997. "Identidad y procesos de construcción de hegemonía. El caso mapuche de Colonia Cushamen." ***IV Jornadas de Jóvenes Investigadores en Ciencias Antropológicas.*** Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano. Secretaría de Cultura de la Nación. Buenos Aires, 14-16 de mayo.

Ramos, Ana Margarita. 2010. ***Los pliegues del linaje. Memorias y políticas mapuches-tehuelches en contextos de desplazamiento.*** Editorial Eudeba. 182pp CABA

Reynes, Leandro R. 1939.Una reliquia viviente del sur argentino. ***Caras y Caretas.*** Nº2113:25-28. Buenos Aires.

Rodríguez, Mariela y Delrio, Walter. 2000. Los tehuelches. Un paseo etnohistórico. En ***El gran libro de la Provincia de Santa Cruz.*** Barcelona: Alfa-Milenio.

Rodríguez Mariela. 1997. "Desenmascarando al fantasma *tehuelche*. Cuestiones identitarias: Proceso de construcción-deconstrucción-reconstrucción de lo tehuelche en el imaginario hegemónico santacruceño". IV Jornadas de Jóvenes Investigadores en Ciencias Antropológicas. ***Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano (INAPL).*** Buenos Aires. 14 al 16 de mayo.

Rosso, Laura L. 2006. Educación para Indígenas en las fronteras de la Nación (1891-1930). ***Universidad Nacional del Nordeste. Comunicaciones Científicas y Tecnológicas***

Rosso, Laura. 2008 El inspector de escuelas Raúl Díaz: entre el proyecto civilizador para la frontera y sus formas de concreción en el Territorio Nacional del Chaco (Argentina 1900-1909). ***Cuadernos Interculturales***, segundo semestre, año/vol. 6, número 011 Universidad de Valparaíso Viña del Mar, Chile pp. 115-126

s.a. 1931. ***Las Misiones salesianas de la Patagonia. Su labor durante los primeros cincuenta años. Homenaje de los misioneros a sus cooperadores y bienhechores***. Imprenta de la Misión Salesiana, 184 págs. Buenos Aires.

Sade Martínez, Kémel. 2008. ***Cazadores extintos de Aysén continental: propuesta de poblamiento.*** Ediciones Ñire Negro. Coyhaique, Chile. 199 páginas.

Salesky Ulibarri. 1970. **Una Escuela y un maestro en la colonización Boer.** Cuad. Hist. Chubut. Nº7.43-50. Bahía Blanca.

Sarmiento, Domingo Faustino. 2007. ***Discurso de Sarmiento ante sus camaradas masones, pronunciado el 29 de Septiembre de 1868.*** Edición de la Gran Logia de la Argentina de 1968. www.proyectosarmiento.com.ar. También publicada en el T.XXI de la Edición Nacional de las Obras Completas.

Satre Inha s/f ***Comodorotilly de antaño 1890-1910.***8 pp

Schmid, T., 1964: ***Misionando por Patagonia Austral 1868-1866. Usos y Costumbres de los Indios Patagones.*** Prólogo y comentarios de M. A. Vignati. Buenos Aires. Acad. Nac. de la Hist. Cronistas y viajeros del Río de la Plata, t. I,

Siffredi, A., 1968: Algunos personajes de la mitología tehuelche meridional. ***RUNA***, vol. 1I: 123-131. Buenos Aires.

Siffredi, Alejandra. 1969-70. Hierofanías y Concepciones Mítico Religiosas de los Tehuelches Meridionales. ***RUNA*** XII (1-2): 247 - 271.

Siffredi, Alejandra. 1995. La atenuación de las fronteras entre mito e historia: la expresión del 'contacto' en el ciclo de Elal. ***Cuad. Inst. Nac. Antrop. Pens. Lat.*** 16:171-190

Solari. Manuel. H. 2000. ***Historia de la Educación Argentina***. Paidós Educador. Bs As. 244pp

Spegazzini, C., 1884: Costumbres de los Patagones. En: ***An. Soc. Cient. Arg.***, t. 17. Bs As.

Suárez Carlos Alberto 2001. ***Sobre la Educación Precolombina.*** Instituto Superior del Profesorado "Dr. Joaquín V. González" Buenos Aires – Argentina

Suárez, Graciela. 2010. *El Poncho*. En. Caraballo de Quentin, Claudia edit. 2010. ***Arte de las pampas en el siglo XIX.*** Ediciones Larievère. CABA.

Tedesco, Juan Carlos 2003. ***Educación y sociedad en la Argentina (1880-1945)***. Buenos Aires: Siglo XXI de Argentina Editores,. 282pp

Teobaldo, Mirta. Las luces de la civilización: enseñar y aprender en las escuelas de la Patagonia norte. Río Negro y Neuquén: 1884-1957, en ***Revista de Educación***,

Teobaldo, Mirta. 2007. Una particular mirada a la educación de los territorios del norte de la Patagonia: Juan Benigar y sus reflexiones sobre educación. 1936, en ***Anuario de la Sociedad Argentina de Historia de la Educación,*** SAHE, Nº 8/2007.

Teobaldo, Mirta. 2006. Los inspectores escolares en los orígenes del sistema educativo en la Patagonia norte. Argentina: 1884-1957. ***Educere et educare Revista de Educação*** Vol. 1 nº 2 jul./dez. p. 13-32

Teobaldo, Mirta, Nicoletti María Andrea. De salvajes y de santos. Las representaciones sobre el otro en los textos escolares. Patagonia norte: 1884-1957, en Teresa Artieda, ***Los otros en los texto escolares. Conflictos en la construcción de imágenes de nación.*** Proyecto RELEE. UNNE- UNLU. (en edición)

Teobaldo, M y B. García. 2001 Estado y Sociedad civil en la conformación y desarrollo del sistema educativo del Territorio Nacional de Río Negro (1884-1945).en Puiggrós, Adriana (Dirección). 2001***. Historia de la educación en la Argentina. la educación en las provincias y territorios nacionales:*** 1885-1945. Vol. IV. Ed. Galerna, Buenos Aires 560 pp

Teobaldo, Mirta y Nicoletti, María Andrea. "Representaciones sobre la Patagonia y sus habitantes originarios en los textos escolares. 1886 – 1940", ***Quinto Sol. Revista de Historia Regional***, Instituto de Estudios Socio-Históricos, Facultad de Ciencias Humanas, UNLPam, año 11, número 11, 2007. ISSN 0329-2665.169-194

Toledo, Oscar A. (Introducción y notas). 1981***. La colonia galesa del Chubut.*** Centro Editor de América Latina ,Bs. As.,

Topcic, Osvaldo. 1998. ***Historia de la Provincia de Santa Cruz. Desde el retiro de los hielos Patagónicos hasta el ocaso de los Tehuelches.*** Ed. Centro de Estud. Hist. Córdoba.

Troncoso, Ana María 2008. ms en, ***El magisterio y la experiencia del espacio de la meseta norte chubutense (1930-1970).***

Valdez Javier. ***La Evangelización de la Patagonia: La experiencia jesuita y salesiana***

Vanzini, Marcos. 2005. ***El plan evangelizador de Don Bosco según 'Las memorias de las Misiones de la Patagonia (1887-1917) del Padre Bernardo Vacchina, sdb.*** Bahía Blanca, Instituto Superior Juan XXIII-Istituto Storico Salesiano, 382 pp

Viedma, Antonio de. [1780-83] 1972. "***Descripción de la costa meridional del sur llamada vulgarmente Patagónica***". En: P. de ÁNGELIS (comp.), Colección de Obras y Documentos relativos a la Historia Antigua y Moderna de las Provincias del Río de la Plata. VIII B. Buenos Aires, Plus Ultra. pp. 937-966.

Viedma, Francisco de. [1780] 1938. "***Razón de los acontecimientos más principales que han ocurrido [entre el 14-12-1778 y el 30-9-1780] en la expedición que bajo el comando de Don Juan de la Piedra ha salido del Puerto de Montevideo...***". En Revista de la Biblioteca Nacional II (6): 364-384. Buenos Aires.

Viedma, Francisco de. [1781] 1938. "***Diario de los acaecimientos y operaciones del Establecimiento del Río Negro desde el día seis de Abril de este Año de 1781, hasta el último de su fecha.*** En: Revista de la Biblioteca Nacional II (7): 503-552. Buenos Aires.

Vignati, Milcíades A. 1941. "Contribución a la etnobotánica indígena: el 'pan' de los Patagones protohistóricos". En: ***Notas del museo de La Plata*** 6, Antropología 23: 321-336. La Plata, Instituto del Museo.

Vignati, Milcíades A. 1967. Los habitantes protohistóricos de la Pampa Bonaerense y

Norpatagónica. En: Investigaciones y ensayos 3: 37-100. Buenos Aires, Academia Nacional de la Historia.

Vignati, Milcíades A. 1936a Las culturas indígenas de Patagonia. En: ***Historia de la Nación Argentina*** I. Buenos Aires, Junta de Historia y Numismática Americana. pp. 591-645.

Vignati, Milcíades A. 1969. Etnografía y Arqueología. Usos, costumbres y cultura de los aborígenes de Buenos Aires, Las Pampa y Patagonia: Período Colonial. En: ***Historia Argentina*** 5: 1-140. Buenos Aires, Plaza y Janés S.A.

Vignati, Milcíades Alejo. 1931. La Armadura de un cacique Patagón***. Notas Prelim. Mus. La Plata***. I: 363-373.

Vignati, Milcíades Alejo. 1942. Iconografía aborigen. ***Revista del Museo de La Plata*** (Nueva serie) Tomo 2 Antropología nº 10.

Vignati, Milcíades Alejo. Miscelánea etnográfica y toponímica. ***Notas del Museo de La Plata***, III, Bs.As., 1938

Villarino, Basilio. [1782-83] 1972. **Diario del piloto de la Real Armada Don Basilio Villarino del reconocimiento que hizo del río Negro en la costa oriental de Patagonia**. En: P. de Ángelis (comp.), Colección de Obras y Documentos relativos a la Historia Antigua y Moderna de las Provincias del Río de la Plata VIII B. Buenos Aires, Plus Ultra. pp. 967-1138.

Virkel Ana Ester 2002 lengua e identidad. El galés en la Patagonia argentina. ***1º foro internacional sobre los galeses en la Patagonia***. Puerto Madryn, 2002.

Weinberg Gregorio 1984. La educación prehispánica, en: ***Modelos educativos en la historia de América Latina,*** Kapeluz, Bs. As., 1984, pp.7-39.

Wever Natascha. 1995. ***Küme platañma domo: estudio preliminar acerca del uso y significado de las joyas femeninas mapuche.*** *Yumtzilob 7/2: 138-157.* Rotterdam.

Wilbert, Johannes y Karin Simoneau eds. 1984. ***Folk Literature of the Tehuelche Indians.*** V.59. 261pp UCLA Latin American Studies.

Williams, David. 2007. Entretelones y tolderías: historia del encuentro entre galeses y tehuelches en Chubut. Ed. Jornada S.A. Trelew. 224pp

Williams, Fernando 2004 Entre la crónica y la promoción: Producción y circulación de textos en la colonia galesa de la Patagonia. ***2º foro internacional sobre los galeses en la Patagonia.***

Willson A., Angélica. 2001. ***Textilería mapuche, arte de mujeres***. Ediciones CEDEM, Colección Artes y Oficios Nº3. Centro de estudios para el desarrollo de la mujer. Santiago de Chile.

Yorio, Orlando. 2003 [traducción José Juan Del Col]. El deber de civilizar a través de la predicación evangélica en la evangelización de la Patagonia. Instituto Superior Juan XXIII. Bahía Blanca (Argentina) Título original: Officium revocandi ad civilem vitae cultum evangelica Praedicatione in evangelizatione Patagoniae. *Periodica de re canonica,* vol.81 (1992) 21-39) Pontificia Universidad Gregoriana, Roma, 1992

Zampini,Virgilio. 1975. Fundación de pueblos en el Valle del Chubut. Buenos Aires: ***Academia Nacional de la Historia.*** pp. 261-270.

Zampini,Virgilio. 1979. ***Chubut. Breve historia de una provincia argentina***. EL Regional, Gaiman, Chubut.

Historias de Vida de Maestros Chubutenses. Serie Rescate Nº 1 a 21. Centro de Docentes Jubilados del V.I.R.CH.

Agüero, Mirta Brunt de. 2000. ***Sara Adoración Martínez Soneira De Giménez Faraldo.*** Nº 19. Rawson. 5-26

Amaya, Amílcar. s.f. ***Pepina Abdala.*** Nº 15. Rawson.

Amaya, Amílcar. s.f. ***Zelmira Crespo Castro de Adomat.*** Nº 6. Impres. Oficiales. Rawson.

Amaya, Amílcar. s.f. ***Daniel Andrés Arce.*** Nº 4. Impres. Oficiales. Rawson.

Amaya, Amílcar. s.f. ***Enrique Della Croce***. Nº 3. Impres. Oficiales. Rawson.

Amaya, Amílcar. s.f. ***Vicente Calderón.*** Nº 8. Impres. Oficiales. Rawson.

Amaya, Amílcar. s.f. ***Algo más sobre el docente: Manuel Andrés Ayllón.*** Nº 10. Impres. Oficiales. Rawson.

Amaya, Amílcar. s.f. ***De la Rioja a Choique Nilague: Isaías Vera.*** Nº 1. Impres. Oficiales. Rawson.

Amaya, Amílcar. s.f. ***Jesús Francisco Durán.*** Nº 9. Impres. Oficiales. Rawson.

Amaya, Amílcar. s.f. ***Nicolás Ortiz.*** Nº 7. Impres. Oficiales. Rawson.

Amaya, Amílcar. s.f. ***Oscar Vicente Herrera.*** Nº 7. Impres. Oficiales. Rawson.

Amaya, Amílcar. s.f. ***Rosario de Magallanes.*** Nº 14. Impres. Oficiales. Rawson.

Astuti Alberto. s.f. ***Padre, Juan Muzio.*** Nº 7. Impres. Oficiales. Rawson.

Crespo, Octavio Félix. s.f. ***Trayectoria docente de Leopoldo Oscar Ferroni - Hechos y anécdota, de su paso por la Patagonia.*** Nº 17. Impres. Oficiales. Rawson.5-14

Chayep, Juan Carlos y Juana Abdala Chayep. Nº12. Impres. Oficiales. Rawson.

Chayep, Juan Carlos. s.f. ***Delia Médici de Chayep***. Nº 12. Impres. Oficiales. Rawson.

Davies, Irvonwy. s.f. ***Isidro Quiroga***. Nº 18. Impres. Oficiales. Rawson. 17-20

Davies, Irvonwy. s.f. ***Sofia Moll de Hilton.*** Nº 18. Rawson. 5-11

Davies. I. s.f. ***Justina Suárez de De Larrea.*** Nº 18. Rawson. 21-25

Del Valle, Ana Symonides de. s.f. ***Estefa González de Del Valle.*** Nº 5. Impres. Oficiales. Rawson.

Del Valle, Ana Symonides de. s.f. ***María Javiera Sosa de Miranda.*** Nº 12. Impres. Oficiales. Rawson.

Del Valle, Ana Symonides de. s.f. ***Santiago Vidal.*** Nº 11. Impres. Oficiales. Rawson.

Dimol de Davies, Elizabeth. s.f. ***Primer maestro de Trelew: Robert Owen Jones***. Nº 16. Impres. Oficiales. Rawson.19-21

Gallegos, Blanca R. y Amílcar, Amaya. s.f. ***Juana Evangelista Velázquez de Zárate***. Nº 2. Impres. Oficiales. Rawson.

Giuliano, Carlos. s.f. ***Antonio Morán.*** Nº 9. Impres. Oficiales. Rawson.

González de Quevedo, Gweneira D. de. s.f. ***Educadores que atendían la enseñanza primaria en el Valle del Chubut en 1897.*** Nota de Griffiths-Gutun Ebrill- fechada en Gaiman el 5-6-1897). Traducción del Galés. Especial para Rescate por Gweneira D. de González de Quevedo. Nº 16. Impres. Oficiales. Rawson.5-9

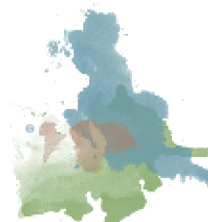
González de Quevedo, Gweneira D. de. s.f. ***El maestro Ivor J. Pugh (1882-1923).*** Nº 16. Impres. Oficiales. Rawson.10-14

González de Quevedo, Gweneira D. de. s.f. ***John Evan Jones.*** Nº 16. Impres. Oficiales. Rawson.15-17

González de Quevedo, Gweneira D. de. s.f. ***Mi experiencia en la Escuela Nº 40 - Tecka***. Nº 17. Impres. Oficiales. Rawson.15-20

Jones, Owen Tydur. s.f. ***Ana Rosa Gatica de Amaya.*** Nº 11. Impres. Oficiales. Rawson.

Junkers, Arabella Judith Hunt de ***Edmund Freeman Hunt.*** Nº 11. Impres. Oficiales. Rawson.



Lewis, Arié Lloyd de. s.f. ***Historia de Vida de Mair Ap Iwan de Roberts***. Nº 5. Impres. Oficiales. Rawson.

Lucero María Adelina Galíndez de. s.f. ***Los caminos transitados por Don Marcelo Duflós.*** Nº 12. Impres. Oficiales. Rawson.

María Elena Miguel. s.f. ***María -Luisa Pieruzzini de Morelli.*** Nº 21. Impres. Oficiales. Rawson. 5-26

Minicucci, Justa Moreno Conesa de. s.f. ***Alberto Eduardo Faccio.*** Nº 9. Impres. Oficiales. Rawson.

Minicucci, Justa Moreno Conesa de. s.f. ***Mi padre: Conrado Aureliano Conesa.*** Nº 6. Impres. Oficiales. Rawson.

Morgan de Fenelli, Ceimven Evans. s.f. ***A propósito de la Escuela Nº 50.*** Nº 18. Impres. Oficiales. Rawson. 12-16

Saade Miguel Alesio. s.f. ***Mariel Inés Rivas de Acevedo***. Nº 3. Impres. Oficiales. Rawson.

Saade, Miguel Alesio. s.f. ***Jorge Vicente Octavio Sánchez***. Nº 6. Impres. Oficiales. Rawson.

Saade, Miguel Alesio. s.f. ***Marcos Isaac***. Nº 13. Impres. Oficiales. Rawson.

Salesky Ulibarri, Aurelio. s.f. ***Una Escuela y un Maestro en la Colonización Boer.*** Nº 10. Impres. Oficiales. Rawson.

Symonides, Ana. s.f. ***Rafaela Antonia González de Derín.*** Nº 13. Impres. Oficiales. Rawson.

Edición digital del Ministerio de Educación de la Provincia del Chubut

Av. 9 de Julio Nº 24 - CP (9103) - Rawson - Chubut
Tel: (54) (02965) 482341/44
Fax: (54) (2965) 482345/46
www.chubut.edu.ar

Noviembre 2011



El pasado remoto siempre es difícil de recuperar, pero lo es más tratándose de la Patagonia, una región casi desconocida en los albores del nacimiento de nuestro país.

La historia de la educación en la Patagonia en general, y de nuestra provincia en particular, forma parte de un proceso complejo, ya que la diversidad de regiones, las distancias, las distintas realidades y el cruce constante entre las políticas nacionales y las respuestas locales a las problemáticas existentes, hicieron dificultoso el rescate de datos.

Por esta razón, La Educación en el Chubut. 1810-1916, es un libro fundamental para conocer la formación y el desarrollo del sistema educativo en nuestra provincia y las relaciones entre sociedad y Estado, focalizados en el período del entonces territorio nacional.

Lo fundamental es que ésta es una historia nuestra, la historia de una región que nos abarca a todos, que mira con esperanza desde cada uno de nosotros y que sigue siendo testigo de nuevas anunciaciones, de nuevos logros en pos de la justicia educacional que nos merecemos como chubutenses y en la que esta gestión puso especial énfasis en los últimos años.

Esencialmente, en las presentes páginas podremos ver pasar una historia, hasta ahora poco conocida, que nos permitirá conocernos más y, lo que es más importante, vencer al olvido.

Haydeé Mirtha Romero